

ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ ΖΕΡΒΟΥ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΙΤΑΛΙΑΣ
ΕΞΑΡΧΟΥ ΝΟΤΙΟΥ ΕΥΡΩΠΗΣ

Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι εἰς τὴν Καμπανίαν τῆς Ἰταλίας
ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως μέχρι τῆς ἐνώσεως τῆς Ἰταλίας
καὶ τοῦ Γκαριμπάλδη

Βενετία 2000

ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ ΖΕΡΒΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΙΤΑΛΙΑΣ



Ἐγεννήθη εἰς Κρεμαστὴν Ρόδου. Τὰ ἐγκύκλια γράμματα διήκουσεν εἰς τὴν Δημοτικὴν Σχολὴν τῆς γενετικῆς αὐτοῦ, ἐσυνέχισεν εἰς τὴν Πατριάδα Ἐκκλησιαστικὴν Σχολὴν, ἐσπούδασε καὶ τὴν ἱερὰν ἐπιστήμην ἐν τῇ κατὰ Χάλκην Ἱερᾷ Θεολογικῇ Σχολῇ.

Ἐχεροτονήθη Διάκονος, μετονομασθεὶς Γεννάδιος, Πρεσβύτερος, καὶ τὴν 12ην Φεβρουαρίου 1967 διαωρίσθη Γενικός Ἀρχιερατικός Ἐπίτροπος τῆς Μητροπόλεως Ἀυστρίας. Τὴν 14ην Ἀπριλίου τοῦ αὐτοῦ ἐτους ἐλαβε παρὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Ἀθηναγόρου τοῦ Α' τὸ ὄφριμιον τοῦ Ἀρχιμανδριτοῦ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου. Ὑπηρέτησεν ὡς Διάκονος, Πρεσβύτερος καὶ Ἐπίσκοπος ἐν τῇ μεγαλονύμφῳ ἱστορικῇ ἐκκλησίᾳ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου τῆς Ἀδελφότητος τῶν Ἑλλήνων

τῷ Ἐθνῷ ἐν Νεαπόλει καὶ διήλθεν δὲ τὰς πανεπιστημιούπολεις ἐν Ἰταλίᾳ λειτουργῶν, κηρύττων καὶ ἐνισχύων πνευματικῶς καὶ ἠθικῶς τοὺς ὁμογενεῖς φοιτητάς. Συνεπλήρωσε τὰς σπουδὰς αὐτοῦ εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Νεαπόλεως, παρακολουθήσας Κοινωνιολογίαν καὶ Ψυχολογίαν, καθὼς καί εἰς τὴν Ποντιφικὴν Θεολογικὴν Σχολὴν Νοτίου Ἰταλίας, ὅπου ἀνεκηρύχθη Διδάκτωρ Θεολογίας, ἀφοῦ ὑπέβαλεν ἐνάλισμον διατριβῆν, μέθημα: «Ἡ προσφορά τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου διὰ τὴν ἐνότητα τῶν Χριστιανῶν», ἡ ὁποία ἐδημοσιεύθη. Τὴν 26ην Νοεμβρίου 1970 ἐξελέγη Ἐπίσκοπος Κρεταιας, μετ' ἔδραν τὴν Νεάπολιν, διὰ πρῶτην φοράν μετὰ ἀπὸ πολλοῦ αἰῶνα χειροτονηθεὶς Ἑλλην Ὁρθόδοξος Ἐπίσκοπος εἰς τὸ Ἰταλικὸν ἔδαφος. Κατὰ τὸ μακρὸν διάστημα τῆς διακονίας του ἐν Ἰταλίᾳ ἀνέπτυξεν ἀξιόλογον ἐκκλησιαστικόν, πνευματικόν καὶ κοινωνικόν ἔργον, τὸ ὁποῖον ὑπῆρξε αἰτία διπλῶς τιμηθῆ μετ' ὅσον παρὰ τὸν ἄνωγρον Ταξιάρχου τῆς Ἰταλικῆς Δημοκρατίας, παρὰ τὸν ὁποῖον ἐδόθη διὰ πρῶτην φοράν εἰς Ἑλληνας Ὁρθόδοξον κληρικόν. Συμμετέσχεν εἰς πολλὰ ἐπιστημονικὰ συνέδρια καὶ ἐπισήμους ἐκκλησιαστικὰς ἀποστολάς καὶ ἐκδηλώσεις ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων Ἀυστρίας καὶ Ἰταλίας.

Ἐδίδαξεν, ἐπὶ μίαν δεκαετίαν, Πατερικὴν Θεολογίαν εἰς τὸ Πανεπιστημιακόν Ἰνστιτούτον τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἐν Βάρη καὶ ἐδημοσιεύθησαν ὑπὸ τῆς Γραμματείας τοῦ Ἰνστιτούτου τὰ ἐτήσια θέματα διδασκαλίας αὐτοῦ πρὸς χρῆσιν τῶν φοιτητῶν. Ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου συνάδουσε τὰ ἱερὰ Λείψανα τοῦ Ἁγίου Δημητρίου εἰς Θεσσαλονίκην. Ὁ Δῆμος Ρόδου ἐτίμησεν αὐτὸν διὰ τοῦ Χρυσοῦ Μεταλλίου τῆς Πόλεως, λόγω τῆς μεγάλης αὐτοῦ προσφοράς πρὸς τοὺς Ροδίους καὶ Δωδεκανησίους φοιτητάς, καὶ γενικῶς πρὸς τοὺς ὁμογενεῖς σπουδαστάς, οἱ ὅποιοι σήμερον τιμοῦν τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ Ἐξωτερικὸν ὡς ἐπιστήμονες. Τὴν 26ην Αὐγούστου 1996 ἐξελέγη παμψηφεί ὑπὸ τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Μητροπολίτης Ἰταλίας καὶ Ἐξαρχος Νοτίου Εὐρώπης, ἐνθρονισθεὶς πανηγυρικῶς εἰς τὸν ἱστορικὸν Ἱερὸν Καθεδρικὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τῶν Ἑλλήνων Βενετίας τὴν 27ην Ὀκτωβρίου 1996. Ἰδρυσέ πολλὰς νέας ἐνορίας, πῆξεν τὸν ἀριθμὸν τῶν κληρικῶν, ἐστερέωσε διὰ παντὸς τὸ μοναχικὸν ἰδεώδες, ἐπανασύστησεν «Ἱερὰν Μονὴν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τῶν ἐν Βενετίᾳ Ἑλληνίδων Εὐγενῶν Μοναχῶν», καὶ ἐφρόντισε διὰ τὴν ἀνακαίνισιν αὐτῆς. Ἐπέτυχεν τὴν σὺναψιν σχέσεων καὶ συνεργασίας τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Ἰταλίας μετὰ τῶν δύο σπουδαίων Κοινοτήτων Βολωνίας καὶ Ρώμης καὶ συνετέλεσεν διπλῶς, διὰ τῶν ποιμαντορικῶν αὐτοῦ περιουσιῶν πρὸς δὲ ἀνεξαρτέτως τὰς μονὰς, κοινότητα, ἀδελφότητα καὶ ἐνορίαν ἐν Ἰταλίᾳ, Σικελίᾳ καὶ Σαρδηνίᾳ, ἀποκτήσῃ ἱστορικὴ καὶ ἱεραποστολικὴ αὐτῇ Ἐπαρχίᾳ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου ἀληθές κῦρος, ἰσχυρὰν παρηγοσίαν καὶ λαμπρὰν προβολὴν καθ' ἅπασαν τὴν Ἰταλικὴν Χερσόνησον. Πράγματι, διὰ τῶν ἀνάγκων αὐτοῦ ἐνεργειῶν καὶ τῶν συνεχῶν αὐτοῦ ἐπαφῶν μετὰ τῶν ἀρμοδίων Ἀρχῶν ἐπέτυχε τὴν ἀναγνώρισιν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἰταλίας καὶ Ἐξαρχίας Νοτίου Εὐρώπης ὡς Νομικοῦ Προσώπου Δημοσίου Δικαίου τῆς Ἰταλικῆς Δημοκρατίας. Ὁ εἰρημένος Μητροπολίτης δίδει διαλέξεις, ὁμιλίας, ἀρθρογραφεῖ καὶ γνωρίζει, ἐκτὸς τῆς μητρικῆς του γλώσσης, τὴν λατινικὴν, ἰταλικὴν καὶ ἰσπανικὴν. Ἀνεκηρύχθη Διδάκτωρ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ὑποβαλὼν διατριβὴν, μέθημα: «Οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι εἰς τὴν Καμπανιαν τῆς Ἰταλίας ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως μέχρι τῆς ἐνώσεως τῆς Ἰταλίας καὶ τοῦ Γκαρμπάδου». Χαίρει τῆς εἰλικρινοῦς ἀγάπης καὶ τοῦ βαθέως σεβασμοῦ τοῦ ἱεροῦ Κλήρου καὶ τοῦ εὐσεβοῦς ἐν Ἰταλίᾳ ὀρθοδόξου λαοῦ καὶ τῆς μεγάλης ἐκτιμήσεως τῶν Ἀρχῶν (ἐκκλησιαστικῶν καὶ πολιτικῶν) τῆς Χώρας ταύτης.

Εἰς τοὺς Ἑλληνας Ὁρθόδοξους, τοὺς κατοικοῦντας εἰς τὴν Ἰταλικὴν Χερσόνησον καὶ τὰς Νήσους αὐτῆς, τίμα καὶ λαμπρὰ Τέκνα τοῦ Πανσέπτου Οἰκουμενικοῦ Θρόνου, ἀφιερῶνται ἡ ἱστορικὴ καὶ πρωτοφανὴς αὐτῆ μελέτη.

Διδακτορικὴ διατριβὴ
ὑποβληθεῖσα εἰς τὸ Τμῆμα Θεολογίας
τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς
τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Τριμελὴς συμβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ
Καθηγητῆς Ἀπόστολος Ἀθ. Γλαβίνας (ἐπιβλέπων)
Καθηγητῆς Ἀντώνιος Αἰμίλιος Ταχιάος
Καθηγητῆς Βασίλειος Ψευτογκᾶς

Βενετία 2000

Ἱερότητα Ἰταλίας

Ἰερώτατε Μητροπολίτα Ἰταλίας, ὑπέρτιμε καὶ ἔξαρχε Νοτίου Εὐρώπης, ἐν Ἁγίῳ Πνεύματι ἀγαπητέ ἀδελφέ καὶ συλλειτουργέ τῆς ἡμῶν Μετριότητος κύριε Γεννάδιε, χάρις εἴη τῇ ὑμετέρα Ἱερότητι καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ.

Μετά πολλῆς τῆς χαρᾶς ἀνέγνωμεν τό ἀπό τῆς α' Μαρτίου γράμμα τῆς ὑμετέρας ἀγαπητῆς Ἱερότητος, δι' οὗ ὑποβάλλετε ὅτι ὠλοκληρώσατε τήν σύνταξιν τῆς διδακτορικῆς ὑμῶν διατριβῆς ἐπὶ τοῦ ἐξόχως ἐνδιαφέροντος θέματος "Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι τῆς Καμπανίας τῆς Ἰταλίας ἀπό τῆς Ἀλώσεως μέχρι τῆς ἐνώσεως τῆς Ἰταλίας καὶ τοῦ Γκαριμπάρδη", τήν ὁποίαν καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐπιτυχῶς ὑπεστηρίξατε ἐνώπιον τοῦ Τμήματος Θεολογίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Συγχαίρομεν, ὄθεν, ὀλοκαρδίως ὑμῖν διὰ τήν ἀναγόρευσιν ὑμῶν εἰς διδάκτορα τῆς Ὀρθοδόξου Θεολογίας καὶ ἐκφράζομεν τήν πλήρη εὐαρέσκειαν ἡμῶν διὰ τε τήν φιλοπονίαν ὑμῶν καὶ διὰ τό μέγαλο ποιμαντικοῦ ἐνδιαφέροντος θέμα, μετά τοῦ ὁποίου ἠσχολήθητε, ἐλπίζοντες ὅτι τά πορίσματα τῆς ἐρεύνης ὑμῶν θέλουσι βοηθήσει ὑμᾶς καὶ εἰς τήν ἀσκήσιν τῶν ἀρχιερατικῶν ὑμῶν ποιμαντικῶν καθηκόντων πρός ὑποβοήθησιν τῶν λόγῳ τῶν δυσχειμέρων καιρῶν παραμεινάντων ἐπὶ μακρόν ἀνευ ὀρθοδόξου ποιμαντικῆς μερίμνης λογικῶν τούτων προβάτων τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας. Ἡ στοργική μερίμνα τῆς ὑμετέρας Ἱερότητος ὑπέρ αὐτῶν εἶναι, βεβαίως, δεδομένη καὶ δέν χρίζει ὑποδείξεως καὶ προτροπῆς.

Ἐπὶ δέ τούτοις, εὐχόμεθα ὑμῖν ὀλοθύμως ὅπως θεία συνάρσει καὶ βοήθεια καρποφορήτε καρπὸν πολὺν ἐν τε τῇ μελέτῃ καὶ ἐν τῇ ἐργασίᾳ εἰς τὸν ἀγρόν τοῦ Κυρίου, οὐτινος τήν καλλιέργειαν ἐνεπίστεύθη ὑμῖν ἡ θεία χάρις, ἵνα ἦτε ἐργῶ καὶ γραφίδι λύχνος ἀκτινοβολῶν λαμπρῶς τήν ὀρθόδοξον ἀλήθειαν εἰς περισχάς, ὅπου τό φῶς αὐτῆς ἀμυδρῶς ἐπὶ αἰῶνας ἔκαιεν.

Ἡ θεία χάρις καὶ τό ἀπειρον ἔλεος τοῦ Θεοῦ εἴησαν μετά τῆς ὑμετέρας Ἱερότητος.

Ἐκ τῆς Αὐγούστου β'

Ἱερότητα Ἰταλίας

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Κατά καιρούς ήσυχολήθησαν διάφοροι άρθρογράφοι και συγγραφείς, ξένοι και ήμετεροι, μέτους Έλληνας Όρθοδόξους της Νεαπόλεως μετά την Άλωσιν, άλλ' όμως δέν έπραγατοποίησαν μίαν όλοκληρωμένην έργασίαν και πλήρη συστηματικήν μελέτην, Ικανήν νά βοηθήση τόν αναγνώστην ώστε νά γνωρίση τήν άκριβή ζωήν και τήν λαμπράν δρᾶσιν των, τόν σημαντικόν ρόλον και τήν σπουδαιότητα της παρουσίας και έπικοινωνίας των μέ τους φιλοξενοῦντας αὐτούς, αλλά και μέ τους μεγάλους παράγοντας της έξουσίας της Δύσεως.

Τό θέμα « Οί Έλληνες Όρθόδοξοι εις τήν Καμπανίαν της Ίταλίας από της Άλώσεως μέχρι της ένώσεως της Ίταλίας και του Γκαριμπαλδη» είναι άδιερεύνητον.

Τούτο μελετᾶται διά πρώτην φοράν υπό τόν τίτλον αὐτόν και ένέχει ύψιστην έννοιαν και σημασίαν διά τόν Όρθόδοξον Έλληνισμόν, ό όποιος μετέφερε τά φῶτα του έλληνικού πολιτισμοῦ, καθώς και τά αιώνια μηνύματα της Όρθοδοξίας περί έλευθερίας, δικαιοσύνης, ισότητος και συνοδικότητος οχιμόνον εις τήν Ίταλικήν χερσόνησον, αλλά και εις όλοκληρον τήν Ίσπανικήν δικαιοδοσίαν.

Εις τήν διερεύνησιν του θέματος τούτου ώδηγήθημεν μετά τήν υπόδειξιν του έντιμολογιώτατου Καθηγητοῦκ. Άποστόλου Γλαβίνα, του όποιου ή φιλική ώθησις ύπήρξε δι' έμέ λίαν εύεργετική προς διαπραγμάτευσιν τούτου.

Διά τήν συγγραφήν της μελέτης αὐτης έστηρίχθημεν επί των ιστορικῶν γραπτῶν κειμένων και μαρτυριῶν, όπως είναι αἱ «Ποντιφικαί Βούλλαι», τά «Βασιλικά Διατάγματα», αἱ «Αὐτοκρατορικά Παραχωρήσεις», καθώς και τά άλλα «Έπίσημα Τοπικά Έγγραφα», τά όποια ήσαν σχετικά, από τήν μίαν πλευράν, μέ τήν ιστορίαν, τήν πνευματικήν, κοινωνικήν και πολιτικήν πρόοδον των Έλλήνων Όρθοδόξων έν Καμπανία της Ίταλίας, από τήν άλλην δέ, μέ τήν ζωήν, τήν παράδοσιν, τάς όρθοδόξους αρχάς και τά ήθη και έθιμα της «Έκκλησίας και Άδελφότητος των Άγίων Πέτρου και Παύλου των Έλλήνων τῶ έθνει».

Η παρούσα έπισταμένη μελέτη, στηριζομένη, ως ανεφέρθη προηγουμένως, επί των σπουδαιοτάτων τούτων τεκμηριῶν, των όποιων ή χρησις και μελέτη άπετέλεσε τό πρώτον μέλημά μας διά τήν συγγραφήν της, είναι καρπός και άποτέλεσμα πολλῶν έτών και πολλῶν έρευνῶν, καθ' όσον τό θέμα τούτο δέν άπετέλεσε μέχρι σήμεραν άντικείμενον έπισταμένης έρεύνης και ή σχετική μέ αὐτόν άρθρογραφία είναι άρκούντως έλλειπής. Ουδεμία, λοιπόν, μονογραφία ή άρθρον, έχον τόν τίτλον της μελέτης, ύπάρχει εις τάς βιβλιοθήκας ή εἶδε τό φῶς της δημοσιότητος

εσχάτως.

Ένεκα της πραγματικότητος αὐτης ή συλλογή των γραπτῶν, πολλῶν άνεκδότων κειμένων και μαρτυριῶν, δέν ήτο εύκολος, διό και έπεσεκέφημεν τήν Βιβλιοθήκην του Βατικανοῦ, τάς Βιβλιοθήκας των μεγαλυτέρων πόλεων της Ίταλίας και Ίσπανίας, καθώς και διάφορα Μοναστήρια και πνευματικά κέντρα, τά όποια εύρίσκοντο εις τό μητροπολιτικόν κέντρον της Ίσπανικής δικαιοδοσίας.

Η δλη έργασία άποτελείται εκ τεσσάρων μερῶν μετά δύο παραρτημάτων.

Έκαστον μέρος περιλαμβάνει διάφορα κεφάλαια, εις τά όποια εκτίθεται, λεπτομερῶς και συστηματικῶς, ή ιστορία, ή ζωή, ή δρᾶσις, ό ρόλος και ό άγών των Έλλήνων Όρθοδόξων εις τήν άριστοκρατικήν και άρχοντικήν πρωτεύουσαν, κατ' επέκτασιν, της Μεγάλης Ελλάδος, τήν αρχαίαν Ροδίαν άποικίαν Παρθενόπην - Νεάπολιν.

Τό Α' παράρτημα περιλαμβάνει τά όνόματα των ύπηρετησάντων εφημεριῶν εις τήν εκκλησίαν των Άγίων Πέτρου και Παύλου, τά όνόματα των ιδρουσάντων τήν ιστορικήν «Έκκλησίαν και Άδελφότητα των Άγίων Πέτρου και Παύλου», καθώς και τήν προσωπικότητα του Εϋσταθίου Καρούσου.

Τό Β' παράρτημα περιλαμβάνει διάφορα ιστορικά κείμενα, τά όποια έχουσι σχέσιν μέ τήν ιστορίαν και τήν εκκλησιαστικήν, κοινωνικήν και πολιτιστικήν ζωήν των Έλλήνων Όρθοδόξων εις τήν Καμπανίαν.

Η έργασία αὐτή επιδιώκει νά θέσῃ άφ' ενός μέν εις περίοπτον θέσιν και σπουδαιότητα τόν στοργικόν - μητρικόν και ήγετικόν ρόλον της εκκλησίας των Έλλήνων Όρθοδόξων, καθώς και τους δικαίους και τιμίους άγώνας των διά τήν διάσωσιν και διαφύλαξιν της όρθοδόξου πίστεως, των ήθῶν και έθίμων της λατρευτης πατρίδος των, άφ' έτέρου δέ νά παρουσιάσῃ κατά πρώτον λόγον τόν ιδιοτελή φανατισμόν και τήν άπροκάλυπτον προπαγάνδαν της Αρχιεπισκοπής Νεαπόλεως, συνεργασθεισης μέ τους κληρονόμους των Παλαιολόγων εναντίον της ελληνικής όρθοδόξου εκκλησίας των Άγίων Πέτρου και Παύλου έν Νεαπόλει, κατά δεύτερον δέ λόγον νά γνωρίσει τους αναγνώστας τάς καταδιώξεις και διωγμούς, τους όποιους υπέστη ή «Έκκλησία και Άδελφότης» υπό του βασιλέως Φραγκίσκου Α', συνεργασθέντος μέ τους ούνίτας της Ρώμης, Σικελίας και Καλαβρίας, οι όποιοι μάλιστα κατέλαβον τήν εκκλησίαν διά της βίας και παρέμειναν εις αὐτήν επί μίαν όλοκληρον τεσσαρακονταετίαν.

Οί Ούνίται, όπως σήμεραν, οὔτω και τότε, είχαν τήν μανίαν νά καταλαμβάνουν όρθοδόξους εκκλησίας και νά γίνωνται κάτοχοι και κύριοι αὐτῶν.

Εὐελπιστοῦμεν ὅτι ἡ μετὰ χεῖρας μελέτη θά ὑπογραμμίσῃ ὄχι μόνον τὰς δυσκολίας τὰς ὁποίας συνήντησαν οἱ Ἕλληνες τῆς Καμπανίας ἀπὸ τὴν πλευρὰν τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν προσηλυτιστικὴν καὶ ἄλλην δραστηριότητα τῶν Οὐνιτῶν, ἀλλὰ καὶ θά καταδείξῃ τὴν δυναμικὴν παρουσίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην τῆς Ἰταλικῆς χερσονήσου καὶ τὰς συγκινητικὰς προσπάθειάς νά διατηρῆσιν τοὺς δεσμούς των μετὰ τῆς φιλότατης πατρίδος καὶ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως.

Ἀπὸ τὴν θέσιν αὐτὴν θά ἐπεθύμουν νά ἐκφράσω τὰς θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς τὸν ἐντιμολογιώτατον Καθηγητὴν τοῦ Τμήματος Θεολογίας τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ἀπόστολον Γλαβίναν, ὁ ὁποῖος παρηκολούθησε τὴν πορείαν καὶ τὴν συγγραφὴν τῆς μελέτης αὐτῆς καὶ συνέβαλε, διὰ τῶν παρατηρήσεών του, εἰς τὴν ἀριωτέραν ἐμφάνισίν της, καθὼς καὶ πρὸς τοὺς ἐντιμολογιώτατους Καθηγητὰς τοῦ αὐτοῦ Τμήματος κ.κ. Ἀντώνιον - Αἰμίλιον Ταχιάον καὶ Βασίλειον Ψευτογκάν διὰ τὴν εὐγενῆ προθυμίαν πρὸς συνεργασίαν.

Ἐν Βενετίᾳ τῇ 29ῇ Ἰουνίου
τῶν πανευφύμων καὶ πρωτοκορυφαίων
Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου

Γεννάδιος Ζερβός
Μητροπολίτης Ἰταλίας

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ	6
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ	14
1. ΠΗΓΑΙ	14
2 ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ	14
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	29

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΩΝ

Κεφάλαιον Α΄	
Οί Έλληνες Ὁρθόδοξοι κατά τήν περίοδον τῶν Παλαιολόγων	37
Κεφάλαιον Β΄	
Ἐπιτομή τῆς Ἀσάνης Παλαιολόγου καί τῆς παρεκκλησίας τῶν Παλαιολόγων	49
Κεφάλαιον Γ΄	
Ἡ πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων	54
Κεφάλαιον Δ΄	
Ἡ ὑπό τοῦ Θεωμά Ἀσάνη Παλαιολόγου θεμελιωθεῖσα πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία	60
Κεφάλαιον Ε΄	
Οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων	66

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΚΟΡΩΝΑΙΩΝ

Κεφάλαιον Α΄	
Οἱ Έλληνες Ὁρθόδοξοι κατά τήν περίοδον τῶν Κορωναίων	71
Κεφάλαιον Β΄	
Ἡ ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου	79
Κεφάλαιον Γ΄	
Ἡ ἰδρυσις τῆς ἑλληνικῆς ὀρθόδοξου Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου	91
Κεφάλαιον Δ΄	
Οἱ ἄγωνες τῆς Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος κατά τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων	99

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΗΝΩΝ ἢ ΜΕΛΙΣΣΟΥΡΓΩΝ

Κεφάλαιον Α΄	
Ἡ ἐπιτύμβιος ἐπιγραφή καί οἱ Μελισσηνοί ἢ Μελισσουργοί	106
Κεφάλαιον Β΄	
Ἐπιτομή τῆς Μελισσηνῆς ἢ Μελισσουργῆς καί οἱ διάδοχοι αὐτοῦ	110
Κεφάλαιον Γ΄	
Τό ἔργον τοῦ Μακαρίου Μελισσηνοῦ ἢ Μελισσουργοῦ, πρῶτον Μητροπολίτου Μονεμβασίας	116
Κεφάλαιον Δ΄	
Τό ἐνδιαφέρον διαφόρων προσωπικοτήτων πρὸς τοὺς ἀδελφούς Μελισσηνοὺς ἢ Μελισσουροὺς	121
Κεφάλαιον Ε΄	
Νικηφόρος ὁ Μελισσηνός ἢ Μελισσουργός καί ἡ δραστηριότης του εἰς Νεάπολιν	124

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Κεφάλαιον Α΄	
Αἱ «Ποιμαντορικαί Ἐπισκέψεις» τῶν Καρδινάλιων Νεαπόλεως πρὸς τήν ἑλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν	137
1. Ἡ Πρώτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	138
2. Ἡ Δεύτερα Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	141
3. Ἡ Τρίτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	142
4. Ἡ Τετάρτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	144
5. Ἡ Πέμπτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	142
6. Ἡ Ἑκτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	145
7. Ἡ Ἑβδόμη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	147
8. Ἡ Ὀγδόη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	148
9. Ἡ Ἐνάτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	149
10. Ἡ Δεκάτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	150
11. Ἡ Ἐνδεκάτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις	151
12. Ἡ Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις εἰς τό «Παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Μαρίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως»	154

Κεφάλαιον Β´ Ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως καὶ ἡ στάσις τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου Δ´ ἐναντι τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»	156
Κεφάλαιον Γ´ Τὸ Οὐνιτικὸν διάταγμα τοῦ Φραγκίσκου Α´ καὶ ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως ἐναντι τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»	169
Κεφάλαιον Δ´ Αἱ τελευταῖαι περιπέτειαι τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ βασιλέως Βίκτωρος Ἐμμανουήλ	177
Κεφάλαιον Ε´ Δημογραφία	188

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

Α´ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Τὰ ὀνόματα τῶν ὑπηρετησάντων ἱερέων - ἐφημερίων - εἰς τὴν ἐκκλησιαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καὶ τὴν ἐκκλησιαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἐν Νεαπόλει. 193
2. Τὰ ὀνόματα τῶν ἰδρυσάντων τὴν ἱστορικὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει» 201
3. Ὁ Εὐστάθιος Καροῦσος καὶ ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου 203

Β´ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Ἱστορικὰ Κείμενα κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν, εἰς Λατινικὴν καὶ Ἰταλικὴν γλῶσσαν 208, 213-293
2. Ἱστορικὰ Κείμενα Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων, εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν 211, 294-300
3. Ἱστορικαὶ Ἐπιγραφαί, εἰς τὴν Λατινικὴν γλῶσσαν 212, 301-304
4. Ἱστορικὸν Κείμενον - Ἐκκλησις - τῶν Ἐπιτρόπων, τῆς ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ Ὀρθοδόξους Χριστιανούς, Νεάπολις, Ἰούνιος 1896, εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν 212, 305-307

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. ΠΗΓΕΣ

- Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categoria 7085.
- Archivio di Stato di Napoli, Cappellano Maggiore.
- Archivio di Stato di Napoli, Parte speciale, Atti per la Nazione Greca.
- Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae.
- Archivo General de Simancas, "Servicios militares", "Secretarias Provinciales", "Grande Sezione del Estado".
- Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli.
- Archivio Segreto del Vaticano, Acta Camera II (1568 - 1583), φ. 343r - 343v.
- Archivio Storico Diocesano di Napoli, Visite Pastorali degli Arcivescovi di Napoli.
- Bolla del Pontefice Paolo III, 29 Giugno 1536.
- Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544.
- Bolla del Pontefice Paolo V, 8 Ottobre 1610.
- Celebri Documenti e Privilegi Reali.
- Documenti Presidenziali - Ministeriali - Documenti Ufficiali Locali.
- Meola Vincenzo, Delle Istorie della Chiesa Greca in Napoli esistente, Napoli 1790.
- Principali documenti intorno alla Nazionalità, Ortodossia Orientale e

privilegi della Chiesa e Confraternita dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli, Napoli 1872.

Vecchio Archivio, Registro 4.

2. ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ

Σπυρ. Ν. Ἀβούρη, Νικόλαος. Ὁ Κατράμης. Ἀρχιεπίσκοπος Ζακύνθου (1868 - 1886), Ἐρησικευτική καὶ Ἡθική Ἐγκυκλοπαιδεία, τόμ. 9 (1966), στ. 533 - 534.

Ἀπ. Ε. Βακαλοπούλου, Ἱστορία τοῦ νέου Ἑλληνισμοῦ, τόμ. 2, Θεσσαλονίκη 1964.

Ἀπ. Ε. Βακαλοπούλου, Ἱστορία τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Α΄ ἀρχές καὶ διαμόρφωσή του, ἔκδοση β΄ συμπληρωμένη καὶ ἐνημερωμένη, Θεσσαλονίκη 1974.

Ἰωάν. Βελοῦδου, Ἑλλήνων ὀρθοδόξων ἀποικία ἐν Βενετία, Βενετία 1893.

Διονυσίου Α. Ζακυθηνοῦ, Μάρουλος Ταρχανιώτης, Ἑλλην ποιητῆς τῶν χρόνων τῆς Ἀναγεννήσεως, Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, τόμ. 5 (1928), σ. 200 - 242.

Δ. Α. Ζακυθηνοῦ, Μιχαήλ Μάρουλος Ταρχανιώτης, Ἑλλην ποιητῆς τῶν χρόνων τῆς Ἀναγεννήσεως, ἐν τῇ συλλογῇ "Μεταβυζαντινά καὶ Νεοελληνικά", Ἀθήναι 1978.

Γενναδίου Ζερβοῦ, Μητροπολίτου Ἰταλίας, Σύντομος ἱστορική ἀνασκόπησις τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως ἐν Καλαβρία καὶ δὴ ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ὑδροῦντος (886 - 1820), Ἀνάτυπον ἐκ τῆς "Ἐπιστημονικῆς Παρουσίας Ἐστίας Θεολόγων Χάλκης", τόμ. 4 (1997), σ. 209 - 221.

Ν. Κατράμη (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, Ζάκυνθος 1866.

Σπυρ. Λάμπρου, Περί Βελισσαρίου Κορνεσίου, Ἑλληνοζωγράφου

ἐν Νεαπόλει, 1558 - 1643, Ἀθήναι 1872.

Σπυρ. Λάμπρου, Περί τῶν Βαρβερικῶν Κωδίκων, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 5 (1908), σ. 461.

Σπυρ. Λάμπρου, Ἑλληνικά ἱστορήματα ἐν τοῖς ἀρχείοις τῆς Ἰσπανίας, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 6 (1909), σ. 263 - 272.

Σπυρ. Λάμπρου, Σιγίλλιον τοῦ Πατριάρχου Σωφρονίου περὶ τῆς μονῆς Ταξιαρχῶν παρὰ τὸ Αἶγιον, καὶ τὸ χωρίον Δημητροπούλου, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 6 (1909), σ. 289 - 298.

Σπυρ. Λάμπρου, Ὁ δικέφαλος ἀετός τῶν Βυζαντινῶν, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 6 (1909), σ. 472.

Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ἑλλήνων, ἰδίως Πελοποννησίων ἀποίκων εἰς τὸ Βασιλεῖον τῆς Νεαπόλεως, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 8 (1911), σ. 380 - 392.

Σπυρ. Λάμπρου, Σύμμικτα, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 11 (1914), σ. 182 - 193.

Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἑλληνικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 20 (1926), σ. 173 - 176, 177, 178 - 179.

Σπυρ. Λάμπρου, Ἐνθυμήσεων, ἤτοι χρονικῶν σημειωμάτων συλλογὴ πρώτη, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 7 (1910), σ. 113 - 313, τόμ. 3 - 4 (1958 - 1959), σ. 95 - 147, τόμ. 3 (1959), σ. 22 - 25.

Θ.Μ. Λάσκαρι, Πέτρος Λάντζας διοικητὴς τῆς Πάργας (1573) καὶ ὄργανον τῶν Ἰσπανῶν ἐν Ἠπειρῷ (1596 - 1608). Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἠπειρον. Εἰς μνήμην Χριστοῦ Σούλη (1892 - 1951), Ἀθήναι 1956, σ. 103 - 118, 237 - 253.

Θ.Μ. Λάσκαρι, Ἐκλήσεις τοῦ ἐπισκόπου Μάνης Νεοφύτου πρὸς τοὺς Ἰσπανοὺς (1612 - 1613), διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Πελοποννήσου, Ἑλληνικά, τόμ. 15 (1957), σ. 302.

Μ.Ι. Μανούσακα, Ναθαναὴλ Χίκας ὁ Ἀθηναῖος καὶ τὰ ἀνέκδοτα ἔργα

αὐτοῦ, Ἐπετηρὶς τοῦ Μεσαιωνικοῦ Ἀρχείου τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, τόμ. 4 (1952), σ. 26, 39, 40.

Μ.Ι. Μανούσακα, Ἀρχιερεῖς Μεθώνης, Κορώνης καὶ Μονεμβασίας γύρω στὰ 1500, Πελοποννησιακά, τόμ. 3 - 4 (1958 - 1959), σ. 95 - 147.

Π.Δ. Μαστροδημήτρη, Νικόλαος Σεκουνδινός, (1402 - 1464), Βίος καὶ ἔργον. Συμβολὴ εἰς τὴν μελέτην τῶν Ἑλλήνων λογίων τῆς διασποράς, Ἀθήναι 1970.

Κ.Δ. Μέρτζιου, Ἡ ἐπανάστασις Διονυσίου τοῦ Φιλοσόφου, Ἡπειρωτικά Χρονικά, τόμ. 13 (1938), σ. 81 - 90.

Κ.Δ. Μέρτζιου, Καὶ ἄλλη ἐπιχειρηθεῖσα ἀλλὰ ματαιωθεῖσα μετανάστευσις Μανιατῶν εἰς Νεάπολιν, Πελοποννησιακά, τόμ. 2 (1957), σ. 434 - 436.

Κ.Δ. Μέρτζιου, Μία ἄγνωστος περιπέτεια τῆς Πάργας καὶ ὁ Κερκυραῖος Πέτρος Λάντζας, Ἡπειρωτικὴ Ἔστια, τόμ. 9 (1960), σ. 889 - 891.

Ἀ.Γ. Μομφεράτου, Ἡ Μεθώνη καὶ Κορώνη ἐπὶ Ἑνετοκρατίας ὑπὸ κοινωνικὴν, πολιτικὴν καὶ δημοσιονομικὴν ἔποψιν, Ἀθήναι 1914.

Γεωργίου Παναγιωτίδη, Γραικικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, εἰς χειρόγραφον τοῦ Βατικανοῦ: Vatic. gr. 2478, φ. 1^Γ - 13^Γ.

Α. Παπαδοπούλου Κεραμέως, Ἀνάλεκτα Ἱεροσολυμιτικῆς σταχυολογίας, τόμ. 1, Πετρούπολις 1891, σ. 223.

Χρυσοστόμου Παπαδοπούλου, Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν, Ὁλαρίσις - Τρίκκης Διονύσιος Β΄ ὁ "Φιλόσοφος", ὁ χλευαστικῶς ἐπικληθεὶς "Σκυλόσοφος" (1541 - 1611), Ἡπειρωτικά Χρονικά τόμ. 8 (1933), σ. 115 - 156 καὶ 171 - 175.

Κων. Παπαρρηγοπούλου, Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους (ἐκδοσις στ'), τόμ. 5, Ἀθήναι 1932.

Χ. Ἱ. Πατρινέλλη, Ἐπιστολαὶ Ἑλλήνων πρὸς τὸν Πάπαν Γρηγόριον ΙΓ' (1572 - 1585) καὶ τὸν Καρδινάλιον Σιγλέτον (+1585) (Ἐκ τοῦ ἑλλη-

νικου Βατικανου Κωδικος 2124), Έπετηρίς του Μεσαιωνικου Αρχείου Ακαδημίας Αθηνων, τόμ. 17 (1967), σ. 73, 74.

Οικονόμου Γερασίμου Ποταμιάνου, Εθαγγελιάριον του έν Νεαπόλει Έλληνορθοδόξου ιεροϋ ναου, Ίερός Σύνδεσμος, 1 Ιουλίου 1913, Άριθμ. 196, σ. 4 - 6, 15 Ιουλίου 1913, Άριθμ. 197, σ. 7 - 10, 1 Αύγουστου 1913, Άριθμ. 198, σ. 2 - 3, 15 Αύγουστου 1913, Άριθμ. 199, σ. 3 - 5, 1 Σεπτεμβρίου 1913, Άριθμ. 200, σ. 5 - 7, 15 Σεπτεμβρίου 1913, Άριθμ. 201, σ. 6 - 7, 1 Οκτωβρίου 1913, Άριθμ. 202, σ. 6, 15 Οκτωβρίου 1913, Άριθμ. 203, σ. 4 - 5, 15 Νοεμβρίου 1913, Άριθμ. 205, σ. 8 - 9, 1 Δεκεμβρίου 1913, Άριθμ. 206, σ. 6 - 7, 15 Δεκεμβρίου 1913, Άριθμ. 207, σ. 6 - 8, 1 Ιανουαρίου 1914, Άριθμ. 208, σ. 5 - 7.

Κ.Ν. Σάθα, Τουρκοκρατουμένη Έλλάς, 1453 - 1821, Άθήναι 1869.

Δ. Σισιλιάνου, Έλληνες άγιογράφοι μετά την άλωσιν (1453 - 1800), Άθήναι 1935.

Τσιρπανλή Ν. Ζαχαρία, Οί Μακεδόνες σπουδαστές του Έλληνικου Κολλεγίου Ρώμης και ή δράση τους στην Έλλάδα και στην Ιταλία (16ος αι. - 1650), Θεσσαλονίκη 1971.

Τσιρπανλή Ν. Ζαχαρία, Τό έτος ίδρύσεως του Έλληνικου Κολλεγίου της Ρώμης. Οί θρησκευτικές ποιοτήσεις των τροφίμων του και ή λόγιος Κωνσταντίνος Πατριάρχης, Έπετηρίς Έταιρείας Στερεοελλαδικων Μελετων, τόμ. 5 (1974 - 1975), σ. 33 - 52.

Τσιρπανλή Ν. Ζαχαρία, Τό Έλληνικό Κολλέγιο της Ρώμης και οί μαθητές του (1576 - 1700). Συμβολή στη μελέτη της μορφωτικης πολιτικης του Βατικανου, Θεσσαλονίκη 1980.

Τσιρπανλή Ν. Ζαχαρία, Έλληνικές παροικίες και εκκλησίες στην περιοχή του Οτταντο (16ος αι.). Μαρτυρίες και προβλήματα, Πάτρα 1992.

Ήλια Α. Τσιτσέλη, Κεφαλληνιακά σύμμικτα. Συμβολαί εις την ιστορίαν και λαογραφίαν της νήσου Κεφαλληνίας, τόμ. 1, Άθήναι 1904.

Ν.Β. Τωμαδάκη, Αί ελληνικά Κοινότητες του έξωτερικου ως παράγων της Έλληνικης Έπαναστάσεως, Άθηνά, τόμ. 57 (1953), σ. 27.

Ν. Χαριτάκη, Σπυριδανος Π. Λάμπρου τά μετά θάνατον εύρεθέντα, Νέος Έλληνομνήμων, τόμ. 14 (1917), σ. 196 - 227.

Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί (Μελισσουργοί), 16ος - 17ος αιώνας, Θεσσαλονίκη 1966.

Ί.Κ. Χασιώτη, Έλληνικοί έποικισμοί στό βασιλείο της Νεαπόλεως κατά τον δέκατο έβδομο αιώνα, Έλληνικά, τόμ. 22 (1996), σ. 116 - 162.

Ί.Κ. Χασιώτη, Ίδρυση, όργάνωση και έθνική δράση της ελληνικης κοινότητας Νεαπόλεως κατά την τουρκοκρατία, Μακεδονική Ζωή, τεϋχ. 47, Θεσσαλονίκη 1970.

Ί.Κ. Χασιώτη, Η Κρήτη και οί Ίσπανοί στά χρόνια της βενετοκρατίας, Πρακτικά Γ' Διεθνους Κρητολογικου Συνεδριου, τόμ. 2, Άθήναι 1974, σ. 367 - 368.

Ί.Κ. Χασιώτη, Έπισκόπηση της Ιστορίας της νεοελληνικης Διαπορας, Θεσσαλονίκη 1993.

Άντωνίου Χ. Χατζη, Οί Ραούλ, Ράλ, Ράλλαι (1080 - 1800). Ιστορική μονογραφία, Kirchhain N. - L. 1909, σ. 56 - 61.

Carlo Acton - Prospero de Rosso - Gaspari Capone, Parere di tre Consultori (Consulta del 25 giugno 1839), Napoli 1839. —

Allatius Leo, De ecclesiae occidentalis atque orientalis perpetua consensione libri tres, Coloniae 1648.

D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale nei secoli XV e XVI. La comunità greca di Napoli e la sua chiesa, Asprenas 8, 1961, No 1, 157.

Antico Statuto della Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo del 12 Settembre 1593, Grande Archivio; Napoli 1o Marzo 1866, Sezione Guidiziaria, Atti per la Nazione Greca, registrato nella pandetta della Curia del Cappellano Maggiore nel Foglio 88, No 922.

Archivio di Stato di Napoli, Camera Santa Chiara, Cartone 44, Processi, Parte II, F. 2.

Archivio Historico Nacional (Madrid), Ordenes militares - Calatrava: Pruebas de Caballeros, legajo 2435, ἀριθμ. 21.

Archivio Storico Diocesano di Napoli, Memorandum in occasione del conflitto elevato dal Prefetto nella causa pendente tra i Greci cattolici romani e i Greci ortodossi, Fondo Sante Visite, Cardinale Riario Sforza, τόμ. IV.

Bérard Jean, La Magna Grecia - Storia delle colonie Greche dell' Italia meridionale, Piccola Biblioteca Giulio Einaudi, (Traduzione di Pietro Berdardini Mazzolla), Torino 1963.

Borgia Nilo, I Monaci basiliani d' Italia in Albania, Appunti di storia missionaria (secoli XVI - XVIII), τόμ. 1, Roma 1935.

Bozza A., il vulture ovvero brevi notizie di Barile e delle sue colonie, Rionero in Vulture 1889.

Breve Apostolico del 20 / IX / 1964, Osservatore Romano 24 - 26 Settembre 1964.

Buchon, Nouvelles recherches historiques sur la principauté française de Morée et ses hautes baronies à la suite de la quatrième Croisade, τόμ. 1, Μέρος Α', τόμ. 2, Μέρος Α', Paris 1843.

Buti V., Albanesi delle due Sicilie, Rassegna Italiana, Roma, Dicembre 1939, σ. 151.

Canart Paul, Les Vaticani Graeci 1462 - 1487, Città del Vaticano 1979, σ. 188.

Capaldo F., Di alcune colonie albanesi nella Calabria citra, Archivio Storico della Calabria, Anno V, 1917, σ. 263 - 264.

Cesare d' Eugenio Caracciolo, Napoli Sacra, Napoli 1623.

Catalano Virgilio, Neapolis e la Magna Grecia, Salerno 1967.

Cerone F., La Politica Orientale di Alfonso d' Aragona, Archivio Storico Provinciale di Napoli, Anno XXVIII, 1902, σ. 437 και 555 κ. έ.

Chiocchetta Pietro, La S. Congregazione e gli Italo - Greci in Italia, Sacrae Congr. de Propaganda Fide Memoria Rerum, Vol. 1/2 Roma - Freiburg - Vienna 1971, σ. 10 κ. έ.

Cenno Storico dei servizi militari prestati nel Regno delle due Sicilie dai Greci, Epiroti, Albanesi e Macedoni, in epoche diverse, Corfù 1843, σ. 52.

Cucca Carlo, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829, (relativo alla Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci), Napoli 1840.

Decreto del Cappellano Maggiore del 4 Aprile 1615.

De Frede Carlo, I lettori di umanità nello studio di Napoli durante il Rinascimento, Napoli 1960, σ. 111, 193.

De Lellis Carlo, Supplimento a Napoli, Sacra di Cesare d' Eugenio Caracciolo, Napoli 1654, σ. 206.

De Lellis C., Belisario Corensi, Sacra di' Cesare d' Eugenio Caracciolo, Napoli 1654, σ. 208.

De Luise N., Allegazione, Napoli 1882.

De Luise N. - F.P. Ruggiero, I Greci Cattolici Romani ed i Greci Ortodossi, Napoli 1876.

De Sanctis, Storia della letteratura italiana nel secolo XIX, τόμ. II, Μιλά-vo 1958, σ. 164.

Del Truppo M., L' espansione Catalano- aragonese nel Mediterraneo,

Nuove questioni di storia medioevale, Milano 1964.

Difesa della Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli, innanzi la Corte di Cassazione, Napoli 1870.

Dissertazione dell' Abate - nella Reverendissima Curia Arcivescovile di Napoli, Napoli 1840.

Ducange du Fresne C., Historia Byzantina, "Stema Paleologorum", Parigi 1680.

Duplessis Achile, Evidenti ragioni del diritto competente alla Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci, Napoli 1861.

Editto del Visceré Don Pedro de Toledo, Castelnuovo - Napoli, 13 luglio 1534.

Enciclopedia Italiana, Treccani, τόμ. 26, Roma 1935, σ. 48.

Ferrando J.M., Privilegios Otargados por el emperador Carlos V en el reino de Nápoles, Barcelona 1943.

Ferrari G., Greci e Albanesi in Calabria nei sec. XVI - XVII, Atti del III Congresso storico Calabrese, Napoli 1964, σ. 397.

Flora F., Storia della Letteratura Italiana, τόμ. I, (έκδοσις 9η), σ. 10.

G.M. di P., Di un litigio fra- scismatici e cattolici sulla chiesa nazionale dei Greci in Napoli, "La Scienza e la Fede", 1868, τόμ. 70, σ. 204 - 219.

Gagliardi G., La Basilica di San Giovanni Maggiore, Napoli 1888, σ. 149.

Galante G., Guida sacra della città di Napoli, Napoli 1872, σ. 151.

Geanakoplos G., "The Diaspora Greeks. The Genesis of Modern Greek

National Consciousness" in Hellenism and the First Greek War of Liberation (1821 - 1830): Continuity and Change, Salonicco 1976, σ. 69 - 72.

Guillou A., "Inchiesta sulla popolazione greca della Sicilia e della Calabria nel Medio Evo", Rivista Storia Italiana, τόμ. 75 (1963), σ. 53 - 68.

Giura V., La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), Estratto da "CLIO", (Rivista trimestrale di studi storici), Anno XVIII, No 4, Ottobre - Dicembre 1982, σ. 526.

Giura V., Gli Ebrei e la ripresa economica del regno di Napoli, Geneve 1978.

Giustiniani L., Dizionario geografico, ragionato del Regno di Napoli, Napoli 1797/ 1816, τόμ. I, σ. 191.

Griechenland in Mittelalter und in der Neuzeit, Encyclopädie Ersch - Gruber, τόμ. 86, Leipzig 1868, σ. 173.

I.K. Hassiotis, La comunità greca a Napoli e i moti insurrezionali nella penisola balcanica meridionale durante la seconda metà del XVI secolo, Balkan Studies, τόμ. 10 (1969), σ. 279 - 288.

I.K.Hassiotis, Sull' organizzazione, incorporazione sociale e ideologia politica dei Greci a Napoli, (dal XV alla metà del XIX sec.), 'Ανάπτυπο από τήν 'Επιστημονική 'Επετηρίδα τής Φιλοσοφικής Σχολής του 'Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, τόμ. Κ', Θεσσαλονίκη 1981.

Hefele - Leclercq, Histoire des Conciles VIII, II, Paris 1921, σ. 1191.

Hofmann G., Il beato Bellarmino e gli Orientali, Oriente Cristiano, τόμ. 8, (1927), σ. 263 - 264.

Korolevskij C., Le vicende ecclesiastiche dei paesi Italo - albanesi della Basilicata e della Calabria, 'Ανάπτυπον -Archivio Storico per la Calabria e Lucania, έτος IV, 1934, τεύχ. III - IV.

Korolevskij C., Les premiers temps de l'histoire du Collège Grec de Rome, (1576 - 1622), Studion, τόμ. 3 (1926), σ. 33 - 39, 80 - 89, τόμ. 4 (1927), σ. 81 - 97, 137 - 151, τόμ. 6 (1929), σ. 40 - 48.

Krajcar J., The Greek College under the Jesuits for the First time (1951 - 1604), Orientalia Christiana Periodica, τόμ. 31 (1965), σ. 85 - 118 και The Greek College in the Years of Unrest (1604 - 1630).

Lanzetta Fabio, Ragioni del curato Tamburi e cappellano Martino contro i governatori della Chiesa di rito greco in Napoli, Napoli 1868.

Legrand E., Bibliographie hellénique ou description raisonnée des ouvrages publiés par des grecs au XVIIe siècle, tome 5, Paris 1903, σ. 475 - 487.

Legrand E., Bibliographie hellénique ou description raisonnée des ouvrages publiés par des grecs au dix - septième siècle, tome deuxième, Paris 1894, σ. 651.

Lettera dell' Imperatore Carlo VI del 1721 al Cardinale Arcivescovo Pignatelli e Lettera di Carlo Val Visceré di Napoli Don Pedro de Toledo, Scritta a Barcelona il 13 luglio 1534.

Manussacas M.I., Le grandi comunità Elleniche in Italia (1453 - 1821), στὸν κατάλογο τῆς ἐκθεσης Risorgimento greco e filellenismo italiano. Lotte - Cultura - Arte, Roma 1986, σ. 43 - 48.

Manussakas M.I., Structure sociale de l' Hellénisme, Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik, τόμ. 31 (1981), σ. 809.

Masci A., Discorso sull' origine, i costumi e lo stato attuale degli Albanesi nel regno di Napoli, Napoli 1847, σ. 77 - 8.

Miniati Lorenzo, Le glorie cadute dell' antichissima ed augustissima famiglia Comnena, Venezia 1663.

Monti Gennaro Maria, L' Italia meridionale e la Grecia nel Medioevo, "Italia e Grecia", Saggi sulle due civiltà e i loro rapporti attraverso i secoli, Firenze 1939, σ. 257 - 272.

Musi Aurelio, La comunità greca di Napoli in età moderna "Risvolti dell' Ellenismo", Napoli 1995, σ. 49.

N.N., Dissetrazione storico - cronologica del Regimento Real Macedone, Bologna 1768.

Nobile E., La Chiesa dei Greci, "Poliorama Pittoresco", έτος XIV, 1852 - 1853, σ. 58.

Palumbo Manfredi, i comuni meridionali prima e dopo le leggi eversive della feudalità, Montecorvino Rovella - Salerno 1910.

Parere di tre Consultori (Consulta de' 25 giugno 1839, Napoli 1839).

Pedio T., Contributo alla storia delle immigrazioni albanesi nel mezzogiorno d' Italia, "Accademia d' Italia. Centro Studi per Albania", τεύχ. III, έτος IV, σ. 6 - 7.

Pergamo P.A., Regesto delle pergamene di S. Mauro, Perito e Ostigliano, Salerno 1966.

Pergamo P.A., I Paleologo, Salerno 1971.

Peri Vittorio, La Congregazione dei Greci (1573) e i Suoi primi documenti, Studia Gratiana, τόμ. 13 (1967), σ. 177.

Peri V., Chiesa latina e Chiesa greca nell' Italia Postridentina (1564 - 1596), "Italia sacra", 20 - 22, Padova 1973, σ. 271 - 275 κ. έ.

Perosa Al., Michaelis Marulli Carmina, Verona 1951.

Petraccone Claudia, Napoli da Cinquecento all' Ottocento. Problemi: di

Storia demografica e sociale, Napoli 1974.

Piacentini Mario, I Culti ammessi nello stato Italiano, Milano 1934.

Pisanelli Giuseppe, In difesa della Chiesa Greca di Napoli, Napoli 1870.

Pisanelli G., Difesa della Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, Napoli 1870.

Preto P., I servizi segreti di Venezia, Milano 1994.
Rassegna Storica, Ἔτος XXVI, Salerno 1965, σ. 8.

Raynaldus, Annales Ecclesiastici, X, 1753, Lucca 1462, σ. 340.

Relazione del Presidente del Sacro Regio Consiglio - Gaetano Argento - al Supremo Consiglio d' Italia del. 1721.

Relazione della Camera della Soumaria, 25 Settembre, 1578, Τεῦχ. C., c 12, cc. 46 - 52.

Ricorso alla corte di Cassazione della Chiesa e Fratria de' Nazionali Greci per l' annullamento della sentenza, Napoli 1868, σ. 61.

Rizzi A., La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei Greci a Napoli e le sue Icone, Napoli Nobilissima, Napoli 1974, τόμ. 13, τεῦχ. 6, σ. 201.

Rodotà P. Pompilio, Dell' origine, Progresso e stato presente del rito greco in Italia, osservato dai Greci monaci Basiliani e Albanesi, Libro III, Roma 1763, σ. 52 - 3.

F. Rodriguez, Origine, Cronologia e Successione degli Imperatori Paleologo, Rivista di Araldica e di Genealogia, 1933, τεύχη 4 - 5, σ. 495.

Roseo Mambrino, Compendio della Storia del Regno di Napoli, Libro II, σ. 159.

Ruggiero F.P., Intorno al dritto dei Greci Cattolici Romani di rivendicare la parrocchia greca di Napoli usurpata dai Greci Scismatici, Napoli 1870.

Ruggiero F.P. - De Luise N., Ragionamento intorno alla Nationalità della Chiesa dei Greci di Napoli al dominio dei suoi beni ed alta competenza dei Tribunali Ordinari in siffatte dispute, Napoli 1870.

Sacco F. (Abate), Dizionario - geografico- storico - fisico - del Regno di Napoli, Napoli MDCCXCV, σ. 85.

Sarnelli P., Guida dei forestieri, curiosi di vedere e d' intendere le cose più notabili della Regal Città di Napoli e del suo amenissimo distretto, Napoli 1685, σ. 250 - 252.

Santoro G.A., La Congregazione dei Greci, (1566- 1596), Brescia 1975.

Sanuto M., I Diarii, τόμ. II, Venezia 1879, c. 1020.

Scaduto F., Stato e Chiesa nelle due Sicilie dai Normani ai giorni nostri (sec. XI - XIX), Palermo.

Schipa M., Il regno di Napoli al tempo di Carlo di Borbone, Napoli 1923.

Sciambra Matteo, Clero di tito greco che ha servito la comunità greca albanese di Palermo, Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata, τόμ. 17 (1963), σ. 22 - 24.

Sentenza emanata dalla 4a. Sezione della Corte di Appello di Napoli, Napoli 1868, σ. 24.

Sigismondo G., Descrizione della città di Napoli e suoi borghi, τόμ. II, Napoli 1788, σ. 270 - 272.

Silvestri A., La popolazione nel Cilento nel 1489, Salerno 1956.

Statuto con cui deve regolarsi la Chiesa e Confraternità de' Santi Pietro e

Paolo de' Nazionali Greci in Napoli, munito di Regio Exequatur del Febbraio 1764.

Sulla Cattolicità della Chiesa dei santi Pietro e Paolo, unica parrocchia di rito greco in Napoli, Napoli 1867.

Taiani F., *Le Istorie albanesi*, Cosenza 1969.

Tomic Jov. N., *Gradja za istoriju Pokreta na Balkanu protiv turaca Krajem XVI i pocetkom XVII Veka*, τόμ. I, 1595 - 1606, Ἀρθμ. CXLVI, Belgado 1933, σ. 249.

Trapuzzano A., *Gli Albanesi nell' Italia meridionale*, "Studi Meridionali", ἔτος IV, 1971, τεύχ. II - III.

Unghelli Ferdinandus, *Italia Sacra*, τόμ. 9, Roma 1662.

Vassiliev A.A., *Histoire de l' empire byzantin*, Paris 1932.

Vecchio Archivio, Pergamena No 2, 13, 15, 21-25, 29-30, 32, 34-37, 39, 42.

Vecchio Archivio, Registro 4, φύλ. 24^r-24^v, 28^r-28^v.

Weiss R., *The Greek culture of South Italy in the Later Middle Ages*, *Proceedings of the British Academy*, 37 (1951), σ. 23 - 50 καὶ *The Translators from the Greek at the Angvin court of Naples*, *Rinascimento*, 3- 4 (1950), σ. 195 - 226.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Καμπανία, καὶ μάλιστα ἡ Νεάπολις, ἡ ὁποία κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους ἦτο ἀποικία τῶν Ροδίων¹, ἐδέχθη καὶ ἐφιλοξένισε πολλὰς ἑκατοντάδας καὶ χιλιάδας Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων.

Ἡ ἀρχαία Παρθενόπη, ἡ ὁποία ἔλαβε τὸ ὄνομα τοῦτο παρὰ τῶν πρώτων κατοίκων - ἰδρυτῶν - της, τῶν θαλασσομάχων Ροδίων, καὶ ἡ ὁποία μὲ τὴν σημερινήν μορφήν της, εἰς κάθε ἱστορικήν καὶ ἐπίσημον στιγμήν τοῦ βίου της, εὐρίσκει πάντοτε, μὲ πολλήν ὑπερηφάνειαν, τὴν εὐκαιρίαν νὰ ὑπενθυμίση εἰς τοὺς κατοίκους της τὴν λαμπρὰν καὶ ἔνδοξον καταγωγὴν της, ἀπετέλεσε τὸ σπουδαιότερον κέντρον τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων τῆς Κάτω Ἰταλίας καὶ τῆς Σικελίας², ὡς προκύπτει ἐκ τῆς μελέτης τῶν ἀνεκδότων ἀρχείων τῆς ρωμαιοκαθολικῆς ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως καὶ τοῦ κράτους Νεαπόλεως, ἰδιαίτερος δὲ ἐκ τῆς μελέτης τῶν κεφαλαίων ἐκείνων, τὰ ὁποία ἐμπεριέχονται εἰς τὸ εἰδικόν τμήμα "Ἐκκλησιαστικά Θέματα" (Affari Ecclesiastici).

Ἡ ἀρχαία ἑλληνικότης, ὁ αἰθριος οὐρανός, ἡ γονιμότης τῆς θαλάσσης, ἡ εὐφορος γῆ, τὰ ἀφθονα σιτηρὰ, τὰ ἀγνά φρούτα, ἡ μικρὰ ἀπόστασις ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος καὶ γενικῶς ὁ ἀνθρωπισμός καὶ ἡ φιλοξενία τῶν κατοίκων, προσήλκυσαν τοὺς ὑποδούλους Ἑλληνας Ὀρθοδόξους, τοὺς ὁποίους εἰς τὴν συνέχειαν ἐφιλοξένισεν ἡ γῆ τῆς Καμπανίας ὡς γνησία καὶ ἐγκάρδιος Μητέρα³.

Εἰς τὸ φιλικόν καὶ φιλόξενον τοῦτο ἔδαφος τῆς πρωτεύουσας τῆς Νοτίου Ἰταλίας οἱ Ἑλληνες Ὀρθόδοξοι πρόσφυγες ἠδύνατο νὰ ζήσουν ἐλευθέρως καὶ ἡσύχως, ἀφ' ἑνός μὲν διότι ἔφευγον τὴν ὀργὴν τῶν κατακτητῶν τῆς πατρίδος των, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι ἐπετύγγανον τὴν διατήρησιν καὶ διαφύλαξιν τῆς πίστεως τῶν πατέρων των, καθὼς καὶ τὴν διάσωσιν καὶ διασφάλισιν τῶν ἑλληνικῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων.

1 Jean Bérard, *La magna Grecia - Storia delle colonie Greche dell' Italia meridionale*, Piccola Biblioteca Giulio Einaudi, (Traduzione di Pietro Berdardini Mazzolla), Torino 1963, σ. 66 - 8· Mario Napoli, *Napoli Greco - Romana*, "Collana di Cultura Napolitana", τόμος 5, Napoli 1950, σ. 11 καὶ 12.

2 V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca in Napoli esistente*, Napoli 1790, σ. 84 - 90· A. Trapuzzano, *Gli Albanesi nell' Italia meridionale*, "Studi meridionali", ἔτος IV, 1971, τεύχη II - III· V. Giura, *La comunità greca di Napoli (1534 - 1861)*, "Clio", τόμος 18, 1982, σ. 526.

3 Ὁ Ναπολιτάνος συγγραφεὺς V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἔνθ. ἀν., σ. 68, τὴν ὀνομάζει "Μητέρα ἔνδοξοτάτην".

Είναι αλήθεια αναντίρρητος ότι η υπάρχουσα θερμή και διαρκής φιλία και αδελφωσύνη, μεταξύ των Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων τῆς Καμπανίας καὶ τῶν κατοίκων τῆς, ἐκαλλιεργήθη καὶ ἐσταθεροποιήθη κυρίως χάρις εἰς τὴν παρουσίαν τῶν “Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων Μοναχῶν”, τῶν ὁποίων ἡ φήμη ἦτο μεγάλη, διότι ἴδρυσαν πολλά μοναστήρια⁴.

Ἡ παρουσία τῶν “Μοναχῶν” εἰς τὴν Καμπανίαν ἦτο κατὰ κοινὴν ὁμολογίαν θετικὴ καὶ ἐποικοδομητικὴ διὰ τοὺς Ἑλληνας Ὁρθοδόξους πρόσφυγας, ἀλλὰ ἀναμφιβόλως καὶ εὐεργετικὴ διὰ τὸ Ἰταλικὸν κράτος.

Ὁ περίφημος λαογράφος V. Meola⁵ ἀναφέρει ὅτι ἡ παρουσία τῶν “Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων Μοναχῶν” εἰς τὴν Καμπανίαν ἦτο “τιμὴ καὶ δόξα διὰ τὸ Ἰταλικὸν Κράτος”, τὸ ὅποιο “πολιτισμένον καὶ φιλόξενον, ὅπως πάντοτε, καὶ μάλιστα καλλωπισμένον, μὲ ἀγάπην ἀδελφικὴν, ὑπεδέχθη καὶ ἐνηγκαλίσθη Ἑλληνας Ὁρθοδόξους κάθε ἐποχῆς”.

Πράγματι, τὴν Καμπανίαν, καὶ μάλιστα τὸ πνευματικὸν καὶ ἐμπορικὸν κέντρον τῆς, τὴν Νεάπολιν, ἐπεσκέφθησαν πρό τῆς Ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἑκατοντάδες Ἑλληνες Ὁρθόδοξοι, ἰδιαιτέρως δὲ πρό τῆς θεμελιώσεως τῆς πρώτης ἐλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Εἶναι, ἀκόμη, βέβαιον ὅτι κατὰ τὸ πρῶτον τέταρτον τοῦ 9ου αἰῶνος, καὶ ἀκολούθως μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 13ου, ἡ Καμπανία καὶ

4 Εἰς τὴν Νεάπολιν ἰδρύθησαν τὰ ἐξῆς μοναστήρια: τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, τῆς Παναγίας τοῦ Ἀλμπίνου, τῆς ἁγίας Πατρικίας, τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Φωτιστοῦ, τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου τοῦ Μεγάλου, κ. ἄ., τὰ ὅποια διετηρήθησαν μέχρι τοῦ 7ου αἰῶνος ἀκέραια καὶ πιστὰ εἰς τὴν Παράδοσιν καὶ τὸ Τυπικὸν τοῦ Πανσέπτου Οἰκουμενικοῦ Ὁρόνου.

E. Nobile, La Chiesa dei Greci, “Poliorama Pittresco”, ἔτος XIV, 1852 - 1853, σ. 58.

5 Ὁ συγγραφεὺς ἀναφέρει εἰς τὸ πρόρρητον ἐν ἔργον του, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 31, ὅτι συνέταξε τὴν ἐργασίαν αὐτὴν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διαφόρων ἐγγράφων τῆς ρωμαιοκαθολικῆς ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, τοῦ “Μεγάλου Παρεκκλησάρχου”, τῆς “Reale camera della S. Maria”, τῆς “Santa Chiara”, καθὼς καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν εἰδήσεων τὰς ὁποίας ἤκουεν εἰς τὴν πλατείαν, ἡ ὁποία ὑπῆρχε πλησίον τῆς Ἀδελφότητος, καὶ ἐξ ὧν ἀνέγνωσεν εἰς τοὺς συμπατριώτας του συγγραφεῖς De Lellis καὶ D' Eugenio. Ὁ Meola συνέγραψε τὴν ἱστορίαν αὐτὴν κατ' ἀνάθεσιν τῶν ἐπιτρόπων τῆς ἐκκλησίας, οἱ ὅποιοι κατ' ἀρχὴν ἀνέθεσαν τὴν συγγραφὴν τῆς εἰς τὸν περίφημον ἑλληνιστὴν καὶ ἀρχαιολόγον Giacomo Martorelli, ὁ ὅποιος, λόγῳ τῆς μεγάλης ἡλικίας του καὶ τοῦ θανάτου του, δὲν ἔφερεν εἰς πέρας τὸ ἔργον του, τὸ ὅποιο, ὁμοίως, ἐπεράτωσαν αὐτὸς κατὰ τὸ 1790.

μὲν ἐφιλοξένισεν ἓνα μικρὸν ἀριθμὸν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων⁶, πλὴν, ὁμοίως, ὑπῆρξε τὸ κέντρον τοῦ “Βυζαντινοῦ Μοναχισμοῦ” εἰς τὴν Νότιον Ἰταλίαν.

Ἡ πλειοψηφία τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων συναντᾶται εἰς τὴν Καμπανίαν κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη μετὰ τὴν Ἀλωσιν, καὶ δὴ μετὰ τὴν πτώσιν τῆς Πελοποννήσου καὶ τὴν ὑποταγὴν τῆς εἰς τοὺς Τούρκους.

Ἐν προκειμένῳ πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ μετανάστευσις αὐτῶν εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰ προάστια τῆς Καμπανίας, καθὼς καὶ εἰς τὴν Σικελίαν, ἐγίνετο σύμφωνα μὲ τὰς συμβουλὰς τοῦ Μητροπολίτου Κορώνης Βενεδικτοῦ⁷ διὰ τρεῖς λόγους, ἦτοι, πρῶτον, διότι ἦτο μέρος γειτονικὸν καὶ τὸ κλίμα του θαυμάσιον, δεύτερον, διότι πολλοὶ ἐκ τῶν πατέρων τῶν ἐτάφησαν εἰς τὴν Καμπανικὴν γῆν, ἐνθα εὗρον εἰρήνην καὶ ἄσυλον, καὶ τρίτον, διότι, ὅπως διεκήρυττε, μὲ ἐνθουσιασμόν καὶ ἐλπίδα, ἡ μετανάστευσις ἐγίνετο εἰς τὴν πλουσίαν αὐτὴν χώραν διὰ τὸν ἀνθρωπισμόν καὶ τὴν φιλοξενίαν τῶν κατοίκων τῆς.

Ἡ Καμπανία, λοιπόν, ἡ εὐφορὸς αὐτὴ περιφέρεια τῆς Νοτίου Εὐρώπης, ὑπεδέχθη καὶ ἐφιλοξένησε, μετὰ παρέλευσιν μερικῶν αἰῶνων ἀπὸ τῆς ἀφίξεως τῶν «Μοναχῶν», ὄχι μόνον γόνους Βυζαντινῶν οἰκογενειῶν, ὅπως τὸν Δημήτριον Ἀσάνην Παλαιολόγον καὶ τοὺς οἰκείους του, καὶ Μητροπολίτας, ὅπως τὸν Κορώνης Βενεδικτόν, ἀλλὰ καὶ ἄλλους⁸, οἱ ὅποιοι διεκρίθησαν ὡς λόγιοι,

6 Πρβλ. R. Weiss, “The Greek Culture of South Italy in the Later Middle Ages”, Proceedings of the British Academy, 37 (1951), σ. 23 - 50 καὶ “The Translators from the Greek at the Angevin court of Naples”, Rinascimento, 3 - 4 (1950) σ. 195 - 226. Gennaro Maria Monti, L' Italia meridionale e la Grecia nel medioevo, “Italia e Grecia”, Saggi sulle due civiltà e i loro rapporti attraverso i secoli, Firenze, 1939, σ. 257 - 272.

7 Ὁ Μητροπολίτης Κορώνης Βενεδικτὸς ἠγεῖτο ἑνὸς μεγάλου ἀριθμοῦ Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων, καταγομένων κυρίως ἐκ Πελοποννήσου, καὶ ἰδίᾳ ἐκ Κορώνης, Μεθώνης καὶ Πατρῶν, ἐλθόντων εἰς Νεάπολιν κατὰ τὸ 1533 - 1534, Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδριτοῦ), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, Ζάκυνθος 1866, σ. 11. I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione, incorporazione sociale e ideologia politica dei Greci a Napoli (dal XV alla metà del XIX sec.), Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, τόμος K', Θεσσαλονίκη 1981, σ. 419. V. Giura, La comunità Greca di Napoli, «Clio», τόμος 18, Napoli 1982, σ. 526.

8 Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ἑλλήνων, ἰδίως Πελοποννησίων ἀποίκων εἰς τὸ Βασίλειον τῆς Νεαπόλεως, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 8, 1911, σ. 380 - 392. F. A. Primaldo Coco, Casali Albanesi nel Tarentino, Grottaferrata, 1921, σ. 12, 14 - 15. B. Croce, Michele Marullo Tarcianota, «Poeti e Scrittori del Pieno e del tardo Rinascimento», τόμος II, Bari 1945, σ. 271. A. de Rosalia, La vita di Costantino Lascaris, Archivio Storico Siciliano,

ὅπως ὁ Μιχαήλ Μάρουλος Ταρχανιώτης, ὡς Στρατηγοί, ὅπως ὁ Δημήτριος Λέκκας, ὡς Καλλιτέχναι, ὅπως ὁ Βελισσάριος Κορίνθιος, ὡς ἔμποροι, ὅπως ὁ Σταῦρος Ἀψαρᾶς, κ.λ.π.

Εἰς τὴν Καμπανίαν ἦτο ἀκόμη γνωστὴ καὶ ἡ περίφημος πολυμελὴς οἰκογένεια τῶν Μελισσηνῶν ἢ Μελισσουργῶν, ἐκ τῆς ὁποίας, ὅπως θὰ εἶδωμεν, μόνον τρία μέλη ἐξ αὐτῶν ἐπαίξαν θετικὸν ἢ ἀρνητικὸν ρόλον ἔναντι τοῦ «Ὁρθοδόξου Ἑλληνισμοῦ» εἰς τὰ ἱστορικά καὶ ἀρχοντικά μέρη τῆς παραδοσιακῆς Καμπανίας, ὁ Θεόδωρος, ὁ ὁποῖος ἦτο σοβαρὸς καὶ ἡσχολήθη μὲ τὰ πράγματα τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ ἐβोधήθησεν αὐτὴν καὶ τοὺς Ἕλληνας, ὁ Μακάριος, πρῶην Μητροπολίτης Μονεμβασίας, ἀδελφὸς τοῦ Θεοδώρου, καὶ ὁ Νικηφόρος, υἱὸς τοῦ Θεοδώρου. Ὁ Μακάριος καὶ ὁ Νικηφόρος ὑπῆρξαν ἀρνητικὰ στοιχεῖα καὶ μᾶλλον ἐβλαψαν, μὲ τὴν ζωὴν καὶ τὴν δρᾶσιν των, τὴν πίστιν καὶ τὸ γένος μας ἐν τῇ ξένῃ.

Παρά τὴν παρουσίαν εἰς τὴν Καμπανίαν τόσων διαπρεπῶν προσωπικοτήτων, ἐν τούτοις δὲν συνητήσαμεν μεταξύ αὐτῶν, ἐν συγκρίσει μὲ τὴν Βενετιανῶν, καὶ ἀργότερον μὲ τὴν Τεργέστην, πληθῶραν λογίων καὶ ἐμπόρων μεγάλης περιωπῆς. Ἀντιθέτως κατέφυγον εἰς αὐτὴν¹⁰ ἑκατοντάδες καὶ χιλιάδες Ἕλληνας Ὁρθόδοξοι, ἀγωνισταὶ καὶ ἥρωες, οἱ ὁποῖοι, ἀφοῦ εὔρον θαλπωρὴν καὶ προστασίαν ὑπὸ τῶν γενναιοδώρων κατοίκων της, ἐθεώρησαν ὡς πρῶτον μέλημά των εἰς τὸν εὐγενῆ καὶ εἰρηνικὸν τοῦτον τόπον τὴν θεμελίωσιν ἐκκλησίας, συμφώνως πρὸς τὴν πίστιν καὶ τὰ ἔθιμα τῶν πατέρων των.

9 (1957-58), 32-33· Δ. Α. Ζακυθινός, Μιχαήλ Μάρουλος Ταρχανιώτης, ἑλληνιοποιητὴς τῶν χρόνων τῆς Ἀναγεννήσεως, ἐν τῇ συλλογῇ «Μεταβυζαντινὰ καὶ Νεοελληνικά», Ἀθήναι 1978, σ. 256-61· V. Giura, La comunità greca, ἐνθ. ἀν., σ. 533.

9 V.L. Conforti, i Napoletani a Lepanto, Napoli 1886, σ. 19· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci e la Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, «Il Roma della Domenica», 22 Settembre, 1935, σ. 7-8· B. Croce, La storia del Regno di Napoli, Bari 1953, σ. 114 κ. ἐ· M.I. Manoussacas, La comunità greca di Venezia e gli arcivescovi di Filadelfia, «Italia Sacra», 20-22 (1973), σ. 45-87· C. Celano, Notizie della Città di Napoli, Napoli 1974, σ.5· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione, incorporazione sociale e ideologia politica dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 414· La comunità greca, ἐνθ. ἀν., σ. 541.

10 Ὁ καθηγητὴς Ἰ.Κ. Χασιώτης εἰς τὸ ἀρθρον του, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Νεαπόλεως κατὰ τὴν Τουρκοκρατίαν, «Μακεδονικὴ Ζωή» (Ἀνάτυπον), τεῦχος 47, Θεσσαλονίκη 1970, σ. 4, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «Ἡ Νεάπολη ἀποτελέσθη γιὰ μεγάλο χρονικὸ διάστημα τὸ κέντρο τῶν ὀργανωμένων ἀντιτουρκικῶν ἐνεργειῶν τῶν Ἰσπανῶν».

Διακαῆς πόθος των ἦτο νὰ περιλάβῃ ἡ ἐκκλησία αὐτὴ ἐντὸς τῶν κόλπων της ὅλους τοὺς πρόσφυγας, οἱ ὁποῖοι ἦσαν Ὁρθόδοξοι κατὰ τὴν πίστιν καὶ Ἕλληνες κατὰ τὴν γλῶσσαν, τὰ ἦθη καὶ τὰ ἔθιμα τῆς φιλότατης πατρίδος των.

Οἱ δίκαιοι καὶ ἱεροὶ ἀγῶνες τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, κληρικῶν καὶ λαϊκῶν, ἀμφοτέρων ἀγωνιστῶν καὶ προμάχων τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τὴν ξένην, συνετέλεσαν πρῶτον μὲν εἰς τὴν θεμελίωσιν τῆς μεγαλοπρεποῦς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, δευτερον δὲ εἰς τὴν ἰδρυσιν τῆς Ἀδελφότητος¹¹ τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, ὑπὸ τὸν τίτλον Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci (Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνεϊ)¹².

Ἡ ἀκτινοβολία τῆς Ἀδελφότητος πολλακίς περιορίσθη, διότι ἀνεκόπη ἡ πρόοδος της· ἡ δὲ παρουσία της δέν ἦτο πάντοτε εὐεργετικὴ ἐφ' ὅλων τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων, διότι συνέτρεχον διάφοροι προσωπικοὶ καὶ ἐσωτερικοὶ λόγοι, οἱ ὁποῖοι ἐκάλυον τὴν πνευματικὴν ἀνύψωσιν, τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν προβολὴν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

11 Ἡ ὀρθόδοξος ἑλληνικὴ Παροικία ἢ Κοινότης περιελάμβανε ὅλους τοὺς Ἕλληνας Ὁρθοδόξους, μεγάλους καὶ μικροὺς, καθὼς καὶ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι μάλιστα εἶχον τὴν εὐθύνην τῆς φροντίδος καὶ προστασίας τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων. Ὁ Ἰ.Κ. Χασιώτης, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 4, σχετικῶς πρὸς τὴν Κοινότητα Νεαπόλεως, γράφει: «ἦταν ἐκείνη πού προσπαθοῦσε, μὲ τὸν τρόπο της, νὰ υποβάλῃ αὐτὴς τίς ἐνεργείες, ἀπὸ τίς ὁποῖες προοδοκοῦσε φθορὰ καὶ δραματικὸς ἀνένδεχόμενος ἀτμόσφαιρα τῆς ὀθωμανικῆς αὐτοκρατορίας».

12 Εἰς τὰ «Πρακτικὰ τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως, καθὼς καὶ εἰς τὰς «Δικαστικὰς Ὑπερασπίσεις» τῶν ἐκπροσώπων τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», διασώζεται ἀφ' ἐνός μὲν ἡ ἀλήθεια τῶν μεγάλων προσπαθειῶν καὶ τῶν δικαίων ἀγώνων των διὰ τὴν ἰδρυσιν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπισημαίνεται ἡ πνευματικὴ ἐξάρτησις της ἐκ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως, πρβλ. F.P. Ruggiero - Nicola De Luise, Difesa dei Cattolici di rito greco unito, innanzi alla corte di Cassazione, sulla questione di appartenenza della Chiesa e Confraternità dei Greci di Napoli, Napoli 1870, σ. 6· F.P. Ruggiero - Nicola De Luise, Ragionamento intorno alla Nazionalità della chiesa dei Greci di Napoli al dominio dei suoi beni ed alta competenza dei Tribunali Ordinarii in siffatte dispute, Napoli 1870 (capitolo I, σ. 8 κ. ἐ· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici Romani di rivendicare la parrocchia greca di Napoli, Napoli 1870, Capitolo I, Paragrafo I, σ. 17 κ. ἐ..., Paragrafo II, σ. 21 κ. ἐ..

Τῷ ὄντι, ὁλόκληρος ἡ ζωὴ τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὑπῆρξε μία ἀληθινὴ φοικτὴ περιπέτεια¹³.

Ἄλλοτε, ἐξ αἰτίας τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος, ἄλλοτε ἐξ αἰτίας τῆς λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, καθὼς καὶ τῶν Οὐνιτῶν τῆς Ρώμης, τῆς Σικελίας καὶ τῆς Καμπανίας, καὶ διὰ τὴν ἀκριβείαν τῆς ἐξιστορήσεως, ἄλλοτε ἐξ αἰτίας καὶ τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, ἰδίᾳ δὲ κατὰ τὴν πρώτην περίοδον τῆς ἰδρύσεως τῆς «Ἀδελφότητος», οὐδεμία ἄλλη ἐκκλησία ἐταλαιπωρήθη καὶ ἐξεβιάσθη τόσον εἰς τὴν Διασποράν, ὅσον ἡ ἐν Νεαπόλει ἐλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία, καὶ κατὰ συνέπειαν καὶ ἡ νεοἰδρυθεῖσα «Ἀδελφότης τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου», ἡ ὁποία ἐγινε καὶ κατοχὴ τῶν Οὐνιτῶν ἐπὶ τεσσαράκοντα περίπου ἔτη¹⁴.

Τὴν ἀκμὴν τῆς ἐλληνικῆς ὀρθοδόξου Ἀδελφότητος διεδέχθη ἡ παρακμὴ, καὶ μετὰ ταῦτα ὁ σκληρὸς καὶ μαρτυρικός ἀγὼν διὰ τὴν διάσωσιν καὶ τὴν στερεώσιν τῆς εἰς τὸ κέντρον τοῦ ρωμαιοκαθολικισμοῦ¹⁵.

Καὶ ἐνῶ ἡ «Ἀδελφότης», κατὰ τοὺς χρόνους τῆς ἀκμῆς καὶ τῆς ἀνθιπείας τῆς, ἦτο κέντρον πατριωτικὸν καὶ τόπος ἐθνικός, ὁ ὁποῖος συνεδέθη ἀρρήκτως μὲ τούς ἐθνικούς ἀγῶνας τῶν Ἑλλήνων διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ ἐλληνικοῦ ἔθνους, κατὰ τοὺς φοβερούς, τοῦναντίον, χρόνους τῆς παρακμῆς καὶ τῆς προσωρινῆς διαλύσεως τῆς, καίτοι ἐταλαιπωρήθη καὶ ἐξεβιάσθη ὑπὸ τῶν

13 Πρβλ. D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale nei secoli XV e XVI: La Comunità greca di Napoli e la sua Chiesa - 1. Tommaso Paleologo Asan ed i Greci Coronei profughi in Napoli, «Asprenas» VIII, 1961, No 2, σ. 164 κ. ἐ. Archivio di Stato di Napoli, Parte Speciale, Atti per la Nazione Greca, σ. 83.

14 Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categoria, τεῦχος 7085, φύλλον 18· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν. σ., 128 κ. ἐ.

15 Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categoria, τεῦχος 7085, φύλλον 18· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 18· F. Lanzetta, Ragioni del curato Tamburi e cappellano Martino contro i governatori della Chiesa di rito greco in Napoli, Napoli 1868, σ. 2· C. Korolevskij, Le vicende ecclesiastiche dei paesi italo-albanesi della Basilicata e della Calabria, Ἀνάτυπον - Archivio Storico per la Calabria e la Lucania, ἔτος IV, 1934, τεύχη III-IV, σ. 4· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 177 κ. ἐ.

ξένων καὶ τῶν Οὐνιτῶν, δὲν ὑπεδουλώθη πνευματικῶς καὶ ἠθικῶς, ἀλλὰ πιστὴ εἰς τὴν ἱεράν καὶ ἐθνικὴν κληρονομίαν, τὴν ὁποῖαν, μακροὶ αἰῶνες καὶ σκληροὶ ἀγῶνες, ἀλλὰ καὶ θυσίαι ἀνυπολόγιστοι περιέσωσαν, ἐσυνέχισε τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐθνικὴν πορείαν τῆς καὶ ἔδρασεν ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνας, στηριζομένη ἐπὶ τῆς πνευματικῆς ἰσχύος καὶ τοῦ ἠθικοῦ κύρους τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, τῆς ὁποῖας ὁ ἱερός καὶ ἐθνικός χώρος ἔθεωρεῖτο, καὶ θεωρεῖται μέχρι σήμερον, ὡς τὸ κεντρικώτερον καὶ οὐσιαστικώτερον σημεῖον ἐπικοινωνίας καὶ συναντήσεως ὅλων τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων τῆς Καμπανίας, καὶ γενικῶς τῆς Μεσημβρινῆς Ἰταλίας¹⁶.

16 Πρβλ. Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τόμος I, φύλλα 240-246· V. Meola, Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 138· C. Korolevskij, Le vicende ecclesiastiche, ἐνθ. ἀν., σ. 12 κ. ἐ.· C. Celano, Notizie della Città di Napoli, ἐνθ. ἀν., τόμος XII, σ. 145· Ἱ.Κ. Χασιώτη, Ἰδρύση, Ὀργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 4.

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄

Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι κατὰ τὴν περιόδον τῶν Παλαιολόγων

Ἡ μελέτη τοῦ «Τόμου τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως, καθὼς καὶ τῶν ἐκπροσώπων αὐτῶν, πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων¹⁷, πληροφορεῖ καὶ ἐνημερώνει τὸν ἀναγνώστην σχετικῶς πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἑλλήνων Ὀρθόδοξων προσφύγων, κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη μετὰ τὴν Ἄλωσιν, εἰς τὰ ἱστορικὰ ἐδάφη τῆς Καμπανίας. Ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἦτο μικρὸς.

Γίνεται, ὡσαύτως, γνωστὸν ὅτι οἱ περισσότεροι ἐκ τῶν προσφύγων εἰς τὸ Σαλέρνο καὶ τὴν Νεάπολιν, ὑπηρετοῦν πρὸ τῆς Ἀλώσεως εἰς τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικὸν τοῦ βασιλέως Ἀλφόνσου Α΄, καὶ τῶν διαδόχων του, ἤτοι ἀπὸ τοῦ ἔτους 1448 κ. ἔ.¹⁸.

Ὁ Δημήτριος Ἀσάνης¹⁹ Παλαιολόγος, μαζί με τὰ τέκνα του Γεώργιον καὶ Θωμᾶν, ἦσαν οἱ πρῶτοι Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι πρόσφυγες, οἱ ὅποιοι ἔφθασαν εἰς τὴν Καμπανίαν μετὰ τὴν Ἄλωσιν²⁰.

¹⁷ Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος 64, Ν. 2, : «Petri Pauli Graecorum Rectoria» Archivio di Stato di Napoli, τεύχος 7085 d., Affari Ecclesiastici, II Κατηγορία, cc. 8 καὶ 7: «Relazione intorno ai precedenti storici della Chiesa e Confraternità dei Greci in Napoli» Gennaro Maria Monti, L' Italia meridionale e la Grecia nel medioevo, ἐνθ. ἀν., σ. 257 - 72· R. Weiss, «The Greek Culture», ἐνθ. ἀν., σ. 23 - 50.

¹⁸ Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae, τόμος 489, φύλλα 196 τ - 199· M. Sanuto, I Diarii, τόμ. II, Venezia 1879, c. 1020 κ. ἔ.· A. Bozza, Il vulture ovvero brevinotizie di Barile e delle sue colonie, Rionero in Vulture 1889, σ. 21 κ. ἔ.· T. Pedio, Contributo alla storia delle immigrazioni albanesi nel mezzogiorno d' Italia, «Accademia d' Italia - Centro Studi per Albania», τεύχος III, ἔτος IV, σ. 6 - 7· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., σ. 380 - 413· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 7 - 8· I. K. Χασιώτη, Περί τὴν ὀργάνωσιν, ἐνθ. ἀν., σ. 417· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

¹⁹ Ὁ Καθηγητὴς Aurelio Musi εἰς τὸ ἄρθρον του (διάλεξις δημοσιευθεῖσα), La comunità greca di Napoli in età moderna, «Risvolti dell' Ellenismo, Napoli 1995, σ. 49, γράφει: «I Paleologi, imparentati con la dinastia bulgara degli Asan, spentasi nella seconda metà del secolo XIII, occupavano nella metà del secolo XV il trono imperiale di Costantinopoli ed erano legati da molteplici e forti vincoli di Parentella con varie famiglie Principesche d' Italia». Ὁρα καὶ D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 158· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 527.

²⁰ B. Croce, Aveddoti di varia letteratura, I, Bari 1953, σ. 259.

Ἡ πρώτη αὐτῆ ἑλληνική ὀρθόδοξος οἰκογένεια, καί μάλιστα ὁ υἱός τοῦ Δημητρίου Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος²¹, ἀπέκτησε πολλά προνόμια, τίτλους, τιμᾶς καί φέουδα ἐκ τῶν Ἀραγωνίων βασιλέων, καί τοῦτο χάρις εἰς τὴν Βυζαντινὴν πριγκιπικὴν καταγωγὴν τῆς²².

Μεταξὺ τῶν πρώτων Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων²³ εἰς τὸ

21 Ὁ Ναπολιτάνος ἱστορικός συγγραφέας Gennaro Aspreno Galante εἰς τὸ ἔργον του, Guida sacra della città di Napoli, Napoli 1872, σ. 332 - 333, ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἄφιξιν τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν Καμπανίαν, γράφει τὰ ἑξῆς: La greca famiglia degli Assan Paleologo aveva la signoria di Treballi e Corinto e occupava senatorie dignità nella corte imperiale di Costantinopoli; quando Amurat II s'impadronì del Peloponneso, allora alcuni di essa restarono in Costantinopoli, altri trasmigrarono altrove. Tra costoro Demetrio Assan Paleologo coi piccoli figliuoli Tommaso e Giorgio, venne in Napoli ramingo, e fu con molta amorevolezza accolto da Ferrante I d' Aragona e lautamente trattato, come soleano fare quei dotti re aragonesi verso le persone di lettere. Crebbe Tommaso in Corte e seguì nell' esilio l' infelice Federico; ritornato poscia in Napoli acquistò nel 1523 una gentilizia capella in San Giovanni Maggiore. Or quel Tommaso un' altra ne fondo in questo luogo tra le chiese dei Genovesi e dei Fiorentini, dedicandola ai XII Apostoli. Tommaso morì nel 1532. Nel 1534, ripresa dai Turchi sotto Baiazet II la città di Corone nel Peloponneso, i Coronesi trasmigrarono in Italia", πρβλ. A. Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἔνθ. ἀν., σ. 49 - 50.

22 Πρβλ. Bolla del Pontifice Paolo III, 16 Dicembre 1544· P. Pompilio Rodotà, Dell' origine, progresso e stato presente del rito greco in Italia, Libro III, Roma 1763, σ. 52 - 53, 97 κ.έ.· F.A. Primaldo Cocco, Casali Albanesi, ἔνθ. ἀν., σ. 12 κ.έ.· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις ἑλλήνων, ἔνθ. ἀν., σ. 403 - 405, 408 - 409.

23 Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο δέον νὰ σημειωθῶν δύο τινά:

α. Ὁ Κορκόδειλος Κλαδάς, εἰς ἐκ τῶν γνωστῶν ἐπαναστατῶν, ἐγκαταλειφθεὶς ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν, ἠττήθη ὑπὸ τῶν Τούρκων εἰς τὴν Κορώνην καὶ ἐσώθη μὲ τούς συμπολεμιστάς του ὑπὸ τοῦ βασιλέως Νεαπόλεως Φερδινάνδου Α', καταφυγὼν εἰς Νεάπολιν ἐν ἔτει 1479, πρβλ. I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ἔνθ. ἀν., σ. 449.

β. Ὁ ναύαρχος Ἀνδρέας Ντόρια, καταγόμενος ἐκ Γενούης, ἠναγκάσθη νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰς βάσεις Κορώνης, Πατρῶν καὶ ἄλλων φρουρίων τῆς Πελοποννήσου καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Δύσιν μὲ πολλοὺς πρόσφυγας, οἱ ὅποιοι εἶχον πολέμησιν εἰς τὸ πλευρόν του ἐναντίον τῶν Τούρκων.

Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν ναύαρχον Ντόρια προστίθεται ἐν ταῦθα ὅτι διὰ τὰς πρώτας νίκας τοῦ ἐναντίον τῶν Τούρκων ἐδέχθη, μαζὶ μὲ τὴν ἐναρέσειαν τοῦ Ἀυτοκράτορος, καὶ τὴν ἐναρέσειαν τοῦ Πάπα, ἀποστείλας εἰς αὐτόν δύο ἐπιστολάς, αἱ ὅποιαι εἶχον ἡμερομηνίαν, ἡ μὲν πρώτη 14 Ὀκτωβρίου, ἡ δὲ δευτέρα 4 Νοεμβρίου 1532, πρβλ. D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἔνθ. ἀν., σ. 161. Ὁ F. Divenuto εἰς τόβιβλιον του Napoli sacra del XVI secolo. Repertorio delle fabbriche religiose napoletane nelle cronache del gesuita Giovan Francesco Araldo, Napoli 1990, σ. 78, ἀναφέρει: «Dopo la venuta delli preti theatini in Napoli, et proprio nel mese di Ottobre del 1534, vennero in questa città buon numero di Greci, condotti dal principe Andrea d' Orta, da Coro, et Patraso,

πλουσιοπάροχον τοῦτο διαμέρισμα τῆς Ἰταλικῆς χώρας ἦτο καὶ ὁ Ἐμμανουήλ Παλαιολόγος, γόνος²⁴ αὐτοκρατορικῆς Βυζαντινῆς οἰκογενείας, ὁ ὁποῖος ἐλάμβανεν ἐπιχορηγίαι παρὰ τοῦ βασιλέως Φερράντε ἀπὸ τοῦ ἔτους 1466, ὅπως, ἐπίσης, καὶ ὁ Ἰωάννης Ράλλης ἀπὸ τοῦ 1472, οἱ ἀδελφοὶ Παῦλος καὶ Γεώργιος Παλαιολόγος Ράλλης ἀπὸ τοῦ ἔτους 1469, καὶ τέλος ὁ Ἀνδρόνικος Ράλλης ἀπὸ τοῦ ἔτους 1485²⁵.

Διὰ τὸν Ρογῆρον Παλαιολόγον, ὁ ὁποῖος ἐδραστηριοποιήθη εἰς τὴν Καμπανίαν, καὶ γενικῶς εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὁ βιογράφος τῶν Παλαιολόγων Pergamo ἀναφέρει ὅτι ἦτο υἱός τοῦ Θωμᾶ Παλαιολόγου καὶ ἀκόμη ὅτι ἔφθασεν εἰς Νεάπολιν μετὰ τὴν Ἄλωσιν²⁶.

Διὰ τὸν Ρογῆρον ὀμιλεῖ μόνον ὁ Rodriguez²⁷, ὁ ὁποῖος γράφει: «Ὁ Θωμᾶς Παλαιολόγος, ἐκτός τῶν τέκνων του Ἀνδρέου καὶ Ἐμμανουήλ, οἱ ὅποιοι ἔφθασαν εἰς τὴν Ἰταλίαν, κατὰ τὸ ἔτος 1465,

luoghi della Morea in Levante, i quali furono quivi con molta cortesia accolti, et fu loro assignato del Regio Dinaro ducati 5mila l' anno per loro trattenimento, et a' loro preti et sacerdoti fu concessa la chiesa delli s.ti Apostoli, la quale intorno gl' anni 1518 era stata edificata da un Gentil huomo similmente greco, per nomi chiamato Assan Paleologo, qual chiesa, sin' a' nostri tempi, è posseduta da i preti di quella natione», πρβλ. Raynaldus, Annales Ecclesiastici, Lucca 1462, ἔτος X, 1753, Ἀριθμοὶ 45 καὶ 51· A. Musi, La comunità greca in età moderna, ἔνθ. ἀν., σ. 49.

24 Μεταξὺ τῶν προσφύγων οἱ ὅποιοι ἠκολούθησαν τὸν ναύαρχον D' Orta ὑπῆρχον καὶ γόνου τῶν οἰκογενειῶν τῶν Παλαιολόγων τῆς Πελοποννήσου, τοῦ Ἰωάννη Ἀσάνη, ποτὲ ἡγεμόνος τῆς Ἀχαΐας, καὶ τῶν Ράλληδων.

25 L. Giustiniani, Dizionario geografico, ragionato del Regno di Napoli, Napoli 1797 / 1816, τόμος I, σ. 191· M. Sanuto, I Diarii, ἔνθ. ἀν., σ. 1020 κ.έ.· N. Κατράμη (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἔνθ. ἀν., σ. 6· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις ἑλλήνων, ἔνθ. ἀν., σ. 380 - 413· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἔνθ. ἀν., σ. 529.

26 Πρβλ. L. Guistiniani, Dizionario geografico, ἔνθ. ἀν., σ. 191· V. Peri, La Congregazione dei Greci, (1573), e i suoi primi documenti, «Studia Gratiana», 13, (1967), σ. 177 κ.έ.· P.A. Pergamo, I Paleologi, Salerno 1971, σ. 43· V. Peri, Chiesa latina e Chiesa greca nell' Italia Postridentina, (1564 - 1596), «Italia Sacra», 20 - 22, Padova 1973, σ. 271 - 275 κ.έ.· G. A. Santoro, La Congregazione dei Greci, (1566 - 1596), Brescia 1975, σ. 15 κ.έ.

27 Οὐδεὶς ἱστορικός προγενέστερος, ἡμεταγενέστερος, ἀναφέρει ὅτι ὁ Ρογῆρος ἦτο νόμιμον τέκνον τοῦ Θωμᾶ Παλαιολόγου· πρβλ. Archivio Storico c.v. VL Fondo S. Mauro Membranaceo, cm 42 ca X 21: «Nobili et dilecto nostro Rogerio figlio illmi dui Thome Paleologi, dispoti Amoree» P.A. Pergamo, I Paleologi, ἔνθ. ἀν., σ. 43, 48, 51 κ.έ.

φαίνεται ότι εις τό τέλος απέκτησε καί ἄλλο τέκνον, τό ὅποιον ἦτο ὀλιγώτερον γνωστόν»²⁸.

Ὁ αὐτός συγγραφεύς ἀναφέρει ὅτι ὁ Ρογήρος ἦτο ἓνας ἐκ τῶν μισθωτῶν τοῦ Πάπα, κατά τήν περίοδον 1460 - 1464, δηλαδή πρό τοῦ ἐρχομοῦ τοῦ Θωμᾶ Παλαιολόγου, μαζί μέ τά τέκνα του, εις τήν Ἰταλίαν²⁹.

Ἡ γνώμη αὕτη εἶναι μᾶλλον μῦθος, διότι ὄχι μόνον σιωποῦν οἱ ἱστορικοί τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἀλλά καί ὁ Πάπας δέν μνημονεύει τήν περίπτωσιν τοῦ Ρογήρου ὅταν προσδιορίζῃ τό ἐτήσιον ἐπίδομα εις τούς ἀδελφούς Ἀνδρέαν καί Ἐμμανουήλ, τέκνα τοῦ Θωμᾶ Παλαιολόγου³⁰. Ἀλλά καί ἡ γνώμη τοῦ Pergamo, ἀναφέροντος ὅτι ὁ Ρογήρος ἀπεσύρθη εις Νεάπολιν, μετά τήν Ἄλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, διά νά διέλθῃ τό ὑπόλοιπον μέρος τῆς ζωῆς του, καί μάλιστα ὅτι ὑπῆρξεν ἐπιδέξιος ἐκφραστής τῆς Βυζαντινῆς πολιτικῆς³¹ εις τήν αὐλήν τῶν Ἀραγωνίων βασιλέων, εἶναι ἀναληθής.

Εἶναι ἀλήθεια τρανή ὅτι τό βασιλεῖον τῶν Δύο Σικελιῶν ἐδέχθη καί ἐφιλοξένισε πολλούς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους εὐγενεῖς, καθώς καί ἄλλας ἑλληνικάς ὀρθοδόξους οἰκογενεῖας³², πλὴν, ὅμως, ἡ παρουσία τοῦ Ρογήρου, διαδραματίσαντος ἰδιαίτερον σημαντικόν πολιτικόν ρόλον εις τήν «Ἀραγωνίαν Καμπανίαν», δέν ἀνταποκρίνεται εις τά πράγματα καί ὡς ἐκ τούτου δέν εἶναι δυνατόν νά γίνῃ ἀποδεκτῆ.

Κατά τό ἔτος 1487 πέντε χιλιάδες Ἑλληνες Ὀρθοδόξοι πρόσφυγες, καταγόμενοι κυρίως ἐκ τῆς Ἡπείρου καί ἐξ ἄλλων διαμερισμάτων τῆς Ἑλλάδος, ὑπῆρξον εις τόν στρατόν καί τό ναυτικόν τοῦ

²⁸ Archivio Storico CV. VL Fondo S. Mauro, ἐνθ. ἀν., ca X21· F. Rodriguez, Origine, Cronologia e successione degli Imperatori Paleologi, «Rivista di Araldica e di Genealogia», 1933, τεύχος 4-5, σ. 495.

²⁹ Πρβλ. A. Silvestri, La popolazione nel Cilento nel 1489, Salerno 1956, σ. 19· Rassegna Storica, ἔτος XXVI, Salerno 1965, σ. 8· P.A. Pergamo, Regesto delle Pergamene di S. Mauro, Perito e Ostigliano, Salerno 1966, σ. 91· P.A. Pergamo, I Paleologi, ἐνθ. ἀν., σ. 13.

³⁰ Πρβλ. M. Sanuto, i Diarii, ἐνθ. ἀν., τόμος II, c 1020 - 1023· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., σ. 380 - 82, 384 - 90, 397 - 400· P.A. Pergamo, I Paleologi, ἐνθ. ἀν., σ. 44.

³¹ Πρβλ. P.A. Pergamo, I Paleologi, ἐνθ. ἀν., σ. 44.

³² V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 84 - 90· L. Giustiniani, Dizionario geografico, ἐνθ. ἀν., τόμος I, σ. 190· A. Bozza, Il vulture, ἐνθ. ἀν., σ. 23 κ. ἐ· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 162· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 526.

βασιλέως Φερδινάνδου³³.

Ὁ μέγας αὐτός ἀριθμός τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ἀφωσιωμένων ἐξ ὀλοκλήρου εις τόν Ἰσπανόν βασιλέα, ὤθησεν αὐτόν νά ἐκδώσῃ τό εὐεργετικόν «Διάταγμα», διά τοῦ ὁποῦ παρεχωρεῖτο εις αὐτούς τό δικαίωμα νά ἐπιτελοῦν ἐλευθέρως τά τῆς θρησκείας τῶν καί ἡδύνατο νά διοικοῦνται συμφώνως πρός τούς νόμους τῆς πολυποθῆτου πατρίδος τῶν³⁴.

Πράγματι, μετά τήν ὑποταγήν τῆς Πελοποννήσου εις τούς Τούρκους, δηλαδή εἴκοσι ἔτη μετά τήν Ἄλωσιν, πολλοί Ἑλληνες Ὀρθοδόξοι πρόσφυγες, προερχόμενοι ἐκ διαφόρων περιοχῶν τῆς Ἑλλάδος, ἐπεσκέφθησαν τήν Νότιον Ἰταλίαν, καί δὴ τήν περιώνυμον περιοχὴν τῆς Καμπανίας, διά νά ζήσουν εἰρηνικῶς καί ἐλευθέρως εις τόν φιλικόν αὐτόν τόπον, ὁ ὅποιος ἐφημιζέτο διά τήν ἐγκαρδιότητα καί τήν φιλοξενίαν του.

Ἡ προσεκτικὴ ἀνάγνωσις τῶν «Ἀυτοκρατορικῶν Παραχωρήσεων»³⁵, τῶν «Ποντιφικῶν Βουλλῶν»³⁶, τῶν «Βασιλικῶν Διαταγμάτων»³⁷, καθὼς καί τῶν «Τοπικῶν Ἐπισήμων Ἐγγράφων»³⁸, ἀποδεικνύει τρανῶς ὅτι ἡ ἀνέγερσις τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, ἡ παρουσία τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου καί ἡ φιλοξενία τοῦ ἡγεμόνος ἦσαν τά κύρια κίνητρα, τά ὅποια ὤθησαν τούς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους πρόσφυγας νά προστρέξουν, μέ ἐλπίδα καί αἰσιοδοξίαν, εις τήν Καμπανίαν, κυρίως δέ εις τήν σημαντικωτέραν ἐμπορικὴν καί πνευματικὴν πόλιν τῆς, τήν Νεάπολιν, ἐνθα ἴσχυεν εἰσεῖτι τό πρῶτον εὐεργετικόν «Διάταγμα»³⁹ τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου, καί ἐπομένως ὁ

³³ Πρβλ. L. Guistiniani, Dizionario geografico, ἐνθ. ἀν., τόμος II, σ. 7.

³⁴ Πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 162· F. Sacco (Abate), Dizionario - geografico - storico - fisico - del Regno di Napoli, Napoli MDCCXCV, σ. 85.

³⁵ Πρβλ. Principali documenti intorno alla nazionalità, Ortodossia orientale, e privilegi, della Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli, Napoli 1872, σ. 1.

³⁶ Πρβλ. Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 13, 37.

³⁷ Πρβλ. Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 63, 61.

³⁸ Πρβλ. Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 125.

³⁹ Τό «Διάταγμα» εἶχεν ἡμερομηνίαν 30 Αὐγούστου 1488. Πρὸ αὐτοῦ ὑπῆρχεν ἄλλο «Διάταγμα», ἐξίσου σημαντικόν διά τούς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους πρόσφυγας τῆς Καμπανίας, τό ὅποιον εἶχεν ἡμερομηνίαν 7 Σεπτεμβρίου 1484. Τό 10ον ἄρθρον τοῦ «Διατάγματος» τούτου ἀναφέρει: «Ἐπιτῶν λαμπρῶν λήξαντων ἡμετέρων προκατόχων τῶν ἀεῖποτε παραχωρησάντων εις τό ἡμέτερον βασιλεῖον καί κατ' ἐξοχήν εις τήν πόλιν τῆς Μεσσηνίας καταφύγιον, ἄσυλον, καί ἰδιαιτέρας χάριτας, προνόμια, καί δειγματὰ εὐνοίας εις ἐκείνους τούς χριστιανούς, οἵτινες δέν εἶναι τοῦ δόγματος τῶν οὐνιτῶν Γραικῶν, καί ἀπέφυγον τόν δλεθρον τοῦ πολέμου, καί τὰ βάρη τοῦ ζυγοῦ τῶν Μουσουλμάνων... Γραικοί, Ἀρμένιοι... Ρῶσοι ἡ ἄτομα οἰουδήποτε ἄλλο δόγματος τῶν Χριστιανῶν τῆς

Φερδινάνδου, και επομένως ο τόπος αυτός θεωρείτο ο μαναδικός διά νά γίνη ή κατοικία των.

Κατά τήν περίοδον αυτήν, και εις τήν Καλαβρίαν, αλλά και εις τήν Καμπανίαν, ήτο γνωστή ή δραματική και δυσάρεστος κατάσταση, τήν όποίαν έδημιούργησαν μερικοί πρόσφυγες Άλβανοί, οι όποιοι εγκαταστάθησαν εις τās εν λόγω περιφερείας πρό τής άφίξεως των Έλλήνων.

Μνημονεύομεν ένταύθα τήν προσφυγήν των κατοίκων τής πόλεως Άκρη πρός τόν βασιλέα των Άραγώνων Άλφόνσον Β΄, εν έτει 1492, έναντίον των Άλβανών, των όποιων αι κλοπαι και τά εγκλήματα διετάραξαν όλόκληρον τήν Καμπανίαν⁴⁰.

Πρέπει νά σημειωθή ότι ή τραγική αυτή κατάσταση διήρκεσε μέχρι του έτους 1539⁴¹, δηλαδή πέντε έτη μετά τήν άφιξιν των Κορωναίων εις τήν Καμπανίαν και τήν Καλαβρίαν και έπτά έτη μετά τόν θάνατον του Θωμά Άσάνη Παλαιολόγου.

Οι όλιγοι Έλληνες Όρθόδοξοι πρόσφυγες, οι όποιοι κατόικουν εις τήν Καμπανίαν μετά τήν Άλωσιν, και μάλιστα εις τήν εύφορον πόλιν του Βεζουβίου, τήν Νεάπολιν, δέν κατώρθωσαν εύκόλως νά παρακολουθήσουν τήν οικονομικήν, πολιτικήν και κοινωνικήν εξέλιξιν, καθώς και τήν πρόοδον τής μεγάλης και δημοφιλοϋς αυτής επαρχίας, τής όποιας ή φήμη, ως του άξιολογωτέρου άστικου κέντρου εις τήν Μεσημβρινήν Ιταλίαν, ήτο γεγονός αναντίρρητον, και δή ειχεν εξέλθει των κανονικών όρίων της.

⁴⁰ Ανατολής δύνανται νά μεταβώσιν έλευθέως και νά καταφύγωσι με τās οικογενείας των εν Μεσσήνη... ύποσχόμεθα εις αυτούς εισέτι τήν έλευθερίαν και δημοσίαν λατρείαν τής θρησκείας των, και νά έχωσιν εκκλησίαν και ιερείς», πρβλ. Ν. Κατραμή (Άρχιμανδρίτου), Ή εν Νεαπόλει Έλληνική Εκκλησία, ένθ. άν., σ. 10.

⁴⁰ Atto Pubblico τής 11ης Δεκεμβρίου 1526, σ. 2· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεϋχος 64, αριθμός 2· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 36 κ. έ.· F. Sacco (Abate), Dizionario - geografico, ένθ. άν., σ. 85· L. Guistiniani, Dizionario geografico, τόμος I, σ. 91· A. Masci, Discorso sull' origine, i costumi e lo stato attuale degli Albanesi nel regno di Napoli, Napoli 1847, σ. 77-8· F. Capalbo, Di alcune colonie albanesi nella Calabria citra, «Archivio Storico della Calabria», έτος 5ον, 1917, σ. 263-64· G. De Rada, Sulla venuta degli Albanesi in Italia, «Rivista Calabrese di Storia e Geografia, Catanzaro, I, 1983, σ. 203· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ένθ. άν., σ. 527.

⁴¹ Πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 93· L. Giustiniani, Dizionario geografico, ένθ. άν., σ. 90 κ. έ.· A. Masci, Discorso sull' origine, ένθ. άν., σ. 77 κ. έ.· F. Capalbo, Di alcune colonie, ένθ. άν., σ. 263-64· G. De Rada, Sulla venuta, ένθ. άν., σ. 203 κ. έ.

Ένεκα, λοιπόν, τής πραγματικότητας αυτής, οι περισσότεροι εκ των Έλλήνων Όρθοδόξων προσφύγων εγκατεστάθησαν εις τά περικόχωρα τής Καμπανίας, δηλαδή εις τά μικρά και άσημα κέντρα της, διότι αι άκατάλληλοι και άνώμαλοι συνθήκαι δέν επέτρεπον εις αυτούς νά έχουν όμαλήν σταδιοδρομίαν, νά προσδεϋουν εύκόλως και νά αναδειχθοϋν σημαντικοί παράγοντες και χρήσιμοι πολίται μέσα εις τούς κόλπους τής Καμπανικής κοινωνίας.

Περιορίσθησαν, επομένως, με πιστότητα και σοβαρότητα, εις τόν δίκαιον, αλλά σκληρόν άγώνα, με σκοπόν νά βοηθήσουν τās οικογενείας των, και ακολουθως νά προετοιμάσουν επανάστασιν κατά των βαρβάρων κατακτητών τής Έλληνικής γής⁴².

Οϋτως έχόντων, από ελληνικής πλευράς, των πραγμάτων εν Καμπανία, παρατηρήθη εις τήν λειτουργικήν, θρησκευτικήν και πνευματικήν ζωήν των Έλλήνων Όρθοδόξων προσφύγων κάποια εκκλησιαστική σύγχυσις, ή όποία προήλθε πρώτον εκ τής συμβίωσης του καθαρου όρθοδόξου στοιχείου με τό «έλληνόρρυθμον» οϋνιτικόν στοιχείον, και δεϋτερον εκ τής συμβίωσης αυτού με τό ρωμαιοκαθολικόν στοιχείον, τό όποιον άκέραιον διεσώζετο εις τούς πρόσφυγας Έλληνο - Άλβανούς τής Καμπανίας, Άπουλίας, Καλαβρίας και Σικελίας.

Εις τήν πολιτικήν, τούναντίον, ζωήν, οι Έλληνες Όρθόδοξοι πρόσφυγες τής Καμπανίας ήσαν ειρηνόφιλοι και πειθαρχικοί, οι όποιοι επέδειξαν φιλίαν και άφοσίωσιν πρός τούς βασιλείς τής Ισπανίας, όπως άργότερον πρός τούς Βορβόνους, οι όποιοι εκυριάρχησαν εις τήν Ιταλίαν.

Χάρις εις τήν φιλικήν αυτήν πολιτικήν διάθεσιν των, μερικαι ελληνικαι όρθόδοξοι οικογένειαι απέκτησαν προνόμια και φέουδα, όπως π.χ. αι οικογένειαι του Μπάστα, Μπισκιέτη, Μπόχαλη, Κλαδά,

⁴² Πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 95· J. Martinez Ferrando, Privilegios Otargados por el emperador Carlos V en el reino de Napoles, Barcelona 1943, σ. 6, 31 κ. έ.· D. Ambrasi, in margine all' immigrazione greca, ένθ. άν., σ. 162 κ. έ.· F. Taiani, Le Istorie albanesi, Cosenza 1969, σ. 48· A. Trapuzzano, Gli Albanesi nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 48.

Κριτοπούλου, Ματέση, Μουζάκη, Ράλλη, Ρεπέ, Στίσιου, Σοφριανού⁴³.

Παρά τās αντιξοότητας, τās όποιας συνήντησαν εις τά πρώτα βήματα τής ζωής των εις τήν ξένην, και έν αντιθέσει προς τούς Έλληνας τής Βενετίας, οι όποιοι ήσχολήθησαν μέ τά γράμματα, τās τέχνας και τό έμπόριον, και έπομένως προσέφερον πολλά εις τόν πολιτισμόν, τήν παιδείαν και τήν οικονομίαν⁴⁴, οι έν Καμπανία Έλληνες Όρθόδοξοι έφρόντισαν ώς επί τό πλείστον εις τό νά διαπραγματευθοϋν μέ πολιτικούς παράγοντας τής Δύσεως, διότι βαθμιαίως απέκτησαν μεγάλας στρατιωτικές τιμητικές θέσεις, χάρις εις τās όποιας ένεθαρρύνθησαν και ένισχύθησαν ώστε εύκολώτερον νά πραγματοποιήσουν τά σχέδια και τούς πόθους των, ένεκα τών όποιων έφθασαν εις τήν ώραιάν και φιλικήν αυτήν χώραν⁴⁵, μεταξύ τών όποιων, ήτο και ή βοήθειά των προς τήν ύπόδουλον πατρι-

43 Πρβλ. Pietro Pompilio Rodotà, Dell' origine, ένθ. άν., σ. 52, 97· K.N. Σάθα, Τουρκοκρατούμένη Έλλάς, 1453 - 1821, 'Αθήναι 1869, σ. 43 κ. έ· Στυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ελλήνων, ένθ. άν., σ. 380 - 413· F. A. P. Cocco, Casali Albanesi, ένθ. άν., σ. 12 κ. έ· J.E.M. Ferrando, Privilegios Otargados, ένθ. άν., σ. 31, 35 - 36, 90, 163, 164, 178, κ. έ., 248 κ. έ.

44 M. Schipa, Il regno di Napoli al tempo di Carlo di Borbone, Napoli 1923, σ. 330 κ. έ· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci, ένθ. άν., σ. 6 κ. έ· V. Buti, Albanesi delle due Sicilie, «Rassegna Italiana», Roma, Dicembre 1939, σ. 151 κ. έ· M.I Manoussacas, La comunità greca di Venezia, ένθ. άν., σ. 45 κ. έ· C. Celano, Notizie della Città di Napoli, ένθ. άν., σ. 146 κ. έ.

45 Πολλάκις έβοήθησαν τούς Έλληνες Όρθόδοξους πρόσφυγας οι βασιλείς τής 'Ισπανίας. Σπουδαία είναι τά «Documenti», σχετικά μέ τήν βοήθειαν αυτήν, τά όποια εύρίσκονται εις τά περίφημα 'Αρχεία του Σιμάνκας: πρβλ. α) «Gestiones del Arzobispo de Malvasia para levantar a los griegos de las provincias de la Morea contro al turco», εις Γενικόν 'Αρχείον του Σιμάνκας (Simancas), A.G.S., έτη 1573 - 1579, E., leg. 1065· β) «Deseos de las provincias griegas de levantar se contro al turco», και «Descubrimiento de la falsedad de las prepuestas que se hacian a nombre de las provincias griegas contra el turco», εις Γενικόν 'Αρχείον του Σιμάνκας, (A.G.S.), E, leg. 1102, έτος 1605· γ) «Denuncia del Conde de Garrona sobre ser falsos los poderes de los enviados griegos;» «Negociaciones con los embajadores griegos sobre la empresa de Albania, Servia, Bulgaria, Bosnia, Y ducado de Potenza», εις Γενικόν 'Αρχείον του Σιμάνκας, ένθ. άν., 1103, έτος 1606· δ) «Instancias de las provincias griegas para que en el presente ano se realice la empresa que tienen solicitada» ένθ. άν., έτος 1610· ε) «Cartas de diversos potentados griecos en suplica de ayuda para luchar contra el turco», ένθ. άν., leg. 1106, έτος 1611· στ) «Nuevas intancias de los embajadores griegos para que se realice la empresa de a aquellas Provincias», ένθ. άν., leg. 1108, έτος 1614. «Negociaciones de paz con Turquía por mediacion de Nasuf Baja, Gran Visir del Sultan. Intervencion de los empajadores griegos para que no se den eidos a este pratica», ένθ. άν., leg. 1109, έτος 1614. ζ) «Nueva instancia de los empajadores griegos para

da των, ώστε συντόμως νά ξερτάση τήν άπελευθέρωσιν⁴⁶ και άνεξαρτηριάν της από του τυράννου κατακτητοϋ.

Είναι δέ γνωστόν ότι οι Έλληνες Όρθόδοξοι τής Καμπανίας, καιτοι, εκ πρώτης όψεως, έφαινετο ότι, κατά τήν περιόδον αυτήν τής ανασυντάξεως και ανασυγκροτήσεως των, δέν διέπρεψαν έν τή όνομαστέη αυτή περιφερεία τής 'Ισπανικής έξουσίας εις τό έμπόριον, τās τέχνας και τά γράμματα, είναι, όμως, γεγονός άναμφίβολον και ιστορικόν ότι παρέμειναν εις αυτήν επί πολύν καιρόν έξοχολόγοι⁴⁷, όπως ό Μιχαήλ Μάρουλλος Ταρχανιώτης⁴⁸, ό όποιος ήτο αντίπαλος του περιφήμου λογίου Πολιτσιάνου, και ό Μανίλιος (Μανουήλ) Καβάκης Ράλλης⁴⁹, άμφοτέροι φίλοι του διαπρεπούς λογοτέχνου Σανατζάρου.

Άλλοι Έλληνες Όρθόδοξοι λογιοι, οι όποιοι παρέμειναν εις άλλας πόλεις, και εις περιχώρα τής Καμπανίας, και μάλιστα εις τήν φημισμένην έπαρχιάν τής Νεαπόλεως, έστω και επί τι χρονικόν διά-

que S.M. libere a aquellas provincias de la opresion turca», ένθ. άν., leg. 1083, έτη 1615, 1616, 1621, πρβλ. V. Giura, La comunità greca di Napoli, ένθ. άν., σ. 532· I.K. Hassiotis, La comunità greca a Napoli, e i moti insurrezionali nella penisola balcanica meridionale durante la seconda metà del XVI secolo, «Balkan Studies», 10, (1969), 279 - 288.

46 Πρβλ. Archivo General de Simancas, Grande Sezione del «Estado», ένθα περιέχεται ή άλληλογραφία τών άντιβασιλέων τής Νεαπόλεως, τής Σικελίας, και τών Κυβερνητών του Κράτους του Μιλάνου· J. M. Ferrando, Privilegios Otargados, ένθ. άν., σ. 31, 35 κ. έ.

47 A. E. Βακαλοπούλου, 'Ιστορία του Νέου Έλληνισμού. Α' άρχές και διαμόρφωσή του, έκδοση β', συμπληρωμένη και ένημερωμένη, Θεσσαλονίκη 1974, σ. 376 - 420.

48 Δ. Α. Ζακυθινού, Μιχαήλ Μάρουλλος Ταρχανιώτης, Έλληνπουητής τών χρόνων τής Αναγεννήσεως, Έπετηρίς Έταιρείας Βυζαντινών Σπουδών, τόμος 5 (1928), σ. 200 - 242· Al. Perosa, Michaelis Marulli Carmina, Verona 1951, σ. 89· A.E. Βακαλοπούλου, 'Ιστορία του Νέου Έλληνισμού, ένθ. άν., σ. 394, 416 - 419.

49 Em. Legrand, Cent - dix lettres grecques de François Filelfe, Paris 1892, σ. VIII - IX· A. X. Χατζή, Οι 'Ραούλ, 'Ράλ, 'Ράλαι (1080 - 1800)· 'Ιστορική μονογραφία, Kirchhain N. - L., 1909, σ. 56 - 61· M.I. Μανούσασκα, 'Αρχιερείς Μεθώνης, Κορώνης και Μονεμβασίας γύρω στα 1500, Πελοποννησιακά, τόμος 3 (1959), σ. 122 - 125.

στημα, ἦσαν ὁ Κων. Λάσκαρις, ὁ Γεώργιος Τραπεζούντιος, ὁ Νικ. Σεκουνδινός καὶ ὁ Θεόδωρος Γαζής⁵⁰.

Τὴν ὀργάνωσιν τῶν πρώτων Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων εἰς παροιμίαν ἢ Κοινότητα⁵¹ ἐσκέφθη καὶ ἐπραγματοποίησεν ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, ὁ ὁποῖος ἐθεμελίωσεν ὄχι μόνον τὴν πρώτην ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων⁵², ἀλλ' ἵδρυσεν καὶ τὸν πρῶτον «Φιλανθρωπικὸν Σύλλογον τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων»⁵³, ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖτο ἐκ λαϊκῶν, διότι κατὰ τὴν περίοδον ἐκείνην δὲν ὑπῆρχον εἰς τὴν Καμπανίαν Ἑλληνες Ὁρθόδοξοι κληρικοί.

Τὴν πραγματικότητα αὐτήν, ὅτι δηλαδή δὲν ὑπῆρχεν ὀρθόδοξος κληρικός εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Καμπανίας, καθὼς καὶ εἰς τὰς πόλεις τῆς Ἀπουλίας καὶ Καλαβρίας, ὅπως εἰς τὴν Φότζια, Πάολα, Ποτέντσα, Κοζέντσα καὶ Καταντζάρο, δεικνύει τὸ γεγονός ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, ὁ θεμελιωτὴς τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, παρέδωκε τὴν φροντίδα αὐτῆς εἰς τὸν ρωμαί-

50 Πρβλ. B. Croce, Michele Marullo Tarcaniota, ἐνθ. ἀν., τόμος II, σ. 271 κ. ἐ.· A. De Rosalia, La vita di Costantino Lascais, «Archivio Storico Siciliano», 9 (1957-58), σ. 32-33· Carlo de Fede, I lettori di umanità nello studio di Napoli durante il Rinascimento, Napoli 1960, σ. 85-87· Π. Δ. Μαστροδημήτρη, Νικόλαος Σεκουνδινός, (1402-1464). Βίος καὶ ἔργον. Συμβολήεις τὴν μελέτην τῶν Ἑλλήνων λογίων τῆς διασπορᾶς, ἐν Ἀθήναις 1970, σ. 55-59, 60-3, 70-3· Δ. Α. Ζακυθηνού, Μιχαὴλ Μάρουλλος Ταρχανιώτης. Ἑλλην ποιητῆς τῶν χρόνων τῆς Ἀναγεννήσεως, εἰς Σύλλογόν του Μεταβυζαντινὰ καὶ Νεοελληνικά, Ἀθήναι 1978, σ. 256-261· M.I. Manussacas, Manilio Cabacio Rallo, εἰς «Dizionario Biografico degli Italiani», τόμος XV, σ. 669-671.

51 Ὁ Καθηγητὴς Κων. Νίκας εἰς τὴν εἰσήγησίν του, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Greci di Napoli, Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik, τόμ. 32 (1982), σ. 43, πληροφορεῖ τὸ ἀκροατήριον ὅτι ἡ Κοινότης Νεαπόλεως εἶναι «μία ἐκ τῶν ἀρχαιοτέρων κοινοτήτων, αἱ ὁποῖαι ἐδημοουργήθησαν εἰς τὴν Εὐρώπην».

52 Πρβλ. Atto Pubblico dell' 11 dicembre 1526 (V. transunto del 16 gennaio 1597, μεταξὺ τῶν φύλλων τοῦ τεύχους 64, ἀριθμ. 2, μέ τιτλον: «Petri et Pauli Graecorum Rectoria», εἰς «Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli»· Archivio di Stato di Napoli, Relazione intorno ai precedenti storici della Chiesa e Confraternità dei Greci in Napoli, Affari Ecclesiastici, κατηγορία II, τεύχος 7085d, cc. 8 καὶ 7 (sic)· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 36-37, 97· F. Sacco, Dizionario-geografico, ἐνθ. ἀν., σ. 87. Ὁ Ἡγούμενος Σάκκος, περιγράφων τὴν λέξιν «Νεάπολις», ἐπισημαίνει τὴν ἀλήθειαν ὅτι ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία ἐθεμελιώθη ὑπὸ τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, ἐν ἔτει 1518, ἀποκλειστικὰ διὰ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος, τοῦτέστιν διὰ τοὺς Ἑλληνας Ὁρθοδόξους· E. Nobile, La Chiesa dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 58· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42· F.P. Ruggiero - N. De Luise, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., κεφάλαιον I, σ. 1· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., σ. 11-15· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci, ἐνθ., ἀν., σ. 7-8.

οκαθολικὸν ἐπιστάτην τῆς Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου⁵⁴.

Διὰ τὴν διατήρησιν τῶν προνομίων των καὶ τὴν καλὴν ἐγκατάστασιν των εἰς τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν ἑπαλξιν, ἠκολούθησαν τὴν πολιτικὴν ἰδεολογίαν τῆς Ἰταλίας, διὸ καὶ δὲν ἐπολέμησαν ἐναντίον τῆς ἐκάστοτε ἐπικρατοῦσης πολιτικῆς καταστάσεως.

Ἡ συνειδήσις καὶ φρόνιμος πολιτικὴ γραμμὴ, τὴν ὁποίαν ἠκολούθησαν καὶ ἐβίωσαν, ἐπροστάτευσε καὶ ἐβοήθησεν αὐτοὺς ὥστε νὰ προοδεύσουν καὶ νὰ ἀποκτήσουν ἄλλοι μὲν προνόμια⁵⁵ καὶ φέουδα, ἄλλοι δὲ μεγάλα στρατιωτικὰ ἀξιώματα.

Ἡ πρόοδος καὶ ἡ ἐπιτυχία των ἦτο καρπὸς ἀφ' ἑνὸς μὲν τῆς φρονίμου πολιτικῆς ἰδεολογίας των, ἀφ' ἑτέρου δὲ τῆς εἰλικρινοῦς συμπεριφορᾶς καὶ ἐνότητός των μὲ τὸν Ἐπίσκοπόν των Βενέδικτον, ὁ ὁποῖος κατέβαλεν ὑπερανθρώπους προσπάθειάς διὰ νὰ ἐπισκεφθῇ τὸν Πάπαν καὶ τὸν πείσῃ νὰ συγκατατεθῇ ὑπὲρ τῶν δικαιωμάτων τῶν κατεδιωγμένων ὑπὸ τοῦ βιαίου κατακτητοῦ, ὅπως ἦτο ἡ θρησκευτικὴ ἐλευθερία καὶ ἀνεξαρτησία των ἀπὸ τῆς τοπικῆς λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς καὶ τῶν Οὐνιτῶν, συμβάλλον κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰς τὴν θεμελίωσιν καὶ λειτουργίαν τῆς νέας μεγαλοπρεποῦς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, τῆς ὁποίας ὁ ἱερός χώρος ἀπετέλεσεν, ὅπως καὶ ἐκείνης τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, τὸ κέντρον⁵⁶ τῶν συναντήσεων ὄλων τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς Νοτίου Ἰταλίας, καθὼς καὶ τὴν μοναδικὴν πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν δύναμιν των εἰς τὴν ξένην.

Μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου, εἰς τὴν ζωὴν τῆς πρώτης ἑλληνικῆς

53 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 6· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 43.

54 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 39· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., κεφάλαιον II, σ. 45· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, σ. 164-165.

55 Πρβλ. Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae (Γενικὸν Μέρος), τόμος 489, φύλλον 196 T-199· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 95-6· J.M. Ferrando, Privilegios Otargados, ἐνθ. ἀν., σ. 6, 31 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 77-9· F. Taiani, Le Istorie albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 46-7· A. Trapuzzano, Gli Albanesi nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 260.

56 Πρβλ. Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae, τόμος 489, σ. 196 κ. ἐ.· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 98· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 39· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 539· Taiani, Le Istorie albanesi, ἐνθ. ἀν. σ. 6.

ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων συνέβη καὶ τοῦτο, τό ὅποιον παρ' ὀλίγον νά στοιχίσῃ τήν ἐξαφάνισιν τῆς «Ἑλληνικῆς Ὀρθοδόξου Παρουσίας καὶ Μαρτυρίας» εἰς τὰ ἐνδοξα μέρη τῆς Καμπανίας: «Ὅταν ὁ θεμελιωτής τῆς Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, δέκα ἔτη μετὰ τήν θεμελίωσίν τῆς, ἤλλαξε πολιτικὴν καὶ ἐπολιτεύθη κατὰ τῶν Ἰσπανῶν καὶ τῆς ἐπικρατοῦσης τότε πολιτικῆς καταστάσεως, ὑποστηρίξας μεγάλα κινήματα, τὰ ὅποια διωργάνωσαν οἱ Βαρῶνοι τῆς Νεαπόλεως κατὰ τῆς Ἰσπανίας, ἡ ἐκκλησία ἐκινδύνευσε νά γίνῃ κατοχὴ τῶν ξένων, καὶ οὕτω νά σβῆσῃ ἀδόξως ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος παροικία εἰς τό κέντρον τοῦ ρωμαιοκαθολικισμοῦ.

Ἡ ἀντίθετος, λοιπόν, πολιτικὴ τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου ἐναντίον τοῦ ἰσχύοντος πολιτικοῦ καθεστώτος, καὶ ἐπομένως κατὰ τῆς ἐπικρατοῦσης τότε κοινωνικῆς τάξεως, ἐστέρησεν αὐτόν τῶν τίτλων, τῶν τιμῶν καὶ τῶν φεούδων, τὰ ὅποια εἶχε λάβει ὡς δῶρα παρὰ τῶν Ἀραγωνίων βασιλέων, καθὼς καὶ ἡ οἰκογένειά του⁵⁷.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'

Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος καὶ τὰ παρεκκλήσια τῶν Παλαιολόγων

Ὁ Δημήτριος Ἀσάνης Παλαιολόγος¹ καὶ τὰ τέκνα του, Γεώργιος καὶ Θωμᾶς, ὀλίγον χρόνον πρό τῆς ὑποταγῆς τοῦ Δεσποτάτου τοῦ Μωριᾶ εἰς τοὺς Τούρκους (1460)² καί, μάλιστα, ἀφοῦ ἔδωκε σκληρὰς μάχας κατὰ τῶν βαρβάρων δυναστῶν, ἀρνηθεὶς εἰς τὴν συνέχειαν νά πληρώσῃ τοὺς φόρους εἰς τὸν Σουλτάνον, μὴ βοηθηθεὶς καὶ ὑπὸ τῶν ρωμαιοκαθολικῶν πριγκήπων τῆς Δύσεως, ὅπως ἤλπιζε, κατέφυγε κατὰ τό ἔτος 1459 εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς Καμπανίας, ἔνθα ἔγινε δεκτὸς μὲ πολλὰς τιμὰς καὶ ἐγκαρδιότητα ὑπὸ τοῦ βασιλέως Φερράντε³ καὶ τῆς αὐλῆς του.

Ὁ ἱστορικὸς V. Μεοία, ὁ ὅποιος, ὅπως εἶναι γνωστὸν, ἔγραψε βιβλίον περιέχον ἱστορίας διὰ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τοὺς Ἕλληνας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, καὶ ὁ ὅποιος ἠσχολήθη, ἐπίσης, καὶ μὲ τοὺς ἀγῶνας τῶν Κορωναίων κατὰ τῶν Τούρκων, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «Ὁ Δημήτριος Ἀσάνης Παλαιολόγος, κρατῶν εἰς χεῖρας του τό μικρὸν τέκνον τοῦ Θωμᾶν', περιπλανώμενος ἐδῶ καὶ ἐκεῖ, ἀφίχθη εἰς τὴν

⁵⁷ Τὸ γεγονός τοῦτο ἔλαβε χώραν κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ γαλλικὰ στρατεύματα τοῦ Φραγκίσκου Α' (1515 - 1547), ἀριστὰ ἐκπαιδευμένα, ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ στρατηγοῦ Lautrec, ἐπολιόρκησαν τὴν Νεάπολιν, καὶ ἠπειλήσαν οὕτω τὴν δικαιοδοσίαν τῆς Ἰσπανίας ἐπὶ τῆς Ἰταλίας, πρβλ. T. Pedio, Contributo alla storia delle immigrazioni albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 6 - 7· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., σ. 403 - 405 καὶ 408 - 409.

¹ M. Sanuto, I Diarii, ἐνθ. ἀν., στ. 1020 - 1023. Ὁ συγγραφεὺς τοῦ βιβλίου «I Paleologi», ἐνθ. ἀν., σ. 32, P.A. Pergamo, μοναχὸς τοῦ τάγματος τῶν Φραγκισκανῶν, ἀναφέρει ὅτι ὁ Δημήτριος Παλαιολόγος ἀπέθανεν εἰς τὴν Θράκην ὡς μοναχὸς, τό ἔτος 1470, μὲ τό ὄνομα Δαυΐδ. Ἡ εἶδσις αὐτὴ δὲν εἶναι ἀληθής, ὅπως θά ἐξακριβωθῇ εἰς τὰ ἐπόμενα κεφάλαια τῆς ἐργασίας αὐτῆς, ὁ δὲ συγγραφεὺς σκοπεύει νά πληροφορήσῃ πρῶτον ὅτι ὁ Δημήτριος δὲν ἐφθασεν εἰς τὴν Νεάπολιν, καὶ ἐπομένως καὶ ὁ υἱὸς του Θωμᾶς, ὅποτε δὲν φέρεται πλέον αὐτὸς ὡς ὁ θεμελιωτής τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ἐν Καμπανίᾳ, καὶ δευτέρον ὅτι εἰς τὴν ἐν λόγῳ περιοχὴν ἐφθασεν ὁ υἱὸς τοῦ Θωμᾶ Παλαιολόγου Ρογήρος, ἀνεψιὸς τοῦ Δημητρίου καὶ Κωνσταντίνου, τελευταίου αὐτοκράτορος τοῦ Βυζαντίου.

² Enciclopedia Italiana Treccani, τόμος 26, Roma 1935, σ. 64· L. Pastor, Storia dei Papi, τόμος 2 (1942), σ. 338 - 346.

³ Bolla dell Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· M. Sanuto, I Diarii, ἐνθ. ἀν., στ. 1020 - 1023· F. Cerone, La Politica Orientale di Alfonso d' Aragona, « Archivio Storico Provinciale di Napoli », ἔτος XXVIII, 1902, σ. 437 καὶ 537 κ. ἐ.· B. Croce, Storie e leggende napoletane, Bari 1948.

⁴ Bolla dell Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· M. Sanuto, I Diarii, ἐνθ. ἀν., στ. 1020 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

Νεάπολιν μέ σκοπόν νά λάβη βοήθειαν παρά τῶν Ἀραγωνίων βασιλέων»⁵.

Εἰς τό σημεῖον τοῦτο πρέπει νά σημειωθῆ ὅτι οἱ Ἀραγώνιοι βασιλεῖς ἔδειξαν πρὸς τοὺς Ἕλληνας Ὀρθοδόξους πρόσφυγας ὄχι μόνον εὐλκρινῆ ἀγάπην καί ἀνάλογον προσοχήν, ἀλλά καί ἐδέχθησαν γενναιοδῶρως τοὺς Ἀσάνης Παλαιολόγους, οἱ ὅποιοι διετήρησαν τοὺς τίτλους τιμῆς ὡς πρίγκηπες τῆς Κορίνθου καί τῶν Τριβαλλῶν⁶. Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, δεῦτερος υἱὸς τοῦ Δημητρίου, ἔζησεν εἰς τὴν αὐλήν τῶν Ἀραγωνίων Φερδινάντε (Φερδινάνδου Α΄), Ἀλφόνσου Β΄, Φερδινάνδου Β΄ καί Φρειδερίκου Α΄.

Ὁ Θωμᾶς ἠκολούθησεν ἀκόμη τὸν ἐξόριστον βασιλέα Φρειδερίκον Α΄ εἰς τὴν Γαλλίαν, διότι ἦτο στενὸς φίλος του⁷.

Ἀπολαμβάνων, λοιπόν, τὴν εὐνοίαν τῶν Ἀραγωνίων⁸ βασιλέων, καί ἔχων τὴν προστασίαν τοῦ Πάπα, ἐπέτυχεν νά ἀποκτήσῃ παρεκκλήσιον, τὸ ὁποῖον ἔφερε τὸ ὄνομα: «Παρεκκλήσιον τῶν Παλαιολόγων», ἢ «Παρεκκλήσιον τῶν Ἑλλήνων», ἢ ἀκόμη καί «Παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως»⁹.

Πράγματι, πρὸ τῆς θεμελιώσεως τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καί ἐκείνης τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, οἱ πρῶτοι Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι πρόσφυγες τῆς Καμπανίας ἐκκλησιάζοντο εἰς τὸ δεῦτερον παρεκκλήσιον τοῦ ἀριστεροῦ κλίτους τῆς Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου, τὸ ὁποῖον ἦτο ἀφιερωμένον εἰς

5 Bolla dell Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· F. Cerone, La Politica Orientale di Alfonso d' Aragona, ἐνθ. ἀν., σ. 437 κ. ἐ. 555 κ. ἐ. Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., 403 κ. ἐ. Α. Α. Vassiliev, Histoire de l' Empire Byzantin, Paris 1932, σ. 266 κ. ἐ. D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 9· M. Del Truppo, L' espansione Catalano - aragonese nel Mediterraneo, Nuove questioni di storia medioevale, Milano 1964, σ. 281 κ. ἐ. Α. P. Pergamo, I Paleologi, ἐνθ. ἀν., σ. 39· Α. P. Pergamo, Regesto delle Pergamene di S. Mauro, ἐνθ. ἀν., σ. 10 κ. ἐ.

6 F. Cerone, La Politica Orientale di Alfonso d' Aragona, ἐνθ. ἀν., σ. 437 κ. ἐ. Α. Α. Vassiliev, Histoire de l' Empire Byzantin, ἐνθ. ἀν., σ. 266 κ. ἐ. Οἱ Τριβαλλοὶ ἦσαν ἔθνος Θρακικόν, τὸ ὁποῖον κατῴκει μεταξύ τοῦ Ἰστροῦ ποταμοῦ καί τῆς Δυτικῆς Θράκης, εἰς τὴν Κάτω Μοισίαν, D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157· M. Del Truppo, L' espansione Catalano - aragonese, ἐνθ. ἀν., σ. 281· Α. P. Pergamo, Regesto delle Pergamene di S. Mauro, ἐνθ. ἀν., σ. 10.

7 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

8 E. Nobile, La Chiesa dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 58.

9 G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, Napoli 1888, σ. 149· M. Schipa, Il regno di Napoli al tempo di Carlo di Borbone, ἐνθ. ἀν., σ. 72· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 156.

τὴν Παναγίαν Παρθένον τῆς Κωνσταντινουπόλεως (Beata Vergine di Costantinopoli).

Εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦτο, τὸ ὁποῖον προητοιμάσθη, συμφώνως πρὸς τὴν παράδοσιν καί τὴν τάξιν τῆς Ἁγίας τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἐτέλουν τὰς ἱεράς Ἀκολουθίας μέχρις ὅτου ἀπέκτησαν ἴδιον αὐτόν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπεδίωκον μέ κάθε θεμιτόν τρόπον καί μέσον¹⁰.

Εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ τοίχου, καί δὴ εἰς τὸ ὕψος τοῦ κιγκλιδώματος τοῦ ἐν λόγῳ παρεκκλησίου, ὑπῆρχε μία πλάκα μέ ἐπιγραφὴν, ἢ ὁποία εἶναι ὀπωσδήποτε χρήσιμος διὰ τὸ κεφάλαιον, τὸ ὁποῖον ἐξετάζομεν, διότι δίδει συγκεκριμένας πληροφορίας, καθὼς καί συγκεκριμένα στοιχεῖα, σχετικὰ μέ τὸν Θωμᾶν Ἀσάνην Παλαιολόγον, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξεν, ὅπως προεγράφη, ὄχι μόνον ὁ θεμελιωτὴς τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, ἀλλά καί ὁ ἰδρυτὴς τοῦ πρώτου ὀρθοδόξου ἑλληνικοῦ φιλανθρωπικοῦ συλλόγου ἐν Καμπανίᾳ¹¹.

Ἡ πρώτη ἐπιγραφή¹², ἢ ὁποία, κατὰ τὰ γραφόμενα τοῦ συγγραφέως Galante, ἐγγράφη ἀρχικῶς εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν¹³, καί ὄχι εἰς τὴν λατινικὴν, ὅπως ἐνόμισαν μερικοὶ, καί εὐρίσκετο εἰς τὴν κυρίαν πύλην τῆς Βασιλικῆς¹⁴, ἐκ τῆς ὁποίας, λόγῳ τῆς ἐπισκευῆς

10 Archivio Storico Diocesano, Atti delle Visite Pastorali degli Arcivescovi di Napoli, τόμος IV, φύλλον 71, Visita 27ης Νοεμβρίου 1584· Archivio Storico Diocesano, Atti delle Visite Pastorali degli Arcivescovi di Napoli, τόμος IV, φύλλον 152 - 153, Visita 5ης Ὀκτωβρίου 1842· G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, ἐνθ. ἀν., σ. 149· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 156.

11 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 36 κ. ἐ. F. Sacco, Dizionario - geografico, ἐνθ. ἀν., σ. 80 κ. ἐ. E. Nobile, La Chiesa dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 58· Σπυρ. Λάμπρου, Μετανάστευσις Ἑλλήνων, ἐνθ. ἀν., σ. 11· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 149.

12 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42· G. Galante, Guida sacra della Città di Napoli, Napoli 1872, σ. 151· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157.

13 G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, ἐνθ. ἀν., σ. 149 κ. ἐ. D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157.

14 Ἡ ἀνακαινίσις τῆς μεγαλοπρεποῦς Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου ἤρχισε κατὰ τὸ ἔτος 1872 καί ἔληξε μετὰ δέκα καὶ πέντε ἔτη, ἦτοι ἐν ἔτει 1887, V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42· G. Galante, Guida sacra, ἐνθ. ἀν., σ. 151· G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, ἐνθ. ἀν., σ. 149· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157.

της, ἔξεκολλήθη καὶ ἐτοποθετήθη εἰς διαφορετικὴν θέσιν, ἀντικατα-
σταθεῖσα εἰς τὴν συνέχειαν μὲ τὴν λατινικὴν ἐπιγραφὴν, ἡ ὁποία δια-
σώζεται μέχρι σήμερον.

Τὸ κείμενον τῆς ἐπιγραφῆς ἔχει ὡς ἑξῆς:

TOMAS DEMETRI F. ASANIUS PALEOLOGUS // SENATORII VIR
ORDINIS A BIZANTIO // CUIUS MAIORES REGUM ADFINITATE
CLARI TRIBALLIS // AC CORINTHIIS DOMINATI SUNT // EVERSA
A TURCIS PATRIA PUER AD REGES NEAP. ARAGONEOS //
DEDUCTUS HONESTOQ. SEMPER HABITUS LOCO FORTUNAM //
EOR. AD EXTREMA TERRAR. DUM VIXERE NON DESERVIT //
DEMUM SENEX REVERSUS ARAM DIVAE GENITRICI // DE SUO
P.AN.SALUT. HOMINUM MDXXIII ¹⁵.

Τὸ κείμενον τῆς σημερινῆς ἐπιγραφῆς δὲν εἶναι τὸ «originale», καθ' ὅσον τοῦτο, δι' ἀγνώστους λόγους, ἐγνώρισε πολλὰς μεταβολὰς, καὶ ὅπως ἀναφέρει ὁ Galante ¹⁶ τὸ κείμενον τῆς ἐπιγραφῆς αὐτῆς, τὸ ὁποῖον ἀναγράφει ὁλόκληρον ὁ Gagliardi ¹⁷, παρουσιάζει πολλὰς ἀνακρίβειας.

Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος φέρει τὸν τίτλον «Ἀσάνης», λόγῳ τῆς συγγενείας τῶν Παλαιολόγων μὲ τὴν Βουλγαρικὴν δυναστείαν Ἀσάν, ἐγεννήθη εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ ἦτο ὁ μικρότερος υἱὸς τοῦ Δημητρίου, ἦτο ἀπόγονος τῶν πριγκήπων τῆς Κορίνθου καὶ τῶν Τριβαλλῶν τῆς Θράκης, προήρχετο ἐκ τοῦ τάγματος τῶν Συγκλητικῶν, ἐκαυχᾶτο διὰ τὴν ἱστορικὴν καταγωγὴν του καὶ ἐγκατέλειπε τὴν πατρίδα του ἐξ αἰτίας τοῦ τυράννου κατακτητοῦ.

Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος ἐκτίσθη μὲ ἑξοδὰ του καὶ δευτερον παρεκκλήσιον, τὸ ὁποῖον ἀφιερώθη εἰς τὴν Παναγίαν Παρθένον τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

¹⁵ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 6· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 157· πρβλ. F.P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42 κ. ε· G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, ἐνθ. ἀν., σ. 151.

¹⁶ G. Galante, Guida sacra, ἐνθ. ἀν., σ. 149· πρβλ. F. Flora, Storia della Letteratura Italiana, τόμος I, (ἐκδοσις 9η), σ. 10· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 158· A. Musi, La comunità greca in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 50.

¹⁷ G. Gagliardi, La Basilica di S. Giovanni Maggiore, ἐνθ. ἀν., σ. 149.

Τὸ παρεκκλήσιον τοῦτο ἐκτίσθη ἐν ἔτει 1523 μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν του εἰς τὴν Νεάπολιν ἀπὸ τῆς Γαλλίας, ἐνθα συνώδευσε τὸν βασιλέα Φρειδερίκον κατὰ τὸ διάστημα τῆς πικρᾶς ἐξορίας του, καὶ ἐθεωρεῖτο ἰδιοκτησία του.

Ὁ ἱστορικὸς τῶν χρόνων ἐκείνων εἰς τὰ Καμπανικὰ ἐδάφη G. Galante ἀναφέρει, ὡσαύτως, ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος ὑπέδειξε ὡς κατοικίαν τοῦ σώματός του, μετὰ τὸν θάνατόν του, τὸ παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως¹⁸.

¹⁸ Τὸ παρεκκλήσιον ἐκτίσθη ἐν ἔτει 1523 καὶ ἐθεωρεῖτο ἰδιοκτησία του, πρβλ. G. Galante, Guida sacra, ἐνθ. ἀν., σ. 1· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ΄

Ἡ πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων

Ἡ πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία ἐθεμελιώθη κατά τό ἔτος 1518 καί ἀφιερώθη εἰς τοὺς Ἁγίους Δώδεκα Ἀποστόλους.

Ὁ θεμελιωτής της, κατά τό ἔτος 1526, ἐπεβεβαίωσε, ἐνώπιον τοῦ γενικοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, δύο γεγονότα, πρῶτον ὅτι ἐθεμελίωσε τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων¹⁹ καί δεύτερον ὅτι ἰδρυσε τόν «Φιλανθρωπικόν Σύλλογον» διά τοὺς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους.

Ὁ Πάπας Παῦλος Γ΄, μέ δύο εἰδικάς «Βούλλας», αἱ ὁποῖαι ἀναφέρονται εἰς τοὺς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους πρόσφυγας, μνημονεύει τήν πρώτην ἑλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καί γράφει ὅτι ἐν αὐτῇ πρέπει νά τελεῖται τήν θείαν Λειτουργίαν Ἑλλην Ὀρθόδοξος ἱερεὺς²⁰.

Εἰς τό σχόλιον, μέ τίτλον «Παροιμία τῶν Ἑλλήνων Πέτρου καί Παύλου»²¹, τό ὅποῖον εὑρίσκεται εἰς τό Γενικόν Ἀρχεῖον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, καθὼς καί εἰς τήν «Ἐκθεσιν - Ἀναφορὰν - σχετικήν μέ τὰ προηγούμενα ἱστορικά στοιχεία τῆς Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος»²², γίνεται λόγος περὶ τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καί περὶ τοῦ πρώτου θεμελιωτοῦ της.

19 Σπουδαία τεκμήρια, σχετικά μέ τό ἔτος τῆς ἰδρύσεως καί θεμελιώσεως τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐν Νεαπόλει τῆς Καμπανίας, καθὼς καί μέ τήν θρησκευτικὴν δραστηριότητα τοῦ Ὁμῆ Ἀσάνη Παλαιολόγου, ἐκτός τῶν «Παπικῶν Βουλῶν», τῶν «Βασιλικῶν Διαταγμάτων», τῶν «Αὐτοκρατορικῶν Παραχωρήσεων» καί τῶν ἄλλων «Ἐπισήμων Τοπικῶν Ἐγγράφων», εἶναι ὄλοιοι «Λόγοι» πρὸς ὑπεράσπισιν, ὀχιμόνον ἀπὸ πλευρᾶς ἑλληνικῆς, ἀλλὰ καί ἀπὸ πλευρᾶς τῶν κατηγορῶν, ἦτοι τῶν Λατίνων ρωμαιοκαθολικῶν, τῶν Ἑλλήνων ρωμαιοκαθολικῶν καί τῶν γνωστῶν Ἰταλο - Ἀλβανῶν, ἠνωμένων μέ τήν ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης, V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 6· E. Nobile, La Chiesa dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 58· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42· F. P. Ruggiero - N. De Luise, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., σ. 1· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

20 Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος 25, σ. 9.

21 Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος 64, σ. 5 - 8.

22 Ἡ «Ἐκθεσις» εἶναι χειρόγραφος καί εὑρίσκεται μεταξὺ τῶν χαρτιῶν τοῦ τεύχους 7085 d, ἐνθ. ἀν., εἰς τό «Ἀρχεῖον Κράτους Νεαπόλεως», Τμήμα: «Ἐξωτερικά Θέματα».

Εἰς τόν ἱστορικόν «Τόμον τῶν Πρακτικῶν», ὁ ὁποῖος ἀσχολεῖται μέ τὰς ποιμαντορικές ἐπισκέψεις τῶν ρωμαιοκαθολικῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως, καί τῶν ἀντιπροσώπων των, πρὸς τήν Ἑλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν, καί ὁ ὁποῖος μάλιστα ἀρχίζει μέ τήν ἐπίσκεψιν τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀννίβα, εὑρίσκομεν τὰς ἐξῆς σπουδαίας πληροφορίας σχετικὰς α) πρὸς τήν περιγραφὴν τῆς ἐκκλησίας καί τήν τιμητικὴν ἀφιέρωσίν της εἰς τοὺς Ἁγίους Ἀποστόλους,

β) τήν κυριότητά της, ἡ ὁποία ἀνήκε κατά τήν περίοδον ἐκείνην εἰς τήν ὀνομαστήν οἰκογένειαν Ράλλη,

γ) τήν διακονίαν της, ἡ ὁποία ἐξυπηρετεῖ τὰς θρησκευτικὰς ἀνάγκας τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων καί

δ) εἰδήσεις, συμφώνως πρὸς τὰς ὁποίας ἐτελοῦντο ἐν αὐτῇ τὰ Μυστήρια, καθὼς καί ἡ θεία Λειτουργία, κατά τό Τυπικόν τῆς Ἐκκλησίας Κωνσταντινουπόλεως²³.

Εἰς τόν ἴδιον τόμον, καί δὴ εἰς τό «Πρακτικόν τῆς Ποιμαντορικῆς Ἐπισκέψεως», μέ ἡμερομηνίαν 6 Ἀπριλίου 1612, ἐπαναλαμβάνεται, μέ ὀλίγας γραμμάς, ὁ σκοπὸς διὰ τόν ὁποῖον ἔφθασαν εἰς τήν Νεάπολιν οἱ πρῶτοι Ἑλληνες Ὀρθόδοξοι πρόσφυγες, καθὼς καί ἡ γνωστὴ εἰδησις ὅτι ὁ Ὁμῆς Ἀσάνης Παλαιολόγος ἐθεμελίωσε τήν πρώτην ἑλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν, ἡ ὁποία ἦτο ἀφιερωμένη εἰς τοὺς Ἁγίους Ἀποστόλους²⁴.

Ἄξια μνείας εἶναι τὰ ὄσα ἀναφέρονται ὑπὸ τῶν ρωμαιοκαθο-

23 Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 5 - 8· Archivio Storico di Stato di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 7 - 8· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 43 κ. ἐ.· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 7.

24 Πολύ ἐνωρίς ἐγένετο συνειδήσις, καί εἰς τοὺς κόλπους τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, ἀλλὰ καί εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς τῆς ζωῆς τοῦ λαοῦ τῆς Καμπανίας, ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, μετονομασθεῖσα μετὰ ἐνακαί πλέον αἰῶνα εἰς ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, ἦτο ἑλληνική, καί μάλιστα ὀρθόδοξος, ἀποκλείουσα μετ' ἀποφασιστικότητος νά γίνοντο μέλη ὅσοι Ἑλληνες ἦσαν ρωμαιοκαθολικοί, καθὼς καί οἱ Ἰταλο - Ἀλβανοὶ τῆς Καλαβρίας καί τῆς Σικελίας, οἱ ὁποιοὶ δέν ἦσαν Ἑλληνες καί Ὀρθόδοξοι, μὴ ἀνήκοντες ἐκκλησιαστικῶς καί πνευματικῶς εἰς τό Οἰκουμενικόν Πατριαρχεῖον, Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, Atto Pubblico 11ης Δεκεμβρίου 1526, ἐνθ. ἀν., τεύχος 64, No 2., σ. 5 - 8· Archivio di Stato di Napoli, ἐνθ. ἀν., τεύχος 7085 d, σ. 7 - 8· Carlo Acton - Prospero de Rosso - Gaspare Capone, Parere di tre Consultori (Consulta del 25 giugno 1839), Napoli 1839, σ. 9· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42 κ. ἐ.· F. P. Ruggiero, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., σ. 4 κ. ἐ.· F. P. Ruggiero, Difesa dei Cattolici di rito greco unito, ἐνθ. ἀν., σ. 5 κ. ἐ.

λικών Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως, σχετικῶς πρὸς τοὺς ἐπιτρόπους καὶ διαχειριστὰς τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, οἱ ὅποιοι ἦσαν ὑποχρεωμένοι νὰ κάμουν ὁμολογίαν πίστεως εἰς τὴν λατινικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν.

Κατὰ τὰς «Ποιμαντορικὰς Ἐπισκέψεις», ὁ ρωμαιοκαθολικὸς Ἀρχιεπίσκοπος, ἢ ὁ ἐκπρόσωπός του, ἐξήτει παρὰ τῶν ἐπιτρόπων καὶ διαχειριστῶν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὁμολογίαν πίστεως κατὰ τὸ λατινικὸν δόγμα, καὶ ἐπὶ πλέον τὸ μνημόσυνον τοῦ Πάπα, καθὼς καὶ τὸν σεβασμὸν τῶν ρωμαιοκαθολικῶν ἑορτῶν.

Ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων εὗρίσκετο εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως καὶ μάλιστα εἰς τὸ μέσον τῆς περιφήμου καὶ πλουσίας συνοικίας τοῦ Ἁγίου Ἰωσήφ. Ἀκόμη, εὗρίσκετο πλησίον τοῦ κεντρικοῦ λιμένος καὶ τῶν ἱστορικῶν μεγάλων, ἐμπορικῶν Ἰσπανικῶν ὁδῶν Τολέδου²⁵ καὶ Μεδίνης.

Τὰ σύνορά της ἦσαν αἱ ἱστορικαὶ καὶ μαγαλώνυμοι ρωμαιοκαθολικαὶ Βασιλικαὶ τῆς Νεαπόλεως, ἢ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, τῶν Γενοβέζων²⁶, κτισθεῖσα τὸ ἔτος 1537, ἢ τοῦ Ἁγίου Ἰακώβου²⁷, τῶν Ἰσπανῶν, κτισθεῖσα τὸ ἔτος 1540, ἢ τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου²⁸, τῶν Φλωρεντινῶν, κτισθεῖσα τὸ 1557, ἢ τῆς Ἁγίας Ἄννης²⁹, τῶν Λομβαρδῶν, ἢ ὁποία ἐκτίσθη τὸ 1557, ἢ τοῦ Νέου Ἰησοῦ³⁰, τοῦ τάγματος τῶν Ἰησουϊτῶν, καὶ τῆς Ἁγίας Κιάρρας³¹, τοῦ τάγματος τοῦ Ἁγίου Φραγκίσκου.

²⁵ Ἡ ὁδὸς «Τολέδο» ὀνομάζεται σήμερον «Ὁδὸς Ρώμης» καὶ εἶναι ἡ μεγαλύτερα ἐμπορικὴ ὁδὸς τῆς Νεαπόλεως.

²⁶ Ἡ ζώνη αὐτὴ τῆς Νεαπόλεως ἐλέγετο καὶ «Μικρὰ Γένοβα», διότι εἰς αὐτὴν κατῴκουν ὅλοι οἱ πλούσιοι Γενοβέζοι, Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τόμος 5, φύλλον 71· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδριτοῦ), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

²⁷ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδριτοῦ), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

²⁸ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδριτοῦ), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

²⁹ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδριτοῦ), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6 καὶ 7.

³⁰ Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ ἦτο κέντρον τῶν συντηρητικῶν καὶ παραδοσιακῶν θεολόγων τοῦ τάγματος εἰς τὴν Μεσημβρινὴν Ἰταλίαν.

³¹ Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ ἦτο τὸ κέντρον τῶν Φραγκισκανῶν μοναχῶν εἰς τὴν Κάτω Ἰταλίαν.

Διὰ τὴν ἀκρίβειαν ἡ Ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐκτίσθη εἰς τὸ μέσον μιᾶς παρόδου³², ἢ ὁποία ἐπεκρινῶνται μὲ τὸ ἓνα ἄκρον μὲ τὴν ὁδὸν Τολέδο καὶ μὲ τὸ ἄλλο μὲ τὴν ὁδὸν Μεδίνα.

Πράγματι, ἡ κεντρικὴ θέσις τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, εὗρισκομένης εἰς τὸ κεντρικώτερον σημεῖον τῆς πόλεως, καὶ μάλιστα πλησίον τῶν ἀνακτόρων τοῦ ἀντιβασιλέως τῆς Ἰσπανίας καὶ τῆς ἀρχοντικῆς συνοικίας τῶν Ἰσπανῶν, καθίστων αὐτὴν, κατὰ τὴν περίοδον τῶν Παλαιολόγων, μιαν ἐκ τῶν πλέον σημαντικῶν ἐκκλησιῶν καὶ ἐν ἐκ τῶν πλέον περιλάμπρων πνευματικῶν κέντρων τοῦ βασιλείου Νεαπόλεως.

Ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, μοναδικὸν καὶ σωτήριον καταφύγιον τῶν πρώτων Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τὴν Καμπανίαν, καὶ γενικῶς εἰς ὀλόκληρον τὴν Ἰταλικὴν χερσόνησον, ὑπῆρξε δι' ὅλα τὰ μέλη ἢ μόνη ἐλπιδοφόρος παρηγορία καὶ ἡ μόνη πνευματικὴ καὶ ἠθικὴ αὐτῶν δύναμις εἰς τὴν φιλόξενον καὶ εὐγενῆ Καμπανίαν, ἐνθα ἔφθασαν κατεδιωγμένα, φεύγοντα οὕτω τὴν τυραννικὴν ὀργὴν τῶν βαρβάρων κατακτητῶν τῆς λατρευτῆς πατρίδος των.

Ἡ ρωμαιοκαθολικὴ τοπικὴ Ἀρχιεπισκοπὴ, παρὰ τὰς ὑπούλους καὶ κατακτητικὰς βλέψεις της πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, δὲν παρέλειπεν, εἰς δεδομένον κατάλληλον χρόνον, νὰ ἐπαινῇ τὴν δραστηριότητα καὶ ἀφοσίωσιν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων πρὸς τὴν «Μητέρα Ἐκκλησίαν» των, ἢ ὁποία τοὺς ἐβόηθησε, κατὰ τὴν περιπετειώδη αὐτὴν περίοδον τῆς τουρκικῆς

³² Ὄνομάζεται «Πάροδος τῶν Ἑλλήνων», ἔφερε δὲ τὸ ὄνομα τοῦτο, διότι ἐκτίσθη ἡ ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία καὶ περὶ αὐτῆς ὑπῆρχον ὅλα τὰ οἰκήματα καὶ ἡ περιουσία τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς Καμπανίας. Μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου ἐσχηματίσθη μίαν μεγάλη συνοικία, ἢ ὁποία ἐγενεγνωστή καὶ ἀπέκτησε φήμην ὀχιμόνον εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Καμπανίας, ἀλλὰ καὶ εἰς ὀλόκληρον τὴν Νότιον Ἰταλίαν, πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 36, 97. Ὁ V. Giura, εἰς τὸ προμνημονευθὲν ἄρθρον του, La comunità greca di Napoli, σ. 529, ἀναφέρει ὅτι ἡ «Πάροδος τῶν Ἑλλήνων», ἢ ὁποία ἦτο πλήρης Ἑλλήνων, καθὼς καὶ «Ναπολιτάνων γυναικῶν», κακῶν ἠθῶν, δὲν ἦτο μακρὰν τῶν ἀνακτόρων τοῦ ἀντιβασιλέως. Ἦτο, ἀκόμη, πλησίον τῆς πλουσιωτάτης συνοικίας τῶν Ἰσπανῶν. Τὰ ἀνωτέρω σημαίνουν ὅτι ἡ «Πάροδος τῶν Ἑλλήνων», ἐνθα ἐθεμελιώθη ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ἐκκλησία, εὗρίσκετο εἰς τὸ κεντρικώτερον μέρος τῆς Νεαπόλεως, εἰς τὸ ὅποιον ἐσύχναζεν ὁ περισσότερος καὶ πλουσιώτερος κόσμος, πρβλ. Jon. N. Tomić, Gradja za istoriju pokreta na Balkanu protin turaca Krajem XVI i procetkom XVII veka, τόμος I, 1595 - 1606, ἀριθμ. cxlvi, Belgrado 1933, σ. 249· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 7 - 8.

δουλείας και τυραννίας, να μη χάσουν την ιστορική ελληνική καταγωγή των, καθώς και την γνησίαν ὀρθόδοξον ταυτότητα των³³.

Ὁ ρωμαιοκαθολικός V. Meola, περιγράφων τὰ ἦθη καὶ ἔθιμα τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων τῆς Νεαπόλεως, καθώς καὶ τοὺς ἀγῶνας των διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς φιλότατης πατρίδος των, παρέχει εἰς τοὺς ἀναγνώστας εὐτυχεῖς εὐκαιρίας διὰ νὰ θαυμάσουν τὴν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν των πρὸς τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν, τὴν ὁποίαν ἐπίστευον ὡς στοργικὴν Μητέρα εἰς τὰ φιλόξενα καὶ ἱστορικά μέρη τῆς Μεσημβρινῆς Ἰταλίας³⁴.

Εἶναι γεγονός ἀναντίρρητον ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ὄχι μόνον ἐγαλούχησε τὰ πρῶτα τέκνα τῆς ὡς γνησία καὶ ἐγκάρδιος Μητέρα, ἀλλὰ καὶ ἐπανελάβεν εἰς αὐτὰ τὴν ἱστορικήν, κοινωνικὴν, πνευματικὴν καὶ ἐκκλησιαστικὴν καταγωγὴν των, ἐνισχύουσα αὐτὰ, μὲ μητρικὴν ἀγάπην, ἐμπιστοσύνην, ζῆλον καὶ ἀφοσίωσιν καὶ μάλιστα προφυλάσσουσα αὐτὰ ἀπὸ τοῦ ρωμαιοκαθολικοῦ συντηρητισμοῦ καὶ τοῦ ἐθιμοτυπικοῦ ρωμαιοκαθολικισμοῦ, τοῦ ὁποίου ἡ ἰσχὺς ἐν Καμπανία ἦτο μεγάλη, καὶ δὴ ἦτο τὸ κέντρον τῆς ἐξουσίας καὶ διοικήσεως εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς τῆς ζωῆς. Ἀποτελοῦσεν οὕτως ἰσχυράν πνευματικὴν καὶ κοσμικὴν ἐξουσίαν, ἡ ὁποία ἀπέρρεεν ἐκ τῶν φημισμένων Βασιλικῶν τῆς θρησκολήπτου Νεαπόλεως.

Ἡ θεμελίωσις ἐγίνε κατόπιν ἀδείας τοῦ αὐτοκράτορος Καρόλου Ε΄, ὁ ὁποῖος παρεχώρησε κατάλληλον οἰκόπεδον εἰς τοὺς Παλαιολόγους, ἐχορήγησε συγχρόνως 500 δουκάτα διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ ἔθεσεν αὐτὴν ὑπὸ τὴν «Βασιλικὴν Προστασίαν».

Μὲ τὴν θεμελίωσιν τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ἐκκλησίας ἐδημιουργήθη μία πνευματικὴ δασις ὀρθοδόξου παρουσίας καὶ μαρτυρίας εἰς τὸν

ἐνδοξον τοῦτον χώρον τῆς Νοτίου Ἰταλίας, καὶ μάλιστα ὑπῆρξεν ἡ πρώτη ἐξ ὄλων τῶν ἑλληνικῶν ὀρθοδόξων ἐκκλησιῶν, αἱ ὁποῖαι ἐθεμελιώθησαν εἰς τὴν χριστιανικὴν Εὐρώπην. Ἐπὶ πλέον ἀπετέλει ἀληθινὸν κόσμημα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου εἰς τὸ κέντρον τοῦ Ρωμαιοκαθολικισμοῦ, ἀφοῦ ἡ φήμη τῆς ἐξῆλθε τῶν ἐθνικῶν ὀρίων, χάρις εἰς τὴν «Ἀντιβασιλείαν τῆς Ἰσπανικῆς Δυναστείας», τῆς ὁποίας ἡ ἔδρα ἦτο εἰς τὴν Νεάπολιν.

³³ Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, Atto Pubblico, ἐνθ. ἀν., στ. 2.

³⁴ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 3 - 31.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ΄

Ἡ ὑπό τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου θεμελιωθείσα πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία

Ἡ πρώτη ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ὅπως εἶναι ἤδη γνωστόν, ἐθεμελιώθη ὑπὸ τοῦ πρίγκηπος Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, υἱοῦ τοῦ Δημητρίου Παλαιολόγου, κατὰ τὸ ἔτος 1518³⁵.

Σχετικῶς πρὸς τὸ ὄνομα τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, ὡς θεμελιωτοῦ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐν Νεαπόλει τῆς Καμπανίας, ἐκυκλοφόρησαν πολλαὶ φήμει καὶ εἰπώθησαν πολλά, τὰ ὅποια εἰς τὴν οὐσίαν εἶναι ἀναληθῆ.

Ὁ καθηγητὴς Ἀββᾶς Φραγκίσκος Σάκκος, περιγράφων εἰς τὸ ἔργον του, «Λεξικόν Γεωγραφικόν - Ἱστορικόν - Φυσικόν - τοῦ βασιλείου Νεαπόλεως», τὴν λέξιν «Νεάπολις» ἀναφέρει ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἡ ὁποία προωρίζετο διὰ τὰς θρησκευτικὰς ἀνάγκας τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, ἐθεμελιώθη κατὰ τὸ ἔτος 1518 ὑπὸ τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, ὁ ὁποῖος κατήγετο ἐκ τῆς αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας τῶν Παλαιολόγων³⁶.

35 Οἱ συγγραφεῖς V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 35, Ν. Κατραμῆς (Ἀρχιμανδρίτης), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 5, 7, D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 159, Ἰ.Κ.Χασιώτης, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 4, Ἰ.Κ. Hassiotis, *Sull'organizzazione*, ἐνθ. ἀν., σ. 418, V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 529, Μ.Ι. Μανούσας, Οἱ μεγάλες ἑλληνικὲς παροικίαι τῆς Ἰταλίας (τῆς Βενετίας, τῆς Νεαπόλεως, τοῦ Λιβόρνου, τῆς Τεργέστης) ἀπὸ τὴν Ἀλωση τῆς Κωνσταντινουπόλεως (1453) ὡς σήμερον, *Proceedings of the first International Congress on the Hellenic Diaspora, from Antiquity to Modern times*, (Montréal, 17-22. IV. 1988; Athens 26-30. IV. 1988, Amsterdam 1991, σ. 5, καὶ A. Musi, *La comunità greca di Napoli in età moderna*, ἐνθ. ἀν., σ. 49, οἱ ὁποῖοι ἠσχολήθησαν μετὰ τοῦς Ἑλληνας καὶ τὴν παροικίαν Νεαπόλεως, συμφωνοῦν ἀπολύτως εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου ὡς τοῦ πρώτου θεμελιωτοῦ τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας. Ὅρα Archivio Storico Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, *Atto Pubblico*, ἐνθ. ἀν., cc. 8-9· F.P. Ruggiero, *Intorno al dritto dei Greci Cattolici*, ἐνθ. ἀν., 43· F.P. Ruggiero - N. De Luise, *Ragionamento intorno alla Nazionalità*, ἐνθ. ἀν., σ. 4 κ. ἐ.· F.P. Ruggiero - N. De Luise, *Difesa dei Cattolici di rito greco unito*, ἐνθ. ἀν., σ. 5 κ. ἐ.

36 F. Sacco (Abate), *Dizionario - geografico*, ἐνθ. ἀν., σ. 89.

Τὴν πραγματικότητα αὐτὴν ἐπιβεβαιώνει καὶ τὸ περίφημον Χειρόγραφον τοῦ Ἰωάννου Μουζάκη. Πράγματι, εἰς τὴν Ἐθνικὴν Βιβλιοθήκην Νεαπόλεως διασώζεται μέχρι σήμερον τὸ Χειρόγραφον τοῦ Ἰωάννου Μουζάκη³⁷, τὸ ὁποῖον εἶναι ἀνέκδοτον, καὶ μάλιστα εἶναι γραμμένον εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν.

Τὸ ἐν λόγῳ Χειρόγραφον εἶναι μεγάλης ἀξίας, διότι ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἱστορίαν τοῦ οἴκου τῶν Παλαιολόγων, καθὼς καὶ μὲ τὴν ἱστορίαν τῶν οἰκογενειῶν τοῦ Ἰωάννου Μουζάκη καὶ τοῦ Σκεντέρμπεη.

Μέ τὸ Χειρόγραφον τοῦτο συνδέεται, ὅπως ἰδιαιτέρως, ὁ ἱππότης Βολπικέλας, πρῶτος βιβλιοθηκᾶριος τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης Νεαπόλεως, ὁ ὁποῖος ἀντέγραψε τοῦτο ἐκ τῆς πρωτοτύπου πραγματείας τοῦ Ἰ. Μουζάκη, εὑρεθείσης μαζί μὲ τὰ βιβλία τοῦ βαρῶνου Πουλιανέλλο Μαρτίνου Ντέ Κάλλες, συγγενοῦς τοῦ Ἰ. Μουζάκη³⁸, καὶ ἀφιέρωσεν αὐτὸ εἰς τὴν ἐν λόγῳ βιβλιοθήκην.

Πρέπει, ὅμως, νὰ προστεθῆ ὅτι ὁ Πρῶσσος Καθηγητὴς Κάρολος Χόπφ (Karl Hopf) (1832 - 1873), ὁ ὁποῖος ἐξέδωσε διὰ τῆς Πανδώρας κατάλογον Χειρογράφων³⁹, μὲ τὸν τίτλον «Γραικορωμαϊκὰ Χρονικά», συγκαταλέγει, μαζί μὲ αὐτὰ, καὶ τὸ χειρόγραφον τοῦ Ἰ. Μουζάκη.

Ὁ συγγραφεὺς, λοιπὸν, τοῦ Χειρογράφου τούτου ἀναφέρει ὅτι ὁ Θωμᾶς Παλαιολόγος⁴⁰ ἀπέθανεν εἰς τὴν Ρώμην, εἰς ἡλικίαν πεντή-

37 Ὁ Ἰωάννης Μουζάκης, ὅπως ἀναφέρει ὁ Ν. Κατραμῆς (Ἀρχιμανδρίτης) εἰς τὸ μικρὸν πόνημά του, Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 7, ἦτο Ἀλβανός, ἦλθεν ὡς πρόσφυγξ εἰς τὴν Νεάπολιν καὶ ἐτάφη εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἐνθα διασώζεται μίαι ἐπιτύμβιος ἐπιγραφή, ἡ ὁποία ἀναφέρεται εἰς τὸ πρόσωπόν του.

38 Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 8.

39 Τὰ χειρόγραφα αὐτὰ εὑρέθησαν ὑπὸ τοῦ ἰδίου. Τὸ Χειρόγραφον τοῦ Ἰ. Μουζάκη ἐγνώρισεν εἰς αὐτόν ὁ ἱππότης Βολπικέλας, πρβλ. Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 8· F.P. Ruggiero, *Intorno al dritto dei Greci Cattolici*, ἐνθ. ἀν., σ. 28· F.A.P. Cocco, *Casali Albanesi*, ἐνθ. ἀν., σ. 115· D. Petriccione, *Il vicolo dei Greci*, ἐνθ. ἀν., σ. 7· V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 535.

40 Ὁ Καθηγητὴς A. Musi, *La comunità greca di Napoli in età moderna*, ἐνθ. ἀν., σ. 50, γράφει τὰ ἑξῆς: «Nel 1444 Tommaso Paleologo, fratello dell'imperatore di Costantinopoli e principe di Morea, probabilmente fratello del Demetrio emigrato a Napoli, avrebbe dovuto sposare Isabella del Balzo Orsini, che invece divenne la moglie di Ferrante d' Aragona»· πρβλ. B. Croce, *Aneddoti*, ἐνθ. ἀν., σ. 259.

κοντα ἐτῶν, ἐνῶ ὁ θεμελιωτής τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ἐτελεύτησεν εἰς τὴν Νεάπολιν⁴¹.

Πολύτιμος πηγή διὰ τὸ κεφάλαιον τοῦτο εἶναι καὶ ἡ «Παπική Βούλλα Παύλου Γ'», ἡ ὁποία ἔχει ἡμερομηνίαν 16 Δεκεμβρίου 1544.

Ὁ Πάπας, μεταξύ τῶν ἄλλων, ὑπενθυμίζει ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος⁴² ἐσώθη ἐκ τῆς «τυραννικῆς τουρκικῆς ὀργῆς»⁴³.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἀξία μνείας εἶναι ἡ εἶδησις τοῦ Ἰταλοῦ συγγραφέως Croce, τὴν ὁποίαν μεταφέρει ὁ προμνημονευθεὶς D. Ambrasi εἰς τὸ ἄρθρον του καὶ ἡ ὁποία σχετίζεται μὲ τὸν Θωμᾶν Ἀσάνην Παλαιολόγον⁴⁴. Ἡ εἶδησις εἶναι ἡ ἑξῆς: «Μία ἄλλη ἐπιγραφὴ εἶναι

41 Ὁ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 39, ἀναφέρει μὲ βεβαιότητα ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος ἀπέθανεν εἰς Νεάπολιν Καμπανίας κατὰ τὸ ἔτος 1532. Ὁ G. Galante, Guida sacra, ἐνθ. ἀν., σ. 1, τοῦναντίον, θέτει ὡς ἔτος θανάτου τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου τὸ 1525. Ἡ εἶδησις αὐτὴ δὲν εἶναι ἀληθής, διότι, κατὰ τὸ ἔτος 1526, ὁ Θωμᾶς ἐνεφανίσθη ἐνώπιον τοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως καὶ ἐδήλωσεν ἐπισήμως πρῶτον ὅτι μέσα εἰς τὴν Βασιλικὴν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου ἐκτίσεν, ἐν ἔτει 1523, παρεκκλήσιον καὶ δευτέρον ὅτι ἰδρυσεν «Φιλανθρωπικὸν Σύλλογον» διὰ τοὺς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους. Ὡσαύτως, ἀνόμασε πρῶτον παρεκκλησιάρχην - ἐφημέριον - τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων τὸν Λατῖνον ἱερέα Don Moderno, ἐφημέριον - σκευοφύλακα - τῆς προαναφερθεῖσης Βασιλικῆς· πρβλ. F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 44.

42 Μεγάλης σημασίας εἶναι ἡ ἱστορικὴ φράσις «Ex principibus praedecessoribus Catholicis possessoribus principatus regionis Arcadiae partium Polloponensis», ἡ ὁποία ἀναφέρεται εἰς τὴν καταγωγὴν τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, θεμελιωτοῦ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, καὶ φανερῶναι ὅτι οἱ Παλαιολόγοι τῆς Νεαπόλεως, καὶ οἱ ἀπόγονοί των, κατήγοντο ἐκ βυζαντινῆς αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας, D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

43 Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544. Ὁ Πάπας, καὶ διὰ τῆς Βούλλας αὐτῆς, ἐπεβεβαίωσε τὰ προνόμια, τὰ ὁποία παρεχώρησεν εἰς τοὺς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους, καὶ τὰ ὁποία εἶχον ἡδη περιληφθῆναι εἰς τὴν Βούλλαν τοῦ ἔτους 1536. Ὁ Πάπας ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς «Ἑλληνας Ὀρθοδόξους Ἐπισκόπους, Πρεσβυτέρους καὶ Πολίτας τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους» ὅπως ἂν ἑνὸς μὲν τελοῦν εἰς τὴν ἐκκλησιαν τῶν τὰς θρησκευτικὰς ἀκολουθίας, καθὼς καὶ τὴν λατρείαν των, συμφώνως πρὸς τὸ τυπικὸν καὶ τὴν παράδοσιν των, ἂν ἑτέρον δὲ ἀπηγόρευεν εἰς τοὺς Λατίνους ἐπισκόπους ὅπως ἐπιβαίνοιν εἰς τὰ πράγματα τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ἐνοχοῦν καὶ ταλαιπωροῦν αὐτούς, πρβλ. Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 5 - 13.

44 Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· B. Croce, Storie e leggende napoletane, ἐνθ. ἀν., σ. 238· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

ἐκείνη, ἡ ὁποία μνημονεύει τὸν Θωμᾶν Ἀσάνην Παλαιολόγον παιδίον, τὸ ὁποῖον ἐσώθη ἐκ τῶν χειρῶν τῶν Τούρκων κατὰ τὴν Ἀλωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καὶ τὸ ὁποῖον μετεφέρθη εἰς Νεάπολιν, πλησίον τῶν Ἀραγωνίων βασιλέων, παραμείναν πιστὸν αὐτῶν τέκνον»⁴⁵.

Ἀξιόλογος εἶναι, ἐπίσης, ἡ ἐπιγραφὴ, ἡ ὁποία εὑρέθη τὴν 26ην Ἰανουαρίου 1636 εἰς τὴν μικρὰν ἐκκλησίαν τῆς Λανδόλφης (Ἀγγλία) καὶ ἡ ὁποία πληροφορεῖ ὅτι ὁ Θωμᾶς Παλαιολόγος⁴⁶, ὁ ἀδελφὸς τοῦ αὐτοκράτορος τοῦ Βυζαντίου, εἶχε καὶ ἄλλο τέκνον, τὸν Ἰωάννην, τὸ ὁποῖον δὲν μνημονεύει οὔτε ὁ Ἀγγλος Γίββων (E. Gibbon), οὔτε ὁ Γάλλος Δουκάγκιος (Du Cange)⁴⁷, ἀλλ' οὔτε καὶ ὁ Ἰωάννης Μουζάκης, καὶ ὅτι ὁ Ἰωάννης ἀπέκτησε τέκνον.

Ὁ Θεόδωρος Παλαιολόγος, ὁ ὁποῖος ἐτάφη εἰς τὴν Λανδόλφην, καὶ ὁ ὁποῖος κατήγετο ἐκ τῆς Πισαύρου τῆς Ἰταλίας, ἦτο τέκνον τοῦ Καμίλλου, υἱοῦ τοῦ Προσπέρου, υἱοῦ τοῦ Θεοδώρου, υἱοῦ τοῦ Ἰωάννου, υἱοῦ τοῦ Θωμᾶ, ἀδελφοῦ δευτέρου τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολόγου.

Εἶναι τραγὴ ἀλήθεια ὅτι εἰς ὅλα σχεδὸν τὰ ἐπίσημα ἔγγραφα,

45 B. Croce, Storie e leggende napoletane, ἐνθ. ἀν., σ. 238· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

46 Ὁ Θωμᾶς Παλαιολόγος τὴν 16ην Νοεμβρίου 1460 ἐπεσεκέφη τὴν Ἀγκῶνα καὶ ἀκολούθως τὴν Ρώμην (7 Μαρτίου 1461). Μὲ τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴν προσέφερεν εἰς τὸν πάπαν Πίον Β' τὴν ἱερὰν κάραν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου, τὴν ὁποίαν χάρις εἰς τὸν «Διάλογον Ἀγάπης» μεταξύ τῶν δύο Ἐκκλησιῶν, Ὀρθοδόξου καὶ Ρωμαιοκαθολικῆς, ἐπεστράφη εἰς τὴν ἱερὰν Μητρόπολιν Πατρῶν, ἀφοῦ προηγουμένως ἐξέδωκε «Θέσπισμα» ὁ Πάπας Παῦλος ΣΤ'· ὄρα Breve Apostolico del 20/IX/1964, Osservatore Romano 24-26 Σεπτεμβρίου 1964. Σχετικῶς πρὸς τὸν Θωμᾶν καὶ τὴν οἰκογένειαν τῶν Παλαιολόγων σημειοῦνται καὶ τὰ ἑξῆς: «Excellens princeps, et vere catholicus ad ulnas nostras confugere coactus est, quem utinam tam facile iuvare possemus, quam libenter grateque suscepimus», «Quod, si vos non movet pubblica necessitas si christiani populi salus, ut ita faciat non suadet, moveat vos saltem commiseratio istius principis, qui ex illustri et antiquissima Paleologorum Famiglia ortus, Imperatoris Filius, Imperatoris Frater, ipse aliquando per successionem Imperator futurus, vir catholicus, prudens, magnus, ac fortis animi, omni Imperio, regnis omnibus fuit, tali patria tot oppidis ac civitatibus spoliatus, profugus, natali solo nudus, atque egens ad vos confugit, opem vestra implorat», πρβλ. Raynaldus, Annales Ecclesiastici, ἐνθ. ἀν., σ. 340· P. A. Pergamo, I Paleologi, ἐνθ. ἀν., σ. 32 κ. ἑ.

47 Ducange du Fresne C., Historia Byzantina, «Stema Paleologorum», Paris 1680.

τόσον εις τά ἐκκλησιαστικά ὅσον καί εις τά πολιτικά, οἱ Παλαιολόγοι, καί οἱ κληρονόμοι των, φέρονται ὡς ἀπόγονοι «ex principibus praedecessoribus principatus regionis Arcadiae partium Polloropensis»⁴⁸.

Ὁ νομομαθὴς F.P. Ruggiero ἀναφέρει ὅτι ἡ ἐκκλησία ἐδωρήθη ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Καρόλου Ε΄ εἰς τοὺς Κορωνάους πρόσφυγας, ἐνῶ ἰδρυτὴν τῆς μνημονεύει τὸν πρίγκηπα Θωμᾶν Ἀσάνην Παλαιολόγον⁴⁹.

Ἡ ὄνομαστί «Concessione» (Παραχώρησις) τοῦ αὐτοκράτορος Καρόλου, ἡ ὁποία ἐξεδόθη τὸ ἔτος 1518, καί ἡ ὁποία ἀπευθύνεται πρὸς τοὺς ἐν Νεαπόλει Ἑλληνας, μέλη τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἀναφέρει σαφῶς ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, ἰδρυτὴς τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, εὕρισκομένης ἐπὶ τῶν παλαιῶν ὁδῶν «Incoronata» καί «Dei Greci», κατήγετο ἐκ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ οἴκου τῶν Παλαιολόγων τῆς Κωνσταντινουπόλεως⁵⁰.

Συμφώνως, λοιπόν, μέ τὰς ἀνωτέρω εἰδήσεις καί τὴν μαρτυρίαν τῆς Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου, συμμαρτυροῦντων πρὸς ταύτας καί τῶν ἐπισήμων κειμένων, τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν ζωὴν καί τὴν δρᾶσιν τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων τῆς Καμπανίας, τρανῶς ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ θεμελιωτὴς τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων δὲν ἦτο ὁ Θωμᾶς⁵¹, ὁ ἀδελφός τοῦ τελευταίου Βυζαντινοῦ αὐτοκράτορος, ὁ ὁποῖος, κατὰ τὰ γραφόμενα τοῦ Χειρογράφου τοῦ Ἱ. Μουζάκη, ὅταν ἔμαθεν ὅτι ὁ Μωάμεθ Β΄ ἐξορμᾷ ἐναντίον τοῦ Δεσποτάτου τοῦ Μωρέως, ἐνθα ἦτο ἡγεμῶν, ἐδραπέτευσε εἰς τὴν Ρώμην, μέ τὰ τέκνα του⁵² Ἀνδρέαν,

48 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 159.

49 Πρβλ. F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 42, κεφάλαιον III, σ. 112, 144· F. P. Ruggiero, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., Κεφάλαιον I, σ. 10.

50 Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 1.

51 Ὁ Θωμᾶς Παλαιολόγος ἀπέθανεν ἐν ἔτει 1465 (12 Μαΐου), εἰς τὸ πασίγνωστον Νοσοκομεῖον τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ἐν Ρώμῃ.

52 Μεταξὺ τῶν τέκνων του φέρονται ἀφ' ἑνὸς μὲν ὁ Ἰωάννης, διὰ τὸν ὁποῖον κἀνει λόγον ἡ γνωστὴ ἐπιγραφή τῆς μικρᾶς ἐκκλησίας εἰς τὴν πόλιν Λανδὸλφην, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὁ Ρογῆρος, διὰ τὸν ὁποῖον κἀνει λόγον ὁ P. A. Pergamo, I paleologo, ἐνθ. ἀν., σ. 57 κ. ἔ.

53 Ὁ Πάπας Σίξτος ὑπᾶνδρυσεν τὴν Ἑλένην, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς τῆς, μέ τὸν βασιλεῖα τῆς Σερβίας Λάζαρον Β΄ Βράνκοβιτς.

Ἐμμανουήλ καί Ἑλένην⁵³, ἀλλὰ κάποιος ἄλλος Θωμᾶς, καταγόμενος καί αὐτός ἐκ τῆς οἰκογενείας τοῦ τελευταίου αὐτοκράτορος τοῦ Βυζαντίου⁵⁴.

Ἐξ ὄλων αὐτῶν ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι, ἀφοῦ ὁ Δημήτριος Ἀσάνης Παλαιολόγος ἡγεμόνευσεν εἰς τὴν Θράκην καί δὴ προηγεμόνευσεν εἰς τὸν Μυστράν⁵⁵, κατὰ τὸν Ἱ. Μουζάκη, ὁ θεμελιωτὴς τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ἐν Καμπανίᾳ ἦτο ὁ Θωμᾶς⁵⁶, ὁ υἱὸς τοῦ Δημητρίου, ὁ ὁποῖος ἐφθασεν εἰς τὴν Νεάπολιν, μαζί μέ τὸν πατέρα του, διὰ νά σωθῇ ἐκ τῶν φοβερῶν διωγμῶν καί τῆς βαρβαρικῆς δουλείας τῶν τυράννων τῆς πατρίδος του, ἀλλὰ καί διὰ νά ζήσῃ ἐλευθέρως καί εἰρηνικῶς, μαζί μέ τοὺς ἄλλους Ἑλληνας Ὀρθοδόξους πρόσφυγας, εἰς τὴν ἤσυχον καί δημοκρατικὴν αὐτὴν Νοτιο - ανατολικὴν περιφέρειαν τῆς Εὐρώπης, δεδομένου ὅτι τὸ εὐρωπαϊκὸν τοῦτο διαμέρισμα συνεκέντρωνεν ὅλας τὰς προϋποθέσεις, ὅπως π.χ. τὸ κατάλληλον καί πρόσφορον ἔδαφος, τὸ φιλόξενον καί φιλόστοργον περιβάλλον, κ.ἄ., διὰ νά διατηρηθῇ ἡ γνησία ἐκκλησιαστικὴ καί λατρευτικὴ παράδοσις τῶν πατέρων των, καθὼς καί τὰ ἦθη καί ἔθιμα τῆς προσφιλοῦς πατρίδος τῶν⁵⁷.

54 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 19· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιεπισκόπου Νεαπόλεως), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6.

55 P. A. Pergamo, Il Paleologo, ἐνθ. ἀν., σ. 32.

56 Ἡ βεβαία αὐτὴ εἰδήσις ἀναφέρεται καί εἰς τὸν «Τόμον τῶν Πρακτικῶν», εἰς τὸν ὁποῖον ἀναγράφονται αἱ ποιμαντορικαὶ ἐπισκέψεις τῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως πρὸς τὴν ὀρθόδοξον ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιεπισκόπου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 10· C. Nicas, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 43· Συμφώνως πρὸς τὰ γραφόμενα τοῦ Καθηγητοῦ Ἱ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυσις, Ὀργάνωσις καί ἔθνη Δράσις, ἐνθ. ἀν., σ. 4, ἡ ἐκκλησία, ἐν Νεαπόλει, ἐκτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνοεὐπατρίδου Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου. Ὁ Ἀκαδημαϊκὸς Μ. Μανούσας, Οἱ μεγάλες ἑλληνικὲς παροικίαι τῆς Ἰταλίας, ἐνθ. ἀν., σ. 5, ἀναφέρει ὅτι ἡ ἐκκλησία ἐκτίσθη ὑπὸ τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, καταγομένου ἐκ Κορινθίας.

57 Ὁ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 3 - 31, περιγράφων διάφορα γεγονότα ἐκ τῆς ζωῆς καί δραστηριότητος τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων τῆς Νεαπόλεως, ὑπογραμμίζει ἰδιαιτέρως τὸν ἐνδόμυχον πόθον των ὅπως διατηρήσουν ἐσαεὶ τὰ ὀρθόδοξα βιώματα καί τὰς ἑλληνικὰς παραδόσεις τῶν προγόνων των. Ὁρα καί Archivio Storico della Curia Arcivescovile di Napoli, τόμος I (Ποιμαντορικαὶ Ἐπισκέψεις), Visite Pastoralι, φύλλα 240 - 246.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε΄

Οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων

Ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων, κατὰ τὴν περίοδον τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, ἦτο μικρὸς καὶ μάλιστα μὴ ὑπολογίσιμος.

Μικρά, ἐπομένως, καὶ μὴ ὑπολογίσιμος, ἦτο καὶ ἡ παρουσία καὶ ἡ δύναμις των, διότι οἱ περισσότεροι ἐξ αὐτῶν κατῴκουν εἰς τὰ περὶχωρα καὶ τὰ μικρὰ ἀστικά κέντρα τῆς ἡλιολούστου πρωτευούσης τῆς Κάτω Ἰταλίας, μὴ ἔχοντες ὡς ἐκ τούτου σημαντικὰς θέσεις εἰς τὴν κοινωνικὴν ζωὴν, καθὼς καὶ προσωπικὰς περιουσίας.

Ἐνῶ, λοιπόν, ἡ περίοδος τῶν Παλαιολόγων ὑπῆρξε, τῶ ὄντι, ἀξιόλογος καὶ ἱστορική, διότι, ὡς εἶναι ἤδη γνωστὸν, ἐθεμελιώθη ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καὶ ἰδρύθη ἐν συνεχείᾳ ὁ πρῶτος «Φιλανθρωπικὸς Σύλλογος τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων», ἡ περίοδος τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, τὸναντίον, κρίνεται καὶ καταστιγματίζεται, διότι οἱ κληρονόμοι διὰ τὴν ἀδιοικήσασιν καὶ διαχειρισθῶν τὴν τεραστίαν περιουσίαν τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος περιέπλεξαν ἀμφοτέρως εἰς ἀνεπίστους καὶ σκληρὰς διαμάχας καὶ ὠδήγησαν αὐτὰς εἰς ἐπικινδύνους δικαστικούς ἀγῶνας, ἔχοντες μάλιστα συνεργούς τούς Οὐνίτας τῆς Ρώμης, Νεαπόλεως, Καλαβρίας καὶ Σικελίας.

Ἡ προμνημονευθεῖσα «Ἐκθεσις», σχετικῶς πρὸς τὴν παροικίαν τῶν Ἑλλήνων Πέτρου καὶ Παύλου⁵⁸, ὅπως καὶ ἡ γνωστὴ «Ἐκθεσις - Ἀναφορά - σχετικῶς πρὸς τὰ προηγούμενα ἱστορικά στοιχεία τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»⁵⁹, πληροφοροῦν κατὰ θαυμαστὸν τρόπον ὅτι ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος ἐθεμελίωσε μὲ ἐξοδὰ του, ἐν ἔτει 1518, τὴν πρώτην ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, διό καὶ ἡ ἐκκλησία αὕτῃ ἀνῆκεν ὡς ἰδιοκτησία εἰς τὸν ἴδιον καὶ μετὰ τὸν θάνατόν του εἰς τούς κληρονόμους του⁶⁰.

⁵⁸ Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεῦχος 64, ἀριθμ. 2, cc 5 - 8.

⁵⁹ Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici (Ἐκκλησιαστικά θέματα), τεῦχος 7085 d, cc 7 - 8.

⁶⁰ Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία Νεαπόλεως, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 20 (1926), σ. 11 - 15.

Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, πρὸ τοῦ θανάτου του (1532)⁶¹, ἀφῆκε διαθήκην, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 1η Ἀπριλίου 1532. Ἐν αὐτῇ ὠνόμαζεν ὡς διάδοχον καὶ κληρονόμον του τὴν ἐπ' ἀδελφῶ ἀνεψιάν του Μαρίαν Ἀσάνην, νόμιμον καὶ φυσικὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ του Γεωργίου⁶².

Τὴν προστασίαν (Patronato) τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἀνέλαβε τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1538 ὁ ἀνεψιὸς τῆς Πέτρος Ράλλης⁶³, ὁ ὁποῖος, μὲ διαθήκην, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 18 Ἰουνίου 1576, ὠρίζεν ὡς κληρονόμον τῆς περιουσίας τὴν θυγατέρα του Βικτωρίαν Ράλλην⁶⁴.

Κανονικὸς κληρονόμος τῆς περιουσίας ἦτο ὁ Φραγκίσκος Ράλλης⁶⁵, ὁ ὁποῖος ἀπέθανε προῶρως καὶ μάλιστα ἄνευ κληρονόμων.

Ὁ ἐπιτροπεύων τὸν μικρὸν Φραγκίσκον Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Ἁγίας Σεβερίνης Ἀλφόνσο Πιζάνο, μέσῳ τοῦ πληρεξουσίου του δικηγόρου G. Carlo Sacchi, ἤρνήθη τὰ δικαιώματά του ὡς κληρονόμου.

Τὴν σκυτάλην τῆς εὐθύνης τῆς κληρονομίας ἀνέλαβεν ἀκολούθως, περὶ τὸ ἔτος 1641, ὁ υἱὸς τοῦ Ὀκταβιανοῦ⁶⁶ Σκιπίων Σουριάνο Ράλλης Ἀσάνης⁶⁷, ὁ ὁποῖος ἦτο 36 ἐτῶν, κληρικὸς εἰς τὴν Ἴζολαν, πλησίον τῆς πόλεως Κρότων.

Κατωτέρω παραθέτομεν τὸ γενεαλογικὸν δένδρον τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου καὶ τῶν κληρονόμων του⁶⁸:

⁶¹ Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεῦχος C., c. 140. Ἡ «Guida Sacra» («Ἱερός Ὁδηγός») θέτει ὡς ἔτος θανάτου τοῦ Παλαιολόγου τὸ ἔτος 1525. Ὁ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 39, ἀναφέρει ὅτι τὸ 1532 εἶναι τὸ ἀκριβές ἔτος θανάτου τοῦ Παλαιολόγου.

⁶² Archivio Storico della Curia Arcivescovile di Napoli, ἐνθ. ἀν., F.C., c. 140.

⁶³ Ὁ Πέτρος Ράλλης, κατὰ τὰ γραφόμενα τοῦ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 44, εἶχε σύζυγον τὴν Μαρίαν Ἀσάνην, ἀνεψιάν τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου.

⁶⁴ Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεῦχος C., c. 141.

⁶⁵ Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεῦχος C., c. 141.

⁶⁶ Ὁ υἱὸς τῆς Βικτωρίας Ὀκταβιανὸς ἀπέθανε προῶρως, πρὸ βλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, ἐνθ. ἀν., cc. 161 - 187 κ. ε.

⁶⁷ Κατὰ τὸν V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 144, ὁ Σκιπίων Σουριάνο ἦτο υἱὸς τῆς Βικτωρίας.

⁶⁸ Enciclopedia Italia Treccani, τόμος 26, ἐνθ. ἀν., σ. 48· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 161.

Κληρονόμος
1ος Θωμάς
(ἀπεβίωσε 1532)

καί Γεώργιος Παλαιολόγος (Ἀδελφοί)
(δέν ἔγινε κληρονόμος)

Κληρονόμος
2ος Μαρία, θυγατέρα Γεωργίου (δέν ἔγινε Κληρονόμος)
(ἀπεβίωσε 1537) (Ἀνεψιοί Μαρίας Ἀσάνη Παλαιολόγου)

Φραγκίσκος (ἀπεβίωσε προῶτως) Κληρονόμος
4ος Βικτωρία (ἀπεβίωσε 1461)
Ἰσάβια ἢ Ἰσάβιανός Σκιπίων
(ἀπεβίωσε προῶτως)
Κληρονόμος
5ος Σκιπίων Σουριάνο Ράλλης
κληρικός εἰς Ἴζολα.

Εἰς τό βιβλίον «I Paleologo»⁶⁹ εὐρίσκομεν ἄλλο γενεαλογικόν δένδρον, εἰς τό ὁποῖον ἀναγράφεται τό ὄνομα τοῦ Ρογήρου, υἱοῦ τοῦ Θωμά, ἀδελφοῦ τοῦ Κωνσταντίνου καί Δημητρίου Παλαιολόγου. Κατωτέρω παραθέτομεν τοῦτο:
Ἐμμανουήλ Β' Αὐτοκράτωρ

Ἰωάννης Η' Θεόδωρος Θωμάς Ἀνδρόνικος Ἰωσήφ Κων/τίνος Δημήτριος
Αὐτοκράτωρ 1395 1407 - 65 ΙΑ' Αὐτοκράτωρ
1391

Ἰωάννης

Ρογήρος Ἐλένη Ἀνδρέας Ἐμμανουήλ Ζωή - Σοφία
1431-48 Μαρία Κων/τίνος 1453-1455
Ἰωάννης Θ' Εἰρήνη Ἰωάννης Ἀνδρέας Ἐλένη
Ἀγγελική Μελίτσα
1470 ἢ 1532 Βασίλειος Ἀλέξανδρος

⁶⁹ P. A. Pergamo, O.F.M., I Paleologo, ἐνθ. ἀν., Appendice Genealogiche, σ. 10-11.

1431-48 Μαρία Κων/τίνος 1453-1455
Ἰωάννης Θ' Εἰρήνη Ἰωάννης Ἀνδρέας Ἐλένη
Ἀγγελική Μελίτσα
1470 ἢ 1532 Βασίλειος Ἀλέξανδρος

Μελετώντες τό γενεαλογικόν δένδρον τῶν Παλαιολόγων εἰς τό ἀνωτέρω βιβλίον παρατηροῦμεν ὅτι, ἐνῶ ὁ συγγραφεύς αὐτοῦ ἐνδιαφέρεται περισσότερο τῷ δέοντος διὰ τό γενεαλογικόν δένδρον τοῦ Θωμά Παλαιολόγου, ἀδελφοῦ τοῦ τελευταίου Βυζαντινοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου, καί δίδει πληροφορίας τὰς ὁποίας συναντῶμεν διὰ πρώτην φοράν, ὅπως π.χ. διὰ τό ἀποκτηθέν τέκνον τοῦ Θωμά Ρογήρου, δέν πράττει τό ἴδιον καί διὰ τόν Δημήτριον Παλαιολόγον, ἀδελφόν τοῦ Θωμά καί τοῦ Κωνσταντίνου, τόν ὁποῖον μάλιστα θεωρεῖ ὡς μή ἐλθόντα εἰς Ἰταλίαν, καί τοῦτο διότι ἐπιδιώκει νά ἀποδείξῃ ὅτι ὁ υἱός τοῦ Θωμά Ρογήρου ἦτο ὁ μοναδικός ἐκ τῆς αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας τῶν Παλαιολόγων, ὁ ὁποῖος ἔφθασεν εἰς τήν Νεάπολιν, καί διὰ τήν ἀκρίβειαν ὁ μόνος ὁ ὁποῖος ἔγινε δεκτός εἰς τήν αὐτοκρατορικὴν αὐλήν τῶν Ἀραγώνων.

Ἡ μύθος⁷⁰, σχετικῶς πρὸς τήν ζωὴν καί τόν ρόλον τοῦ Ρογήρου εἰς τήν Ἀραγωνικὴν αὐλήν, ἀναφέρει, ἐπίσης, ὅτι ὁ Ρογήρος εἰργάσθη ὡς σύμβουλος αὐτῆς καί δὴ ὅτι μετέφερε τό πνεῦμα τῆς βυζαντινῆς πολιτικῆς εἰς τοὺς Ἀραγωνίους, ἀναδειχθεὶς ἔμπειρος μεσολαβητής εἰς τὰς σχέσεις μεταξὺ τῆς Βυζαντινῆς καί τῆς Ἀραγωνίου Αὐτοκρατορίας.

Πληροφορεῖ, ὡσαύτως, ὁ συγγραφεύς τοῦ βιβλίου τούτου ὅτι ὁ Ρογήρος ὑπῆρξεν ὁ ἀρχηγός τῆς δυναστείας τῶν Παλαιολόγων τοῦ Ἁγίου Μάουρο εἰς τήν ἱστορικὴν καί πλουσίαν γῆν τοῦ Σαλέντο⁷¹.

⁷⁰ P. A. Pergamo, I Paleologo, ἐνθ. ἀν., σ. 44.

⁷¹ P. A. Pergamo, I Paleologo, ἐνθ. ἀν., σ. 85. Ὁ Ρογήρος, τοῦ Φραγκισκανοῦ συγγραφέως, δέν ἔχει καμμίαν σχέσιν μέ τόν Prospero di Rogiero, ὁ ὁποῖος, μάλιστα, συγκαταλέγεται μεταξὺ τῶν Ναπολιτάνων, οἱ ὁποῖοι ἠγωνίσθησαν ἡρωϊκῶς εἰς τήν ναυμαχίαν τῆς Ναυπάκτου. Διὰ τήν διαχρονικὴν παρουσίαν τῶν Ἑλλήνων εἰς τό Σαλέντο ὄρα Rocco Aprile, Ἡ Ἑλλάδα τοῦ Σαλέντο, Ἀθήνα 1996.

ΜΕΡΟΣ Β΄ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΚΟΡΩΝΑΙΩΝ

Κεφάλαιον Α΄.

Οι Έλληνες Όρθόδοξοι κατά την περίοδον τῶν Κορωναίων

Έν ἀντιθέσει πρὸς τὴν περίοδον τῶν Παλαιολόγων, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλλήνων Όρθοδόξων προσφύγων εἰς τὴν Καμπανίαν ἦτο μικρὸς καὶ ἡ παρουσία καὶ ἡ δύναμις τῶν μὴ ὑπολογίσιμος, κατάστασις καὶ χαρακτηριστικὰ τὰ ὁποῖα ἐδικαιολογοῦν τὴν χαμηλὴν οἰκονομικὴν εὐρωστίαν καὶ εὐημερίαν, καθὼς καὶ τὴν δικαίαν ἐγκατάστασίν των εἰς τὰ περὶχωρα καὶ τὰ μικρὰ ἀστικά κέντρα τῆς εὐφόρου καὶ πλουσίας αὐτῆς χώρας¹, ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν, τοῦναντίον, κατὰ τὴν περίοδον τῶν Κορωναίων, ἦτο μεγάλος καὶ ὑπολογίσιμος πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐδικαιολογεῖ τὴν ἰσχυρὰν αὐτῶν παρουσίαν καὶ δύναμιν μέσα εἰς τὴν ἀριστοκρατικὴν καὶ παραδοσιακὴν κοινωνίαν τῆς Καμπανίας, τῆς ὁποίας τὰ παράλια, καθὼς καὶ αἱ παράλιοι πόλεις τῆς, κατωκλήθησαν κυριῶς ὑπὸ τῶν Κορωναίων, ἐχόντων τὴν πλειοψηφίαν ἐξ ὄλων τῶν Όρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων², τῶν Μεθωνιτῶν, Πατρινῶν, Ἑπειρωτῶν καὶ Ἑπτανησίων, τῶν ὁποίων ἡ μαρτυρία καὶ ὁ ρόλος ἦσαν ἰδιαιτέρως αἰσθητὰ καὶ ζωτικὰ μέσα εἰς τοὺς κόλπους τῆς φιλοξένου Καμπανικῆς κοινωνίας.

Όκτὼ χιλιάδες περίπου Ἑλληνες Όρθόδοξοι πρόσφυγες ἔφθασαν εἰς τὴν Νεάπολιν τῆς Καμπανίας. Ἐξ αὐτῶν τρεῖς χιλιάδες μετέβησαν εἰς τὴν Καλαβρίαν, Βασιλικάτην, Ἀπουλίαν καὶ Σικελίαν. Οἱ ἐγκατασταθέντες εἰς τὴν Καμπανίαν προὔτιμησαν νὰ παραμείνουν εἰς τὴν πρωτεύουσάν τῆς, καὶ μάλιστα εἰς τὸν συνοικισμὸν ὁ ὁποῖος ἦτο ὁ κεντρικώτερος καὶ ἐμπορικώτερος, διότι εἰς αὐτὸν κατῴκουν πολλοὶ πλούσιοι Γενοβέζοι, διὸ καὶ ὠνομάσθη ἡ ζώνη αὐτὴ, ὅπως προεγράφη, «Μικρὰ Γένοβα», ἡ ὁποία εἶχεν ἴδιον ναὸν καὶ ἰδιαιτέρα ἤθη καὶ ἔθιμα.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἰωάννου Ἀσάνη Παλαιολόγου (1532) ἡ δια-

1 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ., ἀν., σ. 161 κ. ἐ.· Cenno storico dei servizi militari prestati nel Regno delle due Sicilie dai Greci, Epiroti, Albanesi, Macedoni, in epoche diverse, Corfù 1843, σ. 52· Jov. N. Tomic, Gradja za, ἐνθ. ἀν., σ. 249.

2 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ., ἀν., σ. 101 - 102, 107 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 162 - 164· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

χείρισις τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἀνετέθη ὄχι μόνον εἰς τοὺς Παλαιολόγους, ἀλλὰ καὶ εἰς τοὺς ἐν τῇ Καμπανίᾳ ἐγκατεστημένους πολυπληθεῖς Κορωναίους, οἱ ὅποιοι, μαζί μέ τοὺς ἄλλους Ἑλληνας Ὁρθοδόξους πρόσφυγας, δέν κατάρθωσαν, κατά τά πρώτα ἔτη τῆς ἀφίξεώς των, νά διοικήσουν καί νά διαχειρισθῶν (1534), διότι αἱ θρησκευτικαί καί πολιτικαί ἀρχαί τῆς Καμπανίας ὑπεστήριζον καί ἐπροστάτευον τοὺς Παλαιολόγους.

Κατά τήν ἐποχὴν αὐτὴν ἐχορηγήθη ἑτέρα δωρεά ἐκ 500 δουκάτων, καθὼς καί τό προνόμιον κληρονομίας τῶν ἐξ ἀδιαθέτου περιουσιῶν τῶν Ἑλλήνων θνησκόντων εἰς τήν περιφέρειαν τῆς Καμπανίας.

Παρά τήν ὑπάρχουσαν μεγάλην ἐμπορικὴν κίνησιν εἰς τήν ζώνην αὐτὴν τῆς Νεαπόλεως, καί τήν εὐημερίαν τῶν κατοίκων τῆς, ἡ θεμελίωσις τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου εἰς τήν περιοχὴν αὐτὴν καί ἡ ἐγκατάστασις τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων περὶ αὐτῆς, συνετέλεσαν τά μέγιστα ὥστε νά ἀναπτυχθῇ περισσότερον ἡ ἐμπορικὴ κίνησις, καθ' ὅσον ἐδημιουργήθησαν νέα ἐμπορικά καταστήματα, ἐργοστάσια, ἐργαστήρια, κοσμηματοπωλεῖα, καφενεῖα, τά ὅποια ἐστόλιζον ὀλόκληρον τήν ἀρχοντικὴν συνοικίαν³.

Ἡ συνετὴ καί φιλικὴ πολιτικὴ των πρὸς τοὺς ρωμαιοκαθολικούς Ἰσπανούς ἐθεωρήθη, κατά τήν περίοδον αὐτὴν, ἀναγκαία καί πολύτιμος, καθ' ὅσον ἡ καλῶς μεταξύ των δημιουργηθεῖσα φιλικὴ ἀτμόσφαιρα ἦτο δι' αὐτούς ἰσχυρόν μέσον καί δύναμις ὑπολογίσιμος, ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ νά ἀναπτυχθοῦν οἰκονομικῶς, καί ἀφ' ἑτέρου διὰ νά ἐφοδιασθοῦν μέ ἐπιζήλους τίτλους καί λάβουν σπουδαίας θέσεις κλειδιά - εἰς τόν στρατόν, τό ἱππικόν καί τό ναυτικόν τῶν Ἰσπανῶν⁴.

Χάρις εἰς τήν ζωτικὴν παρουσίαν καί τήν λαμπρὰν ἐκπροσώπησιν των εἰς τήν στρατιωτικὴν ζωὴν τοῦ βασιλείου τῆς Ἰσπανίας, ἀλλὰ καί εἰς τοὺς ἄλλους τομεῖς τῆς κοινωνικῆς καί πνευματικῆς ζωῆς τῆς Καμπανίας, πολλάκις ἐπενέβησαν καί ἔσωσαν τήν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν ἐκ σοβαρῶν κινδύνων, καί ἰδιαιτέρως ὅταν ἔβλεπον ὅτι ἐμειοῦτο ἡ δύναμις τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας»⁵,

3 C. Nikas, La Chiesa e Confraternità, ἐνθ. ἀν., σ. 44 καί 50.

4 Archivio Historico Nacional (di Madrid), Ordenes militares - Calatrava: Pruebas de caballeros, legajo 2435, ἀριθμ. 21.

5 I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 420.

δικαίωμα τό ὅποῖον ἐκέκτητο ἀπό τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς θεμελιώσεώς τῆς⁶.

Εἶναι ἀλήθεια ἀναντίρρητος ὅτι, μετά τήν ἐγκατάστασιν των εἰς τό κέντρον τῆς Νεαπόλεως, ἡ ὁποία συνέβη, ἀφοῦ προηγουμένως ἀπέκτησαν καιρίας θέσεις καί οικονομικὴν εὐημερίαν καί ἀνεξαρτησίαν⁷, ἀμφοτέρω, βεβαίως, προϊόντα τῆς διπλωματικῆς ἱκανότητός των, ἀλλὰ καί τῆς συνετῆς καί ὀρθῆς πολιτικῆς των συμπεριφορᾶς πρὸς πάντας, ἐκρίθη ἀναγκαία καί ἐθεωρήθη εὐχῆς ἔργον ἡ ὁμαλὴ ὀργάνωσις καί ἡ εἰρηνικὴ ἐκπροσώπησις των εἰς τήν ἀξιόλογον αὐτὴν ἐπαρχίαν, πόθος ὁ ὅποιος ἔλαβε σάρκα καί ὄσπᾶ μέ τήν ἐπίσημον ἰδρυσιν τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου⁸.

Οἱ Ἑλληνας Ὁρθόδοξοι πρόσφυγες τῆς περιόδου αὐτῆς διέφερον ἀπό τῶν Ἑλλήνων τῆς περιόδου τῶν Παλαιολόγων⁹.

Πράγματι, ἡ μελέτη τοῦ «Τόμου τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων»¹⁰ βοηθεῖ εἰς τήν ἐξαγωγήν ἀξιολόγων συμπερασμάτων:

1ον. Μεταξὺ τῶν προσφύγων ἦσαν ἀνώτεροι κληρικοί καί πρόσωπα σημαίνοντα, κυρίως ἐκ Κορώνης, Μεθώνης, Πατρῶν¹¹, καθὼς καί ἐξ ἄλλων περιοχῶν τῆς Πελοποννήσου καί Ἡπείρου, τά ὅποια ἐξωρίσθησαν ἢ ἀπεμακρύνθησαν ἀπό τήν φιλότιμη πατρίδα των, διότι ἦσαν οἱ πρωτεργάται εἰς τά πατριωτικά καί ἐπαναστατικά κινήματα ἐναντίον τῶν βαρβάρων κατακτητῶν τῆς¹².

6 Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 99, 101· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 17· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 436.

7 Jesus Martínez Ferrando, Privilegios Otorgados, ἐνθ. ἀν., σ. 31, 35 - 36.

8 Archivio Storico Diocesano di Napoli, ἐνθ. ἀν., τεύχος C. c. 228V· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 108 - 111, 115· C. Celano, Notizie della Città di Napoli, ἐνθ. ἀν., τόμος VIII, σ. 1460 - 61.

9 Οἱ Κορωναῖοι, παραδοσιακοί, ἐργατικοί καί εὐσυννεϊδητοί, ἀνεδείχθησαν ταχέως. Οἱ ἐπιτόπιοι ἀρχόντες ἐτίμησαν αὐτούς μέ τίτλους καί προνόμια, πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 3 - 31, 111.

10 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite. F. Taiani, Le Istorie albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 28.

11 Ἦσαν ἐμπορικὰ κέντρα, τά ὅποια εἶχον ἐμπορικούς δεσμούς μέ τήν Δύσιν.

12 Γενικόν Ἀρχεῖον τοῦ Simancas, καί ἰδιαιτέρως εἰς τόν Τομέα «Servicios Militares», («legajos») 22, 38, 42, 44, 94, 151, 1573 - 1578, 1580 - 87, 1592 - 1593). Ἐπίσης εἰς τό «Secretarias Provinciales» (Napoles), «libros» 113 - 264. Εἰς τό Τμήμα «Estrado», τό ὅποῖον περιέχει ἀλληλογραφίαν τῶν ἀντιβασιλέων τῆς Νεαπόλεως καί τῆς Σικελίας, καθὼς καί τῶν ἀρχόντων τοῦ κράτους τοῦ Μιλάνου, B. Croce, Storia del regno di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 105.

2ον. Ἐνῶ, κατά τήν περίοδον τῶν Παλαιολόγων, οἱ Παλαιολόγοι εἶχον ἐπιδόματα καί ἐκτάκτους βοηθείας, λόγω τῆς προσφυγικῆς των ιδιότητος, κατά τήν περίοδον τῶν Κορωναίων, τούναντίον, οἱ Κορωνάιοι ἀνεδείχθησαν μεγάλοι καί τρανοί, δωρήσαντες μάλιστα μεγάλας περιουσίας καί ποικίλα εἰσοδήματα εἰς τήν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» καί εὐεργετήσαντες κατ' αὐτόν τόν τρόπον πλουσιοπαρόχως τήν ἐν Νεαπόλει ἑλληνικήν ὀρθόδοξον παροικίαν¹³.

3ον. Ἡ οικονομική εὐημερία τῆς παροικίας, καί γενικῶς ἡ ἀκμὴ καί ἀνθησίς της, συνετέλεσε τὰ μέγιστα εἰς τό νά γίνῃ γνωστή ἀνά τήν Ἰταλίαν ἡ φιλανθρωπική καί κοινωνική της δραστηριότης, παραλλήλως πρός τήν τότε γνωστήν ἐκκλησιαστικήν καί λειτουργικήν της διακονίαν.

4ον. Ἡ συμπαράστασις καί ἡ προστασία πρός τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην ὁμογενεῖς, καί γενικῶς πρός τοὺς πάσχοντας καί ἀπροστατεύτους, ἀπό μέρους τῆς Ἀδελφότητος¹⁴.

Ἐξάλλου, αἱ διασωθεῖσαι ἐπιγραφαί δίδουν πληροφορίας καί εἰδήσεις, σχετικὰς μέ τήν ζωὴν καί τήν δράσιν διασήμων Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων προσωπικοτήτων, ὅπως π.χ. τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, τοῦ Ἰωάννου Μουζάκη, τῆς Βικτωρίας Ράλλη, τοῦ Μητροπολίτου Βενεδίκτου, τοῦ Μητροπολίτου Μονεμβασίας Μακαρίου, τοῦ Πολυχρόνη Τριανταφύλλου, τοῦ Πέτρου Διαμάντη, τοῦ Νικολάου Σεβαστοῦ, τῶν ἀδελφῶν Νικολάου καί Ἀγγέλου Μαΐσπέξου, τῆς Αἰκατερίνης Δραγολέου, τοῦ Βελισσαρίου Κορενσίου, τοῦ Ἱερωνύμου Κόμπη, τοῦ Σταύρου Ἀφαρᾶ, κ. ἄ., τινές τῶν ὁποίων ἀνεδείχθησαν «Προϊστάμενοι» (ἐπίτροποι - διαχειρισταί) τῆς Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου καί τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα παρεθέσαμεν ἐνταῦθα κατά χρονολογικήν σειρὰν ἀφιξεῶς των εἰς τήν Καμπανίαν.

Σημαντικὴ εἶναι ἡ ἐπιγραφή τοῦ 1617, ἡ ὁποία, ὅπως γράφη ὁ C. Celano, εὐρίσκειτο εἰς τήν μικρὰν αὐλήν τῆς ἐκκλησίας¹⁵. Ἡ

ἐπιγραφή αὐτή, ἡ ὁποία σήμερον εὐρίσκεται ἀνωθεν τῆς ἱστορικῆς κεντρικῆς πύλης τῆς ἐκκλησίας, ἀναφέρει τὰ κατωτέρω:

D. O. M.

PHILIPPO. III. REGNANTE

D. PETRO. CIRON. OSSUNAE. DUCE

INCLITO. PROREGE. NEAP.

PHRATRIA GRAECORUM. QUI. TYRANNIDE. TURCICA PATRIIS. SEDIBUS. PULSI. HISPANORUM ET. UTRIUSQUE RECEPTI SICILIAE. REGUM. PIETATE. ET. BENIGNITATE. ET. MUNIFICA. LIBERALITATE. NUTRITI. CONSERVATORIUM. HONORIS. VIRGINUM. ET. MULIERUM. SUAE. NATIONIS. SUB. REGIA. PROTECTIONE. ERIGENDUM. CURAVIT. V.I.D. IOAN. BAPTISTA. VALENZUOLA. VELASQUEZ. REGIO. CONSILIARIO. EIUSDEM. PHRATRIAE. PROTECTORE. CAPITANO. HIERONYMO. COMBI. BELLISARIO. CORENZIO D. STAURO. APSARA. CUBERNATORIBUS. MDCXVII¹⁶.

Τήν πρώτην θέσιν μεταξύ τῶν διαπρεπῶν προσωπικοτήτων τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου παροικίας, ἐν Καμπανίᾳ, κατεῖχεν ὁ Μητροπολίτης Κορώνης Βενέδικτος, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξεν ὁ διερμηνευτής τῶν πόθων ὄλων τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων, ὁ σύμβουλος καί ἡ ψυχὴ των, αὐτός ὁ ὁποῖος ἐπέτυχε νά ἐπισκεφθῇ τόν Πάπαν Παῦλον Γ' καί νά πείσῃ αὐτόν νά δεῖξῃ ἰδιαιτέρον ἐνδιαφέρον πρός τήν ἐκκλησίαν τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων¹⁷.

16 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 115· I. K. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὀργάνωση καί Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 8· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 534.

17 Bolla del Pontefice Paolo III, 29 Ἰουνίου 1536· P.P. Rodotà, Dell' origine, ἐνθ. ἀν., σ. 98 κ. ἐ· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 84 - 90· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 50 - 51, 52 - 57· F. P. Ruggiero, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., σ. 8· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 5 - 12, 13 - 17· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 10 - 11· V. Peri, La Congregazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 143 καί 170· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 419· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529· A. Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 56.

13 Vecchio Archivio, Pergamena No 2, 13, 15, 21 - 25, 29 - 30, 32, 34 - 37, 39, 42· Vecchio Archivio, Registro 4, φύλλα 23^V, 30^F καί 32^F· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 111.

14 Vecchio Archivio, Pergamena No 2, 13, κ. ἐ. καί Registro 4, φύλλα 23^V, 30^F καί 32^F.

15 C. Celano, Notizie della Città di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 1460 - 61.

Εἰς τὴν ἀποτελεσματικὴν καὶ δημιουργικὴν αὐτὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Μητροπολίτου Βενεδίκτου οφείλεται ἡ ἐνεργητικὴ διὰ τοὺς Ἕλληνας Ὁρθοδόξους πρόσφυγας «Βούλλα» τοῦ Πάπα Παύλου Γ', ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 29 Ἰουνίου 1536¹⁸.

Κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν ἔξησεν εἰς τὴν Καμπανίαν καὶ ὁ μέγας ζωγράφος Βελισσάριος Κορένσιος¹⁹, ὁ ὁποῖος, ἐν ἔτει 1614, ἦτο «Προϊστάμενος» εἰς τὴν διοίκησιν καὶ διαχειρίσιν τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος, καὶ μάλιστα ἐκαλλιτέχνησε, μὲ τοιχογραφίας καὶ εἰκόνας, ὄχι μόνον τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἀλλὰ καὶ ἄλλας ἐκκλησίας τῆς Καμπανίας, Ἀπουλίας καὶ Καλαβρίας.

Εἰς τὰς διαπρεπεῖς προσωπικότητας τῆς περιόδου τῶν Κορωναίων συγκαταλέγεται καὶ ὁ στρατηγὸς Ἡπειρώτης²⁰ Ἰερώνυμος Κόμπης, ὁ ὁποῖος ἐπολέμησεν εἰς τὴν Λομβαρδίαν, Φλάνδαν καὶ Ἰταλίαν, ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν τῆς Ἰσπανίας²¹. Ὑπῆρξεν ἀρχηγὸς τῶν Ἑλλήνων καὶ Ἀλβανῶν πρακτῶρων καὶ εἶχε δικαιοδοσίαν εἰς τὰ Βαλκάνια, Μ. Ἀσίαν, καθὼς καὶ εἰς τὰς ἄλλας τουρκοκρατούμενας

18 Bolla del Pontefice Paolo III, 29 Ἰουνίου 1536· P.P. Rodotà, Dell' origine, ἐνθ. ἀν., σ. 52 - 53, 97 - 98· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., κεφάλαιον II, σ. 52· F. P. Ruggiero, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., κεφάλαιον I, σ. 10, 13· A. P. Cocco, Casali albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 51· V. Peri, Chiesa latina, ἐνθ. ἀν., σ. 282. Ὁ συγγραφεὺς ἀναφέρει ὅτι εἰς τὸ τέλος τῆς ζωῆς του μετόικισεν εἰς τὴν πόλιν Μπαρλέττα, πλησίον τοῦ Μπάρι.

19 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμος I, φύλλα 240 - 246· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 115, 138· Σπυρ. Λάμπρου, Περί Βελισσαρίου Κορένσιου, Ἑλληνοζωγράφου, ἐν Νεαπόλει, 1558 - 1643, Ἀθήναι 1872, σ. 9· C. Celano, Notizie della Città di Napoli, ἐνθ. ἀν., τόμος VII, σ. 140 - 161· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 533.

20 Ὁ Κ. Νίκας, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 46, καὶ ὁ Α. Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 53, ἀναφέρουν ὅτι ὁ Ἰερώνυμος Κόμπης κατήγετο ἐκ Κύπρου. Εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν φαίνεται ὅτι ὁ Α. Musi ἔχει ὑπ' ὄψιν του τὴν ἐργασίαν τοῦ Κ. Νίκας.

21 Πρβλ. Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Μαδρίτης, Χειρόγραφα, Ἀριθμ. 2354, φύλλα 497r - 501v· Βιβλιοθήκη τῆς Βασιλικῆς Ἀκαδημίας τῆς Ἱστορίας, Μαδρίτη, Χειρόγραφα, Ἀριθμ. 9-30-3/6276· Μ. Θ. Λάσκαρι, Πέτρος Λάντζας διοικητὴς τῆς Πάργας (1573) καὶ ὄργανον τῶν Ἰσπανῶν ἐν Ἡπείρῳ (1596-1608), «Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπειρον εἰς μνήμην Χριστοῦ Σούλη (1892-1951)», Ἀθήναι 1956, σ. 103 - 118, 203, 237 - 253· Κ. Μέρτζιου, Μία ἀγνωστος περιπέτεια τῆς Πάργας καὶ ὁ Κερκυραῖος Πέτρος Λάντζας, «Ἡπειρωτικὴ Ἔστια», 9 (1960), σ. 889 - 891· Ἱ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 7· C. Nikas, La Chiesa e Confraternità, ἐνθ. ἀν., σ. 46· P. Preto, I servizi segreti di Venezia, Milano 1994, σ. 29· Α. Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 53.

περιοχάς. Ἐχορημάτισε «Προϊστάμενος» εἰς τὴν διοίκησιν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ προσέφερον εἰς τὴν παροικίαν ἐξαιρετικὰς ὑπηρεσίας, χάρις εἰς τὴν οἰκονομικὴν του αὐτάρκειαν, ὡς ἰδιοκτῆτης μεγάλου φέουδου, καθὼς καὶ εἰς τοὺς τίτλους τιμῆς, τοὺς ὁποῖους εἶχεν ἀποκτήσει παρά τῶν ἀντιβασιλέων τῆς Νεαπόλεως.

Ἄλλοι διάσημοι Ὁρθόδοξοι Ἕλληνες, κατὰ τὴν περίοδον τῶν Κορωναίων, ἦσαν οἱ ἑξῆς: Θεόδωρος Μελισσηνὸς Κωνσταντινουπόλιτης, Ἀντώνιος Στρατηγὸς Παλαιολόγος, Παῦλος Στρατηγὸς Παλαιολόγος, Νικόλαος Δραγολέος (Ὀπλαρχηγός), Ἰωάννης Πρωτοκόμης, Ματθαῖος Πασχάλης, Ἰωάννης Ρωσσέτης, Παῦλος Διαμαντῆς ἢ Διαμάντης, Πέτρος Διαμαντῆς ἢ Διαμάντης, Στέφανος Καβαλάρης (Πατραῖος), Γεώργιος Γραμματικὸς, Ἰωάννης Καπινίσης, Ἀνδρέας Δραγολέος, Ἀντίωρ Πρωτοκόμης (Κόμης), Γεώργιος Χωραφᾶς (Κεφαλλήνιος), Σταῦρος Γκίκας (Κόμης, Ἡπειρώτης), Ἰωάννης Μίλιος (Χιλίαρχος), Ἰωάννης Πολιάτζος (Συνταγματάρχης), Νέστωρ Ἀνδρουτῆς ἢ Ἀνδρουτσοῦς (Συνταγματάρχης), Ἀνδρέας Κοντοσταῦλος (Λακεδαιμόνιος), Νικόλαος καὶ Ἄγγελος, ἀδελφοί, Ἀλβανοὶ (Ὀπλαρχηγοὶ Ἰππικῶν)²², καὶ ἄλλοι.

Ὁ καθηγητὴς Χασιώτης γράφει τὰ ἑξῆς: «Πλῆθος Ἑλλήνων ποῦ ἔμεναν στὴ Νεάπολη καὶ στὴν πειοχὴ τῆς ἔλαβαν μέρος σὲ πολεμικὲς συγκρούσεις μὲ τοὺς Τούρκους, σὲ μάχες στὶς οὐγγρικὲς πεδιάδες, σὲ ἀποβάσεις στὴ Δαλματία, στὴν Ἀλβανία, στὴν Ἡπειρο, στὴν Πελοπόννησο, στὴ βόρειο Ἀφρική, σὲ ναυμαχίες στό Αἰγαῖο καὶ στὴν Ἀδριατικὴ, στὶς ἀκτὲς τῆς Καραμανίας, τῆς Τύνιδας, τῆς Μαγιόρκας, καὶ πρὸ πάντων στὴ μεγάλη ναυτικὴ νίκη τῶν χριστιανικῶν δυνάμεων κατὰ τὴν περίφημη ναυμαχία τῆς Ναυπάκτου (7 Ὀκτωβρίου 1571)»²³.

Διάσημοι γυναῖκες, αἱ ὁποῖαι προσέφερον σημαντικὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα» ἦσαν αἱ ἑξῆς: Ἄννα Εὐδαιμονογιάννη, Ρεγκίνα Παλαιολόγου, Παυλίνα Λάσκαρι, Ἐλένη καὶ Κασσάνδρα Ταρωνίτη, Βασιλικὴ Ντὶ Κάρλο, κ. ἄ.

22 Antico Statuto della Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli, Sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo, del 12 Settembre 1593, Grande Archivio, Napoli 1o Mazzo 1866, Sezione Giudiziaria, Atti per la Nazione Greca, Registrato nel a Pandetta della Curia del Cappellano Maggiore nel Foglio 88, No 922.

23 Ἱ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 3 - 4.

Οί ἐν Καμπανία Ὁρθόδοξοι Ἕλληνες πρόσφυγες ὄφειλον, κατά τήν περίοδον αὐτήν, νά ἀντιμετωπίσουν πολλούς καί σοβαρούς κινδύνους.

Ἡ περίοδος, λοιπόν, τῶν Κορωναίων ὑπῆρξεν ὄχι μόνον περίοδος ἐνδιαφέροντος, ἐργατικότητος καί νοικοκυρωσύνης, ὅπως, ἐπίσης, ἀγώνων καί ἀγωνιῶν, προκειμένου νά ἐπιτύχουν τήν διάσωσιν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» ἐκ τῶν σφοδρῶν καί ὑπόυλων ἐχθρῶν της²⁴, ἀλλά ὑπῆρξε καί περίοδος μεγαλείου καί αἴγλης διά τήν Ἐκκλησίαν καί τό Γένος μας.

Καί οἱ ἐχθροί τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» ἦσαν ἀφ' ἐνός μὲν οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων, οἱ ὅποιοι ἐξελατινίσθησαν μέ τήν πάροδον τοῦ χρόνου, καθώς καί οἱ φιλόδοξοι Οὐνίται ἱερεῖς τῶν, οἱ ὅποιοι ἐσπούδασαν εἰς τό Ἑλληνικόν Κολλέγιον τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἐν Ρώμῃ καί καθωδηγοῦντο ὑπό τῶν ὑπευθύνων τῆς Santa Congregazione τοῦ Βατικανοῦ, ἀφ' ἑτέρου δέ ἡ ἐκκλησιαστική ἀρχή τῆς τοπικῆς λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς²⁵.

Οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι πρόσφυγες τῆς Καμπανίας, ἔχοντες ἐπικεφαλῆς²⁶ τόν Μητροπολίτην Βενέδικτον, ὅστις εἰς τό τέλος τῆς ζωῆς του μετέβη εἰς τήν πόλιν Barletta, ἐνθα καί ἀπεβίωσεν²⁷, ἠγωνίσθησαν σκληρά καί ἀποτελεσματικά ἐναντίον τῶν πολλῶν πολιτικῶν ἐμποδίων καί τῶν ποικίλων κινδύνων οἱ ὅποιοι ἐπαρουσιάσθησαν εἰς βάρος τῆς ἀνεκτιμήτου αὐτῆς κληρονομίας τῆς Ἐκκλησίας καί τοῦ Γένους μας, μέ μοναδικόν σκοπόν ὅπως διατηρήσουν ἀκέραιον καί παντοτεινόν τόν ὀρθόδοξον χαρακτῆρα της, ἀλλά καί ἀλώβητον καί αἰώνιον τήν ἑλληνικήν της ταυτότητα.

24 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa greca, ἐνθ. ἀν., σ. 121 - 125· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 167.

25 Ὁ ἐρευνητής πληροφορεῖται πολλά συμβάντα παρὰ τῶν κειμένων τῶν δικαστικῶν λόγων τῶν διαφόρων ἀντιθέτων μερῶν, ἦτοι τοῦ ρωμαιοκαθολικοῦ, τοῦ οὐνιτικοῦ, τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, ἀλλά καί παρὰ τοῦ ὀρθόδοξου μέρους. Οἱ νομομαθεῖς F. P. Ruggiero καί N. De Luise εἰς τά ἔργα των, *Intorno al dritto dei Greci Cattolici*, ἐνθ. ἀν., *Ragionamento intorno alla Nazionalità*, ἐνθ. ἀν., *Difesa dei Cattolici di rito greco unito*, ἐνθ. ἀν., *I Greci Cattolici Romani ed i Greci Ortodossi*, Napoli 1876, καί τοιεῖναι ἐναντίον τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», δίδουν χρησίμους πληροφορίες καί εἰδήσεις, σχετικῶς πρός τό θέμα τό ὅποιον ἐξετάζομεν, καί μάλιστα ἀποτελοῦν βασικά τεκμήρια διά τά ἐπόμενα κεφάλαια, F. P. Ruggiero, *Intorno al dritto dei Greci scismatici*, Napoli 1870, σ. XXI.

26 I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 419.

27 F. A. P. Cocco, Casali albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 51· V. Peri, Chiesa latina, ἐνθ. ἀν., σ. 282.

Κεφάλαιον Β΄

Ἡ ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου

Ἡ μικρά καί ἀπλή ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἡ ὁποία εἰς διάστημα 116 χρόνων ὑπῆρξε τό οὐσιαστικόν κέντρον συναντήσεως καί συνεννοήσεως τῶν Ἑλλήνων Ὁρθόδοξων προσφύγων, ἀλλά καί ὁ ἐθνικός ἐνωτικός σύνδεσμος μεταξύ των, καί μέ τήν πατρίδα των, καί δὴ μετά τόν θάνατον τοῦ θεμελιωτοῦ της Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου (1532), ἐπανεκτίσθη ἐκ θεμελιῶν καί ἔγινε ἀσυγκρίτως μεγαλυτέρα τῆς πρώτης, εἰς ρυθμόν Βυζαντινόν, μετονομασθεῖσα κατά τήν ἡμέραν τῶν ἐγκαινίων της εἰς ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου²⁸.

Τό γεγονός τοῦτο συνέβη εἰς μίαν ἐποχήν, κατά τήν ὁποίαν ἡ ἑλληνική ὀρθόδοξος παροικία²⁹ ἐν Καμπανία ἐθεωρεῖτο ὑπολογισίμος

28 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, Visita 27.11.1584, τόμος V, φύλλον 71· Santa Visita 3. 10. 1842, τόμος V, Μέρος 2ον, φύλλα 152 - 163· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 111· G. Nobile, La Chiesa dei Greci in Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 58· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 12· F. P. Ruggiero, Ragionamento intorno alla Nazionalità, ἐνθ. ἀν., κεφάλαιον IV, σ. 112· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 164.

29 P. Sarnelli, Guida dei forestieri, curiosi di vedere e d'intendere le cose più notabili della Regal Città di Napoli e di suo amenissimo distretto, Napoli 1685, σ. 250-252· Statuto con cui deve regolarsi la Chiesa e Confraternità de' Santi Pietro e Paolo de' Nazionali Greci in Napoli, munito di Regio Exequatur del 20 Febbraio 1764· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 84 κ. ἐ· *Parere di tre consultori (Consulta de' 25 Giugno 1839)*, Napoli 1839, σ. 9 κ. ἐ· C. Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 Marzo 1829, Napoli 1840, σ. 167· A. Duplessis, Evidenti ragioni del diritto completente alla Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci, Napoli 1861, σ. 99· Γ. Παναγιωτίδης, Γραμμικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, εἰς Χειρόγραφον Βατικανόν: Vatic. gr. 2478, φύλλα 1r - 13v· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 6 κ. ἐ· «Sulla cattolicità della Chiesa dei santi Pietro e Paolo, unica parrocchia di rito greco in Napoli», Napoli 1867, σ. 296· «Ricorso alla corte di Cassazione della Chiesa e Fratria de' Nazionali Greci per l'annullamento della sentenza», Napoli 1868, σ. 61· «Sentenza emanata dalla 4a. Sezione della Corte di Appello di Napoli», Napoli 1868, σ. 24· F. P. Ruggiero, *Intorno al dritto dei Greci Cattolici*, ἐνθ. ἀν., σ. 1 κ. ἐ· «Difesa della Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paoli dei Nazionali Greci in Napoli, innanzi la Corte di Cassazione», Napoli 1870, σ. IV + 118· «Per la Chiesa de' Nazionali Greci» (δύο φυλλάδια τῆς 1ης καί 2ας Sezione), Napoli 1873· N. De Luise - F. P. Ruggiero, *I Greci Cattolici Romani ed i Greci Ortodossi*, Napoli 1876, σ. 3 κ. ἐ· N. De Luise, *Allegazione*, Napoli 1882, σ. 1 κ. ἐ· Σπυρ. Λάμπρου, *Μετανάστευσις ἑλλήνων*, ἐνθ. ἀν., σ. 377 - 461· Οἰκονόμου Γερασίμου Ποταμιάνου, *Εὐαγγελίαρον τοῦ ἐν*

πνευματική και κοινωνική δύναμις, λόγω της μεγάλης συρροής Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων, καταγομένων κυρίως ἐκ Κορώνης, Μεθώνης, Πατρῶν, Ἀνδρούσης, Λευκάδος, Ἡπείρου, Χειμάρρας³⁰, καὶ ἐγκατασταθέντων εἰς τὴν εὐήμεροῦσαν τότε

Νεαπόλει Ἑλληνορθοδόξου ἱεροῦ ναοῦ, «Ἱερός Σύνδεσμος» 1 Ἰουλίου 1913 (Ἀριθμ. 196), σ. 4-6, 15 Ἰουλίου 1913 (Ἀριθμ. 197), σ. 7-10, 1 Αὐγούστου 1913 (Ἀριθμ. 198), σ. 2-3, 15 Αὐγούστου 1913 (Ἀριθμ. 199), σ. 3-5, 1 Σεπτεμβρίου 1913 (Ἀριθμ. 200), σ. 5-7, 15 Σεπτεμβρίου 1913 (Ἀριθμ. 201), σ. 6-7, 1 Ὀκτωβρίου 1913 (Ἀριθμ. 202), σ. 6, 15 Ὀκτωβρίου 1913 (Ἀριθμ. 203) σ. 4-5, 15 Νοεμβρίου 1913 (Ἀριθμ. 205), σ. 8-9, 1 Δεκεμβρίου 1913 (Ἀριθμ. 206), σ. 6-7, 15 Δεκεμβρίου 1913 (Ἀριθμ. 207), σ. 6-8, 1 Ἰανουαρίου 1914 (Ἀριθμ. 208), σ. 5-7· Γ. Χαριτάκη, Σπυρίδωνος Π. Λάμπρου τὰ μετὰ θάνατον εὐρεθέντα, «Νέος Ἑλληνομνήμων», τόμ. 14 (1917), σ. 196-227· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ Ἑλληνική ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 3-19· F. A. Cocco, Casali albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 51· Mambrino Roseo, Compendio della Storia del Regno di Napoli, Βιβλίον II, σ. 159· Κ. Μέρτζιου, Καὶ ἄλλη ἐπιχειρηθεῖσα ἀλλὰ ματαιωθεῖσα μετανάστευσις Μανιατῶν εἰς Νεάπολιν, «Πελοποννησιακά», τόμ. 2 (1957), σ. 434-436· Μ. Ἰ. Μανούσακα, Ἀρχιερεῖς Μεθώνης, Κορώνης καὶ Μονεμβασίας γύρω στὰ 1500, ἐνθ. ἀν., σ. 95-147· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 2· Ἀ. Βακαλοπούλου, Ἱστορία τοῦ νέου Ἑλληνισμοῦ, τόμος 2, Θεσσαλονίκη 1964, σ. 62-68· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοὶ (Μελισσουργοί) (16ος-17ος αἰ.), «Ἰδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἴμου», πο 91, Θεσσαλονίκη 1966, σ. 80-86· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Ἑλληνικοὶ ἐποικισμοὶ στό βασιλεῖο τῆς Νεάπολης κατὰ τὸν δέκατο ἔβδομο αἰῶνα, «Ἑλληνικά», τόμ. 22 (1969), σ. 116-162· Ἰ. Κ. Hassiotis, La comunità greca a Napoli e i moti insurrezionali, ἐνθ. ἀν., σ. 279-288· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 19· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 526 κ. ἑ.· C. Nikas, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 43· Μ. Ἰ. Μανούσακα, Οἱ μεγάλες ἑλληνικὲς παροικίαι τῆς Ἰταλίας, ἐνθ. ἀν., σ. 1-12· A. Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 45 κ. ἑ. Εἰς τὰς ἐργασίας αὐτὰς δεόν ὅπως προστεθοῦν αἱ «Παπικαὶ Βούλλαι», τὰ «Διατάγματα τῶν Αὐτοκρατόρων», ὁ «Τόμος τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων», τὰ «Principali documenti», ἐνθ. ἀν., καθὼς καὶ αἱ γενικαὶ μελέται τοῦ Cesare D' Eugenio Caracciolo, Napoli Sacra, Napoli 1624, τοῦ F. Scaduto, Stato e Chiesa nelle due Sicilie dai Normani a i giorni nostri, (sec. XI - XIX), Palermo 1887, σ. 509-511, 518 καὶ τοῦ M. Piacentini, I Culti ammessi nello stato Italiano, Milano 1934.

³⁰ Πρὸ βλ. Bolla del Pontefice Paolo III, 29 Ἰουνίου 1536· N. N. Dissertazione istorico-cronologica del Regimento Real Macedone, Bologna 1768, σ. 44 κ. ἑ.· Archivio Generale de Simancas / Secesterias Provinciales, leg. 8· Cenno Storico dei servizi militari prestati nel Regno delle due Sicilie dai Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 14· Mambrino Roseo, Compendio, ἐνθ. ἀν., σ. 159· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto dei Greci Cattolici, ἐνθ. ἀν., σ. 46, 48, 63· F. A. P. Cocco, Casali albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 51· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 9.

Καμπανίαν, ἐνθα προώδευσαν καὶ ἀνεδείχθησαν εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς τῆς κοινωνικῆς καὶ πνευματικῆς ζωῆς³¹.

Κατὰ τὸ ἔτος 1534 ὀκτὼ χιλιάδες Ἑλληνες Ὁρθόδοξοι Κορωνάιοι κατέφυγον εἰς τὴν Καμπανίαν. Ἐξ αὐτῶν πέντε χιλιάδες ἐγκαταστάθησαν εἰς τὴν Νεάπολιν, οἱ δὲ ὑπόλοιποι κατέφυγον εἰς τὴν Μεσσήνην, Βασιλικάτην, Βοινδήσιον καὶ Καλαβρίαν.

Πράγματι, ἡ θεμελίωσις τῆς νέας μεγαλοπρεποῦς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἔλαβε χώραν εἰς μίαν περίοδον ἀκμῆς καὶ ἀνθήσεως τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου παροικίας, τῆς ὁποίας τὰ μέλη εἶχον συνειδησιν ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐθνικὴν, ἔτοιμα νὰ συμπαρασταθοῦν καὶ βοηθήσουν, μὲ κάθε θεμιτὸν τρόπον καὶ μέσον, εἰς τὴν ἐδραίωσιν καὶ διατήρησιν τῆς πίστεώς των, τῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων τῆς λατρευτῆς πατρίδος των εἰς τὴν ξένην³².

Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἤρχισαν, ἐν ἔτει 1633, καὶ ἐπερατώθησαν μετὰ ἓν ἔτος, ἦτοι τῷ 1634, ἔτος τῶν εὐκαινίων τῆς. Ἐν προκειμένῳ γίνεται γνωστὸν ὅτι ἡ ἐν Νεαπόλει ἐκκλησία τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ἐπανεκτίσθη κατὰ τὸ ἔτος 1617, ἔτος κατὰ τὸ ὅποιον ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι τῶν τοιχογραφίων τῆς, αἱ ὁποῖαι μάλιστα ἀνετέθησαν εἰς τὸν μέγαν Ἑλληνα ζωγράφον Βελισσάριον Κορένσιον, ὁ ὅποιος ἔφερεν αὐτὴν ἐκ τῆς ἀσημότητος εἰς τὴν λαμπρότητα, καὶ ὅπως γράφη ὀν. Meola, «dalla nativa oscurità» τὴν ἔφερεν «alla nobiltà sua»³³.

Εἰς τὰς ἐργασίας τῆς ἀνακαινίσεως ἐπρωτοστάτησαν οἱ Κορωνάιοι³⁴, οἱ ὅποιοι ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς ἀφίξεώς των ἐγκαταστάθησαν ἔξω τῶν τειχῶν τῆς Νεαπόλεως, καὶ δὴ εἰς τὸ μέρος

³¹ Πρὸ βλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 101-102· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 164· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 9.

³² V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 111· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 12.

³³ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 115· πρὸ βλ. καὶ A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei Greci a Napoli e le sue Icone, Napoli Nobilissima, Napoli 1974, τόμος 13, τεύχος 6, σ. 201· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 534.

³⁴ Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεύχος C., c. 288V. Μὲ τὴν εὐκαιρίαν τῶν ἐργασιῶν εὐρέθησαν πολλὰ ἐπιτύμβιοι ἐπιγραφαί, αἱ ὁποῖαι ἐκόσμουν τοὺς τάφους διακεκριμένων μελῶν τῆς Ἀδελφότητος.

ἐκεῖνον τό ὄποῖον ἀργότερον ὠνομάσθη συνοικία τῶν Φλωρεντινῶν³⁵. Ἦσαν δέ ἡ ψυχὴ καὶ ἡ ἠθικὴ δύναμις μεταξύ τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τὴν Μεσημβρινὴν Ἰταλίαν.

Τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν ἐργασιῶν διακηρύσσει μέχρι σήμερον καὶ ἡ ἀναμνηστικὴ ἐπιγραφή, ἡ ὁποία εὑρίσκεται, ὅπως ἤδη ἀνεφέρθη, ἀνωθεν τῆς κεντρικῆς, ἄλλοτε ἀψιδωτῆς, πύλης τῆς ἐκκλησίας³⁶.

Οὕτως, ἡ ἐκκλησία τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, ἀληθὲς κόσμημα, εὑρισκόμενον εἰς τό κέντρον τῆς σπουδαιότερας καὶ ἐμπορικωτέρας πόλεως τῆς Καμπανίας, ὑπῆρξεν ἔργον τῶν τολμηρῶν πρωτοβουλιῶν καὶ τῶν ὑπερανθρώπων προσπαθειῶν τῶν Κορωναίων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων³⁷.

Ἡ ἐκκλησία, περιτριγυρισμένη μέ ὠραίους κήπους, ἐπροξένει τὸν θαυμασμόν τῶν προσκυνητῶν καὶ ἐπισκεπτῶν τῆς. Τό μήκος τῆς, ἀπὸ τῆς κεντρικῆς πύλης μέχρι τοῦ εἰκονοστασίου, ἦτο πενήκοντα παλάμαι καὶ τό πλάτος εἰκοσιπένται παλάμαι³⁸.

Ὁ προσκυνητῆς, ἡ ὁ ἐπισκέπτῆς, διὰ νά φθάσῃ εἰς τό προαύλιον, τό ὄποῖον ἦτο σκεπασμένον, ὄφειλε νά ἀνέβῃ ἑννέα βαθμίδας³⁹.

Εἰς τὸν χώρον τοῦτον ἐκτίσθη ἀφ' ἐνός μὲν ἡ κατοικία τοῦ ἐφημερίου⁴⁰, ἀφ' ἑτέρου δέ ἡ αἶθουσα τῆς ὑποδοχῆς τῆς Ἀδελφότητος, καθὼς καὶ ὁ ξενῶν διὰ τοὺς φιλοξενουμένους καὶ τοὺς πτωχοῦς.

Ἐπίσης, ὑπῆρχε μικρὸν παρεκκλήσιον, τό ὄποῖον ἐκτίσθη ἀπέναντι τῆς κεντρικῆς πύλης, ἔφερε τό ὄνομα «Παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως»⁴¹ καὶ ἐχρησιμοποιεῖτο

35 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 164.

36 Πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 6.

37 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, φύλλα 240 - 246· C. Celano, Notizie della Città, ἐνθ. ἀν., σ. 1445 καὶ 1460.

38 Μέ τὴν ἐκκλησίαν ἠσχολήθη ἰδιαιτέρως ὁ Καρδινάλιος Νεαπόλεως Antonio Pignatelli, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν ἐκθεσίν του, σχετικῶς πρὸς τὴν ποιμαντορικὴν ἐπίσκεψίν του πρὸς αὐτήν (12 Ἀπριλίου 1688), περιγράφει κατὰ θαυμαστόν τρόπον τὸν ἐξωτερικὸν καὶ ἐσωτερικὸν τῆς διάκοσμον, Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, φύλλα 240 - 246, τόμος I: «Descrizione della venerabile Chiesa dei SS. Pietro e Paolo di Nazione Greca».

39 Καταστατικὸν τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τοῦ 1593, εἰς Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 19 κ. ἑ.· G. Nobile, La Chiesa dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 57· N. Κατράμη (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 5· D. Petriccione, Il vicolo dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 7· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 529.

40 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 540.

41 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 542.

μόνον ὑπὸ τῶν Λατίνων ἱερέων⁴², οἱ ὁποῖοι ἐτέλουν τὴν θεῖαν λειτουργίαν κατὰ τὴν χαρμόσυνον ἑορτὴν τῶν ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου⁴³.

Ἡ ἐκκλησία εἶχε τρεῖς πύλας, τὴν κεντρικὴν ἢ μεγάλην, τὴν δεξιάν καὶ τὴν ἀριστεράν.

Εἰς τό ὕψος, ἀνωθεν τῆς μεγάλης πύλης, ἐτοποθετήθησαν δύο μεγάλαι καμπάναι. Ὁ προσκυνητῆς, ἀφοῦ ἀνέβαινε τέσσαρας βαθμίδας, εἰσῆρχετο εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ἡ ὁποία εἶχε τρούλλον, διακοσμημένον μέ καλλιτεχνικὰς τοιχογραφίας, αἱ ὁποῖαι εἶχον περιεχόμενον ἱστορικὸν καὶ ἐλήφθησαν ἐκ τῆς ἐπιγείου ζωῆς τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Τὰς τοιχογραφίας ἐκαλλιτέχνησεν ὁ γνωστός ζωγράφος Βελισσάριος Κορίνθιος⁴⁴, ὁ ὁποῖος εἶχε μεγάλην φήμην θρησκευτικοῦ ζωγράφου εἰς ὀλόκληρον τὴν Ἰταλικὴν χερσόνησον.

Ἀριστουργήματα τέχνης ἦσαν αἱ εἰκόνες, αἱ ὁποῖαι ἐφιλοτεχνήθησαν εἰς τὴν στέγην, καθὼς καὶ εἰς τοὺς τοίχους τῶν τριῶν Κλιτῶν τῆς ἐκκλησίας, τῶν ὁποίων τό περιεχόμενον ἐλήφθη ἐκ τῶν θεομητορικῶν ἑορτῶν, ὅπως αἱ εἰκόνες τῶν Εἰσοδίων, τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ τῆς Μεταστάσεως.

Ὁ ἐσωτερικὸς φωτισμὸς τῆς ἐξησφαλίσθη μέ ἑπτὰ ὑάλινα καλλιτεχνικὰ παράθυρα. Εἶχε τρία κλίτη καὶ τρεῖς ἁγίας Τραπεζὰς⁴⁵.

Τό δεξιὸν κλίτος ἦτο ἀφιερωμένον εἰς τὸν Ἅγιον Νικόλαον τὸν θαυματουργόν καὶ τό ἀριστερόν εἰς τὸν Ἅγιον Γεώργιον τὸν Τροπαιοφόρον.

Εἰς τό δεξιὸν μέρος τῆς εἰσόδου εἶχε τοποθετηθῆ ἡ εἰκὼν τοῦ Ἁγίου Νικολάου καὶ εἰς τό ἀριστερόν ἡ εἰκὼν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

Ἀμφότεραι ἐφιλοτεχνήθησαν ἐπάνω εἰς τό ξύλον καὶ ἐνετοιχίσθησαν, μέ ἐπιχρυσωμένην κορνίζαν, διὰ νά ὑπενθυμίζουσι τὴν ὑπαρξίν δεξιοῦ καὶ ἀριστεροῦ κλίτους.

Ὀλίγον ἐμπρός, καὶ δὴ πρὸς τὴν δεξιάν πλευράν τῆς εἰσόδου, ἦτο

42 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Sivite, Visita 13. 7. 1632, τόμος I, φύλλον 221 V, τόμος I, Μέρος 2ον, φύλλον 12.

43 Archivio Storico Diocesano di Napoli, ἐνθ. ἀν., φύλλα 240 - 246.

44 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 541.

45 C. Korolevskij, Le vicende ecclesiastiche dei paesi Italo - albanesi della Basilicata e della Calabria, Estratto da Archivio Storico per la Calabria e la Lucania, ἔτος IV, 1934, φύλλα III, IV, σ. 4.

τοποθετημένον προσκυνητάριον, τό ὁποῖον ἔφερε μεγάλην καλλιτεχνικήν εἰκόνα τοῦ Εὐαγγελισμοῦ.

Πρός τήν γωνίαν τῆς δεξιᾶς πλευρᾶς ἐκτίσθη μαρμάρινον καλλιτεχνικόν Βαπτιστήριον, τό ὁποῖον ἐκοσμεῖτο μέ δύο μαρμαρίνας βαθμίδας. Ἐχρησιμοποιοῦν δέ αὐτό οἱ ἐφημέριοι κατά τήν τέλει τοῦ μυστηρίου τοῦ Βαπτίσματος.

Πρό τοῦ κεντρικοῦ Εἰκονοστασίου, καί μάλιστα πρός τό ἀριστερόν μέρος τοῦ κεντρικοῦ κλίτους, ἦτο τοποθετημένον ἕτερον προσκυνητάριον, τό ὁποῖον ἔφερε μεγάλην εἰκόνα, ἡ ὁποία ἐπαρίστα τοὺς Ἁγίους Πέτρον καί Παῦλον, προστάτας τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος»⁴⁶, καί γενικῶς ὁλοκλήρου τῆς ἑλληνικῆς ἐν Καμπανία ὀρθοδόξου παροικίας.

Ἀριστερᾷ τῆς εἰκόνας τῶν προστατῶν εὐρίσκετο ἓνας καλλιτεχνικός ξύλινος ἄμβων, ὁ ὁποῖος ἐστηρίζετο ἐπάνω εἰς μαρμαρίνην στήλην καί ἔφερε τās τέσσαρας εἰκόνας τῶν Εὐαγγελιστῶν.

Ὅπισθεν τοῦ ἄμβωνος καί δὴ πρός τὰ ἀριστερὰ αὐτοῦ, πλησίον τοῦ τοίχου τοῦ τρίτου κλίτους τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, εἰς περίοπτον θέσιν, ὑπῆρχε καλλιτεχνικόν μαρμάρινον ἐντετοιχισμένον προσκυνητάριον μέ τήν εἰκόνα τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος τοῦ Θαυματουργοῦ.

Δέον νά σημειωθῆ ἐνταῦθα ὅτι ἡ ἑορτή τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος ἐωρτάζετο ἐν Καμπανία πανηγυρικῶς, διότι ἐν αὐτῇ κατῴκουν Ἑπτανήσιοι.

Κατά τήν λαμπράν καί χαρμόσυνον αὐτήν ἡμέραν τῆς ἀμωμότητος Πίστεώς μας ἐτίθετο πρός ἀσπασμόν τεμάχιον ἐκ τῶν ἱερῶν Ἀμφίων τοῦ Ἁγίου, τό ὁποῖον ἐφυλάσσετο μέσα εἰς παλαιάν λειψανοθήκην, ἡ ὁποία διασώζεται μέχρι σήμερον. Καί ὁ Ἅγιος Σπυρίδων⁴⁷ ἐτιμᾶτο μεγάλως εἰς τήν ἑλληνικήν ὀρθόδοξον παροικίαν Νεαπόλεως, ἀλλ' ὁμοίως μετά τοὺς μεγάλους προστάτας τῆς καί τοὺς δύο Ἁγίους τῶν δύο κλιτῶν τῆς ἐκκλησίας.

Κάτωθεν τοῦ ἄμβωνος ὑπῆρχον τέσσαρα μεγάλα ἀρχοντικά στασίδια, τὰ ὁποῖα προωρίζοντο διά τοὺς ἐπιτρόπους⁴⁸ τῆς Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος.

Μεγάλῃς ἀξίας ἦτο τό κεντρικόν μαρμάρινον καλλιτεχνικόν

⁴⁶ Archivio Storico Diocesano di Napoli, « Petri et Pauli Graecorum Rectoria », τεύχος 64, Νο 2, σ. 15.

⁴⁷ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Sante Visite, τόμος 5, Μέρος 2ον, φύλλα 152-163.

⁴⁸ V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 542.

Εἰκονοστάσιον, τό ὁποῖον ἐκοσμεῖτο μέ τās ἱεράς εἰκόνας τοῦ Χριστοῦ, τῆς Παναγίας, τοῦ Προδρόμου, τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, συμφώνως πρός τήν τάξιν καί τήν παράδοσιν τῆς Ἁγίας τοῦ Χριστοῦ Μεγάλῃς Ἐκκλησίας.

Ἄνωθεν αὐτοῦ, καί κατά μήκος, ὑπῆρχον αἱ εἰκόνας τῶν Δώδεκα Ἀποστόλων, κατά τήν ἐξῆς σειράν: Εἰς τήν ἀρχήν ἦσαν τοποθετημένοι ἕξ εἰκόνας, καί ἀκολουθῶς, εἰς τό κέντρον, καί μάλιστα ἄνωθεν τῆς ὠραίας Πύλης, ἦτο ἡ εἰκὼν τῆς Ἁγίας Τριάδος. Ἐν συνεχείᾳ ὑπῆρχον αἱ ἕξ ἕτεραι εἰκόνας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, αἱ ὁποῖαι ἀπετέλουν καί τό τέλος τοῦ παλαιοῦ κομποῦ Εἰκονοστασίου.

Ἀριστούργημα τέχνης ἦτο καί τό ξύλινον ἔργον, τό ὁποῖον ἀποτελεῖτο ἐκ τοῦ Τιμίου Σταυροῦ καί τοῦ Ἐσταυρωμένου, τῆς Παναγίας καί τοῦ Ἰωάννου τοῦ Εὐαγγελιστοῦ καί εἶχεν ὡς βάσιν τό ἄνω μέρος τοῦ Εἰκονοστασίου, εἰς τό μέσον αὐτοῦ εὐρισκόμενον.

Ἄνωθεν τῆς ἀρχῆς τοῦ Εἰκονοστασίου, καί δεξιᾷ τῆς Παναγίας, καί ἄνωθεν τοῦ τέλους αὐτοῦ, καί ἀριστερᾷ τοῦ Ἰωάννου, ὑπῆρχον δύο τοιχογραφίαι, τās ὁποῖας ἐφιλοτέχνησεν ὁ Βελισσάριος Κορένσιος. Ἡ πρώτη παριστάνει τόν Ἅγιον Βασίλειον τόν Μέγαν καί ἡ δευτέρα τόν Ἰωάννην τόν Χρυσόστομον.

Τό ἱερόν Βῆμα, τοῦ ὁποῖου τό μήκος ἦτο 15 παλάμαι καί τό πλάτος 30, κτισμένον πρός ἀνατολάς, ἐκτός τῆς ὠραίας Πύλης, ἡ ὁποία ἐκλείνε μέ χρυσοκέντητον παραπέτασμα, παριστάνον τήν Παναγίαν κρατοῦσαν τόν Χριστόν, εἶχε καί δύο βοηθητικάς ξυλίνους πύλας, ἐπάνω εἰς τās ὁποῖας ἦσαν ζωγραφισμένοι δύο ἱερομάρτυρες τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας: Εἰς τήν δεξιάν Πύλην ἐζωγραφήθη ὁ Ἅγιος Χαράλαμπος καί εἰς τήν ἀριστεράν ὁ Ἅγιος Ἐλευθέριος.

Ἄνωθεν τῆς μαρμαρίνης Ἁγίας Τραπέζης ἦτο τοποθετημένον ἐν καλλιτεχνικόν μαρμάρινον Ἀρτοφόριον, μέσα εἰς τό ὁποῖον ἐφυλάσσετο ὁ Ἄρτος τῆς Μεγάλῃς Πέμπτης.

Ἀριστερᾷ τῆς Ἁγίας Τραπέζης εὐρίσκετο ἡ ἱερά Προθήσις, ἐνθα ἐλάμβανε χώραν ἡ προετοιμασία τῶν Τιμίων Δώρων. Ἀριστερᾷ αὐτῆς ὑπῆρχεν ὁ τόπος τῆς Ἀμφιέσεως τῶν ἐφημερίων καί ἀριστερώτερον ὁ τόπος τῆς φυλάξεως τῶν ἱερῶν Σκευῶν. Ἄνωθεν τῆς Ἁγίας Τραπέζης, πρός τό ὕψος τοῦ ναοῦ, ὑπῆρχε μικρός Θόλος, ὁ ὁποῖος διεκοσμεῖτο μέ εἰκόνας τῆς Παναγίας, τῶν Ἀγγέλων καί Ἁγίων.

Τοὺς ἐσωτερικούς τοίχους τοῦ ἱεροῦ Βήματος, καί τῶν τριῶν κλητῶν, ἐφιλοτέχνησεν ὁ ἀριστοτέχνης Βελισσάριος Κορένσιος, μέ ἀριστουργηματικάς τοιχογραφίας, τῶν ὁποίων τό περιεχόμενον ἐλήφθη ἐκ τῆς ζωῆς τῆς Παναγίας καί τῶν Προφητῶν.

Αί τοιχογραφίαί τών Μειζόνων Προφητῶν ἐτοποιηθήσαν κατά τήν ἐξῆς σειράν: Οἱ Προφῆται Ἡσαΐας καί Ἰεζεκιήλ ἄνωθεν τοῦ Ἐπισκοπικοῦ Θρόνου, καί οἱ Ἱερεμίας καί Δανιήλ ἄνωθεν τοῦ Ἀμβωνος.

Ὅπως προκύπτει ἐκ τοῦ «Τόμου τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Καρδιναλίων Νεαπόλεως πρὸς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, ἡ ἐκκλησία αὐτῶν ἐπλουτίζετο καί ἐκαλλωπίζετο συνεχῶς μέ νέα πολύτιμα ἀντικείμενα, τοιχογραφίας καί θρησκευτικούς πίνακας, ὅπως ἰδιαιτέρως δέ ἀπό τῆς ἐποχῆς τῆς ἀφίξεως τῶν Κορωναίων (1534).

Ὁ Καρδιναλῖος Ἀννίβας τῆς Κάπουα, κατά τήν ἐπίσκεψίν του πρὸς τήν ἐκκλησίαν, τήν 27 Νοεμβρίου 1584, ἀναφέρει εἰς τό Πρακτικόν αὐτῆς τήν ἀπογραφὴν ὄλων τῶν πραγμάτων τῆς ἐκκλησίας καί δίδει χρησίμους πληροφορίες ὅσον ἀφορᾷ εἰς τήν λατρευτικὴν ζωὴν τῶν πιστῶν⁴⁹.

Ὅπισθεν τοῦ Ἱεροῦ Βήματος, καί ἐπομένως ἐκτός τοῦ χώρου τοῦ κυρίως ναοῦ, ἐκτίσθη ὀρθόδοξον παρεκκλήσιον, τό ὁποῖον ἔφερε τό ὄνομα «Παναγία τῶν Χαρίτων», ἡ «Παναγία τῶν πάντων χαρᾶν»⁵⁰.

Τό παρεκκλήσιον τοῦτο, τοῦ ὁποῖου τό μήκος ἦτο 10 παλάμαι καί τό πλάτος 7, εἶχε προαύλιον καί ἦτο περιτριγυρισμένον μέ τοίχον, ἐξυπηρετεῖ τὰς θρησκευτικὰς ἀνάγκας τῶν Ἑλληνίδων Ὁρθοδόξων γυναικῶν, τῶν ὁποίων ἡ ἐπιθυμία ἦτο ἀφ' ἑνός μὲν ἡ παρακολούθησις τῶν ἱερῶν Ἀκολουθιῶν, καί κυρίως τῆς θείας Λειτουργίας, χωρὶς τήν παρουσίαν τῶν ἀνδρῶν, ἀφ' ἑτέρου δέ ἡ ἀπερίσπαστος προσευχή των.

Δεξιᾷ τοῦ ἱεροῦ Βήματος, καί μάλιστα ἐξωθεν τοῦ χώρου τοῦ ναοῦ, ἐκτίσθη καί ἕτερον παρεκκλήσιον, τό ὁποῖον ἦτο ἀφιερωμένον εἰς τήν «Ζωοδόχον Πηγὴν». Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἐγένοντο παρισσότεραι Θεεῖαι Λειτουργίαι, ἔχουσαι μοναδικόν σκοπὸν τήν ψυχικὴν ἀνακούφισιν καί σωτηρίαν τῶν ψυχῶν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων.

Τὰ δύο ὀρθόδοξα ἑλληνικά παρεκκλήσια τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου δέν σώζονται σήμερον. Τὰ παρεκκλήσια εἶχον μαρμαρίνα καλλιτεχνικά εἰκονοστάσια, μέ εἰκόνας ἔργα τέχνης, ἔμπροσθεν τῶν ὁποίων ἔκαιον πολύτιμοι ἀργυροὶ κανδήλαι, τὰς ὁποίας οἱ Κορωνάιοι ἔφερον ἐκ τῆς πατρίδος των.

⁴⁹ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Sante Visite, τόμος 5, φύλλα 71-83· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 640.

⁵⁰ V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 542.

Αἱ σωζόμεναι σήμερον δύο ξύλινα παλαιὰ εἰκόνες, ἀμφότεραι ἀριστουργήματα τέχνης, εἶναι μᾶλλον συμβολικαί, διασώζουσαι ἕσαεὶ τήν λαμπρὰν ἱστορίαν τῶν δύο μεγαλοπρεπῶν ὀρθοδόξων παρεκκλησιῶν τοῦ 16ου αἰῶνος.

Ἡ πρώτη εἰκόνα εἶναι τῆς «Ζωοδόχου Πηγῆς», ἡ ὁποία δεσπόζει μέχρι σήμερον ἄνωθεν τῆς Ἁγίας Τραπεζῆς τοῦ δεξιοῦ κλίτους τοῦ Ἁγίου Νικολάου καί ἡ δευτέρα εἶναι τῆς «Παναγίας», ἡ ὁποία δεσπόζει ἄνωθεν τῆς κεντρικῆς Ἁγίας Τραπεζῆς.

Ἡ ἐκκλησία τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἶχεν ἐφωδιασθῆ μέ πολύτιμα ἄμφια καί χρυσὰ καλύμματα, χειροποίητα καί κεκοσμημένα μέ ἐκκλησιαστικά σύμβολα, μέ παλαιούς καλλιτεχνικούς πολυελαίους, μέ παλαιὰς ἀργυρὰς κανδήλας, αἱ ὁποῖαι ἔκαιον καθ' ὅλην τήν ἡμέραν καί τήν νύκταν, ἔμπροσθεν τῶν ἱερῶν εἰκόνων τοῦ Εἰκονοστασίου καί τῆς Ὁραίας Πύλης.

Μέσα εἰς τήν ἐκκλησίαν, καί δὴ ἐπὶ τοῦ τοίχου τοῦ κλίτους τοῦ Ἁγίου Νικολάου, ὑπῆρχον ἑνδεκα οἰκογενειακαὶ νίκαιαι.

Μνημονεύομεν κατωτέρω ὠρισμένα ἱερά σκευῆ, τῶν ὁποίων ἡ φύλαξις εἰς παλαιότεραν ἐποχὴν ἐγένετο εἰς τό Σκευοφυλάκιον, τό ὁποῖον δέν σώζεται, ὅπως δέν σώζονται καί τὰ περισσότερα ἐκ τῶν ἱστορικῶν καί ἀρχαίων τούτων ἐκκλησιαστικῶν ἀντικειμένων:

1. Δύο ἀργυρὰ παλαιὰ ἅγια Ποτήρια.
2. Δύο ἀργυρὰ παλαιὰ Εὐαγγέλια, τό ἓν εἶχεν ἔμπροσθεν τήν Σταύρωσιν καί τό ἕτερον τήν Ἀνάστασιν.
3. Ἐνα ἀργυροῦν παλαιόν Σταυρόν, ὁ ὁποῖος ἦτο τοποθετημένος ἐπάνω εἰς τήν Ἁγίαν Τράπεζαν.
4. Μικρόν τεμάχιον Τιμίου Ξύλου, τοῦ ὁποῖου ἡ προσκύνησις ἐγένετο πανηγυρικῶς ὑπὸ τῶν πιστῶν τήν 1ην Αὐγούστου καί τήν 14ην Σεπτεμβρίου.
5. Τεμάχιον ἐκ τῶν Ἀμφίων τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος, τό ὁποῖον ἐδίδετο εἰς προσκύνησιν τῶν πιστῶν τήν 12ην Δεκεμβρίου.
6. Μεγάλην εἰκόνα τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος, φέρουσαν τήν ἐπιγραφὴν «Χεῖρ Κωνσταντίνου Τριανταφύλλου».
7. Ἐπὶ παλαιοτάτου Μηναίου ἀναγράφονται τὰ ἐξῆς: «Νῦν δέ κτῆμα Κυρίου Ἀλεξάνδρου τοῦ Μοσχολέου».
8. Ἐπίσης, ἐπὶ παλαιοῦ Μηναίου ὑπάρχει ἡ ἐξῆς σημείωσις: «1781 Ἰουλίου τέσσαρας. Ἀριβάρουμε ἐδῶ εἰς Ἀνάπολι καί ἤλθαμεν ἀπὸ Μάλτα καί μᾶς ἔβαλαν σέ κοντουμάτζια ἡμέρας 28, ὁ Ἰωάννης Δευτεραῖος καί Sr. Μανώλης Μαρίνος καί Sr. Ἀντώνιος Σαρακηνός. Δημήτριος ἱερεὺς Βαλαμώντες».
9. Ἐπὶ δίσκου ἀρχαίου τῆς ἐκκλησίας εἶναι κεχαραγμένον:

«Σκευός ἐξ ἀργύρου πρὸς τὸ τὰς ἐλεημοσύνας ἀπὸ τῶν διοικητῶν συλλέγεσθαι ἐν Ναῶ τῶν Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου ὑπὲρ τῆς Ἑλλήνων πτωχῶν βοήθειας».

Πάντα ταῦτα, καὶ τὰ κατωτέρω, ἀποδεικνύουν, ἐν πάσῃ ἀληθείᾳ, ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἀγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Νεαπόλει ἦτο ἐλληνική.

Ἀνακαινισθεῖσης τῆς Ἁγίας Τραπέζης ἐσκαλίσθησαν ἐπὶ τῆς προσόψεως αὐτῆς αἱ λέξεις: «Ἔτος Θεογονίας ΑΨΟΣΤ» (1776).

Ὅπισθεν ἐνός Εὐαγγελίου, ἀργυροενδεδυμένου, ὑπάρχουσι κεχαραγμένοι αἱ λέξεις: «Εὐαγγέλιον τῶν Ἑλλήνων, ΑΩΠΑ» (1881), κάτωθεν δὲ αὐτῶν τὸ οἰκόσημον τῆς ἐκκλησίας.

Ἐπὶ τοῦ Εὐύλου τοῦ Τιμίου καὶ Ζωοποιοῦ Σταυροῦ, ὁ ὁποῖος ἐτίθετο πρὸς προσκύνησιν κατὰ τὴν Ἁγίαν καὶ Μεγάλην Ἑβδομάδα τῶν Παθῶν, ἀναγινώσκωμεν: «Ποίημα τοῦ ταπεινοῦ καὶ εὐτελοῦς δούλου τοῦ Θεοῦ Εὐσταθίου Καρούσου, τοῦ ἐκ Κεφαλληνίας» (1773).

Ἐπὶ ἀρχαιοτάτης εἰκόνας τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου ὑπάρχει γεγραμμένον τὸ ἑξῆς: «Ὁ τὸ χαῖρε πρὶν τῇ πανάγνω μηνύσας, τὰ σύμβολα νῦν τοῦ πάθους προδείκνυσι... θνητὴν σάρκα ἐνδεδυμένος πότμον δὲ δειλιᾷ ταῦτα βλέπων».

Ἐπὶ παλαιᾶς εἰκόνας (τῆς Θεοτόκου) τοῦ παρεκκλησίου τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἀναγράφονται: «Τεκμήριον εὐσεβείας Πολυχρονίου Τριανταφύλλου, κτήτορος τοῦ παρεκκλησίου τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, ὡς δηλοῖ ὁ προθύραιος αὐτοῦ τάφος καὶ ἀνετέθη... Ἀπριλίου ΑΨΕΣ» (1766)⁵¹.

Ἡ ἐλληνικότης, λοιπόν, τῆς ὀρθοδόξου ἐν Νεαπόλει ἐκκλησίας, γεγονός ἀναμφισβήτητον, γνωρίζεται καὶ ἐκ τῶν ἐπομένων ἐνδείξεων.

Εἰς τὸ Ἀρχεῖον τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος ὑπάρχουν πολλαὶ περγαμνῆαι, περὶ τὰς ἐβδομήκοντα, αἱ ὁποῖαι περιλαμβάνουν διαθήκας καὶ συμβόλαια, ὁμιλοῦντα περὶ τῆς ἐλληνικότητος τῆς ἐκκλησίας. Περὶ αὐτοῦ κάνουν λόγον καὶ αἱ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ταύτῃ ὑπάρχουσαι ἐπιτύμβιοι ἐπιγραφαὶ ἐπισήμων καὶ διακεκριμένων οἰκογενειῶν.

Πλησίον τοῦ Ἁγίου Βήματος ὑπάρχει μεγάλη πλάκα μὲ γεγλυμμένα φύλλα, μὲ τὸ ὄνομα τοῦ Πολυχρονίου Τριανταφύλλου, ἡ ὁποία

⁵¹ Ἐτεροι ἀδιάφυστοι ἐνδείξεις περὶ τῆς ἐλληνικότητος τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἀγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἀποτελοῦν καὶ πάντα ὅσα ἀναφέρει εἰς τὸ πόνημά του ὁ Ἀρχιμανδρίτης Ν. Κατραμῆς, Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 26-28.

δὲν ἔχει χρονολογίαν καὶ φέρει οἰκόσημον μὲ κίονα καὶ λέοντα ὄρθιον.

Ἡ ἐπιγραφή τοῦ Ἰ. Μουζάκη (ἐλληνική), ἡ ὁποία ἔχει δικέφαλον ἀετὸν καὶ ἄνωθεν αὐτοῦ ἀστέρα καὶ τὰς λέξεις: «Ἰωάννης Μουζάκης». Εἰς τὸ Χειρόγραφον τοῦ Ἰ. Μουζάκη, τὸ ὁποῖον φυλάσσεται εἰς τὴν Ἑθνικὴν Βιβλιοθήκην, ὑπάρχουν δύο λατινικαὶ ἐπιτύμβιοι, τὰς ὁποίας συνέθεσεν ὁ ἴδιος μὲ σκοπὸν νὰ τεθῶσιν ἐπὶ τοῦ τάφου του.

Ἡ ἐπιγραφή τῆς Αἰκατερίνης, θυγατρὸς τοῦ ὀπλαρχηγοῦ Δραγολέου, καταγομένου ἐκ Κορώνης, ἡ ὁποία ἔχει χρονολογίαν 1604, μὲ οἰκόσημον τὸ ὁποῖον παρουσιάζει λέοντα, ὁ ὁποῖος κρατεῖ σπάθην καὶ σφίγκα περωτῆν, εἰς τὸ μέσον δὲ αὐτῶν κίονα καὶ ἄνωθεν αὐτῶν δικέφαλον ἀετὸν⁵². Ἡ ἐπιγραφή τοῦ Ἀνδρέου Κοντοσταύλου καὶ τῆς συζύγου του Κορνηλίας Λάσκαρι (ἐλληνιστί), ἡ ὁποία ὀνομάζει αὐτὸν Λακεδαιμόνιον καὶ ἔχει οἰκόσημον, τὸ ὁποῖον φέρει χεῖρα, ἡ ὁποία κρατεῖ ξίφος, καὶ ἔχει χρονολογίαν 1567: «Ἀνδρέας Κοντόσταυλος καὶ νοτάριος ἐπαρχίας Λακεδαιμονίας στρατιώτης ἐμπειρώτατος ἐπὶ Καρόλου πέμπτου αὐτοκράτορος... Κορνηλία Λασκαρίνα αὐτοῦ σεμνοτάτη συζύγα ἐνταῦθα τέθαπται τῇ Α΄ Νοεμβρίου αἰφύσ⁵³».

Ἡ ἐπιγραφή τῶν ἀδελφῶν Νικολάου καὶ Ἀγγέλου Μαῖσπέζη (ἰταλιστί), ἡ ὁποία ἔχει χρονολογίαν 1508 καὶ φέρει δικέφαλον ἀετὸν, ἔνδον τοῦ ὁποίου ὑπάρχουν δύο φρούρια καὶ ἄνωθεν αὐτῶν κρᾶνος καὶ χεῖρ μὲ ἀνατεπταμένην σπάθην.

Ἡ ἐπιγραφή τοῦ Ἰωάννου Ῥωσσέτου (λατινιστί καὶ ἐλληνιστί), ἡ ὁποία φέρει κρᾶνον καὶ ἔχει χρονολογίαν 1574.

Ἡ ἐκκλησία τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, χάρις εἰς τὴν εὐλάβειαν, τὸν σεβασμὸν καὶ τὸ ἀνιδιοτελὲς ἐνδιαφέρον των, εἰς ὀλίγον χρονικὸν διάστημα ἐγένεν αὐτάρκης καὶ ὑπολογίσιμος δύναμις, ἰδιαίτερος γνωστὴ εἰς τὴν δημοκρατικὴν ταύτην χώραν, ἐν πρώτοις διὰ τὸ λαμπρὸν κοινωνικὸν καὶ ἐκκλησιαστικὸν ἔργον τῆς καὶ δευτέρου διὰ τὴν ὑπέροχον πατριωτικὴν καὶ ἐθνικὴν τῆς δρασίν. Πράγματι, οἱ πιστοὶ καὶ ἀφωσιωμένοι Ὀρθόδοξοι Ἕλληνες τῆς Καμπανίας,

⁵² Κατὰ τὸν ἱστορικὸν V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., ὑπάρχουν καὶ ἄλλαι ἐπιτύμβιοι ἐπιγραφῆαι, ὅπως τοῦ Νικολάου Σεβαστοῦ, τῆς συζύγου του Μαρίας Καλομεδήκων, ἐξ Ἐπιδαύρου, τοῦ Πέτρου Διαμάντη, ἐκ Πατρῶν, καθὼς καὶ ἄλλαι ἐλληνικαὶ ἐπιγραφῆαι, αἱ ὁποῖαι ἀφηρέθησαν ἢ συντριφθήσαν ὅταν ἐπεσκευάσθη τὸ ἔδαφος τῆς ἐκκλησίας.

⁵³ Σπυρ. Π. Λάμπρου, Ἡ ἐλληνική Ἐκκλησία Νεαπόλεως, Νέος Ἑλληνισμὸς, τόμ. 20, σ. 7.

ἔδωρσαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν οἰκήματα, καταστήματα, περιουσίας καὶ εἰσοδήματα, γεγονός τό ὅποιον ἐδικαιολογεῖτο, καθ' ὅτι ἡ περίοδος αὐτή ἦτο περίοδος ἀμῆς καὶ ἀνθήσεως τοῦ «Ὁρθοδόξου Ἑλληνισμοῦ» εἰς τὴν καιρίαν αὐτὴν ἑπαλξιν, θρησκευτικὴν, ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἔθνικὴν.

Κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν, ἡ περιουσία τῆς ἐκκλησίας ἦτο ἡ ἑξῆς: 11 οἰκήματα, τὰ ὅποια ἦσαν μέ πέντε ὀρόφους καὶ εὑρίσκοντο εἰς κεντρικὰς θέσεις τῆς πόλεως. Ἀνηγέρθησαν μέ χρήματα καὶ κληροδοτήματα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων. Ἡ περιουσία αὐτὴ ἔδιδε καθ' ὅλον τό ἔτος 36 χιλιάδες φράγκα.

Ἡ ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου εἶχε κοινὴν περιουσίαν μέ τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου⁵⁴.

Ἡ εὐημερία, ἡ πρόοδος καὶ ἡ δραστηριότης τῶν, εἰς τοὺς διάφορους τομεῖς τῆς κοινωνικῆς ζωῆς τῆς Καμπανίας, ἐτάραξαν ὄχι μόνον τοὺς Λατίνους καὶ τοὺς Οὐνίτας κληρικούς, ἀλλὰ καὶ τοὺς κληρονόμους τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, οἱ ὅποιοι ἐπανεστάτησαν κατὰ τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ ἐζήτησαν μέ σκληρότητα καὶ ἀπειλὰς τὴν διοίκησιν καὶ διαχειρίσιν τῆς.

Ἀδιάφυστον μαρτυρίαν τῆς πραγματικότητος αὐτῆς ἀποτελοῦν, ἀφ' ἑνὸς μέν τὰ τοπικὰ ἐπίσημα «Ἐγγραφα», τὰ βασιλικὰ «Διατάγματα» καὶ αἱ παπικὰ «Βουλλαι», ἀφ' ἑτέρου δέ τὰ διάφορα βαρῆα πρόστιμα, τὰ ὅποια ὄχι μόνον δέν ἀνεχαίτισαν τὴν μισαλλοδοξίαν καὶ τό μῖσος τῶν Λατίνων κληρικῶν, τὴν ὑπεροπτικὴν, ἀνθελληνικὴν καὶ ἀντορθόδοξον συμπεριφορὰν τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, καθὼς καὶ τὴν βιαιάν καὶ ἀπαράδεκτον διεκδίκησιν καὶ ἀπαίτησιν αὐτῶν, ἀλλὰ, τοῦναντίον, τὰ μέτρα αὐτὰ ἐξαγρίωσαν τοὺς ἔχθρους τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», οἱ ὅποιοι καὶ ἐσυνέχισαν τὸν σκληρὸν καὶ ἀνοίκειον ἀγῶνα κατὰ τῆς «Ἑλληνικῆς Ὁρθοδοξίας», ἐπιζητοῦντες, μέ δελεαστικὰς προτροπὰς, ἀλλὰ καὶ μέ ἀγρίας ἀπειλὰς, νὰ καταφάγουν τὰ κλυδωνιζόμενα δικαιώματά τῶν καὶ οὕτω νὰ ἐπιτύχουν τὴν κατοχὴν τοῦ ἱστορικοῦ καὶ πνευματικοῦ τούτου Ἰδρύματος, δηλαδὴ τὴν διοίκησιν καὶ διαχειρίσιν τῆς πλουσίας περιουσίας τῆς.

⁵⁴ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 126 κ. ἑ.· Relazione della Camera della Sommaria, 25 Settembre 1578, τεύχος C, c. 12, cc. 46 - 52.

Κεφάλαιον Γ'

Ἡ Ἰδρυσις τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου

Ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων⁵⁵, ὅπως εἶναι γνωστὸν, ὑπῆρξεν ἡ μόνη πνευματικὴ δύναμις καὶ ἡ μόνη ἐλπίδα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων ἐν Νοτίῳ Ἰταλίᾳ, καθ' ὅσον τὰ ἱστορικὰ καὶ ἐνδοξα αὐτὰ μέρη ἀπετέλουν, κατὰ τὴν περίοδον τῶν Παλαιολόγων, καὶ ἐν συνεχείᾳ κατ' ἐκείνην τῶν Κορωναίων, τὴν μόνην ὀρθόδοξον ἑλληνικὴν ἑπαλξιν, ἡ ὅποια ἐνεθάρρυνεν, ἐνίσχυσε καὶ ἐβοήθησε κάθε Ὁρθόδοξον Ἑλληνα πρόσφυγα νὰ ζῆ καὶ νὰ ἀγωνίζεται, ψυχῇ τε καὶ σώματι, διὰ τὴν ἐδραίωσιν τῆς Ὁρθοδόξου Πίστεως, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν μεγάλην ὑπόθεσιν τῆς ἐλευθερίας τῆς πατρίδος του.

Ὁ «Φιλανθρωπικὸς Σύλλογος τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων», ὁ ὅποιος ἰδρῦθη, καθὼς γνωρίζομεν, μετὰ τὴν θεμελίωσιν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, διελύθη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ ἰδρυτοῦ αὐτοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, ἀφοῦ ἐν τῇ παρόδῳ τοῦ χρόνου δέν ἐγένετο πλέον μνεία, καὶ δὴ εἰς τὰς διάφορους ἐκφάνσεις τῆς ζωῆς τῶν, καθὼς καὶ εἰς ἄλλας εὐκαιρίας τῆς δράσεώς τῶν.

Τό βασιλικὸν «Διάταγμα», τό ὅποιον ἐξέδωσεν ἐν ἔτει 1488 ὁ Φερδινάνδος Δ', καθὼς καὶ αἱ παπικὰ «Βουλλαι» Παύλου Γ', ἐν

⁵⁵ Ο V. Meola εἰς τό ἔργον του, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 33 κ. ἑ., δηλοῖ σαφῶς ὅτι «δέν ἔχει ἐπιστημονικὰς ἀπαιτήσεις», καθ' ὅσον, ὅπως ἀναφέρει ὁ προμνημονευθεὶς Ἰταλὸς συγγραφεὺς D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175, δέν ἐχρησιμοποίησε τὰ ἱστορικὰ «Documenti» καὶ δέν ἔδωσε πληροφορίας περὶ τούτων.

Ὁ καθηγητὴς Ἰ. Κ. Χασιώτης εἰς τό ἔργον του, Sull' organizzazione, incorporazione sociale, ἐνθ. ἀν., σ. 45, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς σχετικῶς πρὸς τὴν ἱστορίαν τῆς Κοινότητος (Ἀδελφότητος) Νεαπόλεως: «Εὐχαριστούμεθα ἀκόμη εἰς τὰ παλαιὰ, ἐάν ὄχι εἰς τὰ ἀρχαῖα βιβλία ἢ εἰς τὰ σποραδικὰ ἐνκαιρικὰ ἀρθρα καὶ τὰς ἱστορικὰς προσφορὰς, αἱ ὅποια μετὰξὺ τῶν δέν συνδέονται».

Ὁ καθηγητὴς Κων. Νίκας εἰς τὴν εἰσήγησίν του, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Greci di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 49, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «Περὶ τῆς Ἀδελφότητος τῶν Ἑλλήνων εἰς Νεάπολιν δέν ὑπάρχουν μέχρι σήμερον ἐργασίαι ἐξαντλητικαὶ εἰδήσεις πολῦτιμοι λαμβάνονται ἀκόμη παρὰ τοῦ βιβλίου τοῦ Gian Vincenzo Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν. ».

ἔτει 1536 καί 1544, ἀναμφιβόλως εὐεργετικά κείμενα ὑπέρ τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων προσφύγων, ὠθησαν ἑκατοντάδας καί χιλιάδας πρόσφυγας νά ἔλθουν εἰς Καμπανίαν, καί μάλιστα εἰς τό πασίγνωστον ἐμπορικόν καί πνευματικόν κέντρον τῆς, τήν Νεάπολιν⁵⁶.

Ἡ παρουσία τοῦ Μητροπολίτου Βενεδίκτου⁵⁷ ἐν Καμπανίᾳ, ἡ μεγάλη συρροή προσφύγων, κυρίως ἐκ τῆς Κορώνης⁵⁸, Μεθώνης, ἀλλά καί ἐξ ἄλλων πόλεων τῆς Πελοποννήσου, τῆς Ἡπείρου⁵⁹ καί τῶν Ἑπτανήσων, ἡ βαθεῖα εὐλάβειά των πρός τά θεῖα καί τήν ὀρθόδοξον ἑλληνικήν παράδοσιν, ἡ διακαής ἐπιθυμία των νά διατηρήσουν τά ἦθη καί ἔθιμα τῆς πατρίδος των, καθώς καί ἡ ὑπάρχουσα μεταξύ των ἐνότης, ἡ ὁποία ἐπετεύχθη χάρις εἰς τās ἐνεργείας τοῦ Μητροπολίτου των, ἀπετέλεσαν εὐτυχεῖς προϋποθέσεις, αἱ ὁποῖαι ὠδήγησαν εἰς δύο ἱστορικές πράξεις, εἰς τήν θεμελίωσιν τῆς νέας μεγαλοπρεποῦς βυζαντινῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου καί εἰς τήν ἰδρυσιν τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος, ὑπό τόν ἀκριβῆ τίτλον Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci (= Ἐκκλησία καί Ἀδελφότης τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῶ ἔθνει).

Ἡ ἐπίσημος ἰδρυσις αὐτῆς ἔγινε τήν 27ην Ἀπριλίου τοῦ ἔτους 1561⁶⁰, ὅτε ἐπεκυρώθη ἐπισημῶς καί τό πρῶτον καταστατικόν τῆς.

⁵⁶ Πρβλ. G. Pisanelli, In difesa della Chiesa Greca di Napoli, 1870, σ. 61 κ. ἑ.· G. Pisanelli, Difesa della Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, Napoli 1870, σ. 99· Lettera dell' Imperatore Carlo VI del 1721 al Cardinale arcivescovo Pignatelli. Relazione del Presidente del Sacro Regio Consiglio - Gaetano Argento al Supremo Consiglio d' Italia del 1721. Principali documenti, ἔνθ. ἀν., σ. 61, 65 κ. ἑ.

⁵⁷ Πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἔνθ. ἀν., σ. 84 - 90· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἔνθ. ἀν., σ. 162· A. Bozza, Il Vulture ovvero brevi notizie di Barile e delle sue colonie, Rionero in Vulture 1889, σ. 23, κ. ἑ.· F. A. P. Cocco, Casali Albanesi nel Tarentino, ἔνθ. ἀν., σ. 51.

⁵⁸ B. Croce, Storia del regno di Napoli, Bari, 1953, σ. 119.

⁵⁹ Πρβλ. Parere di tre consultori, ἔνθ. ἀν., σ. 5· G. Pisanelli, Difesa della Chiesa e Confraternità ἔνθ. ἀν., σ. 99 κ. ἑ.· G. Pisanelli, In difesa della Chiesa Greca ἔνθ. ἀν., σ. 62· Principali documenti, ἔνθ. ἀν., σ. 61 κ. ἑ.

⁶⁰ Ἡ ἑλληνική ὀρθόδοξος «Ἐκκλησία καί Ἀδελφότης τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου» ὑφίστατο πρό τοῦ ἔτους 1536. Κατά τό ἔτος τοῦτο, ὁ αὐτοκράτωρ Κάρολος Ε' ἐπεκύρωσε, διά πρώτην φοράν, μερικά ἐκ τῶν ἀρθρῶν τοῦ Καταστατικοῦ τῆς καί διώρισε «Βασιλικόν Ἐπίτροπον», ὁ ὁποῖος ἠσχολεῖτο κυρίως μέ τās δικαστικές ὑποθέσεις τῆς (1η Μαρτίου 1536), F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἔνθ. ἀν., σ. 62. Εἰς τό Παράρτημα, 1, 2, ἀναγράφονται τά μέλη καί οἱ ἐπίτροποι, οἱ ὁποῖοι ὑπέγραψαν τήν ἐπίσημον ἰδρυσιν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος».

Διαπρεπεῖς ἄνδρες, κληρικοί καί λαϊκοί, ὅπως ὁ Μητροπολίτης Κορώνης Βενέδικτος, ὁ λόγιος Γαβριήλ Καλέπιος, ἐκ Κύπρου, ὁ ζωγράφος Βελισσάριος Κορένσιος, ὁ Ἱερώνυμος Κόμπης (Ἡπειρώτης), ὁ Σταῦρος Ἀφαράς, ἐξ Ἰωαννίνων, κ. ἄ., ἔπαιξαν σημαντικόν ρόλον εἰς τήν ἰδρυσιν καί στερέωσιν τῆς, ἦσαν τά πρῶτα μέλη τῆς.

Κύριον ἔργον τῆς ἦτο ἡ συνέχισις τῆς ὀρθοδόξου λατρείας, ἡ διαιώνισις τῶν ἠθῶν καί ἔθιμων τῶν πατέρων των, καθώς καί ἡ ὑπεράσπισις τῶν δικαιωμάτων καί τῶν προνομίων των⁶¹.

Αἱ ἀρχαί τῆς ἦσαν παρόμοιοι πρός ἐκείνας τῆς Ἀδελφότητος τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ, δρώσης εἰς τήν Κορώνην⁶².

Ἡ ὀργάνωσις τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων εἰς Ἀδελφότητα, μέ τήν πρωτοβουλίαν τῶν Κορωναίων, ἀποτελοῦντων τήν πλειοψηφίαν⁶³ μεταξύ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων, ἔθεσε τέρμα εἰς τήν σύγχυσιν καί τήν ἀβεβαιότητα, ἡ ὁποία ἦτο μία κατάστασις ἐπικίνδυνος, ἔχουσα ὡς πρῶτιστον σκοπόν τήν ἐξαφάνισιν⁶⁴ τῆς περιουσίας τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος».

Ἡ περίοδος ἀπό τοῦ ἔτους 1625 καί ἐντεῦθεν, ἦτο περίοδος σκληρῶν διαμαχῶν καί φοβερῶν ἀνταγωνισμῶν καί ἀνταρσιῶν ἐναντίον τοῦ πνευματικοῦ αὐτοῦ ἐκκλησιαστικοῦ καί ἑλληνικοῦ Ἰδρύματος.

Δυνάμεθα νά χαρακτηρίσωμεν τήν περίοδον αὐτήν «φρικτὴν καί βάνουσον», διότι, ἀπό τήν μίαν πλευράν οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων, καί ἀπό τήν ἄλλην οἱ ρωμαιοκαθολικοί τῆς Καμπα-

⁶¹ Πρβλ. Bolla del Pontefice Paolo III, 23 giugno 1536· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἔνθ. ἀν., σ. 95· G. Pisanelli, Difesa della Chiesa e Confraternità, ἔνθ. ἀν., σ. 99· G. Pisanelli, In difesa della Chiesa Greca di Napoli, ἔνθ. ἀν., σ. 61 κ. ἑ.· Principali documenti, ἔνθ. ἀν., σ. 61 - 66· J. Martinez Ferrando, Privilegios Otardagos por el emperador Carlos V en reino de Nápoles, Barcelona 1943.

⁶² Antico Statuto della Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci, in Napoli, sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo del 12 Settembre 1593, in Grande Archivio, Napoli 4 Marzo 1866, Sezione Giudiziaria - Coppia estratta dal processo intitolato, Atti per la Nazione Greca, Registrato nella pandetta della Curia del Cappellano Maggiore, φύλ. 88, No 922· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἔνθ. ἀν., σ. 62 κ. ἑ.

⁶³ Archivio Storico Diocesano, τεῦχος C, c. 228v.

⁶⁴ F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἔνθ. ἀν., σ. 63.

νίας, ἐδημιούργησαν ἐπικινδύνους καταστάσεις ὄχι μόνον μέσῳ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὁδοῦ, ἀλλά καί τῆς δικαστικῆς τοιαύτης.

Εἰς τὰς ἐχθρικός καί ἐπιζημίους αὐτάς ἐπιδιώξεις τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων προσετέθησαν καί αἱ ἀδικοὶ καί ἀνθελληνικαί ἐπιδιώξεις τῶν Οὐνιτῶν, καθὼς καί οἱ προσωπικοὶ καί φιλόδοξοι πόθοι ὠρισμένων ἐφημερίων, μαθητευσάντων εἰς τὸ Οὐνιτικόν Ἑλληνικόν Κολλέγιον τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου, ἐν Ρώμῃ⁶⁵, διοριζομένων δέ ὑπὸ ὑπευθύνων προσώπων (διοικητικῶν στελεχῶν) τῆς Ἁγίας Ἐδρας⁶⁶.

Θά ἦτο μεγάλη παράλειψις ἐάν δέν ἐγένετο ἐνταῦθα μνεῖα τῆς ἀπειλητικῆς καί προδοτικῆς συμπεριφορᾶς τῶν Ἑλλήνων ρωμαιοκαθολικῶν, οἱ ὅποιοι ἐπεζήτησαν τὴν κυριαρχίαν ἐπὶ τῆς περιουσίας τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

Ἡ συγκεκριμένη καί ἀβεβαία αὐτὴ τραγικὴ κατάστασις περὶ τὴν ἰδιοκτησίαν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» ἤλλαξε ριζικῶς πρὸς τὸ καλόν καί τὸ συμφέρον τῆς ἀνεκτιμήτου αὐτῆς ἐκκλησιαστικῆς καί ἐθνικῆς κληρονομίας χάρις εἰς τὴν ζωτικότητα καί ἐνότητα τῶν ἀφωσιωμένων καί εὐσεβῶν Κορωναίων, ἀλλὰ καί τῶν ἄλλων Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων, προεξάρχοντος τοῦ Μητροπολίτου των Βενεδικτου, καθ' ὅσον κατάρθωσαν, μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου, καί δὴ μὲ ἀγῶνας καί θυσίας, νά ἐπιτύχουν τὴν ἀναγνώρισίν της ὡς Ἰδρύματος (ENTE) νομικοῦ δικαίου⁶⁷, ἐπὶ τῇ βάσει νέου καταστατικοῦ, ἀποτελέσαντος τὸ θεμέλιον καί τὴν ἐνσάρκωσιν τῶν σκοπῶν καί τῶν πόθων τοῦ μέχρι τοῦδε ἰσχύοντος καταστατικοῦ της (20 Φεβρουαρίου 1764).

Μέχρι τοῦ ἔτους 1593 ἡ Ἀδελφότης διωκεῖτο μὲ παλαιότερον Καταστατικόν, τοῦ ὁποίου τὸ περιεχόμενον καί τὰ ἄρθρα ἦσαν ὁμοία πρὸς ἐκεῖνα τοῦ Καταστατικοῦ τῆς ἐν Κορώνῃ ἐνορίας τοῦ

⁶⁵ G. Pisanelli, In difesa, ἐνθ. ἀν., σ. 67 - 74· G. Pisanelli, Difesa della Chiesa, ἐνθ. ἀν., σ. 137 κ. ἐ· Carlo Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 Marzo 1829, relativo alla Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci. Dissertazione dell' abate - nella Reverendissima Curia Arcivescovile di Napoli, Napoli 1840, σ. 165.

⁶⁶ Πρβλ. Vecchio Archivio della Confraternità, Pergamene, No 1, 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 15, 16, 20 - 23, 26, 29, 33, 35, 43. Registro, 4, φύλ. 2r - 22r, κ. ἐ· Archivio General de Simancas, Secretarias Provinciales - Nápoles, libro (Βιβλίον) 165, φύλ. 103v - 104r· Archivo General de Simancas, Sección de Estado, legajo 1573, (Servicios Militares), No 25, docum. 2· Decreto del Cappellano Maggiore dei 4 Aprile 1615· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 136· Principali documenti, ἐνθ. ἀν. σ. 43 - 46.

⁶⁷ Vecchio Archivio, Registro 4, φύλ. 24r - 24v, 28r - 28v· F. P. Ruggiero, Interno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 63.

Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου καί Βαπτιστοῦ.

Τὸ ἐν λόγῳ Καταστατικόν, ἄγνωστον μέχρι σήμερον, ἀπετέλεσε τὴν βάσιν διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ πρώτου ἐπισήμου Καταστατικοῦ τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου.

Ὁρισμένα κεφάλαια (ἄρθρα), τὰ ὅποια ἔχουν σχέσιν μὲ τοὺς «Maestri» (Ἐπιτρόπους - Διαχειριστάς) καί τοὺς «Confrati» (Ἀδελφούς - Μέλη), τοῦ νέου Καταστατικοῦ, ἤδη εἶχον ἐπικυρωθῆ ὑπὸ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν (27 Ἀπριλίου 1561).

Ἡ ἡμερομηνία 12 Σεπτεμβρίου 1593 ὑπῆρξεν ἱστορικὴ διὰ τὴν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» διὰ τοὺς ἑξῆς λόγους: 1. Ἀπετέλεσε τὴν πρώτην ἐπίσημον μαρτυρίαν καί παρρησίαν ζωῆς, ὀργανώσεως καί δράσεώς της εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς τῆς Καμπανικῆς κοινωνίας, τοῦτέστιν πνευματικόν, πολιτιστικόν, καλλιτεχνικόν, πολιτικόν καί στρατιωτικόν. 2. Ἀνεγνωρίσθη ὡς Ἴδρυμα νομικοῦ δικαίου καί ἐπεκυρώθη τὸ νέον Καταστατικόν της, τὸ ὅποιον ἐβοήθει κατὰ θαυμαστόν τρόπον εἰς τὴν ἱκανοποίησιν τῶν θρησκευτικῶν ἀναγκῶν τῶν προσφύγων, ἀλλὰ καί εἰς τὴν διαφύλαξιν καί διαιώνισιν τοῦ ὀρθοδόξου - ἐλληνικοῦ χαρακτῆρος της⁶⁸.

Τοῦ ἀξιολόγου τούτου Καταστατικοῦ, ἔχοντος ἡμερομηνίαν 12 Σεπτεμβρίου 1593, καθὼς καί τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συμβολαιογράφου Φ. Ταρτάλια, ἀποτελοῦντος δὲ τὴν βάσιν τοῦ ἰσχύοντος σήμερον Καταστατικοῦ τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», παραθέτομεν ἐν μεταφράσει ὠρισμένα τεμάχια. Ὁ Κανονισμός, λοιπόν, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς:

«Ἐπειδὴ κατὰ τὸ ἔτος 1532, μὲ διαταγὴν τοῦ Αὐτοκράτορος Καρόλου Ε', οἱ προκάτοχοι τῶν ἀδελφῶν τούτων, καί μάλιστα μερικοὶ ἀπὸ αὐτοῦς εἰς νηπιώδη τότε ἡλικίαν, διὰ νά διαφυλάξουν καί διατηρήσουν τὴν Ἁγίαν Καθολικὴν Πίστιν..., μὲ τὰς συζύγους, υἱούς καί θυγατέρας, ἐγκαταλείποντες δὲ τὰς οἰκογενεῖας καί τὰς πατρίδας των, τὰς πόλεις Κορώνην, Μεθώνην καί Πάτρας, καθὼς καί ὅλα τὰ κτήματα καί τὴν περιουσίαν των, μαζί μὲ τοὺς Ἐπισκόπους, Ἱερεῖς... ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ναυάρχου Γενουήνου

⁶⁸ Carlo de Lellis, Supplimento a Napoli, Sacra di Cesare d' Eugenio Caracciolo, Napoli 1654, σ. 206 κ. ἐ· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 62.

πρίγκηπος Ντόρια, ἦλθον εἰς Ἰταλίαν· τὸ μεγαλύτερον δὲ μέρος αὐτῶν, ἀφικθέν εἰς τὸ Βασίλειον τῆς Σικελίας, ἐγκατεστάθη κυρίως εἰς Νεάπολιν μαζί με τοὺς Ἱερεῖς, με κύριον σκοπὸν ὅπως ἀκολουθήσουν τὴν πνευματικὴν δραστηριότητά των καθ' ὁμοίον τρόπον ὅπως ἔπραττον εἰς τὰς ρηθείσας πόλεις των, εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῆς μνησθείσης πόλεως των ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ.

Ἐξέλεξαν τὴν προορηθεῖσαν Ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου διὰ νὰ διαφυλάσσεται καὶ διοικῆται ὅπως διωκεῖτο καὶ ἡ Ἀδελφότης τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.

Ἐπειδὴ, λοιπόν, τὰ ἀναγραφέντα ἄρθρα, καὶ τὰ σχετικὰ με τὴν ζωὴν καὶ τὴν δρᾶσιν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» τοῦ νέου Καταστατικοῦ, πρέπει νὰ εἶναι ἐκεῖνα τῆς Ἀδελφότητος τοῦ Βαπτιστοῦ, τὰ ὁποῖα παραμένουν ἕσασι εἰς τήρησιν καὶ ἰσχύν, ἠθέλησαν νὰ ἐπαναλάβουν αὐτὰ καὶ νὰ τὰ διευκρινίσουν διὰ νὰ μὴ ἀμφιβάλῃ ὁ οἰοσδήποτε, ἀλλὰ διατηρηθοῦν πάντοτε ὅπως καταγράφονται ἐνταῦθα...».

Καίτοι ἀπὸ τὰ ἀνωτέρω καταφαίνεται ὅτι ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Κοινότης ἀπετελεῖτο κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ Ἑλλήνας ὑποδούλους τῆς Πελοποννήσου καὶ ἄλλων διαμερισμάτων τῆς Ἑλλάδος καὶ ὅτι ὁ σκοπὸς τῶν κτητόρων ὑπῆρξεν ἡ τέλεισι τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν κατὰ τὸ ἀνατολικὸν τυπικόν, ὅπως ἐγένετο εἰς τὰς Ἐκκλησίας τῆς Μεθώνης, τῆς Κορώνης καὶ τῶν Πατρῶν, ὅχι ὀλιγώτερον γίνεται πασιφανές καὶ ἀπὸ τὰ ἐπόμενα, συμφώνως πρὸς τὰ ὁποῖα, μετὰ ἀπὸ τὸν θάνατον τοῦ ἐφημερίου Δανιήλ, νομοθετοῦν ὅπως ὁ ἱερεὺς «λειτουργῇ κατὰ τὸ ἑλληνικὸν ἀνατολικὸν τυπικόν· διὰ τοῦτο καὶ ἡ ἐν λόγῳ Ἐκκλησία πρέπει νὰ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν Ἀνατολικὴν Ἐκκλησίαν, ὅπως αὕτη διατάσσει καὶ ὅπως διεφύλαξε τοὺς θεσμούς καὶ τοὺς Κανόνας τῶν Ἱερῶν Συνόδων».

Ἀφοῦ, ἐν συνεχείᾳ, ἀναφέρονται τὰ σχετικὰ με τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τὰ πρὸς αὐτοὺς καθήκοντα τῶν ἱερέων, διευκρινίζονται ὡσαύτως καὶ τὰ καθήκοντα τῶν Ἐπιτρόπων τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»: «Πᾶν ὅ,τι ἠθελε διαπραχθῆ ἀπὸ τοὺς κατὰ καιρὸν ἐπιτρόπους ἀντίθετον πρὸς τὰ ἄρθρα τοῦ Καταστατικοῦ θεωρητέον ἄκυρον, διότι τὰ ἄρθρα αὐτὰ «διευκρινήθησαν τὴν 27ην Ἀπριλίου 1561 ἀπὸ τοὺς προγενεστέρους μεγαλοδῶρους θεμελιωτὰς, οἱ ὁποῖοι ἔφθασαν ἀπὸ τὰς τουρκοκρατούμενας πόλεις τῆς Κορώνης, Μεθώνης καὶ Πατρῶν».

Τὴν ὑπαρξίν Ἀδελφότητος τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ ἐπισφραγίζει καὶ τὸ κατωτέρω ἐπίσημον ἔγγραφο, τὸ

ὁποῖον προέρχεται ἐκ τῆς Μητροπόλεως Μεσσηνίας: «Ἐν Καλάμαις τὴν 27ην Ἀπριλίου 1866... ἐν δὲ τῇ πόλει Κορώνης διηγοῦνται οἱ πρεσβύτεροι, ἐκ παραδόσεως, ὅτι ὑπῆρχε ναὸς ἀρχαῖος ἐπ' ὀνόματι τοῦ Τιμίου Προδρόμου τιμώμενος, πλησίον τοῦ φρουρίου, ἐν τόπῳ ὑψηλῷ καὶ περιόπτῳ, ἐνθα νῦν εἶναι ὠκοδομημένη οἰκία ἰδιωτικὴ, εἰς τῆς ὁποίας τὸν περιβόλον σώζονται ὀκτώ τάφοι εἰς πορίον λελαξευμένοι. Ἐπιβεβαιοῖ δὲ τὴν παράδοσιν εἰκῶν τοῦ Τιμίου Προδρόμου ἐπὶ πορίου, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν ἀρτίως εὐρεθεῖσα, ἥτις ἴστατο φαίνεται, ἀνωθεν τῆς θύρας τοῦ ναοῦ.

Ἡ δὲ εἰκὼν, μετὰ προσοχῆς θεωρουμένη, διακρίνεται καλῶς, καὶ φαίνεται εἰς ἀρχαίαν ἐποχὴν ἀνήκουσα»⁶⁹.

Ἡ νέα αὐτὴ εὐεργετικὴ διὰ τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα» κατάστασις, σώζουσα τὴν περιουσίαν της, καὶ γενικῶς τὴν ὀρθόδοξον ἑλληνικὴν ταυτότητά της, κατωχυρώθη de facto, διότι ἡ ἐνωτικὴ παρουσία τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων ἀπετέλει ἰσχυρὰν καὶ ὑπολογίσιμον δύναμιν, ἡ ὁποία εἶχε πνευματικὸν καθοδηγητὴν ἕνα ὀρθόδοξον Ἑλληνα Μητροπολίτην⁷⁰, καὶ de jure, διότι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐτέθη ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν προστασίαν τοῦ Ἀυτοκράτορος Καρόλου Ε' ⁷¹, προσέτι δὲ, διότι ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Μητροπολίτου Βενεδικτοῦ πρὸς τὸν πάπαν Παῦλον ἐθεωρήθη λαμπρὰ καὶ ἀποτελεσματικὴ, ἀφοῦ ἐπέτυχε τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ λατρευτικὴν ἐλευθερίαν τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων τῆς Καμπανίας⁷².

Τὰ μέλη τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὠνομάζοντο «Ἀδελφοί» καὶ ἡ διαχειρισίς της, συμφώνως πρὸς τὸ Καταστατικόν,

⁶⁹ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 15.

⁷⁰ V. Peri, Chiesa latina, ἐνθ. ἀν., σ. 282· F. A. P. Cocco, Casali albanesi, ἐνθ. ἀν., σ. 51.

⁷¹ Lettera di Carlo Val Viscéré di Napoli Don Pedro de Tolédo, Scritta a Barcelona il 13 luglio 1533· Editto del Viscéré Don Pedro de Tolédo, Castelnuovo - Napoli, 13 luglio 1534· Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae, τόμ. 339, φύλ. 207v - 209v, τόμ. 436, φύλ. 51v - 53v, τόμ. 791, φύλ. 217v· Archivio Generale de Simancas, Secretarias Provinciales - Napoles, Βιβλίον (Libro) 183, φύλ. 90v - 96v, 112v - 114v· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 162· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἑλληνικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 11 - 15.

⁷² Bolla del Pontefice Paolo III, 23 giugno 1536· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 52 - 57· P. P. Rodotà, Dell'origine, progresso e stato presente, ἐνθ. ἀν., σ. 52 - 53, 97 - 98, κ. ἐ.· Archivio di Stato di Napoli, Partium Summariae, τόμ. 791, φύλ. 217v.

ἐγένετο ὑπὸ τῶν «Maestri» (Ἐπιτρόπων)⁷³, οἱ ὅποιοι ἐξελέγοντο ὑπὸ τῆς ἐτησίας Γενικῆς Συνελεύσεως⁷⁴, κατὰ τὴν ἐορτὴν τῶν προστατῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Ἐν κατακλείδι δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι πρόσφυγες τῆς Καμπανίας, χάρις εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐθνικὴν των συνείδησιν, καὶ μάλιστα χάρις εἰς τὴν ἐνότητά των μὲ τὴν Ἐκκλησίαν, κατώρθωσαν νὰ σπάσουν τὴν φοβερὰν καὶ τυραννικὴν ἀλυσίδα δικῶν καὶ ἀντιδικῶν, κυρίως δὲ ὅταν οἱ ξένοι ἐζήτουν τὴν κατοχὴν καὶ διαχειρίσιν τοῦ Ἰδρύματος, καὶ ἔτι περισσότερον ὅταν ἐταράσσετο καὶ διεσπᾶτο ὑπὸ τῶν ἰδίων ἢ ἐκκλησιαστικῆ καὶ ἐθνικῆ των ταυτότης, σώζοντες οὕτω τὸν ὀρθόδοξον - ἑλληνικὸν χαρακτῆρα τούτου, τὸν ὅποιον ἐσεβάσθησαν, μὲ λόγους καὶ πράξεις, οἱ πάπαι καὶ οἱ αὐτοκράτορες⁷⁵.

Σὺν αὐτοῖς, ἃς προστεθῆ καὶ τοῦτο, ὅτι παρὰ τὴν ἐχθρότητα καὶ σκληρότητα τῶν διαφόρων ἐχθρικῶν μερῶν, τὴν ὁποίαν ἐπέδειξαν πρὸς τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα», αἱ πολιτικαὶ ἀρχαὶ τῆς Καμπανίας ἐσεβάσθησαν τὸν ὀρθόδοξον - ἑλληνικὸν χαρακτῆρα τῆς καὶ ἐβόηθησαν ὄχι μόνον εἰς τὴν θεμελίωσιν τῆς πρώτης ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, καὶ ἀκολούθως εἰς τὴν μεγαλοπρεπῆ μεγέθυνσιν τῆς, μὲ τὴν νέαν ἀφιέρωσιν εἰς τοὺς Ἁγίου Πέτρον καὶ Παῦλον, ἀλλὰ καὶ συνετέλεσαν δι' εὐεργετικῶν ἀποφάσεων εἰς τὴν ἰδρυσιν τοῦ ὀρθόδοξου ἑλληνικοῦ Ἰδρύματος, πάνυ γνωστοῦ διὰ τὴν ἀξιόλογον ἐκκλησιαστικὴν καὶ λατρευτικὴν του ζωὴν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν φιλανθρωπικὴν του δρασίαν, εἰς ὀλόκληρον τὴν Ἰταλικὴν χερσόνησον⁷⁶.

73 Vecchio Archivio, Pergamene, No 9, 36, κ. ἐ.

74 C.N. Sathas, Documents inédits relatifs à l'histoire de la Grèce au moyen âge, τόμ. 4, Paris 1882, No 5, σ. 111.

75 Bolla del Pontefice Paolo III, 23 giugno 1536· Bolla del Pontefice Paolo III, 16 Dicembre 1544· Bolla del Pontefice Paolo V, 8 ottobre 1610· Archivio Storico Diocesano, ἐνθ. ἀν., τεῦχος C., cc. 25 καὶ 72 - 74· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 52· G. Pisanelli, In difesa, ἐνθ. ἀν., σ. 61 κ. ἐ.· G. Pisanelli, Difesa della Chiesa e Confraternità, ἐνθ. ἀν., σ. 99.

76 Pietro Chiochetta, La S. Congregazione e gli Italo - Greci in Italia, εἰς Sacrae Congr. de Propaganda Fide Memoria Rerum, τόμ. 1/2, Roma - Freiburg - Vienna, 1971, σ. 10 κ. ἐ.· Nilo Borgia, I Monaci Basiliani d' Italia in Albania, Appunti di storia missionaria (secoli XVI - XVIII), τόμ. I, Roma 1935, σ. 57 - 79.

Κεφάλαιον Δ'

Οἱ ἀγῶνες τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» κατὰ τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων

Ἡ διάσωσις καὶ διαφύλαξις τοῦ ὀρθόδοξου - ἑλληνικοῦ χαρακτῆρος τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου» ἦτο ὁ πρώτιστος⁷⁷ σκοπὸς καὶ τὸ κύριον μέλημα τῶν ὁμωγενῶν προσφύγων.

Βλέποντες, λοιπόν, οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι πρόσφυγες ὅτι οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων εἰς τὴν φιλοελληνικὴν αὐτὴν χώραν εὐρίσκοντο εἰς μειονεκτικὴν θέσιν, ἐν σχέσει μὲ τὸν ἀριθμὸν τῆς νέας μεγάλης συρροῆστων⁷⁸, προερχομένων κυρίως ἐκ τῶν περιοχῶν τῆς Κορώνης, Μεθώνης, Ἡπείρου καὶ Πατρῶν, καθὼς καὶ ἐξ ἄλλων διαμερισμάτων τῆς ἑλληνικῆς γῆς, καὶ ἀκόμη ὅτι ἡ ἀφιξις τοῦ Μητροπολίτου Βενεδικτοῦ⁷⁹ εἰς τὴν πόλιν τοῦ Βεζουβίου, πολυτίμου συμβούλου καὶ σοφοῦ καθοδηγητοῦ των εἰς τὰς δυσχερεῖς καὶ ἀνωμάλους καταστάσεις των, ἦτο δι' αὐτούς σοβαρὰ ἐνίσχυσις καὶ θάρρος ἀκαταμάχητον, ἠγωνίσθησαν σθεναρῶς, διὰ παντοίων μέσων καὶ ὑπερανθρώπων προσπαθειῶν, διὰ νὰ γίνουιν κύριοι τῆς ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἐθνικῆς κληρονομίας τῶν προγόνων των.

Οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων, ὅμως, εἰς τὸν ἀνισον καὶ προδοτικὸν ἀγῶνα των, ἐνικήθησαν καὶ οὕτω δέν ἐπεκράτησαν αἱ ἀπειλητικαὶ διαθέσεις των, παρὰ τὴν σύναψιν σχέσεων αὐτῶν μὲ τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως, ἀλλὰ καὶ μὲ τοὺς Οὐνίτας τῆς Ρώμης, Καμπανίας, Καλαβρίας καὶ Σικελίας, ἰδίᾳ δὲ μὲ τὸ οὐνιτικὸν Κολλέγιον τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἐν Ρώμῃ.

Οἱ κληρονόμοι, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, εἰς ὀλίγον χρονικὸν διάστημα, προσεχώρησαν εἰς τὴν Ρωμαιοκαθολικὴν Ἐκκλησίαν, διότι ἡ σταθερὰ παραμονὴ των εἰς τὴν Ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν ἐσήμαινε τὴν στέρησιν τῶν τίτλων, τῶν τιμῶν, τῶν προνομίων, καθὼς καὶ τῶν ἄλλων εὐκολιῶν, τὰ ὅποια ἀπελάμβανον παρὰ τῶν τοπικῶν πολιτικῶν καὶ θρησκευτικῶν ἀρχῶν.

77 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 164.

78 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 107· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 162.

79 C. J. Hefele - H. Leclercq, Histoire des Conciles, τόμ. VIII/II, Paris 1921, σ. 1191.

Ὁ θάνατος τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου ἐπέφερε διπλοῦν κόν κατά τοῦ Ὁρθοδόξου Ἑλληνισμοῦ τῆς Καμπανίας· ἐν πρώτοις, ἐξέλιπεν ὁ πρῶτος καί ἔμπειρος συνδετικός κρίκος μεταξύ τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων, πράγμα τό ὁποῖον ἐδημιούργησε μέγα κενόν καί κατάστασιν ἐριστικῆν μέσα εἰς τοὺς κόλπους τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς παροικίας, τῆς ὁποίας ἡ φήμη ἦτο γνωστή εἰς ὀλόκληρον τήν Ἰταλίαν καί δεύτερον, ἡ προστασία τῆς πρώτης ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, δυστυχῶς, ἀφέθη εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, οἱ ὅποιοι, ἀφοῦ ἠρνήθησαν τήν ὀρθόδοξον πίστιν καί ἐγκατέλειψαν τήν Ἐκκλησίαν τῶν πατέρων των, ὠδήγησαν τήν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου» εἰς φοβεράς δικαστικές περιπετείας, αἱ ὁποῖαι συνετάραξαν καί συνεκλόνησαν ἐπὶ ἓνα ὀλόκληρον αἰῶνα τήν ἐνότητα καί δημιουργικότητα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων εἰς τό σημαντικόν αὐτό σημεῖον τῆς Νοτίου Εὐρώπης.

Ἡ ὄνομασία, καί ὁ διορισμός Λατίνου ἐφημερίου, καί ἐφημερίων Οὐνιτῶν, εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, προερχομένων κυρίως ἐκ τοῦ ὄνομαστοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου, καί μάλιστα διοριζομένων ὑπό τῶν κληρονόμων τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, δηλοῖ τήν ἀπομάκρυνσίν των ἐκ τῶν κόλπων τῆς Μητρῶς Ἐκκλησίας των⁸⁰, ὡς καί τήν προσχώρησίν των εἰς τήν λατινικὴν τοιαύτην.

Καί τὰ «Πρακτικά τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως πρὸς τήν Ὁρθόδοξον Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν ὄχι μόνον ἐπισημαίνουν τὰ ἀνωτέρω, ἀλλὰ καί ὑπογραμμίζουν σαφῶς τήν προσχώρησιν τῶν κληρονόμων εἰς τήν ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης.

Δέν παραλείπουν, ὡσαύτως, νά ἀναφέρουν τήν ὁμολογίαν των εἰς τὰ δόγματα τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας.

Ἡ γνωστὴ Santa Congregazione dei Greci⁸¹, ἐν Ρώμῃ, ἐδέχετο πολλάκις μηνύσεις καί καταγγελίας παρὰ τῶν ἐφημερίων τῆς ἐκκλη-

⁸⁰ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 39 κ. ἐ· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 22· Vecchio Archivio, Registro 4, F, 25r· D. Ambrasi. In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 164 κ. ἐ.

⁸¹ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 22· Vecchio Archivio, Pergamena 41, F. 115r· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 165. Ὁ Ambrasi ἀναφέρει χαρακτηριστικὰ ὅτι ἡ Congregazione Romana di Riti e di Propaganda ἐφρόντιζε διὰ τὸν διορισμὸν τῶν ἐφημερίων εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

σίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, τῶν ὁποίων ὁ διορισμός ἐγένετο ὑπὸ τῶν κληρονόμων⁸², οἱ ἐφημέριοι δὲ προήρχοντο ἐκ τοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου.

Ἐν προκειμένῳ δέον νά σημειωθῇ ὅτι ἡ ἀδικος ἀπαίτησις διεκδικήσεως καί κατοχῆς τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» ὑπὸ τῶν κληρονόμων ἐστέρησε τὸν Ὁρθόδοξον Ἑλληνισμόν τῆς Καμπανίας ἀπὸ δύο ὑπερόχων ἀγαθῶν: πρῶτον, τήν εἰρηρικὴν συμβίωσιν μεταξύ τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων προσφύγων καί δεύτερον τήν πνευματικὴν αὐτῶν πρόοδον.

Παρά ταῦτα, ἡ ὑπάρχουσα πολύτιμος ἐνότης μεταξύ των, καθὼς καί ἡ πνευματικὴ, ἡ κοινωνικὴ καί φιλανθρωπικὴ δραστηριότης των, ἐφωδίασεν αὐτοὺς μέ δύναμιν καί τόλμην, ἀλλὰ καί μέ ἀγωνιστικότητα, διὰ νά ὑπερασπίσουν εἰς κατάλληλον καιρὸν τήν ὀρθόδοξον ἀνεξαρτησίαν καί τήν ἑλληνικὴν ἀκεραιότητα τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», ὅπερ καί ἐπέτυχον, ἀφοῦ προηγουμένως ἐπολέμησαν κατά τῶν ποικίλων ἐχθρῶν τῆς, τῶν ὁποίων ὄνειρον ἦτο ἡ ἀλλαγὴ τῆς ἐθνικῆς καί ἐκκλησιαστικῆς ὑποστάσεώς τῆς.

Οἱ κυριώτεροι ἐχθροὶ τῆς ἦσαν οἱ Λατίνοι καί οἱ Οὐνίται ἱερεῖς, οἱ ὅποιοι εἶχον ὡς στήριγμά των τήν τοπικὴν ρωμαιοκαθολικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν, καθὼς καί τήν πολιτικὴν ἐξουσίαν.

Πολλάκις, ἀμφοτέρω αἱ ἀνωτέρω ἀρχαί, προσεπάθησαν νά πείσουν τήν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» νά ὀνομάσουν καί διορίσουν Λατίνους καί Οὐνίτας ἐφημερίους, διότι ἐφοβοῦντο τήν οικονομικὴν εὐημερίαν καί τήν ὑψηλὴν κοινωνικὴν καί πολιτιστικὴν θέσιν, τήν ὁποίαν ἔλαβεν εἰς τό κέντρον τῆς Μεσημβρινῆς Ἰταλίας· ἀναμφιβόλως, χάρις εἰς τήν ραγδαίαν ἐξέλιξιν καί πρόοδον τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τὸν οἰκονομικόν καί κοινωνικόν τομέα τῆς Καμπανίας.

Οἱ ἀνεψιοὶ τῆς Ἄννης Μαρίας Ἀσάνη Παλαιολόγου, Πέτρος καί Βελισσάριος Ράλλης, ἐν ἔτει 1552, διεκδίκησαν διὰ πρώτην φοράν τὰ δικαιώματά των ἐπὶ τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς ἐκκλησίας. Οὕτω,

⁸² Matteo Sciambra, Clero di rito greco che ha servito la comunità greca albanese di Palermo, Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata, 17, 1963, σ. 22 - 24· X. Γ. Πατρι-νέλλη, Ἐπιστολαὶ Ἑλλήνων πρὸς τὸν Πάπαν Γρηγόριον ΙΓ' (1572-1585) καὶ τὸν Καρδινάλιον Σιγρέτον (+1585) (ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ Βατικανοῦ Κώδικος 2124), Ἐπετηρὶς τοῦ Μεσαιωνικοῦ Ἀρχείου Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, τόμ. 17 (1967), σ. 73, 74· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 166.

θεωρούντες εαυτούς κληρονόμους, διώρισαν τήν 30ήν Μαρτίου 1552 ἐφημέριον τόν Ματθίαν Πιζάνον, ὁ ὁποῖος ἦτο ὁ τρίτος κατά σειράν ἐφημέριος, (μετά τόν θάνατον τοῦ Don Moderno καί τοῦ Antonio Bombarone)⁸³, παρά τήν δικαίαν ἀντίστασιν τῶν νέων Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων προσφύγων⁸⁴.

Ἐξ ἄλλου, ἡ Ἀρχιεπισκοπή Νεαπόλεως, ἀπό τοῦ ἔτους 1552 καί ἐξῆς, μέσω τοῦ γενικοῦ ἀρχιερατικοῦ της ἐπιτρόπου Scipione Rebida, ὄχι μόνον ἐπεμβαίνει εἰς τόν διορισμόν τοῦ νέου ἐφημερίου⁸⁵, ἀλλά καί ἠνάγκασεν αὐτόν⁸⁶ νά κάμῃ ὁμολογίαν πίστεως εἰς τήν Καγκελλαρίαν της, συμφώνως πρός τήν ἀπόφασιν τῆς Consulta della R. Camera τοῦ 1558.

Καθίσταται ἀκόμη γνωστόν ὅτι ἡ ὅλη διαδικασία, σχετικῶς μέ τόν διορισμόν καί τήν ὁμολογίαν πίστεως τοῦ νέου ἐφημερίου εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, ἦτο ἔργον τῆς «S. Congregazione Romana di Riti e Propaganda», ἡ ὁποία προέβλεπεν εἰς τήν εὐρεσιν τοῦ ἐφημερίου, μάλιστα δέ ἐφωδίαζεν αὐτόν μέ συστατικά γράμματα πρός τόν ἀρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως καί τούς πατέρας τῆς ἐκκλησίας.

Μέ τήν πάροδον τοῦ χρόνου, καί δὴ ἐν ἔτει 1558, τῇ ὑποκινήσει τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, τά μέτρα, τά ὁποῖα ἐλήφθησαν εἰς τό ἐξῆς ὑπό τῆς ἀνωτέρω Congregazione Romana κατά τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, ἦσαν αὐστηρότερα καί ἐπομένως ἡ κατάστασις τῶν ἔβαινε ἐπὶ τά χεῖρω· ἀρκεῖ νά σημειωθῇ ὅτι οἱ Ὁρθόδοξοι ἐφημέριοι ἐκαλοῦντο νά κάμουν ὁμολογίαν πίστεως εἰς τήν Ρώμην, ὅπως π.χ. ὁ Μητροπολίτης Μεθώνης ἐνώπιον τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως⁸⁷.

Κατά τήν περίοδον αὐτήν εἰς τούς κόλπους τῆς ἐκκλησίας συνέβαινον τρία τινα: πρῶτον, οἱ ἐφημέριοι ἦσαν λατινικῆς πίστεως, ὅπως ἀναφέρει ὁ Καρδινάλιος τῆς Νεαπόλεως Ἀννίβας τῆς Κάπουα, δεύτερον, τά μέλη καί οἱ πιστοί της παραδέχοντο τό Filioque εἰς τό Σύμβολον τῆς Πίστεως, καθὼς καί τās ἀποφάσεις τῆς ψευδοσυνόδου τῆς Φλωρεντίας καί τρίτον, οἱ ἐφημέριοι ἐμνημό-

83 Archivio di Stato di Napoli, Atti per la Nazione Greca, τεῦχος C., c. 125, 59 s.

84 Archivio di Stato di Napoli, ἐνθ. ἀν., c. 125, 59 s, 93.

85 Archivio di Stato di Napoli, ἐνθ. ἀν., c. 125, 5 s, 98.

86 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 105· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 83· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca, ἐνθ. ἀν., σ. 165.

87 Vittorio Peri, Chiesa latina e Chiesa greca nell'Italia posttridentina, (1564-1596), εἰς «Italia Sacra», 20-22, Padova 1973, σ. 271-275.

νεον εἰς τās Ἀκολουθίας τόν Ἀρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως καί τόν Ποντίφικα⁸⁸.

Ἡ δραματική αὐτή κατάστασις, εἰς τήν ὁποῖαν εὐρέθησαν οἱ Ὁρθόδοξοι Ἑλληνες πρόσφυγες τῆς Καμπανίας, ἐσήμαινε ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν ἔχασε τήν «Regia Protectio» (Βασιλικήν Προστασίαν), προνόμιον τό ὁποῖον ἀπέκτησε συγχρόνως μέ τήν θεμελίωσιν της, χορηγόν εἰς αὐτήν τήν ἐλευθερίαν εἰς τήν λατρείαν καί τήν πνευματικήν φροντίδα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

Τήν ὑπενθύμισιν τοῦ προνομίου τούτου ἀνέλαβον νά κάμουν εἰς τās πολιτικές καί θρησκευτικές ἀρχάς ὁ Μητροπολίτης Κορώνης καί οἱ στρατιωτικοί Κορωνάιοι, οἱ ὁποῖοι ὑπηρετοῦν εἰς τόν Ἰσπανικόν στρατόν καί ἐπομένως εὐκολώτερον ἠδύναντο νά ἐπειρεάσουν τήν Ἰσπανικήν ἐξουσίαν ὥστε καί πάλιν νά ἐπικρατήσῃ ἡ «Βασιλική Προστασία».

Διά τήν ζωήν καί τήν δρᾶσιν τῶν εἰς τήν Καμπανίαν ἡ 12η Μαρτίου τοῦ 1536 ὑπῆρξεν ἱστορική, διότι κατ' αὐτόν τόν καιρόν ἐγένετο ἡ πρώτη ἐπέμβασις τῶν πρός τόν Αὐτοκράτορα ὥστε νά ἰσχύσῃ καί πάλιν τό εὐεργετικόν προνόμιον τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας». Ἀκόμη, διότι ὁ Αὐτοκράτωρ ἐπέτρεψε τήν ἐπίσημον ὀργάνωσιν τῶν καί ἐπεκύρωσεν ὠρισμένα σπουδαία ἄρθρα τοῦ παλαιότερου Καταστατικοῦ, ἀναφερόμενα κυρίως εἰς τήν ἐκλογήν τῶν ἐπιτρόπων καί τῶν ἐφημερίων, εἰς τήν μὴ παρέμβασιν τοῦ «Βασιλικῆς Ἐπιτρόπου» ὅσον ἀφορᾷ εἰς τήν ἐπιστροφὴν τῆς ἀκινήτου περιουσίας τῶν ἀποθανόντων Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τήν «Regale Ecclesia», καθὼς καί εἰς τόν διορισμόν τοῦ «Regio ministro»⁸⁹, ὁ ὁποῖος ἠσχολεῖτο μέ τās νομικάς ὑποθέσεις τῆς Ἀδελφότητος⁹⁰.

Ἡ ὀρθή ἐπέμβασις τοῦ Ποντίφικος Παύλου καί ἡ δικαία ἀπόφασις τῆς Ἰσπανικῆς ἀρχῆς, ἔθεσαν τέρμα εἰς τήν βάνανυσον συμπεριφορὰν τῆς «Congregazione Romana di Riti e di Propaganda».

Τό πρόβλημα ἐλύθη θετικῶς, ἐν ἔτει 1559, ὠρίσθη δέ τότε ὅπως οἱ ἐφημέριοι τῆς ἐκκλησίας μὴ μεταβαίνουν πλέον εἰς τήν Ρώμην διὰ τήν ὁμολογίαν τῆς πίστεως, ἀλλά εἰς τήν Ἀρχιεπισκοπήν Νεαπόλεως, ἐνώπιον τοῦ «Cappellano maggiore»⁹¹.

88 Archivio di Stato di Napoli, Atti per la Nazione Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 92 s.

89 Statuto con cui deve regolarsi, ἐνθ. ἀν., σ. 6, 37, κ. ε.

90 Statuto con cui deve regolarsi, ἐνθ. ἀν., σ. 4, 37.

91 Statuto con cui deve regolarsi, ἐνθ. ἀν., σ. 39.

Ἡ δημιουργηθεῖσα εἰρηνικὴ κατάστασις, καὶ δὴ διὰ τῆς ἰσχύος τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας», μέσα εἰς τοὺς κόλπους τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», τὸ ἀνιδιοτελὲς ἐνδιαφέρον, ὁ ζῆλος καὶ ἡ εὐλάβειά των πρὸς τὰ θεία, καθὼς καὶ ἡ πολῦτιμος μεταξύ των ἐνότης, συνετέλεσαν ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἀνοικοδόμησιν τῆς μεγαλοπρεποῦς νέας ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἀφ' ἑτέρου δέ εἰς τὴν ἰδρυσιν τῆς Ἀδελφότητος τῶν Ὁρθόδοξων Ἑλλήνων.

Ἐν προκειμένῳ δυνάμεθα νὰ εἰπῶμεν ὅτι ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» ἐταλαιπωρήθη περισσότερο τοῦ ἐνὸς αἰῶνος, οἱ δὲ ἐχθροὶ τῆς, μέ πρωταγωνιστὰς τοὺς κληρονόμους τῶν Παλαιολόγων, ἐπέφερον εἰς τὸν «Ὁρθόδοξον Ἑλληνισμόν» τῆς Καμπανίας πλείστας ὄσας σοβαρὰς δυσχερείας καὶ φρικτὰς ἀνησυχίας.

Τὸ ὀρθόδοξον ἑλληνικὸν πνεῦμα, παρὰ τὰς δυσκολίας καὶ τὰς διώξεις, δὲν ὑπέκυψε, δὲν ὑπεδουλώθη. Ἡγωνίσθη τὸναντίον, μέ πίστιν, ὑπομονήν, σύνεσιν, σοβαρότητα, ἀλλὰ καὶ μέ ἐλπίδα, καί, ἀφοῦ προηγήθησαν πολλοὶ δικαστικοὶ ἀγῶνες, ἐπέτυχε νὰ ἐλευθερώσῃ ἐκ τῶν ξένων χειρῶν τὴν ἱστορικὴν καὶ μεγαλοπρεπῆ ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἡ ὁποία κατέστη τὸ μοναδικὸν προπύργιον τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τὰ ἐνδοξα βυζαντινά χῶματα τῆς Καμπανίας, καὶ γενικῶς ὀλοκλήρου τῆς Κάτω Ἰταλίας, καὶ ἀπέβη ἰσχυρὸν πολιτιστικὸν κέντρον καὶ ἱερός τόπος ὄλων τῶν ὁμογενῶν προσφύγων, τῶν συγκεντρωθέντων εἰς τὴν ἡλιόλουστον ἀρχαίαν ἑλληνικὴν πόλιν τῆς Παρθενόπης.

Ἡ ἐκκλησία, ὡς γνησία καὶ γλυκεῖα μήτηρ, ἐνηγκαλίσθη ὄλα τὰ τέκνα τῆς, τὰ ὁποῖα ἐγαλούχησεν, ἐστήριξεν, ἐπροστάτευσε καὶ ἐβοήθησεν εἰς τὸν ἡρωϊκὸν καὶ ἀπελευθερωτικὸν ἀγῶνα των κατὰ τῶν βαρβάρων κατακτητῶν ὥστε νὰ διατηρήσουν οἱ ἴδιοι, ἀλλὰ καὶ οἱ μεταγενέστεροι Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι, ἀλώβητον τὴν ὀρθόδοξον πίστιν καὶ ἐκεραίαν τὴν ἑλληνικὴν των ταυτότητα.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Ἡ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΗΝΩΝ Ἡ ΜΕΛΙΣΣΟΥΡΓΩΝ

Κεφάλαιον Α'

Ἡ ἐπιτύμβιος ἐπιγραφή καὶ οἱ Μελισσηνοὶ ἢ Μελισσουργοὶ

Εἶναι γνωστόν ἐκ τῶν προηγουμένων κεφαλαίων ὅτι ἡ μικρὰ ἑλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἡ ὁποία ἐκτίσθη ὑπὸ τοῦ πρίγκηπος Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου καὶ ἡ ὁποία ἦτο ἀπλοῦν παρεκλήσιον, μέ χῶρον περιορισμένον καὶ διακόσμησιν πτωχῶν, ἐπεσκευάσθη καταλλήλως καὶ ἀνεκαινίσθη ἐξόχως¹ διὰ τὴν ἀνάγκην εἰς τὰς θρησκευτικὰς ἀνάγκας τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, τῶν ὁποίων ἡ αὔξησις, ἡμέρα τῆ ἡμέρα, ἦτο γεγονός ἀναντίρρητον.

Ἡ ἀνακαινίσις αὐτῆ, ἡ ὁποία ἤρχισεν ἐν ἔτει 1633, δηλαδή 125 ἔτη μετὰ τὴν θεμελίωσιν τῆς πρώτης ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, καὶ ἐπερατώθη κατὰ θαυμαστόν τρόπον τῷ 1634, ὅτε ἐγιναν καὶ τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκκλησίας, μετονομασθείσης εἰς ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου καὶ διακοσμηθείσης μέ λαμπρὰ ἔργα τοῦ διασημοῦ ζωγράφου Βελισσαρίου Κορενσιοῦ², ἀπέβη αἰτία ὥστε, κατὰ τὴν ἀνασκαφὴν τοῦ δαπέδου τῆς, νὰ εὑρεθοῦν τρεῖς τάφοι μαρμάρωνοι, μέ ἐπιτύμβιους ἐπιγραφὰς καὶ οἰκόσημα οἰκογενειακά, τὰ ὁποία σήμερον δέν ὑπάρχουν.

Οἱ τρεῖς τάφοι, οἱ ὁποιοὶ εὑρίσκοντο ἐμπρός, δεξιᾶ καὶ ἀριστερᾶ τῆς Ἁγίας Τραπεζῆς, ἀνήκον εἰς τέσσαρα μέλη τῆς Ἀδελφότητος, ἦτοι εἰς τοὺς δύο ἀδελφούς Μελισσηνοὺς ἢ Μελισσουργοὺς, εἰς τὸν Πέτρον Διαμάντην καὶ τὸν Νικόλαον Σεβαστόν.

Ὁ συγγραφεὺς De Lellis εἶναι ὁ πρῶτος, ὁ ὁποῖος ἔδωσε φῶς εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῶν Μελισσουργῶν, ὅπως καὶ πληροφορίας σχετικὰς μέ τὸ οἰκόσημόν των³, καθὼς καὶ διὰ τὸ ἐπιτύμβιον κείμενον, τὸ

1 Ἐπίτροποι, κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν, ἦσαν οἱ Φραγκίσκος Τραδιάκος, Κων. Κορένσιος, Πέτρος Ἀντωνίου Ἀφαρῆς καὶ Πέτρος Δαπόντε.

2 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 137 - 138· De Lellis, Belisario Corensi, ἐνθ. ἀν., σ. 208· Σπυρ. Π. Λάμπρου, Περί Βελισσαρίου Κορενσιοῦ, Ἑλληνοζωγράφου ἐν Νεαπόλει, (1558 - 1643), Ἀθήναι 1872· Δημητρίου Σισιλιάνου, Ἑλληνοζωγράφοι μετὰ τὴν ἄλωσιν, (1453 - 1800), Ἀθήναι 1935, σ. 117, ὅπου ἡ χρονολογία τοῦ τραγικοῦ θανάτου τοῦ περιβόητου ζωγράφου ῥεπτεῖ νὰ διορθωθῆ ἀπὸ 1614 εἰς τὸ βέβαιον ἔτος 1643.

3 De Lellis, Belisario Corensi, ἐνθ. ἀν., σ. 208.

ὁποῖον ἦτο γραμμένον εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν. Τὸ οἰκόσημον εἶναι μᾶλλον φαντασία τοῦ Νικηφόρου Μελισσουργοῦ, στηριχθέντος εἰς παραστάσεις τῶν Μελισσουργῶν τῆς Κεφαλληνίας καὶ συνδυάζοντος αὐτὰς μέ παραστάσεις οἰκοσῆμων τῶν Μελισσουργῶν τῆς Ζακύνθου, ἐχόντων καὶ τὴν παράστασιν τοῦ δικεφάλου ἀετοῦ. Ὁ Σπυρ. Λάμπρος ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «Δικέφαλον δ' ἀετὸν ἔχουν καὶ αἱ ἐν τῇ κατὰ τὴν Νεάπολιν Ἑλληνικῇ ἐκκλησίᾳ ἐπιτύμβιοι ἐπιγραφαὶ τοῦ Ἰωάννου Μουζάκη, τῶν Ἀδελφῶν Νικολάου καὶ Ἀγγέλου Μαῖσπέξη καὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ ἐκ Κορώνης Δρακολέου Αἰκατερίνης»⁴.

Ὁ Du Cange ἐθεώρησε τὸ οἰκόσημον τῶν Μελισσουργῶν τῆς Νεαπόλεως γνήσιον οἰκογενειακὸν ἔμβλημα βυζαντινῆς προελεύσεως⁵, ἐνῶ ὁ Buchon εἶναι ὁ πρῶτος, ὁ ὁποῖος τὸ ἀπεικόνισε⁶.

Ὁ συγγραφεὺς Ughelli⁷ εἰς τὴν ἑλληνικὴν, καὶ ὁ De Lellis⁸ εἰς τὴν λατινικὴν μετάφρασιν, εἶναι οἱ πρῶτοι, οἱ ὁποιοὶ ἔδωσαν πληροφορίας διὰ τὴν ἐπιτύμβιον ἐπιγραφὴν τῶν Μελισσηνῶν ἢ Μελισσουργῶν.

Τὴν μετάφρασιν τοῦ κειμένου, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ἔκαμεν ὁ ἐγγονὸς τοῦ Θεοδώρου Νικηφόρος Σεβαστὸς Μελισσηνὸς ἢ Μελισσουργὸς, ὁ ὁποῖος ἦτο κληρικὸς καὶ λόγιος.

Τὸ κείμενον τοῦτο παρέδωκεν εἰς τὸν Ughelli ὁ Νικηφόρος, ὁ ὁποῖος ἦτο σύγχρονός του καὶ διὰ τὸν ὁποῖον συνέταξε λατινικὸν ἐπίγραμμα⁹ πρὸς τιμὴν του, μέ τὴν εὐκαιρίαν τῆς πρώτης ἐκδόσεως

4 Σπυρ. Π. Λάμπρου, Ὁ δικέφαλος ἀετὸς τῶν Βυζαντινῶν, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 6 (1909), σ. 472.

5 Historia Byzantina, «Stema Paleologorum», Parigi 1680, σ. 145.

6 Buchon, Nouvelles recherches historiques sur la principauté française de Morée et ses hautes baronies à la suite de la quatrième Croisade, τόμ. 1, μέρος Α', Paris 1843, σ. 345· πρβλ. Atlas, πίν. XL, ἀριθμ. 20· Ἱστορία τῆς Φραγκοκρατίας (William Miller), τόμ. 1., σ. 216, ὅπου λανθασμένα ἀποδίδεται εἰς τοὺς Μελισσηνοὺς τῆς Ἀνατολικῆς Θεσσαλίας, καὶ Κων. Παπαρηγοπούλου, Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους (ἐκδόσις στ'), τόμ. 5, Ἀθήναι 1932, σ. 172· Ἡ Ἱστορία τῶν οἰκοσῆμων ἦτο ἄγνωστος εἰς τὸ Βυζάντιον, Ἐ. Τυπάλδου, Εἶχον οἱ Βυζαντινοὶ οἰκόσημα, Ἐπετηρὶς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, τόμ. 3, (1926), σ. 206 - 222.

7 E. Legrand, Bibliographie Hellénique, τόμ. 5, σ. 486 - 487· Ἰ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοὶ (Μελισσουργοὶ) 16ος - 17ος αἰῶν, Θεσσαλονίκη 1966, σ. 67.

8 Ὅρα Ἰ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοὶ, ἐνθ. ἀν., σ. 65 - 66.

9 Τὴν πληροφορίαν αὐτὴν δίδει ὁ Καθηγητὴς Ἰ. Χασιώτης, τὴν ὁποίαν ὀφείλει εἰς τὸν Mario Vitti.

τοῦ βιβλίου του « Italia Sacra». Τό ἑλληνικόν κείμενον τοῦ Ughelli ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Μακάριος ἀρχιεπίσκοπος ἐπιδαύρου
ἀπό βυζαντίων αυτοκρατόρων
ἐκ τῆς περιφανεστάτης Μελισσηνῶν καὶ Κομνηνῶν οἰκίας
Καί

5 Θεόδωρος ἀντάδελφος
δεσπότης Αἴνου, Χάνθης (sic) καὶ ἑτέρων πολυχνίων ἐν Θράκη
ἔτι δέ

Σάμου, Μιλῆτου, Ἀμβρακίας καὶ Μισηνίου (sic)
κόλπου ἐν Πελοποννήσῳ,

10 κεῖνται ἐνθάδε
οἵτινες νικητικοῖς Ἰωάννου Αὐστριακοῦ ὄπλοις
ἐν ναυμαχίᾳ προτραπέντες
στρατιάς ἐξ ἰδίων πολυχνίων μὲν καὶ πόλεων συλλεχθείσης
πεζῶν μὲν κέ χιλιάδων, ἰππέων δέ τρισχιλίων,

15 πόλεμον κατὰ τούρκων διετῆ
ἰδίοις ἐπεκράτησαν ἀναλώμασι,
τῆς δέ ἐλπίζομένης βοήθειας ἀποτυχόντες,
δειχθείσης ἰδίοις πίστεως, ἐχθροῖς δυνάμεως,
Φιλίππου δευτέρου τῶν Ἰσπανῶν βασιλέως εὐεργεσία

20 πειραθέντες ἐν Νεαπόλει
οὐ πρότερον ταῖς ψυχαῖς ἢ τῷ ζῆν κατέπεσον,
Θεόδωρος εἰκοστῇ πέμπτῃ Μαρτίου ἔτει σωτηρίῳ
αἴφῃ

Macarius Archiepis (opus) Epidauren (sic)

Byzantinis ab Caesaribus

ex praeclarissima Melissenorum et Comnenorum familia

et

25 D.Theodorus germanus frater

Despota Aeni, Xanchae (sic) aliorumque oppidorum in Thracia»

Δέν ὑπάρχουν ἐνδείξεις, ὅμως, σχετικῶς πρὸς τὸν συντάκτην τοῦ
κειμένου τῆς ἐπιτύμβιου ἐπιγραφῆς. Πιθανὸς συντάκτης τῆς εἶναι ὁ
Νικηφόρος Μελισσηνός ἢ Μελισσουργός, ἐγγονός τοῦ Θεοδώρου καὶ
ἀνεψιός τοῦ πρώην Μητροπολίτου Μονεμβασίας Μακαρίου.
Βέβαιον δέ εἶναι ὅτι οἱ πλαστοὶ τίτλοι, τοὺς ὁποίους προσέθεσεν εἰς
τοὺς τίτλους τοῦ πατρὸς του, μὲ τὸ δικαίωμα τοῦ «Κληρονόμου -
erede», εἶναι ἔργον τοῦ Νικηφόρου.

Βλέπομεν, λοιπόν, ὅτι ὁ Νικηφόρος ἐχρησιμοποίησε πρῶτον τὸ
πλαστόν ἐπώνυμον «Κομνηνός», δεύτερον ὅτι ἐχρησιμοποίησε τὸν
ἰσπανικὸν τίτλον «Don» καὶ τρίτον ἐσφετερίσθη τοὺς πλαστοὺς τίτ-
λους «δεσπότης Αἴνου, Εἰάνθης».

Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν χρονολογίαν τοῦ θανάτου τῶν δύο ἀδελφῶν
Μελισσουργῶν ὑπάρχει κάποια διαφορά, συμφώνως πρὸς δύο
πηγὰς, αἱ ὁποῖαι μέχρι σήμερον εἶναι γνωσταί. Ἡ πρώτη πηγή εἶναι
ἡ ἐπιτύμβιος ἐπιγραφή, ἡ ὁποία ἀναφέρει ὅτι ὁ θάνατος τοῦ
Θεοδώρου συνέβη τὴν 25ην Μαρτίου 1582 καὶ ὁ θάνατος τοῦ
Μακαρίου τὴν 12ην Σεπτεμβρίου 1585. Ἡ δευτέρα πηγή εἶναι ἡ
βεβαίωσις τοῦ ἐφημερίου τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας τῶν
Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἱερέως Ἰωνᾶ. Ὁ Ἰωνᾶς κατήγετο ἐξ
Ἀρτης καὶ ἦτο ὁ μοναδικὸς κανονικὸς ἐφημέριος, ὁ ὁποῖος ἀνήκεν
εἰς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ
Παύλου. Κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν, εἰς τὴν Νεάπολιν, καὶ γενικῶς εἰς
τὴν Καμπανίαν, ὑπῆρχον Οὐνίται ἱερεῖς, οἱ ὁποῖοι ἀνήκον εἰς τοὺς
κόλπους τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς.

Ὁ ἐφημέριος τῆς ἐκκλησίας ἐξέδωκε πιστοποιητικὸν (βεβαίωσιν),
μὲ ἡμερομηνίαν 21η Αὐγούστου 1608, εἰς τὸ ὅποῖον ἀναφέρεται ὅτι
ὁ Θεόδωρος ἀπεβίωσε τὴν 23ην Μαρτίου 1582 καὶ ὁ Μακάριος τὴν
14ην Σεπτεμβρίου 1585, μαρτυρία κατὰ πάντα ἀξιόπιστος, ἡ ὁποία
ρίπτει φῶς εἰς τὰς προηγουμένας ἀμφισβητήσεις καὶ ἀμφιβολίας, αἱ
ὁποῖαι ἐδημιουργήθησαν κατὰ καιροὺς, ἐξ ἀφορηῆς διαφορῶν ἐρευ-
νητῶν, ἐπιζητούντων τὴν ἀκριβῆ χρονολογίαν τῶν ἀδελφῶν
Μελισσηνῶν ἢ Μελισσουργῶν.

Κεφάλαιον Β'

Ὁ Θεόδωρος Μελισσηνός ἢ Μελισσουργός καὶ οἱ διάδοχοι αὐτοῦ

Ὁ Θεόδωρος Μελισσηνός ἢ Μελισσουργός ἦτο φυγὰς τοῦ ἔτους 1532¹⁰.

Ἐνυμφεύθη¹¹ εἰς τὴν Νεάπολιν τὴν Ἀναστασίαν Διαμάντη, ἡ ὁποία κατήγετο ἐκ διαπρεποῦς Πατρινῆς οἰκογενείας¹². Ἀπέκτησε τέσσαρα τέκνα, δύο υἱούς, τὸν Νικηφόρον καὶ τὸν Δημήτριον, καὶ δύο θυγατέρας, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία ὠνομάζετο Κωνσταντία¹³.

10 Lorenzo Miniati, *Le Glorie Cadute dell' antichissima ed augustissima famiglia Comnena*, Venezia 1663, σ. 25. Ὁ συντάκτης τοῦ ἀποσπάσματος τοῦ βιβλίου τοῦ Miniati Vincenzo Comneno, Δομινικανὸς μοναχὸς ἐκ Ραγούσης, κάτοικος Νεαπόλεως, ἀφηγείται μὲ πολλὴν σαφήνειαν γεγονότα τῆς ἐποχῆς του, τὰ ὁποῖα ἐπληροφορήθη ἀπὸ συγγενικὰ πρόσωπα τῶν Μελισσηνῶν. Διὰ τὸν δεῦτερον υἱὸν τοῦ Θεοδώρου Δημήτριον σημειώνει: «adesso in Napoli occuppa honoramente il posto di generale dell' Artilleria», Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 56. Ὁ V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 107-108, ἀναφέρει ὅτι ὁ Πέτρος Διαμάντης ἦτο μᾶλλον πενθερός τοῦ Θεοδώρου. Μὲ τὸν Παῦλον Διαμάντην ἀναγράφονται εἰς τὸν κατάλογον τῶν ἐπιτρόπων καὶ μελῶν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου» (12 Σεπτεμβρίου 1593), *Principali documenti*, ἐνθ. ἀν., σ. 28.

11 «Παρεγένοντο (οἱ δύο ἀδελφοὶ Μελισσουργοὶ) ἐν Παρθενόπῃ τῆς Νεαπόλεως, ἐνθα καὶ ὀδηθεὶς Θεόδωρος γυναικὶ συνεζεύχθη», Phil. 1456, φ. 10ν. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 56.

12 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 56. Lorenzo Miniati, *Le Glorie Cadute*, ἐνθ. ἀν., παρὰ Emile Legrand, *Bibliographie hellénique on description raisonnée des ouvrages publiés par des Grecs au dix - septième siècle*, tome deuxième, Paris 1894, σ. 151-184. Ὁ Emile Legrand, *Bibliographie hellénique*, ἐνθ. ἀν., τόμ. 5, Paris 1903, σ. 475, ἀμφισβητεῖ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς τοῦ Θεοδώρου, τὸ ὁποῖον ἀναφέρει ὁ Lorenzo Miniati, *Le Glorie Cadute*, ἐνθ. ἀν., Venice 1663, σ. 25. Εἰς τὴν αὐτὴν σελίδα, καὶ μάλιστα εἰς τὴν ὑποσημείωσιν 2, ὁ Legrand ὁμιλεῖ περὶ τῆς Ἀναστασίας Διαμάντη ὡς μητρὸς τοῦ Νικηφόρου, πλὴν, ὁμως, ἀμφότερα (ὄνομα καὶ ἐπίθετον), σχολιάζει, ἐλήφθησαν ὑπ' αὐτοῦ παρὰ τοῦ Lorenzo Miniati, *Le Glorie Cadute*, ἐνθ. ἀν., ἐκδοσις Βενετίας, 1663, σ. 25, τὰ ὁποῖα, ἐπομένως, ὅπως ἀναφέρει, «εἶναι δα-νεισμένα».

13 Τὸ ὄνομα Κωνσταντία εὐρίσκομεν εἰς τὸ βιβλίον τοῦ L. Miniati, *Le Glorie Cadute*, ἐνθ. ἀν., σ. 25. Ὁ Buchon εἰς τὸ ἔργον του, *Nouvelles recherches*, ἐνθ. ἀν., σ. 345, ἀναφέρει ὅτι ὁ Νικηφόρος εἶχε μόνον μίαν ἀδελφήν. Ὁ αὐτὸς συγγραφεὺς εἰς τὴν σ. 348, τοῦναντίον, γράφει: «une de leurs soeurs avait épousé un autre Melissène». Κατὰ τὸν καθηγητὴν Ἰ. Κ. Χασιώτην, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, σ. 78, ὁ Buchon πληροφορεῖται τὰ σχετικὰ μὲ τὸν Νικηφόρον ἀπὸ τὸν συγγραφέα Ughelli.

Ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τοῦ ἐρχομοῦ του εἰς τὴν Καμπανίαν ἠγωνίσθη σκληρὰ, ἀλλὰ καὶ μὲ ὑπομονὴν καὶ ἐπιμονὴν, διὰ νὰ φέρῃ εἰς πέρας ἐπιτυχῶς τὰ δύο του σχέδια.

Τὸ πρῶτον σχέδιόν του προέβλεπεν εἰς τὴν ἀναγνώρισιν τῶν τίτλων κυριότητος τῆς οἰκογενειακῆς περιουσίας του εἰς τὴν Θράκην καὶ Πελοπόννησον, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐξασφάλισιν ἐπιχορηγήσεως χρηματικῶν ἐπιδομάτων, ὅπερ καὶ ἐπέτυχε, μὲ ἀπόφασιν τοῦ βασιλέως Φιλίππου Β' ¹⁴, μισθοδοτούμενος μὲ 25 σκούδα μηνιαίως.

Τὸ δεύτερον σχέδιόν του προέβλεπεν εἰς τὸ νὰ λάβῃ ἀνώτερα στρατιωτικὰ αξιώματα παρὰ τοῦ βασιλέως τῆς Νεαπόλεως ἢ τῆς Σικελίας, ὅπερ καὶ ἐπέτυχε, χάρις εἰς τὰς συνεχεῖς ὑπερανθρώπους προσπάθειάς του εἰς τὴν Ἰσπανίαν, καταλαβὼν μάλιστα τὴν ἐπίσηλον θέσιν τοῦ διοικητοῦ μοίρας εἰς τὸν στόλον τοῦ βασιλείου.

Ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰς σχέσεις τοῦ Θεοδώρου μὲ τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης δὲν ἔχομεν συγκεκριμέναν πληροφορίαν. Εἶναι, ὁμως, βέβαιον ὅτι ὁ Θεόδωρος ἐβάπτισε τὰ τέκνα του κατὰ τὸ ὀρθόδοξον δόγμα καὶ ἀνέθρεψεν αὐτὰ ἀφ' ἑνὸς μὲν συμφώνως πρὸς τὴν παράδοσιν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ συμφώνως πρὸς τὰ ἦθη καὶ ἔθιμα τῆς πατρίδος του, ὁ ἴδιος δὲ ἐκοπίασε καὶ προσέφερε πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν ὀρθόδοξον ἑλληνικὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου».

Εἶναι, ἀκόμη, ἀληθές ὅτι, μὴ ἔχων τὸν ἀνήσυχον καὶ ἀμφίβολον, τὸν φιλόδοξον καὶ ὑπεροπτικὸν χαρακτήρα τοῦ ἀδελφοῦ του Μακαρίου, περὶ τοῦ ὁποίου θὰ γίνῃ λόγος εἰς τὸ ἐπόμενον κεφάλαιον, ἠγωνίσθη σθεναρῶς καὶ πιστῶς διὰ τὴν διατήρησιν καὶ προβολὴν τῆς ὀρθοδόξου πίστεως καὶ παραδόσεως εἰς τὴν Νότιον Ἰταλίαν.

Ἐνεκα, λοιπὸν τοῦ ἐθνικοῦ καὶ ἐκκλησιαστικοῦ τούτου ἀγῶνος του, ἀπελάμβανε τοῦ σεβασμοῦ καὶ τῆς τιμῆς τῶν ἄλλων Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, διότι, πράγματι, ἐξ ὅλων ἔθεωρεῖτο πιστὸς χριστιανὸς καὶ ἀφωσιωμένος εἰς τὴν Μητέρα Ἐκκλησίαν, ἀλλὰ καὶ εὐεργέτης τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

Ἄξιον μνείας εἶναι ὅτι, κατὰ τὸν V. Meola¹⁵ καὶ τὸν

14 Ἡ ἀπόφασις αὕτη ἐλήφθη εἰς Μαδρίτην ἐν ἔτει 1574, δρᾶ ἔγγραφον 2, στίχ. 22, καὶ II-σ, φ. 10^ε, στίχ. 17-18. Ὁ Θεόδωρος διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν ἐνήργει εἰς τὸ οἰκονομικὸν συμβούλιον τοῦ ἀντιβασιλέως τῆς Νεαπόλεως (Conséjo Colateral, 19. 10. 1581).

15 V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 24.

Ἀρχιμανδρίτην Ν. Κατράμη¹⁶, ὁ Θεόδωρος συγκαταλέγεται μεταξύ τῶν «ἀκραιφνῶν ὀρθοδόξων», τῶν ὁποίων ἡ δύναμις καί ἡ ἐπιρροή ἐθεωροῦντο ὡς ὑπολογίσιμα ἐφόδια, λόγω τῶν ἐπιζήλων θέσεων, ὧν κατεῖχον, εἰς τὴν στρατιωτικὴν καὶ πολιτικὴν ζωὴν τοῦ βασιλείου· μάλιστα δέ, αὐτοὶ ἐπολέμησαν καὶ κατέστρεψαν κατὰ θαυμαστὸν τρόπον, μὲ τὴν ἰσχυρὰν παρηρσίαν καὶ μαρτυρίαν των εἰς τὴν κοινωνικὴν ζωὴν τῆς Καμπανίας, «τά μισαλλόθρησκα βέλη, τὰ χαλκευόμενα εἰς τὴν λατινικὴν κουρίαν τῆς Νεαπόλεως, καὶ ἀπὸ κείθεν ἐκτοξευόμενα ἐναντίον τῆς ὀρθοδόξου «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει»¹⁷.

Οἱ διάδοχοι τοῦ Θεοδώρου εἰς τὸ σπουδαιότερον ἐμπορικὸν καὶ πνευματικὸν κέντρον τῆς Μεσημβρινῆς Ἰταλίας ἦσαν τὰ τέσσαρα τέκνα του.

Ὁ Νικηφόρος, τὸ μεγαλύτερον ἐκ τῶν τέκνων του, εἰς τὸ ὑπόμνημά του πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Ἰσπανίας Φίλιππον Γ' ἀναφέρει ὅτι ὁ ἴδιος ὑποφέρει οἰκονομικῶς ὄχι μόνον ἐξ αἰτίας τῆς πτωχείας, ἀλλὰ καὶ διότι εἶχεν ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν καὶ εὐθύνην του δύο ἀδελφάς.

Τὴν πληροφορίαν δίδει ὁ ἴδιος ὁ βασιλεὺς, ὁ ὁποῖος ἀπέστειλεν ἐπιστολήν, μὲ χρονολογίαν 23 Δεκεμβρίου 1606, πρὸς τὸν ἀντιβασιλέα τῆς Νεαπόλεως Κόμην τοῦ Bevente, ὁ ὁποῖος εἰς προηγουμένην ἐκθεσίν του ὑποστηρίζει τὴν θέσιν τοῦ Νικηφόρου.

Ὁ Δημήτριος, δευτέρος υἱὸς τοῦ Θεοδώρου, ὁ ὁποῖος ὑπηρετεῖ, ἐν ἔτει 1618, εἰς τὸν στρατὸν τοῦ βασιλέως Φιλίππου Γ' (1598 - 1621) μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ Χιλιάρχου, καὶ ὁ ὁποῖος, σύμφωνα μὲ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Νικηφόρου, ἐφημίζετο καὶ ἦτο «ἐν στρατηγίαις διαβόητος»¹⁸, ὑπηρετεῖ εἰς τὸ Βέλγιον¹⁹ καὶ ἀπέθανεν εἰς ναυάγιον το 1635, πλησίον τοῦ ἀκρωτηρίου τῆς Κορσικῆς²⁰.

16 Phil. 1456, φ. 10ν· Ν. Κατράμη (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 21.

17 Phil. 1456, φ. 10ν· Ν. Κατράμη (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 21.

18 Phil. 1456, φ. 10ν· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

19 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

20 Τὴν πληροφορίαν αὐτὴν, ἡ ὁποία ἀνήκει εἰς τὸν Ughelli Ferdinandus, Italia Sacra, Roma 1662, τόμ. 9, σ. 29, δίδει ὁ Ducange, Historia Byzantina, ἐνθ. ἀν., σ. 145, καὶ ὁ Émile Legrand, Bibliographie hellénique, ἐνθ. ἀν., τόμ. 5, σ. 487· πρὸς βλ. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

Ὁ Βικέντιος Κομνηνὸς ἀναφέρει ὅτι ὁ ἀδελφὸς τοῦ Νικηφόρου Δημήτριος εἶχε τὸν βαθμὸν τοῦ διοικητοῦ εἰς τὸ πυροβολικὸν τοῦ βασιλέως τῆς Νεαπόλεως²¹.

Ἡ Κωνσταντία²², ἀδελφὴ τοῦ Νικηφόρου καὶ τοῦ Δημητρίου, ἐνυμφεύθη τὸν Νικόλαον Σεβαστόν²³, ὀνομαστὸν Ἑλληνα ἱππότην, δραστήριον καὶ ἀξιόλογον, μέλος τῆς ἑλληνικῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου».

Ἐκ τοῦ γάμου τῆς Κωνσταντίας μὲ τὸν Νικόλαον Σεβαστόν ἐγεννήθη ὁ Νικηφόρος Σεβαστὸς Μελισσηνογός, ὁ ὁποῖος, συμφώνως πρὸς τὸν καθηγητὴν Ἰ. Χασιώτην, «θαυμαστής καὶ ζηλωτὴς» τοῦ θείου του Νικηφόρου Μελισσηνοῦ, προσέθεσε καὶ ἕτερον πλαστὸν ἐπώνυμον «Κομνηνός»²⁴.

Ὁ Νικηφόρος, ὁ ὁποῖος κατέλαβε μεγάλα ἀξιώματα καὶ, μάλιστα, συμφώνως πρὸς τὰς πληροφορίες τοῦ Ughelli, κατέκτησε παρὰ τοῦ

21 L. Miniati, Le Glorie Cadute, ἐνθ. ἀν., σ. 25· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

22 Ἡ Κωνσταντία (Costanza), κατὰ τὸν Ἰ. Κ. Χασιώτην, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 78, ἦτο «ἡ πιὸ μεγάλη κόρη» τοῦ Θεοδώρου Μελισσηνογού.

23 L. Miniati, Le Glorie Cadute, ἐνθ. ἀν., σ. 25. Τὸν Σεβαστόν, ὅπως γράφει εἰς τὸ βιβλίον του ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79, «μποροῦμε χωρὶς ἐπιφυλάξεις νὰ ταυτίσουμε μὲ τὸν Μονεμβασιώτη («Ἐπιδαύριο») Νικόλαο Σεβαστό, γιὸ τοῦ Ἡλίου καὶ τῆς Μαρίας Καλομεδίκων», ὁ ὁποῖος, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 108, ἀπεστάλη εἰς Ἑλλάδα (Levante) ὑπὸ τοῦ Don Pedro Fernandez de Castro (1610-1616), ἀντιβασιλέως τῆς Νεαπόλεως, διὰ νὰ συγκεντρώσῃ Ἑλληνας ἐναντίον τῶν βαρβάρων κατακτητῶν τῆς πατρίδος του. Ὁ Ἀρχιμ. Νικόλαος Κατράμης, Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 27, παρασυρθεὶς ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐξ αἰτίας μερικῶν λαθῶν τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἐπιτυμβίου τοῦ Ν. Σεβαστοῦ, ὅπως βλέπωμεν καὶ εἰς τὸ βιβλίον τοῦ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 161 - 162, ἐνθα καὶ τὸ ἔτος τοῦ θανάτου αὐτοῦ 1624, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐξ αἰτίας τῆς περιληπτικῆς διηγήσεως τῶν περιπετειῶν καὶ τῆς δραστηριότητος αὐτοῦ ἐναντίον τῶν Τούρκων, ἐθεώρησεν αὐτὸν σύζυγον καὶ ὀχιυλιόν τῆς Μονεμβασιώτισσας Μαρίας Καλομεδίκων, ὅρα Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

24 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

βασιλέως Φιλίππου Δ' τόν ύψηλόν τίτλον τοῦ «Μαρκίωνος», ἦτο λόγιος²⁵ καί μοναχός τοῦ τάγματος τοῦ Ἁγίου Αὐγουστίνου, συντάξας, κατά πάσαν πιθανότητα, ὄχι μόνον τό ἑλληνικόν κείμενον, τό ὁποῖον ἐχρησιμοποίησεν ὁ Ughelli ἐπάνω εἰς τόν τάφον τῶν δύο ἀδελφῶν Μελισσουργῶν²⁶, ἀλλά καί τό λατινικόν ἐπίγραμμα, μέ τήν εὐκαιρίαν τῆς πρώτης ἐκδόσεως, πρὸς τιμὴν τοῦ συγχρόνου του Ughelli, συγγραφέως τοῦ ἔργου Italia Sacra, τό ὁποῖον περιέχει τὰς περισσοτέρας πληροφορίας, σχετικῶς πρὸς τήν οἰκογένειαν τῶν Μελισσουργῶν - Μελισσηνῶν εἰς τήν φιλικήν καί εἰρηνικήν γῆν τῆς Καμπανίας.

Ἄλλος Μελισσηνός ἐν Νεαπόλει ἦτο ὁ Ἐμμανουήλ²⁷, ὁ ὁποῖος διέπρεψεν εἰς τόν Ἰσπανικόν στρατόν ὡς ἱππότης τοῦ ἰσχυροῦ τάγματος τοῦ Calatrava, καί διά τόν ὁποῖον ὁ γνωστός συγγραφεύς Ughelli ἀναφέρει ὅτι ἦτο ἀνεψιός τοῦ Νικηφόρου καί τοῦ Δημητρίου «ex sorore» (ἀπό ἀδελφῆς), ὅπως ἤδη ἀνεφέρθη²⁸.

25 Σπουδαία ἦτο ἡ φιλολογικὴ ἐπιστολὴ του εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν, γραφείσα ἐν Νεαπόλει, τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου 1642, τὴν ὁποῖαν ἀναφέρει ὁ Σπυρ. Π. Λάμπρος, Περί τινων Βαρβεριανῶν Κωδίκων, Νέος Ἑλληνομνήμων, τόμ. 5 (1908), σ. 451-467. Εἰς τὴν σελίδα 461 ἀναφέρεται ὅτι εἰς τὸν Κώδικα 280, φ. 15 ἀπάρχει ἐπιστολὴ τοῦ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ Κομνηνοῦ. Εἰς τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν ὑπάρχει ἡ ὑπογραφή: «Ταπεινός δοῦλος διδάσκαλος Νικηφόρος Μελισσηνός ὁ Κομνηνός τοῦ τάγματος τοῦ ἁγίου Αὐγουστίνου. Ἐκ Νεαπόλεως εἰκοστῆ τοῦ Δεκεμβρίου ρχμβ'». Ἐπίσης ἀνεφέρομεν ὅτι εἰς τὸν Κώδικα Π-С. 36, φ. 2r-3v, 4r-4v, ὑπάρχουν δύο ἐπιστολαί, αἱ ὁποῖαι ἀπευθύνονται πρὸς τὸν Νικηφόρον Σεβαστόν Μελισσηνόν. Ἀμφότεραι ἐγράφησαν εἰς τὴν Ἰσπανικὴν γλῶσσαν, ἔχουν ἡμερομηνίαν 21ην Φεβρουαρίου καί 28ην Ἀπριλίου 1676 καί περιέχουν τὴν ζωὴν καί τὴν δρᾶσιν του εἰς τὴν λατινικὴν Ἀμερικὴν.

26 Οἱ τάφοι τῶν ἀδελφῶν Μελισσουργῶν εὗρισκοντο ἐμπροσθεν τῆς Ἁγίας Τραπεζῆς, πλησίον τῶν τάφων τῶν διαπρεπῶν στελεχῶν τῆς Ἀδελφότητος Πέτρου Διαμάντη καί Νικολάου Σεβαστοῦ. Δεξιᾷ τοῦ ἐπιτυμβίου τῶν ἀδελφῶν Μελισσουργῶν ἦτο τοποθετημένον τό ἐπιτύμβιον τοῦ Νικολάου Σεβαστοῦ, συγγενοῦς αὐτῶν, Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 79.

27 Ὁ Ughelli, Italia Sacra, ἐνθ. ἀν., σ. 23 κ. ἐ., ἀναφέρει ἐν προκειμένῳ ὅτι ὁ Ἐμμανουήλ Μελισσηνός ἦτο ἀνεψιός τοῦ Νικηφόρου καί τοῦ Δημητρίου «ex sorore», ὅρα Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 487.

28 Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 487. Ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 80, γράφει τὰ κατωτέρω περὶ τοῦ Ἐμμανουήλ Μελισσηνοῦ: «γεννήθηκε πιθανόν ἀπὸ τὴν δευτέρη κόρη τοῦ Θεοδώρου. Τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς τοῦ Νικηφόρου δὲν ξέρουμε οὔτε τό ὄνομα, οὔτε ἄλλα βιογραφικά στοιχεῖα». Εἰς τὴν αὐτὴν ἐργασίαν ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, σ. 91, ἀναφέρει καί τὰ ἑξῆς: «Ἴσως ὄχι μέ τὴν Κωνσταντία - πού, καθὼς εἶδαμε, παντρεύτηκε ἕνα ἀπὸ τὰ πιὸ ἐπίλεκτα στελέχη τῆς ἑλληνικῆς κοινότητος, τὸν Νικόλαο Σεβαστό - ἀλλά μέ τὴν ἄλλη, τὴν ἀνώνημη ἀδελφὴ του»

Ἡ πληροφορία τοῦ συγγραφέως Buchon²⁹ ὅτι ἡ ἀδελφὴ τοῦ Νικηφόρου ἐνυμφεῦθη μέ ἄλλον Μελισσουργόν καί ὅτι ἐκ τοῦ γάμου τῆς προήλθεν ὁ Ἐμμανουήλ Μελισσουργός³⁰, εἶναι προσωπικὴ καί ἀνακριβής, χωρὶς ἐρείσματα καί μαρτυρίας³¹.

Δὲν ἔχομεν ἄλλας πληροφορίας διὰ τοὺς Μελισσηνοὺς ἢ Μελισσουργοὺς εἰς τὰ ἱστορικά καί βυζαντινὰ μέρη ὄχι μόνον τῆς Καμπανίας, ἀλλά καί τῆς Κάτω Ἰταλίας.

29 Buchon, Nouvelles recherches historiques, ἐνθ. ἀν., σ. 345· πρβλ. Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 345.

30 Ὁ Ἡ. Τατσέλης, Κεφαλληνιακά σύμμικτα. Συμβολαί εἰς τὴν ἱστορίαν καί λαογραφίαν τῆς νήσου Κεφαλληνίας, Ἀθῆναι 1904, τόμ. 1, σ. 346, κατὰ τὸν Ἰ. Κ. Χασιώτην, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 80, «τόν θεωρεῖ ἐντελῶς ἀδικαιολόγητα ἀδελφὸ τοῦ Νικηφόρου καί τοῦ Δημητρίου Μελισσηνοῦ».

31 Ὁ Ἐμμανουήλ Μελισσηνός ἀπέθανε τό ἔτος 1657 καί ὄχι τό 1675, ὅπως ἀπό τυπογραφικόν λάθος ἀναφέρει ὁ Buchon, Nouvelles recherches, ἐνθ. ἀν., σ. 348· ὅρα Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 348.

Κεφάλαιον Γ΄
Τό ἔργον τοῦ Μακαρίου Μελισσηνοῦ ἢ Μελισσουργοῦ,
πρώην μητροπολίτου Μονεμβασίας

Ὁ μητροπολίτης Μακάριος Μελισσηνός ἢ Μελισσουργός ἐταξίδευσεν πολῦ, μέ σκοπόν τήν γνωριμίαν προσωπικοτήτων καί δημιουργίαν εὐμενῶν καταστάσεων, ἀπαραιτήτων εἰς τήν συμπαράστασιν καί προστασίαν του εἰς τήν ξένην.

Τό πρώτο ὄνειρον τοῦ Μακαρίου, διά τήν πραγματοποίησιν τοῦ ὁποίου κατέβαλε μεγάλας προσπάθειας, ἦτο νά ἔλθῃ εἰς ἐπικοινωνίαν καί ἐπαφήν μέ τόν πάπαν Ρώμης, εἰς τόν ὅποιον ἤλπιζεν ὄλως ἰδιαιτέρως διά τήν ὁμαλήν ἐπιτυχίαν τοῦ ἔργου του.

Ἡ εἶδησις τοῦ Carl Hoph³² ὅτι ὁ Μακάριος εἶχεν ἀλληλογραφίαν μέ τήν Ρωμαϊκὴν Κουρίαν, εὐρισκόμενος εἰς Νεάπολιν, διά νά ὑποκινήσῃ εἰς μίαν ἀντιτουρκικὴν σταυροφορίαν, εἶναι ὑπερβολικὴ καί ἀμάρτυρος³³.

Κατὰ τήν ἐποχὴν αὐτὴν, εἰς τήν Ρώμην ἀρχιεράτευεν ὁ ποντίφιξ Γρηγόριος ΙΓ΄, τόν ὅποιον συνήντησε τόν Ἀπρίλιον τοῦ 1573. Πρὸς αὐτόν ἐξέφρασε τήν σφοδρὰν ἐπιθυμίαν του νά προσχωρήσῃ εἰς τήν Ρωμαϊκὴν Ἐκκλησίαν, ἀλλ' ἀντὶ αὐτοῦ νά λάβῃ ὡς ἀντάλλαγμα ἐκκλησιαστικόν ἀξίωμα.

Τό φιλόδοξον καί προδοτικόν σχέδιόν του συνίστατο, κυρίως, εἰς τήν βοήθειαν τοῦ πάπα, ἀναγκαίαν διά τὰς ἐπαναστατικὰς ἐνεργείας του κατὰ τῶν βαρβάρων κατακτητῶν, καθὼς καί εἰς τήν παράδοσιν ὄχι μόνον τῆς ἐλευθέρως πατρίδος του εἰς τοὺς συμμάχους, ἀλλὰ καί τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὀρθοδόξου ὑποστάσεώς της εἰς τήν Ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης³⁴.

Ἐκ τοῦ περιεχομένου μίας ἐπιστολῆς πρὸς τόν πάπαν Γρηγόριον ΙΓ΄ (1572 - 1585), ἡ ὁποία ἐγράφη πιθανῶς κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ ἔτους 1573, πληροφοροῦμεθα τὰ ἐξῆς διά τόν Μακάριον: πρῶτον, ἐκφράζει οὗτος τὰς εὐχαριστίας του διά τὰς βοηθείας καί τὰς εὐεργεσίας, τὰς ὁποίας ἐδέχθη, καί δεύτερον περιγράφει τήν ἐκκλησιαστικὴν καί ἐθνικὴν δρᾶσιν του εἰς τήν Πελοπόννησον.

Εἰς τήν αὐτὴν ἐπιστολὴν σημειώνεται, ὡσαύτως, μέ τρόπον ὑπερφύαλον, ὅτι ἦτο μητροπολίτης μίας περιωνύμου Μητροπόλεως, μέ δικαιοδοσίαν ἐπὶ ὀκτώ ἐπισκοπῶν, καί, ἀκόμη, ὅτι ἦτο ὁ πρωτεργάτης μίας ἐπαναστατικῆς προσπάθειας διά τήν ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος του ἐκ τοῦ τυραννικοῦ ζυγοῦ τῶν Τούρκων. Ἐν τέλει, ὁ Μακάριος ἐκφράζει, μέ ὁμολογίαν πίστεως, ἀπὸ τήν μίαν πλευρὰν τήν προσχώρησίν του εἰς τήν Ρωμαϊκὴν Κουρίαν, ἀπὸ τήν ἄλλην δέ ζητεῖ ἐκκλησιαστικόν ἀξίωμα, μέ τήν ὑπόσχεσιν ὅτι θά προετοιμάσῃ τήν ὑποταγὴν τῆς ὀρθοδόξου Πελοποννήσου, καί, εἰς τήν συνέχειαν, ὀλοκλήρου τῆς Ἑλλάδος, εἰς τήν Ἁγίαν Ἐδραν³⁵.

Τό ἔτος 1583 πληροῦται ἡ ἐν χρεῖα εὐρισκόμενη Ἐπισκοπὴ τοῦ Ἀβελλίνο (Avellino), μετὰ τόν θάνατον τοῦ Ἐπισκόπου της Ascanio Albertini.

Τό ὄνομα τοῦ Μακαρίου συνεδέθη μέ τήν Ἐπισκοπὴν τοῦ Ἀβελλίνο, διότι ἐφέρετο ὑποψήφιος διά τήν ἐκκλησιαστικὴν αὐτὴν ἐπαρχίαν.

Ὁ πάπας Γρηγόριος ἐξέλεξε ἐπίσκοπον διά τήν Ἐπισκοπὴν αὐτὴν τόν Ἐπίσκοπον τῆς Ἐπισκοπῆς Sant' Angelo - Bisaccia Πέτρον Ἀντώνιον Vicedomino, καί ὄχι τόν Μακάριον, πρὸς δυστυχίαν του, τόν ὅποιον ἐπολέμησαν σκληρὰ οἱ συνυποψήφιοί του εἰς τήν Ἰταλίαν.

Ἡ οἰκτρὰ κατάστασις τοῦ Μακαρίου ἐσυνεχίσθη καί μετὰ τήν ἦτταν του αὐτὴν, διότι ἐδέχθη τήν ἐπιχορήγησιν ἐπιδόματος 200 σκούδων διά κάθε ἔτος ἐκ τῶν ἐσόδων τοῦ ἐκλεγέντος Ἐπισκόπου Ἀβελλίνο, μέ ἀντάλλαγμα τήν ὁμολογίαν πίστεως πρὸς τήν Ρωμαϊκὴν Ἐκκλησίαν³⁶.

Ὁ ἀποκλεισμός του ἐκ τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ρωμαϊκῆς Ἐκκλησίας³⁷ καί τό κυριώτερον ἡ ὁμολογία πίστεως ἀπὸ μέρους του διά νά ἔχῃ τήν χορηγίαν αὐτὴν, τήν ὁποίαν ὑπενθύμισεν ὁ νούντιος³⁸ Νεαπόλεως καί ἐγνωστοποίησεν ἐπισήμως ὁ καρδινάλιος τοῦ Κόμο, μέ ἐπιστολὴν του, ἡ ὁποία ἐγράφη εἰς τήν Ρώμην, τὴν 19ην Νεομβρίου 1580, δέν τόν ἄφησεν ἡσυχον, ἀλλὰ τόν ὤθησεν εἰς τήν

³² Carl Hoph, Geschichte Griechenlands von Beginne der Mittelalters bis auf die neuere Zeit, Ersch - Gruber, Allgemeine Encyclopädie der Wissenschaften und Künste, τόμος 86, Leipzig 1868, σ. 173.

³³ Κῶδιξ II-C. 35, φ. 9v, 10v - 11r.

³⁴ Κῶδιξ II-C. 35, φ. 9r - 11v.

³⁵ Κῶδιξ II-C. 35, φ. 10r.

³⁶ Arch. Segr. Vatic., Acta Camer. II (1568 - 1583), φ. 343r - 343v. Παλαιὰ ἀριθμῆσις: φ. 295r - 295v. C. Eubel, Hierarchia Catholica, τόμ. 3, σ. 126, σημ. 8, ἐνθα σημειώνεται ὅτι τό ἐπίδομα 200 δοκάτων προωρίζετο διά τόν πρόην Ἑλληνα ἀρχιεπίσκοπον Μακάριον.

³⁷ C. Eubel, Hierarchia Catholica, ἐνθ. ἀν., σ. 126.

εὔρεσιν ἄλλων γνωριμιῶν διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν προσωπικῶν του φιλοδοξιών. Αἱ προσπάθειαι του, ὅμως, ἀπέβησαν μάταιαι, διότι προσέκρουσαν εἰς τὴν σοβαρὰν ἀντίδρασιν καὶ τὴν οὐσιαστικὴν πρὸς αὐτὸν ἀντιπάθειαν τῆς Ἰταλικῆς ἱεραρχίας.

Παρ' ὅλα ταῦτα, συνεδέθη μετὰ τὸν καρδινάλιον τῆς Santa Severina Ἰούλιον Santoro, ὁ ὁποῖος ἦτο γνωστός εἰς τοὺς ἐκκλησιαστικούς κύκλους ἀφ' ἑνὸς μὲν ὡς στενός συνεργάτης τοῦ περιφήμου καρδινάλιου Bellarmino³⁸, ἐργασθέντος διὰ τὴν ἔνωσιν τῶν Ἐκκλησιῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ καὶ ὡς διευθυντὴς τοῦ ἐν Ρώμῃ ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου⁴⁰ (1577 - 1591).

Ἄξιον μνείας διὰ τὴν πλήρη ἐξιστόρησιν τῶν γεγονότων, σχετικὰ μετὰ τὸ φιλοδοξίον καὶ φλόγαρον πρόσωπον τοῦ Μακαρίου, εἶναι τὸ ὑπόμνημά του, μετὰ ἡμερομηνίαν 12ην Νοεμβρίου τοῦ 1582, εἰς τὸ ὁποῖον ἀπῆντησε δύο φορές ὁ Καρδινάλιος τῆς Santa Severina, γνωστός καὶ αὐτός διὰ τὰς σχέσεις του μετὰ τοὺς Ἕλληνας.

Καίτοι ἡ πρώτη ἀπάντησις τοῦ Καρδινάλιου, μετὰ ἡμερομηνίαν 12ην Νοεμβρίου 1582, ἦτο ἐνθαρρυντικὴ, διότι ὑπέσχετο ὅτι θὰ βοηθήσῃ ὅσον ἠδύνατο διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἐπιθυμιῶν τοῦ Μακαρίου⁴¹, ἡ δευτέρα, τοῦναντίον, μετὰ ἡμερομηνίαν 22αν Ἀπριλίου 1583, ἦτο ἀπαισιόδοξος, διότι ἐξέφραζε τὴν βαθεῖαν θλίψιν του, ἐπειδὴ «la sua amorevolezza et la troppo sua cortesia sia causa di farle pigliar questo incomodo»⁴².

Ὁ Μακάριος δὲν ἐκάμφθη, ἀλλ' ἐσυνέχισε τὰ ταξίδια του εἰς διάφορα μέρη πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν φιλοδοξίων καὶ ματαίων πόθων του.

Ὁ Μακάριος, ἐκτὸς τῆς Ρώμης, ἐπεσκέφθη καὶ τὴν Βενετίαν, διότι ἡ Δημοκρατία τῆς Γαληνοτάτης ἦτο, κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν, πανίσχυρος, καὶ, ἐπομένως, μέσῳ τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος τῆς Βενετίας, προσεπάθει διὰ παντός τρόπον καὶ μέσου νὰ ἀποκτήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Βενετικοῦ κράτους.

Τὴν 14ην Μαρτίου 1575, πέντε ἐκπρόσωποι τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος, Γαβριήλ Σεβήρος (μοναχός τότε), Ἰωάννης Δαρμάριος, Ἐμμ. Χρύσης καὶ Γεώργιος Βαμβακάρης, καταγόμενοι ἐκ Μονεμβασίας, καὶ ὁ Ναυπλιώτης Νικόλαος Κουβλῆς, «προσέρχονται ὡς μάρτυρες γιὰ τὴν ἔκδοσιν πιστοποιητικοῦ τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ πρώην μητροπολίτου Μονεμβασίας πρὸς τοὺς χριστιανούς συμμάχους»⁴³.

Σφοδρὰ ἐπιθυμία τοῦ Μακαρίου ἦτο νὰ ἀπισκεφθῇ καὶ τὸν βασιλέα τῆς Ἰσπανίας, καθὼς καὶ τὴν Δημοκρατίαν τῆς Γαληνοτάτης, τὴν Βενετίαν, ἡ ὁποία κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἤκμαζε, μετὰ μοναδικὸν σκοπὸν νὰ κάμῃ ἰσχυροὺς φίλους καὶ σταθεράς γνωριμίας διὰ τὸ συμφέρον του εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον.

Διὰ τὴν εὐκολον καὶ ταχεῖαν πραγματοποίησιν τῶν στόχων του αὐτῶν συνεδέθη στενά μετὰ τὸν ὀνομαστόν κωδικογράφον Ἰωάννην Ἀγιομαύραν, καταγόμενον ἐκ Κύπρου, μετὰ τὸν ὁποῖον συνειργάσθη εἰς τὴν συγγραφὴν μερικῶν πλαστῶν παρεμβολῶν εἰς τὸ Χρονικὸν τοῦ Σφραντζῆ.

Εἶναι δὲ πολὺ πιθανόν ὅτι τὸ ἀξιόλογον δῶρον, τὸ ὁποῖον προσέφερον ὁ Κύπριος κωδικογράφος, ἐν ἔτει 1578, πρὸς τὸν μητροπολίτην Μακάριον, ἀπετέλει ἐκδήλωσιν τῶν βαθέων αἰσθημάτων του φιλοφροσύνης καὶ ἐκτιμήσεως πρὸς τὸν γηραιότερον καὶ ἐπισημότερον συνεργάτην του⁴⁴.

Εἶναι ἀλήθεια ἀναντίρρητος ὅτι ὁ Μακάριος, χάρις εἰς τὰς ἰσχυράς γνωριμίας του, κατώρθωσε νὰ προετοιμάσῃ ἕνα εὐνοίωνον μέλλον διὰ τὸ πρόσωπόν του, πρὸς τὸ ὁποῖον πολλοὶ προσέτρεξαν διὰ νὰ εὔρουν προστασίαν καὶ λάβουν βοήθειαν, καθὼς καὶ συμβουλὰς, ὅταν εὐρίσκοντο εἰς δυσκόλους καταστάσεις καὶ εἶχον οἰκογενειακά προβλήματα.

Ἡ οἰκονομικὴ ἄνεσις, τὴν ὁποίαν ἀπέκτησε, μετὰ τὰς γενναιοδῶρους οἰκονομικὰς παροχὰς τριῶν ἡγεμόνων Εὐρωπαϊῶν, ἔδωκεν εἰς αὐτὸν δύναμιν ὑλικὴν καὶ ἐνίσχυσιν ἠθικὴν, καὶ ἐπομένως κύρος κοινωνι-

38 Κώδιξ II-C. 35, φ. 56r.

39 G. Hofman, il beato Bellarmino e gli orientali, Orientalia Christiana, τόμ. 8 (1927), σ. 263-264.

40 Korolevskij, Les premiers temps, τόμ. 3, σ. 89, τόμ. 4, σ. 93, τόμ. 6, σ. 42.

41 Κώδιξ II-C. 35, φ. 5r.

42 Κώδιξ II-C. 35, φ. 3r.

43 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἄν., σ. 52.

44 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἄν., σ. 60.

κόν, τό όποϊόν ώθησε πολλούς συμπατριώτας του νά άπευθυνθοῦν πρὸς αὐτόν διά συμβουλάς καί χρηματικήν βοήθειαν όταν αὐτοί εὐρέθησαν εἰς δυσχερεῖς στιγμάς.

Ὁ Μακάριος ἐλάμβανε πενήντα σκοῦδα κάθε μῆνα παρὰ τοῦ βασιλείου τῆς Νεαπόλεως, πεντακόσια δουκάτα κάθε χρόνον παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Βενετίας καί διακόσια παρὰ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀβελλίνο.

Πρὸς αὐτόν ἀπηυθύνθη καί ὁ πατριώτης του Θεόδωρος Ἀκατζᾶς Εὐδαιμονογιάννης, ὁ όποῖος κατήγετο ἐκ τῆς Μονεμβασίας.

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ἀρχίδος Γαβριήλ, ὁ όποῖος, μάλιστα, ἔγινε δεκτός ὑπὸ τοῦ πάπα Σίξτου Ε΄ (1585 - 1590) κατὰ τό 1587, ἐπληροφορήθη, εὐρισκόμενος εἰς Ρώμην, ὅτι ὁ φίλος του Μακάριος ἀπέκτησεν ἰσχυράς γνωριμίας καί οἰκονομικήν ἄνεσιν.

Πρὸς τόν Μακάριον, λοιπόν, τόν όποῖον ἐγνωρίζεν ἀπό τῆς ἐποχῆς τῆς διενέξεως μέ τόν Σωφρόνιον Χριστιανουπόλεως διά τήν ἐπισκοπήν Ἀνδρούσης (1570), ἀπέστειλε, μέ συστατικήν ἐπιστολήν (15 Φεβρουαρίου 1588), τόν Ἐπίσκοπον Πελαγονίας καί Περγλεάνου Ἱερεμίαν, ὁ όποῖος κατευθύνετο πρὸς τήν Νεάπολιν διά βοήθειαν καί συμπαράστασιν, διότι ἦτο «πολλά πτωχός». Πρὸ τῆς ἀφίξεως, ὅμως, τοῦ Ἱερεμίου εἰς τήν πρωτεύουσαν τῆς Καμπανίας, ὁ Μητροπολίτης Μακάριος εἶχεν ἀποθάνει (1585), καί ὡς ἐκ τούτου τήν οἰκονομικήν βοήθειαν καί τήν ἀναγκαίαν προστασίαν ὁ δυστυχῆς Ἱερεμίας ἔλαβε παρὰ τῶν κληρονόμων τῶν ἀδελφῶν Μελισσουργῶν, καθὼς καί παρ' ἄλλων Ἑλλήνων. Ὁ Ἱερεμίας παρέμεινεν εἰς Νεάπολιν μέχρι τοῦ ἔτους 1598.

Τόν Ἐπίσκοπον Ἱερεμίαν ἐβοήθησε καί ὁ Πέτρος Λάντζας, τόν όποῖον ἐγνωρίζε, μάλιστα δέ ὁ Γαβριήλ, μέ τήν ἰδίαν ἐπιστολήν πρὸς τόν Μακάριον, ἀπέστειλε πρὸς αὐτόν καί εὐχάς.

Ἡ οἰκονομική δύναμις, τήν όποῖαν ἀπέκτησεν, ἐν συνδιασμῶ μέ τήν ἰσχυράν, ἀλλά περιεργον καί ἀμφίβολον προσωπικότητά του, ἡ όποία ἠρέσκετο νά ἐνδιαφέρεται καί νά ἀναμειγνύεται εἰς ξένα θέματα καί προβλήματα, συνετέλεσαν νά γίνῃ γνωστός ὄχι μόνον εἰς τήν Καμπανίαν, ἀλλά καί εἰς ὀλόκληρον τήν Ἰταλίαν, διό καί συντόμως ἀνεδείχθη οὐσιαστικός παράγων καί μέλος ἰσχυρόν εἰς τήν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει».

Κεφάλαιον Δ΄

Τό ἐνδιαφέρον διαφόρων προσωπικοτήτων πρὸς τοὺς ἀδελφούς Μελισσηνοὺς ἢ Μελισσουργοὺς

Πολλαί προσωπικότητες τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐπέδειξαν πρὸς τοὺς Μελισσηνοὺς ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον καί προσοχήν, καί δὴ πρὸς τόν Μητροπολίτην Μακάριον, μέ μοναδικόν σκοπὸν νά βοηθήσουν αὐτοὺς εἰς τὰς ματαιοδόξους ἐπιδιώξεις των, ἀλλ' ἀπέτυχον παταγωδῶς.

Μνημονεύομεν ὅλως ἰδιαίτερος τό ἐνδιαφέρον τοῦ Don Juan πρὸς τοὺς ἀδελφούς Μακάριον καί Θεόδωρον.

Μέ συστατικόν γράμμα πρὸς τόν ἑτεροθαλῆ ἀδελφόν του, ὁ Don Juan ἀνέλυσε, μέ πολλήν συμπάθειαν καί σοβαρότητα, τό ἔργον καί τὰς μεγίστας προσπάθειάς καί θυσίας τῶν ἀδελφῶν Μελισσηνῶν εἰς τήν ἱεράν ὑπόθεσιν τῆς Sacra Liga.

Ὁ Μακάριος εἶχεν ἀτομικά καί ἐπίσημα ἔγγραφα, σχετικά μέ τήν δρᾶσιν του καί τοῦ ἀδελφοῦ του, καί δηλωτικά τῶν ὑπηρεσιῶν των πρὸς τοὺς Ἰσπανοὺς καί τήν Sacra Liga κατὰ τὰ ἔτη 1571 καί 1572 εἰς τήν Ἑλλάδα⁴⁵.

Ἐξ ἴσου ὑπέροχον ἦτο καί τό γράμμα τοῦ οὐμανιστοῦ καρδινάλιου Ἀντωνίου πρὸς τόν Ἱερώνυμον De Zurita σχετικῶς πρὸς τόν Μητροπολίτην Μακάριον.

Τό γράμμα του, μέ ἡμερομηνίαν 10ην Σεπτεμβρίου 1573, ἐπληροφῶρει ὅτι ὁ Μακάριος εἶχεν ἐπισκοπικήν ἔδραν εἰς τήν Ἑλλάδα, τήν πατρίδα τοῦ κοινοῦ φίλου των Ἀνδρέου Δαρμαρίου, γνωστοῦ κωδικογράφου τῆς ἐποχῆς ἐκείνης.

Ἐθεώρησε καλόν καί χρήσιμον, μέ τήν συστατικήν αὐτὴν ἐπιστολήν πρὸς τόν Zurita, νά παρουσιάσῃ τόν Μακάριον, καί διά τόν λόγον ὅτι εἶναι «unos privilegios de emperadores griegos originales y de Patriarchas»⁴⁶

⁴⁵ Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἄν., σ. 45.

⁴⁶ Dormer, Progressos de la historia de Aragon y elogios de Jerónimo de Zurita, Zaragoza 1680, s. 406· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἄν., σ. 50.

Μεγάλης σημασίας διά τήν ὁμαλήν καί καλήν τακτοποίησιν τῶν ἀδελφῶν Μελισσηνῶν ἦτο μία ἐκτενής ἐκθεσις, ἡ ὁποία ὑπεβλήθη πρὸς τόν βασιλέα Φίλιππον Β΄, τήν 7ην Μαΐου 1574, καί ἡ ὁποία, μέ βάσιν τήν συστατικήν ἐπιστολήν τοῦ Don Juan, καί τὰ ὑπομνήματα, τὰ ὁποία ὑπέβαλλον πρὸς τό Consejo de Estrado οἱ ἀδελφοί Μελισσηνοί, ἐκίνησε τόν Φίλιππον ὥστε νά γράψῃ εἰδικήν συστατικήν ἐπιστολήν πρὸς τόν ἀντιβασιλέα τῆς Νεαπόλεως καρδινάλιον Granvella⁴⁷, ὁ ὁποῖος καί διέταξε τήν ἄμεσον ἐφαρμογήν τῆς βασιλικῆς ἀποφάσεως ὑπέρ τῶν Μελισσηνῶν, τῶν ὁποίων ἐνδόμυχος ἐπιθυμία ἦτο, τοῦ μέν Μακαρίου ἡ κατάκτησις ἐκκλησιαστικῆς θέσεως μέσα εἰς τούς κόλπους τῆς Ρωμαϊκῆς ἱεραρχίας, τοῦ δέ Θεόδωρου ἡ κατάκτησις διοικητικῆς θέσεως εἰς τόν ἰσπανικόν στόλον.

Ἡ ἐπιστολή τοῦ Φιλίππου, ἡ ὁποία ἐγράφη τήν 1ην Ἰουνίου 1574 ὑπό τοῦ διασήμου προσωπικοῦ του γραμματέως Ἀντωνίου Πέρεζ, ἀνταπεκρίνεται πρὸς τό οἰκονομικόν μόνον αἴτημά του, τό ὁποῖον ἔλυε μέ τήν ἐπιχορήγησιν τακτικοῦ μηνιαίου μισθοῦ, ἧτοι πεντήκοντα σκούδα διά τόν Μακάριον καί εἴκοσι καί πέντε διά τόν Θεόδωρον⁴⁸.

Ἐπίσης, ὁ δυνατός εἰς τήν Ἰταλικήν ἱεραρχίαν καρδινάλιος τοῦ Κόμο Πτολομαῖος Gallio, μέ ἐπιστολήν του, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 7ην Μαρτίου 1583, πρὸς τόν Μακάριον, διεβεβαίωσε καί ὑπέσχετο ὅτι θά γράψῃ πρὸς τόν νούντιον τῆς Νεαπόλεως Ἐπίσκοπον τοῦ Ροσσάνο Σίλβιο Σαβέλλι, μέ σκοπόν νά μεσιτεύσῃ πρὸς τόν ἀντιβασιλέα τῆς Νεαπόλεως διά νά λάβῃ οἰκονομικήν ἐνίσχυσιν.

Μεγάλας προσπαθείας διά τήν τακτοποίησιν τοῦ Μακαρίου κατέβαλε καί ὁ ἀδελφός του Θεόδωρος, ὁ ὁποῖος ἠγωνίσθη ὥστε νά ἐπιτύχῃ ὁ ἀδελφός του τήν πραγματοποιήσειν τῆς φιλοδόξου ἐπιθυ-

47 Ὁ Ἀντώνιος Perrenot de Granvella ὑπηρέτησεν εἰλικρινῶς καί σπουδαίως τήν μεγάλην ὑπόθεσιν τῆς Sacra Liga, ἰδιαιτέρως δέ κατά τούς χρόνους τῆς ἀντιβασιλείας, 1571-1575. Κατά τό διάστημα τῆς ὑπηρεσίας του εἰς τήν Κυβέρνησιν τοῦ Φιλίππου Β΄ (1549) ἐβοήθησε τά μέγιστα εἰς τήν πραγματοποίησιν τῆς δευτέρας ἐκστρατείας εἰς τήν Πελοπόννησον (1572). Περὶ τοῦ περιλήμμου τούτου καρδινάλιου Granvella ἀναφέρει ὁ συγγραφεύς Martin Philippson εἰς τό ἔργον του Ein Ministerium unter Philipp II. Kardinal Granvella am spanischen Hofe, Berlin 1895· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 52.

48 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 52.

μίας του, ἧτοι τήν ἀνάληψιν ἐκκλησιαστικῆς θέσεως μεταξύ τῶν ἱεραρχῶν τῆς Ρωμαϊκῆς Ἐκκλησίας.

Μέ τόν προσωπικόν του, λοιπόν, φίλον Derianes de Corral συνειργάσθη στενότερα ὁ Θεόδωρος διά νά ἐπιτύχῃ ὁ ἀδελφός του καλήν καί ταχεῖαν λύσιν τοῦ αἰτήματός του. Πράγματι, ὁ Derianes προέβη εἰς τὰς δεούσας ἐνεργείας διά τήν τελικήν τακτοποίησιν τοῦ Μακαρίου, ἀλλά καί αὐτή ἡ προσπάθεια δέν εἶχε τὰ ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα.

Οὕτως, ἡ ἐπιστολή του πρὸς τόν Θεόδωρον, μέ ἡμερομηνίαν 2αν Ἰουνίου 1577, γραφείσα εἰς Μαδρίτην, ἂν καί εἶχεν ἐλπιδοφόρον καί αἰσιόδοξον περιεχόμενον, δέν ἤλλαξε τήν τύχην τῶν δύο ἀδελφῶν Μελισσηνῶν. Καί ὁ Ἀντώνιος Πέρεζ, πρὸς τόν ὁποῖον ἀπηυθύνθη ὁ Θεόδωρος, καί ἤλπιζε, δέν κατάφερε νά πείσῃ τόν βασιλέα, καί ἐπομένως ὁλόκληρος ὁ ἀγὼν του διά τούς Μελισσηνοὺς ἀπέβη μάταιος, χωρὶς ἀποτέλεσμα καί πραγματοποίησιν τῶν φιλοδόξων ὀνειρῶν του.

Ἀποτυχίαν εἰς τήν ἐκπλήρωσιν τῶν προδοτικῶν καί φιλοδόξων πόθων τοῦ Μακαρίου εἶχε καί ἡ συνάντησις του μέ τόν πάπαν Γρηγόριον Β΄, ἡ ὁποία ἐπετεύχθη χάρις εἰς τόν λαμπρόν φίλον του καρδινάλιον τοῦ Κόμο Πτολομαῖον Gallio (1526 - 1607), ὁ ὁποῖος ἦτο προσωπικός γραμματεὺς τοῦ ποντίφικος.

Παρά τήν ἐπιτυχίαν τῆς συναντήσεως αὐτῆς, καθ' ὅσον ὁ πάπας ἀπεκόμισεν ὠραίας ἐντυπώσεις παρὰ τοῦ Ἑλληνοῦ Ὁρθοδόξου μητροπολίτου, ὅμως δέν εἶχε τὰ ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα, διότι ὁ πάπας δέν ἐπέισθη καί ὡς ἐκ τούτου δέν ἔδωκεν εἰς τόν Μακάριον ἐκκλησιαστικὴν θέσιν.

Ἐξ ὅλων τῶν ἀνωτέρω καταφαίνεται σαφῶς ὅτι, καίτοι ὁ Μακάριος ἔλαβε μισθόν καί ἐκτάκτους οἰκονομικάς ἐνισχύσεις, καίτοι πολλαὶ προσωπικότητες εἰργάσθησαν διά τήν τακτοποίησιν του εἰς τήν ρωμαιοκαθολικὴν ἱεραρχίαν, ἡ περιεργος καί ἀμφίβολος αὐτῆ μορφή δέν κατάφερε νά ἱκανοποιήσῃ τὰ προσωπικά φιλόδοξα σχέδιά του, παρὰ τὰ ὀθέμιτα καί θεμιτά μέσα, τὰ ὁποία ἐχρησιμοποίησε, προστρέχων εἰς ἐκκλησιαστικάς, πολιτικάς καί στρατιωτικάς ἀρχάς καί προσωπικότητας.

Κεφάλαιον Ε΄

Νικηφόρος ὁ Μελισσουργός ἢ Μελισσηνός καί ἡ δραστηριότης του εἰς Νεάπολιν

Ἡ ἀκριβής χρονολογία τῆς γεννήσεως τοῦ Νικηφόρου Μελισσουργοῦ δέν εἶναι γνωστή. Πληροφορίαί, αἱ ὁποῖαι προέρχονται ἐκ τοῦ χρονικοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἐν Ρώμῃ⁴⁹, ἀναφέρουν ὅτι ὁ Νικηφόρος ἦτο μαθητής καί τροφίμος του πρό τῆς ἐφηβείας του.

Μέ τό πρόσωπον τοῦ Νικηφόρου Μελισσουργοῦ ἠσχολήθη κυρίως ὁ Émile Legrand, ὁ ὁποῖος, μέ βάσιν τό χρονικόν τοῦ Κολλεγίου, ἔθεσεν ὡς ἔτος τῆς γεννήσεώς του τό ἔτος 1577 ἢ 1578⁵⁰.

Ὁ Νικηφόρος ἐγεννήθη ἐκ τοῦ γάμου τοῦ Θεοδώρου Μελισσουργοῦ καί τῆς Ἀναστασίας Διαμάντη καί ἔλαβε τό ὄνομα τοῦτο πιθανόν διά νά συνδέσῃ ἰσχυρότερον τήν οἰκογένειάν του μέ τήν ἐνδοξον βυζαντινὴν οἰκογένειαν τῶν Μελισσηνῶν.

Εἰς τό χρονικόν τοῦ Κολλεγίου δέν ἀναφέρεται τό ἐπώνυμον Μελισσουργός, τό ὁποῖον εἶναι τό γνήσιον τῆς οἰκογενείας του, ἀλλά τό πλαστόν ἐπώνυμον Μελισσηνός.

Ὁ Νικηφόρος κατήγετο, κατά πᾶσαν πιθανότητα, ἐκ Κρήτης. Τήν εἶδσιν αὐτήν ἀρυόμεθα ἐκ τῶν ὑπαινιγμῶν, τοὺς ὁποῖους χρησιμοποιεῖ, διά νά δείξῃ τήν καταγωγὴν του.

Αὐτοὺς συναντῶμεν εἰς τὰ ὕβριστικά ἐπιγράμματά του ἐναντίον τοῦ Κρητικοῦ πατριάρχου καί θανασίμου ἐχθροῦ του Κυρίλλου Λουκάρεως⁵¹.

Περί τοῦ Νικηφόρου ἔχομεν τὰς κάτωθι, κατά χρονολογικὴν σειρὰν, πληροφορίες.

Εἰς τὰ Ἀρχεῖα τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου⁵², ἐν Ρώμῃ, εὗρισκομεν τό ὄνομά του Nicefore (Νικηφόρος) καί τὰ ἐπώνυμά του Melisurgo (Μελισσουργός), τό ὁποῖον εἶναι τό γνήσιον, καί Melisino (Μελισσηνός), τό ὁποῖον εἶναι τό πλαστόν. Εἰς τὰ αὐτά Ἀρχεῖα ἀναφέρεται, ὡσαύτως, ὁ τόπος τῆς καταγωγῆς του «da Candia»⁵³ καί ἡ προσέλευσις του «Venuto da Napoli», σημειώνεται ἡ ἡλικία του «di anni 14 in 15», συμφώνως πρός τό ἔτος τῆς ἐγγραφῆς του εἰς τό Κολλέγιον, ἦτοι τήν 23ην Ὀκτωβρίου 1593, γίνεται λόγος διά τήν κατάστασιν τῆς ὑγείας του «sano» (ὑγιής), καί δέν παραλείπεται νά σημειωθῇ ἡ χειροτονία του εἰς ὑποδιάκονον καί διάκονον, καθὼς καί ὁ προορισμός του εἰς τό παπικόν παρεκκλήσιον, διατηρῶν τό βυζαντινὸν τυπικόν.

Εἰς τοὺς καταλόγους τοῦ ἀνωτέρω Κολλεγίου⁵⁴ ὑπάρχει μία νέα κατάστασις διά τό πρόσωπον τοῦ Νικηφόρου, δηλαδή νέα πληροφορία καί σπουδαῖα εἰδήσεις γίνονται γνωσταί. Οὕτω παραλείπε-

49 Cirillo Korolevskij, Les premiers temps de l'histoire du Collège Grec de Rome, (1576 - 1622), Studio, τόμ. 3 (1926), σ. 33 - 39, 80 - 89, τόμ. 4 (1927), σ. 81 - 97, 137 - 151, τόμ. 6 (1929), σ. 40 - 48 · J. Krajcár, The Greek College under the Jesuits for the First time (1591 - 1604), OCP, τόμ. 31 (1965), σ. 85 - 118, καί The Greek College in the years of unrest (1604 - 1630) · Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 492 - 493 · Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλῆ, Οἱ Μακεδόνες σπουδαστές τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου Ρώμης καί ἡ δράση τους στήν Ἑλλάδα καί στήν Ἰταλία (16ος αἰ. - 1650), Θεσσαλονίκη 1971, σ. 202 · Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλῆ, Τό ἔτος ἰδρύσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τῆς Ρώμης. Οἱ θρησκευτικῆς πεποιθήσεις τῶν τροφίμων του καί ὁ λόγιος Κωνσταντῖνος Πατριάρχης, Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Στερεοελλαδικῶν Μελετῶν, τόμ. 5 (1974 - 1975), σ. 33 - 52 · Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλῆ, Τό Ἑλληνικό Κολλέγιον τῆς Ρώμης καί οἱ μαθητές του (1576 - 1700). Συμβολή στή μελέτη τῆς μορφωτικῆς πολιτικῆς τοῦ Βατικανοῦ, Θεσσαλονίκη, 1980. Εἰς τὰς σελίδας 857 - 858 καί 907, ὁ Ζαχαρίας Τσιρπανλῆς δίδει πληροφορίας καί περὶ ἄλλων Μελισσηνῶν.

50 Ἱ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 476, σημ. 1.

51 Ἱ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 75. Θανάσιμος ἐχθρός τοῦ Νικηφόρου ἦτο ὁ πατριάρχης Κύριλλος Λούκαρις. Πρὸς αὐτὸν ἀφιερῶνε ὕβριστικά ἐπιγράμματα. Ἰδοὺ δύο, τὰ ὁποῖα διεκνύουν τό φοβερόν ὕβρεολόγιον. Τὸν ὀνομάζει «Ψευδοκρηῖτα, πάτρης αἰσχος, ἀπειρέσιον». Τὸν κατηγορεῖ ὅτι «αἰσχος ἀνῆψεν εἰν' ἰδίῃ γαίῃ φέρτατα θεσμὰ λύσων καί κλυτὰν πάτρων ὡς ἐψεύσατο Κρηῖτας ἀάπτους γηγενέων ἀλέρον», Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 492 - 493.

52 Codice (Κώδιξ), 2144, φ. 5r, ἀριθμ. 43, τόμ. 13β, φ. 104r.

53 Εἰς τὸν Βερολίνειον Κώδικα, σχετικῶς πρός τό ταξίδι τοῦ προπάππου του Νικολάου «Μελισσηνοῦ» εἰς τὴν Κρήτην, παραθέτει ὁ Νικηφόρος πολλά, τὰ ὁποῖα, ὁμως, εἶναι ψευδεῖς πληροφορίες, προερχόμενα ἐκ τῶν πλαστῶν παρεμβολῶν τοῦ θείου του μητροπολίτου πρόφην Μονεμβασίας Μακαρίου, αἱ ὁποῖαι καὶ αὐταῖ περιλαμβάνονται εἰς τό «Μεῖζον Χρονικόν» τοῦ Σφραντζῆ.

54 Codice (Κώδιξ), 2144, φ. 11r, ἀριθμ. 44, 1596, τόμ. 13β, φ. 110r.

ται τό γνήσιον ἐπώνυμον του Μελισσουργός, τό ὁποῖον ἀντικαθίσταται ὀριστικῶς εἰς τούς καταλόγους μέ τό ἐπώνυμον Μελισσηνός, ἀναγράφεται ἡ ἡλικία του 19 ἐτῶν περίπου, κατά τό ἔτος 1596, παρέχονται εἰδήσεις, σχετικῶς πρός τās σπουδās του εἰς διαφόρους σχολάς ἐν Ρώμῃ, ὅπως εἰς τήν Φιλοσοφικήν, Θεολογικήν, Ρητορικὴν, παραλλήλως μέ τήν φοίτησίν του εἰς τό Κολλέγιον, καί ἀναφέρεται ἡ 13η Φεβρουαρίου 1599 ὡς χρονολογία τῆς ἀναχωρήσεώς του ἀπό τοῦ Κολλεγίου⁵⁵.

Ὁ κατάλογος τῶν Ἀρχείων τοῦ Κολλεγίου⁵⁶ δίδει καί ἄλλας πληροφορίας, διά τήν ἡλικίαν του, ἡ ὁποία κατά τό 1597 ἦτο 21 μέ 22 ἐτῶν, διά τās σπουδās του εἰς τήν Λογικήν⁵⁷, διά τὰ τέσσερα ἔτη του ὡς τροφίμου τοῦ Κολλεγίου καί διά τό ἔτος τῆς χειροτονίας του εἰς ὑποδιάκονον⁵⁸, τήν 25ην Μαρτίου 1597, ὑπό τοῦ ἐπισκόπου Γερμανοῦ.

Εἰς τό τέλος τοῦ καταλόγου παρατίθενται ὠρισμένα στοιχεῖα, σχετικῶς πρός τόν χαρακτήρα τοῦ Νικηφόρου, ὁ ὁποῖος κατ' αὐτά ἦτο «ἀσυμβίβαστος πρός τās ἀρχάς (ἢ τούς σκοπούς) τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου»⁵⁹.

Εἰς τόν δέκατον ἕκτον τόμον (6^τ) τῶν Ἀρχείων τοῦ Κολλεγίου ἀναφέρεται ὅτι τήν 15ην Αὐγούστου 1593 ὁ Νικηφόρος ἐξελέγη μέλος τοῦ θρησκευτικοῦ συλλόγου «Τάγμα τῆς Μαρίας».

Ὡς μέλη τοῦ τάγματος αὐτοῦ ἐγιναν ὠρισμένοι διαπρεπεῖς σπουδασταί τοῦ Κολλεγίου τούτου⁶⁰.

55 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 75. Ὁ Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 476, ἀναφέρει ὡς χρονολογίαν ἀναχωρήσεως τοῦ Νικηφόρου τήν 13ην Φεβρουαρίου 1597.

56 Ὁ Νικηφόρος παρουσιάζεται ὡς Μελισσηνός, ἀποφεύγων τό γνήσιον ἐπώνυμον Μελισσουργός, Codice (Κῶδιξ), 2144, φ. 15γ, χωρίς ἀριθμ. (ἀριθμ. 11), 1597, τόμ. 13β, φ. 114γ.

57 Εἰς τόν Κῶδικα 2Q9. B123, φ. 127γ, εὐρίσκομεν προχειροῦς σημειώσεις ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰ θέματα Λογικῆς, Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 76. Εἰς τόν αὐτόν Κῶδικα, καί μάλιστα εἰς τό φ. 3γ, καλλιγραφικῶς σημειώνει ὁ ἴδιος: «πολλά καί πάνυ ὠφέλιμα (sic) σημειώσεις ἐκ διαφόρων ρητόρων τε καί ποιητῶν Νικηφόρου τοῦ Μελισσηνοῦ τοῦ Κρητός».

58 Ὁ Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 476, λανθασμένα θεωρεῖ τήν 25ην Μαρτίου τοῦ ἔτους 1599 ὡς χρονολογίαν τῆς χειροτονίας του.

59 Ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 76, γράφει τά ἑξῆς, σχετικῶς μέ τήν συμπεριφορὰν τοῦ Νικηφόρου: «Φαίνεται ὅτι ὁ Νικηφόρος ἔδωσε χωρίς δείγματα τοῦ δῦστροπου καί κακοῦ του χαρακτήρος. Ὁ χαρακτήρας αὐτός θά τόν ὀδηγήσῃ... σέ πράξεις ποῦ θά προκαλέσουν στούς συγχρόνους του ἀπάντησιν καί μερικῆς φορῆς θανάσιμον μίσος».

60 Ὁ Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 3, ἐνθ. ἀν., σ. 515 - 530.

Εἰς τήν θρησκευτικὴν αὐτὴν ὁργάνωσιν γίνεται θυρωρός (2 Φεβρουαρίου 1595), σκευοφύλαξ (9 Ἰουλίου 1595), γραμματεὺς (13 Ἀπριλίου 1597), σύμβουλος (17 Αὐγούστου 1597) καί βοηθός (25 Ἀπριλίου 1598)⁶¹.

Ἡ ἐπιτύμβιος ἐπιγραφή, τήν ὁποίαν συνέθεσε διά τόν τάφον τοῦ Νικηφόρου ὁ Ναπολιτάνος Ἰωάννης Βαπτιστής Ursus, τοῦ τάγματος τῶν Ἰησοῦϊτῶν, ἀναφέρει ὅτι ἀπέθανεν⁶² εἰς ἡλικίαν 56 ἐτῶν, ἦτοι τό ἔτος 1633, ἐν ἔτος πρό τῆς ἀποπερατώσεως τῶν ἐγκαινίων τῆς ἐν Νεαπόλει μεγαλοπρεποῦς καί ἱστορικῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου.

Τήν πρώτην μαρτυρίαν διά τόν Νικηφόρον Μελισσηνόν ἡ Μελισσουργόν ὡς ἐφημέριον τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ἐν Νεαπόλει ἔχομεν ἀπό τῆς «Γ' Ποιμαντορικῆς Ἐπισκέψεως», ἡ ὁποία, ὡς εἶναι εὐνόητον, περιλαμβάνεται εἰς τόν ἱστορικόν τόμον τῶν «Πρακτικῶν τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Καρδιναλίων Νεαπόλεως πρός τήν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Δώδεκα Ἀποστόλων.

Ὁ Καρδινάλιος Ottavio Acquavina, ὅταν ἐπεσκέφθη, τήν 6ην Ἀπριλίου 1612, τήν ἐκκλησίαν τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, εὗρεν ἐν αὐτῇ ὡς ἐφημέριον τόν Νικηφόρον Μελισσηνόν, ὁ ὁποῖος, ὅπως ἀναφέρει τό «Πρακτικόν τῆς Γ' Ποιμαντορικῆς Ἐπισκέψεως»⁶³, ἐχειροθετήθη καί ἐχειροτονήθη κατά τό τυπικόν τῆς «Ἁγίας Καθολικῆς Ἐκκλησίας». Μάλιστα δέ, συνεχίζει τό «Πρακτικόν» «ἐρωτηθεῖς ἐάν ὁ Ἐπίσκοπος, ὁ ὁποῖος ἐχειροτόνησεν αὐτόν, ἦτο εἰς κοινωνίαν μέ τήν «Ἀποστολικὴν Ἔδραν», ἀπήντησεν ὅτι ἦτο καθολικός»⁶⁴.

61 Ὁ Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 476, ἀναφέρει ὅτι, τήν 19ην Αὐγούστου 1598, ἀπήγγειλεν ἰδικόν του ποίημα ἐνώπιον τῶν συμμαθητῶν του.

62 Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 485 - 486. Ἐν προκειμένῳ σημειοῦται ὅτι, κατά τήν μαρτυρίαν τοῦ Ughelli, ὁ Νικηφόρος ἀπέθανε τήν 5ην Φεβρουαρίου 1635, πλὴν, ὁμως, ἡ πληροφορία αὐτὴ δέν εἶναι ἀληθής, διότι τό ἔτος αὐτό εἶναι τό ἔτος θανάτου τοῦ ἀδελφοῦ του Δημητρίου. Ἡ πληροφορία αὐτὴ τῆς χρονολογίας τοῦ θανάτου τοῦ Νικηφόρου ἀναγράφεται εἰς τήν σελίδα 485 παρὰ τῷ Émile Legrand.

63 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 464.

64 Archivio Storico Diocesano, ἐνθ. ἀν., φ. 464.

Εἰς τὴν «Δ΄ Ποιμαντορικὴν Ἐπίσκεψιν», ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν τὴν 10ην Ἰουλίου 1617, πάλιν συναντῶμεν τὸ ὄνομα τοῦ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ.

Καίτοι ὁ ἐφημέριος Ἰωνᾶς ἐπαρουσίασε τὴν κανονικὴν ἄδειαν εἰς τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ Καρδινάλιου Νεαπόλεως⁶⁵, σχετικῶς πρὸς τὴν θέσιν του ὡς ἐφημερίου εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἐν τούτοις ἡ παρουσία του ἦτο τυπικὴ, διότι εἰς τὴν θέσιν του εἶχε διορισθῆ ὁ Νικηφόρος, ὁ ὁποῖος ἦτο προϋστάμενος καὶ ἐφρόντιζε διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ψυχῶν τῶν πιστῶν του. Ἐπίστευε δὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον, ἀναφέρει τὸ «Πρακτικόν», ὅτι ἦτο Ἀρχιεπίσκοπος Παροναξίας⁶⁶.

Ὁ Meola, εἰς τὸ προαναφερθὲν βιβλίον του, ἀναφέρει ὅτι ἡ διαχειρίσις τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἐφημεριόντης⁶⁷ ἱερέα Κορτήσιον Βρανᾶν⁶⁸, ἐκάλεσε μετὰ τὴν δικαίωσίν της εἰς τὰ δικαστήρια τὸν Νικηφόρον⁶⁹, ὁ ὁποῖος ἐφθασεν εἰς Νεάπολιν, νὰ ἀναλάβῃ τὴν θέσιν τοῦ ἐφημερίου.

⁶⁵ Archivio Storico Diocesano, ἐνθ. ἀν., τόμ. III, φ. 62.

⁶⁶ Κῶδιξ, II - C. 36, φύλ. 42ν. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 82 καὶ 203.

⁶⁷ Ἡ διακονία τῶν ἐφημερίων εἰς τὴν ἱστορικὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἦτο ἐνιαύσιος καὶ ἡ ἀμοιβὴ των κατὰ τὸ 1592 ἦτο 100 δονάτα κατ' ἔτος, V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 118 - 119.

⁶⁸ Ὁ Κορτήσιος Βρανᾶς κατέφυγεν εἰς τὸ ἐκκλησιαστικὸν δικαστήριον τῆς τοπικῆς λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, μέσο πόνον ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ καρπωθῆ τῶν προσόδων τῆς ἐκκλησίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ βοηθήσῃ τὴν Βικτωρίαν Ράλλην, ἡ ὁποία ἦτο ἡ τελευταία ἀπόγονος καὶ νόμιμος κληρονόμος τοῦ θεμελιωτοῦ τῆς ἐκκλησίας Ὁμαῖ Ἀσάνη Παλαιολόγου. Οἱ δικαστικοὶ ἄγῶνες τοῦ ἱερέως Βρανᾶ οὐδὲν σπουδαῖον ἀποτέλεσμα εἶχον εἰ μὴ μόνον ἔγιναν αἰτία ὥστε νὰ ἀναμειχθῇ ἐνεργῶς εἰς τὰ πράγματα τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ἡ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως.

⁶⁹ Ὁ Νικηφόρος, ἀπὸ τῆς Ρώμης, ἐνθα εὗρίσκετο, ἦλθεν εἰς Νεάπολιν, φέρων δέ στυγατικά γράμματα τοῦ Καρδινάλιου Giustiniani, καὶ ἔχων τὴν συγκατάθεσιν τῆς Βικτωρίας Ράλλη, ἀνέλαβε τὰ καθήκοντα τοῦ ἐφημερίου, καθὼς καὶ τὴν ἐπίζηλον θέσιν τοῦ προϋσταμένου τῆς ἐκκλησίας, ἀφοῦ, μάλιστα, ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» κατ' ὀρθωσεν ἀπέσει τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως (Curia del Cappellano Maggiore) νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐκδοσιν νέας ἀποφάσεως, διὰ τῆς ὁποίας ἐπεκύρωσε τὸ πρόνομιον ὁπως διοικῆ καὶ διαχειρίζεται καὶ πάλιν τὴν περιουσίαν τῆς ἐκκλησίας, περιοριστὸν ἐφημεριονεῖς τὰ ἐκκλησιαστικὰ του καθήκοντα (1 Σεπτεμβρίου 1597) καὶ καταδικάσῃ τὴν συμπεριφορὰν καὶ τὸν ἀγῶνα τοῦ πρώην ἱερέως τῆς Βρανᾶ, συνεχισαντος τὴν δίκην κατ' αὐτῆς μέχρι τοῦ θανάτου αὐτοῦ (8 Σεπτεμβρίου 1606).

Ὁ Νικηφόρος ἦτο ἐφωδιασμένος μὲ θερμὴν συστατικὴν ἐπιστολήν, (14 Νοεμβρίου 1606), τοῦ Καρδινάλιου Νεαπόλεως Sforza⁷⁰ πρὸς τὸν Ὀτταβιανὸν Σουριάνο Ράλλην, υἱὸν τῆς Βικτωρίας. Ἡ Βικτωρία δέ, μέσῳ τοῦ πληρεξουσίου τῆς Γιόν. Paolo Montalcino, ψάλτου ἢ κανονικοῦ τοῦ καθηδρικοῦ ναοῦ τοῦ Κρότωνος, ἐνθα καὶ ἡ κατοικία της, ἐπαρουσίασεν ἐπισημῶς τὸν Νικηφόρον⁷¹.

Λατινικὸν κείμενον, τὸ ὁποῖον περιέχεται εἰς τὸν Κώδικα II - C. 36, ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ πάπα Παύλου Ε' (1605 - 1621), καὶ τὸ ὁποῖον ἦτο ὁμιλία θρησκευτικοῦ περιεχομένου, πληροφορεῖ τὸν μελετητὴν ὅτι ὁ Νικηφόρος Μελισσηνός «multa fecit et plura fecisset», καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καὶ εἰς τὸ Studio Publico Νεαπόλεως ὡσάν ἐφημέριος καὶ καθηγητῆς⁷².

Ἀπὸ τοῦ ἐγγράφου Ζ' τῶν δύο Κωδίκων II - C. 35 καὶ II - C. 36, χρονολογουμένου κατὰ τὸ 1606, καὶ ἀφορόντος εἰς τὸν Νικηφόρον Μελισσηνόν, καθὼς καὶ ἀπὸ τῆς νέας ἀγωγῆς⁷³ τῆς Βικτωρίας Ράλλη ἐναντίον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», τὴν ὁποίαν ὑπεστήριξε καὶ ὁ Νικηφόρος, καὶ ἡ ὁποία ἤρχισε κατὰ τὸ 1607, ἀμέσως μετὰ τὸν θάνατον τοῦ ἱερέως Βρανᾶ⁷⁴, ὁ ὁποῖος συνέβη τὴν 8ην Σεπτεμβρίου 1606, ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι οὗτος ἀνέλαβε τὰ καθήκοντα τοῦ ἐφημερίου εἰς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν ὄχι πρὸ τοῦ 1607.

Συμφώνως πρὸς τὴν πληροφορίαν τοῦ Domenico Ambrasi ὁ Νικηφόρος διεδέχθη τὸν ἐφημέριον Βρανᾶν κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα μεταξὺ Δεκεμβρίου 1606 καὶ Ἰανουαρίου 1607.

Ἐπ' αὐτῷ, ὅμως, καὶ τὸ ἐγγράφον Η' τοῦ Κώδικος II - C. 36, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζει κατὰ τὸ 1608 ὡς ἐφημέριον τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων τὸν ἱερέα Ἰωνᾶν, καταγόμενον ἐξ Ἄρτης, καὶ ὄχι τὸν Νικηφόρον Μελισσηνόν. Ὁ Ἰωνᾶς ὑπογράφει ὡς ἐφημέριος πιστοποιητικόν, τὸ ὁποῖον εἶναι σχετικόν μὲ τὸν θάνατον τῶν δύο Μελισσοουργῶν ἀδελφῶν, ἐνῶ εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἐφημερίου θὰ ἔπρεπε νὰ ἦτο ὁ Νικηφόρος.

⁷⁰ Archivio Storico Diocesano di Napoli, f.c., cc. 1 - 4, 10 - 57 κ. ἔ., σ. 106.

⁷¹ Ὁ Sforza ἐξήτησεν ἀνεπιστήμως παρὰ τοῦ Καρδινάλιου Acquavina τὴν ἐπικύρωσιν τοῦ διορισμοῦ του, τὴν ὁποίαν ἠτοίμασεν ὁ γενικὸς ἀρχιερατικὸς ἐπίτροπος Pietro Antonio Ghiberti, ἀλλὰ ἀπέστειλε πρὸς αὐτὸν ὁ νέος γενικὸς ἀρχιερατικὸς ἐπίτροπος Νεαπόλεως ἐπίσκοπος Calvi Mons. Maranta (12 Σεπτεμβρίου 1608).

⁷² Κῶδιξ, II - C. 36, φύλ. 42ν.

⁷³ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 121 - 122.

Ἐν προκειμένῳ δυνάμεθα νά εἰπωμεν ὅτι, συμφώνως πρὸς τὸ δεύτερον ἄρθρον τοῦ καταστατικοῦ τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», ἀλλὰ καὶ συμφώνως πρὸς τὴν προσφυγὴν τῆς πρὸς τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως, τὴν 14ην Αὐγούστου 1597, ὠρίσθη ὅπως αὕτη ἔχη τὸ προνόμιον νά διορίζη «ἓνα ἢ δύο ἱερεῖς, ἱκανοὺς καὶ ἰδανικοὺς»⁷⁵, ὅτι τὰ Ἀρχεῖα τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως διαφυλάσσουν ἔγγραφον, τὸ ὅποιο δέν ἔχει χρονολογίαν καὶ τὸ ὅποιο μαρτυρεῖ ὅτι ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» διετῆρει «δύο Ἑλληνας ἱερεῖς», οἱ ὅποιοι ἐναλλάξ ἐλειτούργουν καθημερινῶς, κατὰ τὸ ἑλληνικὸν τυπικόν, καὶ ὅτι ὁ Νικηφόρος Μελισσηνὸς ἀναμφιβόλως θά ἦτο περισσότερο εὐχαριστημένος ἐάν ἡ βεβαίωσις⁷⁶, ἐν σχέσει πρὸς τοὺς Μελισσοῦργους, εἶχε τὴν ὑπογραφὴν τοῦ δευτέρου ἱερέως τῆς ἐκκλησίας, τοῦ ὁποίου ἡ μαρτυρία θά εἶχε μεγαλυτέραν ἀξίαν καὶ ἐπομένως θά ἐθεωρεῖτο πλέον πιστευτή.

Ἡ ἀνάληψις τῶν καθηκόντων τοῦ ἐφημερίου καὶ τοῦ προϊσταμένου εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων δέν ἦτο εἰρηνικὴ καὶ ὁμαλὴ, ἀλλὰ, τοῦναντίον, ἦτο ἀνώμαλος καὶ ἐπικίνδυνος, καθ' ὅσον οἱ νεοεκλεγέντες, τὴν 8ην Ἰουλίου 1610, ἐπίτροποι ἦσαν ἐναντίον τοῦ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ, διότι ἐθεώρουν αὐτὸν Οὐνίτην μέ φιλοπαπικὰ αἰσθήματα καὶ εἶχε φιλίαν μέ τὴν φιλοκαθολικὴν Βικτωριανὴν Ράλλη⁷⁷.

Ἡ νέα αὕτη ἐπικίνδυνος κατάστασις εἰς τὰ πράγματα τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὠδήγησε τοὺς νέους ἐπιτρόπους εἰς τὰς ἐκκλησιαστικὰς καὶ πολιτικὰς ἀρχὰς τῆς Καμπανίας. Ἐν συνεχείᾳ κατέφυγον καὶ εἰς τὴν Ἁγίαν Ἐδραν⁷⁸.

Τὸ «Παπικὸν Θέσπισμα», μέ ἡμερομηνίαν 4ην Αὐγούστου 1610, ἐδικαίωσε τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα» καὶ κατεδίκασε τὸν Νικηφόρον Μελισσηνόν.

⁷⁴ D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 166.

⁷⁵ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 22· Difesa della Chiesa, ἐνθ. ἀν., σ. 90.

⁷⁶ Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 84.

⁷⁷ Τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1625, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ ἐφημερίου Παύλου Καποῖσιου, ἡ Βικτωρία κατέβαλε καθεδυνατὴν προσπάθειαν ὅπως διορισθῆις τὴν θέσιν τοῦ ἐφημερίου ὁ Λατίνος ἱερεὺς Ἰωάννης Ματθαῖος Πέτας, καταγόμενος ἐκ Κρότωνος, V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 125· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 50· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 85.

⁷⁸ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 123· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 167· Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 85.

Εἰς τὸ «Θέσπισμα» τοῦτο ἀναφέρεται, ὡσαύτως, ὅτι ὁ Καρδινάλιος ὤφειλε νά δικαιώσῃ⁷⁹ τοὺς Ἑλληνας, οἱ ὅποιοι, μάλιστα, κατέφυγον εἰς τὴν Ἁγίαν Ἐδραν, ἀφ' ἑνὸς μὲν διὰ νά ἐπιτύχουν τὴν ἐλευθέραν ἀπὸ τῶν ξένων ἐκλογὴν τοῦ ἐφημερίου των⁸⁰, ἀφ' ἑτέρου δέ διὰ νά ἀκυρώσουν τὸν διορισμὸν τοῦ Μελισσηνοῦ, ὁ ὁποῖος ἔλαβε τὴν ἐπικύρωσιν τῆς ὀνομασίας του ὡς ἐφημερίου, εἰς διαδοχὴν τοῦ ἱερέως Κορησίου Βρανᾶ, παρὰ τοῦ Καρδινάλιου τῆς παραδοσιακῆς αὐτῆς ρωμαιοκαθολικῆς ἐπαρχίας⁸¹.

Ὁ γενικὸς ἀρχιερατικὸς ἐπίτροπος Νεαπόλεως Ghiberti, ὀνομασθεὶς «Judex specialiter delegatus» διὰ τὴν ἀνωτέρω δίκην, μεταξὺ «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ, ὅπως ἀναφέρει ὁ D. Ambrasi⁸², ἐπέτυχε, κατόπιν πολλῶν συνεδριῶν, τὴν 3ην Νοεμβρίου 1610, νά πείσῃ τὸν Μελισσηνόν νά ἐγκαταλείψῃ τὰ δικαιώματά του «eo pacto», ἐνῶ ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» ἦτο πάντοτε ἐλευθέρη νά ἐκλέξῃ τὸν ἐφημερίον τῆς «quemadmodum antea fuit...»⁸³.

Ὁ Νικηφόρος Μελισσηνὸς μετὰ τὰ γεγονότα αὐτὰ συνειργάσθη μέ τὸν ἀδελφόν του Δημήτριον ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἐξουρείαν χρηματικῶν πόρων, ἀφ' ἑτέρου δέ εἰς τὴν προβολὴν τῶν Μελισσηνῶν, χρησιμοποιοῦντες τοὺς προγονικοὺς τίτλους των.

Πράγματι, τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐνεργειῶν των πρὸς ζήτησιν οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως ἦτο εὐνοϊκόν, διότι ὁ βασιλεὺς τῆς Ἰσπανίας

⁷⁹ D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 167.

⁸⁰ Archivio storico Diocesano di Napoli, Fascicolo (τεῦχος) C., c. 15: Originale del Breve in Pergamena.

⁸¹ Ἡ ἐπικύρωσις τῆς παπικῆς ἀποφάσεως ἀπὸ μέρους τῶν τοπικῶν Ἰσπανικῶν ἀρχῶν εἶναι γνωστὴ μέ τὸ ὄνομα Regio Exequatur. Καὶ αἱ παλαιότεραι «Παπικαὶ Βουλλαι» ἐπεκυρώθησαν συντόμως ὑπὸ τῆς ἀντιβασιλείας τῆς Νεαπόλεως. Ἡ πρώτη ἐπεκυρώθη, τὴν 23ην Αὐγούστου 1536, ὑπὸ τοῦ τότε ἀντιβασιλέως D. Pedro de Toledo (1532-1553) καὶ ἡ δευτέρα ὑπὸ τοῦ ἰδίου, τὴν 27ην Ἰουλίου 1543. Ἡ ἐπιτυχία αὐτῆς τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὤφειλετο κυρίως εἰς τὴν ἰδιαιτέραν εὐνοίαν, τὴν ὅποιαν ἔτρεφον πρὸς τοὺς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους οἱ διοικοῦντες τὴν Νεάπολιν, καὶ τοῦτο, διότι ἱκανὰ καὶ διαπρεπῆ στελέχη τῆς παροικίας τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων ἐν Καμπανίᾳ προσέφερον ἀνυπολόγιστους ὑπηρεσίας εἰς τὸν Ἰσπανικὸν στρατὸν, ναυτικὸν καὶ ἰπτικόν.

⁸² D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 167.

⁸³ Archivio storico Diocesano di Napoli, Fascicolo (τεῦχος) C., c. 17-23.

Φίλιππος Γ' (1598 - 1621), με έπιστολήν του, η οποία είχε ημερομηνίαν 23ην Δεκεμβρίου 1606, ανέθεσεν εις τόν D. Juan Alonso Pimentel de Herrera (1603 - 1610), κόμην του Benavente, να πληροφορηθῆ διά τήν οικονομικήν κατάστασιν του Νικηφόρου Μελισσηνού, και γενικῶς να λάβη γνώσιν ἐν σχέσει πρὸς τὸ πρόσωπον και τὸ περιεχόμενον του ὑπομνήματός του. Μετά τρία ἔτη, τὴν 24ην Ὀκτωβρίου 1609, ὁ κόμης Benavente D. Juan Alonso ἔδωσεν εις τὸν βασιλέα τὰς ἐξῆς πληροφορίας:

1. Αἱ θυσίαι του Νικηφόρου, αἱ ὑπηρεσίαι του πατέρα του ὑπὲρ τῆς Sacra Liga και του Don Juan de Austria, ἦσαν γεγονός ἀναντίρρητον.

2. Μὲ τὸν θάνατον του πατέρα του Θεοδώρου ἡ βασιλικὴ χορηγία διεκόπη πρὸς τοὺς Μελισσηνοὺς και ὡς ἦτο ἐπόμενον εἶχε μεγάλη ἀνάγκη οικονομικῆς ἐνισχύσεως και συμπαραστάσεως.

3. Ὁ ἀντιβασιλεὺς ἔδωσεν ἐπίσης πληροφορίας και διά τὸν θεῖον του Νικηφόρου, Μακάριον, πρῶτον Ἀρχιεπίσκοπον Μονεμβασίας, τὰς ὁποίας ἠντλήσεν ἐκ τῆς συστατικῆς ἐπιστολῆς του Don Juan⁸⁴.

4. Τὸ συμπέρασμα του ἀντιβασιλέως πρὸς τὸν βασιλέα ἦτο θετικόν, ὑπὲρ του Νικηφόρου, ἐνισχύον τὴν γνώμην ὅπως βοηθηθῆ ἀπὸ τῶν ταμείων του κράτους⁸⁵.

Καίτοι δὲν ἰκανοποιήθη ἀμέσως τὸ αἶτημα τῶν δύο Μελισσηνῶν, ἐν τούτοις μαρτυρία μεταγενεστέρᾳ (1617) πληροφορεῖ τὸν μελετητὴν ὅτι ὁ Νικηφόρος κατώρθωσε νὰ ἀποσπάσῃ χορηγίαν, ἥτοι νὰ λαμβάνῃ μηνιαῖον ἐπίδομα, ἀποτελούμενον ἐκ 32 σκούδων⁸⁶.

Ὁ Νικηφόρος ἀνέπτυξε δρᾶσιν και εἰς τὸ Studio Pubblico τῆς Νεαπόλεως, διαδεχθεὶς εἰς τὴν καθηγεσίαν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης⁸⁷ τὸν προκάτοχόν του Κορτήσιον Βρανᾶν⁸⁸, συμφώνως πρὸς τὴν μαρτυρίαν του Χρονικοῦ του Κολλεγίου τῆς Ρώμης, τὰς εἰδήσεις του περιβάλλοντός του, τὰς ὁποίας εὐρίσκομεν και πάλιν εἰς τὸν Λέοντα

84 Κώδιξ, II-C. 35, φύλ. 51r-51v.

85 Κώδιξ, II-C. 36, φύλ. 10r.

86 Ὁ ἀδελφός του Νικηφόρου Δημήτριος ἐτακτοποιήθη οικονομικῶς, ὑπηρετῶν εἰς τὸν Ἰσπανικὸν στρατόν.

87 Émile Legrand, Bibliographie hellénique, ἐνθ. ἀν., τόμ. 5, σ. 477. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 86.

88 De Frede Carlo, I lettori di umanità, ἐνθ. ἀν., σ. 111, 193. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 86.

Ἀλάτιον⁸⁹, Ughelli⁹⁰, Rodotà⁹¹, καθὼς και εἰς τὸ ρητορικὸν κείμενον του δευτέρου Κώδικος⁹².

Ἐνταῦθα δέον ὄπω προσεθῆ και τοῦτο, ὅτι οἱ δύο Κώδικες τῶν Μελισσηνῶν⁹³ δὲν δίδουν ἄλλας πληροφορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἀνωτέρω ζήτημα. Παρὰ ταῦτα φαίνεται βέβαιον ὅτι ὁ Νικηφόρος ἐχορημάτισε καθηγητὴ τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης⁹⁴ εἰς τὸ ἐν λόγῳ Πανεπιστημιακὸν Ἰδρυμα. Ὁ Ἰ. Χασιώτης ἐν προκειμένῳ ἀναφέρει τὰ ἐξῆς: «οἱ πολλαπλῆς ἀσχολίαι του και τὰ ζητήματα πού του προκάλεσαν οἱ συνεχεῖς διενέξεις του και ἡ συμπεριφορὰ του γενικά στὴν ἑλληνικὴν κοινότητα δὲν ἦταν δυνατόν νὰ του ἐπιτρέψουν νὰ πραγματοποιήσῃ στὴ σχολή αὐτὴ οὔτε κανονικὴ οὔτε μακροχρόνια διδασκαλία»⁹⁵.

Ὁ Νικηφόρος Μελισσηνός ἔλαβε μέρος και εἰς τὰ κινήματα τῶν Ἑλλήνων τῆς Νεαπόλεως κατὰ τῶν Τούρκων, ὅπως τοῦτο ἀναφέρει, μὲ ἡμερομηνίαν 19ην Ἰουνίου 1608, μία ἐκθεσις του ἐν Νεαπόλει γραμματέως τῆς πρεσβείας τῆς Γαληνοτάτης Δημοκρατίας Agostino Dolce⁹⁶ πρὸς τὸν Δόγην τῆς Βενετίας Leonardo Donato (1602 - 1611),

89 Allatius Leo, De ecclesiae occidentalis atque orientalis perpetua consensione libri tres, Coloniae 1648, σ. 274.

90 Ughelli Ferdinandus, Italia Sacra, τόμ. 9, Roma 1662, σ. 35. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 86. Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 483.

91 Rodotà Pietro Pompilio, Dell' origine, Progresso e stato presente del rito greco in Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 167. Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 86.

92 II-C. 35, φύλ. 42v.

93 II-C. 35, και II-C. 36.

94 Émile Legrand, Bibliographie hellénique, τόμ. 5, ἐνθ. ἀν., σ. 477.

95 Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 87. De Frede Carlo, I lettori di umanità nello studio di Napoli durante il Rinascimento, Napoli 1960, σ. 111, 193.

96 Τὰς πληροφορίας ἐλάμβανε παρὰ του συγγενοῦς του ἐφημερίου Nicolò d' Helia, ὁ ὁποῖος ἦτο Βενετός και μέγας κατήγορος, προδότης τῶν δσων συνέβαινον εἰς τὴν ἑλληνικὴν παρουσίαν, Ἰ. Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 89. Λάσκαρι Μ. Θ., Πέτρος Λάντζας, διοικητὴς τῆς Πάργας (1573) και ὄργανον τῶν Ἰσπανῶν ἐν Ἡπειρῷ (1596 - 1608). Ἀφιέρωμα εἰς τὴν Ἡπειρον. Εἰς μνήμην Χριστοῦ Σούλη (1892 - 1951), Ἀθήναι 1956, σ. 103 - 118, 237 - 253. Ἡ ἐκθεσις του Agostino Dolce ἐδημοσιεύθη ὑπὸ του Jov. N. Tomić, Gradja za istoriju pokreta na Balkanu, τόμ. 1, ἐνθ. ἀν., σ. 523 - 527. Ἀπόσπασμα τῆς ἰδίας ἐκθέσεως εὐρίσκομεν εἰς Λάσκαριν Μ. Θ., Πέτρος Λάντζας, ἐνθ. ἀν., σ. 115.

ή οποία πληροφορεί ότι μερικοί Έλληνες κληρικοί και τέσσαρες μοναχοί, συνοδοί αυτών, έρχόμενοι από Τρικάλων και Ίωαννίνων, ως εκπρόσωποι των Θεσσαλών και των Ήπειρωτών, κατέλυσαν εις την οικίαν του έφημερίου, μέ σκοπόν να επαναστατήσουν εναντίον των Τούρκων.

Η προετοιμασία αυτή ήτο ή δεύτερα κατά σειράν, στηριχθείσα εις τάς ύποσχέσεις των Ίσπανών. Τήν δεύτεραν αυτήν εξέγερσιν, ή οποία επραγματοποιήθη δέκα έτη μετά την άποτυχίαν της πρώτης επαναστάσεως εις την Θεσσαλίαν, εν έτει 1600, ήτοίμαζεν ο Μητροπολίτης Λαρίσης Διονύσιος ο Φιλόσοφος⁹⁷.

Τό γεγονός τούτο, ή σκληρά άποτυχία να άποσπάση την διαχείρισιν της «Έκκλησίας και Άδελφότητος», καθώς και ή καταδίκη των αυθαιρέτων ενεργειών του υπό της Άγίας Έδρας (4 Αύγουστου 1610), ώδήγησαν αυτόν εις την σταθεράν άπόφασιν όπως εγκαταλείψη⁹⁸ την Ίταλίαν και μεταβή εις Κωνσταντινούπολιν⁹⁹.

Ο Ί. Χασιώτης άναφέρει την σπουδαιότεραν αίτίαν, ένεκα της οποίας ήναγκάσθη να εγκαταλείψη όχι μόνον την Καμπανίαν, αλλά και την Ίταλίαν: «Τή σπουδαιότερη αίτία πού άνάγκασε τόν Νικηφόρο να εγκαταλείψη όχι μόνο την Νεάπολη, αλλά και την Ίταλία, πρέπει να την άναζητήσουμε άλλου: στο μεγάλο σκάνδαλο πού ξέσπασε στην έλληνική κοινότητα ύστερα από τίσ φοβερές κατηγορίες πού διατυπώθηκαν εναντίον του για αίμομιξία μέ μίαν άδελφή του»¹⁰⁰.

97 Παπαδοπούλου Χρυσοστόμου, Άρχιεπισκόπου Άθηνών, Ό Λαρίσης-Τρίκης Διονύσιος Β΄ ο «Φιλόσοφος», όχλευαστικώς έπικληθείς «Σκυλόσοφος» (1541-1611), Ήπειρωτικά Χρονικά, τόμ. 8 (1933), σ. 115-156 και 171-175· Λάσκαρι Μ.Θ., Πέτρος Λάντζας, ένθ. άν., σ. 103, 250-253· Κ.Δ. Μέρτζιου, Ήεπανάστασις Διονυσίου του Φιλοσόφου, Ήπειρωτικά Χρονικά, τόμ. 13 (1938), σ. 81-90· Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί ένθ. άν., σ. 89.

98 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 127· Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 91· Ό Λεωνίδας Ζώνης, Λεξικόν Φιλολογικόν και Ίστορικόν Ζακύνθου, Ζάκυνθος 1868, σ. 603, ύποστηρίζει ότι ο Νικηφόρος έδιώχθη από Νεαπόλεως υπό των Έλλήνων εξαιτίας των φιλοπατικών αισθημάτων του, της φιλολατινικής δραστηριότητός του.

99 Ό Νικηφόρος ήτο φημισμένος ώσαν «ένας μαργιόλος κατησχυμένος διά πολλών λόγων ήλογίων - έντροπαίς από την Άνάπολιν διωγμένος», Ά. Παπαδοπούλου - Κεραμείως, Άνάλεκτα Ίεροσολυμιτικής σταχυολογίας, τόμ. 1, Πετρούπολις 1891, σ. 223· Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 92· Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλή, Οί Μακεδόνες σπουδαστές του Έλληνικού Κολλεγίου Ρώμης και ήδράση τους στην Έλλάδα και την Ίταλίαν (16ος αλ. - 1650), Θεσσαλονίκη 1971, σ. 202.

100 Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 91.

Ό Άρχιεπίσκοπος Νεαπόλεως Καρδινάλιος Ottavio Aquaviva (1605 - 1612) είχε κατά νουν να τιμωρήση σκληρά τόν αίμομικτην κληρικόν, αλλά, όπως γράφη ο Ί. Χασιώτης, «ή Άδελφότητα φοβήθηκε ότι τό σκάνδαλο θά έπαιρνε μεγάλη έκταση και θά δυσφημούσε την έλληνική κοινότητα (natione). Προσπάθησε λοιπόν και επέτυχε από τόν Άρχιεπίσκοπον ώστε ή ύπόθεση αυτή να μήν έχη άλλη δυσάρεστη συνέχεια»¹⁰¹.

Τό ότι ο Νικηφόρος Μελισσηνός έσυνωμότει και έκινείτο κατά των Τούρκων δέν έχομεν άκριβείς μαρτυρίας, παρά μόνον εξαγομεν συμπεράσματα έξ ενός έγγραφου του 1617 και εκ μίας έπιστολής ή οποία έχει ήμερομηνίαν 26ην Φεβρουαρίου 1618. Ό Νικηφόρος εις τό έγγραφον τούτο παρουσιάζεται ως πράκτωρ των Ίσπανών εις την Έλλάδα, μετέχων εις διαφόρους συνωμοτικές κινήσεις.

Εις την έπιστολήν, την οποίαν έγραψεν ο Ήπειρώτης Έμμανουήλ Ήγούμενος¹⁰², ιδιαίτερος πράκτωρ του αντιβασιλέως Νεαπόλεως, προς τόν Antonio de Arostegui, ιδιαίτερον γραμματέα του βασιλέως, διέτυπωσε φοβερές κατηγορίας εναντίον του Νικηφόρου, και μάλιστα έχαρακτήριζεν αυτόν «ως άνθρωπον άδίστακτον, ταπεινόν και ψεύτην» τόν κατηγορεί «για αίμομιξία» μέ την άδελφή του και άκόμη άναφέρει εν αυτή ήτο «κρυφός πράκτορας (confidente) των Βενετών»¹⁰³.

101 Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 92. Πολλοί άδελφοί παρεκάλεσαν θερμώς τόν περιφημον Καρδινάλιον Bellarmino να επέμβη επί του θέματος του Νικηφόρου Μελισσηνού και πείση αυτόν να παραιτηθή ή της θέσεώς του, Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος C., cc. 54-56· V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 128.

102 Ό Έμμανουήλ Ήγούμενος κατήγετο έξ Ίωαννίνων. Η οίκογένεια των Ήγουμενων έδρασεν εν Βενετία κατά τόν 17ον αιώνα, Βελούδου Ίωάν., Έλλήνων όρθόδοξων άποικία εν Βενετία, Βενετία 1893, σ. 125, 149, 174, 175· Λάσκαρι Μ.Θ., Έκκλήσεις του έπισκόπου Μάνης Νεοφύτου προς τούς Ίσπανούς (1612-1613) διά την άπελευθέρωσιν της Πελοποννήσου, Έλληνικά, τόμ. 15 (1957), σ. 302· Μ.Ί. Μανούσκα, Ναθαναήλ Χίκας ο Άθηναίος και τά ανέκδοτα έργα αυτού, Έπετηρίς του Μεσαιωνικού Άρχείου της Άκαδημίας Άθηνών, τόμ. 4 (1952), σ. 26, 39, 40· Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 90· Emile Legrand, Bibliographie hellénique, ένθ. άν., τόμ. 5, σ. 157-160. Ό Tomić J. N., Gradja za istoriju pokreta na Balkanu, τόμ. 1, ένθ. άν., σ. 515, άναφέρει ότι ή πατρίδα του Έμμ. Ήγουμενου ήτο τά Ίωάννινα ή ή Κέρκυρα.

103 Ί.Κ. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος και Νικηφόρος οί Μελισσηνοί, ένθ. άν., σ. 90.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Κεφάλαιον Α΄

Αί «Ποιμαντορικά Ἐπισκέψεις» τῶν Καρδινάλιων Νεαπόλεως πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν

Οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῆς θρησκευτικῆς ζωῆς καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς συμπεριφορᾶς των, ἐδημιούργησαν στενοτάτας σχέσεις μὲ τὴν τοπικὴν ρωμαιοκαθολικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν, ἀφοῦ μάλιστα ἔδωσαν εἰς αὐτὴν τὸ δικαίωμα νὰ διορίζη ἱερέα (ἐφημέριον) εἰς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, καθὼς καὶ εἰς τὴν μετὰ ταῦτα ἐγκαινισθεῖσαν μεγαλοπρεπῆ ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Οἱ Καρδινάλιοι Νεαπόλεως, λόγῳ τῆς σχέσεως τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων πρὸς τὴν τοπικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ βάσει μίας ἀποφάσεως τῆς Reale Camera (Βασιλικῆς Βουλῆς), τοῦ ἔτους 1558, διὰ τῆς ὁποίας ὁ ἐφημέριος τῆς ἐκκλησίας ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ κάμῃ ὁμολογίαν πίστεως ἐνώπιον τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Νεαπόλεως, ἢ τῶν ἀντιπροσώπων του, ἔθεώρουν αὐτὴν ὅτι ἀνῆκεν εἰς τὴν δικαιοδοσίαν των¹.

Διὰ τὸν διορισμὸν τοῦ Ἑλλήνος ἐφημερίου ἐφρόντιζεν ὅπως ἰδιαιτέρως τὸ ἐν Ρώμῃ «Συμβούλιον λατρείας καὶ διαδόσεως τῆς πίστεως». Οὕτως, ὁ ὑποψήφιος ἐφημέριος, ἀφοῦ ἐλάμβανε συστατικὸν γράμμα παρὰ τοῦ Συμβουλίου τούτου, προσήρχετο εἰς τὴν τοπικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν διὰ νὰ ὁμολογήσῃ πίστιν εἰς τὴν Ρωμαιοκαθολικὴν Ἐκκλησίαν².

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ὁ πάπας Παῦλος Γ΄, πρὸ τῆς ἀποφάσεως τῆς Βασιλικῆς Βουλῆς, ὠνόμασεν ἐπιτρόπους τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων (1544) τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Ὑδροῦντος, τὸν Ἐπίσκοπον Τελέζε καὶ τὸν γενικὸν Ἀρχιερατικὸν Ἐπίτροπον Νεαπόλεως³.

1 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 541· Aurelio Musi, La comunità greca di Napoli in età moderna, ἐνθ. ἀν., σ. 57.

2 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 39· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 83, 92· Domenico Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia, ἐνθ. ἀν., σ. 165.

3 Archivio Storico Diocesano di Napoli, (Curia), τεῦχος C., c. 25, (ἀπόσπασμα ἐκ τῆς Βούλλας τῆς 8ης Ὀκτωβρίου τοῦ 1610), καὶ cc. 72-74 (ἀπόσπασμα ἐκ τῆς ἀποφάσεως τῆς 12ης Σεπτεμβρίου τοῦ 1622)· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 83· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia ἐνθ. ἀν., σ. 164.

Ἡ πρώτη ποιμαντορική ἐπίσκεψις ἐγένετο κατά τό ἔτος 1584 καί ἡ τελευταία τό 1843. Ἀπό τοῦ ἔτους 1584 μέχρι τοῦ ἔτους 1843 ἐγέναν ἔνδεκα «Ποιμαντορικά Ἐπισκέψεις»⁴.

Ἐκτός τῶν ἐπισκέψεων αὐτῶν, οἱ Καρδιναλίοι τῆς Νεαπόλεως ἐπεσκέφθησαν καί τό παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου, τό ὁποῖον ἴδρυσεν ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος μέσα εἰς τήν Βασιλικήν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου.

Ἀπό τῶν «Πρακτικῶν τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» τῶν Ἀρχιεπισκόπων Νεαπόλεως πρὸς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἢ πρὸς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, πληροφοροῦμεθα πολλά ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τόν ἐσωτερικόν καί ἔξωτερικόν διάκοσμον τῶν ἐν λόγῳ ἐκκλησιῶν, τοὺς ἐπιτρόπους, τήν δημογραφίαν, τήν περιουσίαν καί τήν δραστηριότητα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

1. Ἡ Πρώτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις⁵

Τήν 27ην Νοεμβρίου, ἡμέραν Δευτέραν, τοῦ 1584, ὁ ἱερεὺς Agnello Russo, κανονικός καί γενικός ἐπισκέπτης, μετέβη εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων. Ἐκ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῆς διεπίστωσεν ὅτι ἐν αὐτῇ ἐτελοῦντο τά Μυστήρια, καθὼς καί αἱ ἄλλαι Ἀκολουθίαι, κατά τό Τυπικόν τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας, πρὸς θρησκευτικὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων τῷ ἔθνει, τῶν κατοικούντων ἐν Νεαπόλει, ἢ ἐν τῇ περιφερείᾳ τῆς Νεαπόλεως. Ἐπίσης ἐν αὐτῇ ἐξησκείτο τό καθήκον τῆς πνευματικῆς φροντίδος τῶν ψυχῶν.

Ἡ προϊσταμένη ἐλάμβανε καθ' ἕκαστον ἔτος 7 δουκάτα ἐκ τῶν 15, τά ὅποια ἐδίδοντο ὑπὸ τοῦ Giovanni Domenico de Nuccia, ὁ ὁποῖος κατῴκει πλησίον τοῦ λιμένος, ὅπως προκύπτει ἀπὸ τινος συμβολαίου, τό ὁποῖον ἐσημειώθη κατά τήν ἐπίσκεψιν πρὸς τό παρεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τό ὁποῖον εὗρισκετο μέσα εἰς τήν Βασιλικήν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου.

Προϊστάμενος ἦτο ὁ Mattia Pisano⁶, ὁ ὁποῖος ἦτο ἐφωδιασμένος μέ συστατικὴν ἐπιστολήν παρὰ τοῦ Ἐπισκόπου τοῦ Motule, καί γενι-

4 Τὰς «Ποιμαντορικάς Ἐπισκέψεις» εὗρισκομεν εἰς τό Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite.

5 Τό περιεχόμενον τῶν «Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων» εἶναι περίληψις ἐκ τοῦ λατινικοῦ χειρογράφου τῶν Καρδιναλίων, πρβλ. τό Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. 5, φύλ. 71.

6 Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεύχος C., σ. 12 κ. ἔ., 59 κ. ἔ.· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἄν., σ. 165.

κοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου Νεαπόλεως, Scipione Rebiba. Ἡ ἐπιστολή εἶχεν ἡμερομηνίαν 30ῆν Μαρτίου 1551 καί προωρίζετο διὰ τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ εὗρισκετο εἰς τήν συνοικίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωσήφ καί δέν εἶχεν ἐφημέριον, διότι εἶχεν ἀποθάνει ὁ ἱερεὺς τῆς Antonio Trombatore⁷, τόν ὁποῖον συνέστησαν οἱ ἐκλαμπρότατοι Βελισσάριος Ράλλης καί Πέτρος Ράλλης, οἱ ὁποῖοι ἦσαν καί οἱ πάτρωνες αὐτῆς.

Εἰς τό ὀπίσθιον μέρος τῆς Βούλλας (συστατικῆς ἐπιστολῆς) ἀνεγράφετο: «Συμβολαίον ἐγκαταστάσεως 13 Ἀπριλίου 1552, διὰ χειρὸς τοῦ συμβολαιογράφου Giacomo Carola, καταγομένου ἀπὸ τήν Νεάπολιν».

Προερχόμενος ἐξ Ὁρους Σινᾶ, ἔφθασεν εἰς τήν Νεάπολιν ὁ ἱερεὺς Daniele Camareto (ἢ Carnareto), ὁ ὁποῖος ἀνῆκεν εἰς τό τάγμα τοῦ Ἁγίου Βασιλείου. Ὁ Daniele ἀνέλαβε τά καθήκοντα τοῦ ἐφημερίου καί «rettore» ἀπὸ τοῦ ἔτους 1577 μέχρι τοῦ 1586 καί ἦτο ἀπεσταλμένος διὰ τοὺς Ἑλληνας Ὁρθοδόξους⁸. Ἦσαν παρόντες οἱ ἐκλαμπρότατοι Teodoro Rossetto, Antonio Musacchi καί Giovanni Musacchio, οἱ ἐπίτροποι τῆς Ἀδελφότητος τῶν Ἑλλήνων εἰς τήν ἐκκλησίαν των, καθὼς καί ἄλλοι Ἑλληνες.

Οἱ ἐπίτροποι ἠρωτήθησαν σχετικῶς πρὸς τά δόγματα, τοὺς κανόνας, ἐν ἀναφορᾷ πρὸ τήν Σύνοδον τῆς Φλωρεντίας, ἐπὶ Ἀρχιερατείας τοῦ πάπα Εὐγενίου Δ' ⁹, καθὼς καί ἐν σχέσει πρὸς τά θεσπίσματα τοῦ Πάπα Ἰννοκεντίου Δ'. ἠρωτήθησαν, ἐπίσης, ἐάν ἐδέχθησαν ἕτερον Ἑλληνα κληρικόν νά τελέσῃ τήν θείαν Λειτουργίαν εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἢ νά τελέσῃ Μυστήρια ἐν αὐτῇ.

Οὗτοι ἀπήντησαν ὅτι οὐδένα δέχονται νά τελέσῃ ἀκολουθίαν τινά ἐάν δέν ἔχη τήν ἄδειαν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως.

7 Archivio Storico Diocesano di Napoli, τεύχος C., σ. 59 κ. ἔ.· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἄν., σ. 165.

8 Vecchio Archivio, Pergamena numero 41, Registro 4, φ. 115r· Principali documenti, ἐνθ. ἄν., σ. 22· Ἰ. Κ. Χασσιώτη, Sull' organizzazione, incorporazione sociale, ἐνθ. ἄν., σ. 423.

9 F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἄν., σ. 83· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἄν., σ. 165.

Ἡρωτήθησαν ἀκολούθως ἐάν παραδέχονται τὴν Σύνοδον τῆς Φλωρεντίας ὅσον ἀφορᾷ εἰς τοὺς ὁρισμούς, τὰς ἀποφάσεις καὶ τὰ δόγματα καὶ ἀπήντησαν θετικῶς. Αἱ ἐρωτήσεις ἐσυνεχίσθησαν ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν ἐκπόρευσιν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, συμφώνως πρὸς τοὺς ὁρισμούς τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας. Ἀπήντησαν εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὅτι πιστεύουν εἰς τὴν ἐκπόρευσιν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐκ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ, («ὅτι τὸ Ἅγιον Πνεῦμα ἐκπορεύεται ἐκ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ»), «*come da un solo principio*»¹⁰, καίτοι εἰς τὸ Σύμβολον αὐτῶν λέγεται ὅτι ἐκπορεύεται μόνον ἐκ τοῦ Πατρὸς. Ὡσαύτως ἠρωτήθησαν καὶ ἐπὶ τῶν μνημοσύνων τῶν νεκρῶν. Ἀπήντησαν ὅτι τὰ μνημόσυνα τελοῦνται δύο φορές καθ' ἕκαστον ἔτος: τὸ τελευταῖον Σάββατον τῶν Ἀπόκρεω καὶ τὴν παραμονὴν τῆς Πεντηκοστῆς. Καὶ ἄλλαι ἐρωτήσεις ἠκολούθησαν, ἐν σχέσει πρὸς τὰ κατωτέρω θέματα ἐάν μνημονεύουν¹¹ τὸν Πάπαν καὶ τὸν Καρδινάλιον κατὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν τοῦ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου (ἢ ἀπάντησις ἦτο θετικῆ), ἐάν τιμοῦν τὰ ἑορτὰς τῶν Ἁγίων Προστατῶν τῆς πόλεως (ἢ ἀπάντησις ἦτο ὅτι τιμοῦν αὐτὰς ἰδιαιτέρως), καὶ ἐάν φροντίζουν διὰ τὴν κατήχησιν τῶν τέκνων τῶν καὶ ἀκόμη ἐάν ἀκούουν κηρύγματα. Ἐπὶ τοῦ τρίτου αὐτοῦ σημείου ἀπήντησαν εἰς τὸν Καρδινάλιον ὅτι διὰ τὴν κατήχησιν τῶν τέκνων τῶν ἐπισκέπτονται τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τῶν Φλωρεντινῶν, τοῦ Ἁγίου Ἰωσήφ, καθὼς καὶ ἄλλας ἐκκλησίας τῆς Καμπανίας, καὶ ὅτι τὸ κήρυγμα ἀκούουν εἰς τὰς λατινικὰς ἐκκλησίας. Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Νεαπόλεως, συνεχίζων, γράφει ὅτι οἱ ἱερεῖς μετέφερον εἰς τοὺς ἄρρώστους (δηλαδὴ ἐχρησιμοποιοῦν) δύο ἄρτους, ἀλλὰ ἔδιδον μόνον τὸν ἕνα ἄρτον εἰς τὸν ἄρρωστον. Διὰ τὸ Μυστήριον τοῦ Χρίσματος ἐχρησιμοποιοῦν τὸ Ἅγιον Ἐλαιον, τὸ ὁποῖον ἦτο εὐλογημένον ὑπὸ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου.

Ἡ πρώτη αὐτῆ ἐπίσκεψις τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀννίβα τῆς Κάπουα ἐπεβεβαίωσεν ὅτι οἱ Ἕλληνες τῆς Ἀδελφότητος παρεδέχοντο τὸ *Filioque* τοῦ Ἀποστολικοῦ Συμβόλου, καθὼς καὶ τὰς διατάξεις τῆς Συνόδου τῆς Φλωρεντίας¹².

¹⁰ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. 5, (V), ἐνθ. ἀν., φύλ. 71.

¹¹ F. P. Ruggiero, *Intorno al dritto*, ἐνθ. ἀν., σ. 92· D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 165.

¹² F. P. Ruggiero, *Intorno al dritto*, ἐνθ. ἀν., σ. 92 κ.έ· D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 165.

Ἡ κατάσταση τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», καὶ κυρίως ἡ συνάντησις τοῦ Ἀρχιεπισκόπου μέ τοὺς ἐπιτρόπους, περιγράφεται λεπτομερῶς ὑπὸ τοῦ ἰδίου, καὶ τοῦτο διὰ νὰ ἐμφανίσῃ αὐτὴν ὡς ρωμαιοκαθολικὴν καὶ ὑποτελῆ εἰς αὐτόν, δηλαδὴ ὑπὸ τὴν πνευματικὴν δικαιοδοσίαν του¹³.

2. Ἡ Δευτέρα Ποιμαντορικὴ Ἐπίσκεψις

Ἡ ἐπίσκεψις αὐτὴ ἔλαβε χώραν τὴν 2αν Μαρτίου 1599¹⁴.

Ἐφημέριος ἦτο ὁ Ἡπειρώτης Κορτήσιος Βρανᾶς¹⁵, ὁ ὁποῖος ἐφοίτησεν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κολλέγιον τῆς Ρώμης.

Ἡ Θ. Εὐχαριστία διεφυλάσσετο ἐντὸς τοῦ Ἄρτοφορίου. Ἦτο ἄρτος ζυματός, ἀνάμικτος μέ αἷμα.

Ἐκ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῆς προκύπτει ὅτι τὸ Ἄρτοφόριον, καίτοι ἦτο κατεσκευασμένον ἐκ ξύλου ἐπιχρυσωμένου, ἦτο ἄσχημον καὶ στενόν.

Τὸ Ἅγιον Ἐλαιον ἐλάμβανον εἰς τὸν καθεδρικὸν ναὸν τῶν, τοὔτέστιν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων κατὰ τὴν Μεγάλην Ἑβδομάδα.

Ὁ ἐφημέριος εἶχε τὴν Βούλλαν *Chenae Domini*.

Ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὸν γάμον, τὰ μέλη τῆς ἐκκλησίας αὐτῆς ἐσέβοντο καὶ ἐτίμων τὸν τύπον τῆς Ἱερᾶς ἐν Τριδέντῳ Συνόδου. Προσπύχοντο οἱ πιστοὶ τῆς ἐκκλησίας διὰ τὸν Πάπαν καὶ τὸν Ἀρχιεπίσκοπον κατὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν τοῦ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου καὶ ἐτέλουν τὰς ἑλληνικὰς ἑορτὰς, καθὼς καὶ τὰς ἑορτὰς τῶν Προστατῶν τῆς πόλεως.

Οἱ «*Rettori curati*» εἶχον τὸ ἐτήσιον εἰσόδημα τῶν 7 δουκάτων.

Εἰς τὴν ἐκκλησίαν αὐτὴν ὑπῆρχεν ἡ Ἀδελφότης τῶν Ἑλλήνων. Οἱ ἐπίτροποι¹⁶ τῆς ἐκκλησίας ἠρωτήθησαν σχετικῶς πρὸς τὴν θεμελιώσιν.

¹³ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. (V), φύλ. 71.

¹⁴ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. II, φύλ. 432.

¹⁵ Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος C., σ. 12 κ.έ., 59 κ.έ.· V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 128· D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 165, 166, 167· I.K. Hassiotis, *Sull'organizzazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 423, 424· I.K. Χασιώτη, Ἰδρυση, Ὁργάνωση καὶ Ἐθνικὴ Δράση, ἐνθ. ἀν., σ. 6. Ὁ Καρδινάλιος Sforza τῆς Santa Severina, μέ ἐπιστολὴν του, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 25ην Σεπτεμβρίου 1591, ἐπαρουσίαζεν εἰς τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως ὡς ἐφημέριον τῶν Ἑλλήνων τὸν ἱερέα Κορτήσιον Βρανᾶν, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξε μαθητὴς τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου Ρώμης.

Ἡ κατάσταση τῆς ἐκκλησίας ἤδη εὐρίσκετο σημειομένη εἰς τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ 1584, καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Καρδινάλιος Alfonso Gesualdo δὲν ἐπανέλαβε τὰ περὶ αὐτῆς¹⁷.

3. Ἡ Τρίτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις

Ὁ Καρδινάλιος Ottavio Acquavina ἐπεσκέφθη προσωπικῶς¹⁸ τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, τὴν 6ην Ἀπριλίου 1612¹⁹. Οἰκονόμος ἦτο ὁ D. Jona Filippo. Ἠρωτήθησαν διάφορα πρόσωπα, τὰ ὁποῖα ἀπήντησαν ὅτι ἐλάμβανον τὴν Θ. Εὐχαριστίαν ὑπὸ τὰ δύο εἶδη.

Ὁ Don Jona Filippo²⁰ ἀνῆκεν εἰς τὸ τάγμα τοῦ Ἁγίου Βασιλείου καὶ διωρίσθη οἰκονόμος ὑπὸ τοῦ γενικοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τὴν 31ην Ἰανουαρίου τοῦ 1611.

Ἐφημέριος ἦτο ὁ Νικηφόρος Μελισσηνός²¹, ὁ ὁποῖος ἐχειροθετήθη καὶ ἐχειροτονήθη εἰς μικροὺς καὶ μεγάλους βαθμοὺς κατὰ τὸ τυπικὸν τῆς «Ἁγίας Καθολικῆς Ἐκκλησίας». Ἐρωτηθεὶς ἐάν ὁ Ἐπίσκοπος, ὁ ὁποῖος ἐχειροτόνησεν αὐτόν, ἦτο εἰς κοινωνίαν μετὰ τὴν «Ἀποστολικὴν Ἔδραν», ἀπήντησεν ὅτι ἦτο «καθολικός».

Οἱ πιστοὶ ἦσαν ἐξήκοντα. Ἡ ἐνορία ἐδημιουργήθη τὴν 12ην Ἰανουαρίου τοῦ 1589.

16 Οἱ ἐπίτροποι τῆς ἐκκλησίας ἔλαβον ἐπιστολὴν παρὰ τοῦ γενικοῦ Ἐπιτρόπου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως Orazio Papario ἢ Paparò (10 Δεκεμβρίου 1591), δι' ἧς διετάσσοντο νὰ ἀναγνωρίσουν καὶ ἀποδεχθοῦν ὡς ἐφημέριον καὶ προϊστάμενον τὸν Κορτήσιον Βρανᾶν, εἰδ' ἄλλως θὰ ἐτιμωροῦντο μετὰ «*scomunica latae sententiae*», Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεῦχος C., c. 329· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166 - 167.

17 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. I, φύλ. 432.

18 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, φύλ. 464 - 466. Ὁ Καρδινάλιος Νεαπόλεως εἰς τὰ «Πρακτικὰ Ἐπισκέψεως» ἀναφέρει ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ζηλωτῶν Ὁρθοδόξων ἦτο περίπου ἐξήκοντα, τοῦναντίον δὲ V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 533, γράφει ὅτι οἱ Ἕλληνες ἦσαν ἀναμφιβόλως περισσότεροι, ἀφοῦ μάλιστα εἶχον ἀντιπρόσωπον, τὸν D. Giovan Battista Vaenzola Velasquez, οὐσιῶδες σημεῖον τῆς νέας σπουδαιότητος, τοῦ κύρους καὶ τοῦ σεβασμοῦ τῆς παροικίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

19 Πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. I, φύλ. 464.

20 I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 428.

21 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεῦχος C., cc. 1-4, 10, 15, 17 - 23, 32, 44, 57, κ. ἐ., 91, 106· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166 - 167.

Μολονότι ὁ Ἐπίσκοπος Oragense (δηλαδή, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐχειροτόνησε τὸν P. Basiliano Cabirone), ἐθεωρήθη σχισματικός, ὁ Πάπας²² ἔδωκεν ἐντολὴν νὰ γράψουν πρὸς τὸν Καρδινάλιον Acquavina μετὰ σκοπὸν νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸν Cabirone διὰ τὴν διακονίαν ταύτην.

Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου, οἱ Ἕλληνες, φεύγοντες τὸν διωγμὸν τῶν Τούρκων, ἐφθασαν εἰς τὸ βασίλειον τῆς Νεαπόλεως.

Ὁ Θωμᾶς Ἀσάνης Παλαιολόγος, ὅπως ἀναγράφῃ εἰς τὸ πρακτικὸν ὁ Καρδινάλιος, ἐθεμελίωσε τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Ὁ Πάπας εἶχεν ἐπιτρέψει ὅπως τὰ ἀγαθὰ (περιουσία κ.λ.π.) τοῦ Παλαιολόγου δοθοῦν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, τὴν ὁποῖαν ἔκτισε, καθ' ὅσον εἰς τὴν Νεάπολιν ὑπῆρχον Ἕλληνες ἱερεῖς, ἐνῶ προηγουμένως ἦτο πολὺ δύσκολος ἡ παρουσία τῶν εἰς τὴν Καμπανίαν.

Ἡ ἀπόδειξις, ἐν σχέσει πρὸς τὰ περιουσιακὰ στοιχεῖα, εὐρίσκετο εἰς τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν καὶ δὴ εἰς τὸ ἰδιαιτερον γραφεῖον τοῦ Cappellano Maggiore καὶ φέρει τὴν ἐπιγραφὴν Datum Romae apud Sanctum Marcum 1544, Sexto Idus decembris (= 8 dicembre) Pontificatus nostri anno undecimo.

Ἀκολούθως παρατίθεται ἀντίγραφον²³ τοῦ πιστοποιητικοῦ τῶν χειροθεσιῶν καὶ χειροτονιῶν μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ πρεσβυτέρου τοῦ ἱερέως Ἰωάν²⁴ ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου Oraghense Σεραφεῖμ, « συμφώνως πρὸς τὸ τυπικὸν τῆς Ἁγίας Καθολικῆς Ἐκκλησίας».

Ὁ Καρδινάλιος ἐξέφραξε τὴν χαρὰν του διὰ τὰ ἀνωτέρω, ἀλλ' ὅμως ἐπεθύμει νὰ μάθῃ ἐάν ὁ Ἐπίσκοπος ἦτο καθολικός ἢ σχισματικός.

Ὁ κανονικός Ἀλέξανδρος Rosso, ἐξ ὧν δύναται κανεῖς νὰ συμπεράνῃ ἐκ τῆς ἀπαντήσεως, παρ' ὅτι ἡ γραφὴ δὲν εἶναι εὐανάγνωστος, ἐπεβεβαίωσεν.

22 Εἰς τὴν «Τρίτην Ποιμαντορικήν Ἐπίσκεψιν» ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰ θέματα τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἀναφέρεται καὶ ὁ ἀντιβασιλεὺς Νεαπόλεως Don Pedro de Toledo.

23 Τὸ ἀντίγραφον παρατίθεται εἰς μετάφρασιν ἀπὸ τῆς ἐλληνικῆς εἰς τὴν λατινικὴν γλῶσσαν.

24 Μάρκου Φώσκολου, Μία ἐπιστολή τοῦ Μακαρίου Μονεμβασίας (1583) καὶ δύο Νικηφόρου Παροναξίας (1613, 1617) τῶν Μελισσηνῶν (Una lettera di Macario di Monemvasia - 1583 - e due di Niceforo di Paronassia - 1613, 1617), Ἐπετηρὶς τῆς Ἐταιρείας Κυκλαδικῶν Μελετῶν, 10 (1974 - 1976)· I.K. Hassiotis, sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

4. Ἡ Τετάρτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις²⁵

Ἡ ἐπίσκεψις αὐτή ἔλαβε χώραν τήν 10ην Ἰουλίου 1617 (Ἰνδικτιῶν XIV - 13ον ἔτος τοῦ Ποντιφικατοῦ Πάπα Παύλου V).

Ἐντολῇ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Νεαπόλεως Καρδινάλιου Decio Carafa, οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ ἐπεσκέφθησαν τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων. Ἐπλησίασαν τήν Ἁγίαν Τράπεζαν καί εἶδον ἐκ τοῦ πλησίον τό Ἀρτοφόριον μέ τήν θείαν Κοινωνίαν.

Ἐφημέριος ἦτο τότε ὁ π. Ἰωνᾶς²⁶, καθώς καί πέντε ἄλλοι ἱερεῖς, οἱ ὅποιοι ἦσαν παρεπιδημοῦντες.

Ὁ ἱερεύς παρουσίασε τήν κανονικήν ἄδειαν εἰς τούς ἐκπροσώπους τοῦ Καρδινάλιου, ἀλλά αὐτή δέν ἐχρειάζετο, διότι οὗτος εἶχε παυθεῖ ἀπό τῆς θέσεως τοῦ ἐφημερίου.

Πληροφορία ἀνέφερον ὅτι ἐφημέριος διωρίσθη κάποιος Ἑλληνας, ὀνόματι Niceforo Meliseno, ὁ ὅποιος κάποτε ἐφρόντιζε διά τὰς ψυχὰς τῶν πιστῶν, ἐνῶ κατά τόν χρόνον τῆς ἐπισκέψεως ἐπίστευεν ὅτι ἦτο Ἀρχιεπίσκοπος Παροναξίας.

Οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Καρδινάλιου παρετήρησαν ἀκόμη ὅτι εἰς τό Σύμβολον δέν ὑπῆρχεν ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος καί ἐκ τοῦ Υἱοῦ.

Προϊστάμενος, λοιπόν, ἦτο ὁ Νικηφόρος Μελισσηνός, Ἀρχιεπίσκοπος, ὅπως προαναφέρθη.

Ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἀνήκεν εἰς τούς Παλαιολόγους, καί μάλιστα εἰς χεῖρας τῆς Βικτωρίας Παλαιολόγου²⁷, ἡ ὁποία κατέκει εἰς τήν πόλιν Crotone.

Ἡ Βικτωρία Παλαιολόγου εἰς ἄλλα κείμενα φέρεται μέ τό ὄνομα Βικτωρία Ράλλη, ἡ ὁποία ἐθεώρει ἰδιοκτησίαν αὐτῆς τήν ἐλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Ἡ Βικτωρία, μέ ἐπιστολήν τῆς, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 23ην Ἰανουαρίου 1620, ἀφ' ἑνός μὲν ἠνόμασε πληρεξούσιον αὐτῆς εἰς Νεάπολιν τόν Giovanni Sana, εἰς τόν ὁποῖον ἐνεπιστεύθη τό ἔργον ὅπως ἐπιβεβαιώσῃ καί πάλιν καί ἀμνηνά ἰσχύσῃ τό δίκαιον αὐτῆς ὅσον ἀφορᾷ εἰς τήν ἰδιοκτησίαν τῆς ἐπί τοῦ παρεκκλησίου τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, εὐρισκομένου ἐντός τῆς Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου, καθώς καί ἐπί τῆς ἐλληνικῆς ἐκκλησίας, ἀφ' ἑτέρου δέ ἀνέθεσεν εἰς αὐτόν ὅπως παρουσιάσῃ ὡς διάδοχον τοῦ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ, προαχθέντος εἰς Μητροπολίτην Παροναξίας, εἰς τήν θέσιν τοῦ ἐφημερίου τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, τόν ἱερέα Παῦλον Καπνίσην ἢ Καπνήν (Carpnisis ἢ Carois - Carpnis - Carorisio - Carolise), ἐνώπιον τοῦ γενικοῦ ἀρχιερατικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως Ἀλεξάνδρου Boschio, Ἐπισκόπου Carinola²⁸.

5. Ἡ Πέμπτη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις²⁹

Ἡ ἐπίσκεψις αὐτή διήρκεσε πολλά ἔτη. Ἦρχισεν ἐν ἔτει 1627 καί ἐτελείωσε τήν 13ην Ἰουλίου 1632.

Περιλαμβάνει δύο μέρη καί εἰς τά «Πρακτικά τῶν Ἐπισκέψεων» καταχωρεῖται μόνον τό δεύτερον μέρος.

Τό ἐπίσημον «Ἐγγραφοῦ τῆς Ἐπισκέψεως» φέρει τήν ἡμερομηνίαν 13ην Ἰουλίου, Ἰνδικτιῶν 15η, ἔτος ἑνατον τοῦ ποντιφικατοῦ Πάπα Οὐρβανοῦ τοῦ Η' ³⁰.

Μετά τήν εἰδικήν εἰδοποίησιν, ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τήν ἐπίσκεψιν - μέ ἔγγραφο ἀνηρημένον εἰς τήν ἐκκλησίαν - οἱ ἐκπρόσωποι τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Νεαπόλεως ἐπεσκέφθησαν τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καί ἐπεθεώρησαν τό Ἀρτοφόριον καί τό Βαπτιστήριον.

Τά ὀρθόδοξα παιδιὰ ἐβαπτίζοντο εἰς τό μέσον τῆς ἐκκλησίας, μέ καταδύσεις, συμφώνως πρὸς τά ἦθη καί ἔθιμα τῶν Ἑλλήνων. Οἱ

²⁵ πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. III, φύλ. 62.

²⁶ Carlo Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829, ἐνθ. ἀν., σ. 46· G. Pisanelli, In difesa, ἐνθ. ἀν., σ. 84· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166-167· I.K. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 68· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

²⁷ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 125· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 50· C. Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829, ἐνθ. ἀν., σ. 41· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἐλληνική ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 177· I.K. Χασιώτη, Μακάριος, Θεόδωρος καί Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 84-85.

²⁸ πρβλ. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 128, 135-139· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος C., cc. 46-52· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 169· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἐλληνική ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 173, 176, 177, 178-179· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

²⁹ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, 2ον Μέρος, φ. 12.

³⁰ Ultimo Statuto della Chiesa e Confraternità, ἐνθ. ἀν., σ. 20· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 47-53, 55-56· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 170-171· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 428.

έμπρόσωποι του Καρδινάλιου Francesco Buoncompagno έπεθεώρησαν την Άγιαν Τράπεζαν, καθώς και εκείνην της Παναγίας Παρθένου.

Προϊστάμενος ήτο ο Don Giovanni Matteo Peta³¹, έφημέριος της Άγίας Αικατερίνης εις Foro Magno, λόγω θανάτου του Don Carlo Caprisio. Ο Don Giovanni Matteo Peta είχε συστατική έπιστολήν, έγχειρισθείσαν εις αυτόν υπό της Βικτωρίας Ράλλη - Άσάνη - Παλαιολόγου, ή οποία ήτο ή ιδιοκτήτρια και έπομένως είχε τό δικαίωμα της επιβλέψεως της έκκλησίας. Η συστατική αυτή έπιστολή, κατόπιν έντολής του Καρδινάλιου Carafa, Άρχιεπισκόπου Νεαπόλεως, υπεγράφη υπό του Don Lelio Tastio, μέ ήμερομηνίαν 2αν Μαΐου 1625³².

Οι έν λόγω Ιερείς είχαν τό «Ρωμαϊκόν Προσευχητάριον», άλλ' όμως προσήυχοντο κατά τό Έλληνικόν Τυπικόν.

Οι έπίτροποι δέν έσέβοντο τας λατινικάς έορτάς, άλλ' ένήστευον από κρέατος την Τετάρτην και Παρασκευήν εκάστης εβδομάδος και διετήρουν τέσσαρας νηστείας³³ κατά την διάρκειαν του έτους. Η πρώτη εξ αυτών ήτο ή πρό του Άγίου Πάσχα.

Οι Όρθόδοξοι έώρταζον την Άνάστασιν μαζί μέ τούς Λατίνους, και κατά την διάρκειαν της νηστείας αυτής δέν έτρωγον ψάρι και λάδι. Η δευτέρα νηστεία διήρκει 35 ήμέρας, πρό της έορτής των Άγίων Πέτρου και Παύλου, και κατ' αυτήν έτρωγον ψάρι και λάδι. Η τρίτη ήρχιζε την 1ην Αύγουστου και διήρκει μέχρι της Κοιμήσεως της Θεοτόκου· κατ' αυτήν δέν έτρωγον ψάρι και λάδι, ένφω κατά την τετάρτην νηστείαν, ή οποία διήρκει τεσσαράκοντα ήμέρας, πρό της έορτής των Χριστουγέννων, έτρωγον ψάρι και λάδι.

31 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος C., cc. 78 - 100, 101 - 123, 155 - 160, 163 - 172· Σπυρ. Λάμπρου, Η έλληνική έκκλησία Νεαπόλεως, ένθ. άν., σ. 178 - 179· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 170· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ένθ. άν., σ. 427.

32 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, ένθ. άν., cc. 155 - 160, 163 - 172· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 171.

33 Κατά τό έτος 1659 ο Συμεών Λάσκαρις, Άρχιεπίσκοπος Δυρραχίου, στενός συνεργάτης του Συμβουλίου διά την διάδοσιν της πίστεως και της λατρείας, κατηγορεί και έμίνυνεν έν Ρώμη τούς έφημερίους και τούς πιστούς της έκκλησίας των Άγίων Πέτρου και Παύλου διά καταχρήσεις όσον άφορᾷ εις την νηστείαν και την τέλεσιν της θείας Λειτουργίας, Pietro Chiochetta, La S. Congregazione e gli Italo - Greci in Italia, Sacrae Congr. de Propaganda Fide Memoria Rerum, τόμ. 1/2, Roma - Freiburg - Vienna 1971, σ. 10 - 11· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ένθ. άν., σ. 428 - 429.

Τό επίσημον έγγραφον της Έπισκέψεως έφερε την υπογραφήν του Άποστολικού Συμβολαιογράφου Francesco Antonio Principe.

6. Η Έκτη Ποιμαντορική Έπίσκεψις³⁴

Τήν έκκλησίαν των Άγίων Πέτρου και Παύλου³⁵ έπισκέφθη ο ίδιος Καρδινάλιος Ascanio Filomarino, Άρχιεπίσκοπος Νεαπόλεως, την 15ην Ιουνίου 1648.

Ο Καρδινάλιος έφθασε μέ την συνοδείαν του και έγινε δεκτός υπό του έφημερίου οικονόμου Don Neofito Francomede.

Κατά την έπίσκεψιν αυτήν ο Καρδινάλιος διεπίστωσεν ότι ή θεία κοινωνία έδίδετο υπό έν είδος μόνον· έπειτα, όμως, προσεφέρετο προς πόσιν και οίνος εύλογημένος. Ο έφημέριος εκοινώνει μέ μίαν άργυράν λαβίδα.

Η έκκλησία κατεσκευάσθη πρό όλίγων έτών και είχε τρία κλίτη.

Υπήρχον τά δύο κλίτη, τό δεξιόν και τό άριστερόν, τά όποια ήσαν στενότερα του κεντρικού μεγάλου κλίτους, ένθα υπήρχε και ή κυρία Άγία Τράπεζα.

Εις τό δεξιόν κλίτος κατά συνήθειαν εύρίσκοντο αί γυναίκες, ένθα προσήυχοντο και δέν ήσαν όραταί εις τούς άνδρας. Έβλεπον, όμως, μέσω ένός ξυλίνου τρυπητού παραπετάσματος, τό όποιον έχώριζε τό ένα κλίτος από του άλλου.

Πρό της Άγίας Τραπέζης υπήρχεν άριστουργηματική τράπεζα, ζωγραφισμένη μέ καλλιτεχνικάς παραστάσεις Άγίων. Άνωθεν της κεντρικής Θύρας υπήρχε μικρός χορός.

Ο έφημέριος άνέφερεν ότι ύφίστατο ή Άδελφότης του «Santissimo». Επίσης προσέθεσεν ότι υπήρχε τό Βαπτιστήριον³⁶, καθώς και έδρα διά έξομολογήσεις.

34 Πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. V, φ. 221.

35 Η έκκλησία των Άγίων Άποστόλων, όπως είναι γνωστόν, μετωνομάσθη από του έτους 1634 εις έκκλησίαν των Άγίων Πέτρου και Παύλου, άφοϋ προηγουμένως κατεσκευάσθη επί των ιδίων θεμελιών νέα μεγαλοπρεπής έκκλησία, της όποιας ή άνοικοδόμησις συνέπιπτε μέ την άκμήν και την άνθισιν του Όρθοδόξου Έλληνισμού εις τά ιστορικά και ένδοξα μέρη της Καμπανίας, V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ένθ. άν., σ. 111· Ν. Κατράμη (Άρχιμανδρίτου), Η έν Νεαπόλει Έλληνική Έκκλησία, ένθ. άν., σ. 12· Σπυρ. Π. Λάμπρου, Η έλληνική έκκλησία Νεαπόλεως, ένθ. άν., σ. 12 κ. έ· Μ. Ί. Μανούσκα, Οι μεγάλες έλληνικές παροικίες της Ίταλίας, ένθ. άν., σ. 6· Ί.Κ. Χασιώτη, Ίδρυση, Όργάνωση και Έθνική Δράση, ένθ. ά., σ. 10· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ένθ. άν., σ. 423· C. Nicas, La Chiesa e Confraternità dei SS. Pietro e Paolo, ένθ. άν., σ. 43· Aurelio Musi, La comunità greca di Napoli, ένθ. άν., σ. 49 κ. έ.

Τὴν 20ὴν Αὐγούστου 1648 ἐπαρουσιάσθη ὁ Νεόφυτος Φραγκομήδης, Ἕλλη κληρικός, ἐφημέριος τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου. Εἰς τὴν ἐρώτησιν πῶς ἐγένιν ἐφημέριος εἰς τὴν ρηθείσαν ἐκκλησίαν, ἀπήντησεν ὅτι ἐγένε, μέ ἐντολὴν τοῦ Σεβασμιωτάτου, ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου ἱερέως Magnato, Ἰησοῦτου, κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν ἀνταρσιῶν, ἀπὸ τῶν ὁποίων ὑπέφερεν ἡ Νεάπολις.

Ἡ ἐφημερία του ἐπεκυρώθη ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τοῦ ἰδίου καρδινάλιου κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν του εἰς τὴν μνημονευθεῖσαν ἐκκλησίαν. Ὡσαύτως, ὑπῆρχεν ἕτερος Ἕλλη κληρικός, ὀνόματι Δημήτριος Διαμαντῆς.

Ἡ Ἐγκύκλιος τοῦ Πάπα Leone X ἴσχυεν εἰσέτι ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ἐπιτρόπους τῆς ἐκκλησίας.

7. Ἡ Ἑβδόμη Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις³⁷

Ὁ περίφημος Καρδινάλιος Antonio Pignatelli ἐπεσκέφθη προσωπικῶς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, τὴν 12ην Ἀπριλίου 1688.

ὑπῆρχε κατάλογος τῶν πιστῶν ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν οἱ ὁποῖοι ἐκοινωνοῦν καθ' ὅλον τὸ ἔτος: 12 ἄνδρες καὶ 4 γυναῖκες, οἱ ὁποῖοι ἐκατῶκον εἰς τὴν Νεάπολιν³⁸.

³⁶ Vincenzo Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 542. Μεταξὺ τῶν βιβλίων τῆς ἐκκλησίας ἦσαν καὶ τὰ βιβλία τῶν Βαπτίσεων ἀπὸ τοῦ 1572 μέχρι τοῦ 1648, τὰ βιβλία τῶν Γάμων ἀπὸ τοῦ 1599 μέχρι τοῦ 1627, καθὼς καὶ τὸ Ἐθολόγιον, τὸ ὅποιο ἐτύπηθη εἰς Βενετίαν τὸ 1617.

³⁷ Πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 240-246.

³⁸ V. Meola, *Delle Istorie della Chiesa Greca*, ἐνθ. ἀν., σ. 144· D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 173· V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 541.

Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπῆρχον καὶ δύο Ἕλληνες Βασιλιανοὶ μοναχοί, ὁ Δανιὴλ Καστρίτσιος³⁹ καὶ ὁ Γρηγόριος Κλάδος⁴⁰. Ἐφημέριος ἦτο ὁ Angelo Alba⁴¹.

Εἰς τὸ φύλλον 242 ὑπάρχει ἡ ἱστορία τῆς θεμελιώσεως τῆς ἐκκλησίας καὶ εἰς αὐτὴν ἐπαναλαμβάνονται τὰ ὄσα ἐγραψεν εἰς τὸ «Πρακτικὸν Ἐπισκέψεως» ὁ Καρδινάλιος Ottavio Acquavina, ἐν ᾧ εἰς τὸ φύλλον 243 γίνεται λεπτομερὴς περιγραφή τῆς ἐκκλησίας, εἰς τὴν ὁποίαν, ἐκτὸς τοῦ ἐφημερίου, ὑπῆρχε καὶ ὁ παρεκκλησιάρχης (βοηθός).

Ἀντικρὺ τῆς εἰσόδου τοῦ προαυλίου ὑπῆρχε παρεκκλήσιον μικρὸν, ἀφιερωμένον εἰς τὴν Παναγίαν Παρθένον Μαρίαν τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Τὸ παρεκκλήσιον αὐτὸ ἐχρησιμοποιεῖτο ὑπὸ τῶν Λατίνων, κατὰ τὴν μεγάλην καὶ χαρμόσουν ἐορτὴν τῶν Προστατῶν τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», τὴν 29ην Ἰουνίου, ὅτε ἐτέλουν τὴν θεῖαν λειτουργίαν⁴².

8. Ἡ Ὀγδὴ Ποιμαντορική Ἐπίσκεψις⁴³

Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Νεαπόλεως Καρδινάλιος Giacomo Cantelmo, τὴν 4ην Νοεμβρίου τοῦ 1693, ἀκολουθούμενος ὑπὸ τῆς συνοδείας του, ἐπεσκέφθη τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Ἀπὸ ἐκθέσεως, τὴν ὁποίαν ἐγραψεν ὁ ἐφημέριος τῆς Δανιὴλ Καστρίτσιος⁴⁴ καὶ ἡ ὁποία ἔχει ἡμερομηνίαν 8 Δεκεμβρίου 1693, πλη-

³⁹ Vecchio Archivio, Registro 4, φ. 221r-221v· Carlo Cucca, *Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829*, ἐνθ. ἀν., σ. 166-167· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 14· I.K. Hassiotis, *Sull'organizzazione*, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

⁴⁰ I. K. Χασιώτη, Ἡ Κρήτη καὶ οἱ Ἴσπανοὶ στὰ χρόνια τῆς βενετοκρατίας, Πρακτικά τοῦ Γ' Διεθνoῦς Κρητολογικοῦ Συνεδρίου, τόμ. 2, Ἀθήναι 1974, σ. 367-368· V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 543.

⁴¹ Vecchio Archivio, Registro 4, φ. 221r-221v· Carlo Cucca, *Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829*, ἐνθ. ἀν., σ. 165· K. Hassiotis, *Sull'organizzazione*, ἐνθ. ἀν., σ. 429· V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 543.

⁴² Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, 2ον Μέρος, φ. 12· V. Giura, *La comunità greca di Napoli*, ἐνθ. ἀν., σ. 542.

⁴³ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. II, φ. 448, καὶ τόμ. XI, φ. 94.

⁴⁴ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 240-246· Carlo Cucca, *Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829*, ἐνθ. ἀν., σ. 166-167· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 14· I.K. Hassiotis, *Sull'organizzazione*, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

ροφορούμεθα ότι γίνεται λόγος εν σχέσει προς τούς πιστούς, οι οποίοι έκοινωνούν και έκκλησιάζονται εις την εν λόγω έκκλησίαν. Εις την έκθεσιν γίνεται ώσαύτως λόγος διά τούς παρεπιδημούντας Όρθοδόξους, οι οποίοι κατά την εποχήν εκείνην ήσαν περίπου 100 και ήσαν προσωρινοί εις την Καμπανίαν.

Τήν έκθεσιν αυτήν ύπογράφει, εις την Λατινικήν και Έλληνικήν γλώσσαν, ο έφημέριος Δανιήλ Καστρίτσιος, ο όποιος απέστειλεν αυτήν προς τον Καρδινάλιον μετά την επίσκεψίν του εις την έκκλησίαν, ή όποία έλαβε χώραν κατά τό ίδιον έτος.

*Ανωθεν τής Αγίας Τραπέζης ύπήρχον δύο Ποτήρια, λατινικοῦ τύπου, εντός των όποιων ύπήρχεν ή θεία Κοινωνία, ήτοι εις έκαστον τέσσαρα τεμάχια Άρτου, συμφώνως προς τό Έλληνικόν τυπικόν.

*Όσαύτως ύπήρχε τό Άγιον Ύλαιον και τό Χρῖσμα.

Κατά την επιθεώρησιν του Βαπτιστηρίου οὐδεμία πρόβλεψις ελήφθη ώστε τουτο να έχη ύδωρ ήγιασμένον, δεδομένου ότι ή τελετή του άγιασμοῦ έτελείτο συμφώνως προς τό Έλληνικόν τυπικόν κατά την βάπτισιν του παιδιου.

9. Η Ένάτη Ποιμαντορική Έπίσκεψις⁴⁵

Ο Καρδινάλιος Francesco Pignatelli, επισκεφθείς, την 23ην Δεκεμβρίου του 1711, την έλληνικήν ορθόδοξον εκκλησίαν ο ίδιος, έγινε δεκτός, μετά πολλής εγκαρδιότητος και σεβασμοῦ, εις τό προαύλιον, με κεριά άναμμένα.

Ο έφημέριος Don Luigi Caravella⁴⁶ έφερε τά ιερά άμφια κατά τό Έλληνικόν τυπικόν.

Τό Βαπτιστήριον⁴⁷ εύρίσκετο εις τό δεξιόν μέρος τής εισόδου.

⁴⁵ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 115, και τόμ. IV, 2ον Μέρος, φ. 54.

⁴⁶ D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 174· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ένθ. άν., σ. 429.

⁴⁷ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. V, φ. 221· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ένθ. άν., σ. 542.

Κατά την επίσκεψιν έδόθησαν αι πρόπουσαι έντολαι, εν αναφορᾷ προς την σύνθεσιν και παρουσίαισιν τής εκθέσεως των έγγραφων.

10. Η Δεκάτη Ποιμαντορική Έπίσκεψις⁴⁸

Και κατά την επίσκεψιν αυτήν ο Καρδινάλιος Francesco Pignatelli έγινε δεκτός με τιμάς.

Έφημέριος ήτο ο Don Dionisio Cicala⁴⁹. Η Αγία Τράπεζα, επί τής όποιας έτέλουν την θείαν Λειτουργίαν οι Λατίνοι, την φοράν αυτήν ώνομάζετο του «Παναγιου Έσταυρωμένου».

Έδόθησαν έντολαι σχετικώς προς την προετοιμασίαν καταλόγου των περιουσιακών στοιχείων τής εκκλησίας των Αγίων Πέτρου και Παύλου. Έδόθησαν επίσης έντολαι και εις τούς επιτρόπους τής εκκλησίας.

Η επίσκεψις έγινε την 29ην Μαΐου του 1722.

11. Η Ένδεκάτη Ποιμαντορική Έπίσκεψις⁵⁰

Την 3ην Οκτωβρίου 1842 έπεσκέφθη την εκκλησίαν των Αγίων Πέτρου και Παύλου ο Αρχιεπίσκοπος Νεαπόλεως Καρδινάλιος Filippo Giudice Caracciolo.

Ο «παπάς Άνδρέας Cuccia»⁵¹ έπεβεβαίωσε εις τον κανονικόν

⁴⁸ Πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, 2ον Μέρος, τόμ. IV, φ. 54.

⁴⁹ Ο Διονύσιος Cicala, ή Cecala, ήτο Έλλην, καταγόμενος εξ Άλεξανδρείας-Αιγύπτου. Ητο πρωτοσύγκελλος του Πατριαρχείου Άλεξανδρείας και έφερε συστατικήν επιστολήν, ή όποία είχεν ήμερομηνίαν 9 Φεβρουαρίου 1716, από τον Καρδινάλιον G. Sacripante, Αρχιεπίσκοπον των ρωμαιοκαθολικών εις Άθήνας και γραμματέα του Παπικού Συμβουλίου διά την διάδοσιν τής πίστεως και τής λατρείας, προς τον Αρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως Καρδινάλιον Francesco Pignatelli. Διά ταύτης έπαρουσίαζε αυτόν «come religioso di buon costume, non macchiato nè infetto de' gl' errori dello scisma, anzi Zelante della Religione Cattolica». Η επιστολή αυτή συνώδευε τό πιστοποιητικόν ικανότητος του Διονυσίου Cicala, ο όποιος εξητάσθη υπό του Φιλοθέου Τσάση, Αρχιεπισκόπου Δυρραχίου, και του Βασιλείου Matranga, Έπισκόπου Διονυσιοπόλεως. Ο κανονικός Nicola Rota, αρχιερατικός επιτροπος του Αρχιεπισκόπου Νεαπόλεως Καρδινάλιου Pignatelli, με επίσημον έγγραφον ώνόμασε τον Διονύσιον έφημέριον των Έλλήνων, Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχος C., cc., 331-336, 338· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 174· Hassiotis, Sull' organizzazione, ένθ. άν., σ. 430.

⁵⁰ Πρβλ. Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo S. Visite, τόμ. V, 2ον Μέρος, φύλ. 152-163.

Ferdinando Panico, γραμματέα τῆς ἐπισκέψεως, ἀφ' ἑνός μὲν τὴν παραλαβὴν τοῦ διατάγματος (θεσπίσματος) τῆς ποιμαντορικῆς ἐπισκέψεως, καθὼς καὶ τὴν τοιχοκόλλησιν τῆς εἰδήσεως, τὴν ὁποίαν παρετήρησεν ἐπὶ τῆς θύρας τῆς ἐκκλησίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπεβεβαίωσε τὴν πρόσκλησιν πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἀδελφότητος ὅπως προσέλθουν εἰς τὴν ἐπίσημον ταύτην ἐπίσκεψιν τοῦ Καρδινάλιου πρὸς τὴν ἐκκλησίαν των.

Εἰς τὸ «Πρακτικὸν τῆς Ἐπισκέψεως» αὐτῆς ὑπάρχει ἐν συνεχείᾳ ἐν ἐρωτηματολόγιον μὲ τὰς ἀπαντήσεις ἀπὸ μέρους τοῦ ἐφημερίου καὶ τοῦ βοηθοῦ του.

Συμφώνως πρὸς τὰς ἀπαντήσεις αὐτάς ἡ ἐκκλησία ἐθεμελιώθη ὑπὸ τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου ἐν ἔτει 1518, ἡ ἐπιχορήγησις πρὸς τὸν ἐφημέριον ἕκαστον μῆνα ἦτο 25 δουκάτα⁵¹ καὶ ἡ πρὸς τὸν βοηθὸν του ἦτο 20, οἱ δὲ Ἕλληνες, μὲ τὴν εὐκαιρίαν Βαπτίσεων ἢ τελετῶν Μνημοσύνων, καὶ Κηδειῶν, αἱ ὁποῖαι πάντως ἐγίνοντο σπανιώτατα, ἐδώριζον εἰς τοὺς ἱερεῖς διάφορα δῶρα.

Ἐκ τῶν «Πρακτικῶν τῆς Ἐπισκέψεως» πληροφοροῦμεθα ὅτι ὁ βοηθὸς τοῦ ἱερέως - ἐφημερίου παπάς Leonzio Francino, ὁ ὁποῖος κατήγετο ἐκ Firino τῆς ἐπαρχίας Cassano - Καλαβρίας, ἦτο 63 ἐτῶν, ὅτι οἱ κατοικοῦντες εἰς Νεάπολιν Ἕλληνες ἦσαν περίπου 118, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 24 ἦσαν ἀδελφοὶ τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ ὅτι οἱ Ἕλληνες τῆς Νεαπόλεως ἐτίμων τοὺς Ἁγίους Σπυριδῶνα καὶ Ἰανουάριον, τελοῦντες τὴν μνήμην αὐτῶν.

Τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου τοῦ 1842, ὁ Antonio Salvemini, γραμματεὺς τοῦ Καρδινάλιου, εἰδοποίησε τὸν Mons. Angelo Antonio Scotti⁵² ὅτι ὁ Σεβασμιώτατος τὸν ἐξέλεξεν ὡς «Συνεπισκέπτῃν» τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου τῶν Ἑλλήνων.

Ἡ ἐπίσκεψις καθωρίσθη διὰ τὴν 5ην Ὀκτωβρίου τοῦ 1842, ὥρα 10 π.μ. Ὁ προαναφερθεὶς ἐφημέριος κατήγετο ἐκ τοῦ Mezzojuso⁵⁴ τοῦ Παλέρμο καὶ ἦτο 54 ἐτῶν.

Τὸ διάταγμα τῆς «Ἐπισκέψεως», ὑπογεγραμμένον ὑπὸ τοῦ Καρδινάλιου τὴν 1ην Ὀκτωβρίου, ἀρχίζει οὕτω : «Sanctam Visitationem Paroecialis Ecclesiae Sanctorum Petri et Pauli Graecorum Catholicorum in hac civitate Neapolis commorantium seu advenientium». Ἐπομένως, εἶναι φανερόν, συνεχίζει τὸ «Πρακτικὸν τῆς Ἐπισκέψεως», ὅτι ἡ ἐκκλησία ἐξυπηρέτει θρησκευτικῶς ἀφ' ἑνός μὲν τοὺς Ἕλληνας Καθολικούς, οἱ ὁποῖοι κατῴκουν εἰς τὴν Νεάπολιν, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι παρέμενον ἐν αὐτῇ προσωρινῶς.

Κατὰ τὴν «Ἐπίσκεψιν» ἦσαν, ἐπίσης, μαζί μὲ τὸν Καρδινάλιον, οἱ «Συνεπισκέπται» Serena, Bisogno καὶ ὁ ταμίας Cuomo. Ἐλείπεν ὁ γραμματεὺς Panico, ὁ ὁποῖος ἦτο ἄρρωστος. Μαζί μὲ τὸν Καρδινάλιον, εἰς τὴν ἰδίαν ἄμαξαν, ἦτο καὶ ὁ Scotti. Οἱ Ἕλληνες ὑπεδέχθησαν τὸν Καρδινάλιον ματὰ πολλῆς ἐγκαρδιότητος καὶ σεβασμοῦ, κατὰ μῆκος τῆς ἐνορίας τῶν Φλωρεντινῶν. Εἰς τὴν ὑποδοχὴν παρευρέθη ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἀστυνομίας, καθὼς καὶ καθ' ὅλην τὴν τελετὴν τῆς «Ἐπισκέψεως».

Ὁ Καρδινάλιος ἀνέφερε τὴν αἰτίαν, ἕνεκα τῆς ὁποίας ἐπεσκέφθη τὸ ποίμνιον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἦτο ἐμπειπιστευμένον εἰς τὴν φροντίδα του, ἐπιδιώκων κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον νὰ μὴ ὑστερήσῃ πρὸς τοῦτο ὡς ποιμὴν. «Διὰ τὴν πραγματοποίησιν δὲ αὐτοῦ ἠκολούθησε τὰ ἴχνη τῶν προκατόχων του, οἱ ὁποῖοι ἄλλοτε μόνοι καὶ ἄλλοτε μὲ συνοδείαν, ἀκόμη καὶ ἐνός Ἕλληνος Ἐπισκόπου, ἐπεσκέφθησαν τὴν ἐνοριακὴν ἐκκλησίαν τῶν «Καθολικῶν Ἑλλήνων», ἡ ὁποία ἐθεμελιώθη εἰς τὴν πρωτεύουσαν αὐτὴν», ὡς ἀναφέρεται εἰς τὸ Πρακτικόν.

«Ἀφοῦ ἐγίνε λόγος περὶ ἐξαρτήσεως τῆς ἐκκλησίας ἀπὸ τῆς Ἁγίας Ἐδρας, ἐκλήθησαν εἰς ὑπακοὴν τόσον ὁ ἐφημέριος, ὅσον καὶ ὁ οἰκονόμος, ἐφ' ὅσον δὲν ὑπῆρχον ἄλλοι ἱερεῖς», προστίθεται εἰς τὸ ἴδιον Πρακτικόν. «Τὰ διατάγματα, ἀφοῦ ἐνεκρίθησαν, ἐπεκυρώθησαν καὶ ἐτέθησαν εἰς ἐφαρμογὴν πρὸς δόξαν Κυρίου καὶ τῆς Ἐκκλησίας του», ἐδημοσιεύθησαν ὑπογεγραμμένα ὑπὸ τοῦ Καρδινάλιου καὶ τοῦ γραμματέως τῆς Ἐπισκέψεως.

51 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 547.

52 Ὁ ἐφημέριος, καθὼς καὶ οἱ ἄλλοι ἱερεῖς καὶ μοναχοί, εἰς ὑπῆρχον, ἐλάμβανον μισθὸν παρὰ τῆς Ἀδελφότητος, ἡ ὁποία διεχειρίζετο τὴν περιουσίαν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, πρβλ. V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 543.

53 Ὁ Scotti ἐγεννήθη εἰς τὴν μικρὰν νήσον Procida, πλησίον τῆς Νεαπόλεως, ἐν ἔτει 1786, καὶ ἀπέθανεν ὡς τιτουλάριος Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης, πρβλ. De Sanctis, Storia della letteratura italiana nel secolo XIX, τόμ. II, Milano 1958, σ. 164· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 177.

54 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 547.

Τό «Πρακτικόν τῆς Ἐπισκέψεως» ἀναφέρει ὡσαύτως ὅτι εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου εἰσήχθη τό Γρηγοριανόν Ἡμερολόγιον⁵⁵.

Οἱ ἐν Καμπανία εὐρισκόμενοι προσωρινῶς Ἕλληνες δέν ἠδύνατο νά κοινωνήσουν τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων ἢ νά συμμετάσχουν ἐνεργῶς εἰς τὰ Μυστήρια, ἐάν προηγουμένως δέν ὠμολόγουν πίστιν (ὁμολογίαν πίστεως), τὴν ὁποίαν ἐπρότεινε πρὸς αὐτούς ὁ Πάπας Οὐρβανός Η΄ καὶ τῆς ὁποίας ἐν ἀντίτυπον ἐδόθη εἰς τόν ἐφημέριον.

12. Ἡ Ποιμαντορικὴ Ἐπίσκεψις εἰς τό «Παραεκκλήσιον τῆς Παναγίας Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως»

Τό παραεκκλήσιον⁵⁶ τοῦτο, τό ὁποῖον εὐρίσκετο ἐντός τοῦ προαυλίου τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἐπεσκέφθη ὁ Καρδινάλιος Francesco Carafa.⁵⁷ Ἐνώπιον τοῦ Καρδινάλιου ἐπαρουσιάσθη ὁ Don Antonio Trombatore, ἐφημέριος τοῦ παραεκκλησίου, ὁ ὁποῖος ἐπέδειξε τὴν ἐπίσημον ἐπιστολὴν τῆς ὀνομασίας του, ἡ ὁποία ἐγράφη ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Carlo Follerio, διότι τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ θέσις τοῦ ἐφημερίου ἦτο κενή.

Ὡς ἰδιοκτήτης τῆς ἐκκλησίας, καὶ ἐπομένως καὶ τοῦ παραεκκλησίου, ἐφέρετο ὁ D. Tommaso Guida, ὁ ὁποῖος κατήγετο ἐκ Νεαπόλεως.

⁵⁵ Ὁ ἐν ἔτει 1840 διορισθεὶς Ἀποστολικὸς Ἐπίτροπος τῆς Ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Mons. Angelo Scotti ἦτο ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος, κατὰ τὸν D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 177, «volle ad ogni costo introdurre nella Confraternità l'uso del calendario gregoriano, che del resto era stato già adottato assieme ad altre consuetudini ed usi latini dalle altre popolazioni italiane di origine greca». Τό Γρηγοριανόν Ἡμερολόγιον ἴσχυσεν ἀπὸ τῆς 29ης Ἰουνίου 1842 κ. ἐ., πρβλ. F. P. Ruggiero, *intorno al dritto dei Greci cattolici*, ἐνθ. ἀν., σ. 102· D. Ambrasi, *In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale*, ἐνθ. ἀν., σ. 177.

⁵⁶ Ὄνομαστόν ἦτο τό «Παραεκκλήσιον τῶν Παλαιολόγων» ἢ «Παραεκκλήσιον τῶν Ἑλλήνων» πρὸς τὴν Παναγίαν Παρθένου τῆς Κωνσταντινουπόλεως, τό ὁποῖον εὐρίσκετο ἐντός τῆς περιφημοῦ Βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προσβυτέρου. Τοῦτο ἐπεσκέφθησαν, ἐν ἔτει 1542, ὁ Καρδινάλιος Francesco Carafa, (πρβλ. *Archivio Storico Diocesano di Napoli*, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 222), καὶ ἐν ἔτει 1714 ὁ Καρδινάλιος Francesco Pignatelli (πρβλ. *Archivio Storico Diocesano di Napoli*, Fondo S. Visite, τόμ. III, φ. 8).

⁵⁷ Πρβλ. *Archivio Storico Diocesano di Napoli*, Fondo S. Visite, τόμ. I, φ. 221.

Τοῦτο προκύπτει ἐκ τῆς ἰδίας ἐπιστολῆς, τὴν ὁποίαν ὑπογράφει ὁ Συμβολαιογράφος Giovanni Antonio de Angrisani, καθὼς καὶ ὁ προϋστάμενος, καὶ ἔχει ἡμερομηνίαν 29ην Ἰουνίου 1522 - 10η Ἰνδικτιῶν, Νεάπολις.

Ὁ ἐφημέριος ὠμίλησε διὰ τὰ εἰσοδήματα τοῦ παραεκκλησίου καὶ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Ὁ ἐφημέριος ἦτο ὑποχρεωμένος ὅπως τελῆ τὴν θείαν Λειτουργίαν, μίαν φορὰν τὴν ἐβδομάδα, εἰς τό παραεκκλήσιον τοῦτο.

Τό εἰσόδημα τοῦ παραεκκλησίου ἦτο ἐτησίως 8 δουκάτα καὶ 7 δουκάτα διὰ τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων.

Ἐν συνεχείᾳ τό «Πρακτικόν τῆς Ἐπισκέψεως» ἀναφέρει καὶ ἄλλα περιουσιακά στοιχεῖα ἀνήκοντα εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων. Ὑπενθυμίζει ὡσαύτως τό ἐπίσημον ἔγγραφο τοῦ Συμβολαιογράφου Pietro Bassi, τό ὁποῖον ἔχει ἡμερομηνίαν 23 Ἀπριλίου 1534 καὶ τό ὁποῖον κάνει λόγον διὰ μίαν μεγάλην ἀποθήκην (ἐμπορικὸν κατάστημα), ἡ ὁποία εὐρίσκετο πλησίον τῆς περιουσίας τῆς ἐκκλησίας τῆς Παναγίας Μαρίας τοῦ Monte Oliveto.

Κεφάλιον Β΄

Ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως καὶ ἡ στάσις τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου Δ΄ ἐναντι τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»

Τό πνευματικόν καὶ κοινωνικόν κῦρος, τό ὅποιον ἀπέκτησε, μέ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου, ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου» εἰς τὴν ἀρχοντικὴν Καμπανίαν, ἤρχισε νά ἐνοχλῆ ὄλως ἰδιαιτέρως τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως⁵⁸, διότι ἡ ἀνθησις καὶ ἡ εὐημερία τοῦ ὀρθοδόξου ἑλληνικοῦ Ἰδρύματος ἦτο γεγονός ἀναντίρρητον.

Ἡ εὐτυχής, λοιπόν, αὐτὴ κατάστασις τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων ἐδημιούργησεν εἰς τὸν συντηρητικόν Ρωμαιοκαθολικισμόν τῆς Καμπανίας ὑποψίας καὶ ἀμφιβολίας, ὁ ὅποιος, ἐκ φόβου κινούμενος, προσεπάθησεν ὄχι μόνον μέ σκληρὰς ἀπειλάς καὶ διώξεις, ἀλλὰ καὶ μέ εὐγενεῖς προτάσεις καὶ δελεαστικὰς προτροπὰς, νά ἀνακόψῃ τὴν πνευματικὴν καὶ κοινωνικὴν των ἀνύψωσιν⁵⁹.

Τὰ σπουδαιότερα σημεῖα, τὰ ὅποια ἠνώχλουν τὴν λατινικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως ἦσαν τὰ ἑξῆς:

1. Ὁ μέγας ἀριθμὸς Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, ὑπηρετούντων εἰς καιρίας διοικητικὰς θέσεις εἰς τὸν στρατὸν τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου, κατὰ τὸ ἔτος 1487. Ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς ἀνῆρχετο εἰς πέντε περίπου χιλιάδας.

2. Τό εὐεργετικὸν «Διάταγμα» τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου τῆς 30ῆς Αὐγούστου, συμφώνως πρὸς τὸ ὅποιον οἱ Ὀρθόδοξοι Ἑλληνας ἠδύναντο νά ἐπιτελοῦν ἐλευθέρως καὶ ἀπροσκόπτως τὰ τῆς θρησκείας των καὶ νά διοικοῦνται κατὰ τοὺς νόμους τῆς πατρίδος των.

3. Ἡ παρουσία τοῦ Μητροπολίτου Βενεδίκτου, ἐλθόντος εἰς τὴν Καμπανίαν, μαζί μέ πολλοὺς Ὀρθοδόξους Ἑλληνας, οἱ ὅποιοι προῆρχοντο ἐκ Κορώνης, Μεθώνης, Πατρῶν, Ἡλείου καὶ Ἐπτανήσων καὶ ἦλθον εἰς τὴν Καμπανίαν, διότι δέν ἠδύναντο νά ὑποφέρουν τὸν βαρβαρικὸν ζυγὸν τοῦ τυράννου. Ὁ Μητροπολίτης Βενέδικτος, πληροφορηθεὶς ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων εἶχε προβλήματα, προερχόμενα κυρίως ἐκ τῶν Λατίνων Ἐπισκόπων καὶ τῶν Βαρῶνων τῆς Νοτίου Ἰταλίας, εἰς τὴν ἐπιτέλε-

⁵⁸ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 12.

⁵⁹ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16.

σιν τῶν θρησκευτικῶν καθηκόντων, καὶ μάλιστα εἰς τὴν τέλει τῆς θείας Λειτουργίας, τῶν Μυστηρίων, τῆς περιφορᾶς τοῦ Τιμίου Σταυροῦ καὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν Λαβάρων, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν θρησκευτικῶν ἐκδηλώσεων, μετέβη εἰς Ρώμην, ἐνθα ἔγινε δεκτὸς ὑπὸ τοῦ Πάπα Παύλου Γ΄, ἐν ἔτει 1536, ὁ ὅποιος, ἀφοῦ ἤκουσε, μέ προσοχὴν καὶ ἐνδιαφέρον, τὰ δίκαια παράπονα τοῦ Βενεδίκτου, διέταξεν ἀφ' ἐνός μὲν τὴν ἐλευθέραν τέλει τῆς ὀρθοδόξου λατρείας, καὶ ἐπομένως τὴν κατάπαυσιν τῶν διώξεων καὶ τῶν σκληρῶν μέτρων, ἀφ' ἑτέρου δέ συνέστησεν εἰς τοὺς Ἐπισκόπους τῶν πόλεων Καστελλαμάρε, Κάπρι καὶ Κάπουα, ὅπως λάβουν ὑπ' ὄψιν των τὴν παπικὴν «Βούλλα» Λέοντος Ι΄, ἡ ὅποια ἐδημοσιεύθη κατὰ τὸ ἔτος 1518.

4. Τό μικρὸν παρεκκλήσιον, τό ὅποιον ἦτο ἀπλοῦν καὶ μὴ ἐντυπωσιακόν, μετεβλήθη εἰς μεγαλοπρεπῆ ἐκκλησίαν, ἡ ὅποια εἶχεν, ὡς εἶναι γνωστὸν ἐκ τῶν προλεχθέντων, δύο ἄλλα εὐρύχωρα καὶ λαμπρά παρεκκλήσια, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μὲν πρῶτον ἦτο ἀφιερωμένον εἰς τὴν Παναγίαν τῶν πάντων χαρᾶν, ἐνῶ τὸ δεύτερον εἰς τὴν Ζωοδόχον Πηγὴν.

5. Ἡ ὀργάνωσις τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων εἰς Ἀδελφότητα, ἐν ἔτει 1561, καὶ ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἀπὸ τῆς πολιτικῆς ἐξουσίας, ἡ ὅποια ἐστηρίχθη κυρίως ἐπὶ τοῦ πρώτου ἐπισήμου Καταστατικοῦ τῆς, ἔχοντος ἡμερομηνίαν 12 Σεπτεμβρίου 1593.

6. Τό «Βασιλικὸν Προνόμιον», δηλαδή ἡ «Βασιλικὴ Προστασία», τὸ ὅποιον εἶχεν ἡ ἐκκλησία τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς θεμελιώσεώς τῆς.

Ἡ «Βασιλικὴ Προστασία» ἐπεκυρώθη καὶ πάλιν, μέ τὴν εὐκαιρίαν τῆς ἀναγνώρισεως τοῦ πρώτου ἐπισήμου Καταστατικοῦ καὶ τῆς ἰδρύσεως τῆς ἐν Νεαπόλει Ἀδελφότητος τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου⁶⁰.

Τὰ σημεῖα αὐτὰ ἐτάραξαν τὴν μισαλλοδοξίαν τῶν ρωμαιοκαθολικῶν κληρικῶν, οἱ ὅποιοι, μέ τὴν συνεργασίαν τῶν ἐναπομεινάντων ὀλίγων στενῶν μακρυνῶν συγγενῶν τοῦ πρώτου θεμελιωτοῦ τῆς ἐκκλησίας Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου, καθὼς καὶ τῶν Οὐνιτῶν τῆς Καλαβρίας, τῆς Ρώμης καὶ ἄλλων περιοχῶν τῆς χώρας αὐτῆς, ἐπολέμησαν μέ ἀθέμιτα μέσα τὸ μικρὸν, γνήσιον, ὀρθόδοξον ποιμνιον, τὸ ὅποιον ἐξηναγκάσθη ὄχι μόνον νά ἀσπασθῇ τὴν λατινικὴν πίστιν καὶ νά σεβασθῇ τὰς παραδόσεις τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, ἀλλὰ

⁶⁰ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 11 κ. ἑ.

καί νά παύση πλέον νά λειτουργήται κατά τό Ὁρθόδοξον τυπικόν καί νά μνημονεύη τό ὄνομα τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως.

Εἶναι ἀλήθεια τρανή ὅτι, ἐνῶ ἡ Ρώμη, μέ τόν Πάπαν, καί ἡ πολιτική ἐξουσία, ἐπροστάτευσαν τοὺς Ὁρθοδόξους Ἕλληνας καί τήν ἐκκλησίαν των, ἰδίᾳ δέ κατά τόν πρῶτον καιρόν τῆς θεμελιώσεως καί τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἀδελφότητος, ἡ Νεάπολις, τούναντίον, μέ τήν τοπικήν Ἀρχιεπισκοπήν, ἐξεδίωξε μέ φανατισμόν καί μῖσος τό ὀρθόδοξον πλήρωμα καί προσεπάθησε νά πείσῃ τόν ὀρθόδοξον κληρὸν ὅτι ἡ ψευδοσύνοδος τῆς Φερράρας καί Φλωρεντίας ἀπεφάσισε καί ἐκήρυξε τήν ἔνωσιν, καί ὡς ἐκ τούτου ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἀνήκε πλέον εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ρώμης.

Οἱ Καρδινάλιοι Νεαπόλεως, δταν ἐπεσκέπτοντο τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, ἀπήτουν παρά τῶν ἐφημερίων της ὅπως μνημονεύουν τόν Πάπαν καί τόν Λατίνον Ἐπίσκοπον τοῦ τόπου.

Ἀπήτουν ὡσαύτως παρά τῶν ἐπιτρόπων ὁμολογίαν εἰς τήν πίστιν τῶν Λατίνων, καθῶς καί προσχώρησιν, ἐν συνεχείᾳ, εἰς τήν Ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης.

Ὁ Καρδινάλιος Νεαπόλεως Rignatelli, ἀποκαλῶν τόν ἐφημέριον τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ἱερέα Γρηγόριον Ἀντίπαν «σχισματικόν» καί «φωτιανόν», ἐδημιούργησεν ἐναντίον του ἐπικίνδυνον κατάστασιν, μέ σκοπὸν τήν ἐκδίωξίν του ἐκ τῆς ἐκκλησίας καί τῆς Νεαπόλεως⁶¹.

Ἐναντίον τῆς σκληρᾶς συμπεριφορᾶς τοῦ Καρδινάλιου ἐκινήθη ὁ Ἀντιβασιλεὺς, ὁ ὁποῖος, ἀφοῦ ἐπληροφορήθη ὅλα τὰ συμβάντα, ἀπέστειλε πρὸς αὐτόν ἐπιστολήν, μέ ἡμερομηνίαν 13 Μαρτίου 1656, εἰς τήν ὁποίαν ἀπὸ τήν μίαν πλευράν ἀνέφερεν ὅτι ὁ βασιλεὺς δέν ἐπιθυμοῦσε νά ἐπέμβῃ εἰς θρησκευτικὴν συζήτησιν, ἀπὸ τήν ἄλλην δέ διέταξε «νά μὴ παρενοχλῆ καί μὴ κατηγορῆ τόν ἐφημέριον Γρηγόριον Ἀντίπαν, μέ τήν πρόφασιν ὅτι εἶναι δῆθεν «φωτιανός», διότι αὐτὸς προσεκλήθη ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ἐμπόρων ἵνα ἱεροουργῆ εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου»⁶².

⁶¹ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 59· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

⁶² Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 59· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16· Διὰ τῆς ἐπιστολῆς αὐτῆς ὁ Κόντης De Castriello διέτασε τὰς ἐκκλησιαστικὰς ἀρχάς «di non molestare il Papas Gregorio Antippas nominato da' negozianti Greci ad officiare nella loro Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, sotto il pretesto che sia Foziano, perchè la Sua Maestà Cattolica non si vuole rimettere quistione de religione», Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 59.

Πράγματι, ἡ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως προσεπάθησε, μέ κάθε τρόπον καί μέσον, νά ἐπέμβῃ εἰς τὰ πράγματα τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας, διὰ νά τήν καταλάβῃ καί οὕτω νά διοικῆται εἴτε ὡς λατινικὴ ἐνορία ὑπὸ Λατίνων ἱερέων, εἴτε ὡς ἐνορία, ἡ ὁποία νά διατηρῆ μὲν τό βυζαντινὸν τυπικόν, ἀλλ' ὅμως νά λειτουργῆται καί πάλιν ἀπὸ Λατίνους ἱερεῖς.

Πρέπει νά σημειωθῆ ἐνταῦθα ὅτι ἀρχικόν σχέδιον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς ἦτο νά κάμῃ τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου ὑποτελῆ εἰς ἓνα ἀπὸ τοὺς καθεδρικοὺς ναοὺς τῆς Καμπανίας.

Διὰ τήν πραγματοποίησιν δέ τοῦ σχεδίου τῆς ὑποτελείας αὐτῆς, οἱ ἀρχιεπίσκοποι Νεαπόλεως ἐπωφελήθησαν ἀπὸ ὅλας τὰς δυσχερεῖς περιστάσεις καί περιπτώσεις, εἰς τὰς ὁποίας εὗρεθῆ ἡ ἐκκλησία. Διὰ τόν ἴδιον σκοπὸν οἱ Ἀρχιεπίσκοποι ἐκίνησαν ἐναντίον τῆς ἐκκλησίας καί τήν πολιτείαν, ὅπως συνέβῃ τοῦτο π.χ. εἰς τήν περίπτωσιν ἐκείνην, κατά τήν ὁποίαν ἔπρεπε νά περιγραφοῦν αἱ συνοικίαι τῆς Νεαπόλεως.

Ἡ ἐν λόγῳ περίπτωσις ἦτο ἐπικίνδυνος διὰ τήν ἐκκλησίαν, διότι ἐάν ἡ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως, κατά τήν περιγραφὴν αὐτῆν, κατώρθωνε νά ἐπιτύχῃ τήν ὑποτελείαν της, ὅπως ἐσχεδίαζεν, ὅπως δῆποτε σήμερον δέν θά ὑπῆρχεν ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία.

Καί εἰς τήν περίπτωσιν αὐτῆν ἡ ἐκκλησία ἐσώθη χάρις εἰς τήν δικαίαν ἐπέμβασιν τοῦ γραμματέως τοῦ «Ἱεροῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου», τοῦ ὁποίου ἡ ἐπιστολή, μέ ἡμερομηνίαν 8ην Ἰουλίου 1666⁶³, πρὸς τόν Καρδινάλιον, ἐδικαίωνε τοὺς ἱερούς καί ἔθνικούς πόθους τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων. Ἴδου τὰ πρὸς τόν τοπικόν Ἐπίσκοπον γραφόμενα τοῦ γραμματέως τοῦ Ἱεροῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου: «Σεβασμιώτατε, εἰς τήν νέαν περιγραφὴν τῶν συνοικιῶν τῆς Νεαπόλεως δέν περιλαμβάνεται ἡ ἐκκλησία τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, ἡ ὁποία δέν ἀκολουθεῖ τό λατινικόν δόγμα καί τήν ρωμαιοκαθολικὴν πίστιν. Ἐπίσης, ὑπενθυμίζεται τῇ Σεβασμιότητί Σας ὅτι ὁ ἐφημέριος τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Πρεσβυτέρου δέν ἐξήσκησεν εἰς αὐτὴν ἔλεγχον καί δέν εἶχε δικαιοδοσίαν ἐπ' αὐτῆς»⁶⁴.

⁶³ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16. Εἰς τήν ἐπιστολήν αὐτῆν ἀναγράφονται τὰ ἐξῆς: «Nella novella circoscrizione delle Parrocchie non entra la Chiesa dei Nazionali Greci, la quale non si confonde col rito Latino...».

⁶⁴ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16.

Ἡ Ἀρχιεπισκοπή Νεαπόλεως μάχεται ἐναντίον τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων ὄχι μόνον κατά τόν πρῶτον καιρόν τῆς θεμελιώσεως τῆς ἐκκλησίας καί τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἀδελφότητος, ἀλλά καί μετά ταῦτα, εἰς κάθε περίπτωση, ἢ εὐκαιρίαν, καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθειαν διά τήν ὑποταγήν τῆς.

Καί ὁ Φραγκίσκος Πινιατέλλης, Καρδινάλιος Νεαπόλεως, καταχρηστικῶς ἐκινήθη ἐν ἔτει 1721 κατά τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς ἐκκλησίας, ἀλλ' εὐτυχῶς ἡ εἰλικρινής ἐπέμβασις τοῦ Αὐτοκράτορος Καρόλου Στ' ἔθεσεν εἰς τήν θέσιν του τόν Καρδινάλιον καί οὕτως διεσώθη ἡ ἐκκλησιαστική καί δογματική ὑπόστασις τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

Ὁ Αὐτοκράτωρ Κάρολος Στ', γράφων πρὸς τόν Καρδινάλιον «ἵνα μὴ ἐνοχλῆ τοὺς Ὁρθοδόξους Ἑλληνας, μέσῳ τῶν Λατίνων ἱερέων, εἰς τήν ἐπιτέλεσιν τῶν ἱερῶν ἀκολουθιῶν», ἐπιπροσθέτει ὅτι συνεφώνησε μέ τόν Πάπαν «ἵνα μὴ γίνῃ οὐδεμία καινοτομία εἰς τήν παρούσαν κατάστασιν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει», πρᾶγμα τό ὅποιον ἐγνωρίζε καί ὁ ἴδιος, μέσῳ τοῦ Καρδινάλιου Φίνι, ἐξ ὀνόματος τοῦ Πάπα⁶⁵.

Τήν ἐπιστολήν τοῦ Αὐτοκράτορος ἀπέστειλεν ὁ Πρόεδρος τοῦ «Ἱεροῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου» Gaetano Argento⁶⁶, ὁ ὅποιος τήν συνώδευσε μέ προσωπικήν ἐπιστολήν, εἰς τήν ὁποίαν, τονίζων τήν ἀνεξαρτησίαν τῆς ἑλληνικῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί

⁶⁵ Μεγίστης σημασίας εἶναι, πράγματι, ἡ ἐπιστολή τοῦ Αὐτοκράτορος Καρόλου Στ' πρὸς τόν Ἀρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως Καρδινάλιον Pignatelli: «... Essendoci riuscito felicemente, con l' aiuto di Dio, concordare col Santissimo Padre BENEDETTO XIII, Sommo Pontefice, le cose religiose del nostro Regno di Sicilia Oltre il Faro, abbiamo con Sua Santità stabilito di non fare molestare i Nazionali Greci dagli ORDINARI LATINI di quell' Isola, circa la liturgia delle loro funzioni Ecclesiastiche. Contemporaneamente poi con particolare convenzione segretta, abbiam di accordo stabilite talune cose riguardanti questo nostro Regno di Napoli, tra le quali di non farsi novazione alcuna allo stato presente di QUESTA CHIESA GRECA denominata de' SS. Pietro e Paolo, come le sarà partecipato segretamente dal signor Cardinale Fini a nome di sua Santità...», Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 63· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 17.

⁶⁶ Ὁ Gaetano Argento ἦτο γνωστός εἰς ὅλην κληρονομίαν τῆν Ἰσπανικήν δικαιοδοσίαν διά τὰς γνωμοδοτήσεις του, καθὼς καί διά τὰς ἀξιολόγους πολεμικὰς δημοσιεύσεις του ὅταν ὑπῆρχεν ἐντασις καί κρίσις εἰς τὰς σχέσεις μεταξύ τοῦ Παπικοῦ Θρόνου καί τοῦ Βασιλείου Νεαπόλεως. Μάλιστα δέ συνεργόσσε, ὅταν παρίστατο ἀνάγκη, ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione, ἐνθ. ἀν., σ. 431.

Παύλου, ὅπως καί τό προνόμιον τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας» τῆς, γράφει τὰ ἑξῆς: «Ἀποστέλλω πρὸς τήν Σεβασμιότητά Σας τήν ἐπιστολήν τῆς Α. Μεγαλειότητος, μέ τήν παράκλησιν ὅπως πραγματοποιηθῇ ἡ ἐπιθυμία του.

Ἡ Α. Μεγαλειότης ἐπιθυμεῖ ὅπως μὴ γίνῃ οὐδεμία καινοτομία εἰς τήν πνευματικήν καί κοσμικήν δικαιοδοσίαν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, τῆς ὁποίας ἡ ἀνεξαρτησία ὑφίστατο ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς θεμελιώσεώς της, ὅπως, ἐπίσης, καί τό προνόμιον τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας» τῆς⁶⁷. Ἡ ἀνωτέρω, λοιπόν, ἐκκλησία διετέλεσεν ἀνεξάρτητος τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως καί εἶχε πάντοτε τήν «Βασιλικήν Προστασίαν». Μεγάλην σημασίαν διά τήν διάσωσιν καί συνέχισιν τῆς λατρείας τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς ἐκκλησίας εἶχεν ἡ γνωστή ἀναφορά⁶⁸ τοῦ Προέδρου τοῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου Ἀργέντη πρὸς τό Ἀνώτατον Συμβούλιον τῆς Ἰταλίας.

Εἰς τήν γνωμάτευσιν ἀνεφέρετο ὅτι «ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου» εἶναι ὀρθοδόξου ἀνατολικοῦ δόγματος καί

⁶⁷ Τό κείμενον εἰς τήν Ἰταλικήν γλῶσσαν ἔχει ὡς ἑξῆς: «E mente di S.M. Cesarea, che nulla s' innovi dalla Curia di V.E. in quanto allo spirituale ed al temporale della Chiesa Greca di Napoli, la quale sino dalla sua fondazione è stata indipendente dalla Curia Arcivescovile, e si è sempre mantenuta sub Regia Protectione.

Io, sino a nuovo ordine, lascio PERMETTERE la spendizione della bolla a' soli sacerdoti destinati da' Governatori della Chiesa ad amministrare i sacramenti, senza esame, senza pagamenti di dritti, dietro la semplice dichiarazione del simbolo di S. Athanasio, e senza che la Curia Arcivescovile prenda ingerenza alcuna in detta Chiesa nello spirituale e nel temporale. Tale permesso l' accordo AD LIBITUM», Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 65· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 17.

⁶⁸ Ἡ ἀναφορά τοῦ Προέδρου τοῦ Ἱεροῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου Ἀργέντη ἀναφέρεται τὰ κατωτέρω: «... Considerato che la fondazione di detta Chiesa è di Rito Greco Orientale. Che ne' sacri dittici si legge il nome del PATRIARCA DI COSTANTINOPOLI. Che la dotazione ne fu fatta dai Greci Orientali. Che le lettere Pontificie furono commendatizie pei Greci Orientali. Che in essa non si precetta profession di FEDE LATINA. Che fin dall' arrivo in Napoli tutti i Greci osservano il IV CONCILIO COSTANTINOPOLITANO. Che DOPO LA PACE DELLE DUE CHIESE, fermata nel CONCILIO DI FIRENZE, la Corte Romana non ha mai preteso che dai Governatori e dalla Fratria dei Greci di Napoli, si fosse fatta Professione di CATTOLICISMO RUTENO UNITO, o ROMANO.

Consulta. Che non siano molestate le credenze religiose dei Greci in Napoli, ricevuti nel fine principale di non esser molestati nello esercizio della Religione dei loro antenati», Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 61.

μάλιστα ἐν αὐτῇ μνημονεύεται (εἰς τὰ Δίπτυχα) τὸ ὄνομα τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, ἐδίδοντο ἐξηγήσεις σχετικῶς πρὸς τὴν «θεμελίωσιν καὶ προικοδότησιν τῆς ὑπὸ τῶν Ἀνατολικῶν Ἑλλήνων», ἐτονίζετο, ὅπως ἰδιαιτέρως, «ἢ ὑπαρξίς ποντιφικῶν Βουλῶν ὑπὲρ αὐτῶν», καὶ τὸ κυριώτερον, ὑπεγραμμίζετο ὅτι «ἐν αὐταῖς δὲν ἐπιτάσσεται ἡ ὁμολογία τῆς λατινικῆς πίστεως».

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἱεροῦ Βασιλικοῦ Συμβουλίου Ἀργέντης προσέθετεν εἰς τὴν γνωμάτευσίν του ὅτι οἱ Ἕλληνες, μέ τὴν ἀφιξίν των εἰς τὴν Καμπανίαν, «διετήρησαν τὰς παραδόσεις καὶ τὴν πίστιν των, καθὼς καὶ τὴν Δ' ἐν Κωνσταντινουπόλει Σύνοδον» καὶ ὅτι ἐφιλοξενήθησαν εἰς τὴν δημοκρατικὴν αὐτὴν περιφέρειαν μέ κύριον σκοπὸν «ὅπως ἐπιτελοῦν ἐλευθέρως καὶ ἀπροσκόπτως τὰ θρησκευτικὰ των καθήκοντα». Ἀκόμη, ὅτι «δὲν πρέπει νὰ ἐνοχλῶνται καὶ νὰ ταράσσωνται οἱ ἐφημέριοι τῆς ἐκκλησίας αὐτῆς εἰς τὴν ἐπιτέλεσιν τῆς θείας Λειτουργίας, τῶν Μυστηρίων καὶ τῶν ἄλλων ἐκκλησιαστικῶν ἐκδηλώσεων»⁶⁹.

Παρά τὴν σημαντικὴν αὐτὴν ἀναφορὰν, ἡ ἐχθρική συμπεριφορὰ καὶ ἡ μισαλλοδοξία τῆς τοπικῆς λατινικῆς Κουρίας, μέσῳ τῶν Ἐπισκόπων καὶ ἐκπροσώπων τῆς, ἐναντίον τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου καὶ τῆς Ἀδελφότητος, δὲν ἀνεχαιτίσθη οὔτε μέ τὰ «Ἐπίσημα Ἐγγράφα» καὶ τὰ πρόστιμα, ἀλλ' οὔτε καὶ μέ τὰς «Παπικὰς Βούλλας» καὶ τὰς «Βασιλικὰς Διαταγὰς».

Ἡ ἱστορία αὐτὴ ἐπαναλαμβάνεται πολλάκις, μέ κύριον στόχον τὸ κλείσιμον αὐτῆς καὶ ἀκολούθως τὴν κατοχὴν τῆς ὑπὸ τῶν Λατίνων.

Τὸ «Ἐπίσημον Ἐγγράφον»⁷⁰ τοῦ τοποτηρητοῦ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως Ἐπισκόπου Καπακκίου Βικεντίου Μαρία πρὸς τὸν Βασιλέα Φερδινάνδον Δ', καθὼς καὶ ἡ ἀνταλλαχθεῖσα μεταξὺ των ἀλληλογραφία, δεικνύει σαφῶς τὸν φανατισμὸν καὶ τὸ μῖσος τῶν δυτικῶν κληρικῶν ἐναντίον τῆς ὀρθοδόξου ἐλληνικῆς ἐκκλησίας καὶ γενικῶς τῆς Ὀρθοδοξίας.

Ὁ Βασιλεὺς Φερδινάνδος, καίτοι ἦτο ρωμαιοκαθολικός, δὲν κάμπτεται πρὸ τῶν ἐπιμόνων παρακλήσεων καὶ τῶν δελεαστικῶν προτάσεων τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, ἀλλὰ, σεβόμενος τὸ πρόνομιον τῆς «Βασιλικῆς Προστασίας», τὸ ὅποιον κατεῖχεν ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς θεμελιώσεώς της, ἐνεργεῖ συμφώνως πρὸς αὐτὸ καὶ ἀπαθεῖ κατὰ τρόπον θαυμαστὸν τὰς ἀδίκους καὶ ἀντροδοξοῦς ἐνεργείας τῆς τοπικῆς ρωμαιοκαθολικῆς ἐκκλησίας.

Εἰς τὸ «Βασιλικὸν Ἄγγελμα», μέ ἡμερομηνίαν 2αν Ἰανουαρίου 1800, ἀναφέρονται μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς: «Πληροφορηθεὶς πλήρως ὁ βασιλεὺς τὰ σχετικά μέ τὴν θεμελίωσιν καὶ προικοδότησιν τῆς ἐν Νεαπόλει Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος τῶν Ὀρθοδόξων (Ἀνατολικῶν) Ἑλλήνων, καθὼς καὶ τὰ μέ τὴν σταθερὰν προστασίαν τῆς ἀπὸ τούς γαληνοτάτους προκατόχους του, δὲν δυσκολεῦεται ὄχι μόνον νὰ ἀφήσῃ ἐλεύθερα τὰ πληρώματα τοῦ ρωσικοῦ στόλου, ὅπως ἐπίσης καὶ τούς Ἕλληνας ναύτας, καὶ ὄσους διαμένουν εἰς τὴν «Πιστοτάτην» αὐτὴν πόλιν, ὅπως ἐκπληρῶνουν τὰ καθήκοντά των εἰς τὴν ρηθείσαν ἐκκλησίαν, ἀλλὰ προσέτι εἶναι ὑπερτάτη βούλησις τῆς Α. Μεγαλειότητος ὅπως ἐπιτραπῇ εἰς τούς ἱερεῖς τοῦ ρωσικοῦ στόλου νὰ ἱεουργήσουν ἀκωλύτως ἐν αὐτῇ, κατὰ τὰς ὥρας ἐκεῖνα κατὰ τὰς ὁποίας δὲν ἐμποδίζονται αἱ ἱεραὶ Ἀκολουθίαι τῶν ἀδελφῶν Ἑλλήνων»⁷¹.

Πράγματι, ὅτε, ἐν ἔτει 1799 - 1800, ἠγκυροβόλησεν ὁ ρωσικὸς στόλος ἐν Νεαπόλει, ὁ βασιλεὺς παρεχώρησεν ἄδειαν εἰς τούς ἱερεῖς τοῦ στόλου ὅπως ἱεουργήσουν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἐνθα ἐκκλησιάζοντο ὁ Πρέσβυς τῆς Ρωσίας Μοτζενίγος, καὶ γενικῶς ὅλοι οἱ Ρῶσοι τῆς Καμπανίας καὶ τῆς Κάτω Ἰταλίας.

Εἰς τὸ ἱστορικὸν τοῦτο «Βασιλικὸν Ἄγγελμα» ὑπὲρ τῆς Ἑλληνικῆς Ὀρθοδοξίας τῆς Καμπανίας, ἀπήντησεν ὁ γενικὸς τοποτηρητὴς τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως ἐπίσκοπος Καπακκίου Βικέντιος Μαρία. Εἰς τὴν ἀπάντησιν αὐτὴν κυριαρχεῖ ὁ φανατισμὸς, τὸ μῖσος, ἡ μισαλλοδοξία τῶν ρωμαιοκαθολικῶν, ἐκφράζεται ἡ ἀνησυχία καὶ διαφαίνεται ἡ προσπάθεια καὶ ὁ ἀγὼν των διὰ τὴν ἐξαφάνισιν τῆς Ὀρθοδοξίας.

Ἡ ἐν λόγῳ ἀπάντησις⁷², ἡ ὁποία ὑπενθυμίζει περίοδον διωγμοῦ καὶ ἐξαφανισμοῦ τῶν χριστιανῶν, ἔχει ὡς ἑξῆς, ἐν μεταφράσει: «Μεγαλειώτατε! Ὑπάρχει εἰς τὴν πιστοτάτην ἡμῶν πόλιν, τὴν

⁶⁹ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 61· Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 16 - 17.

⁷⁰ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 18 - 20.

⁷¹ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 93.

⁷² Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 18 - 20.

Νεάπολιν, παλαιά εκκλησία, με Ἀδελφότητα, ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἀπὸ λαϊκούς, πολίτας Ἑλλήνας.

Ἡ θεμελιώσις αὐτῆς, καίτοι εἶναι ἀσαφής, τυγχάνει βέβαιον ὅτι εἶναι ρωμαιοκαθολικὴ ὡς πρὸς τὴν ἀνέγερσιν καὶ τὴν προικοδότησιν. Εἶναι, ἐπίσης βέβαιον, ὅτι δι' ἓνα χρονικὸν διάστημα οἱ ἐφημέριοι τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου (διώριζον) ὠνόμαζον εἰς τὴν ἐκκλησίαν αὐτὴν ἱερέα Λατίνον, ὁ ὁποῖος ἦτο ἱεροφύλαξ καὶ ἱερουργός. Εἶναι γνωστὸν, ἀκόμη, ὅτι, καὶ μετὰ τὴν εἴσοδον τῶν Ἑλλήνων ἱερέων εἰς αὐτὴν, ἡ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως διετήρησε τὸ δικαίωμα νὰ ἐξετάζη αὐτούς, πρὸ τῆς ἀναλήψεως τῶν καθηκόντων καὶ τῆς ἐκδόσεως τῆς κανονικῆς ἀδείας των, περὶ τὴν ρωμαιοκαθολικὴν διδασκαλίαν.

Δέν ἦτο δυνατόν νὰ γίνῃ ἀλλέως πως, καθ' ὅσον οὔτε τὸ εὐσεβέστατον τοῦτο βασιλεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον οὐδέποτε εἰσέδυσεν αἵρεσις, ἀλλ' οὔτε καὶ ὁ λαὸς ἐδέχετο νὰ θεμελιωθῇ καὶ νὰ λειτουργῇ ἐκκλησία, μὴ οὔσα καθολικὴ - ἀποστολική.

Διὰ τὴν ἀσφάλειαν καὶ ἐγγύησιν τῆς καταστάσεως καὶ τῶν πραγμάτων τῆς ἐκκλησίας θὰ ἔπρεπεν ὁ ἐφημέριος νὰ ἀποστείλῃ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως τῶν ἐνοριτῶν, δηλαδή ὅτι αὐτοὶ εἶναι ρωμαιοκαθολικοί.

Ποῖος δέν ἐνθυμεῖται τὸν φανατισμὸν καὶ τὴν ἰσχυρογνωμοσύνην τῶν Ἑλλήνων σχετικῶς πρὸς τὰς θρησκευτικὰς δοξασίας των;...

Οἱ Ἱεροὶ Κανόνες ἀποτρέπουν εἰς τοὺς σχισματικούς Ἱερεῖς τὴν ἱερουργίαν τῶν θείων Μυστηρίων εἰς τὰς Καθολικὰς - Ρωμαϊκὰς Ἐκκλησίας.

Μεγαλειώτατε, ὁ λαὸς ψιθυρίζει ὅτι παρεχωρήθη ἄδεια εἰς τοὺς Ἱερεῖς τοῦ Ρωσικοῦ στόλου ὅπως ἐπιτελῶσι τὰ θεία Μυστήρια εἰς τὴν Ἑλληνο-Καθολικὴν Ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Ὁ μετὰ μεγίστης ἀφοσιώσεως ἀναφερόμενος ἀγνοεῖ ἐπισήμως ἂν τὰ ἀνωτέρω εἶναι ἀληθῆ καὶ ἐπειδὴ ἐν τῇ ἀξιοδακρῦτῳ καταφατικῇ περιπτώσει ὀφείλει οὗτος νὰ ἀποταθῇ τῷ οἰκτιρμοῦ, σεβαστῷ καὶ εὐδαίμονι ἡγεμόνι του, Ἐπισκόπῳ Ἐξωτερικῷ (Vescovo Esteriore) καὶ ὑπερασπιστῇ τῶν Ἱερῶν Κανόνων· διὰ τοῦτο, πεπεισμένος εἰς τὴν εὐσέβειαν καὶ ἀγαθότητα τῆς Ὑ.Μ., θερμῶς παρακαλεῖται ὅπως ἀρνηθῇ τὴν προῤῥηθεῖσαν ἄδειαν εἰς τοὺς Ρώσους Ἱερεῖς, καί, μάλιστα, νὰ ἀποσυρθῇ ἐὰν παρεχωρήθῃ.

Μεγαλειώτατε, μετὰ τοῦ προσανήκοντος τῷ ἀνικῆτῳ ἐκείνῳ ἔθνει σεβασμοῦ, οἱ Ρῶσοι Ἱερεῖς εἶναι σχισματικοὶ καὶ αἰρετικοί.

Ἡ Α.Μ., ἀπόγονος τοῦ San Luigi, θέλει ἐπιτρέψει τὴν αἰωνίαν βεβήλωσιν μίας Καθολικῆς Ἐκκλησίας; Μὴ γένοιτο! Πρόσφερε τὴν

Ὑ.Μ. ὡς προπύργιον, ὁ δὲ Θεὸς θέλει ἐπιπροσθέσει ἔτη πολλὰ πρὸς τὸ ἀγαθὸν τῶν πιστοτάτων ὑπηκόων αὐτῆς καὶ πρὸς ἐπαύξησιν τῆς Ἀγιωτάτης ἡμῶν Καθολικῆς, Ἀποστολικῆς, Ρωμαϊκῆς Θρησκείας, ἀποτελούσης τὴν βάσιν τοῦ θρόνου...

Εὐπειθέστατος, ὑπῆκοος Βικέντιος Μαρία Ἐπίσκοπος Καπακκίου, γενικός τοποτηρητὴς Νεαπόλεως»⁷³.

Ἱστορικῆ, κατὰ τὸ περιεχόμενον, ἦτο ἡ ἀπάντησις⁷⁴ τοῦ Φερδινάνδου Δ', ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 3ῆ Μαρτίου 1800. Μακροσκελὴς καὶ σταθερὰ εἰς τὴν παραχωρηθεῖσαν ἄδειαν, ἀναφέρει μετὰ τῶν ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς: «Ἡ Βασιλικὴ Μεγαλειότης, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς παραδοχῆς τῆς θεμελιώσεώς της ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Ἐδραν, ἐπισημοποιηθεῖσις δὲ καὶ βοηθηθεῖσις ἀπὸ τὰς μεγαλοδωρίας τῶν γαληνοτάτων προκατόχων της, ὅτι, δηλαδή, ὑπῆρξεν Ἑλληνικοῦ δόγματος καί, μάλιστα, ὅτι ὑπεστηρίχθη μετὰ «Παπικὰς Βούλλας», παρατηρεῖ ὅτι εἶναι ἀσυγχώρητος κάθε ἀνάμειξις δικαιοδοσίας τοῦ Λατίνου Ἐπισκόπου δι' εἰδικῆς δὲ παπικῆς χάριτος τηρεῖται τὸ τυπικόν, συμφώνως πρὸς τὸ Ἑλληνικόν Ἡμερολόγιον... Συνεπῶς, ἕνεκα τῶν ἀνωτέρω σκέψεων, ἡ Α.Μ. βούλεται καὶ διατάσσει ὅπως ἐξακολουθήσῃ νὰ ὑφίσταται σταθερῶς ἡ προῤῥηθεῖσα βασιλικὴ αὐτοῦ ἀπόφασις...»⁷⁵.

⁷³ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 18-20.

⁷⁴ Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 20.

⁷⁵ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 20. Ἀναφέρομεν εἰς τὴν Ἱταλικὴν γλῶσσαν μέρος τοῦ «Βασιλικῆς Ἀγγέλματος», τὸ ὁποῖον ἔχει σπουδαιότητα σημασίαν διὰ τὴν ἐν Νεαπόλει Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων: «La Maestà del Re sul riflesso, che la fondazione commendata dalle largizioni dei suoi serenissimi predecessori, fu di rito Greco - Che per più Bolle Pontificie debitamente esecutoriate trovati inibita ogni ingerenza nelle faccende della detta Chiesa dell' Ordinario DIOCESANO LATINO; mentre per speciale grazia pontificia in detta chiesa si osserva il rito col Calendario Greco Orientale.

Ha dippiù la Maestà Sua osservato e riflettuto, che giusta le Regole munite di suo Regio Assenso, con le quali si amministra la Chiesa ed annessavi Congrega, l' obbligo della emissione della professione di fede è imposto soltanto al Cappellano, il quale deve amministrare i sacramenti; la quale protesta per altro, mentre è Secondo il Simbolo Attanasiano, è piuttosto un costume, che una legge - Che non pochi Cappellani, per secoli ammesa e riconosciuti ad amministrare i sacramenti sono stati ordinati dai Vescovi Greci di terraferma, fra i quali l' attuale Cappellano tiene le bolle di sua ordinazione dal Vescovo di Arta nel Peloponneso.

Dietro tali riflessioni, Sua Maestà vuole e comanda che debba eseguirsi secondo la sua serie e tenore, e che se ne partecipi copia dal Ministro dell' Ecclesiastico a Monsignor Vicario Generale di Napoli, per la debita esecuzione..., Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 95-96.

Ο Φερδινάνδος Δ΄ έγραψεν, επίσης, ιδιόχειρον επιστολήν, ή όποία είχεν ήμερομηνίαν 15ην Σεπτεμβρίου 1804⁷⁶, προς τόν 'Αρχιεπίσκοπον Νεαπόλεως Καρδινάλιον Luigi Ruffo, εις τόν όποιον άνήγγειλεν ότι έδωσεν άδειαν εις τούς Ιερείς του ρωσικού στόλου όπως λειτουργήσουν εις τήν εκκλησίαν των 'Ορθοδόξων 'Ελλήνων και ότι διά της πράξεως ταύτης εκπληροῦσεν επιθυμίαν του Αυτοκράτορος της Ρωσίας⁷⁷.

Η αντίδρασις του Καρδινάλιου Luigi Ruffo υπήρξε σκληρά και απάνθρωπος. Ο Luigi Ruffo έχρησιμοποίησε βαρείας λέξεις εναντίον των 'Ελλήνων 'Ορθοδόξων και της εκκλησίας των, τήν όποίαν απεκάλεσεν «επαναστατικήν (άνταρτικήν) και έχθρικήν αίρεσιν»⁷⁸. Ο αυτός Καρδινάλιος έδράξατο της ευκαιρίας όπως επικαλεσθῆ και τήν βοήθειαν του προστάτου της πόλεως 'Αγίου 'Ιανουαρίου, του όποιου ή παρουσία εις τήν Καμπανίαν είναι αισθητή και ζώσα, πιστεύων ότι ήτο δυνατόν μέ θαῦμα νά εκδηλώσῃ τήν όργήν του ό "Άγιος 'Ιανουάριος μέ βαρείαν παρενόχλησιν κατά του λαου, όταν τοιαῦτα γεγονότα συνέβαινον εις τήν πόλιν του, όπως συνέβη και εις άλλην περίπτωσιν κατά των 'Εβραίων⁷⁹.

Η μακροσκελής επιστολή του Καρδινάλιου Luigi Ruffo⁸⁰ προς τόν Φερδινάνδον Δ΄, ή όποία είχεν ήμερομηνίαν 28ην Σεπτεμβρίου 1804,

⁷⁶ D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 176.

⁷⁷ Principali documenti, ένθ. άν., σ. 94· Ν. Κατράμη ('Αρχιμανδρίτου), 'Η έν Νεαπόλει 'Ελληνική 'Εκκλησία, ένθ. άν., σ. 17. 'Αναφερόμενεις τήν 'Ιταλικήν γλώσσαν τό κείμενον της άδειας του Αυτοκράτορος όπως λειτουργήσουν οι Ρώσοι Ιερείς εις τήν 'Ελληνικήν 'Ορθόδοξον 'Εκκλησίαν: «Informato il Re pienamente della origine, fondazione e dotazione della Chiesa e Congregazione dei Nazionali Greci Orientali qui eretta, e dai sui Serenissimi predecessori sempre protetta, non solo non incontra difficoltà, che gli equipaggi della flotta Russa e le ciurme Greche della flotta Ottomana stanziate in questa fedelissima città possano adempiere alle opere di religione, secondo il loro rito, nella detta Chiesa dei SS. Pietro e Paolo; ma è sovrano volere della Maestà Sua che si permetta ai Cappellani della flotta Russa officiare nella detta Chiesa liberamente nelle ore, nelle quali non si rechi impedimento alle funzioni dei fratelli Greci...».

⁷⁸ Πρβλ. D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 176· Biblioteca del Seminario Arcivescovile, Fondo Corrispondenza Arcivescovi Napoletani.

⁷⁹ V. Giura, Gli Ebrei e la ripresa economica dell regno di Napoli, Geneve 1978 σ. 18.

είναι γνωστή διά τās παρατηρήσεις και τās παραινήσεις της προς τόν βασιλέα.

Παρά τήν καλήν και δικαίαν συμπεριφοράν και στάσιν, τήν όποίαν επέδειξεν ό Φερδινάνδος Δ΄ προς τήν ελληνικήν όρθόδοξον «'Εκκλησίαν και 'Αδελφότητα» ύποστηρίξας όλως ιδιαιτέρως τήν ελληνικήν όρθόδοξον ταυτότητά της, τά προνόμια, τήν προέλευσιν και τήν κανονικήν χειροτονίαν των κληρικων της, οι διαγωμοί⁸¹ εναντίον της, μέ λόγους και πράξεις, έσυνεχίσθησαν και μετά τόν θάνατόν του.

Η βοήθειά του προς αυτήν υπήρξεν ανυπολογιστου αξίας, διότι έσωσεν αυτήν από τά άδικα και προδοτικά χέρια της Οθνίας και των ρωμαιοκαθολικων 'Ελλήνων της Καμπανίας, επιζητούντων τήν επικράτησιν του βυζαντινου τυπικού καθως και τήν προσχώρησιν της εις τούς κόλπους της τοπικής ρωμαιοκαθολικής εκκλησίας⁸².

⁸⁰ 'Αναφέρονται ένταῦθα όρισμένα αποσπάσματα εκ της επιστολής του Καρδινάλιου L. Ruffo: «Quale ingiuria non soffrirà la Chiesa, che nel suolo, ove ella regna, e a lato suo veggia inalzarsi una setta ribelle ed inimica, che contro le scaglie inaledizioni ed improprietà?... La Religione cattolica è pura, da lunga serie di secoli ella ha regnato in questa Metropoli, ed in tutti i reali Domini, senza la mistura di alcuna eretica setta, e di verum culto vizioso ed illecito... La permissione ai Greci scismatici di ergere quivi la loro Chiesa è una porta, che apre l' ingresso in questa Città ad ogni falsa religione...», Biblioteca del Seminario Arcivescovile, Fondo Corrispondenza Arcivescovi Napolitani, D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ένθ. άν., σ. 176· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ένθ. άν., σ. 545.

⁸¹ Archivio di Stato di Napoli (Camera di Santa Chiara, Cartone 44, Processi, Μέρος III, φάκελος 2 (1765). 'Ενταῦθα εύρίσκειται έγγραφον της 'Αρχιεπισκοπής Νεαπόλεως κατά των 'Ελλήνων 'Ορθοδόξων, οι όποιοι, όπως αναφέρεται, ήθελον νά μείνουν ελεύθεροι από κάθε κοσμικήν και πνευματικήν έξουσίαν. Τό έγγραφον τουτο, του έτους 1765, τό όποιον στρέφεται μάλιστα και κατά του ψηφισθέντος πρό ενός έτους (1764) Καταστατικού της «'Εκκλησίας και 'Αδελφότητος», μάς πληροφορεί ότι οι 'Ελληνες εκκλησιαστικοί (Ιερείς) και λαϊκοί άνήκουν πνευματικώς και υπόκεινται εις τήν δικαιοδοσίαν του 'Αρχιεπισκόπου Νεαπόλεως: «Μόνον κατ' αυτόν τόν τρόπον δένθά τα ραχθῆ ή πειθαρχία της εκκλησίας και δέν θά θεμελιωθῆ μία σχισματική εκκλησία», αναφέρεται εις τό έγγραφον της 'Αρχιεπισκοπής.

⁸² 'Αξιωματίας είναι τό «Βασιλικόν Γράμμα» του Φερδινάνδου Δ΄, τό όποιον, μέ ήμερομηνίαν 7ην 'Απριλίου 1819 και απευθυνόμενον προς τόν 'Αρχιεπίσκοπον της Santa Severina, Vicario Generale di Napoli, αναφέρει τά εξής: «Real Governo non ha mai riconosciuto nella Curia Arcivescovile il dritto di esaminare i titoli di ordinazione dei Preti Greci destinati a servire la Chiesa che è sub Regia Protectione - S. M. riserva a sé tale cura», πρβλ. Principali documenti, ένθ. άν., σ. 101. 'Επίσης, απέστάλθησαν έτερα «Βασιλικά Γράμματα» κατά τά έτη 1822, 1823, 1825 και 1826, Principali documenti, ένθ. άν., σ. 103, 105 - 113, 115 - 124· Difesa della Chiesa, ένθ. άν., σ. 122 - 130· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ένθ. άν., σ. 436.

Ἐπέρομαχος ὑποστηρικτῆς τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ἦτο ὁ Ἡπειρώτης Στρατηγὸς τοῦ Βασιλείου τῶν Δύο Σικελιῶν Δημήτριος Λέκκας, ὁ ὁποῖος ἠγωνίσθη διὰ τὴν ἀνάσωση τῶν ἐλληνικῶν καὶ ὀρθόδοξον χαρακτῆρα τῆς, ὅπερ καὶ ἐπέτυχε διὰ τῆς ἐπιτεύξεως «Βασιλικοῦ Διατάγματος», διὰ τοῦ ὁποῖου ἀπηγορεύθη ἡ ἀνάμειξις, ὅπως θὰ εἶδωμεν ἐν συνεχείᾳ, τῶν Ἰταλῶν εἰς τὰ τῆς διαχειρίσεως, ἐπικαλουμένων μάλιστα τὴν παλαιὰν ἐλληνικὴν καταγωγὴν των. Διὰ τὴν ἀξιοσημείωτον δὲ συμπαραστάσιν του ἐστήθη ἡ προτομὴ του ἀπέναντι τῆς κεντρικῆς πύλης τῆς ἐκκλησίας.

Τὴν προτομὴν συνοδεύει ἐπιγραφή, ἡ ὁποία εἶναι γραμμὴν εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν καὶ δίδει πληροφορίας διὰ τὸν λαμπρότατον Χειμαρριώτην διοικητήν. Ἡ ἐπιγραφή αὕτη ἔχει ὡς ἐξῆς, εἰς μετάφρασιν:

Εἰς τὸν Ἡπειρώτην Δημήτριον Λέκκαν

Ἐποστράτηγον τοῦ Στρατοῦ τῆς Νεαπόλεως,

Τοῦ Τάγματος τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Ἠνωμένου Βασιλείου

Καὶ ἐκείνων τοῦ Σωτήρος τῆς Ἑλλάδος,

τῆς Ἁγίας Ἄννης τῆς Ρωσσίας

καὶ τοῦ Ἁγίου Μιχαὴλ τῆς Μπαβιέρα,

Ἰππότην τοῦ Μεγαλόσταυρου·

(ὅστις) ἐγεννήθη εἰς Δρυμάδες τὴν 28ην Ἀπριλίου 1779,

(καὶ) ἀπεβίωσεν εἰς Νεάπολιν τὴν 21ην Ἀπριλίου 1862.

Εἰς τὸν χρηστόν καὶ ἀνδρεῖον Γονέα

Ἀχιλλέα Λέκκαν

ἔθεσεν τὴν ἀνάμνησιν ταύτην.

Κεφάλαιον Γ'

Τὸ Οὐνιτικὸν διάταγμα τοῦ Φραγκίσκου Α' καὶ ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἀρχιεπισκοπὴ Νεαπόλεως ἐναντι τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»

Ἡ καταδίωξις τοῦ ἐλληνικοῦ ὀρθόδοξου Ἰδρύματος συνεχίζεται καὶ μάλιστα κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἐπιζητεῖται ἡ παντελής ἐκρίζωσις τῆς Ὀρθοδοξίας⁸³.

Ἡ Συνθήκη τῆς Βερώνης, τῆς 22ας Ἰουλίου 1822, ἡ ὁποία ἦτο ἔργον τῶν ἰσχυρῶν τῆς Ἱερᾶς Συμμαχίας, εἰς τὸ δεύτερον ἄρθρον τῆς ἀναφέρει τὰ κατωτέρω: «Τὰ ἀξιόλογα μέρη, τὰ ὁποῖα συνῆψαν αὐτὴν, ἐνῶ θερμότερα εὐχαριστοῦν τῷ ὑπερτάτῳ ποντίφικι διὰ τὰς φροντίδας, τὰς ὁποίας κατέβαλε διὰ τὴν ἀπομακρυνθῆναι καθὲς πηγὴ μὴ καθολικὴ, εἶναι πεπεισμένα εἰς τοῦτο, ὅτι, διὰ τὴν ἀναγκαίαν ἐλευθερίαν τῆς γέννημα τῆς κακῶς ἐννοουμένης ἐλευθερίας, ὀφείλουσιν οἱ λαοὶ τῆς Ἰταλίας νὰ εἶναι ὁμοίομορφοι εἰς τὸ καθολικὸν δόγμα. Παρακαλοῦν δὲ ὅλως ἰδιαιτέρως τὴν Α. Ἁγιότητα ὅπως λάβῃ ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα, τὰ ὁποῖα εἶναι ἱκανὰ νὰ ἐκρίζωσούν τὸν σπόρον τῆς ἀσεβείας»⁸⁴.

Αἱ δίκαιαι, αἱ ἀντιδικαίαι, αἱ κατηγορίαι καὶ αἱ μνηύσεις ἐναντίον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ἀπὸ μέρους τῆς ρωμαιοκαθολικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, καὶ τῆς Οὐνίας, ἦσαν εἰς τὰ πρόθετα τῶν δικαστηρίων, Ρωμαιοκαθολικοὶ δὲ καὶ Οὐνίται ἦσαν ἔτοιμοι νὰ ἐπιτεθοῦν κατ' αὐτῆς καὶ οὕτω νὰ βεβηλώσουν τὴν ἱστορίαν, τὴν παράδοσιν καὶ τὸ φρόνημα τῆς Ἑλληνικῆς Ὀρθοδοξίας.

Εἶναι τρανὴ ἀλήθεια ὅτι ἀπὸ τοῦ ἔτους 1802 καὶ ἐξῆς ἀσκεῖται μεγάλη προπαγάνδα ἀπὸ μέρους τῆς τοπικῆς ἐκκλησίας Νεαπόλεως ἐναντίον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» μέ σκοπὸν ὅπως ἐπικρατήσῃ εἰς αὐτὴν τὸ οὐνιτικὸν στοιχεῖον.

Ἐπίσημον ἔγγραφον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, μὲ ἡμερομηνίαν 7ην Ἀπριλίου 1765, ἐν ἔτος μετὰ ἀπὸ τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ

⁸³ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 22.

⁸⁴ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 21.

Καταστατικοῦ της, ἐπιτίθεται κατὰ τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καί κατηγορεῖ αὐτούς ὅτι ἐπιδιώκουν νά εἶναι ἀνεξάρτητοι, καί δὴ ὅτι ἀποτελοῦν σχισματικὴν ἐκκλησίαν⁸⁵.

Ὁ Ἀποστολικὸς Νούντιος, παραπονούμενος καί διαμαρτυρούμενος διὰ τοὺς νεωτερισμούς⁸⁶ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, ἐζήτησε τὴν 15ην Φεβρουαρίου τοῦ ἔτους 1828 τὴν ἐπέμβα-σιν τοῦ αὐτοκράτορος⁸⁷.

Ἡ 3η Ἰουλίου 1828, μὲ «Βασιλικὸν Γράμμα», εὕρισκε τὴν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» εἰς χεῖρας τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν, ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ Καρδινάλιου Νεαπόλεως⁸⁸.

Ἡ Συνθήκη τῆς Βερόνης, ἀναμφιβόλως, ὑπῆρξε τὸ προοίμιον τῶν φοβερῶν «Διαταγμάτων» τοῦ βασιλέως Φραγκίσκου Α΄ κατὰ τῆς Ὁρθοδοξίας, διὰ τῶν ὁποίων κατεπατώντο ἀυστόλως τὰ δικαιώματα τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καί ἀπεστέρει αὐτούς ἀπὸ τοῦ ἐθνικῆς καί ἐκκλησιαστικῆς κόσμημά των, ἥτοι τὴν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου. Οὕτω, λοιπόν, τὰ «Διατάγματα» τῆς 9ης καί 24ης Μαρτίου 1829, ἀμφότερα τοῦ βασιλέως Φραγκίσκου, εἰσήγον βαθμιαίως εἰς τὴν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» τὴν ἐπίσημον παρουσίαν καί ἐπικράτησιν τοῦ Ρωμαιοκαθολικισμοῦ καί τῆς Οὐνίας⁸⁹.

85 D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176-177· Archivio di Stato di Napoli, Camera di santa Chiara, Cartone 44, Processi, Μέρος II, Φάκελλος 2.

86 Ὁ Νούντιος διεμαρτύρητο «per i gravi inconvenienti e le innovazioni che da qualche tempo si è avuto luogo di osservare nella Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei Greci di questa capitale in ordine all' esercizio del suo originario Rito, greco cattolico, ed alla dipendenza dall' Arcivescovo pro-tempore di Napoli», Sulla cattolicità, ἐνθ. ἀν., σ. 143-144· Difesa della Chiesa, ἐνθ. ἀν., σ. 131 κ. ἐ· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

87 D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176-177· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

88 F.P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 96· D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

89 D. Ambrasi, In margine all' 'immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

Ἀπὸ τὸ πρωτοφανές «Βασιλικὸν Διάταγμα» ἀναφέρομεν, ἐν μεταφράσει, τὰ κυριώτερα σημεῖα: «Σκεπτόμεθα ὅπως ἐξεύρωμεν μέτρα διὰ νά ἐξασφαλίσωμεν μὲ τρόπον σταθερόν τὸν καθολικισμόν εἰς τὴν προαναγγελθεῖσαν Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα...»⁹⁰.

Τὸ δεύτερον ἄρθρον τοῦ πρώτου Διατάγματος, τὸ ὁποῖον εἰς τὴν οὐσίαν διαστρέφει καί ποσότητα καί ποιότητα καί εἶδος, νομοθετεῖ κατὰ τῆς βουλήσεως τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καί τῶν θεμελιωτῶν τῆς ἐκκλησίας: «Οἱ ἐπίτροποι... θά πρέπει νά ἐκλέγωνται, ἀναποφεύκτως, μεταξύ τῶν προϋδρηθέντων καθολικῶν, γνωστῶν ἤδη διὰ τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως αὐτῶν»⁹¹.

Ὁ Φραγκίσκος Α΄ κτυπᾷ καί τὴν ἐσωτερικὴν καί τὴν ἐξωτερικὴν διοργάνωσιν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» μὲ τὸ σατραπικὸν διάταγμά του, δεχόμενος ὅτι «εἰς τὴν Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου θά ἐγγραφοῦν μόνον οἱ Ἕλληνες Καθολικοῦ Ρωμαϊκοῦ δόγματος»⁹².

Ἡ περιπέτεια τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», ἥτοι ὁ διωγμός καί ὁ διασχυρμός της εἰς τὰ δικαστήρια, ἐπαναλαμβάνονται ὅπως καί κατὰ τὴν περίοδον τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων.

Ὁ Φραγκίσκος, σκληροτράχηλος καί ἀνένδοτος εἰς τὰς δικαίας διαμαρτυρίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς Καμπανίας, ἀφαρπάζει ἀπὸ αὐτούς τὸ κτητορικὸν δικαίωμα καί ἐπιβάλλει εἰς αὐτούς τὴν ὁμολογίαν εἰς τὴν λατινικὴν πίστιν.

Ἐπιτίθεται, ὡσαύτως, καί κατὰ τῶν ἄρθρων τοῦ Καταστατικοῦ τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», τὰ ὁποῖα ἀσχολοῦνται μὲ τὰς ἀκολουθίας, τοὺς ἱερεῖς καί τὸ τυπικόν. Ἐπιβάλλει, βιαίως καί σατραπικῶς, καί τὰ ἐξῆς: Οἱ ἱερεῖς, οἱ ὁποῖοι μέλλουν νά ὑπηρετήσουν εἰς τὴν προϋδρηθεῖσαν Ἑλληνικὴν Καθολικὴν Ρωμαϊκὴν Ἐκκλησίαν, θά προσλαμβάνωνται ἀπὸ τὰς Ἑλληνικὰς Καθολικὰς ἀποικίας τῆς ἡμετέρας ἐπικρατείας ἐντεῦθεν ἢ ἐκεῖθεν τοῦ Φάρου, ἢ

90 N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 22.

91 Cucca Carlo, Dilucidazioni, ἐνθ. ἀν., σ. 151-152· Sulla cattolicità, ἐνθ. ἀν., σ. 172· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 23· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437.

92 Cucca Carlo, Dilucidazioni, ἐνθ. ἀν., σ. 151-152· Sulla cattolicità, ἐνθ. ἀν., σ. 172 κ. ἐ· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 23· I.K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437.

από τούς χειροτονημένους από την επιτροπή (Σύλλογον) της Προπαγάνδας της Ρώμης. Θά έχουν δέ τό χειροτοντήριο υπογεγραμμένον από τούς Ρωμαιοκαθολικούς επισκόπους»⁹³.

Υπό τό πρόσχημα τής Συνθήκης τής Ίερᾶς Συμμαχίας, ἐν Βερώνη, ἀποφασισάσης ὅτι ὅλοι οἱ λαοί τής Ἰταλίας πρέπει νά γίνουν ὁμοίμορφοι εἰς τό καθολικόν ρωμαϊκόν θρησκευμα, ὁ Φραγκίσκος εἰσῆγεν εἰς τήν ἱστορικὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἀγίων Πέτρου καί Παύλου τούς Ἑλληνολατίνους (Γραικολατίνους) ἱερεῖς, οἱ ὅποιοι ἠγνόουν τήν ἑλληνικὴν διάλεκτον καί τὰς παραδόσεις, τούς κοινῶς καλουμένους Οὐνίτας, οἱ ὅποιοι ἱερούργουν ἑλληνιστί καί ἐτήρουν ἐξωτερικόν τινά τύπον καί ἔθιμα τής Ὁρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, καί τοῦτο, διότι, ἀσκοῦντες ἰδιαιτέραν ἀποστολήν, ἠδύνατο εὐκολώτερον νά ἐξαπατοῦν τούς Ἑλληνας Ὁρθοδόξους μέ προσηλυτισμόν, μέ δελεαστικάς προτάσεις καί προτροπὰς, καί ἐπομένως νά ὀδηγοῦν αὐτούς εἰς τήν ὁμολογίαν τής λατινικῆς πίστεως.

Οἱ Ἑλληνας Ὁρθόδοξοι, καί ἡ «Ἐκκλησία καί Ἀδελφότης», εὐρέθησαν καί πάλιν ξένοι, καί μάλιστα εἰς χεῖρας ἀλλοθρησκῶν ἱερέων, διό καί πολλοί ἐξ αὐτῶν ἀνεχώρουν ἀπό Νεαπόλεως, ἐγκαταλείποντες τήν οἰκίαν καί τήν περιουσίαν των, διά νά μή βλέπουν τήν βεβήλωσιν τής ἐκκλησίας των⁹⁴. Οἱ δέ ἐναπομείναντες ὀλίγοι Ἑλληνας Ὁρθόδοξοι, λυπούμενοι διότι θά ἐγκατέλειπον τὰ ὑπάρχοντά των, ἐκλιναν ἀκουσίως τόν ἀγχένα των κάτω ἀπό τὰ ἀπάνθρωπα οὐνιτικά βασιλικά διατάγματα, ἔχοντες, ὅμως, ἰσχυράν καί πάντοτε ζῶσαν τήν ἐλπίδα καί τήν πίστιν ὅτι τὰ καταπατηθέντα δικαιώματά των λίαν συντόμως θά διεκδικοῦντο ἀπό αὐτούς διά προσπαθειῶν καί ἀγῶνων, μάλιστα δέ ὅταν οἱ καιροί καλέσουν τοῦτο καί διά προσωπικῶν θυσιῶν⁹⁵.

Καίτοι, ὁ ἀριθμός τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, κατά τήν περίοδον αὐτήν, ἦτο ἀσήμαντος, εὐρισκόμενος εἰς τὰ πρόθυρα τής ἐξουθενώσεως, οἱ διωγμοί, ἐναντίον αὐτῶν καί τής «Ἐκκλησίας καί

⁹³ Πρβλ. Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 24· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176.

⁹⁴ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 25.

⁹⁵ Ν. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 25.

Ἀδελφότητος», ἐσυνεχίσθησαν ἀπό μέρους τής Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, ἡ ὁποία ἐπέζητει, μέ κάθε τρόπον καί μέσον, τήν κατοχήν της, ἀλλά κυρίως τήν ἐξαφάνισιν τής Ἑλληνικῆς Ὁρθοδοξίας, τῆς ὁποίας τήν πνευματικὴν καί ἠθικὴν δύναμιν ἐφοβεῖτο. Οὕτως, ὁ ὀνομασθεὶς, κατά τόν Ἰανουάριον 1840, Ἀποστολικὸς Ἐπίτροπος διά τήν ἐκκλησίαν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων Mons. Antonio Scotti⁹⁶ ἐπέβαλε βιαίως «εἰς τὰς ἐκκλησιαστικάς τελετάς τῆς ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας⁹⁷ καί Ἀδελφότητος»⁹⁸, τό Γρηγοριανόν Ἡμερολόγιον.

Τήν 26ην Φεβρουαρίου 1840, ὁ Ἀποστολικὸς Νούντιος διεμαρτυρήθη πρὸς τόν Ὑπουργόν Θρησκευτικῶν Ὑποθέσεων καί κατηγόρησε τήν Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα, καί γενικῶς τούς Ἑλληνας, οἱ ὅποιοι καθωδηγοῦντο «da preti di poco sani principi»⁹⁹, ὀνομάσας αὐτούς σχισματικούς¹⁰⁰.

Ὅπως ἀναφέρει εἰς ἐργασίαν του ὁ ἀείμνηστος καθηγητῆς Giuseppe Ferrari, ὁ ὁποῖος ἀνήκεν ὡς κληρικὸς εἰς τήν ἑλληνόρρυθμον Ἐπισκοπὴν Lugro «κατά τό 1700 ἡ Ρώμη ἀπηγόρευσε εἰς τούς Ἑλληνας ἱερεῖς νά τελοῦν τό μυστήριον τοῦ χρίσματος, τό ὁποῖον ἡ ἑλληνική νομοθεσία ἐπιτρέπει νά τελῆ καί ὁ ἀπλοῦς ἱερεὺς, καί μάλιστα μετὰ ἀπό τό μυστήριον τοῦ βαπτίσματος»¹⁰¹.

⁹⁶ De Sanctis, Storia della letteratura Italiana, ἐνθ. ἀν., σ. 164.

⁹⁷ I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 437.

⁹⁸ D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 177.

⁹⁹ Cucca Carlo, Dilucidazioni, ἐνθ. ἀν., σ. 13 κ. ἐ. Difesa della Chiesa, ἐνθ. ἀν., σ. 137· Giuseppe Pisanelli, In difesa, ἐνθ. ἀν., σ. 67, 74· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 177· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 438· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546. Ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Sull'organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 438, ἀναφέρει: «Questa cura nel rovesciare il regime di allora si manifesto presto anche in altre comunità greche dell'Italia meridionale (a Messina e a Barletta), con misure maggiormente drastiche e senza la tradizionale condiscendenza nel quadro di «rito greco» o almeno di un rito (forse in qualche modo artificiale) «greco-cattolico-ortodosso-romano».

¹⁰⁰ Archivio Sorico Diocesano di Napoli, Fondo Sacre Visite, τόμ. V, Μέρος II, Φύλλα 157 καί 163· Acta visitationis per actae ab E. mo et R. mo D. mo Cardinali Iudice Caracciolo Archiepo Neapolitano Parochiali Petri e Pauli die V, 8bris, an. 1842· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 177· I.K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 438· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

¹⁰¹ Giuseppe Ferrari, Greci e Albanesi in Calabria nel sec. XVI - XVII, Atti del III Congresso storico calabrese, Napoli 1964, σ. 397.

Κατά την εποχήν τῆς κατοχῆς ἀπό τούς Οὐνίτας, εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, π.χ. τὸ μυστήριον τοῦ χρίσματος ἐτελεῖτο α. κατὰ τὴν τάξιν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἦτοι μετὰ ἀπὸ τὸ μυστήριον τοῦ Βαπτίσματος, καὶ β. κατὰ τὴν τάξιν τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας, ἦτοι ἀργότερον, τελούμενον μάλιστα ἀπὸ τὸν Ἐπίσκοπον. Οὕτω, λοιπόν, κατέγραφον δύο τελετάς: τὴν ὀρθήν, καὶ ἐκείνην ἀπὸ τὸν Ἐπίσκοπον.

Ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη, τὴν 3ην Μαΐου τοῦ ἰδίου ἔτους, τὰς προτάσεις τοῦ Νουντσίου, σχετικῶς μὲ τὸν διορισμὸν προσώπου ἐμπιστοσύνης τοῦ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας. Ἀνεκοίνωσε δὲ αὐτῷ, τὴν 23ην Ἰουλίου, ὅτι ὁ πάπας ὠνόμασεν «Ἀποστολικὸν Ἐπισκέπτην» τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Σμύρνης Mussabini.

Ἄγνωστον τυγχάνει τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀποστολικῆς ἐπισκέψεως τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Mussabini.

Ἐπισημαστικόν ἐγγράφον, μὲ ἡμερομηνίαν 30ὴν Ἰουνίου 1852, δηλαδή δέκα ἔτη μετὰ ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτήν, δὲν ἐπέτρεψεν εἰς τὸν ἀδελφόν (μέλος) τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» Κωνσταντῖνον Γεωργακόπουλον νά ψηφίσῃ, διότι ἡ διαχειρίσις ἐπὶ τῆς ἐποχῆς του ὡς ἐπιτρόπου δὲν ἦτο ὀδυμαλή.

Καὶ οἱ Ἐπίσκοποι τοῦ Penne καὶ Atri, καθὼς καὶ τοῦ Cassano, οἱ ὅποιοι ὑπεδέχθησαν εἰς τὰς ἐπαρχίας των τὸν ἐκπρόσωπον¹⁰² τοῦ Πάπα, δὲν ἐγνώριζον τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ὑψηλοῦ ἐπισκέπτου εἰς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

Ὁ «Ἀποστολικὸς Ἐπισκέπτης», Ἀρχιεπίσκοπος Σμύρνης Mussabini, ἐκτός ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, ἐπεσκέφθη καὶ τὰς ἐκκλησίας τοῦ Παλέρμο, Μονρεάλε καὶ Ἀκράγαντα, ἦτοι τὴν ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν τῆς Σικελίας¹⁰³.

¹⁰² Κατ' ἀρχὴν ἐπεσκέφθη τὸν Πάπαν, πρὸς τὸν ὅποιον ἀνήγγειλεν ὅτι ἤρchiσε τὴν ἐπίσκεψιν (2 Ἰανουαρίου 1841).

Τὴν 20ὴν Φεβρουαρίου τοῦ ἰδίου ἔτους ἐφθασεν εἰς τὸ βασιλεῖον καὶ ἐπεσκέφθη τὴν 25ην Μαρτίου τὴν ἐπαρχίαν τοῦ Penne καὶ Atri καὶ τὴν 2αν Ἀπριλίου τὴν ἐπαρχίαν τοῦ Cassano, Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categori. 7085, c. 18. D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 178.

Μία εἶδησις, ἀπὸ πλευρᾶς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», ἔδωσε φῶς εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν: αἴτησις αὐτῆς πρὸς τὸν ὑπουργὸν ἐκκλησιαστικῶν ὑποθέσεων, σχετικὰ μὲ τὸ θέμα τοῦ Κων. Γεωργακοπούλου, ἀπεδέχθη ὁ βασιλεὺς, ὁ ὅποιος ἐπέτρεψε τὴν ἀποκατάστασίν του. Ἐξ ἄλλου ὁ ὑπουργὸς ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων Φραγκίσκος Scozza, μὲ ἐπιστολὴν του, ἡ ὁποία ἔχει ἡμερομηνίαν 4ην Ἰανουαρίου 1859, ἐνεπιστεῦθη εἰς τὸν ἔφορον «ἑλληνικῶν ἐκκλησιῶν»¹⁰⁴ τοῦ βασιλείου Frongillo ὅπως ἀπαντήσῃ εἰς τὴν ἐκθεσιν τοῦ Ἑλληνοῦ ὑπουργοῦ: νά δώσῃ εἰς τὸν Ἑλληνα πρόξενον «τὴν κατάλληλον καὶ ἀκριβῆ ἀπάντησιν», μάλιστα δὲ «νά ἀναιρέσῃ τὰ περὶ ἀξιώσεως τῶν ἀνατολικῶν Ἑλλήνων ὅτι ἡ περιουσία τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος ἀνήκει εἰς αὐτούς»¹⁰⁵.

¹⁰³ Πρβλ. Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categori. 7085, c. 18. Ἐν ἔτει 1843, ἡχορήγηται μετὰ προβλήματα τῆς ἑλληνικῆς ἐκκλησίας τῆς Σικελίας, τὰ ὅποια ἦσαν μεγάλου ἐνδιαφέροντος, ὁ περιφημὸς Francesco Crispi μὲ τὴν ιδιότητα τοῦ δικηγόρου, πρβλ. G. Ardu - F. Crispi, Milano, 1937, σ. 37. Archivio Sorico Diocesano di Napoli, Fondo Sacre Visite, τόμ. V, Μέρος II, Φύλλα 157 καὶ 163. «Acta visitationis per actae ab E. mo et R. mo D. mo Cardinali Iudice Caracciolo Archiepo Neapolitano Parochiali Petri e Pauli die V 8bris, an. 1842». D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 178. V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 546.

¹⁰⁴ Εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ βασιλείου ὑπῆρχον αἱ ἐξῆς ἑλληνικαὶ ἐκκλησίαι: Νεαπόλεως, Λέτση, Μπαρλέττα, Μεσσήνη καὶ Παλέρμο. Εἰς αὐτάς προσετέθη καὶ ἡ ἐκκλησία τοῦ Βρινδησίου, ἡ ὁποία ἐκτίσθη τῷ 1890, καθὼς καὶ αἱ ἐκκλησίαι αἱ ὅποιαι ἀνήκον εἰς τούς Ἀλβανούς, πρβλ. Archivio di Stato di Napoli, Ministero Affari Esteri, φύλλον 4253: «Nota delle Chiese di rito greco che oggi giorno sono nei due regni di Napoli e Sicilia». D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 179. V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 548.

¹⁰⁵ Ὁ ἔφορος Frongillo, ἐπὶ τῆ βάσει τῶν ὄσων ἐγράψε πρὸς αὐτὸν ὁ ὑπουργὸς, συνέταξε δύο ἐκθέσεις, ἡ πρώτη, μὲ ἡμερομηνίαν 5ην Δεκεμβρίου 1859, καὶ ἡ δευτέρα, μὲ ἡμερομηνίαν 15ην Ἀπριλίου 1860. Εἰς αὐτάς, ἐνφ' ἐγκωμιάζει τὸν ἀδελφόν IENO, ἡσχολεῖτο καὶ μὲ τούς ἄλλους ἀδελφούς τῆς Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος, τούς ὁποίους ὠνόμαζε «Ματθιανούς», ἐπαναστάτας καὶ ἀπίστους, Archivio di Stato di Napoli, Carte cit. 9, 12. D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 178 - 179. Κατὰ τὸν D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 179, «purtroppo il fascicolo che contiene due raccolte di documenti (« Collegio Italo - greco di A. Andriano: sua amministrazione e conti », e « Relazione intorno ai precedenti storici della Chiesa e Confraternità dei Greci in Napoli ») non è completo. La nota, συνεχίζει ὁ D. Ambrasi, di un archivista L.B. informa che queste carte furono da lui rinvenute al suo rientro da una malattia assieme ad altre, e che «dell' affare dei Greci era stato incaricato» dal Direttore Torelli un tal Francesco De Cesare. D' altra parte è bene tener presente che molte carte vennero richieste dai competenti ministri del Governo Italiano in diverse occasioni per dirimere la vertenza sorta dopo il '60, e non sempre fecero ritorno al luogo d' origine».

Δέον νά σημειωθῆ ἐνταῦθα ὅτι ἡ αἴτησις φέρει ἡμερομηνίαν 7ην Αὐγούστου 1858 καί ἐδόθη εἰς τόν ὑπουργόν ἀπό τόν διευθυντήν τῆς ἀστυνομίας, ὁ ὁποῖος εἶχε τήν ιδιότητα τοῦ βασιλικοῦ ἐπιτρόπου.

Ὁ βασιλεὺς ἀπεφάνθη, τήν 16ην Δεκεμβρίου 1858, διά τήν ἐγγραφήν καί τό δικαίωμα ψήφου τοῦ Ἑλληνα ὀρθοδόξου ἀδελφοῦ Κ. Γεωργακοπούλου, ἀφοῦ ἐμελέτησε προηγουμένως ὅσα συνέβησαν κατά τήν θητείαν τῆς διαχειρίσεως ὡς ἐπιτρόπου αὐτοῦ εἰς τήν «Ἐκκλησίαν καί Ἀδελφότητα» ἀπό τοῦ ἔτους 1850 μέχρι 1851¹⁰⁶.

Τό Διάταγμα τοῦ ἔτους 1717¹⁰⁷ τῆς τοπικῆς λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, διά τοῦ ὁποῖου ἀπηγορεύθη «ἡ ἀποδοχή ἄλλων Ἑλλήνων εἰς τούς κόλπους τῆς Ἀδελφότητος», ὄχι μόνον ἐπεσφράγιζε τήν φοβεράν περιπέτειαν, τήν ὁποίαν ἐδοκίμασεν ἡ «Ἐκκλησία καί Ἀδελφότης» κατά τήν οὐνιτικὴν περίοδον τοῦ βασιλέως Φραγκίσκου Α΄, ἀλλά καί συνεπλήρωνε τήν ὄλην διαδικασίαν ἐξαφανίσεως τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος».

Κεφάλαιον Δ΄

Αἱ τελευταῖαι περιπέτειαι τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» κατά τήν ἐποχὴν τοῦ βασιλέως Βίκτωρος Ἐμμανουήλ.

Οἱ διωγμοί καί αἱ συκοφαντίαι, αἱ μηνύσεις καί αἱ δίκαι κατά τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» δέν ἀπήλπισαν τούς εὐσεβεῖς καί γενναίους Ὀρθοδόξους Ἑλληνες, οἱ ὁποῖοι δέν ὑπετάγησαν εἰς τό πολιτικόν καί θρησκευτικόν συμφέρον, ἀλλά «ὡς ἄλλοι Ἰσραηλίται παρά τόν ποταμόν τῆς Βαβυλῶνος, μακράν τοῦ ἀφαρπαγέντος Ναοῦ ἱστάμενοι, διεμαρτύροντο συνεχῶς κατά τοῦ πρᾶχθέντος. Ἀδιάφορον, ἂν ἡ φωνή αὐτῶν, πνιγομένη εἰς τὰ γιγαντώδη καί καταστρεπτικά θρησκευτικῆς ἀντενεργείας καί φανατισμοῦ κύματα, καθίστατο φωνή βοῶντος ἐν ἐρήμῳ»¹⁰⁸.

Μέ τήν ἄνοδον εἰς τόν θρόνον τῆς Ἰταλίας τοῦ Βίκτωρος Ἐμμανουήλ ἐπεκράτησεν ἡ ἀνεξίθρησκειά καί ἡ ἐλευθερία. Ὁ δεσποτισμός τῶν Βορβόνων κατεποντίσθη καί ἡ νέα ἐν Ἰταλίᾳ πολιτικὴ κατάστασις, τό νέον σύνταγμα τοῦ Ἰταλικοῦ κράτους, ἔδιδεν εἰς τούς Ἑλληνας Ὀρθοδόξους¹⁰⁹ δικαιώματα ὅπως ἀνασυνταχθῶν καί ζητήσουν τήν ἐπιστροφὴν τῆς ἐλληνικῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου εἰς τήν πρό τοῦ 1829 κατάστασιν αὐτῆς¹¹⁰.

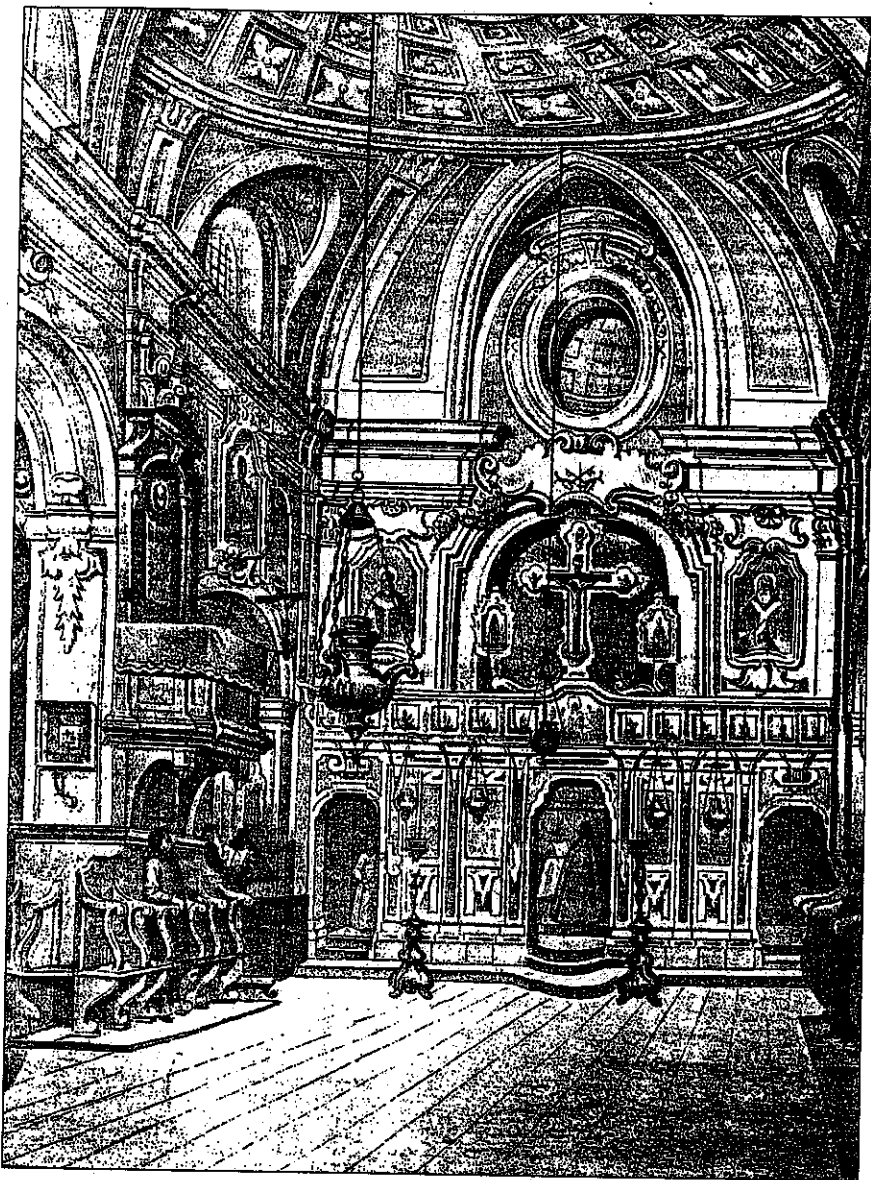
108 Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 28· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 179· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 548.

109 Οἱ Ὀρθόδοξοι Ἑλληνες, κατά τήν ἐποχὴν αὐτήν, ἐν Καμπανίᾳ ἦσαν περίπου διακόσιοι, (ἐκτὸς ὠρισμένων ρωσικῶν οἰκογενειῶν), οἱ ὁποῖοι κατῴκουν εἰς Νεάπολιν καί Καστελλαμάρε. Εἰς τούς λιμένας τῶν πόλεων αὐτῶν προσήγγιζον κάθε χρόνον πολλὰ ἑλληνικὰ πλοῖα. Εἰς τὸν λιμένα τῆς Νεαπόλεως προσήγγισαν κατά τό 1864 150 πλοῖα, μέ 1360 ναύτας, ἐνῶ κατά τό 1865 189 πλοῖα, μέ 1657 ναύτας. Ὡσαύτως, εἰς τὸν λιμένα τοῦ Καστελλαμάρε προσωρμίσθησαν κατά τό 1864 572 πλοῖα, μέ 5078 ναύτας, ἐνῶ κατά τό 1865 440 πλοῖα, μέ 3817 ναύτας· Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 31· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 548.

110 Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 28-29· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 179· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 549. Ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Sull'organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 439, σχετικῶς πρὸς τήν νέαν πολιτικὴν κατάστασιν τῆς Ἰταλίας καί τό ἄλυτον πρόβλημα τῆς ἐκκλησίας τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, ἀναφέρει: «Finalmente, la soluzione del problema politico italiano offrirà anche una soluzione alle questioni della comunità e della chiesa greca di Napoli, soluzione a cui ci si sforzerà di pervenire per il tramite di accordi statali tra Italia e Grecia (1865 e segg.)».

106 Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, Carte cit. 13, 14, 15, 17.

107 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 178. Ὁρισμένοι Ἑλληνες Ὀρθόδοξοι, ὅπως ἀναφέρει ὁ D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 178, ἀπηυθύνθησαν πρὸς τόν Ἑλληνα Βασιλέα, καί αὐτὸς πρὸς τὸν Ρῶσον αὐτοκράτορα Νικόλαον Α΄, ὁ ὁποῖος ἐπροστάτευσεν τήν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν, καθὼς καί πρὸς τήν Βασίλισσαν τῆς Ἀγγλίας Βικτωρίαν, διότι ἡ βρεταννικὴ κορώνα εἶχε τήν προστασίαν καί τήν ὑψηλὴν κυριαρχίαν ἐπὶ τῶν Ἰονίων νήσων.



Τό εσωτερικόν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου κατὰ τὸ ἔτος 1800, ἢ ὁποῖα ἐκτίσθη κατὰ τὸ 1518, πρώτη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Διασποράν.

Ἡ σοβαρά, συνετὴ καὶ θαρραλέα σύμπραξις μεταξύ τοῦ γενικοῦ προξένου, τῶν ἐπιτρόπων, καὶ τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων τῆς περιοχῆς Καμπανίας, ἐστάθη ἰσχυρὰ ὅπως ὑπερνικήσῃ τὰ ποικίλα καὶ πολὺπλοκα προσκόμματα, ἀλλὰ καὶ νὰ ἐκδιώξῃ βαθμιαίως τοὺς Οὐνίτας ἱερεῖς καὶ τοὺς, ἰδίου φυράματος, Καλαβροὺς, οἱ ὅποιοι ἐκίνησαν δίκην κατὰ τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», μέ πρωτίστον σκοπὸν τὴν διάψευσιν τῆς ἱστορίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, καὶ τῆς ἐκκλησίας των, εἰς τὴν πλουσιοπάροχον καὶ ἀρχοντικὴν Καμπανίαν, καθὼς καὶ τὴν διάψευσιν τῆς ὑπάρξεως τῶν ἱστορικῶν «Παλικῶν Βουλλῶν», τῶν «Αὐτοκρατορικῶν Διαταγμάτων» καὶ τῶν λοιπῶν ἐπισήμων παλαιῶν «Ἐγγράφων καὶ Κανονισμῶν».

Αἱ ἀνωτέρω, ψεύδους καὶ ἀπειλῆς κινήσεις τῶν Καλαβρῶν, οἱ ὅποιοι οὐδὲν δικαίωμα εἶχον ἐπὶ τῆς ἐκκλησίας¹¹¹, καθὼς καὶ ἡ ἀποσιώπησις ἀπὸ αὐτοῦ τῆς ἱστορικῆς μαρμάρινης πλακῆς, τῆς εὐρισκομένης ἐντὸς τῆς ἐκκλησίας, ἀνωθεν τῆς εἰσόδου τοῦ Σκευοφυλακίου, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἦτο γεγραμμένη ἡ ἀπόφασις τοῦ βασιλέως Φερδινάνδου Β', ἦσαν ὁπωσδήποτε ἱκανὰ ὅπως μεταλλάξουν τὸ ὄνομα τοῦ θεμελιωτοῦ τῆς ἐκκλησίας, καθὼς καὶ τὴν ταυτότητα τῆς Ἀδελφότητος, καὶ οὕτω νὰ γίνων ἰδιοκτοὶ αὐτῶν, διαχειρισταὶ καὶ ἐπίτροποι.

Αἱ ἀθέμιτοι, ὁμως, προσπάθειαι τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν καὶ τῶν Οὐνιτῶν, καθὼς καὶ τῶν ἄλλων ἐχθρῶν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», κατώρθωσαν πρὸς στιγμὴν νὰ πείσουν τὸν Ἰταλὸν ὑπουργὸν ὥστε νὰ μὴ δεχθῇ τὴν γραπτὴν πρότασιν καὶ ἀπόφασιν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς Καμπανίας καὶ ἐπομένως νὰ μὴ ἔχουν θετικὸν ἀποτέλεσμα καὶ ἐλπιδοφόρον μέλλον. Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ὑπουργοῦ ἀνέφερε, μεταξύ ἄλλων, ὅτι ἔπρεπε νὰ ἀναφέρουν τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν εἰς τὰ δικαστήρια, τὰ ὅποια καὶ θὰ ἐξέδιδον τὴν τελικὴν ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἀπόφασιν¹¹². Ἐν προκειμένῳ δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι τὴν πρότασιν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ὑπέγραψαν καὶ οἱ Ἑλληνες Ὁρθόδοξοι Μεσσήνης, Μπαρλέττας καὶ Ἀγκῶνος. Αἱ ἐν λόγῳ πόλεις διετήρουν ὀρθοδόξους ἑλληνικὰς

111 Ν. Κατράμη, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 31.

112 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 180.

ἐκκλησίας, αἱ ὁποῖαι, ὁμως, ὑπεχρεώθησαν ἀπό τὰ προηγούμενα τυραννικά καθεστῶτα νά δεχθοῦν τό ρωμαιοκαθολικόν τυπικόν καί τήν λατινικήν πίστιν¹¹³.

Μεγάλης σημασίας ἦτο ἡ ἐπιστολή τοῦ Antonio Ranieri, τήν ὁποίαν ἀπέστειλε πρὸς τόν σύμβουλον τοῦ ὑπουργείου δικαιοσύνης καί θρησκευμάτων περίφημον Pasquale Stanislao Mancini, ὑποστηρίξας τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

Ὁ Mancini ἦτο ἐξόριστος εἰς τό Τορίνον καί ἐπέστρεψεν ἐκ Τορίνου εἰς τήν Νεάπολιν ὡς σύμβουλος τοῦ ὑπουργείου¹¹⁴. Ἡ ἐπιστολή, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 24 Φεβρουαρίου 1861, δέν φέρει ὄνομα εἰς τόν ὁποῖον ἀπευθύνεται, ἀλλ' ἐκ τοῦ περιεχομένου της, καθὼς καί ἀπό τήν ἐν αὐτῇ χρῆσιν τοῦ ὀνόματος Laura, παραλήπτης εἶναι ὁ πολιτικός ἐξόριστος καί μετὰ ταῦτα σύμβουλος τοῦ ὑπουργείου δικαιοσύνης καί θρησκευμάτων Pasquale Stanislao Mancini¹¹⁵.

Παρά τήν ἀλλαγὴν τῶν πολιτικῶν πραγμάτων, καί τῆς πτώσεως τοῦ δεσποτισμοῦ, διήλθεν ἐν περίπτου ἔτος χωρὶς νά ἐπιτευχθῆ τί τό οὐσιαστικόν, χρήσιμον καί εὐχάριστον ὑπὲρ αὐτῶν καί τῆς ἱστορικῆς καί μεγαλωνύμου ἐκκλησίας των.

Μόλις, τήν 22αν Ἰανουαρίου τοῦ ἔτους 1862, τό ὑπουργεῖον δικαιοσύνης καί θρησκευμάτων, δι' ἐπιστολῆς του¹¹⁶ ἀπό τό Τορίνον, παρεκάλει τόν βασιλικόν ἐπίτροπον ὅπως ἐπέμβῃ, ἐπὶ τῇ βάσει

113 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 179. Ὁ συγγραφεὺς Mario Piacentini, i Culti ammessi nello stato Italiano, Milano 1934, σ. 125, ἀναφέρει ὅτι εἰς τήν Ἀγκῶνα ὑπῆρχεν ἡ ἐλληνική ὀρθόδοξος ἐκκλησία τῆς Ἁγίας Ἄννης· εἰς τήν Μεσσηνίην ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Νικολάου, εἰς τήν Μπαρλέτταν ἡ Παναγία τῶν Ἀγγέλων. Archivio di Stato di Napoli, Ministero Affari Esteri, φύλλον 4253 (Nota delle Chiese di rito greco che oggi sono nei due regni di Napoli e Sicilia)· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 548. Ὁ F.P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 116 - 117, γράφει τὰ ἑξῆς: «... Se essi hanno dritto sulle Chiese al presente possedute dai Greci Uniti, trattandosi di esame di titoli di dominio e di possesso, la questione non può risolversi in linea amministrativa, ma dee deferirsi alla cognizione dei tribunali ordinari».

114 Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categoria, 7085.

115 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 180.

116 Archivio di Stato di Napoli, Affari Ecclesiastici, II Categoria, No 9113· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 181.

διαφόρων ἐγγράφων, πρὸς ἐπίστευσιν λύσεως¹¹⁷ τοῦ προβλήματος τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας εἰς τήν Καμπανίαν.

Ἡ τοιαύτη εἴδησις διεβιβάσθη ταυτοχρόνως, τήν 1ην Φεβρουαρίου τοῦ ἰδίου ἔτους¹¹⁸, πρὸς τόν Ἑλληνα Πρόξενον καί πρὸς τόν ἀστυνομικόν διευθυντήν, ὁ ὁποῖος διετέλει κατὰ τήν ἐποχὴν ἐκείνην ὡς ἐπίτροπος τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος».

Μάλιστα δέ, ἡ πρὸς τόν ἀστυνομικόν διευθυντήν παράκλησις διεβιβάσθη διὰ δευτέραν φορὰν, μέ ἡμερομηνίαν 18 Φεβρουαρίου 1862, μέ τόν σκοπὸν ὅπως οἱ ἐπίτροποι ἀποστείλουν τὰ ἐπίσημα ἐγγράφα καί τούς τίτλους ὅσον ἀφορᾷ εἰς τήν ὑπόθεσιν αὐτήν, πρᾶγμα τό ὁποῖον ὑπεσχέθησαν¹¹⁹. Πρὸς τόν ἴδιον σκοπὸν ἠκολούθησαν, μετὰ ταῦτα, καί ἄλλαι παρόμοιαι ἀποφάσεις, μεταξύ τῶν ὁποίων καί ἐκείνη τῆς 12ης Μαρτίου 1865¹²⁰.

117 Ὁ Ἰ. Κ. Χασιώτης, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 438, ἀναφέρει ὅτι ἡ Ἀδελφότης ἐσυνέχισεν «ad attingere la sua forza di uomini dall' elemento greco di Napoli e non da quello italogreco della provincia. A questo contribuì anche la presenza di alcuni militari epiroti, il più delle volte pensionati, del Vecchio Reggimento Macedone, che con l' influenza che esercitavano ancora sulle autorità sostenevano la comunità nella sua lotta per la conservazione di alcuni resti di grecità. D' altronde, era d' aiuto, al graduale ristabilimento dell' ortodossia nella comunità».

118 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 182.

119 Archivio di Stato di Napoli, ἐνθ. ἀν., No 9113· F.P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 116· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 182.

120 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 182. Ἡ ἀπόφασις τῆς 12ης Μαρτίου 1865 μετὰ ξύ ἄλλων ἀνέφερεν: Essendo desiderio di molti Greci Nazionali residenti in Napoli di entrare a far parte della Confraternità de SS. Pietro e Paolo de' Nazionali Greci senza essere obbligati alla professione di fede, la Confraternità volenterosa di annuire a tali desideri, e considerando che la loro ammissione a Confratelli senza la professione di fede, purchè abbiano la qualità richiesta dagli Statuti, non costituisce verum cambiamento nella natura della fondazione della Chiesa, nè una infrazione alla regola della Confraternità, ma solo ha per oggetto di riportare le cose come erano prima del Decreto del 24 Marzo 1829, consente ad ammettere nel suo seno i Nazionali Greci, che ne faranno domanda, e che abbiano i requisiti richiesti dalle regole. E come necessaria conseguenza consente pure che uno o più preti possono venire di Grecia per officiare in Chiesa ed amministrare i Sacramenti, stante che gli attuali preti, essendo delle colonie greche del Regno, non hanno familiare l' uso dell' idioma greco reso aramai indispensabile per l' incremento che va ad avere la Confraternità...»· πρβλ. F.P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 121. Ragioni per curato Tamburi e cappellano Martino, ἐνθ. ἀν., σ. 12 κ. ἔ. 15 κ. ἔ.· Contro i governatori della Chiesa dritto greco in Napoli. Memoria dell' avvocato Fabio Lanzetta, Napoli 1868, σ. 12 κ. ἔ. καί 15 κ. ἔ.· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183.

Ἡ 30ῆ Μαρτίου 1865 εὔρε καί πάλιν ὄλους τοὺς Ἑλληνας Ὁρθοδόξους, παλαιούς καί νέους, ἠνωμένους ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς ἐκκλησίας, καί δὴ μὲ μίαν πρόθεσιν καί ἀπόφασιν, ἡ ὁποία συνίστατο ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος» ἀπὸ τὸν Λατίνον Ἐπίσκοπον, ἀφ' ἑτέρου δέ εἰς τὴν ἐπιστροφὴν τῆς εἰς τοὺς νόμους, οἱ ὅποιοι ἦσαν ἐν χρήσει πρὸ τοῦ «Διατάγματος» τῆς 24ης Μαρτίου 1829. Οἱ ὡς ἄνω νόμοι ἐπέτρεπον ὅπως ἔλθουν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα ἕνας καί δύο ἱερεῖς διὰ νά λειτουργοῦν καί τελοῦν τὰ μυστήρια εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου, ἀλλά καί νά λάβουν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα διὰ τὴν μὴ παραμονὴν τῶν Οὐνιτῶν ἱερέων καί τὴν μὴ τέλεσιν τῶν ἀκολουθιῶν ἀπὸ αὐτοῦς, καθ' ὅσον οἱ Οὐνίται δὲν ἐγνώριζον τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν¹²¹.

Οἱ ἱερεῖς οὗτοι, ἀφ' ἑνὸς μὲν μὴ ὄντες καθαρόαιμοι Ἕλληνες, Ὁρθόδοξοι, ἀφ' ἑτέρου δέ χρησιμοποιούμενοι ἀπὸ τὸ Ἰταλικὸν κράτος, ἀλλά καί τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως πρὸς ὑπεράσπισιν τῶν Ἰταλικῶν καί ρωμαιοκαθολικῶν συμφερόντων, ἐθεωροῦντο ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας Ὁρθοδόξους ὡς Ἰταλοὶ καί Ρωμαιοκαθολικοὶ καί ἦσαν γνωστοὶ ὡς Οὐνίται¹²². Ἡ ἀπόφασιν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς 30ῆς Μαρτίου 1865¹²³ ἦτο μεγάλης σημασίας, διότι περιεῖχεν εἰς ὀλίγας γραμμάς τὸν ἱερόν πόθον αὐτῶν, καί τὸν ἐθνικὸν αὐτῶν ἀγῶνα, διὰ τὴν διαφύλαξιν τῆς ἀκεραιότητος τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος»¹²⁴.

Ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευρᾶν οἱ Οὐνίται ἱερεῖς ἦσαν κάτοικοι τῶν ἑλληνικῶν ἀποικιῶν τοῦ βασιλείου, μὴ δυνάμενοι νά βοηθήσουν εἰς

121 Ο'Ι.Κ. Χασιώτης, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 438 - 439, σημειώνει: «Nel 1860 la Confraternità fu costretta a mantenere anche parroci italianizzati, provenienti dalle province del regno, i quali, pure, non cososcevano la lingua neogreca. Tutto ciò, in rapporto alle rivendicazioni tradizionali, trascinerà ancora la comunità a nuove lotte giuridiche», πρβλ. Ricorso alla corte di Cassazione della Chiesa, ἐνθ. ἀν., σ. 5.

122 Memorandum in occasione del conflitto elevato dal prefetto nella causa pendente tra i Greci cattolici romani e i Greci ortodossi, in Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sacre Visite, Cardinale Riario Sforza, τόμ. IV σ. 15 κ. ἐ.· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 10 κ. ἐ.· F. P. Ruggiero e N. Luise, Ragionamento intorno, ἐνθ. ἀν., σ. 9 κ. ἐ.· F. Lanzetta, Ragioni per curato Tamburi, ἐνθ. ἀν., σ. 7 κ. ἐ.· N. Κατραμῆ, «Ἀρχιεπισκοπῆς», Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 29· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 176 - 185.

123 Ἡ ἀπόφασιν αὕτη, καθὼς καί τὸ νομαρχιακὸν διάταγμα, ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ ἔργον τοῦ F. Lanzetta, Ragioni per curato Tamburi, ἐνθ. ἀν., σ. 12 κ. ἐ.

124 F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 121· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183.

τὴν κοινωνικὴν καί πνευματικὴν πρόοδον καί ἐξύψωσιν τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος»¹²⁵. Παρ' ὄλον ὅτι ὁ νομάρχης ἦτο ρωμαιοκαθολικός, καί οἱ Καλαβροὶ, μὲ τοὺς Οὐνίτας, διεκήρυττον ὅτι αὐτοὶ, ὡς καταγόμενοι ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ἀντιπροσωπεύουν ἐν Καμπανίᾳ τὴν ἑλληνικὴν κοινότητα¹²⁶, καί ἐπομένως εἰς αὐτοὺς ἀνήκει ἡ «Ἐκκλησία καί Ἀδελφότης», ἡ νομαρχία ἀπεδέχθη τὴν ἀπόφασιν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καί ἔκαμε βούλευμα ὑπὲρ αὐτῶν, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἡμερομηνίαν 23 Ἀπριλίου 1865¹²⁷. Ὁ Νομάρχης Νεαπόλεως Vigliani ἐξηπατήθη ἀπὸ τὴν καλῶς προετοιμασθεῖσαν ἀπόφασιν τῶν Ἑλλήνων, μὴ ἰδὼν τὴν οὐσιώδη ἀλλαγὴν τοῦ Ἰδρύματος, τὴν ὁποῖαν περιεῖχεν ἡ πρότασις τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων. Δέον νά σημειωθῆ ἐν προκειμένῳ ὅτι ὁ Νομάρχης ἔτρεφε πρὸς τοὺς Ἕλληνας ἀγάπην καί τιμὴν, διότι πολλάκις ὁ ἐν Νεαπόλει Ἕλλην πρόξενος εἶχε παρασημοφορήσει αὐτὸν κατὰ τὸ παρελθόν¹²⁸.

Οἱ Οὐνίται Κων. Ταμπουρί, ἐφημέριος, καί ὁ βοηθὸς του Ἰωσήφ Μαρτίνο, ἀπελύθησαν καί εἰς τὴν θέσιν των διωρίσθη ὁ Ἀρχιεπισκοπῆς Νικόλαος Κατραμῆς, ὁ ὁποῖος ἀπεστάλη ἀπὸ τὴν Ἱεράν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς ἐλλάδος¹²⁹. Ὁ Ν. Κατραμῆς ἔφθασεν εἰς τὴν Νεάπολιν περὶ τὰ τέλη Ἰουνίου τοῦ ἔτους 1865, καί κατὰ τὰ γραφόμενα τοῦ D. Ambrasi, τὸν Σεπτέμβριον τοῦ ἔτους 1865 ἐδήλωσεν εἰς τὴν τοπικὴν ἐφημερίδα «il Popolo di Italia» ὅτι εἶναι σχισματικός. Τὰ, ὑπὸ τοῦ D. Ambrasi¹³⁰, ὑποστηριζόμενα εἶναι κατηγορίαι καί σκωφαντίαι τῶν ἐφημερίδων, ὅπως, μετὰ βεβαιότητος, ὁ ἴδιος, ὁ Ἀρχιεπισκοπῆς Κατραμῆς, ἀναφέρει· μάλιστα δέ, ἐκθέσας τὴν κατὰ τοῦ προσώπου του πολεμικὴν τῶν ἐφημερίδων Νεαπόλεως, ὑποστηρίζει ἐνθέρμως τὰ κατωτέρω: «Ἀφοῦ, λοιπόν, ἐξέδωκα

125 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 549.

126 N. Κατραμῆ, (Ἀρχιεπισκοπῆς), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 32.

127 Archivio Storico Diocesano di Napoli, Memorandum in occasione del conflitto elevato dal Prefetto nella causa pendente, ἐνθ. ἀν., τόμ. IV· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 125 -- 127 κ. ἐ.· F. Lanzetta, Ragioni per curato Tamburi, ἐνθ. ἀν., σ. 12 κ. ἐ., 15 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 549.

128 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183.

129 N. Κατραμῆ, (Ἀρχιεπισκοπῆς), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 29.

130 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183.

ἀπάντησιν, Ἰταλιστί, τῶν κατ' ἐμοῦ ῥηθέντων, βασιζομένην ἐπὶ ἐπισήμων ἐγγράφων, ἤξιώθην, ἐπὶ τέλους, διὰ συνεδριάσεως τῶν μελῶν τῆς Κοινότητος, νά ἱερουργήσω...»¹³¹.

Ἐνῶ, λοιπόν, τὰ πάντα ἐξετελέσθησαν διὰ τὴν ἀποβολὴν τῶν Οὐνιτῶν ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίου Πέτρου καὶ Παύλου, ὁ ἔθνικὸς καὶ πνευματικὸς τῶν χῶρος ἐξεβιάζετο εἰσέτι καὶ ἐποδοπατεῖτο ἀδίκως. Ἰδοὺ πῶς περιγράφει τὴν κατάστασιν ὁ συγγραφεὺς τὸ προμνημονευθέν μικρὸν πόνημα, ἀναφερόμενον εἰς τὴν ἐν Νεαπόλει ἐκκλησίαν, Ἀρχιμανδρίτης Ν. Κατραμῆς: «Ὅποια δὲ ἐκπληξίς καταλάβετό με, ὅτε ἐλθὼν ἐν Νεαπόλει εὔρον τοὺς Οὐνίτας ἱερεῖς ἱερουργοῦντας ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ! Ὅποιας δυσαρσεκείας καὶ προσβολᾶς ὑπέστην, μὴ βουλομένων αὐτῶν ἐγκαταλεῖψαι τὸν ἱερόν Ναόν μας! Πόσαι ἀγοραῖοι ὕβρεις, ἀπειλαὶ καὶ προπηλακισμοὶ προφορικῶς τε καὶ ἐφημερίδων δι' ὀλοκλήρους μῆνας μοὶ ἐξετοξεύθησαν ἵνα ἀποθαῶνόμενος γίνω ῥίψασπις καὶ ἀναχωρῶν προδώσω τὴν ὑπὸ τοῦ ἔθνους καὶ τῆς ἐκκλησίας ἡμῶν δοθεισάν μοι ἀποστολήν»¹³².

Τὴν ἐν Νεαπόλει ἀφιξίν τοῦ Ἑλληνος Ὁρθοδόξου Ἀρχιμανδρίτου μαθόντες οἱ ὁμογενεῖς, προσῆλθον εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ προητοίμασαν αὐτὴν καταλλήλως ὥστε νά τελεσθῇ ἡ θεία Λειτουργία.

Ἀφοῦ διεκανονίσθησαν ὅλα, ἐτελέσθη ἡ θεία Λειτουργία τὴν 26ην Σεπτεμβρίου 1865, ἡμέραν Κυριακὴν, ἐνώπιον διακοσίων καὶ πλέον Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων.

Κατὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν ὁ Ἑλλην Ὁρθόδοξος Ἀρχιμανδρίτης ἐμνημόνευσε τὸ ὄνομα τοῦ βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Γεωργίου Α', καθὼς καὶ τὸ ὄνομα τοῦ βασιλέως τῆς Ἰταλίας Βίκτωρος Ἐμμανουήλ. Πρὸ αὐτῶν εἶχε μνημονεύσει τὴν Ἱεράν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Ἡ συγκίνησις, ἀλλὰ καὶ ἡ χαρὰ ὄλων, ἦτο αὐθόρμητος καὶ βαθεῖα: «Χεῖμαδῶρος δακρύων ἀκουσίως τῶν ὀφθαλμῶν μου ἐξεχύθη μόλις εἶδον τοὺς παλαιούς ἀδελφούς μετὰ τῶν νέων Ἑλλήνων, ἀσπαζομένους τὸν ἐν Χριστῷ ἀσπασμόν καὶ συγχαιρομένους ἀλλήλοις διὰ τὴν ἐν τῇ Ὁρθοδοξίᾳ ἐπανόρθωσιν τῆς Ἐκκλησίας»¹³³.

¹³¹ Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 29.

¹³² Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 29 - 30. Ὁ Νικόλαος Κατραμῆς ἐγένετο Ἀρχιεπίσκοπος Ζακύνθου ἀπὸ τοῦ ἔτους 1868 μέχρι τοῦ 1886· Σ(πυρ.) Ν. Ἀ(βούρη), Νικόλαος. Ὁ Κατραμῆς. Ἀρχιεπίσκοπος Ζακύνθου (1868 - 1886), Θρησκευτικὴ καὶ Ἠθικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία, τόμ. 9 (1966), στ. 533 - 534.

¹³³ Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 30.

Ἐν συνεχείᾳ ἀρχίζει μία μεγάλη σειρά δικῶν ἐναντίον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος»¹³⁴. Κύριοι πρωτεργάται ἦσαν οἱ παλαιοὶ ἐφημέριοι Οὐνίται, καὶ μία μικρὴ ὁμάς Ἑλλήνων ρωμαιοκαθολικῶν, οἱ ὅποιοι ἐστηρίζοντο καὶ ἐβοηθοῦντο ἀπὸ τὴν λατινικὴν τοπικὴν Ἀρχιεπισκοπὴν καὶ τὸ Κολλέγιον τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου.

Οἱ ἐφημέριοι Οὐνίται, μέ τὴν μειοψηφίαν τῶν Ἑλλήνων ρωμαιοκαθολικῶν, δυνάμει τοῦ διατάγματος τοῦ Φραγκίσκου Α', τοῦ συμβολαίου τῆς «Οὐνιτικῆς Ἀδελφότητος»¹³⁵ καὶ ἐνεργείᾳ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, προσελήφθησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καὶ ἐξήτουν ἀπὸ τὰ δικαστήρια τὰ κατωτέρω: 1) Τὴν ἀποβολὴν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ἀπὸ τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα», 2) Τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ὁμολογίας πίστεως τῆς Λατινικῆς Ἐκκλησίας εἰς τὰ μέλη καὶ τοὺς πιστοὺς της, 3) Τὸ ἀμετακίνητον τῶν Οὐνιτῶν ἐφημερίων, 4) Τὴν ἐπιστροφὴν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου εἰς αὐτοὺς, συμφώνως πρὸς τὸ διάταγμα τοῦ Φραγκίσκου Α' καὶ 5) Τὸν διορισμόν δικαστικοῦ ἐπιτρόπου εἰς τὰ πράγματα τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

Εἰς τὴν πραγματικότητα, αἱ δίκαι ἦσαν δύο, ἀλλ' ἠνώθησαν εἰς μίαν καὶ ἐπομένως τὸ δικαστήριον ἀπεφάνθη μέ μίαν ἀπόφασιν τὴν 30ὴν Μαΐου τοῦ ἔτους 1866.

Τὸ Πρωτοδικεῖον ἀπέρριψε τὴν αἴτησιν τῶν Καλαβρῶν, «ὡς οὐχὶ Ἑλλήνων, ἀλλ' ὑπηκόων τῆς Ἰταλίας», ἐνῶ ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» ἔκτοτε θά κατέβαλεν εἰς τοὺς ἱερεῖς τὸν μισθόν¹³⁶.

¹³⁴ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Memorandum in occasione del conflitto elevato dal Prefetto nella causa pendente tra i Greci cattolici romani e i Greci ortodossi, Fondo Sacre Visite, Cardinale Riarlo Sforza, τόμ. IV, σ. 7, κ.ἐ.· F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 7 κ. ἐ.· F. P. Ruggiero e N. Luise, Ragionamento, ἐνθ. ἀνωτ., σ. 3· F. Lanzetta, Ragioni per curato Tamburi, ἐνθ. ἀν., σ. 9 κ. ἐ.· Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 32· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 549.

¹³⁵ Ἡ «Οὐνιτικὴ Ἀδελφότης» συνεκροτήθη μετὰ τὴν εὐκαιρίαν τῆς ἐκδόσεως τοῦ διατάγματος τοῦ βασιλέως Φραγκίσκου Α'. Αὕτη, ἔχουσα ὡς χαρακτηριστικόν της τὴν «προδοσίαν καὶ τὸ συμφέρον», συνίστατο κυρίως ἀπὸ τοὺς ὀλίγους ρωμαιοκαθολικοὺς Ἑλληνας καὶ τοὺς Οὐνίτας Καλαβρούς, οἱ ὅποιοι ὠμολόγουν τὴν λατινικὴν πίστιν, πρβλ. Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 32· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 549.

¹³⁶ Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 32.

Ἡ προσφυγή, ὁμως τῶν Οὐνιτῶν εἰς τὸ Ἐφετεῖον ἔφερren ἄλλον ἀποτέλεσμα καὶ ὡς ἐκ τούτου ἐδημιούργησε νέους κινδύνους εἰς τὰ πράγματα τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

Τὸ Ἐφετεῖον, δι' ἀποφάσεώς του, τὴν 17ην Ἀπριλίου 1868, ἀπέρριψε τὰς θέσεις τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων¹³⁷ καὶ διεκήρυξεν ὅτι ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου «εἶναι ἐκκλησία ρωμαιο-καθολική, ἑλληνόρρυθμος, καὶ ἀκόμη ὅτι οἱ ἱερεῖς αὐτῆς πρέπει νὰ εἶναι Ἴταλο - Ἑλληνες, ἢ Ἑλληνες χειροτονημένοι ὑπὸ τῆς Ἀδελφότητος τῆς Προπαγάνδας τῆς Ρώμης, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ διατάγματος τῆς 24ης Μαρτίου 1829.

Εἰς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Ἐφετείου διαλαμβάνετο ὁμοίως «ὅπως οἱ ἱερεῖς Tamburi καὶ Martino ἐπιστρέψουν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν αὐτῶν, ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει, ὑπὸ τὸν τίτλον τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως, ὄντες ἱκανοὶ ὅπως ἐκπληρώσουν τὰς ἐκκλησιαστικὰς αὐτῶν ὑποχρεώσεις καὶ κατὰ τὸ ἑλληνικόν, καὶ μάλιστα νὰ λαμβάνουν τὴν συμπεφωνημένην ἀμοιβήν»¹³⁸.

Ἀφοῦ ἡ ἀπόφασις τοῦ Ἐφετείου ἐκοινοποιήθη, τὴν 18ην Ἀπριλίου 1868, εἰς τοὺς ἐπιτρόπους τῆς Ἀδελφότητος, καθὼς καὶ εἰς τοὺς δύο Οὐνίτας ἱερεῖς, οἱ πρῶτοι ἀντεστάθησαν ὥστε νὰ μὴ ἐκτελεσθῇ. Νέα, ὁμως, ἀπόφασις, μετ' ἡμερομηνίαν 4ην Μαΐου 1868, ἀπέκρουσε τὴν ἔνστασιν αὐτῶν, ὅποτε οἱ ἐπίτροποι τῆς Ἀδελφότητος προσέφυγον καὶ πάλιν εἰς τὰ δικαστήρια¹³⁹. Ἡ προσφυγή τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων εἰς τὸν Ἄρειον Πάγον, ἦτο ἐναντίον τῶν Domenico e Cesare Buono, Emanuele e Federico Ferzaioli, Francesco e Giuseppe Buglioni e Stanislao Merchioni.

¹³⁷ D. Ambrasi, In margine all' "immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 184.

¹³⁸ Λεπτομερεῖς εἰδήσεις, σχετικὰς πρὸς τὴν ἀπόφασιν αὐτήν, δίδει τὸ περιοδικὸν «La scienza e la Fede» («Ἡ Ἐπιστήμη καὶ ἡ Πίστις»), τόμ. 70 (1868), σ. 204-219, εἰς τὸ ἄρθρον τοῦ G.M. d. P., Di un litigio fra scismatici Cattolici sulla Chiesa nazionale dei Greci in Napoli, ove si mettevano a profitto essenzialmente la Memoria dell' avv. Lanzetta, καθὼς καὶ τὸ ἔργον Ragionamento sulla Cattolicità della Chiesa nazionale dei Greci, τὰ ὅποια ἐδημοσιεύθησαν εἰς Νεάπολιν κατὰ τὸ ἔτος 1867 καὶ 1868, πρβλ. D. Ambrasi, In margine all' "immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 184.

¹³⁹ Ἡ ἀπόφασις ἐλήφθη τὴν 27ην Ἰουλίου 1868 ἀπὸ τὴν IV Sezione di Corte d' appello, τόμ. 3970, σ. 614-633: Ἀποφάσεις Ἰουνίου-Ἰουλίου 1868, εἰς Archivio di Stato di Napoli, Sezione Giustiziarìa, πρβλ. Ragioni per curato Tamburi, ἐνθ. ἀν., σ. 2. D. Ambrasi, In margine all' "immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 184.

Κατὰ τὴν προσφυγὴν τῶν εἰς τὸν Ἄρειον Πάγον οἱ «Ἑλληνες Καθολικοὶ» εἶχον ὡς συνηγόρους ὑπερασπίσεως τοὺς περιφήμους νομικοὺς Nicola de Luise καὶ Francesco Paolo Ruggiero, τῶν ὁποίων τὰ ἔργα πρὸς ὑπεράσπισιν αὐτῶν ἐδημοσιεύθησαν κατὰ τὸ 1870¹⁴⁰.

Ἐν τέλει, τὴν 19ην Ἰανουαρίου 1875, ἐπτά ἔτη μετὰ ἀπὸ τὴν προσφυγὴν αὐτῶν εἰς τὸν Ἄρειον Πάγον, ἀπεφασίσθη ἡ ἀπόρριψις τῶν προσφυγῶν καὶ ἡ πληρωμὴ τῶν ἐξόδων ἀπὸ τοὺς συνηγόρους¹⁴¹.

Εὐρισκομένη οὕτως ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» εἰς τὰς χεῖρας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1865, παρέμεινε καὶ μετὰ ταῦτα, μέχρι σήμερον, εἰς τὴν κατοχὴν τῶν καὶ κυριαρχίαν τῶν¹⁴², παρὰ τὰς διαφόρους ἀποφάσεις τὰς ὁποίας ἔλαβον τὰ δικαστήρια κατὰ τὸ παρελθόν.

¹⁴⁰ Ἡ συλλογὴ τῶν ἔργων πρὸς ὑπεράσπισιν ἦσαν: α. «Intorno al dritto dei Greci scismatici» (Discorso di F.P. Ruggiero, II Edizione, Napoli, 1870, σ. XXI - 192), β. «Ragionamento intorno alla nazionalità della Chiesa dei Greci di Napoli, al dominio dei suoi beni ed alla competenza dei tribunali ordinari» (di F. P. Ruggiero e Nicola De Luise, Napoli, 1870, σ. 125) καὶ γ. «Difesa dei cattolici di rito greco unito innanzi alla Corte di Cassazione» (τοῦ ἰδίου συγγραφέως, Napoli, 1870, σ. 63).

¹⁴¹ Archivio di Stato di Napoli, Decisioni civili, τόμ. 1535, gennaio - marzo, 1875, No 25.

¹⁴² F. P. Ruggiero, Intorno al dritto, ἐνθ. ἀν., σ. 19. Σχετικῶς πρὸς τὸ θέμα τῆς κατοχῆς καὶ κυριαρχίας τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «...i Greci non uniti, detti pure ortodossi, per via di fatto si erano impadroniti della parrocchia greca di Napoli..., nè più la lasciarono», «i greci scismatici che per via di fatto si sono impadroniti della parrocchia greca di Napoli...» Ἐπίσης ὁ G. A. Galante, Guida sacra della città di Napoli, Napoli 1872, ἐνθ. ἀν., σ. 333, γράφει: «Nel 1865 si tendò d' intrudere in questa parrocchia un' Archimandrita (sic) di rito greco scismatico, ma dopo una lite sostenuta i Greci cattolici riebbro il tempio» D. Ambrasi, In margine all' "immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 185.

Κεφάλαιον Ε' Δημογραφία

Τά «Πρακτικά τῶν Ποιμαντορικῶν ἐπισκέψεων» εἶναι ἡ σπουδαιότερα πηγή, ἢ ὅποια βοηθεῖ τὸν μελετητὴν νὰ γνωρίσῃ τὸ σημαντικὸν τοῦτο θέμα τῆς Δημογραφίας τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

Πράγματι, αἱ «Ποιμαντορικαὶ Ἐπισκέψεις» τῶν Καρδιναλίων, καὶ τῶν ἐκπροσώπων των, πρὸς τὴν ἑλληνικὴν ὀρθοδόξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, μεταξύ τῶν ἐτῶν 1584 καὶ 1842, δίδουν ὠρισμένα στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα εἶναι ἱκανὰ ὅπως βοηθήσουν τὸν ἐρευνητὴν εἰς τὴν ἐργασίαν του.

Οὕτως, ἐνῶ αἱ ἐκθέσεις τῶν Καρδιναλίων διεφυλάχθησαν εἰς τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς ρωμαιοκαθολικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, τὰ παροικιακὰ βιβλία διεφυλάχθησαν τὰ μὲν παλαιὰ εἰς τὸ ἄνωτέρω, τὰ δὲ νεώτερα εἰς τὸ Ἀρχεῖον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

Τὰ βιβλία τῆς παροικίας περιέχουν τὰς βαπτίσεις, τοὺς γάμους καὶ τὰς κηδεῖας τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων τῆς Καμπανίας.

Ἐπὶ τῇ βάσει, λοιπόν, τοῦ Ἀρχείου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, ὑπάρχουν βιβλία, ἢ ἀντίγραφα αὐτῶν, σχετικὰ μὲ τὰς βαπτίσεις, ἀπὸ τοῦ ἔτους 1718 μέχρι τοῦ 1875, μὲ τοὺς γάμους, ἀπὸ τοῦ 1717 μέχρι τοῦ 1864, καὶ μὲ τὰς κηδεῖας, ἀπὸ τοῦ 1718 μέχρι τοῦ 1871¹⁴³.

Ἡ θεώρησις τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὡς σχισματικῆς, καὶ ἡ μετατροπὴ τῆς εἰς τὸν λατινικὸν καὶ οὐνιτικὸν τελετουργικὸν ρυθμὸν ἀπὸ μέρους τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, ἐδημιούργησε χάος καὶ εἰς τοὺς καταλόγους, τὰ πρακτικὰ καὶ τὰ ἐπίσημα βιβλία τῆς, δὲν ἐτηρήθησαν ἀκριβεῖς ἡμερομηνίαι καὶ δὲν διεφυλάχθησαν ἀκέραια τὰ βιβλία τῆς.

Ἡ ἐν λόγῳ κατάστασις συνετέλεσεν ὄχι μόνον εἰς τὴν μὴ ἀκριβῆ ἐνημέρωσιν ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἀφιξίν πλείστων ὅσων Ἀλβανῶν στρατιωτῶν μουσουλμάνων, τῶν ὁποίων ἡ εἰσοδος εἰς τὴν ἐκκλησίαν, διὰ τῆς βαπτίσεως αὐτῶν, ἦτο γεγονός ἀναντίρρητον.

Καὶ οἱ ἐγκατασταθέντες εἰς τὴν χώραν αὐτὴν ὡς ἐργαζόμενοι, καθὼς καὶ οἱ διερχόμενοι, ἦσαν πλείστοι ὅσοι. Μεταξύ δὲ αὐτῶν ἦτο καὶ ὁ Πρόξενος τῆς Ρωσίας, ὁ Ἐφημέριος τῆς Α. Μεγαλειότητος τοῦ Τσάρου, ναυτικοί, καὶ ἄλλα πρόσωπα, τὰ ὁποῖα ἐγκαταστάθησαν εἰς τὴν Νεάπολιν πρὸ ὀλίγου καιροῦ καὶ ἐτάφησαν εἰς τὸ κοιμητήριον τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

143 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 550.

Ὁ Καρδινάλιος Filomarino, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ποιμαντορικῆς ἐπισκέψεώς του, τὴν 16ην Ἰουνίου 1648, παρητήρησεν εἰς τὸ Ἀρχεῖον τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου τὰ «Βιβλία τῶν Βαπτίσεων», ἀπὸ τοῦ ἔτους 1572 μέχρι τοῦ 1648, ὅπως καὶ τὰ «Βιβλία τῶν Γάμων», ἀπὸ τοῦ 1599 μέχρι τοῦ 1627, τὰ ὁποῖα δυστυχῶς σήμερον δὲν ὑπάρχουν. Ποῖον δὲ τέλος εἶχε τὸ «Βιβλίον τῶν Κηδεῶν», κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν, τὸ ὁποῖον δὲν ἀναφέρει ὁ προμνημονευθεὶς Καρδινάλιος, δὲν γνωρίζομεν.

Εἰς τὸ ἱστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς ρωμαιοκαθολικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως διασώζονται τὰ ἑξῆς βιβλία: α) τὸ «Βιβλίον τῶν Βαπτίσεων», β) τὸ «Βιβλίον τῶν Γάμων» καὶ γ) τὸ «Βιβλίον τῶν Κηδεῶν», τὰ ὁποῖα ἄρχονται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1717 - 1718, ἐνῶ δὲν ὑπάρχουν στοιχεῖα διὰ τὰ προηγούμενα ἔτη.

Αἱ ἀνάλογοι ἐκκλησιαστικαὶ πράξεις εἰς τὰ ἄνωτέρω βιβλία γράφονται εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν, ἡ δὲ τάξις αὐτὴ ἔθεσπισθη ἀπὸ τοὺς Καρδιναλίους τῆς τοπικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, κατόπιν ἀποφάσεως, ἡ ὁποία ἐλήφθη τὸ ἔτος 1717¹⁴⁴.

Ἐπὶ τῇ βάσει, λοιπόν, τῶν σχετικῶν αὐτῶν δεδομένων, εἶναι φανερόν ὅτι ὑπῆρχε, κατὰ τὸ δεύτερον ἡμισυ τοῦ 1700, καὶ μάλιστα κατὰ τὸ 1761 μέχρι τοῦ 1780, μία ἀξιόλογος αὔξησις τοῦ δημογραφικοῦ ἀριθμοῦ τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, ὁ ὁποῖος ἀνήρχετο εἰς 1770.

Ἐάν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν, ἐν συνεχείᾳ, τὰς γεννήσεις καὶ τοὺς θανάτους τοῦ πρώτου ἡμίσεως τοῦ 18ου αἰῶνος, θὰ παρατηρήσωμεν ὅτι σημειοῦται μία μεγάλη μείωσις τῆς δημογραφίας, τοῦ ἀριθμοῦ, δηλαδή, τῶν Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων, ἡ ὁποία ἀκολούθως μετεβλήθη.

Ἡ ἀνώμαλος αὐτὴ δημογραφία, μὲ θαυμασιὰ ἀναῦξησιν, ἀπὸ 100 περίπου Ἑλλήνων Ὀρθοδόξους εἰς 400, κατὰ τὴν ἐπερχομένην περίοδον τοῦ 1797, εἶναι ἀνεξήγητος, κατ' ἀρχὴν, ἐκ τῆς ἀφίξεως Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, καταγομένων κυρίως ἀπὸ τὴν Μακεδονίαν καὶ, ἐν συνεχείᾳ, ἐκ τῆς σταθερᾶς ὑπηρεσίας αὐτῶν εἰς εἰδικὸν στρατιωτικὸν τάγμα, τὸ ὁποῖον ὠνομάσθη «Τάγμα τῶν Μακεδόνων». Τὰ «Βιβλία τῶν Βαπτίσεων, Γάμων καὶ Κηδεῶν», τὰ ὁποῖα διαφυλάσσονται εἰς τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς Λατινικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, φιλοξενοῦν ὀνόματα Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ὑπηρετησάντων εἰς τὸ ἐν λόγῳ τάγμα, τὸ ὁποῖον ἦτο

144 Archivio Storico Diocesano di Napoli, frontespizio libri delli Battesimi della chiesa de' SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci: Archivio Storico Diocesano di Napoli, Frontespizio libro da notare li nazionali che si seppelliscono in questa chiesa parrocchiale della Nazione Greca, da notare cio è in lingua italiana secondo ordine dat dalla Curia Arcivescovile di Napoli nell' anno 1717.

γνωστόν από τοῦ ἔτους 1749 μέχρι τοῦ 1797. Οὕτως, ἐνισχύθη ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων καὶ δι' αὐτῶν ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης».

Δέον νὰ σημειωθῆ ἔν προκειμένῳ ὅτι, κατὰ τὰ ἔτη αὐτά, κατ' ὄγκον πολλοὶ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι εἰς τὴν Καμπανίαν, καὶ δὴ εἰς τὴν Νεάπολιν.

Εἰς αὐτοὺς προσετέθησαν οἱ ἐξόριστοι, οἱ ὅποιοι, ἐφθασαν εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν μετὰ ἀπὸ τὴν ἐκρηξίν τοῦ Ρωσο-τουρκικοῦ πολέμου, καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐλληνικῶν συμβάντων ἀπὸ τοῦ 1768 - 1774, τὰ ὁποῖα εἶναι γνωστά ὡς Ὁρλωφικά.

Τὰ γεγονότα, ὅμως, τοῦ 1799, καὶ οἱ πόλεμοι τοῦ Ναπολέοντος, συντέλεσαν ὥστε ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» νὰ παρακμάσῃ καὶ ἐπομένως ἡ δημογραφία νὰ φθάσῃ καὶ πάλιν εἰς χαμηλὸν σημεῖον.

Ὁ Καρδινάλιος Giudice Caracciolo, ὅτε ἐπεσκέφθη τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, κατὰ τὴν ποιμαντορικὴν περιοδεῖαν τοῦ 1842, βεβαίωσεν ὅτι ὑπῆρχον ἐν Καμπανίᾳ 118 Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι¹⁴⁵, οἱ ὅποιοι ἠλαττώθησαν εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὅσον ποτέ, καὶ τοῦτο, διότι τό περιφημον «Τάγμα τῶν Μακεδόνων» ἐξέλειπεν ἀπὸ πλευρᾶς ἐλληνικῆς ὑπηρεσίας, δεδομένου ὅτι δέν προσήρχοντο πλέον ἄλλοι Ἕλληνες διὰ νὰ ὑπηρετήσουν, καὶ πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ὑπηρετήσαντας ἀπέθανον καὶ ἐτάφησαν εἰς τὸ ὀρθόδοξον ἐλληνικὸν κοιμητήριον.

Εἰς τὸ «Βιβλίον τῶν Κηδεῶν» καταχωροῦνται πολλὰ ὀνόματα Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, καταγομένων κυρίως ἀπὸ τὴν Μακεδονίαν, τῶν ὁποίων μάλιστα ἡ φήμη, ὅτε ἔζων καὶ ὑπηρετοῦν εἰς τὸ τάγμα τοῦτο, ἦτο ἀληθῶς μεγάλη. Χάρις εἰς τὴν πραγματικότητα αὐτὴν ἐσώθη ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης» ἀπὸ τὸν φανατισμὸν καὶ τὴν ἀπροκάλυπτον προπαγάνδαν τῆς Οὐνίας καὶ τῆς ρωμαιοκαθολικῆς τοπικῆς Κουρίας.

Ἀπὸ τὰ «Πρακτικὰ τῶν Ποιμαντορικῶν Ἐπισκέψεων», καὶ ἰδίᾳ ἐπὶ τῆ βᾶσει τῶν «Βιβλίων τῶν Βαπτίσεων, τῶν Γάμων καὶ τῶν Κηδεῶν», γνωρίζομεν ὅτι, ἀπὸ τοῦ ἔτους 1866 μέχρι 1900, ὁ ἀριθμὸς τῶν νεκρῶν ἦτο μεγαλύτερος ἐκείνου τῶν γεννήσεων¹⁴⁶. Ἐνῶ κατεχωροῦντο κηδεῖαι, ἀπὸ τοῦ 1749 μέχρι τοῦ 1797, Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, οἱ ὅποιοι προσέφερον τὴν στρατιωτικὴν αὐτῶν ὑπηρεσίαν εἰς τὸ «Βασιλικὸν Τάγμα τῶν Μακεδόνων», ἐν συνεχείᾳ ὑπάρχει ἕνα χρονικὸν διάστημα κενόν μέχρι τοῦ ἔτους 1806. Καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1807 κατεχωρήθησαν δύο Ἀλβανοί, οἱ ὅποιοι ἀνῆκον εἰς τὸ «Τάγμα τῶν κυνηγῶν».

Κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ αὔξησις τοῦ «πρώτου γάμου», δηλαδὴ ἀτόμων ἀμφοτέρων τῶν φύλων ἐρχομένων διὰ πρῶτην φορὰν εἰς κοινωνίαν γάμου. Ἐπίσης, κατὰ τὴν ἰδίαν περίοδον, ἐτελέσθησαν δεῦτεροι γάμοι, τῶν ὁποίων κύριον χαρακτηριστικὸν ἦτο ὅτι εἰς ἓκ τῶν δύο νυμφίων ἐτέλει ἓν χηρεῖα.

Οἱ προσερχόμενοι καὶ αἱ προσερχόμεναι εἰς πρῶτον γάμον εἶχον ἡλικίαν μεγαλυτέραν τῆς κανονικῆς. Ὅσον ἀφορᾷ, λοιπόν, εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν νυμφίων ἔχομεν τὰς ἑξῆς πληροφορίες: 1. Γάμοι κατὰ τὰ ἔτη 1866 - 1880

α) γάμος ἀνδρὸς ἀγάμου μέ γυναικᾶ ἀγαμον: ἀνδρας 34 ἐτῶν καὶ πλέον· γυναικᾶ 24 καὶ πλέον

β) γάμος ἀνδρὸς χήρου μέ γυναικᾶ ἀγαμον: ἀνδρας 43 ἐτῶν καὶ πλέον· γυναικᾶ 30,

γ) γάμος ἀνδρὸς ἀγάμου μέ γυναικᾶ χήρα: ἀνδρας 36 ἐτῶν καὶ πλέον· γυναικᾶ 33 ἐτῶν καὶ πλέον

δ) γάμος ἀνδρὸς χήρου μέ γυναικᾶ χήρα: ἀνδρας 50 ἐτῶν καὶ πλέον· γυναικᾶ 35 ἐτῶν.

2. Γάμοι κατὰ τὰ ἔτη 1881 - 1897

α) γάμος ἀνδρὸς μέ γυναικᾶ ἀγαμον: ἀνδρας 30 ἐτῶν καὶ πλέον· γυναικᾶ 26,

β) γάμος ἀνδρὸς χήρου μέ γυναικᾶ ἀγαμον: ἀνδρας 30 ἐτῶν· γυναικᾶ 18,

γ) γάμος ἀνδρὸς ἀγάμου μέ γυναικᾶ χήρα: ἀνδρας 45 ἐτῶν· γυναικᾶ 27, καὶ

δ) γάμος ἀνδρὸς χήρου μέ γυναικᾶ χήρα δέν καταγράφεται κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν.

Σπουδαιόταται εἶναι καὶ αἱ εἰδήσεις, αἱ ὁποῖαι παρέχονται, μέσῳ τῶν ἰδίων μαρτυριῶν, σχετικῶς μέ τὴν θρησκείαν τῶν νυμφίων:

1. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1866 μέχρι 1880

α) νυμφιοὶ ὀρθόδοξοι: γάμοι 21, β) νυμφίος ὀρθόδοξος καὶ νύμφη Ρωμαιοκαθολικῆ: γάμος 1, γ) νυμφίος ρωμαιοκαθολικός καὶ νύμφη ὀρθόδοξος: γάμοι 2.

2. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1880 μέχρι 1897

α) νυμφιοὶ ὀρθόδοξοι¹⁴⁷: γάμοι 8,

β) νυμφίος ὀρθόδοξος καὶ νύμφη ρωμαιοκαθολικῆ: γάμοι 12

γ) νυμφίος ρωμαιοκαθολικός καὶ νύμφη ὀρθόδοξος: γάμοι 12.

¹⁴⁵ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sacre Visite, τόμ. V, Μέρος Β', φύλ. 152 - 163· V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 552.

¹⁴⁶ V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 557.

¹⁴⁷ Αἱ ἴδιαι πηγαι καὶ μαρτυριαὶ πληροφοροῦν τὸν μελετητὴν σχετικὰ καὶ μέ τὴν ἐξομολόγησιν τῶν νυμφίων.

Σύμφωνα με τὰς ἀνωτέρω εἰδήσεις καὶ πληροφορίας, παραθέτομεν κατωτέρω καὶ ἄλλα στοιχεῖα, διὰ τῶν ὁποίων ἐμφαίνονται καὶ τὰ ἔξης σχετικῶς μετὴν κίνησιν τοῦ πληθυσμοῦ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1717 μέχρι 1897:

α) ἀπὸ τοῦ ἔτους 1717 μέχρι 1760 γεννηθέντες 189, γάμοι 57, νεκροὶ 221,

β) ἀπὸ τοῦ ἔτους 1761 μέχρι 1800¹⁴⁸ γεννηθέντες 428, γάμοι 99, νεκροὶ 383,

γ) ἀπὸ τοῦ 1801¹⁴⁹ μέχρι 1860 γεννηθέντες 189, γάμοι 24¹⁵⁰, νεκροὶ 223,

δ) ἀπὸ τοῦ 1861¹⁵¹ μέχρι 1880 γεννηθέντες 279, γάμοι 35, νεκροὶ 179 καὶ

ε) ἀπὸ τοῦ 1881 μέχρι 1897 γεννηθέντες 57, γάμοι 35, νεκροὶ 121.

Αὕτη εἶναι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἡ δημογραφικὴ κατάστασις τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», ἐπὶ τῇ βάσει τῶν εἰδήσεων, πληροφοριῶν καὶ μαρτυριῶν, τὰς ὁποίας ἤδη ἔχομεν ἀναφέρει, πλὴν, ὅμως, εἰς ὠρισμένα χρονικά διαστήματα, καὶ δὴ κατὰ τὴν περίοδον τοῦ Νικηφόρου Μελισσηνοῦ (1578 - 1635), καὶ ἐκείνην τῶν Οὐνιτῶν (1829 - 1865), ἡ ἀκριβεία ὠρισμένων εἰς χεῖρας μας εὐρισκομένων πληροφορικῶν στοιχείων, σχετικῶς μετὴν διαφύλαξιν καὶ διάσωσιν ἡμερομηνιῶν κ. ἄ., ἀμφισβητεῖται, ἔνεκα τῆς ὑπαρχούσης τότε συγχύσεως εἰς τὰ πράγματα τῆς ἱστορικῆς ἐκκλησίας τῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, καθὼς καὶ τῆς ἐλλείψεως ἐμπιστοσύνης εἰς τὸ πρόσωπον τῶν διαχειριστῶν καὶ ἐπιτρόπων τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» τῶν χρόνων ἐκείνων. Οὕτω καθίσταται σήμερον, ἐκ τῶν πραγμάτων, ἰδιαιτέρως δυσχερῆς ἡ ἀκριβῆς παρουσιάσις τῶν δεδομένων, καθὼς καὶ ἡ φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ.

148 Κατὰ τὰ ἔτη 1798 μέχρι 1800 δὲν ὑπάρχουν νεκροί.

149 Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο δὲν ὑπάρχουν νεκροί.

150 Ὁ ἀριθμὸς τῶν γάμων μάλλον δὲν εἶναι ἀκριβῆς, διότι ἀπὸ τοῦ 1802 μέχρι τοῦ 1825 δὲν καταχωροῦνται γάμοι.

151 Μία ἄλλη καταμέτρησις ἀπὸ τοῦ ἔτους 1847 μέχρι 1865 εἶναι ἡ ἔξης: γεννηθέντες 181, γάμοι 9, νεκροὶ 51.

Ἡ ὠραιότατη καὶ ἀρχοντικὴ ἀποικία τῶν Ροδίων Παρθενόπη¹⁵², ἡ ἀργότερον ὀνομασθεῖσα Νεάπολις, ἡ φιλόξενη πρωτεύουσα τῆς Νοτίου Ἰταλίας, ὑπῆρξε τὸ μοναδικὸν πνευματικόν, ἐκκλησιαστικόν καὶ πολιτιστικόν ἑλληνικόν ὀρθόδοξον κέντρον διὰ τοὺς ὁμογενεῖς πρόσφυγας τῆς Καμπανίας, Βασιλικᾶτης, Λουκανίας, Ἀπουλίας, Καλαβρίας καὶ Σικελίας, ἦτοι τῆς Μεγάλης Ἑλλάδος..

Οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι τῆς Καμπανίας, ἀφ' ἑνὸς μὲν ἠνωμένοι ὑπὸ τὴν μητρικὴν σκέπην τῆς Ἀγίας τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἔχοντες πλησίον τῶν ὡς πολῦτιμον ποδηγέτην καὶ συναντιλήπτορα τὸν Μητροπολίτην Κορώνης Βενέδικτον, ἠγωνίσθησαν ἡρωϊκῶς εἰς τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν Εὐρωπαϊκὴν Χερσόνησον, ἀπὸ τὴν μίαν πλευρὰν διὰ τὴν διάσωσιν καὶ διαφύλαξιν τῆς Ὁρθοδόξου Πίστεως, τῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων τῆς φιλάτης Πατρίδος τῶν, ἀπὸ τὴν ἄλλην δὲ ἐπολέμησαν κατὰ τοῦ ἰδιοτελοῦς φανατισμοῦ καὶ τῆς ἀπροκαλύπτου προπαγάνδας τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, ἡ ὁποία συνειργάσθη μετὰ τοὺς κληρονόμους τῶν Παλαιολόγων ἐναντίον τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων¹⁵³.

Ἡ ἐκκλησία αὐτῶν, κατ' ἀρχὴν ὑπὸ τὸ ὄνομα τῶν «Ἁγίων Ἀποστόλων», καὶ μετὰ ταῦτα τῶν «Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου», ὑπῆρξεν ἡ πνευματικὴ καὶ ἠθικὴ δύναμις τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὰ ἔνδοξα μέρη τῆς Μεγάλης Ἑλλάδος.

Χάρις, λοιπόν, εἰς τὴν ἰσχύν αὐτὴν καὶ τὸ κῦρος ὅπερ ἀπέκτησεν εἰς τὴν Ἰσπανικὴν δικαιοδοσίαν τῆς Καμπανίας, ὀργανώθησαν συστηματικὰ καὶ ἴδρυσαν τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει», ἡ ὁποία ἀντιμετώπισε δημοσίως καὶ αὐθεντικῶς τὰς ἐναντίον της καταδιώξεις καὶ τοὺς διαγμούς τοῦ βασιλέως Φραγκίσκου Α' ¹⁵⁴, ὁ ὁποῖος συνειργάσθη μετὰ τοὺς Οὐνίτας τῆς Ρώμης, Σικελίας καὶ Καλαβρίας, μάλιστα δὲ αὐτοί, βιαίως καὶ ἀγρίως, κατέλαβον ἐπὶ μίαν ὀλόκληρον τεσσαρακονταετίαν τὴν ἑλληνικὴν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου.

152 Jean Bérard, La magna Grecia - Storie delle colonie Greche dell' Italia meridionale, ἐνθ. ἄν., σ. 66 - 68.

153 Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἄν., σ. 12.

154 Ν. Κατραμῆ, (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἐνθ. ἄν., σ. 24.

Τό ἑλληνικόν ὀρθόδοξον πνεῦμα, παρά τας ἀνωτέρω ἀντιξοότητας, ἄς συνήνητησε, καί παρά τήν παρουσίαν τῶν σκληρῶν Νορμανδῶν, τῶν ὁποίων κύριος σκοπός ἦτο ἡ ἐξαφάνισις τῆς Ἑλληνικῆς Ὁρθοδοξίας, δέν ὑπετάγη, δέν κατησχύνθη, ἀλλά τούναντίον ἐνίκησεν, ἀνυψώθη, ἐθριάμβευσε, χάρις εἰς τās ὑπερανθρώπους προσπαθείας τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, τῶν ὁποίων μοναδικός σκοπός ἦτο ἡ διατήρησις τῶν πνευματικῶν τῶν δεσμῶν μετά τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας, ἥτοι τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καί τῆς φιλιτάτης τῶν πατρίδος Ἑλλάδος. Ἐνεκα τῆς στενῆς αὐτῆς πνευματικῆς καί ἐθνικῆς τῶν σχέσεως, ἡ ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου κατέστη ἡ πνευματικὴ στέγη καί τό πολιτιστικόν κέντρον τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων τῆς Μεγάλῃς Ἑλλάδος.

Οἱ κληρονόμοι τῶν Παλαιολόγων καί οἱ συνόμοιοί των, οἱ Νορμανδοί καί οἱ διάφοροι ἄλλοι ἐχθροί, ἐσωτερικοί καί ἐξωτερικοί, τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος», ἠττήθησαν, ἡδέ Ἑλληνική Ὁρθοδοξία, ἡ ὁποία ὑφίστατο ἐν τῇ πολιτισμένῃ καί δημοκρατικῇ χώρᾳ τῆς Ἰταλίας ἀπό τούς πρώτους αἰῶνας μετά τήν γέννησιν τοῦ Χριστοῦ, ἀφοῦ ὠμίλειτο ἐν αὐτῇ ἡ ἑλληνική γλῶσσα καί ἐδιδάσκοντο οἱ Πατέρες τῆς Ἀνατολῆς, ἀφ' ἐνός μὲν μετελαμπάδευσε τὰ αἰῶνα μνημόματα τῆς Ὁρθοδοξίας, ἥτοι τήν ἀγάπην, τήν εἰρήνην, τήν δικαιοσύνην, τήν ἐλπίδα, τήν ἐλευθερίαν, τήν ἐνότητα, τήν συνοδικότητα, ἀφ' ἑτέρου δέ ἀφύπνισεν, ἀνεγέννησε καί ἔσωσεν ἀνθρώπινους ψυχάς.

Οὕτως οἱ Ἕλληνες Ὁρθόδοξοι τῆς Καμπανίας ὄχι μόνον διεφύλαξαν ἀλώβητον καί ἀκεραίαν τήν Ὁρθόδοξον Πίστιν, τά ἦθη καί ἔθιμα τοῦ Γένους μας, ἀλλά καί ἐκυριάρχησαν ἐπὶ τοῦ ἱεροῦ καί ἐθνικοῦ χώρου τῆς «Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος»¹⁵⁵, ἡ ὁποία, παραδοσιακὴ καί πιστὴ εἰς τούς πνευματικούς καί πολιτιστικούς θησαυρούς τοῦ Γένους καί τῆς Ἐκκλησίας μας, ἐσυνέχισε νά εἶναι σταθερόν ἐθνικόν ὄρμητήριον καί ὑπολογίσιμος κοινωνικὴ δύναμις, ἡ ὁποία ἐβοήθησε παντοιοτρόπως εἰς τήν ἀπελευθέρωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους καί τήν στερέωσιν τῆς Ὁρθοδοξίας εἰς τὰ ἱστορικά ἐδάφη τῆς Καμπανίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΓΡΑΦΩΝ

155 V. Giura, La comunità greca di Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 349.

Α΄ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Τά ὄνόματα τῶν ὑπηρετησάντων ἱερέων - ἐφημερίων - εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων καὶ τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ἐν Νεαπόλει

Ἐπὶ τῆ βάσει τοῦ Γενικοῦ Ἀρχείου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως καὶ τῶν «Πράξεων τῶν Βιβλίων Βαπτίσεων, Γάμων καὶ Θανάτων», πληροφοροῦμεθα περὶ τῶν ὑπηρετησάντων ἐφημερίων εἰς τὴν ἱστορικὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἡ ὁποία, ὡς εἶναι γνωστόν, μετωνομάσθη ἀργότερον εἰς ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, ὅταν ἤκμασεν ὁ Ἑλληνισμὸς εἰς τὴν Καμπανίαν καὶ ἦνθησεν ἡ «Ἐκκλησία καὶ Ἀδελφότης».

Οἱ ἱερεῖς (ἐφημέριοι ἢ προϋστάμενοι), οἱ ὅποιοι διηκόνησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν τῶν Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων, ἀπὸ τῆς θεμελιώσεως αὐτῆς μέχρι τῆς ἐνώσεως τῆς Ἰταλίας καὶ τοῦ Γκαριμπάλδη, ἦσαν οἱ κατωτέρω:

- 1) Don Moderno¹, ἐξελέγη ἐν ἔτει 1532.
- 2) Don Antonino (Antonio) Bombarone², κατὰ τὸ ἔτος 1552.
- 3) Don Mattia Pisano³, κατὰ τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1575.
- 4) Don Daniele Chamaretos⁴, ἐν ἔτει 1577.

5) Don Cortesio Branai ἢ Cortese Branaio, ἢ Branagio⁵, Ἡπειρώτης, μαθητῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἐν

1 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 59· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 165· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 420.

2 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 59· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 165· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 420.

3 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 12 κ. ε., 59 κ. ε., D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 165· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 420.

4 Vecchio Archivio, Pergamena nr. 41, e Registro 4, f. 115· Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 22.

5 Ὁ Branagio δὲν φέρεται εἰς ὅλα τὰ «Documenti» μὲ τὸ αὐτὸ ὄνομα ἢ μὲ τὸ αὐτὸ ἐπίθετον, πρὸς. Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 329· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166. Ὁ I. K. Χασιώτης, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 423, ἀναφέρει αὐτὸν μὲ τὸ ὄνομα τεπώνυμον Cortesio Vranàs.

Ρώμη, ἐξελέγη κατὰ τὸ 1591, ὁ ὁποῖος, ὁμοίως, δὲν διηκόνησε, διότι δὲν ἐγινε δεκτὸς ἀπὸ τῶν ἐπιτρόπων τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

6) Don Achajo Casnisio⁶, ἐξελέγη ἀπὸ τὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα», ἀλλὰ δὲν διηκόνησε, διότι, κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, ἐν ἔτει 1591, πατρῶνοι τῆς ἐκκλησίας ἦσαν οἱ κληρονόμοι τοῦ Θωμᾶ Ἀσάνη Παλαιολόγου.

7) Don Cortesio (ἢ Cortese) Branai (ἢ Branagio, ἢ Branaio, ἢ Vranàs)⁷, κατὰ τὸ 1596.

Καὶ τὴν φορὰν αὐτὴν ἐξελέγη ἀπὸ τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως, ἡ ὁποία ἐγνώρισεν αὐτὸν ἀπὸ τὴν ἰδιοκτήτριαν τοῦ ναοῦ Βικτωρίας Ράλλην, ἡ ὁποία καὶ παρουσίασεν αὐτὸν εἰς τὸν Καρδινάλιον τῆς πόλεως ταύτης.

8) Don Nicefore Melissenò Compeno⁸, ἀνέλαβε τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1606 ἢ τὸν Ἰανουάριον τοῦ ἔτους 1607. Ἦτο ἀνεψιὸς τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Μονεμβασίας καὶ εἶχε τὴν βοήθειαν καὶ προστασίαν τῆς Βικτωρίας Ράλλη καὶ τοῦ υἱοῦ της. Ἦτο μαθητῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου ἐν Ρώμῃ καὶ ὑπῆρξεν ἰσχυρὸς ὑπερασπιστὴς τῶν διεκδικήσεων τῆς Βικτωρίας Ράλλη⁹.

6 Πρὸς. Matteo Sciambra, Clero di rito greco che ha servito la comunità greco-albanese di Palermo, in Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata, 17 (1963), σ. 22-24· Χρ. Πατρυνέλλη, Ἐπιστολαὶ Ἑλλήνων πρὸς τὸν Πάπαν Γρηγόριον ΙΓ' (1572-1585) καὶ τὸν Καρδινάλιον Σιθλέτον (+1585) (ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ Βατικανοῦ Κώδικος 2124), Ἐπετηρὶς Μεσαιωνικοῦ Ἀρχείου Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, 17 (1967) 17, 73, 74· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 423.

7 Ἡ Βικτωρία Ράλλη εἶχε δηλώσει ἐν ἔτει 1623 ὅτι ὁ Cortese Branagio ἦτο «Persona greca di molte lettere et di Santa Vita... per instruire bene la nazione greca nella religione di s. ta Chiesa et offitii divini in rito greco»· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 166· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 426· Vecchio Archivio, Pergamena nr. 40, (8 maggio 1603), Registro 4, f. 125· πρὸς. καὶ V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν. σ. 118, 121.

8 Πρὸς. V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca, ἐνθ. ἀν., σ. 121-125, 127-128· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 167· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 9 bis· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., c. 17-23· I. K. Χασιώτης, Μακάριος, Θεόδωρος καὶ Νικηφόρος οἱ Μελισσηνοί, ἐνθ. ἀν., σ. 82-86, 135· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

9 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τευχ. C., cc. 1-4, 32, 44, 57 καὶ ε., 106· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

9) Don Jona Filippo¹⁰, ἐν ἔτει 1612.

10) Don Geremia de Nores, ὁ ὁποῖος ὑπογράφει εἰς μίαν διαθήκην, ἡ ὁποία εἶχεν ἡμερομηνίαν 26 Μαρτίου 1615¹¹.

11) Don Pantaleone Cuzupudis¹², ἄγνωστον πότε ἐφημέρευσε.

12) Don Paolo Capnisis¹³, (ο Capoisios), ἄγνωστον πότε ἐφημέρευσε.

13) Don Paolo Valente¹⁴, ὁ ὁποῖος ἠρνήθη τὸν διορισμὸν του κατὰ τὸ 1623.

14) Don Giovanni Matteo Peta¹⁵, ἐν ἔτει 1630.

15) Don Andrea Paleologos¹⁶, ἐκ Μάλτας, οὐνίτης (1634), ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε σχέσεις πρὸς τοὺς ἐπιτρόπους τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος».

16) Don Onofrio de Ponte¹⁷, ἐκ Νεαπόλεως, ὁ ὁποῖος, καίτοι ἐξελέγη, δὲν ἀνέλαβε τὰ καθήκοντα τοῦ ἐφημερίου (1646).

10 I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 428· Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλῆ, Τὸ Ἑλληνικὸ Κολλέγιο τῆς Ρώμης καὶ οἱ μαθητὲς του (1576 - 1700). Συμβολὴ εἰς τὴν μελέτη τῆς μορφωτικῆς πολιτικῆς τοῦ Βατικανοῦ, Θεσσαλονίκη 1980, σ. 489 - 490, 507.

11 Vecchio Archivio, Pergamena nr. 29· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 32 κ. ἐ· Archivio di Stato di Napoli, Relazione della Camera della Sommaria· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 167· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

12 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 40 κ. ἐ· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 167· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

13 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca in Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 135 - 139· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 46 - 52· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἑλληνικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 173, 176, 177, 178 - 179· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 169· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

14 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 65, 67, 69, 77, 79 κ. ἐ· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 170· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

15 V. Meola, Delle Istorie della Chiesa Greca in Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 135 - 139· Σπυρ. Λάμπρου, Ἡ ἑλληνικὴ ἐκκλησία Νεαπόλεως, ἐνθ. ἀν., σ. 173, 176, 177, 178 - 179· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 172· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

16 I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 428· Ζαχαρία Ν. Τσιρπανλῆ, Τὸ Ἑλληνικὸ Κολλέγιο τῆς Ρώμης καὶ οἱ μαθητὲς του, ἐνθ. ἀν., σ. 489 - 490, 507.

17 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 172 - 178 bis, 179 - 315, 319 - 325· D. Doria, Le strade di Napoli, Napoli 1943, σ. 219· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 172 - 173.

17) Don Neofito Francomede¹⁸, ἐν ἔτει 1646.

18) Don Tommaso de Ponte ἢ de Apronte, (ἄγνωστον πότε ἐξελέγη), καίτοι ὑπεστηρίχθη ἀπὸ τὸν υἱὸν τῆς Βικτωρίας Πάλλη Scirione Suriano, δὲν ἐξήσκησε τὰ ἐφημεριακά του καθήκοντα, ἀποκλεισθεὶς ἀπὸ τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν Νεαπόλεως ὡς Λατῖνος¹⁹.

19) Don Gregorio Antipas²⁰, ἐφημέριος κατὰ τὸ 1656, ὁ ὁποῖος ἐκατηγορήθη ὡς «Foziano» καὶ κατεδιώχθη ἀπὸ τοὺς Ρωμαιοκαθολικοὺς τῆς Νεαπόλεως.

20) Don Angelo d' Alba²¹, ἐφημέριος καὶ βιοηθὸς τοῦ Don Dimitri d' Alba, κατὰ τὸ ἔτος 1688.

21) Don Daniele Castritsios²² καὶ Don Gregorio Clados, οἱ ὁποῖοι ἐξήσκουν μετὰ τῶν ἀδελφῶν Alba τὰ ἐκκλησιαστικά των καθήκοντα.

22) Don Anastasio Chirios²³, ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε κατὰ τὸ ἔτος 1700 τὰ ἐφημεριακά του καθήκοντα.

23) Don Giona di Arta²⁴, ὁ ὁποῖος εἶχε τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ ἦτο ἐφημέριος κατὰ τὸ ἔτος 1707.

18 Archivio Storico Diocesano di Napoli, S. Visite, τόμ. V., φ. 221.

19 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 172 - 178 bis· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 172 - 173.

20 Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 59· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

21 Carlo Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829, ἐνθ. ἀν., σ. 165· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429· V. Giura, La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), ἐνθ. ἀν., σ. 543.

22 Vecchio Archivio, Registro 4, φύλ. 221r - 221v· Carlo Cucca, Dilucidazioni sul Real Decreto de' 24 marzo 1829, ἐνθ. ἀν., σ. 166 - 167· I. K. Χασιώτη, Ἡ Κρήτη καὶ οἱ Ἰσπανοὶ στάχρονια τῆς βενετοκρατίας, Πρακτικὰ τοῦ Γ' Διεθνoῦς Κρητολογικοῦ Συνεδρίου, τόμ. 2, Ἀθήναι 1974, σ. 367 - 368· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429· V. Giura, La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), ἐνθ. ἀν., σ. 543.

23 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 337 κ. ἐ· D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 173· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

24 D. Ambrasi, In margine all' immigrazione greca nell' Italia meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 167· Μάρκ. Φώσκολου, Μία ἐπιστολή τοῦ Μακαρίου Μονεμβασίας (1583) καὶ δύο Νικηφόρου Παροναξίας (1613, 1617) τῶν Μελισσηνῶν [Una lettera di Macario di Monemvasia (1583), e due di Niceforo di Paronassia (1613, 1617), Ἐπετηρὶς τῆς Ἐταιρείας Κυκλαδικῶν Μελετῶν, 10 (1974 - 1976), σ. 16, 22· I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 427.

- 24) Don Mario Grassis, ἐφημέριος κατά τό ἔτος 1708²⁵.
- 25) Don Luigi Caravellas²⁶, ὁ ὁποῖος κατήγετο ἐκ Κρήτης²⁷. Διωρίσθη ἀπό τόν Γ. Ἀρχιερατικόν Ἐπιτροπον τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Νεαπόλεως, ἀφοῦ προηγουμένως ἐξελέγη ἀπό τήν Ἀδελφότητα, ἐν ἔτει 1711.
- 26) Don Dionisio Cicala ἢ Cecala²⁸, Πρωτοσύγκελλος τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας, κατά τό ἔτος 1716.
- 27) Don Marcello Modino²⁹ κατά τό ἔτος 1746, (Ἑλληνεῖς τήν καταγωγήν).
- 28) Don Andrea de Figlia³⁰, πνευματικός ἱερεὺς τοῦ τάγματος τῶν Μακεδόνων, ἐν ἔτει 1778.
- 29) Don Demetrio Vallamonte³¹, ἐν ἔτει 1781.
- 30) Don Panagiotis Puglia³², ὁ ὁποῖος ἠναγκάσθη νά παραιτηθῆ, ἄγνωστον πότε ἀκριβῶς.
- 31) Don Samuel Blasi³³, καταγόμενος ἐκ Κρήτης, ἐξελέγη εἰς τήν θέσιν τοῦ Don Puglia³⁴, ἐν ἔτει 1795.

25 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 337 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 173· I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

26 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 340 - 344· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 173· I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429. Ὑποψήφιος εἰς τήν θέσιν τοῦ ἐφημερίου ἦτο καὶ ὁ Don Giorgio Giorma.

27 I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 429.

28 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., cc. 331 - 336· Borgia Nilo, I Monaci basiliani, ἐνθ. ἀν., τόμ. 2, σ. 63 - 100, 103 - 123· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 174· I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 430.

29 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 347· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

30 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 347· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

31 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

32 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 347 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

33 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 347 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

34 Ὄνόματα τινά τῶν ἱερέων ἀναγράφονται εἰς τήν Ἰταλικήν γλῶσσαν, διότι πολλοὶ ἐξ αὐτῶν εἶναι Ἰταλοὶ ἢ ὑπογράφουν εἰς τήν γλῶσσαν αὐτήν.

32) Ἱερεῖς τοῦ Ρωσικοῦ στόλου³⁵ διηκόνησαν εἰς τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου τῶν Ἑλλήνων τῷ ἔθνει κατά τό ἔτος 1802.

33) Don Spiridione Zaviziani, ἐν ἔτει 1815³⁶.

34) Don Nestore Pallis³⁷, ὁ ὁποῖος συνεκρούσθη μετὰ τοὺς ἐπιτρόπους τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» καὶ ἐφημέρευσε κατά τό ἔτος 1817.

35) Angelo Sprezeri³⁸, ἐν ἔτει 1820, καταγόμενος ἐκ Ζακύνθου.

36) Papas Andrea Cuccia³⁹, καταγόμενος ἐκ Mezzojuso τῆς Σικελίας, κατά τό ἔτος 1842, καὶ ὁ βοηθός αὐτοῦ Papas Leonzio Frascino, καταγόμενος ἐκ Firmo Καλαβρίας.

37) Οἱ ἱερεῖς Costantino Tamburi καὶ Giuseppe Martino, Οὐνίται, ἐν ἔτει 1848⁴⁰.

38) Ὁ Ἀρχιμανδρίτης Νικόλαος Κατραμῆς⁴¹, ἐκ Ζακύνθου καταγόμενος, ἀπεστάλη ἀπὸ τήν Ἱεράν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἐν Νεαπόλει, ἐν ἔτει 1865.

39) Ἀρχιμανδρίτης Γεράσιμος Σιμάτος⁴², κατά τό ἔτος 1868.

40) Ἀρχιμανδρίτης Εὐγένιος Πεοδικάκης⁴³, ἐν ἔτει 1888.

41) Ἀρχιμανδρίτης Ἀντώνιος Πανδῆς⁴⁴, κατά τό ἔτος 1895.

35 Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 93 - 96· Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τεύχ. C., c. 347· Biblioteca del Seminario, Fondo Corrispondenza Arcivescovi Napoletani· N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 17 κ. ἐ.· D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 175· V. Giura, La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), ἐνθ. ἀν., σ. 545· I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 436.

36 N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 22.

37 N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 22· I. K. Hassiotis, Sull'organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἀν., σ. 435.

38 N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 22.

39 V. Giura, La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), ἐνθ. ἀν., σ. 547.

40 D. Ambrasi, In margine all'immigrazione greca nell'Italia Meridionale, ἐνθ. ἀν., σ. 183· Ragioni per curato Tamburi e Cappellano Martino contro i governatori della chiesa di rito greco in Napoli. Memoria dell'avvocato Fabio Lanzetta, Napoli 1868, σ. 12 κ. ἐ., 15 κ. ἐ.

41 N. Κατραμῆ (Ἀρχιμανδρίτου), Ἡ ἐν Νεαπόλει Ἑλληνική Ἐκκλησία, ἐνθ. ἀν., σ. 29 κ. ἐ.· Ἀρχεῖον Ἐκκλησίας Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Νεαπόλει, Βιβλίον Α', Πράξεις Βαπτίσεων, Πράξεις Γάμων, Πράξεις Θανάτων, ἀπὸ 1865 - 1868.

42 Ἀρχεῖον Ἐκκλησίας Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Νεαπόλει, Βιβλίον Α', Πράξεις Βαπτίσεων, Πράξεις Γάμων, Πράξεις Θανάτων, ἀπὸ 1868 - 1888.

43 Ἀρχεῖον Ἐκκλησίας Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Νεαπόλει, Βιβλίον Α', Πράξεις Βαπτίσεων, Πράξεις Γάμων, Πράξεις Θανάτων, ἀπὸ 1888 - 1895.

44 Ἀρχεῖον Ἐκκλησίας Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου ἐν Νεαπόλει, Βιβλίον Α', Πράξεις Βαπτίσεων, Πράξεις Γάμων, Πράξεις Θανάτων, ἀπὸ 1895 - 1905.

- 42) Ἀρχιμανδρίτης Μακάριος Μαρινάκης, ἐν ἔτει 1904.
- 43) Ἀρχιμανδρίτης Ἀνθίμος Ἀλεξιάδης ὁ Κλεόπας, κατὰ τὸ 1906.
- 44) Ἀρχιμανδρίτης Νίκανδρος Μπετίνης, ἐν ἔτει 1907.
- 45) Ἀρχιμανδρίτης Χρῦσανθος Καπλάνης, κατὰ τὸ ἔτος 1910.
- 46) Οἰκονόμος Γεράσιμος Ποταμιᾶνος, ἐν ἔτει 1912.
- 47) Ἀρχιμανδρίτης Νικηφόρος Κάντας, ἐν ἔτει 1916.
- 48) Ἀρχιμανδρίτης Βενέδικτος Κατσανεβάνης κατὰ τὸ ἔτος 1930.
- 49) Ἀρχιμανδρίτης Γεννάδιος Ζερβός, ἐν ἔτει 1961, (ὑπηρετήσας κατ' ἀρχὴν ὡς Διάκονος καὶ ἐν συνεχείᾳ ὡς ἐφημέριος καὶ ἱερατικῶς Προϊστάμενος, ὡς Ἐπίσκοπος Κρατείας, Βοηθός Ἐπίσκοπος Ἱερᾶς Μητροπόλεως Αὐστρίας, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἰταλίας, νῦν Μητροπολίτης Ἰταλίας).
- 50) Πρωτοπρεσβύτερος Κυριακός Τσουρός, ἐν ἔτει 1964.
- 51) Ἀρχιμανδρίτης Εὐθύμιος Κουλουμπῆς, ἐν ἔτει 1976.
- 52) Ἀρχιμανδρίτης Βασίλειος Δρόσος, κατὰ τὸ ἔτος 1983.
- 53) Ἀρχιμανδρίτης Θεωνᾶς Μπακάλης, ἐν ἔτει 1990.
- 54) Ἱερομόναχος Καλλίνικος Τσοῦσης, κατὰ τὸ ἔτος 1995.
- 55) Οἰκονόμος Ἀπόστολος Μιχόπουλος, ἐν ἔτει 1996.
- 56) Ἀρχιμανδρίτης Γεώργιος Ἀντωνόπουλος, κατὰ τὸ ἔτος 1998.

2. Τὰ ὀνόματα τῶν ἰδρυσάντων τῆν ἱστορικὴν «Ἐκκλησίαν καὶ Ἀδελφότητα τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, τῶν Ἑλλήνων τῶ ἔθνει»

Κατὰ τὴν ἐπίσημον ἰδρυσιν καὶ ἀναγνώρισιν τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος», ἡ ὁποία, ὅπως εἶναι γνωστόν, ἐγινε τὴν 27ην Ἀπριλίου 1561, ὅτε ἐπεκυρώθη καὶ τὸ πρῶτον Καταστατικόν τῆς, τὸ ὁποῖον ἐστηρίχθη κυρίως ἐπὶ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἀδελφότητος (Ἐνορίας) τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ, τῆς πόλεως Κορώνης, ἐπαιξάν ἐξιόλογον ρόλον τὰ μέλη⁴⁵ Tommaso Paschalis, Tommaso de Cipro, il Capitano Nicola Dragoleos, Demetrio Fachimisis καὶ Girolamo Xanthopoulos, τὰ ὁποῖα ὑπέγραψαν διὰ τὸ γνήσιον τοῦ περιεχομένου. Οἱ Ἐπίτροποι καὶ τὰ Μέλη τῆς «Ἐκκλησίας καὶ Ἀδελφότητος» ὑπέγραψαν εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν.

Τὸ Καταστατικόν ἐδόθη εἰς τὸν συμβολαιογράφον Francesco Tartaglia ὑπὸ τῶν ἐπιτρόπων (mastri) Giovanni Pugliatsis καὶ Pietro de Onori, οἱ ὅποιοι συνωδεύοντο ἀπὸ τὰ ἕνδεκα μέλη Capitano Pietro Lantzas, Nicola Paleologos, Giovanni Megagliotis, Giorgio Giaymos, Giorgio Michalopoulos, Costantino Menanzos, Rev. Gabriele Nomicos, Ottavio Jezzoes, Pietro Pieritis, Eleutherio de Cipro καὶ Marco Colatos.

Ἐν τέλει, ὑπέγραψαν τοῦτο οἱ ἐπίτροποι καὶ τὰ μέλη τῆς προηγουμένης Ἀδελφότητος ἱ Capitani Antonio Stratigos Paleologos καὶ Nicola Dragoleos, Giovanni Protocomis, Matteo Paschalis, Tommaso de Cipro, Demetrio Fachimisis, Giovanni Xanthopoulos, Giovanni Rossetos, Paolo Capnisis, Paolo Diamantis, Pietro Diamantis, Theodoro Acanzàs, Evdaimonopoulos Acanzàs, Demetrio Stravoskiadis, il Capitano Stefano Cavalaris, Nicola Zangarulis, Paolo Diplovatatsis, Nicola Litardis, Alvise d' Atriviso, Paolo Zangarulis, Basiliki di Carlo, Andrea Bescaia, Antenore Protocomis, Theodoro Zangarinis, Antonio Paschalis, Antonio Dragoleos, Nicolas Vulguras, Giacomo Comanduris, Francesco Calafatis, Giorgio Grammaticos, Alvise Cipriotis, Demetrio Nevroctis, Giovanni Capnisis, Nicola Casabegnas, Nicola Pugliatsis καὶ Andrea Dragoleos⁴⁶.

⁴⁵ Archivio di Stato di Napoli, Cappellano Maggiore, 1204, η. 61, φύλ. 2r, 5r, 10v, 11r Principali documenti, σ. 19, 28 - 29· Vecchio Archivio, Registro 4, φύλ. 24r - 24v, 28r - 28v.

⁴⁶ I. K. Hassiotis, Sull' organizzazione dei Greci a Napoli, ἐνθ. ἄν., σ. 424· Constantino Nicas, L' antico statuto della Confraternità dei greci di Napoli, Estratto, Annali, τεύχ. XXIV, Napoli, 1981 - 1982, σ. 317.

3. Ο Ευστάθιος Καρούσος και η Έκκλησία των Αγίων Πέτρου και Παύλου

Η ὀρθόδοξος ἑλληνική ἐκκλησία τῶν Ἀγίων Πέτρου καί Παύλου, ἐκτός τοῦ ἱστορικοῦ⁴⁷ ἐνδιαφέροντος, παρουσιάζει καί ἀρχιτεκτονικόν καί καλλιτεχνικόν ἐνδιαφέρον, τό ὁποῖον ὀφείλεται ἀφ' ἐνός μὲν εἰς τήν λαμπράν κατασκευήν της⁴⁸ μέ ἔργα τέχνης «*tosco* Napoletano», ἀφ' ἑτέρου δέ εἰς τήν ἀρχοντικὴν της διακόσμησην μέ μεταβυζαντινάς εἰκόνας, αἱ ὁποῖαι εἶχον ἱστορικόν περιεχόμενον, ληφθέν ἐκ τῆς ζωῆς τῶν ἁγίων.

Ἡ ἀρχιτεκτονική καί καλλιτεχνική ἀρμονία της προὐκάλει εἰς τοὺς προσκυνητάς καί ἐπισκέπτας της μέγαν θαυμασμόν, ἀλλά καί βαθεῖαν συγκίνησην καί πνευματικὴν ἀγαλλίασιν καί ἀνάπαυσιν.

Μετά τήν καλλιτεχνικὴν προσφορὰν τοῦ διασήμου ζωγράφου Βελισσαρίου Κορνεσίου⁴⁹, ζωγραφίσαντος, ἀμέσως μετά τήν νέαν κατασκευήν τῆς ἐκκλησίας, ἐν ἔτει 1617⁵⁰, τόν τροῦλλον καί τοὺς τοίχους τοῦ δεξιοῦ καί ἀριστεροῦ κλίτους τῆς ἐκκλησίας, ἡ παρουσία, χωρὶς ἀμφιβολία, καί ἡ προσφορὰ τοῦ Εὐσταθίου Καρούσου⁵¹, ἔθεσε τήν ἐκκλησίαν εἰς ἀληθινὴν περίοπτον θέσιν⁵² καί δὴ μεταξύ τῶν πρώτων ὀρθοδόξων ἑλληνικῶν ἐκκλησιῶν τῆς Διασποράς.

47 P. Sarnelli, Guida della Regal Città di Napoli, e del suo amenissimo Distretto, Napoli 1713, σ. 174 - 175 · V. Meola, Delle Istorie, ἐνθ. ἀν., σ. 89 · F. Lanzetta, Sulla Cattolicità della Chiesa de' SS. Pietro e Paolo, unica parrocchia di rito greco in Napoli, Napoli 1872, σ. 332 - 333 · Principali documenti, ἐνθ. ἀν., σ. 95 · Alberto Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei greci a Napoli e le sue icone, in «Napoli Nobilissima», volume XIII, Fascicolo VI, Novembre - Dicembre, Napoli 1974, σ. 201.

48 Ἡ λαμπρά καί ἀρχαία ἀρχιτεκτονικὴ κατασκευὴ τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων εἶναι τό μοναδικόν κτίριον, τό ὁποῖον ἀπέμεινεν εἰς τήν πλουσίαν καί ἀρχοντικὴν συνοικίαν Guantai τῆς Νεαπόλεως, πλησίον τῆς περιφώλου συνοικίας τῶν Ἰσπανῶν καί τῆς ἑδρας τοῦ ἀντιβασιλέως· πρβλ. Jon. N. Tomić, Gradja za istoriju pokreta, ἐνθ. ἀν., σ. 249 · A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 207.

49 V. Meola, Delle Istorie, ἐνθ. ἀν., σ. 135 - 138 · C. Celano, Delle notizie, ἐνθ. ἀν., σ. 132 · P. Sarnelli, Guida, ἐνθ. ἀν., σ. 175.

50 V. Meola, Delle istorie, ἐνθ. ἀν., σ. 35 κ. ἑ.

51 Ὁ Ἰταλὸς συγγραφεὺς A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 203, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «ἐπειδὴ ἠγνοήθη πλήρως ἡ ἑλληνικὴ ὀρθόδοξος ἐκκλησία ἀπὸ τῆς ἱστοριογραφίας τῆς τέχνης, παρέμεινε σχεδόν ἀγνωστος εἰς τοὺς εἰδήμονας τῆς μεταβυζαντινῆς τέχνης καί ἡ προσωπικότης τοῦ Εὐθυμίου Καρούσου».

52 Κατὰ τήν ἐποχὴν αὐτήν, ἐποχὴ τῆς ἀντιβασιλείας τοῦ Duca d' Ossuna, ἡ ἐκκλησία, χάρις εἰς τό ὑπέρλαμπρον ἔργον τῶν τοιχογραφιῶν τοῦ Βελισσαρίου Κορνεσίου, «*dalla nativa oscurità*» μετεφέρθη «*alla nobiltà sua*», V. Meola, Delle Istorie, ἐνθ. ἀν., σ. 115 · C. Celano, Notizie, ἐνθ. ἀν., τόμ. VII, σ. 1460 - 1461 · V. Giura, La comunità greca di Napoli (1534 - 1861), ἐνθ. ἀν., σ. 534.

Παρά τήν προηγουμένην ἀρχιτεκτονικὴν καί καλλιτεχνικὴν λάμψιν τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων, ἀνακαινισθεῖς τῷ 1644 καί ἐφωδιασθεῖς καί πάλιν μέ ὑπέρλαμπρον θησαυρόν εἰκόνων καί πινάκων θρησκευτικῶν, ἐπανεκτίσθη τῷ 1757, ὅτε ὁ Εὐστάθιος Καρούσος ἐπαίξε τὸν πρῶτον ρόλον εἰς τήν ἀγιογραφικὴν⁵³ καί ζωγραφικὴν διακόσμησην καί μετέσχεν ἐνεργῶς εἰς τὰς ἀρχιτεκτονικὰς ἐργασίας τῆς⁵⁴.

Τὰ ἔργα του, τὰ ὁποῖα ἐκαλλώπισαν τήν ἐκκλησίαν τῶν Ἀγίων Πέτρου καί Παύλου, ἦσαν μεγάλης καλλιτεχνικῆς ἀξίας καί ἐφιλοτεχνήθησαν κατὰ τήν τεχνοτροπίαν τῆς Ἰονικῆς Σχολῆς.

Τό πολύχρωμον - καλλιτεχνικόν - μαρμάρινον εἰκονοστάσιον, ἀληθινόν ἔργον τέχνης, καί ἡ ζωσα ἐν αὐτῷ ἀναπαράστασις τῶν ἱερῶν προσώπων τῆς Ὀρθοδόξου Παραδόσεως, ὑπῆρξεν ἀριστουργημα ἰδικόν του, ὑπενθυμίζον τήν ἀρχοντικὴν διακόσμησην τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, τῆς ὁποίας ἦτο γνώστης καί ὁπαδός.

Αἱ εἰκόνας τοῦ εἰκονοστασίου, πολλαὶ τῶν ὁποίων ἀγιογραφήθησαν ἐκ νέου, ὅπως οἱ Ἀπόστολοι καί οἱ Εὐαγγελισταί, ἡ Δέησις εἰς τό κέντρον τοῦ εἰκονοστασίου, αἱ εἰκόνας τοῦ ἁγίου Χαράλάμπους καί τοῦ ἁγίου Ἐλευθερίου εἰς τήν βορείαν καί νοτίαν θύραν τοῦ ἱεροῦ Βήματος, ἡ τῆς ἁγίας Τριάδος μέ τόν Ἰωάννην Πρόδρομον καί ἄλλαι εἰκόνας, ἀληθινὰ ἀριστουργήματα, ἀποδίδονται εἰς τὸν Καρούσον.

Πολύτιμα εἶναι καί τὰ ἔργα του ὁ Ἐσταυρωμένος, ὁ ὁποῖος εὕρισκεται εἰς τό μέσον, μεταξύ τῆς Παναγίας καί τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου.

Καί τό εἰκονοστάσιον τοῦ παρεκκλησίου τῆς «Ζωοδόχου Πηγῆς» εἶναι ἔργον του, τό ὁποῖον μάλιστα παρουσιάζει, κατὰ θαυμαστόν τρόπον, ἀφ' ἐνός μὲν τήν γνώσιν ὑπὸ τοῦ Καρούσου τῆς τοπικῆς τέχνης τῆς ἐποχῆς του, ἀφ' ἑτέρου δέ τήν ἐπίδρασιν τήν ὁποῖαν ὑπέστη καί παρ' αὐτῆς τῆς Ἰταλικῆς τέχνης.

53 Ἡ ἐκκλησία ἦτο στολισμένη μέ τεσσαράκοντα εἰκόνας μεταβυζαντινῆς τέχνης, καθὼς καί μέ ἄλλα ἔργα τοῦ Κεφαλληνίου ζωγράφου, A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 203.

54 A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 203 · Ὁ A. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἀν., σ. 208, ἀναφέρει τὰ ἑξῆς: «μέχρι σήμερον δέν ὑπάρχει μίαι συστηματικὴ μονογραφία ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἑλληνικὴν κοινότητα... Αἱ ἱστορίαι, αἰδοῦνται ὑπάρχον ἐμέχρι σήμερον ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἑλληνικὴν κοινότητα τῆς Νεαπόλεως, ἀσχολοῦνται μὲτὰς θρησκευτικῆς φιλονικίας, αἱ ὁποῖαι ἐξέσπασαν μετοξὺ τῆς Ἀδελφότητος, τῶν ἐφημεριῶν, τῆς ἐκκλησίας τῶν Ἀγίων Πέτρου καί Παύλου καί τῶν τοπικῶν ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν. Τό ὑπόλοιπον τῆς δραστηριότητος τῆς ἑλληνικῆς παροικίας παρέμεινε σχεδόν ἀγνωστον, καὶ ἀκόμη ἠγνοημένον ὑπὸ τῆς νεοελληνικῆς ἱστοριογραφίας».

Πράγματι, τό ότι αυτός δέν ήτο αδιάφορος πρὸς τήν ζωγραφικήν τέχνην τῆς Νεαπόλεως, κατά τήν περίοδον τῆς παραμονῆς του εἰς τήν πρωτεύουσαν τῆς Νοτίου Ἰταλίας, ἀλλά τούναντίον ήτο βαθύς γνώστης αὐτῆς, καταδεικνύουν ὄλως ἰδιαιτέρως τά ἔργα του «Ἡ Παναγία Περίλυπος» καί «Ὁ Χριστός Νυμφίος», τά ὁποῖα συναντῶμεν καί εἰς τά ξύλινα εἰκονοστάσια τῆς Κεφαλληνίας, καί δὴ εἰς Ἄργουστόλιον καί Καλλιγάρην⁵⁵.

Ὁ Εὐστάθιος Καροῦσος, ἄγνωστος ἐπίπολλοῦς αἰῶνας ὡς ζωγράφος καί συγγραφεύς⁵⁶, μόλις τελευταίως ἔγινε γνωστός, χάρις εἰς μίαν εἰκόνα του, ἡ ὁποία παρουσιάζει τό λείψανον τοῦ ἁγίου Σπυριδῶνος, ἔργον τό ὁποῖον εὑρίσκεται σήμερον εἰς τήν ἐν Βενετία ἐκκλησίαν τοῦ ἁγίου Βλασίου καί φέρει τήν ὑπογραφήν του καί ἡμερομηνίαν 1818⁵⁷.

Τό ὄνομά του συνδέεται καί μέ μικρόν πόνημα, τό ὁποῖον, φυλασσόμενον εἰς τήν Ἐθνικήν Βιβλιοθήκην Νεαπόλεως, παρουσιάζει αὐτόν ὡς ἐκδότην ἑνός συγγράμματος, τοῦ θείου του Κόντη Ἀναστασίου⁵⁸, ἔχει δέ τόν ἐξῆς τίτλον: «Dell' utile governo delle api, discorso del conte Anastasio Caruso, membro dell' Accademia Agraria e di Economia, istituita d' ordine della Serenissima Repubblica Veneta nell' Isola di Cefalonia, e pubblicato da Eustachio Caruso, nipote dell' autore»⁵⁹.

Ἡ ἄφιξις τοῦ Καρούσου εἰς Νεάπολιν συμπίπτει μέ τήν «θορυβώδη φιλονικίαν»⁶⁰, ἐν ἔτει 1760, μεταξύ τῶν Ἑλλήνων Βενετῶν, ἦτοι τῶν Ἑπτανησίων, καί τῶν Ἑλλήνων ἐκείνων, τῶν ὁποίων ἡ πατρίς ήτο σκλαβωμένη εἰς τούς Ὀθωμανούς⁶¹.

55 Δ. Κονόμου, Ἡ Χριστιανική τέχνη στήν Κεφαλονία, Ἀθήνα 1966, σ. 22.

56 Τά ἔργα τοῦ Sonetti in morte di Giorgio Corafa (Napoli 1775) καί Sentimenti di un concittadino nelle isole Jonie ai suoi concittadini, εἶναι σπουδαῖα, πρὸβλ. Α. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἄν., σ. 203. Τῶν φιλολογικῶν τούτων ἔργων τοῦ Καρούσου δέν ἔχομεν ἀντίτυπα οὔτε εἰς τήν Νεάπολιν, οὔτε εἰς τήν Βενετίαν, ἀλλ' οὔτε καί εἰς τήν Ἑλλάδα, πρὸβλ. Α. Rizzi, Le icone bizantine e postbizantine delle Chiese veneziane, «Θησαυρίσματα», ΙΧ, (1972), σ. 266· Χ. Α. Τσιτσέλη, Κεφαλληνιακά Σύμμικτα, τόμος Ι, Ἀθήναι 1904, σ. 203.

57 Α. Rizzi, Le icone bizantine, ἐνθ. ἄν., σ. 266.

58 Α. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἄν., σ. 208.

59 Κατά τόν Α. Rizzi «εἶναι πιθανόν τό ἔργον τοῦτο νά ταυτισθῆ μέ τήν ἐργασίαν τοῦ 1795, τήν ὁποίαν ἀναφέρει ὁ Ε. Legrand, Bibliographie Hellénique ou description raisonnée des ouvrages publiés par les Grecs, τόμος Ι, Paris 1910, σ. 164 (n. 532), πρὸβλ. Α. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἄν., σ. 208.

60 V. Meola, Delle Istorie, ἐνθ. ἄν., σ. 146.

61 Ὁ V. Giura, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τήν διένεξιν αὐτήν, γράφει ὅτι ήτο «una nuovalite per chi dovesse le cose sagre e le rendite governar». Il dissidio era tra i Greci provenienti dalla Serenissima o dai suoi domini e quelli provenienti da territori soggetti all' impero ottomano, entrambi reclamanti con diverse motivazioni il Patronato».

Μετά τήν ἐπιτυχίαν τῶν Ἑπτανησίων ἐνώπιον τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς, καί ἐπομένως καί τῆς κυριαρχίας αὐτῶν ἐπὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τῆς Ἀδελφότητος, ὁ Καρούσος ἤρχισε τήν διακόσμησιν κατά τήν Ἰονικήν τεχνοτροπίαν, τῆς ὁποίας ήτο ἄριστος διδάσκαλος καί βαθύς γνώστης.

Ἐσεβάσθη καί ἠκολούθησε τήν παράδοσιν τῆς Κεφαλληνίας τοῦ πρώτου ἡμίσεος τοῦ 17ου αἰῶνος, ἡ ὁποία, «ἐν συγκρίσει πρὸς τήν τῆς Κερκύρας», τοῦ Παναγιώτη Δοξαρά, ἔχει τά χαρακτηριστικά μίας ἐπαρχίας⁶².

Ἦτο ρεαλιστής⁶³ εἰς τό ἀρχιτεκτονικόν καί ζωγραφικόν ἔργον του καί ἐθαυμάζετο διά τήν ἐντεχνον (κομψήν) χρωματικήν αἰσθητικότητα, ἡ ὁποία ἐκυριαρχοῦσε μέ τά λαμπρά καί καθαρά χρώματα, κυρίως εἰς τούς θρησκευτικούς του πίνακας, οἱ ὁποῖοι εἶχον ὑποστεί καί τήν ἐπίδρασιν τῆς τέχνης τῆς Νεαπόλεως, δεδομένου ὅτι ὁ δημιουργός αὐτῶν ήτο τέλειος γνώστης τῆς Ἰταλικῆς τέχνης, καί ἰδία τῆς τοπικῆς, τόσον τῆς θρησκευτικῆς ζωγραφικῆς, ὅσον καί τῆς κοσμικῆς τοιαύτης.

Αἱ διασωθεῖσαι μέχρι σήμερον δέκα καί τρεῖς εἰκόνες φέρουν τό ὄνομά του καί περιλαμβάνουν τήν περίοδον ἀπό τοῦ ἔτους 1766 ἕως τοῦ 1791, κατά χρονολογικήν δέ σειράν ἔχουν ὡς ἐξῆς:

1. Ἡ Ζωοδόχος Πηγῆ (1766)
2. Ὁ Πίναξ τῶν Κανόνων (1766)
3. Ἡ Παναγία Περίλυπος (1777)
4. Τό ἱερόν Λείψανον τοῦ ἁγίου Σπυριδῶνος (1777)
5. Ὁ Χριστός καί τό Ποτήριον τῆς Θείας Κοινωνίας (1777)
6. Ἡ Βαῖοφόρος - Εἴσοδος τοῦ Χριστοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα (1780)
7. Τά Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου (1784)
8. Οἱ ἅγιοι Πέτρος καί Παῦλος (1785)
9. Ἡ Βάπτισις τοῦ Χριστοῦ (1789)
10. Ἡ Ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου (1791)
11. Οἱ ἅγιοι Βασίλειος ὁ Μέγας, Ἰωάννης Χρυσόστομος καί Γρηγόριος ὁ Θεολόγος (1793)
12. Ὁ ἅγιος Τιμόθεος καί ἡ ἁγία Μαύρα (1795)
13. Ὁ ἅγιος Νικόλαος, ὁ Χριστός, καί ἡ Παρθένος.

Αἱ ἀνωτέρω εἰκόνες αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀρχαιότεραι τῶν εἰκόνων τοῦ

62 Α. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἄν., σ. 206.

63 Ἄλλος ζωγράφος, ὁ ὁποῖος ἐξωγράψεν εἰς τήν ἑλληνικήν ὀρθόδοξον ἐκκλησίαν τῶν Ἁγίων Πέτρου καί Παύλου ήτο ὁ Κωνσταντῖνος Τριαντάφυλλος, ὁ ὁποῖος ἔζησε κατά τήν ἰδίαν ἐποχήν. Μέχρι σήμερον διασώζεται ἔργον του, τό ὁποῖον εἶναι εἰκὼν, ἡ ὁποία παρουσιάζει τόν ἅγιον Σπυριδῶνα ἐν θρόνῳ καί ἔχει ἡμερομηνίαν 1782, πρὸβλ. Α. Rizzi, La Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, ἐνθ. ἄν., σ. 207.

εικονοστασίου, δέν ἔχουν εὐανάγνωστα τά ἐπ' αὐτῶν ἀναγραφόμενα, διότι πολλάκις ἀγιογραφήθησαν ἐκ νέου καί μάλιστα ἐκαλύφθησαν καλλιτεχνικῶς μέ ἀσήμι, κατά τόν 17ον αἰῶνα.

Τό ἀγιογραφικόν ἔργον ἤρχισεν ὁ Καροῦσος ἐν ἔτει 1766, ὅτε διεκόσμησε τό ἱερόν Βῆμα καί ἀγιογράφησε τήν εἰκόνα τῆς Ὁδηγητρίας καί ἐκείνην τοῦ Παντοκράτορος. Διά τήν διακόσμησιν αὐτήν τῆς ἐκκλησίας τῶν ἁγίων Πέτρου καί Παύλου ὁ Καροῦσος προσεκλήθη ὑπό τῶν ἐπιτρόπων τῆς Ἐκκλησίας καί Ἀδελφότητος.

Β' ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Ἱστορικά Κείμενα, κατά χρονολογικήν σειράν, εἰς Λατινικήν καί Ἰταλικήν γλῶσσαν⁶⁴

1) Concessione dell' imperatore Carlo V del 1518: «Ai Nazionali Greci della Chiesa di Rito Greco Orientale, fondata in Napoli da Tommaso Assan Paleologo della Famiglia Imperiale di Costantinopoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo nella contrada detta allora Incoronata e poscia vico dei Greci».

2) Bolla del Pontefice Paolo III del 1536: «Con la quale si permette ai Prelati, Presbiteri e Cittadini della Nazione Greca di esercitare nella loro Chiesa in Napoli i divini uffici e culto religioso secondo il loro rito e consuetudine e si proibisce agli Ordinari o qualsivogliano Superiori di Rito Latino di molestarli, preceduta dal Regio Assenso».

3) Bolla del Pontefice Paolo III del 1544: «Con la quale sono sempre più confermati i privilegi concessi con la precedente sua Bolla del 1536 ai Nazionali Greci in Napoli».

4) Antico Statuto della Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo del 12 Settembre 1593: «Copia estratta dal processo intitolato: «Atti per la Nazione Greca», Registrato nella Pandetta della Curia del Capellano Maggiore nel foglio 88e numero 922».

5) Decreto del Cappellano Maggiore del 10 Settembre 1597: «Col quale si riconosce e riconferma il dritto e Privilegio della Chiesa Greca in Napoli di potere i Governatori della stessa nominare amovibili i preti per la Celebrazione dei Divini Uffici e la somministrazione dei sacramenti, secondo il Rito Greco e di ammettere e concedere sepoltura nella medesima a tutt' i Nazionali Greci».

6) Testimoniale del 14 Agosto 1597: «Col quale rimane provato fra l' altro la Laicità Nazionalità e dotazione fatta dai Nazionali Greci alla loro Chiesa in Napoli, ed il dritto dei Governatori a nominare ammovibili ad nutum due Preti Greci per officiare in essa e soo ministrare i sacramenti secondo il Rito Greco Orientale».

64 Archivio Generale della Curia Arcivescovile di Napoli, τόμ. I, Φύλλον 240 κ. έ.· Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sacre Visite, τόμ. I, φύλλον 12 κ. έ.· Archivio Storico Diocesano di Napoli, τόμ. V, φύλλον 221 κ. έ.

7) Bolla del Pontefice Paolo V del 1610: «Con la quale promulgandosi di nuovo la Nazionalità Greca della Chiesa dei SS. Pietro e Paolo in Napoli, si riconosce altresì il dritto AB IMMEMORABILI TEMPORE posseduto dai Governatori di nominare i cappellani amovibili AD NUTUM per celebrare i divini officii e somministrare i sacramenti secondo il Rito Greco Orientale».

8) Privilegio dell' Imperatore Filippo III del 1621: «Col quale si concede alla Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli di succedere in luogo del fisco ai Greci che morissero nella città e Regno senza testamenti ed eredi».

9) Bolla del Pontefice Urbano VIII del 1626: «Con la quale sono riconosciuti, confermati e sempre più estesi tutti i privilegi con le Bolle dei precedenti Pontefici concessi ai Nazionali Greci per la loro Chiesa in Napoli».

10) Lettera del Vicere' al Cardinale Arcivescovo di Napoli del 13 Marzo 1656: «S' insinua di non molestare il Papas Gregorio Antipas nominato da' negozianti Greci ad officiare nella loro Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, sotto il pretesto che sia Foziano, perchè da Sua Maestà Cattolica non si vuole rimettere quistione di religione - Si osservi il solito».

11) Lettera del Presidente Gaetano Argento del 1721 al Cardinale Arcivescovo di Napoli: « Con la quale si dispone tra l' altro che la Curia Arcivescovile non possa prendere alcuna ingerenza nella Chiesa de' Nazionali Greci tanto per lo spirituale che pel temporale».

12) Lettera dell' Imperatore Carlo VI del 1721 al Cardinale Arcivescovo Pignatelli.

13) Lettera del Presidente Gaetano Argento del 1721 al Cardinale Arcivescovo di Napoli: «Con la quale si dispone tra l' altro che la Curia Arcivescovile non possa prendere alcuna ingerenza nella Chiesa de' Nazionali Greci tanto per lo spirituale che pel temporale».

14) Relazione del Presidente del Sacro Regio Consiglio Gaetano Argento al Supremo Consiglio d' Italia del 1721: « Con la quale per le gravi ragioni in essa riportate si proclama che le credenze religiose dei Greci in Napoli non debbano essere molestate».

15) Reale Dispaccio del 1751: «Col quale anche per altra Chiesa di Nazionali Greci esistente nell' ex Reame delle Due Sicilie con severe ingiunzioni, viene imposto all' Arcivescovo di non inquietarli in nisun modo del loro Rito Greco - Orientale esercitato ad antiquo.

16) Statuto con cui deve regolarsi la Chiesa e Confraternità de' Santi Pietro e Paolo: « Ultimo Statuto della Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo del 20 febbraio 1764», «Capitolazioni, e stabilimento, colli quali deve reggersi, e governarsi la Confraternità de' Nazionali Greci abitanti in questa Città di Napoli, colla di loro Chiesa sotto il titolo de' SS. Apostoli Pietro e Paolo».

17) Articolo X dell' Editto Reale del 5 Settembre 1784: «Con quale sulle luminose tracce dei suoi predecessori, e come in ogni tempo si era concesso nell' ex Reame delle Due Sicilie, il RE accorda il privilegio ai Cristiani di Rito Greco non Uniti di avere Chiese e Sacerdoti per libero e publico esercizio della loro Religione».

18) Dispaccio del Re Ferdinando IV del 2 Gennaio 1800: « Col quale S.M. informato dell' origine, fondazione e dotazione della Chiesa e Confraternità Greca in Napoli permette ai Cappellani della flotta Russa di officiare in essa secondo il loro rito».

19) Real Dispaccio del 1801: « Col quale il RE nuovamente comanda all' Arcivescovo di uniformarsi appunto al Real dispaccio del 1. gennaio 1751, e Reale Editto del 5 settembre 1784 emessi a favore dei Nazionali Greci pel libero e pubblico esercizio della loro Religione di Rito Greco non Unito».

20) Ministeriale del 1812: «Col la quale il Ministro dell' Interno d' accordo con quello del Culto vieta all' Intendente di Napoli di eseguire indagini sulla rendita della Chiesa dei Nazionali Greci, perchè Stabilimento Estero».

21) Ministeriale del 1822: «Con la quale vien ricordato alla Curia Arcivescovile l' esistenza del Real Decreto che le vietava ogni ingerenza sulla chiesa dei Nazionali Greci in Napoli, non dovendo la medesima dispendere che se sola».

22) Real Rescritto del 10 Marzo 1825: «Col quale S.M., disponeva rinviarsi alla Consulta di Stato per Parere la istanza dei Nazionali Greci in Napoli tanto contro il Sacerdote Nestore Palli, che per escludersi l' idea della destinazione di un delegato in linea soltanto amministrativa per l' osservanza delle Regole della loro Chiesa e Confraternità».

23) Real Rescritto del 5 Ottobre 1825: «Col quale S.M. sul rapporto emesso dalla Consulta di Stato in esecuzione del Real Rescritto del 10 ottobre detto anno, pur ritenendo Straniera la Chiesa e Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli, per solo omaggio all' Autorità Sovrana sul proprio territorio, dispose la Delegazione di un Commissario Regio con la semplice

facoltà di conciliatore nella revisione dei conti degli Amministratori protemporari».

24) Real Decreto del 10 Ottobre 1826: «Col quale in seguito a parere unanime della Commissione della Consulta di Stato confermato in sessione generale della Consulta stessa, si dispone, che basti la qualità di Nazionale abitante e dimorante in Napoli, capo di famiglia, maggiore di anni 20 compiti per essere annoverato tra' fratelli della Confraternità de' SS. Pietro e Paolo dei Greci».

25) Ministeriale del 1827: « Con la quale il Ministro di Polizia partecipa al Ministro degli affare Ecclesiastici l' intervento nella Chiesa Greca in Napoli del Cappellano della Flotta Russa per officiare allo equipaggio».

26) Parere del celebre Giureconsulto e Consultore di Stato Gaspare Capone del Di' 20 Agosto 1838: «Col quale dimostra evidentemente l' appartenenza esclusiva a favore de' Nazionali Greci della Chiesa dei SS. Pietro e Paolo in Napoli, ed il dritto soltanto in costoro di far parte della Confraternità, epperò conchiude pel rigetto delle istanze degli Italo- Greci, che avrebbero preteso di entrare in detto sodalizio».

27) Reale Rescritto del 1853: «Col quale il Re ordino per la seconda volta la esclusione degli abitanti delle Colonie Greche di Calabria dalla Confraternità dei Nazionali Greci in Napoli».

28) Ministeriale del 5 Luglio 1871: «Con la quale è riconosciuto che la Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli è un sacro edificio di proprietà di una Confraternità laicale composta di Cittadini Ellenici residenti in detta Città, e quindi non soggetta agli effetti della legge 15 Agosto 1867 tanto detta Chiesa, quanto qualunque altra proprietà stabile o mobile defla Confraternità medesima».

29) Reale Decreto di S.M. Vittorio Emanuele III del 1897.

30) Decisione del Tribunale amministrativo regionale per la Campania del 26 Gennaio 1977.

2. Ιστορικά Κείμενα Ποιμαντορικών Ἐπισκέψεων, εἰς τὴν Ἰταλικὴν γλῶσσαν⁶⁵

1) S. Visita di Annibale di Capua, 27 novembre 1584.

2) S. Visita dell' Arcivescovo Alfonso Gesuldo, 2 marzo 1599.

⁶⁵ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Fondo Sante Visite, τόμ. I, II, III, IV, V.

3) S. Visita dell' Arcivescovo Ottavio Acquaviva, 6 aprile 1612.

4) S. Visita dell' Arcivescovo Francesco Carafa, 10 luglio 1617.

5) S. Visita dell' Arcivescovo Francesco Buoncompagno, 13 luglio 1632.

6) S. Visita dell' Arcivescovo Ascanio Filomarino, 15 giugno 1648.

7) S. Visita dell' Arcivescovo Antonio Pignatelli, 12 aprile 1688.

8) S. Visita dell' Arcivescovo Giacomo Cantelmo III, dicembre 1693.

9) S. Visita dell' Arcivescovo Francesco Pignatelli, dicembre 1711.

10) S. Visita dell' Arcivescovo Francesco Pignatelli, maggio 1722.

11) S. Visita dell' Arcivescovo Filippo Giudice Caracciolo, 3 ottobre 1842.

3. Ἱστορικά Ἐπιγραφαί, εἰς τὴν Λατινικὴν γλῶσσαν⁶⁶

« 14 Iscrizioni appartenenti alla Chiesa Greca di Napoli».

4. Ἱστορικόν Κείμενον - Ἐκκλησις - τῶν Ἐπιτρόπων, τῆς ἐν Νεαπόλει Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας τῶν Ἁγίων Πέτρου καὶ Παύλου, πρὸς τοὺς ἀπανταχοῦ Ὀρθοδόξους Χριστιανούς, Νεάπολις, Ἰούνιος 1896⁶⁷, εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

⁶⁶ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Affari Ecclesiastici II Caregoria, 7085, φύλλον 10 κ. έ.

⁶⁷ Archivio Storico Diocesano di Napoli, Relazione intorno ai precedenti storici della Chiesa e Confraternità dei Greci in Napoli, ένθ. άν., ή. 8 κ. έ.

1. Ἱστορικά κείμενα κατά χρονολογικήν σειράν,
εἰς Λατινικήν καὶ Ἱταλικήν γλῶσσαν

1) CONCESSIONE DELL' IMPERATORE CARLO V
DEL 1518

Ai Nazionali Greci della Chiesa di Rito Greco Orientale, fondata in Napoli da Tommaso Assan Paleologo della Famiglia Imperiale di Constantinopoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo nella contrada detta allora Incoronata e poscia Vico dei Greci.

Carolus Divina favente Clementia Romanorum Imperator ec. Universis, et singulis praesentes litteras inspecturis tam praeseptibus, quam futuris ec. Cum dilectione libenter ex Dominicae praeceptionis instituto non solum nostrorum fidelium, sed etiam Ecclesiarum commoda debemus procurare, et ea, quae possident confirmationis nostrae munimine validare, ut illi plenariae cautelae robur invenisse se sentiant, et benevolum Principis animun regnoscant. Sane pro parte magnificorum Virorum Graecorum Coronensium Majestati Nostrae fuit humiliter supplicatum, quod cum Illustrem Thoman Paleologum ex Graecorum Imperatorum sanguine ortum, sua ex Patria Bizantina fugientem tempore, quo in Turcarum manus Graecia pervenit anno Millesimoquingages imodecimotavo, suo proprio aere quandam Ecclesiam in onorem Sanctorum Apostolorum Petri, et Pauli in loco vulgariter dicto sopra l' Incoronata aedificasse, tam per Caesaream Majestatem Nostam, tune utriusque Siciliae Regem, quam per Catholicam Majestatem Serenissimae Matris Nostrae fuit non solum Ecclesiam praedictam sub Regia protectione receptam, sed etiam pro majori amplitudine, et ornatu ejusdem Ecclesiae Ducatos Quingentos fuerunt pro una vice tantum dictae Ecclesiae noviter aedificatae contributos: hac itaque de causa praedicti Supplices humiliter exposuerunt Majestati Nostrae, quod cum nuper pro exercitu Turcarum Civitatem Coronensem in Graeciam Ductor Andreas Doria Copiarum Navilium nostrarum Generalis Ductor eam e manibus Turcarum eripuit abstrahente anno Millesimoquingagesimotrigesimosecundo, fuisset direptam, atque

depopulatam, supplicantes ipsi, qui maximam adhibuerunt operam, ut Civitatem praedictam in manibus nostris perveniret, salvandae vitae profugi, et omnium bonorum expoliati in hac nostra Civitate Neapolis, partimque in Regno Siciliae ultra Farum confugere debuerunt. Et quia Supplices ipsi in Civitate nostra Neapolis commorantes nullam haberent Ecclesiam, in qua Divinis Officiis, SACRIFICIISQUE MORE, ET RITU ECCLESIAE GRAECAE INCUMBERENT, explosuerunt etiam humiliter, quod MM. NN. Ecclesiam illam positam in dicta Regione dell' Incoronata etiam per dictum Thoman Paleologum fundatam, ac sub nostra Regia protectione receptam, et quingentorum Ducatorum donatum non existentibus praedicti Illustris Thomae Fundatoris haeredibus, et successoribus illis concedere de Regia benignitate dignaremur. Nos itaque attendentes grata, et utilia servitia MM. Nostris praestita per dictos Graecos Coronenses Neapoli commorantes, nec non Divini Cultus obsequium attendentes; cujus debemus maxime perdelectari, Ecclesiam illam non solum dictis Graecis Coronensibus PRO DIVINIS OFFICIIS, AC SACRIFICIIS RITU, ET MORE ECCLESIAE GRAECAE IBI CELEBRANDIS CONDEDIMUS, sed illam de novo, et quatenus opus sub nostra Regia immediata protectione recipimus; illamque in meliorem formam ut reducatur pre decoratiori Divini cultus exercitio aliam quingentorum Ducatorum summan a Regia Curia Regni Nostrae Siciliae citra Farum statim solverndorum concedimus. Serenissimo propterea Philippo Principe Austriarum, et Gorundae Filio primotenito, et Nepoti ec.

2) BOLLA DEL PONTEFICE PAOLO III DEL 1536

Con la quale si permette ai Prelati, Presbiteri e Cittadini della Nazione Greca di esercitare nella loro Chiesa in Napoli i divini uffici e culto religioso secondo il loro rito e consuetudine e si proibisce agli Ordinarii o qualsivogliano Superiori di Rito Latino di molestarli, preceduta dal Regio Assenso.

Carolus quintus ec. Don Petrus de Toledo Marchio Villae Franchae Cesareae, et Catholicae Majestatis in praesenti Regno Vicerex Locumtenens, et Capitaneus Generalis ec. Reverendis in Christo Patribus quibuscumque Archiepiscopis, Episcopis, Eorumque Vicariis, cleris, Capitulis et aliis Ecclesiasticis, et Religiosis personis; nec non Illustribus Magnificis Nobilibus egregiis, Viris quibuscumq. Baronibus titulatis, et non titulatis, Gubernatoribus, Auditoribus, Capitaneis, Universitatibus, Sindicis, Electis, et aliis Officialibus, et personis tam domanialibus, quam Baronum, coeterisque aliis hominibus, et personis, ac subditis Regios ad quos, seu quas spectabit praesentatae Regiis, fidelibus, dilectis gratiam Regiam, et bonam voluntatem. Nuper pro parte Venerabilis Fratris Benedicti Archiepiscopi Metropolitae nuncupati Coronensis fuit nobis praesentatum breve Sanctitatis Papae Pauli tertii tenoris, et continentiae subsequenter, videlicet Fratribus Archiepiscopis, Episcopis ceterisque locorum Ordinariis, et dilectis filiis Ecclesiarum Praelatis in toto Regno Siciliae, tam citra, quam ultra pharum constitutis salutem et Apostolicam benedictionem. Pro parte Venerabilis Fratris Benedicti Archiepiscopi Metropolitae nuncupati Coronensis propositum fuit coram nobis, quod licet dudum felicitis recordationis Leo Papa decimus praedecessor noster rationabilibus causis suadentibus motu proprio, et ex certa scientia, ac de Apostolicae potestatis plenitudine, tam Praelatis, quam aliis personis Nationis Graecae, et EORUM RITIBUS, ET OSERVANTIIS, SEU CONSUETUDINIBUS UTI AC ILLOS ET ILLA OBSERVARE MISSASQUE, ET ALIAS DIVINA OFFICIA SECUNDUM ILLA OBSERVARE MISSASQUE, ET ALIAS DIVINA OFFICIA SECUNDUM EORUM CONSUETUDINEM ANTIQUAM CELEBRARE. Nec non Archiepiscopis, Episcopis, et aliis Praelatis Graeciae ut inter eos Pontificalia officia exercere libere, et licite, nec desuper per Latinos Antistites, vel Praelatos, etiam locorum Ordinarios, AC

TEMPORALES DOMINOS, et Magistratus Seculares IMPEDIRI POSSINT. Quodque Presbyteri, et Clerici latini in Ecclesiis Graecorum neque celebrare, neque funeralibus, nuptiis, et baptismis, aut aliis Graecorum actibus publicis, et privatis interesse, aut se immiscere, nisi ad hoc specialiter per ipsos Graecos vocati forent per suas perpetuo valituras literas commiserit, et decreverit, et ita sub poenis, et censuris tunc expressis per contra facientes incurrendis observari mandaverit. Nihilominus nuper cum Charissimus in Christo Filius noster Carolus Romanorum Imperator semper Augustus Civitatem Coronensem, quam antea a Turchis Christiani nominis hostibus occupatam dictus Benedictus illius Archiepiscopus Metropolitae nuncupatus, ac alii Graeci et Albanenses ritum Graecum sequentes, sperantes sub Principe Christiano vivere posse, eidem Carolo Imperatori se dederant. Immanissimo ipsorum Turcharum Tiranno restituisset, dictusque Turcharum Tiranus Propterea in Christianos dire sevirerit, et idem Benedictus Archiepiscopus Metropolitae nuncupatus cum multis ex suis Graecis, et Albanensibus dictum rillum sequentibus Duce dilecto filio nobili viro Andrea Doria Principe Melphense aufugasset, et per Regnum Siciliae citra Phrarum cum ceteris Graecis in ipso Regno constitutis RITU EORUM GRAECO VIVERE POSSENT, dispersi fuissent tam ipsi, qui de novo venerant, quam priores in dicto Regno habitantes Graeci a dictis Latinis antistibus et Praelatis non nullorum dominorum temporalium favorum, quominus ritu eorum graeco baptizando, benedicendo et coetera divina officia more graecorum in Ecclesiis et domibus eorum exercendo LIBERE, et absque pecuniarum literarum Leonis praedecessoris hujusmodi imerditi fuerint, et imperdiant in eorum jacturam, et detrimentum, quamobrem. Nos in hujusmodi impediamentis, et ne de coetero molestiae Benedicto Archiepiscopo Metropolitae nuncupato, et aliis Graecis, et Albanensibus ritum Graecum sequentibus praefatis inferantur obviare, ac eorum quieti super iis paterne consulere volentes ipsosque Benedictum Archiepiscopum Metropolitam nuncupatum, et alios omnes, et singulos Graecos, et Albanenses ritu Graecorum viventes in dicto Regno tam citra, quam etiam ultra pharum constitutos juxta tenorem literarum Praedecessoris hujusmodi ritibus, et illas observare, ac Missas, et alio divina officia graeca secundum consuetudines eorum celebrare, et Ecclesiastica Sacramenta ministrare, nec non tam Benedictum Archiepiscopum Metropolitae nuncupatum quam alios

Graedos, ac ritu graeco viventes Albanenses praedictos Graecorum, et Albanensium eorumdem pro tempore decedentium corpora Ecclesiasticae sepulturae tradere et illa seppellendo crucem eorum deferee dicto more graeco LIBERE, ET LICITE, et. absque alicujus pecuniae solutione Latinis facienda cujusvis licentia super loc minime requisita NEC DESUPER QUOQUO MODO IMPEDIRI, VEL PERTURBARI POSSE, decernentes ipsius Benedicti Archiepiscopi Metropolitanae nuncupati in hac parte supplicationibus inclinati vobis, et nestrum singulis in virtute Sanctae obedientiae per praesentes praecipimus et mandamus, quatenus literas Leonis praedecessoris hujusmodi, ac omnia, et singula in eis conternita inviolabiliter observatis, ac vobis nec non dominus temporalibus, et aliis cujuscumque status ordinis, vel conditionis fuerient sub interdicti ingressus Ecclesiae, et suspensionis a divinis, nec non excommunicationis eo ipso quo contra fecerint indurrendis poenis a quibus ab alio quam a Romano Pontifice praeterquam in mortis articulo constituti relaxationis et absolutionis beneficium nequeatis obtinere districtibus inhibemus, ne Benedictum Archiepiscopum Metropolitanam sequentes praedictos, aut eorum aliquos per vos, vel alium seu alios directe, vel indirecte quovis praetextu, seu quesito colore MOLESTARI, INQUIETARI, IMPEDIRI, SEU PERTURBARI QUOQUOMODO PRESUMATIS. AC ETIAM DECERNENTES IRRUUM, ET INANE QUID QUID SECUS PER VOS CONTIGERIT ATTEMPTARI, et nihilominus dilectum nobilem Virum Viceregem dicti Regni in Domino requirimus, et actentius hortamur, ut pro sua in hanc sedem Sanctam devotione, et justitiae debitae Benedictum Archiepiscopum praedictos pro affectu sincere commendatos suscipiat; ac eis favoribus benevolis efficaciter assistat Venerabilibus fratribus Archiepiscopo Capuanensi, ac Castellimaris, et Capritanensi Episcopis mandantes, quatenus ipsi, vel duo aut unus eorum per se, vel alium seu alios praesentes literas et in eis contenta quaecumque ubi et quando opus fuerit, ac quoties pati fuerint requisiti sollemniter publicantes eisdemque Benedicto Archiepiscopo Metropolitanae nuncupato, et aliis Graecis ac Albanensibus in praemissis efficiatis defensionis praesidio assistentes faciant auctoritatem nostram, Leonis praedecessoris hujusmodi, ac praesentes literas, et in eis contenta hujusmodi firmiter observari, ipsoque illis pacifice gaudere non permittentes eosque desuper per vos seu aliquem vestrum, aut quoscumque alios quomodolibet impediri,

perturbari, vel molestari, molestatores, et impediens, nec non contraradditore quoslibet, et rebelles par censuras, et poenas Ecclesiasticas appellatione postposita comescendo, ac censuras, et poenas ipsas etiam iteratis vicibus aggravando, incocato etiam ad hoc si opus fuerit auxilio brachii saecularis, non obstantibus piae memoriae Bonifacii Papae Octavi etiam praedecessoris nostri de una et Concilii generalis de duabus dictis dummodo ultra tres dictas aliquis auctores praesentium non trahatur, ac aliis constitutionibus, et ordinationibus Apostolicis contrariis quibuscumque, aut si vobis vel quibusvis aliis comuniter vel divisim ab eadem sit sede indultum quod interdicti, suspendi vel excommunicari non possitis vel non possent per literas Apostolicas non facientes plenam, et expressam, ac de verdo ad verbum de indulto hujusmodi mentionem. Datum Romae apud S. Petrum sub Anulo Piscatoris die 20 Junij 1536. Pontificatus nostri anno Secundo, fabius Vigil: Fuitque propterea pro dicti Archiepiscopi Metropolitanae parte nobis humiliter supplicatum, quatenus praedicti praeinserti Brevis praedictae Sanctitatis effectuali exequutione Regias exequutoriales literas praedictarum Majestatum nomine expediri facere benignius dignemur. Nos vero voluntas cum dispositione praedictae Sanctitatis ut par est reddere conformes, et hujusmodi suplicationibus annuentes, hortantes, et requirentes vos omnes Ecclesiasticas Personas PRAECIPIMUS, ET MANDAMUS vobis omnibus supradictis officialibus, et subditis Regiis, et cuilibet vestrum insolidum quatenus servata forma praeinserti Brevis seriem et continentiam omni dubio, et difficultate cessantibus et contrarium non faciatis Vos Ecclesiasticae personae si praedictis Majestatibus et Nobis morem gerere, et obtemperare cupitis, Coeteri vero praedicti omnes si gratiam earumdem Majestatum charam habelis, et poenam ducatorum mille cupitis evitare praesentibus Regio sigillo a tergo impressis praesentanti singulis vicibus remansuris. Datum in Civitate Neapoli die 23 mensis Augusti 1536. Don Pietro de Toledo. Vidit de Colle Regens. Vidit Locumtenes generalis mandavit mihi Bernardino Matrirano: Thomas Archiepiscopus Cappellaniae Majoris Cappellanus. Solvit tarenum unum. Salernus pro taxatore in partium. Locum 15 fol. 34. Quod quidem praeinsertum exequutoriale fuit per Nos annis presentis expeditum exequutoriale futi per Nos annis presens expeditum, et ad praesens pro parte praedicti Benedicti Archiepiscopi Coronensis nobis espositum qualiter dictum exequutoriale est

laceratum, et ab hoc eo uti non posse, propterea pro ispius parte nobis supplicatum extitit, quatenus praedicti exequatorialis observantia illud de novo refici facere dignaremur, qua supplicatione per Nos admissa hortamur supradictas Ecclesiasticas perdonas, et praecipimus omnibus supradictis Officialibus Regiis, quatenus dictum praesertim nostrum exequitoriale Regium observent, et exequantur, et exequi, et observari faciant per quos decet juxta praesertim exequatorialis formam, et tenorem omni dubio, et difficultate cessantibus, et contrarium non faciant pro quanto gratiam praedictarum Majestatum charam habent, et poenam ducatorum mille cupiunt evitare. In quorum fidem praesens privilegium fieri jussimus magno praedictarum, Caesariarum, et Catholicarum Majestatum sigillo pendenti munitum. Datum in castronovo. Neapoli die 27 Julij 1543. Don Pietro de Toledo. Vidit de Colle Regens et Viceprotonotarius. Vidit C. Loffredus Regens Vidit Martialis Regens Dominus Vicerex Locumtenens Generalis mandavit mihi. Bernardino martirano. Solvit tarenum unum. Avitara pro taxatore. In privilegium Locumtenentiae 41f.209. Locus sigilli pendens. Observatorium exequatorialis brevis Apostolici in personam Archiepiscopi Coronensis. Die 23 mensis Augusti 1597. Neapoli Praesens Copia fuit praesentata apud acta praesentis causae per Michaellem Bua, et Alexandrum Muscoleo Magistros Cappellae NATIONIS GRECAE una cum suo originali in pergamento scripto cum sigilli magni appensione, cum quo originali fuit facta collatio de verbo ad verbum prout jacet, et fuit repertus concordare, et ideo ipsis post modum fuit restitutus meliori tamen collatione semper salva, et in fidem ec. De Gatta Actuarius. - Ab alia conimili sistente in Processu Curiae Capellaniae Majoris hujus Regni, cujus titulus. Processo rispetto ai Privilegje dritti della Chiesa Greca di questa Città sotto il titolo dei SS. Pietro, e Paolo extrata est praesens Copia, et facta Collatione concordat, meliori semper salva ec. Et in fidem Neapoli die prima mensis Septembris 1790. Ioannes Baptista Adone Cancellarius et Segretarius.

3) BOLLA DEL PONTEFICE PAOLO III DEL 1544.

Con la quale sono sempre più confermati i privilegi concessi con la precedente sua Bolla del 1536 ai Nazionali Greci in Napoli.

Paulus Episcopus servus Servorum Dei ad perpetuam rei memoria. Injunctum nobis desuper Apostolicae servitutis officium nos admonet, et inducit. Ut votis illis per quae divinus Cultus ubique cum animarum Christi fidelium salute eorumque spirituali consolatione augmentum suscipiat libenter annuimus, ac ea prout expedire in Domino conspicimus favoribus prosequimur. Sane pro parte dilectorum filiorum Universitatis Graecorum in Civitate Neapolitana existentium nobis super exhibita petitio continebat quod alias post quam quondam Thomas Asanus Paleologus ex Dominis Corinthi in Morea dum in humanis ageret a Tyrannica rabie Turearum Fidei Christianae hostium oppressus cum diversis nobilibus, et aliis graecis, et Neapolis Rege humanissime receptus in civitatem Neapolitanam se contulerat, ipse pia devotione in civitatem Neapolitanam sub invocatione Sanctorum Apostolorum in eadem Civitate construi, et edificari fecit eamque ut missae, et alias divina officia per presbyteros graecos pro tempore ad ipsam Civitatem se conferentes in aliorum Graecorum utriusque sexus praesentia celebrarentur propriis bonis dotavit. Et cum nullum presbyterum graecum cui cura et regimen ipsius Cappellae committi posset tunc reperiret ne dicta Cappella divino cultu careret dilecto filio Moderno Sacristae Secularis, et Collegiatae Ecclesiae Sancti Ioannis Majoris nuncupati Neapolis ipsius Cappellae non dum in titulum beneficii Ecclesiastici erectae curam commisit; cum autem sicut eadem petitio subjungebat nunc multi in ipsa Civitate Praesbyteri, et alii graeci qui ibidem se contulerunt existant, et inibi locum in quo ad missas, et alia divina officia audienda, et celebranda accedere valeant, non babeant, cupiantque in dicta Cappella Missas, et alia divina officia audire, et per eorum presbyteros celebrari facere, ac per eos ad dicto Sacrista decedente eidem Cappellae per alios, quam ipsosmet presbyteros Graecos in divinis non deserviant, nec illa gubernetur statui e ordinavi ut ipsius Cappellae fructus, et bona per dictum Thomam relicta eidem Cappellae fructus, et bona per dictum Thomam relicta eidem Cappellae pro illius fote ete divini Cultus manutentione applicari. Quare pro parte eorumdem Universitatis nobis fuit humiliter supplicatum, ut in praemissis

opportune providere de benignitate Apostolica dignaremur. Nos igitur qui salutis opera Libenter procuramur praefatos Universitatem. ac eorum singulos a quibusvis excommunicationis suspensionis, et interdicti, allisque Ecclesiis sententiis, consuris, et poenis a jure vel ab homine quavis occasione vel causa latis poenis a jure vel ab homine quavis occasione vel causa latis si quibus quomodolibet innodati existunt ad affectum praesentium dumtaxat consequendum harum serie absolventes, et absolutos fore censentes, hujusmodi supplicationibus inclinati, quod dicto Sacrista decedente eidem cappellae per alios quam qui ex dicta Universitate presbyteri fuerint minime deservire possit, sed ipsi Presbyteri graeci eidem Cappellae in divinis deservire, ac Missas, et alia Officia in aliorum graecorum praesentia celebrare, libere, et licite valeant, et a loci Ordinario vel quocumque alio impediri seu molestari non possint auctoritate Apostolica tenore praesentium **PERPETUO STATUIMUS, ET ORDINAMUS, AC** eidem Cappellae omnia, et singula bona per praefatum Thomam illi donata pro ipsorum Presbyterorum Graecorum sustentatione, et ipsius Cappellae dote perpetuo applicamus, et appropiamus, nec non eidem Universitati ut sepulera privata, et communia in dicta cappella, ac Cancellum in illius choro, **UT MORIS EORUM EST** a mulieribus divisim, et separatim facere, **ET RITUM EORUM VIVERE LIBERE, ET LICITE POSSINT** Ordinarii loci nel cujusvis alterius licentia minime requisita concedimus, et indulgemus, ac licentiam, et facultatem impartimur, mandantes venerabilibus Fratribus nobis Archiepiscopo Hydruntino, et Episcopo Melesino ac dilecto filio Vicario Venerabilis Fratris nostri Archiepiscopi Neapolitani in spiritualibus generali, quatenus ipsi, vel duo, aut unus eorum per se, vel per alium, aut alios eisdem Universitati illis, pacifice gaudere non permittentes eos desuper per quoscumque quomodolibet indebile **MOLESTARI. IN** praemissis efficacis defensionis praesidio assistentes faciant auctoritate nostra praesentes literas et in eis contenta quaecumque inviolabiter observari et eosdem Universitatem illis pacifice **GAUDERE.**

Non permittentes eos desuper per quoscumque quomodolibet indebite molestari. Contradictores auctoritate nostra appellatione postposita compescendo.

Non obstantibus contrariis quibuscumque, aut si aliquibus communiter vel divisim ab eadem sit sede indultum quod interdicti suspendi, vel excommunicari

non possint per literas Apostolicas non facientes plenam, et expressam, ac de verbo ad verbum de indulto hujusmodi mentionem. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrae absolutionis statuti, et ordinationis, applicationis, appropriationis, concessionis, indulti, et mandati infringere, vel ei ausi temerario contrire. Si quis autem non attemptari praesumserit **INDIGNATIONEM OMNIPOTENTIS DEI, AD BEATORUM PETRI, ET PAULI APOSTOLORUM EJUS SE NOVERIT INCURSURUM.** Datum Roame apud. S. Marcum Anno Incarnationi Domini Millesimo quingentesimo quadragesimo quarto, sexto Idus decembris Pontificatus nostri anno undecimo. Mar. Io: Mileti: Io Gentili Io Baptista Anarolus. N. Gasulanus. C. Crolletti. Die 23 mensis Augusti 1597. Neapoli Praesens Copia fuit praesentata apud acta presentis causae per Michaellem, Bua, et Alexandrum Mascoleo Magistros Cappellae nationis Graecae, una cum suo originali in pergamenis scripto cum sigilli plumbei appensione, cum, quo originali facta collatio de verbo ad verbum prout jacet et fuit, repertus concordare, et ipsis post modum fuit restitutus, meliori tamen collatione semper salva, et fidei ec. De Gatta Actuarius - Ab alia consimili sistente in Processu Curiae Cappellanae Maioris hujus Regni, cujus titulus. Processo rispetto ai Privilegi, e dritti della Chiesa Greca dei questa Città sotto il titolo de' SS. Pietro e Paolo. Extracta est praesens Copia, et facta Collatione concordat, meliori semper salva ec. Et in fidei ec. Neapoli die prima mensis Septembris 1791. Ioannes Baptista Adone Cancellarius, et Sergetarius.

4) ANTICO STATUTO

DELLA CHIESA E CONFRATEANITA DEI NAZIONALI GRECI IN NAPOLI SOTTO IL TITOLO DEI SS. PIETRO E PAOLO DEL 12 SETTEMBRE 1593..

GRANDE ARCHIVIO

Napoli 1 marzo 1866 - Sezione Giudiziaria

Copia estratta dal processo intitolato **ATTI PER LA NAZIONE GRECA**, Registrato nella Pandetta della CURIA DEL CAPPELANO **MAGGIORE** nel foglio 88 e numero 922.

Nel quale processo ai fogli 51 a 57 leggesi quanto segue:

Die Duodecimo Mensis septembris Indictionis 1595 Neapoli.

Ad preces (nobis) factas pro parte infrascriptorum Dominorum et Magnificorum, et Contratuum VENERABILES ECCLESIAE SANCTORUM PETRI ET PAULI NATIONIS GRECAE hujus Civitatis Neapolis - Personaliter accessimus ad praedictam ECCLESIAM PETRI ET PAULI, SITAM supra Platheam vulgo dictam della Cavallerizza, in loco ubi dicitur la strada delli Greci, inventisque per Nos inibi ac in nostra praesentia Personaliter constituti infrascripti Domini, et Magnifici Magistri, et Contratres praedictae Ecclesiae: MAGNIFICUS IOANNES POGLIAZZI, ET MAGNIFICUS PETRUS DE ONORI MAGISTRIS DOMINUS CAPITANEUS PETRUS LANZO, DOMINUS NICOLAUS PALEOLOGO, MAGNIFICUS IOANNES MIGAGLIOTTI, MAGNIFICUS GEORGIUS GIAYMUS MAGNIFICUS GEORGIUS MICHALOPOLUS, NOBILIS CONSTANTINUS MENANZO, REVERENDUS DOMINUS GABRIEL NOMICO, MAGNIFICUS OTTAVIUS JEZZO, NOBILIS PETRUS PIERITI, NOBILIS LEUTHERIUS DE CIPRO, ET NOBILIS MARCUS COLATUS - MAGISTRI ECONOMI ET CONFRTRES PRAEDICTAE ECCLESIAE SANCTORUM PETRI ET PAULI NATIONIS GRECAE, majorem et seniore partem Magistrorum et Contratuum ejusdem ECCLESIAE facientes et representantes, ut dixerunt, Congregati et cohodunati in unum intus predictam ECCLESIAM ad donum Campanae ut moris est. Sponte coram nobis non vi, dolo (et omni meliori via) post celebrationem Missae asseruerunt inter eos quod cum vellent sequi VISTIGIA ALIORUM PRAEDECESSORUM QUONDAM DOMINORUM ET MAGNIFICORUM MAGISTRORUM ET CONTRATUUM PRAEDICTAE ECCLESIAE, inferius describendorum. Iterum et de novo in corum et cujuslibet ipsorum Mente pro DIVINO SERVITIO maiori comoditate Nationis praedictae, et pro vitandis multis inconvenientibus que forte accidere possent, deliberavisse velle observare infrascripta Capitula, olim in lingua Italiana ex Graeca scripta ac firmata per subscriptos: THOMASIVM PASCALI ET THOMASIVM DE CIPRO, CAPITANEUM NICOLAUM DRAGOLEUM AC DEMITRIUM FACCIMIS, HYERUNIMUM XATOPOLUM, quae capitula per eos fuerunt de novo lecta, et in partem correctam, quorum tenor talis est.

Come nell' anno 1532 per ordine di DUA MAESTA' Cattolica della felice memoria di CARLO QUINTO, li Antessori di essi Confratri, et alcuni di essi allhora in Età infantile per manotere et conservare in essi la Sancta Fede Cattolica, et osservare fedeltà alla Cattolica et Cesarea Maestà di detta felice memoria DI CARLO QUINTO insieme con loro mogli, figli e figli, e famiglia abandonano le loro Parie delle Città di CORO' ET MODO' ET PADRIA, con tutti i Beni che ivi possedevano con li loro Arcivescovi, Clero, et quati tutta la Nobilià sotto la protezione del quondam PRINCIPE DORIA se ne vennero in Italia, restandone parte di essi nel Regno dei Sicilia, et essi Confratri faientino la Maggior Parte, con li detti Prelati pervennero in questa Città di Napoli, dove volendo continuare li Exercilij Spirituali conforme e quello che facevano in detti loro Paesi, in una Ecclesia nella detta Città loro: sotto il titolo de SANCTO CIOV. BATTISTA PRECORSO, si elessero la supradetta ECCLESIA DE' SANCTI APOSTOLI PIETRO ET PAULO, la quale si, avesse a Reggere, et Governare nel istesso modo che si governava la detta Confraternita di Santo Giov: Battista, così come effectivamente sono Governati, et perché fra gli altri ordini et Capitoli che vi erano in detta Confraternita sono li subscripti, volendo che par l' advenire ancora stiano in quella osservanza et rigore che conviene, per questo hanno voluto Rinovarli et Declararli di unovo per pubblico instrumento, acciocché in futurum non accada dubitarsi punto da persona alcuna delle cose predette, ma quello si habbiano da osservare ad unquem Cossi Come qui si describe.

IN PRIMIS - Perché é antiquo solito, et consueto che nella sopradetta parrocchia di SANCTO PIETRO ET PAULO se habbia uno Parrocchiano ANNALE, con potestà però di poterlo confirmare quando alli Confrati parerà cossi come é osservato insino al tempo che detta Ecclesia olim Parocchiano, nel qual tempo fu stabilito che il Parrocchiano, non si possa ammovere senza giusta et legittima Causa et per deffetto che li Confratri conoscessero nella sua Persona et cossi come la sua Provesione era prima de ducati 25, fu concluso che sia de due. 100 con che avesse da osservare l' infrascripti Capituli.

1. CHE SIA OBBLIGATO OFFICIARE ET CELEBRARE SECONDO IL RITO GRECO ORIENTALE, ET PERCIO DETTA ECCLESIA HABIA DA ESSERE GRANCIA, ET DEPENDENTE DAL DETTO RITO ORIENTELAE; COSSI COME ORDINA LA PREDETTA CHIESA

ORIENTALE, ET SERVATA IN OMNIBUS LA FORMA DELLE
CONSTITUTIONI ET LEGE DELLA SANCTA SINODOS, QUALI SE
HABIANO DA OBSERVARE INFIOLATAMENTE.

2. Che il Parrocchiano habia da tenere almeno un altro Sacerdote compagno, et a sue spese officiare Celebrate et Ministrare tutti li Sacramenti et supplire alli bisogni tutti dell' Ecclesia predetta con questo però: che Signore, si continui la solita Elemosina per li Confrati iusta la tassa et come é stato Consueto per il Passato. Verum le Elemosine predette si vadano spendendo dai Maestri secondo il loro Arbitrio.

3. Che il Parrocchiano predetto sia obbligato insegnar et ammaestrare il Popolo per tutto l' anno in sermonegiare et fare exercitij spirituali secondo il solito dell' altri Sacerdoti che han cura d' Anima.

4. Che nel Exercitij predetti et Cerimonie Ecclesiastiche non si facci Eccettione de persona alcuna. Macossi si tratti il Riccho come il Povero, cossi lo Nobile come lo Plebeio, essendo che appresso de Dio non vi cade questa differenza di persone, ben vero nel giorno della Palma si ricordi il Parrocchiano donare alli Magnifici Maestri, che in quel tempo si troveranno, una Palma Bianca differente dalle altre Ordinarie, acciò si conosca il Maestro dalli altri, et di questo modo con Illumiltà et Christina Attendere al Servizio di NOSTRO SIGNORE.

5. Se Declara che quando alcuna persona si Ammalasse debbia andare subito il Sacerdote Parrocchiano et sia tenuto detto Parrocchiano chiamare uno delli Maestri et Uno Confratre, et procuri prima che lo infermo riceva li Sanctissimi Sacramenti con avisarlo subito alli Maestri, li quali debbiano andare a visitarlo et haveranno cura di ricordali la Ecclesia predetta acciò habia occasione di beneficiarla quando vorrà, et quando accadesse morte, delle quattro toricie o candeled che si pongono al morto, quando si dice l' officio in chiesa che siano dello Parrocchiano, Verum stia in arbitrio delli Maestri di ricordari tutte quattro alli heredi del defonto, quando vi fosse povertà tale.

6. Se declara che tutte le volte che occorresse, il che Dio non voglia, alcune Discordia o Differenza fra il Sacerdote et li Maestri in le cose concernenti all' Ecclesia predette ve diano Remedio Confratti delli più Vecchi et Savij, li quali intese le differenze predette ve diano Remedio secondo la loro Prudenza, et quello che determineranno, nel Signore se habia da osservare.

7. Se Declara che é antico, soli, et consueto che tutti quelli Confrati che faranno festa di qualche Santo a loro Devotione che habiano Cura di dare al Sacerdote la sua candela tale quale sarà.

Art.8. Se Declara et espressamente se ordina che li... saranno, non possono donare, ne concedere cosa... predetta, purché le Elemosine ordinarie, come se dirà di sottom ma trattino, sempre come sono obligati, l'Utile et Augumento di quella et donandone, la Donatione sia ipso jure nulla et invalida per qualsivoglia muodo.

9. Se Declara che quando vi fosse alcuno infermo povero della Natione, huomo, o donna si debia avisare alli Maestri dal Parrocchiano et similmente quando vi fosse carcerato, o forastiero non Pratico in Napoli, ovvero qualche altro Bisognio in che si possa exercitare l' opra della Misericordia Corporale, debbiano li Maestri, informati che saranno della loro Povertà, subvenirli di qualche Elemosina a loro arbitrio, et li forastieri della Natione poveri habiano l' habitazione nella Ecclesia per otto giorni, se alli Maestri parerà; et quando vi fosse alcuno defonto, che per la Povertà non si potesse seppellire, se habia da seppellire per li Confrati et Sacerdote predetto con la cera della Ecclesia.

10. Se declara che é stato sempre solito che volendosi partire il Sacerdote predetto sia tenuto per tre mesi prima denontiarlo alli Maestri, acciò fra detto tempo possano provedersi di altro, et non osservandosi ciò, debbia stare per altri mesi dal di che dimandarà licenza et servire come prima, et partendosi senza licenza, se li ritenga una terza della sua Provisione, et questo si observi quando il Parrocchiano predetto non observasse li predetti ordini.

11. Se declara che quando a Dio piace che l' infermo venga a Morte non habia alcuna quantità de denari, mobili, o stabili, detti Maestri et Confrati siano tenuti della detta Carità far dire alcune Messe, o Ufficio divino, come a loro Giudittio parerà, SEDONDO IL DETTO RITO ORIENTALE.

12. Se declara che ogni anno nel tempo solito li Maestri di detta Ecclesia, et anco la Confraternita, havendo di detta Ecclesia, et anco la Confraternita, havendo prima contritione delli loro Peccati, senza passione o rancor, odio, inimicitia, né altra sorta de rispetto humano, ma semplicemente li Maestri possano et debbiano nominare secondo IDDIO lor ispira, dui per ciascheduno Mastrom et cossi anco li Confrati possano et debbiano eligere quattro altri de detta Confraternita, atti al servizio et Governo di detta Chiesa, avvertendo che

non possano né debbiano eligere per Mastro ne' figli, o né altro Parente, o familiare che stesse in sua Casa, né persona che mostrasse segni de desiderare detta Mastria, quale nominatione fatta si portanno scrivere li nomi tanto delli quattro nominati dalli Mastri, quanto li quattro nominati dalli Confrati in una carta, quale data in Mano del Sacerdote di detta Ecclesia, il quale deba la matina con quanto effetto sarà possibile, raccomandare tale actione alla DIVINA MAESTA, che si degni fare eligere persona che sia secondo il suo coro et utile de detta Ecclesia, quale Messa celebrata del Spirito Sancto, se portà fare la busciola nel modo solito et consueto, quali eletti, et pubblicati se osservarà secondo li detti capitoli.

13. Se declara che ogni anno li Mastri novi debiano exigere conto dali Mastri vecchi et Thesoriere del introyto, ex exito de detta Ecclesia, confrontando le partite con lo Libro del Cancelliere, et anco debbiano ricevere l' inventario de tutti li mobili de detta Ecclesia, et de altre donate in fra anno.

14. Se declara che ogni domenica de ciaschedun mese venghino nella Ecclesia per vedere et trattare quello che per l' utile di detta chiesa et Confrateria bisogna.

15. Et essendo che infra anno soccedesse alcuna quantità de dinari che fussero da mettere in compra, siano tenuti li detti Mastri de chiamare tre o quattro Confrati li più vecchi et di bona vita, et accossi unitamento ne habiano da fare compra, o altro che più utile sarà all' Ecclesia; et quando li detti Mastri facessero la compra a lor solo banepiacito, qual fosse mal fatta, siano tenuti detti Mastri alla Ecclesia, come se lor stessi l' havessero pregiata con pubblico istrumento.

16. Che se habiano ancora da eligere di poi, creati li Maestri, detti Maestri insieme con li Cofrati un Thesoriere et un Cancelliere sin come tra loro meglio si portanno accordare vincendo sempre le più voci. Avertendo che il Thesoriere sia persona facultosa, deligente et savio, aeciò la povertà et ignorantia non lo possa excusare, et la detta creatione di Candelliere et Tesoriere similmente si debiano notare nel detto solito libro.

17. Et lo Candelliere sia tenuto di venire ogni prima domenica del mese in Chiesa et havere cura de tutte le scripture et libri, che sono de detta Ecclesia, et de mettere in carta introyto ex exito della Ecclesia.

18. Et perché l' ordinare molto, et l' osservare poco saria di niuna utilità,

anzi saria scandaloso il dimostrare di poco stimare quel che si comanda, et perché quando si é ordinato é a gloria de IDDIO et beneficio di detta Ecclesia et Confrateria, per il che ogni anno nell' intrata che faranno li Mastri novi, debiano con proprie mani sottoscrivere, et firmare detti Capituli con fare promessa de observari, et farli osservare quanto in quelli si contiene, ordinando che non si possa contrail tenore dei detti Capituli preponere, o determinasse contra la forma in quelli data, se intenda essere subito casso et nullo come se non fosse fatto.

Quali Capituli et Constitutioni sono già stati un altra volta declarati sotto la data delli 27 april 1561, per li predetti predecessori Magnifici Maestri et Confrati, Già calendati, quali erano venuti dalle predette Città di CORO, MODO, et Padria, come persone informate e pieno delle cose predette.

Quali Capituli et quanto in esso si contiene, per me predetto Notaro in presentia del infrascritti Giudice et testimonj publicati et letti, detti, Signori Mastri et Confrati sin come a ciascheduno di essi, per loro maggiore utilità et servitio Divino specta et pertiene, promettono haver rati, et fermi, et a quelli et ciascuno di essi non controvenire per qualsivoglia causa et ragione.

Nomima Vero praedictorum Magistrorum et Confratrum predecessorum sunt

Capitan: Antonio Straticó - Paleologo - Capitan: Straticó - Paleologo - Capitan: Nicoló Dragoleo - Giovanni Protocomi - Matteo Pascali - Thomaso de Cipro - Demetrio Fachimisi - Giovanni Satopoli - Giovanni Rossetto - Paolo Capignisi - Evidó Monopules Acanza - Dimitri Stravoschiadi - Capitan: Stelano Cavalari - Nicoló Zangaruli Paolo di Plomotazi - Nicoló Glitardi - Alivisio d' Atriviso - Paolo Zangaruli - Vassiglichi di Carlo - Andrea Beseaia - Antinoro Protocomi - Teodoro Zangarini - Antonio Pascale - Antonio Dragoleo - Nicoló Vulgauras - Jacomo Conmandoris - Francesco Calafati - Giorgio Gramaticos - Aliviso Cipriotis - Dimitri Neutocti - Giovanni Capinisis - Nicoló Casmbegna - Nicoló Pogliazzi - Andrea Dragoleo.

Pro quibus omnibus observandis praephati domini et magistri et Confratres praeditte Ecclesiae Sanctorum Petri, et Pauli Nationis Graecae, quibus supra nominibus et quilibet ipsorum insolidum pro ut ad unum quemque ipsorum Dittis nominibus et insolidum spettat, et perlinet, sponte obligant seipsos et quemlibet Ipsorum eorumque et cuiuslibet spettat, et

perfinet, sponte obligant seipsos et quemlibet Ipsorum eorumque et cuiuslibet Ipsorum dittis Mastribus, et insolidum haeredes successores, et bona omnia mobilia et stabilia (praesentia, et futura) sub paena et ad paenam untiarum auri viginti quinque medietatae (cum potestate capiendi) constitutione praecarii et Renuntiaverunt et Iuraverunt.

PRESENTIBUS

Iudice et testibus in numero oportuno.

Extracta est presens Copia ex Acti mei Notarii FRANCISCI TARTAGLIA DE NAPOLI, et infidem hic me subscripti et signo meo solito Signavi meliori collatione salva semper. FRANCISCUS TARTAGLIA.

La presente copia si é estratta da un libro sistente presso il MAGNIFICO ATTIANTE D. GIOVANNI TOMMASO ATTANASIO - Libro ché coverto di carta di coiro, e dopo alcuni fogli si legge il seguente titolo «Platea delli beni stabili, entrate e ragioni della CHIESA DEI SS. PIETRO E PAOLO DELLA NATIONE GRECA di questa Città di Napoli» e collazionata concorda. Napoli 19 febbraio 1861 D.C. Alborelli.

PER COPIA CONFORME il Segretario di la Classe - GENNARO SEGUINO VISTO.
IL DIRETTORE GENERALE DELGI ARCHIVI NELLE PROVINCE MERIDIONALE.

F. TRINCHERA

5) DECRETO DEL CAPPELLANO MAGGIORE DEL 1o SETTEMBRE 1597

Col quale si riconosce e riconferma il dritto e Privilegio della Chiesa Greca in Napoli di potere i Governatori della stessa nomimare amovibili i Preti per la Celebrazione dei Divini Uffici e la somministrazione dei sacramenti, secondo il Rito Greco e di ammettere e concedere sepoltura nella medesima a tutt'i Nazionali Greci.

Die prima mensis Septembris Millesimo quingentesimo nonagesimo septimo Napoli Viso praesenti processu, et omnibus in eo deductis. Visis videntis et consideratis considerandis. Per infrascriptum Magnificum ut jur: Doctorem Marcum Antonium de PONTE Regium Consiliarium, et Curiae Reverendi Reggii Majoris Cappellani ecc. FUIT PROVISUM PARITER, ET DECRETUM MAGISTROS ECCLESIAE Sanctorum Petri et Pauli NATIONIS GRECAE sitae in hae Civitate Neapolis MANUTENENDOS, ET CONSERVANDOS ESSE, PROUT PRESENTI DECRETO CONSERVARI, ET MANUTENERI MANDATUR IN POSSESSIONE ELIGENDI, ET DEPUTANDI SACERDOTEM AMOVIBILEM PRO ADMINISTRATIONE SACRAMENTORUM, ET CELEBRATIONE DIVINORUM OFFICIORUM juxta Rilum Graecum IN DICTA ECCLESIA. NECNON CONCEDENTI LOCA, ET SEPULTURAS IN EADEM ECCLESIA QUIBUSVIS HOMINIBUS NATIONE PRAEDICTAE; PRO CUIUS POSSESSIONIS MANUTENTIONE, ET CONSERVATIONE eisdem MAGISTRIS, seu legitime personae pro eis praestandum esse et praestari debere, prout praesanti decreto praestatur, REGIUM BRACHIUM CHARITATIVUM donec facta possessionis causa duraverit, et ita decretavit ecc. Marcus Antonius DE PONTE. Jo Antonius DE GATTA Fuit ordinatum, exequetum ec. Juxta formam decreti, et illius exequi: commissa Reg: et Judicis Magnae Curiae Vicariae.

Concordat cum suo originali sistente in Processu Curiae Cappellaniae Majoris huius Regni, cujus titulus. Processo rispetto ai privilegi, e dritti della chiesa Greca di questa sotto il titolo de' Santi Pietro e Paolo - Et in fide ec. Neapoli Die prima mensis Septembris Millesimoseptingentesimo - simonagesimo.

Joannes Baptista Adone Cancellarius, et Secretarius.

6) TESTIMONIALE DEL 14 AGOSTO 1597

Col quale rimane provato fra l' altro la Laicità Nazionalità e dotazione fatta dai Nazionali Greci alla loro Chiesa in Napoli, ed il dritto dei Governatori a nominare ammovibili ad nutum due Preti Greci per officiare in essa e soministrare i sacramenti secondo il Rito Greco Orientale.

Die 14 mensis augusti 1597 pres:

Articuli super quibus Magistri Ecclesiae S. Petri et Pauli NATIONIS GRECAE petunt examinari testes super POSSESSORIO RETINENDAE ET CONSERVANDAE POSSESSIONIS ECCLESIAE ipsius, et Jurium eidem quomodolibet competentium non se astringunt: et protestantes isto et omni alio meliori modo.

1. In primis come li Maestri, Congrati e Huomini della Nazione GRECA esistenti in detta Ecclesia sono stati, com' al presente sono persone laiche, et come Laici nelle cose hanno amministrare, et amministrano concernentino ditta Maestria, Confraternità et NATIONE et bisogno di quella hanno riconosciuto, et riconoscono al presente la Iurisdizione et Officiali di sua Maestà Cattolica come a laici, quod est verum.

2. Item come d' antiquissimo tempo sempre li confrati, maestri di ditta Ecclesia et NATIONE GRECA sono stati in possessione quando ci è stato il bisogno per servizio del Culto Divino, come meglio ad essi è piaciuto, quod est verum.

3. Item come ditta ECCLESIA PER prima era UNA CAPPELLA MOLTO PICCOLA, et SENZA FORMA FORMATA, et da molti ANNI IN quà I MAESTRI et CONFRATRI, che pro tempore sono stati della NATIONE predetta, parte con la loro BORSA et parte con LEGATI et ELEMOSINE hanno ampliata, et ridotta detta Ecclesia nella forma, nella quale al presente si vede, quod est verum.

4. Item come per celebrar messe, et fare attendere al Culto Divino, et alla administratione di tutti li SS. Sacramenti sempre detti Maestri, Confratri, et NATIONE sono stati così come al presente sono in pacifica possessione di eligere, et deputare a lor libera volontà et come meglio ad essi ha piaciuto uno, o due PRETI GRECI abili et idonei, alli quali hanno stabilita quella provisione che meglio s' anno possuto concordare per il tempo channo

servita in detta Ecclesia, quod est verum.

5. Item come i predetti sono stati sicomme al presente sono in possessione di PONERE ET LEVARE I PRETI da DETTA ECCLESIA a loro LIBERA VOLONTA, et sempre che ad essi ha piaciuto costituendoli salario, come meglio con quelli s'hanno posseduto concordare, nella quale possessione al presente si devono conservare.

6. Item come tutti i paramenti, calici, lampe, ed altre cose, che servono per il Culto Divino di detta Ecclesia sono stati fatti di propri danari dalli Maestri et Confrati, et d' altre sobventioni, et elemosine della Nazione predetta.

7. Item come detti Maestri et Confratri sono stati, et al presente sono in pacifica possessione di concedere lochi in detta Ecclesia per fare lochi di sepultura alli Confrati et huomini della Nazione predetta, et quelli é hanno havuto et hanno simili concessioni de' lochi s'hanno fatto le loro sepulture a loro modo per le quali concessioni hanno pagato alli MAESTRI di detta Ecclesia per subventione di quella, et in nome di elemosina quella summa di danari o censi, che meglio tra essi s'hanno possuto concordare, convertendo il tutto in utile et beneficio dell' Ecclesia predetta facendone dette concessioni in presentia delli Cappellani et Rettori, che pro tempore sono stati in detta Ecclesia essi vedentino, audientino, intelligentino et non contradicentino come ad actione, che ad essi non spettava, ne li posseva inducere alcuno, quod est verum. Item stantibus praedictis.

Item hace et alia p: m: et protestant.

(Concordat cum suo originali in processu Curiae Cappellaniae majoris, cujus titulus - Processo rispetto AI PRIVILEGI, e DRITTI della Chiesa Greca di questa città sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo. Et in fide - Neapoli die I Septembris 1791.

IO BAPTISTA ADONE CANC: ET SEC.

7) BOLLA DEL PONTEFICE PAOLO DEL 1610

Con la quale promulgandosi di nuovo la Nazionalità Greca della chiesa dei SS. Pietro e Paolo in Napoli, si riconosce altresì il dritto AB IMMÉMORABILI TEMPORE posseduto dai Governatori di nominare i cappellani amovibili AD NUTUM per celebrare i Divini officii e somministrare i sacramenti secondo il Rito Greco Orientale.

Paulus PP.V.Venerabilis Frater, dilecte Fili. Salutem, et apostolicam Benedictionem. Exponi nobis nuper fererunt dilecti Fili Universistas, et Homines Nationis Graecorum Civitatis Neapolis, quod licet ipsi ab immemorabili tempore citra semper fuerint, et sint in quieta, et pacifica possessione eligendi, et nominandi, ac apponendi unum Cappellanum, et nulu amovibilem, qui Divina Officia juxta Ritum Ecclesiae Graecorum celebret, ac Sanctissima Sacramenta administer in Ecclesia, seu Cappella sub invocatione Sanctorum Petri, et Pauli, sita in dicta Civitate, ac via Graccorum nuncupata, et ab ipsis Universitate, et Homines fundata, et dotata, ac eidem Cappellano de eorum proprio assignaverint centrum Ducatos monetae Regni Neapolitani pro illius sustentatione, et propterea non possent, neque de jure deberent a quoque super praemissis, molestari, perlurbari, vel inquietari, et praesertim a dilecto Filio Nichefero Mileseno ab eisdem exponentibus pro Cappellano deputato, nihilominus dictus Nicheferus a te extorsit quamdam provisionem sibi de dicta Ecclesia, seu Cappella tanquam vacante per obitum quondam Cortesij Kranaj, illius ultimi Cappellani, et ab eisdem exponentibus antea deputati, et tanquam ad tuam liberam collationem spectante eorum indemnitati, Nobis humiliter supplicar fecerunt nullitaris dictae collationis non tamen in vim literarum apostolicarum factae reintegrationis, et spoli hujusmodi, ae quam, et quas dicti exponentes super praemissis, rebusque aliis in aetis deducendis contra dictum Nicheferum, omnesque alias sua in praemissis interesse putantes, habent, et movent, habereque, et movere volunt, et intendunt, cum suis incidentibus, emergentibus, annexis, et connexis, totoque negotio principali tam conjunctim, quam divisim et summarie simpliciter, et de plano tibi audiendum, cognoscendum decidendum, fineque debito terminandum; cum potestate quos, quibus ubi, quando et quoties opus fuerit citandi, et etiam sub ecclesiasticis sententiis, censuris, et poenis inhibendi, ae eosdem exponentes

in primis, et ante omnia, in et ad possessionem presentandi, ae eosdem exponentes in primis, et ante omnia, in et ad possessionem presentandi dictum Cappellanum, prout juris fuerit reintegrandi, et exequendi praemissis, ac Constitutionibus, et Ordinationibus Apostolicis, caeterisque contrariis non obstantibus quibus - seumque committe in praemissis opportune providere de benignitate Apostolica dignaremur. Non igitur unicuique justitiam, ut decet ministrari cupientes, dictaeque Ecclesiasticis sententiis, comminationibus, et poenis a jure vel ab hominem quavis occasione vel causa latis si quibus quomodolibet existent, ad officium praesentium dumtaxat consequendum harum serie absolventes, et absolutos fore censentes hujusmodi supplicationibus inclinati, fraternitati tuae, Frater Archiepiscopo, seu discretioni tuae Fili vicari, per praesentes committimus, et mandamus quatenus vocatis ad id qui fuerint evocandis in praemissis omnibus, et singulis auctoritate nostra facias, prout de jure fuerit faciendum Datum Romae apud Sanctum Marcum sub, annulo Piscatoris die quarta Augusti Millesimosexcentesimo decimo, Pontificatus Nostri Anno Secto. S. Iacomellius.

8) PRIVILEGIO DELL' IMPERATORE FILIPPO III. DEL 1621

Col quale si concede alla Chiesa e Confraternità-nità dell' Ecclesia di SS. Pietro et Pauli della Nazione Greca in Napoli di succedere in luogo del fisco ai Greci che morissero nella città e Regno senza testamenti ed eredi.

Illustrissimo e Rev. o Li Governatori della Confraternità dell' ecclesia di SS. Pietro et Pauli della Nazione Greca di questa Fidelissima città di Napoli dicorno a Vostra Signoria Illustrissima e Reverendissima come ordinariamente in detta Confraternità vi recapitano molte gente di detta Nazione, che vengono da Levante, cossi Arcivescovi, Vescovi, Monaci, e Preti, come Laici ed altri, che lassando la setta maomettana vengono a reconciliarsi alla santa fede cattolica et la detta Confrateria é il poggio, e rifugio di detta Nazione, et di detta gente, che vengono da Levante, alli quali la detta Confrateria conforme la possibilità che tiene va subministrando alcuna quantità de denari elemosinaliter, et li da anco commodità di stanze, et habitatione; anzi detta Confrateria non solo attende e dette opere Pie, ma anco mantiene in detta Ecclesia dui Sacerdoti Greci, quali giornalmente attendono a celebrar le messe, et divini officii, et alle confessioni di tutte le gente di loro Nazione, et di più ogni anno marita due Zitelle Zite organe freche, dandole doti conforme la possibilità, et qualità di dette Zitelle, et ultimamente hanno dcominciato ad erigere un Conservatorio sotto la protezione di Sua Cattolica Maestà in detta loro Ecclesia dove si collocaranno non solo loro moglie, madri, figlie, sorelle, et altri parenti, a tempo essi Greci haveranno d' andare per servitii secreti di Sua Maestà, ma anco parenti, a tempo essi Greci havernanno d' andare per servitii secreti di Sua Maestà, ma anco vi entreranno altre Vergini Greche per educatione, o altro, le quale cose ricercano grandissima spesa, et detta Confraternità é molto povera, per la quale povertà non potrebbe compiere a detta opere pie, e perché accade, che alcuni dei Greci o Albanesi alle volte se ne mora in questa Città e Regno senza fare depositione alcuna de' loro beni, siché non avento parenti, né soccessori, o havendolo, et ritrovandosi extra Regno, quel poco, che havevano ed esigere si perde affatto, né vā in beneficio de persona alcuna;

Pertanto la supplicano si degni concedere a detta Confrateria, che succedendo il caso, che alcun di detti Greci, o Albanesi, mora senza fare dispositione di loro beni, possi soccodere a detti Greci, et Albanesi, et li sia lecito esigere tutte le intrate, et beni, offerendo quelli tenere loco depositi, che venendo poi li figli legittimi di detti deffonti, essa Confrateria l'habbia da restituire dette beni, dedutte le spese fatte; ma non venendo, sia lecito a detta Confrateria, ritenerseli, et restino in suo beneficio, acció più facilmente possino e vaglino attendere, et compli - re alle spradette opere pie, et Conservatorio erigendo, et per esequitione del sopradetto, supplicano commetterlo al Ragente Valenzuola Protettore di detta Confrateria, o a chi comanda Vostra Signoria Illustrissima: Ut Deus.

Al collaterale Cons. o a 2 de novembre 1620. Pisano

Magnificus et Circumspectus Regens Valenzoula Collateralis Consiliarius super Supp. tis providet. Ursinus Regens.

Provisum per Ill.um Dominum Locumtenentem Generalem; Neap die 27 novembris 1620. Giselmus.

Avanti il Regente Valenzuola Comm. o delegato per Sua Ecclesia il Protettore della Confrateria dell' Ecclesia dei SS. Pietro et Paolo della Nazione Greca Compareno li Maestri et Governatori di detta Ecclesia, et dicono, come havendo dato Memoriale all' Illustriss. o Viceré supplicandola, che havesse fatto gratia a detta Confrateria di poter succedere a tutti quei Greci et Albanesi, che moressero senza fare depositione dei loro beni et esigere tutte loco depositi, e venendo poi li figli legittimi, et naturali di detti Greci, et Alnesi defonti a quei restituirli dedutte le spese, et non venendo, sia lecito quei ritenerseli, come herede di detti defonti, come questo, et altro appare da detto Memoriale, et per sua Signoria Illustrissima fu remesso detto negotio al predetto sig. Regente Valenzuola, che proveda de giustizia; Per tanto fanno instantia per detto sig. Regente interponersi decreto, servata la forma di detto Memoriale, acció si possi attendere, et effettuare dette opere pie.

Die 23 mensis Januarii 1621. Neap.

Per Circumspectum Ioannem Baptistam Valenzuola Velaszues Regium Collateralem Consiliarium ac Regian Cancel - larian regentem et Comissarium spetaliter delegatum per Illustrissium et Rever um Dominum Locumtenentem et Capitanum Generalem. Viso Memoriali porrecto

predicto Illustrissimo Domino Locumtenenti per Governatores
Confraternitatis SS. Petris et Pauli Nationis Graecae huius fidelissimae civitatis
et omnibus in eo contentis, fuit pro - visum et decretum, quod dicti
Gubernatores nunc et in futurum existentes possint, et valeant configere
legitimum Inventarium omnium, et quorumcumque bonorum mobilium et
immobilium, introituum, et exigentiarum omnium, et quorumcumque
hominum et personarum Nationis Graecae et Albanensis in hac fidelissima
absque tamen legitimo Testamento, illaque, exigere, et detinere penes
Confraternitatem Ecclesiae praedictae ad opus et instantiam legitimum
heredum dictorum praemortuorum, et in futurum abintestato decedentium,
quibus omni tempore teneatur dicta Confraternitas eiusque Gubernatores pro
tempore existentes dicta bona, Introitus, et exigentias restituere, retentis
tamen omnibus expensis tunc legitime factis per dictam Confraternitatem,
in recuperatione, et consertione dictorum introituum, et exigentiarum, et
quatenus aliqui haeredes numquam comparuissent, bona, et introitus
praedicti remaneant ad beneficium dictae Confraternitatis, hoc sunt...

Valenzuola Regens. Giselmus.

9) BOLLA DEL PONTEFICE URBANO VIII DEL 1626

Con la quale sono riconosciuti, confermati e sempre più estesi tutti i
privilegi con le Bolle dei precedenti Pontefici concessi ai Nazionali
Greci per la loro Chiesa in Napoli.

Grande Archivio - Ramo Politico - Napoli li 9 aprile 1872 - Copia estratta
dal processo appartenente alla Curia del Cappellano Maggiore sotto il
numero 922 della pandetta I. fascio 88, col. titolo «Per la Nazione Greca, nel
quale dalla pagina 30 a 33 leggesi come segue.

Urbanus PP. VIII. Ad futurum rei memoriam, inter fideles quoscumque
pacem, et concordiam conservari, litesque, et discordias si quas inter eos oriri
contingat sopiri, et extinguere sinceris desiderantibus affectibus, quae propterea
facta fuisse dieuntur, ut firma et illibata persistente nostro, et Sedis
Apostolicae munimine roboramus sane exhibita Nobis nuper pro parte
dilectorum filiorum modernorum Prioris, et Magistrorum Universitatis
Graecorum Civitatis Neapolitanae, necnon dilectae in christo filiae
Victoriae Ralles Assanae Paleologae Mulieris Graecae Petitio continens,
quod dudum felicis recordationis Paulo Papae III. Praedecessore nostro pro
parte Universitatis eorundem Graecorum, in dicta civitate tunc existentium
exposito, quod alias postquam quondam Thomas Assanus Paleologus ex
ditione Corinthi in Morea dum in humanis ageret a Tyrannica rabie Turearum
fidei Christianae hostium oppressis, cum diversis Nobilibus, et aliis Graecis,
ac eorum familiis ad Regnum Neapolitanum confugerat, et a clarae memoriae
Ferdinando Neapoli Rege tunc in humanis agente humanissime receptus, in
Civitatem Neapolis se contulerat; ipse pia devotione ductus Ecclesiam, seu
Cappellam sub invocatione Sanctorum Apostolorum in eadem Civitate
Construi, et aedificari fecit, et ad hoc, ut Missae et alia Divina Officia per
Presbyteros Graecos pro tempore ad ipsam Civitatem se conferentes in
aliorum Graecorum utriusque sexus praesentia celebrarentur propriis bonis
dotaverat, et cum nullus Presbyter Graecus, cui cura, et regimen ipsius
Ecclesiae, seu Cappellae committi posset tunc reperiretur, ne dicta Ecclesia, seu
Cappella Divino culto careret, tunc existenti Sacristae Secularis, et
Collegiatae Ecclesiae Sancti Ioannis Majoris nuncupato Neapolitanae
ipsius Ecclesiae, seu Cappellae nondum tunc in titulum Beneficii
Ecclesiastici erectae curam commiserat, et in eadem expositione subjuncto,

quod tunc multi in ipsa Civitate Praesbyteri, et alii Graeci, qui eo se contulerant existebant, et inibi locum, in quo ad Missas, et alia Divina Officia audienda, et celebranda accedere valerent eidem Ecclesiae, seu Cappellae per alios, quam ipsosmet Presbyteros Graecos in divinis non deserviretur, nec illa gubernaretur starui, et ordinari, ac ipsius Ecclesiae, seu Cappellae furctus et bona per dictum Thoman relicta eidem Cultus manutentione applicari, eidemque Praedecessori, nec illa gubernaretur starui, et ordinari, ac ipsius Ecclesiae, seu Cappellae furctus et bona per dictum Thoman relicta eidem Cultus manutentione applicari, eidemque Praedecessori eorumdem Universitatis nomine humiliter supplicato, ut in praemissis opportune providere de benignitate Apostolica dignaretur, ipse Praedecessor precibusdictorum Universitatis tunc annuens, quod dicto Sacrista decedente eidem Ecclesiae, seu Cappellae per alios, quam ex dicta Universitate PRESBYTERI GRECI eidem Ecclesiae, seu Cappellae in Divinis deservire: ac in Missas, et alia Divina Officia in aliorum Graecorum praesentia celebrare libere, et licite valerent, et a LOCI ORDINARIO VEL QUOCUMQUE ALIO IMPEDIRE, SEU MOLESTARI NON POSSENT APOSTOLICA Auctoritate perpetuo statuit, et singula bona per dictum Thoman illi donata pro ipsorum Presbyterorum Graecorum substentatione, et ipsius Ecclesiae seu Cappellae dote etiam perpetuo applicavit, et appropriavit, necnon eidem Universitati, ut sepulera privata, et communia in dicta Ecclesia, seu Cappella, ac cancellum in illius Choro, ut moris eorum est a mulieribus divisim, et separatim facere, et ritu eorum vivere libere, et licite possent, tunc existentis Ordinarii Loci vel cujusvis alterius licentia minime requisita concessit, et indulgit, ac licentiam, et facultatem impertitus fuit iudicibus, Executoribus, et Deputatis, et licet ab eo tempore citra Ecclesiae, seu Cappellae hujusmodi per Presbyteros Graecos, ad universitatis hujusmodi nutum amovibiles, Cappellano tamen etiam Graeco ad dicit Thomae fundatoris haeredes quondam Matthaei Morelli persolvi, ac pro tempore existentibus patronis Candela cerae albae in festo Purificationis Beatae Mariae Virginis annuatim dari consueverunt, deservitum sit nihilominus, non ita quidem Ecclesia, seu Cappella hujusmodi per obitum quondam Pauli Casnisis, illius dum viveret ultimi Cappellani vacante ad illam se vacantem dilectus filius Ioannes Matthaeus Peta Presbyter Cotronensis Latinus per Victoriam praedictam, dicti Thomae haeredem infra legitimum

tempus praesentatus, et non obstante Prioris, et Magistrorum praedicatorum appellatione per Loci Ordinarium institus fuit, a quibus per Priorem, et Magistros praedictos ad Sedem Apostolicam appellati causa appellationis hujusmodi Ordinario Litterense commissa, et in ea forsitan ad nonnullus actus citra tamen illius conclusionem processum fuit, tandem lite, et causa hujusmodi licet indecisa pendente considerantes partes ipsae litium eventus dubios existere, volentesque illorum amfractus, et involucra evitare, attentis etiam dicti Pauli Praedecessoris litteris communi forsitan amicorum opera ad infra scriptam sub nostro, et Sedis postolicae beneplacito devenerunt inter se concordiam, et transactionem videlicet, quod remanente Ione Matthaeo praedicto in possessione dietae Ecclesiae, seu Cappellae de cetero occurrente ipsius Cappellaniae etiam per obitum, vel resignationem dicti Ioannis Mattaei vacationem semper, et perpetuo per pro tempore existentes Patronos Presbyter Graecus juxta dictarum Pauli Praedecessoris litterarum formam praesentari debeat, ita tamen, ut si contingat aliquem descendentem dictae Victoriae praesentari is admitti, et ceteris praeferrari debeat, cui praesentato dicti Septem Ducati juxta solitum persolvi debeant, et in casu vacationis ipsius Cappellanum quovis modo vacare contingerit, Prior, et Magistri pro tempore existentes dictam Victoriam, suosque haeredes, et successores futuros patronos, vel eorum legitimum Procuratorem in Civitate Neapolitana commorantem de vacationem certiore facere, ac shedulam, seu notulam cum nominibus, et cognominibus Presbyterorum Graecorum ad id idoneorum transmittere ad effectum, ut dicta Victoria, seu patronos, vel patroni pro tempore existentes ad aliquem ex illis Ordinario Loci infra legitimum tempus praesentare queant, qui praesentatus praedictos septem Ducatos per dilectos filios haeredes quondam Matthaei persolvi solitos, ut tanquam ipsius Ecclesiae, seu Cappellae Cappellanus habere debeat, et praetendere possit Universitas Candelae in die festo Purificationis juxta solitum dictae Victoriae, seu patronus vel patroni pro tempore existentes dare, nec non in eventum, iu quem Universitas praedicti Monasterii Monialium Nationis Graecorum costrui, et aedificari faciant, et canonice erigi, et instituti obtineant, puella descendens ex dicta Victoria in praedicto Monasterio introduci absque aliqua solutione dotalis aelemosinae, possit, et valeant; et de his omnibus epitaphium in marmoreo lapide stilo ferro insculptum, et describi, ac in aliquo

ex parictibus ipsius Ecclesiae ad perpetuam rei memoriam poni debear, prout in publico desuper confecto Instrumenti contineri dicitur. Cum autem sicut dicta petitio subjungebat concordia, et transactio hujusmodi pro bono pacis factae fuerint, ob idque cupiant exponentes praedicti illas illas per nos, et Sedem Apostolicam approbari et confirmari. Nos eosdem exponentes specialis gratiae favore prosequi volentes, necnon Universitatis hujusmodi singulares personas, dictam que Victoriam a quibusvis excommunicationis, suspensionis, et interdicti, allisque Ecclesiasticis sententiis, censuris, et poenis a jure, vel ab homine quavis occasione, vel causa latis, si quibus quomodolibet innodati existunt ad effectum praesentium dumtaxat consequendum, harum serie absolventes, et absolutos fore censentes, litemque, et causam hujusmodi in statu, ac terminis, in quibus reperitur quatenus opus sit ad nos avocantes, et extinguentes, porrectis nobis pro eorum parte super hoc, supplicationibus inclinati concordiam, et transactionem hujusmodi ad partium supplicationem Apostolica Auctoritate tenore praesentium approbamus, et confirmamus, illisque confirmationis robur addicimus, ac omnes, et singulos tam juris, quam facti, et solemnitatum, ac alios etiam, quamvis nec non per exponentes praedictos, eorumque successores, ac alios, ad quos spectam et pro tempore spectabit inviolabiliter observari, nec ab illis quovis praetextu, colore, vel ingenio resibiri, aut recedi ullatenus ququam posse, sicquè super praemissis omnibus, et singulis per quoscumque Iudice, etiam Gausarum Palatii Apostolici auditore, ac Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinales, etiam de latere legatos, et vicelegatos iudicari, et definiri debere. Irritum quoque, et inane decernimus, si secus super his a quoquam quavis auctoritate scienter vel ignoranter contingerit attentari, non obstantibus Constitutionibus, et Ordinationibus Apostolicis, coeterisque contrariis quibuscumque. Datum Romae apud Sanctam Mariam Majorem sub annulo Piscatoris die Trigesima Iunii Millesimosexcentesimo - vigesimo sexto. Pontificatus nostri Anno tertio latinus Reutius.

Extracta est praesens copia cartarum quatuor 1618 per me infrascriptum a suo originali mihi exhibito per magnificos Governatore ad praesens venerabilis Confratris et Ecclesia SS. Petri et Puli Nationis Graecorum, et eisdem resituto, meliori semper salva, et in fidem Ego notarius Didacus de Crecentio de Neapoli requisitus signavi. Neapoli die 17 juli 16421 adst

signum. Visto - Il Direttore generale degli Archivi delle Province Napoletane.

F. TRINCHERA
Pel Segretario
Raffaele Batti.

**10) LETTERA DEL VICEREM' AL CARDINALE
ARCIVESCOVO DI NAPOLI DEL 13 MARZO 1656**

S' insinua di non molestrare il Papas Gregorio Antippas nominato da' negozianti Greci ad officiare nella loro Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, sotto il pretesto che sia Foziano, perchè da Sua Maestà Cattolica non si vuole rimettere quistione di religione - Si osservi il solito.

**VIGLIETTO DEL SEGRETARIO DEL CONSIGLIO COLLATERALE A MONSIGNOR
VICARIO GENERALE DI NAPOLI DEL DI' 8 LUGLIO 1666.**

Nella novella circoscrizione delle Parrocchie non entra la Chiesa dei Nazionali Greci, la quale non si confonde col rito Latino, nè il Parroco di S. Giovanni Maggiore vi ha esercitato spraintendenza o giurisdizione. Sotto pena di perdere la grazia Sovrana non si faccia novitas aliqua, sed servetur solitum.

Il Reggente Zufia.

**11) LETTERA DEL PRESIDENTES GAETANO ARGENTO DEL 1721
AL CARDINALE ARCIVESCOVO DI NAPOLI.**

Con la quale si dispone tra l' altro che la Curia Arcivescovile non possa prendere alcuna ingerenza nella Chiesa de' Nazionali Greci tanto per lo spirituale che pel temporale.

All' enimentissimo e Raverendissimo Cardinale Pignatelli Arcivescovo di Napoli.

Emimentissimo sig. principe colentissimo.

rimetto a V.E. il viglietto di sua Cesarea Imperriale Maetà, onde si serva mandarne in esecuzione il convenuto.

E' mente di S.M.Cesarea, che nulla s' innovi dalla Curia di V.E. in quanto allo spirituale ed al temporale della Chiesa Greca di napoli, la quale sin dalla sua fondazione è sempre mantenuta sub Regia Protectione.

Io, sino a nuovo ordine, lascio PERMETTERE, la spediozione della bolla a' soli sacerdoti destinati da Governatori della Chiesa ad amministrare i sacramenti, senza esame, senza pagamenti di dritti, dietro la semplice dichiarazione del simbolo di S. Attanasio, e senza che la Curia Arcivescovile prenda ingerenza alcuna in detta Chiesa nello spirituale e nel temporale.

Tale permesso l' accordo AD LIBITUM.

Conservi Iddio per lunghi anni la persona di V.E., come mi auguro, e baciandole i lembi della sacra porpora, mi sottoscrivo.

Obbligatiss.divotiss.servo

G. ARGENTO

**12) LETTERA DELL' IMPERATORE CARLO VI DEL 1721
AL CARDINALE ARCIVESCOVO PIGNATELLI**

All' Eminentissimo e Reverendissimo in Cristo padre, il senior
Cardinale D. Francesco Pignatelli Arcivescovo di Napoli.

Eminentissimo e Reverendissimo in Cristo padre.

Essendoci riuscito felicemente, con l' aiuto di Dio, concordare col
Santissimo Padre nostro BENEDETTO XIII, Sono Pontefice, le cose
religiose del nostro Regno di Sicilia oltre il Faro, abbiamo con sua Santità
stabilito di non fare molestare i Nazionali Greci dagli ORDINARI LATINI di
quell' Isola, circa la liturgia delle loro funzioni Ecclesiastiche.
Contemporaneamente poi con particolare convenzione sergeta, abbiam di
accordo stabilite talune cose riguardanti questo nostro Regno di Napoli, tra le
quali di non farsi novazione alcuna allo stato presente di QUESTA GRECA
denominata de' SS. Pietro e PAOLO, come le sarà partecipato segretamente
dal signor Cardinal Fini a nome di Sua Santità.

V. Eminenza, se l'è cara la grazia nostra, si uniformi a quanto di sopra ed
alle comunicazioni del nostro Regio delegato di giurisdizione.

Le accordi Iddio lunghi anni pel bene di S. Chiesa come le desidero.

Vienna li 3 novembre 1721.

**13) LETTERA DEL PRESIDENTE GAETANO ARGENTO DEL
1721
AL CARDINALE ARCIVESCOVO DI NAPOLI**

Con la quale si dispone tra l' altro che la Curia Arcivescovile non possa
prendere alcuna ingrenza nella Chiesa de' Nazionali Greci tanto per lo
spirituale che pel temporale.

All' eminentissimo e Reverendissimo Cardinale Pignatelli Arcivescovo di
Napoli.

Eminentissimo sig. principe colentissimo
rimetto a V.E. il viglietto di sua Cesarea Imperriale Maestà, onde si serva
mandarne in esecuzione il convenuto.

E' mente di S.M. Cesarea, che nulla s'innovi dalla Curia di V.E. in quanto
allo spirituale ed al temporael della Chiesa Greca di napoli, la quale sin dalla
sua fondazione è stata indipendente dalla Curia Arcivescovile, e si è sempre
mantenuta sub Regia Protectione.

Io, sino a nuovo ordine, lascio PERMETTERE, la spedizione della bolla
a'soli sacerdoti destinati da' Governatori della Chiesa ad amministrare i
sagramenti, senza esame, senza pagamenti di dritti, dietro la semplice
dichiarazione del simbolo di S. Attanasio, e senza che la Curia Arcivescovile
prenda ingerenza alcuna in detta Chiesa nello spirituale e nel temporale.

Tale permesso l' accordo AD LIBITUM.

Conversi Iddio per lunghi anni la persona di V.E., come mi auguro, e
baciandole i lembi della sacra porpora, mi sottoscrivo.

Obbligatiss. divotiss. servo

G. ARGENTO

**14) RELAZIONE DEL PRESIDENTE DEL SACRO REGIO
CONSIGLIO GAETNO ARGENTO
AL SUPREMO CONSIGLIO D' ITALIA DEL 1721**

Con la quale per le gravi ragioni in essa riportate si proclama che le credenze religiose dei Greci in Napoli non debbano essere molestate.

Considerato: Che la fondazione di detta Chiesa è di Rito Greco Orientale. Che ne' Sacri dittici si legge il nome del PARTIARCA DI CONSTANTINOPOLI.

Che la dotazione ne fu fatta dai Greci Orientali.

Che le lettere Pontificie furono commendatizie per i Greci Orientali.

Che in essa non si precetta professio di FEDE LATINA.

Che fin dall' arrivo in Napoli tutti i Greci osservano il IV CONSIGLIO CONSTANTINOPOLITANO.

Che DORO LA PACE DELLE DUE CHIESE, fermata nel CONSIGLIO DI FIRENZE, la Corte Romana non ha mai preteso che dai Governatori e dalla Fratria dei Greci di Napoli si fosse fatta Professione di CATTOLICISMO RUTENO GRECO - UNITO, O ROMANO.

Consulta. Che non siano molestate le credenze religiose dei Greci in Napoli, ricevuti nel fine principale di non esser molestati nello esercizio della Religione dei loro antenati.

15) REALE DISPACCIO DEL 1751.

Col quale anche per altra Chiesa di Nazionali Greci esistente nell' ex Reame delle Due Sicilie con severe ingiunzioni, viene imposto all' Arcivescovo di non inquietarli in nisum modo nell' esercizio del loro Rito - Orientale esercitato ad antiquo.

XXVII Idem Pro Rex Fiscis Patrono Trib. R.P. Regis nomine.

Graecos Messanae incolas, quo ad proprios ipsorum ritus Ecclesiasticos hactenus ab antiquo servatos, Archiepiscopus non perturbet.

Informato il Re della querela dei Greci residenti nella Città di Mesina per la novità praticate dal quell' Arcivescovo contro i riti dei medesimi, e delle relazioni, che su tale assunto io rimettei alla Corte; ha risoluto sua Maestà, e comanda con dispaccio dei 12 dello spirato mese per via della Segretaria sua Maestà, e comanda con dispaccio dei 12 MODO SIANO DETTI GRECI IN QUIETATI NELLA OSSERVANZA DEI LORO RITI, SPECIALMENTE INTORNO AL SACRAMENTO DELLA CONFERMAZIONE SOLITA CONFERISI AI LORO FIGLI DAN PARROCO UNITAMENTE COL BATTESIMO: E INTORNO ALL'ALTRO DELLA UNIFORMAZIONE DELLE LORO MOGLI DI RITO LATINO A QUEL DEI PROPRII MARITI GRECI.

In seguito pertanto del Real ordine di S.M. ho insinuato al citato Arcivescovo in data dei 27 dello spirato mese, che non passi a pubblicare il suo editto contra detti Greci su dei menzionati punti; procurando, per quanto gli sarà possibile raccogliere tutte le copie, che siano forse uscite fuori, senza che ne resti memoria alcuna; e siccome il Prelato ordinò in voce al Parroco dei Greci di non amministrare unitamente amendue i mentovati Sacramenti sotto la pena di sospensione divinis ipsi facto, è la Real volontà di sua Maestà, che parimente in voce rivochi un tal ordine, dicendo allo stesso Parroco, CHE NON SARA' PIU' MOLESTATO PER L'ANTICA OSSERVANZA DEI SUOI SOLITI RITI; E CHE SI TROVA GIA' CANCELLATO L'ORDINE E L'EDITTO, FORMATI PER LI SOPRADETTI PUNTI, NON DUBITANDO SUA MAESTA', CHE PER LO DIPPLO RIFLESSO DELLA

TENACITA' DEI MEDESIMI GRECI NELLA OSSERVANZA DEI PROPRI RITI, E DI ESSERE STATA QUESTA LORO PERMESSA FIN D' ALLORA CHE PIANTARONO SEDE IN MESSINA, l' Arcivescovo col suo prudente zelo, e non inferiore a quel de' suoi predecessori, LASCERA' VIVER LORO IN PACE, E NELLA OSSERVANZA DI TALI RITI, senza obbligarli ad allontanarsi, e ad abbandonar quella Città, che per la sua affizione, e desolazione a cagion dei sofferti mali è nella maggior necessità di riaversi nel commercio e nella popolazione; maggiormente non potendo essere ignota al Prelato la comun sentenza dei Teologi, che convien talvolta la TOLLERANZA di minori mali per evitarsene dei maggiori, come di tal pratica nella chiesa di Dio il Prelato si trova bene informato colla sua propria crucizione nella Teologia e nella Storia Ecclesiastica: tanto più che sua Maestà desidera il sollievo di Messina, e che si aumenti la sua popolazione, e non dar motivi onde si diminuisca. qual Real deliberazione partecipo parimente a V.S. per sua intelligenza, affinchè ne faccia nota, ove conviene, per memoria nell' avvenire.

Dio Signor nostro lungamente le felicitì
Palermo a 1 gennaio 1751.

16) STATUTO CON CUI DEVE REGOLARSI

LA CHIESA E CONFRATERNITA

DE' SANTI PIETRO E PAOLO

DECRETO REALE

Ferdinandus IV. Dei Gratia Rex Utriusque Siciliae, et Hierusalem, Hispaniarum Infans, Dux parmae, Placentiae, et Castri, ac Magnus Princeps Haereditarius Etruriae, ec. ec.

Reverendis in Christo Fratibus quibuscumque Archiepiscopis, Episcopis, eorumque Vicariis, Clericis, Capitulis, et aliis Ecclesiasticis, et religiosis Personis totius hujus Regni, et signanter Dioecesis Civitatis Neapolitanae, Illustribus quoque Spectabilibus, et Magnificis Viris nec non quibuscumque Baronibus titulatis, et non titulatis, Gubernatoribus Auditoribus, Capitaneis, Assessoribus Sindacis, Electis, Universitatibus, et aliis auctoritate, et protestate fungentibus ad quos, su quem dico, praesentis pervenerint, vel fuerint quomodolibet praesentae. Fidelibus Nobis dilectis, Gratiam nostram, et bonam voluntatem. Nuper per Curiam Nostram Reverendi Cappellani majoris fuerunt Nobis factae infrascriptae Relationes tenoris sequentis videlicet.

ULTIMO STATUTO

Della chiesa e Confraternita dei Nazionali Greci in Napoli sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo del 20 febbraio 1764.

Capitolazioni, e stabilimento, colli quali deve reggersi, e governarsi la Confraternita de' Nazionali Greci abitanti in questa Città di Napoli, colla di loro Chiesa sotto il titolo de' SS. Apostoli Pietro e Paolo.

Insorte tra Nazionali Greci commoranti in questa Città di Napoli alcune controversie circa l' elezione dei Governatori, ed Amministrazione della di loro Chiesa sotto il titolo de' SS. Apostoli Pietro e Paolo. Umiliati da alcuni di detti Nazionali alla Maestà del Sovrano più ricorsi, e questi rimessi all' esame della sua Real Camera di S. Chiara, finalmente con Regal Dispaccio de' 10 maggio del presente odrinato di rimettersi in piedi la Confraternità dei Greci e di rifarsi la capitolazioni, che non si rinvengono; e volendo detti Nazionali Greci eseguire dette Sovrane determinazioni, hanno formato l' infrascritti capitoli uniformi all' antiche osservanze, ed alle Bolle Pontificie, e privilegi, e decreti della Curia del Regio Cappellano Maggiore.

Si stabilisce, che debbast nuovamente ponere in piedi l' antica Congregazione de' Nazionali Greci a tenore dell' antico solito della generalità de' Greci abitanti, e dimoranti in questa città di Napoli, giusta l' ordini Regali, di Mercanti, Caffettieri, Cappottari, Padroni di botteghe, e Capi di famiglia, che avranno l' età compita di anni 20. Escluso ancora qualunque altro di qualsiasi condizione, stato, e grado che sia a specialmente coloro, che non vorranno, e non portano essere, potendo però tutti gli esclusi Nazionali esercitare nella detta Chiesa gli atti di Religione. Ed affinché resti tolta ogni confusione, e quistione in avvenire, li Confrati, che al presente, ed in appresso dovranno componere la detta congregazione, e Chiesa, debbono componere la detta congregazione, e Chiesa, debbono essere descritti dal Cancelliere nel libro dell conclusioni, affinché solamente li detti Confrati ascritti possono amministrare, e governare la Congregazione e Chiesa a tenore del decreto dell' anno 1760.

II

Si determina, che per Governo, ed Amministrazione di detta Confraternità

e Chiesa Greca si debbono eleggere quattro Governatori, quattro Deputati, ed un Fiscale, tutti Nazionali Greci del corpo della Congregazione, o sia Confraternita, senza mai alterarsi il numero e qualità di detti Governatori ed Ufficiali, a quale effetto si dovranno li Superiori, e Fratelli della medesima col di lei Cancelliere congregare in ogni anno, in giorno stabilito, nel luogo solito di detta Chiesa coll' intervento, ed assistenza del Regio Ministro, e dopo formato dal Cancelliere il preliminare della radunanaza, e descritti nominatamente li Governatori, Officiali, e Fratelli congregati, si debba in primo luogo procedere all' elezione di quattro Governatori con nominarsi otto fratellim cioè nella prima volta che dovrà farsi detta elezione, dopo ottenuto il Reale Assenso sopra le presenti capitolazioni, verranno nominati dalla confraternità, ed indi poi, ed in avvenire debbano nominarsi quatro dalli quattro Governatori uno per ciascheduno, e quattro dalla Confraternità, che siano abili, ed idonei all' Amministrazione, e Governo di detta chiesa, e Confraternità suddeta. Avvertendosi, che non debbano aver voce né attiva, nè passiva quei Nazionali Greci, che sebbene si ritrovassero ascritti in detta Confraternità, nondimeo non fanno permanenza fissa, e continuata in questa città di Napoli, ma vanno e vengono, per loro negozii da Levante, ed altri luoghi, e similmente, che non si possano nominare ed eleggere per Governatori in un istesso anno padre e figlio, fratello e frtello, o altri congiunti, e famigliari, che abitassero unitamente in una estessa casa, nè que Fratelli, che fossero assenti, o dichiarassero voler partire da Napoli, nè coloro, che dimostrassero ambizione, o facessero pratiche, acciò venissero eletti per Governatori, nè mai confermarsi l' istessi Governatori. E fatta la nomina di detti otto fratelli; a' quali non ostino li sudetti impedimenti, si debbano notare dal Cancelliere e ballottarsi uno dopo l' altro a voti affermativi, e negativi, di ciascheduno, dai quali otto fratelli ballottati resteranno eletti per Governatori quattro di essi, che avranno maggioranza di voti affermativi incusivi. E nel caso li suddetti noninati restassero tutti esclusi, o la maggior parte di essi, in tal caso la nomina de' nuovi Governatori eligendi in luogo dell' esclusi, debba farsi dalli soli fratelli, e non già dalli Governatori, li quali nel caso suddetto restino privi, ed esclusi dalla voce di votare, e per ogni nuovo Governatore eligendo si nomineranno due fratelli, e si farà di essi la ballottazione come sopra, fintantocchè resteranno eletti, ed inclusi quattro Governatori, dal Copro della Confraternità. Seguita l' elezione di detti quattro Governatori, si debba

deversi sempre noninare dalla Confraternità cinque fratelli, e ballottarsi a voti sergeti, ciascheduno dei quali restarà incluso dolla maggioranza de' voti affermativi, e nel caso rimanesse qualcheduno escluso, si nominerà dalla Confraternità altro fratello fintantochè resteranno inclusi, ed eletti quattro Deputati, e Fiscale. Terminati gli atti suddetti si debba formare dal Cancelliere, la conclusione, e firmarsi dalli Governatori, che lasciano il Governo, Deputati, Fiscale, e Cancelliere, e dal Regio Ministro delegato, ed indi immediatamente darsi il possesso alli sudetti quattro Governatori nuovi, quattro Deputati e Fiscale, e rogarsene parimente l' atto del possesso dal Cancelliere ad oggetto di evitarsi le liti solite accadere in simili materie di elezioni, e nello stesso debbano obbligarsi detti Governatori, Deputati, e Fiscale di osservare e fare osservare le presenti capitolazioni, e di non poter partire de questa Città di Napoli, non solamente durante l' anno del loro Governo, ma fintantochè li Governatori non arvano dato il conti della di loro amministrazione, ed avranno ottenuto le debite lettere liberatoriali.

III

Subitochè li nuovi Governatori arvano ottenuto il possesso, dovranno, farsi esibire, e consegnare dalli passati Governatori tutti li utensili ed altro, che furono loro consegnati nell' ingresso del loro Governo, riscontrandosi coll' obbligo dai medesimi fatto, che verrà esibito dal Cancelliere, e ritrovandosi a dovere debba cassarsi l' obbligo della recezione di detti utensili, ed altro dalli nuovi Governatori, e ritrovandosi fatta altra roba infra annum si debba spiegare, ed aggiungere in detto nuovo obbligo, e conservarsi in Arhivio.

IV

si stabilisce, che li Governatori non possono in modo alcuno disporre delle rendite ed entrare di detta Confraternità, e chiesa tanto nel far spese fuor del solito, quanto nell' impiegar, danaro, in compre, migliorazioni, alienazioni, permutazioni e qualsivogiano altri contratti, ma il tutto si debba da' medesimi proporre in Congregazione, in cui debbano intervenire li sudetti Governatori, Ufficiali, e Fratelli, e tutto quello verrà concluso dalla

maggioranza dei voti sergeti debba eseguirsi, e farsene la debita conclusione dal cancelliera nel solito librom la quale verrà sottoscritta dai detti Governatori, Deputati, Fiscale, e Tratelli e facendosi al contrario debba riputarsi il tutto nullo, ed in valido, e sia tenuto ciascheduno contraveniente di detti Superiori a tutti li danni, spese ed interessim che portano forse avvenire. Benvero però possano detti Governatori fare tutti li pagamenti soliti e fissi, soddisfare li provvisionali, e fare l' annuai accomodazioni de' stabili a tenore della consuetudine di questa Città di Napoli, con dichiarazione, che qualsivoglia pagamento facendo, debba farsi con partite di Canco per futura cautela di detta Confraternita, e chiesa. E similmente sia lecito a detti Governatori dispensare per tutto l' intero anno di loro amministrazione a' poveri Nazionali Greci la somma di due. 20 secondo il bisogno dei medesimi. Ed occorrendo doversi dispensare maggior somma di detti due. 20 si debba proporre in Congregazione coma sopra, e risolversi quello si stimerà più espedito per soccorso de' poveri Nazionali Greci.

V.

Si stabilisce, che dalli datti Governatori, Deputati, e Fiscale, e Fratelli si debbano eligere in Congregazione per pluralità di voti sergeti due Fratelli per Razionali a vadere li conti de' passati Governatori, e detta elezione di Razionali si debba fare fra lao spazio di giorni quindici dopochè li detti Governatori ed Ufficiali avranno preso il possesso. Quali Razionali eletti, subito debbano ordinare alli passati Governatorim che fra lo spazio di giorni otto esibissero in potere del Cancelliere l' intieri conti della di loro amministrazione, con tutte le scritte, cautle, e documenti necessari, ed in mancanza astringersi. E presentati detti conti in potere di detto Cancelliere, fra lo spazio di giorni quindici di detti conti, coll' assistenza del Cancelliere, e del Fiscale, con ammetterso tutte le partite certe, vere, ed indubitate, e significarsi quelle, che saranno state fatte contro la forma del prescritto nelle presenti Capitolazioni. E finita la discussione suddetta si debba dai detti Razionali spedire le lettere liberatoriali, o significatoriali sottoscritte dai Medesimi, e farsene la lettura in Congregazione, essi cerziorati dal detto Cancelliere. E nel caso le parti suddette si sentissero gravate, se ne debba produrre l' appellazione innanzi il Ragio Ministro protettore, destinando dalla Mastà del Re, sevata la forma del decreto de' 4 aprile 1615 - lato dalla Curia del Regio Cappellano Maggiore, fra il termine di giorni sei dopo detta

lettura, fra qual termine non producendosi dett' appellazione, si debba eseguire detta liberatoria, o significatoria.

VI.

Si stabilisce, che dalli Governatori, Deputati, Fiscali, e Fratelli si debbano eligere per maggioranza dei voti in congregazione: un Tesoriere probò, e facoltoso, ed un Cancelliere, che sia Regia Notaro - con dover durare l' officio de' medesimi un solo biennio, quale terminato, o debba venir confermato ciascheduno di essi, o pure eligersi altri per altro biennio, e così debba praticarsi de biennio in biennio.

VII.

Si dichiara, che l' officio del detto Tesotiere esser dabba di ricevere, ed introitare tutto il danaro, che perverrà dalle rendite, ed entrate annuali di detta Confraternita, e Chiesa, anche per causa di oblazioni, ed ogni altro, e notarlo nella rubrica dell' introito nel modo, e maniera, che rervengono, e matterlo in Fede di credito in testa della Confraternita, e Chiesa Greca de' SS. Pietro e Paolo, e pagare con polizze sottoscritte da tutti quel danaro, Governatori autenticate dal Cancelliere, tutto quel danaro che bisognerà per la Confraternita e Chiesa, con esprimersi in dette polizze le cause de' pagamenti, e notarle, e registrarle intieramente nel libro sotto la rubrica in fine di ogni anno possa consegnarle alli Governatori, per valersene nel rendimento de' conti loro, con doversi dare al detto Tesoriere quella provvisione che meglio si potrà convenire.

VIII.

Si dichiara ancora, che l' ufficio del cancelliere, sia neel' intervenire in tutte le Congregazioni, scrivere e registrare tutte le conclusioni nel solito libro, intervenire nelle discussioni de' conti dei Governatori, autenticare tytte le polizze, e scritture attinentino a detta quel registro, che conviene. Con espressa proibizione di non farne mai uscire le originali, nè tampoco estrarne copie senza permesso de' Governatori, e Fiscale, con darsi al detto Cancelliere per sua provvisione quello si portà convenire.

IX.

Si stabilisce, che in ogni anno debbasi eligere in Congregazione un Potiere come sopra per servizio di detta Confraternita, e Chiesa, che espressamente debba esser Graco, e terminato l' anno, o debba confermarsi, e eligersi altro,

sempre per`o in congregazione; e così praticarsi da anno in anno. Con esser tenuto detto Portiere Greco continuamente assistere in Chiesa ed eseguire gli ordini de' Superiori, e di mantener pulita la chiesa, ed Altari, il cortile, e tutte le stanze per uso della Confraternita, e far biancare li panni lini appartenentino alla Sagrestia, ed Altari, con condizione che detto Portiere Greco sia ammovibile anche infra anno ad nulum di detta Confraternita, con darsi a detto Portiere Greco quella provvisione che si potrà convenire.

X.

Si determina che detta eliggersi, come sopra, in congregazione, un Chierico Nazionale Greco in ogni anno, e questo terminato, o debba venir confermato, o eligersi altro Chierico Greco come sopra, con essere il medesimo tenuto di assistere in chisa ai cappellani, ed eseguire tutto quello gli verrà ordinato dai sureriori da' qualli debba totalmente dipendere, con potersi ammovere detto Chierico Greco anche infra annum ad nutum di detta confraternita, con pagarsegli quella provvisione, che si potrà convenire.

XI.

Subito, che sarà seguita la nuova elezione de' Governatori, Deputati e fiscale debbano li madesimi far restaurare la stanza dell' Archivio dentro il cortile di detta Chiesa, e farsi fare tutto il bisognevole, e stabilirsi quell' ordine, che conviene per la conservazione delle scritture, le quali dovranno conservarsi con tre chiavi una dalli Governatori, l' altra da' Deputati, e l' altra dal Cancelliere, e la chiave della porta dell' Archivio debba tenersi dalli Governatori: E similmente che debbeno, o sia Platea di tutto quello si possiede da detta Chiesa, e Confrarnita con quella distinzione, e chiarezza, ch' è necessaria, e nel modo, e maniera, che si tiene da ogni luogo Pio: E tanto per il restauromento di detto Archivio, quanto per la formazione di detto nuovo registro, o sia Platea, si debba fare quella spesa che sarà necessaria, ed ammettersi nella reddizione de' conti di detti Governatotim previe legittime cautele.

XII.

Si stabilisce che il fiscale debba invigilare acciò si facci l' esazione di tutte le rendite, ed entrate di detta Confratenità, e Chiesa, agire in caso di renitenza in far rendere li conti a' Governatori, assistere alla discussione di quelli, e ficsalizzare tutte le partite indoverose, acciò vengano signicate dai Razionali, e far tutto quello, che conviene per utile, o ventaggio di detta Confraternita, e Chiesa.

XIII.

Si determina, che il Governatori, Deputati, e Fiscale debbano occupare li primi luoghi distinti dagli altri fratelli secondo il solito praticato, ed assistere nelle Messe solenni, con torce accese innanzi la porta del Santuario, e saranno li primi a ricevere il pane benedetto.

XIV.

Si stabilisce, che in ogni ultima domenica di mese siano tenuti li Governatori, Deputati, e Fiscale, col l' assistenza del Cancelliere, di congregarsi tutti insieme colli Fratelli in Congregazione, e trattare tutti gli affari, che riguardano l' interesse di detta Confraternita, e Chiesa, ed occorrendo cose d' importanza possano tenerla quando sarà necessario, sempre però in giorno festivo e tutto quello che si propone si debba concludere con pluralità di voti segreti.

XV.

Si stabilisce, che dalli Governatori, Deputati, Fiscale, e Fratelli si debbano eligere in Congregazione per maggioranza di voti sergeti due, o più Sacerdoti Greci per Cappellani di detta Chiesa de SS. Pietro e Paolo, siccome si stimerà più necessario ammouvibili anche infra annum ad nutum di detta Confraternita, qualli Cappellani debbano in detta Chiesa celebrate le Messe, e tutti gli altri uffizii, secondo il Rito Greco, senzacchè possano venire impediti, molestati, o perturbati dall' Ordinario, o da qualsivogliano Superiori di Rito Latino, servata la forma delle Bolle di Papa Paolo III in anno a536 e 1444, di Papa Paolo V. in anno 1610, e di Papa Urbano VIII. in anno 1626, roborate di Regio Exequatur, e del decreto lato a primo di settembre 1597, della Curia del Regio Cappellano Maggiore: quali Cappellani siano tenuti di osservare l' infrascritti Capitoli.

Capitoli che devono osservarsi dalli Cappellani

I.

Che detti Cappellani come sopra eletti, sebbene eletti per un anno, nondimeno siano ammouvibili anche infra annum ad nulum della Confraternita modesima a tenore di dette Bolle Pontificie, e di detto devertò del primo settembre 1597, lato dalla Curia del Regio Cappellano Maggiore.

Benvero però non venendo rimossi detti Cappellani infra annum, questo terminato, debbano li medesimi, e ciascheduno di essim o terminato, debbano li medesimi, e ciascheduno di essim o venir confermati, o eligersi altri per un altro anno, sempre ammouvibili ad nutum, come sopra, e così praticarsi da anno in anno. E volendo qualche Cappellano licenziarsi, sia tenuto denunziarlo a detti Governatori, Deputati, e Fiscale tre mesi prima, acciò si possa provvedere di altro Cappellano.

II.

Che siano tenutti detti Cappellani, e ciascheduno di essi assistere continuamente in Chiesa, e celebrare in ogni giorno le Messe, ed altri Uffizi, e qualsivogliano funzioni Ecclesiastiche, secondo il Rito Greco; accorrere in casa degli infermi Nazionali Greci in ogni occasione, ed in qualsivoglia luogo della Citta, e de' suoi borghi, senza produrre seuse, ne pretendere, o domandare commodo di sedie, calesse, o altro, ma venendoli offerto spontaneamente per patre di detti infermi possano riceverlo per titolo di carità, con assistere detti Nazionali Greci, e somministrarli li Santi Sacramenti in caso di necessità, e soccorrere tutti li moribondi di tutti gli ajuti spirituali.

III.

Che fra detti Cappellani non vi debba essere superiorità, nè precedenza alcuna, ma siano uguali nel di loro ufficio, con esser tenuti esercitare le funzioni Ecclesiastiche per turno settimanilmente; e quel Cappellano sarà di settimana nell' Altare Maggiore, e l' altro che sarà di settimana celebrerà nell' Altare di S. Nicola, e così si praticherà settimana per settimana. E se detti Cappellani saranno più di due, dovranno due per settimana celebrare, ed officiare come sopra, e l' altro o altri essere liberi per turno.

IV.

Ammalandosi qualche Nazinale Greco, avuto l' avviso da' Cappellani, debbano questi per mexxo del Clerico farlo sapere a' Governatori, e nel medesimo tempo occorrere il Cappellano, che avrà ricevuto l' avviso, in casa dell' infermo con prestarli tutta l' assistenza, e in caso di necessità somministragli li Santi Sacramenti, ed esortarlo di ricordarsi della Chiesa, e

Confraternita, ed accadendo la morte dell' infermo, deve ancora quel Cappellano che l' ave assistito passarlo subito a notizia di detti Governatori, acciò se li possano prestare gli ultimi uffici di pietà. Con esser tenuti il Cappellani intervenire all' Esequie, accompagnare il cadavere in chiesa, e farsi l' officatura dal Cappellano di settimana, con darsi carlini due ed una candela a ciaschedum Cappellano dagli Eredi del defunto, le quali siano obbligati fare tutta la spesa de' Funerali, e somministrare le torce, e candele, che sogliono pondersi in Chiesa intorno al cadavere, le quali torce, e candele debbano restare e beneficio della Chiesa e Confraternita. Ma essendo il defonto povero, debbano detti Cappellani associarlo, ed officiarlo gratis pro Deo, senza poter pretendere cosa veruma, e sia tenuta la Confraternita alla spesa della cera intorno al cadavere.

V.

Per ovviare agli abusi praticati per lo passato, circa, la celebrazione dei matrimoni tra Nazionali Greci per li quali li Cappellani hanno esatto li dritti a loro arbitrio, si stabilisce, che li Cappellani da oggi in avanti non possono esigere, che solo carlini sei per la celebrazione dei ciaschedum matrimonio tra Nazionali Greci, e tanto detti dritti, qualunque titolo di liberalità, e gratitudine de' Nazionali Greci pervenissero ai detti Cappellani, si debbano ugualmente ripartire tra essi loro.

VI.

Volendo qualche Nazionale Greco far festa di qualche Santo per sua particolar divozione, o far celebrare altro ufficio divoto in detta chiesa, ed avvalersi del Ministero di qualche Sacerdote Greco, che non fosse Cappellano, ottenuta pri la licenza, e permesso dai Governatori, li sia lecito di farlo, e quella ricognizione, e carità che si dispenserà da detto Sacerdote Greco, senzacchè detti Cappellani possano pretendere cosa alcuna.

VII.

Si stabilisce, che per lo mantentimento di detti Cappellani si debba pagare dalle rendite, ed entrare di detta Chiesa, e Confraternita a ciascheduno di essi quella somma mensile, che meglio si portà converire per mezzo di Banco, e

darseli parimenti abitazione franca nelle camere dentro il cortile di detta Chiesa ad elezione, e volontà de' Superiori pro tempore, ad oggetto, che di giorno, e di notte siano datti Cappellani pronti ad occorrere a tutti li bisogni de' Nazionali Greci, senzacchè sotto qualsivoglia pretesto possano esentarsene di abitare in detto luogo della Chiesa.

VIII.

Che detti Cappellani non possano affratto ingerirsi, o intromettersi nelli affari dell' Amministrazione, e, Governo di detta chiesa e Confraternita, ma soltanto debbano celebrare, ed officiare in detta Chiesa, secondo il rito Greco, con esser tenuti di far special menzione, o commemorazione dei Governatori pro tempore ad alta voce nelle festi solenni, e dare a' medesimi nel giorno delle Palme la Palma distinta da quella de' Confratelli, e nel giorno della Pasqua dare a' detti Governatori l' ove nel giorno delle Palme la Palma distinta da quella de' confratelli, e nel giorno della Pesqua dare a' detti Governatori l' ove benedette.

IX.

Si determina, che li detti Cappellani non possano essere ammessi all' esercizio de' loro officii se prima non si saranno obbligati con pubblico atto stipulando dal Cancelliere di osservare, ed eseguire mimutamente quando in detti Capitoli si è stabilito, con rinunciare espressamente a qualsivogliano pretensioni, nè poter ricorrere da' Giudici Superiori tanto Secolari, quanto Ecclesiastici, E. facendosi qualunque atto in contrario, ipso facto debba sospendersi al Cappellano o Cappellani controvenienti la mensual provvisione, e l' uso de' Sagri, e nel medesimo tempo, e momento si abbiano per licenziati e privati dell' abitazione: ed in tal maniera, e nella forma la più solenne si dovrà rinunciare da ciaschedum Cappellano.

Finalmente si determina, che li Governatori, Deputati, e fiscale nell' atto del possesso si debbano obbligare, e fare osservare tutti li stalibimenti contenuti nelle presenti Capitolazioni, e controvenendosi, ogni atto che da' medesimi si farà contro la forma prescritta in dette Capitolazioni, debba riputarsi per nulla, ed invalido, e di niun vigore, e come fatto non si fosse, con essere tenuti i controvenienti e ciascheduno di essi a tutti li dannim spese, ed interessi che si portranno accagionare, eziandio prima del danno patito, da

starsene a semplice fede giurata del Cancelliere.

Nicola Margi di S. Maura padrone di bottega, Spito Spillio di S. Maura perdone di bottega. Cristofaro Melizura di S. Maura padrone di bottega, Giovanni Sticco pardone di bottega e per essi non sapendo scrivere italiano, ut dixerunt, di loro volontà per nano di me sottoscritto Natro Anastasio Macri di S. Maura padrone di bottega, Giorgio Ciampieri negoziante di Candia, Giovanni Giaramicha negoziante di Gianina, Paolo Poglidoro, Nicola Doria di S. Maura padrone di bottega, Demetrio Ceffalà caffettiere, Pietro di Marco nativo Napoletano pardone di bottega, Demitrio Papadoppolo, Giorgio Cazzaiti, Giorgio Passilli, e Giorgio della cura padroni di botteghe, per essi mano di me sottoscritto Notaro - Demetrio Zache di S. Maura padrone di bottega, Giovanni Zaccaropoli padrone di bottega di S. Maura, Michele Papadato di S. Maura padrone di bottega. Basilio duma di S. Maura padrone di Bottega, Anastasio Chimenas, Battista Calcanis di S. Maura padrone di bottega, Anastasio Gallo di S. Maura padrone di bottega, Antonio Calcagni di S. Maura padrone di bottega, Giovanni Giuni di S. Maura padrone di bottega, Anastasio di Corfù padrone di bottega, Panajotti Exarcos di S. Maura padrone di bottega - Ita est, et in fidem Ego Notariua Innocentius Cerbino de Neapolis requisilus signavi-Locus signi.

17) ARTICOLO X DEEL' EDITTO REALE DEL 5 SETTEMBRE 1784

Col quale sulle luminose tracce dei suoi predecessori, e come in ogni tempo si era concesso nell' ex Reame delle due Sicilie, il RE accorda il privilegio ai Cristiani di Rito Greco non Uniti di avere Chiese e Sacerdoti per libero e pubblico esercizio della loro Religione.

Direzione degli Archivi - Nelle Provincie Siciliane

«Visto l'Editto Reale dato in Napoli a 5 settembre 1784, che si conserva tra le carte della Reale Segreteria, incartamento a parte, segnato di numero trentotto, esistente in questo Grande Archivio (ramo diplomatico) - in esso Editto Reale, per lo ristabilimento ed ampliazione dei privilegi, e del Salvacondotto della scala e Porto - Franco della Città di Messina, colle istruzioni per lo buon regolamento del medesimo, e colla tariffa delle valutazioni delle mercanzie per regola del l'esazioni dei dritti di Lazzarentto, di Poto Franco, e di Estazione per dentro il regno di Sicilia, pubblicato per

ordine di Sua Maestà in Napoli (MDCCLXXXIV) nella stamperia Reale, ed in Messina per Giuseppe di Stefano impressore regio nel piano dello Spirito Santo, tra gli altri leggesi il seguente articolo».

«Articolo x. sulle tracce luminose poi dei nostri Predecessori i quali hanno IN OGNI TEMPO ACCARDATO NEI NOSTRI REGNI, e specialmente nella città di Messina, ricovero, asilo, e singolari grazie, privilegi, e favori a quei Cristiani di RITO GRECO NON UNITI, i quali sottraevansi alle straggi della guerra ed al peso del giogo Musulmano, oltre alle facilitazioni relative al commercio espresse da noi nel primo e nel secondo degli articoli del presente Editto, la sicurezza reale, e personale indicata nel terzo, e la tolleranza civile, che nell'articolo quatro e quinto abbiamo inteso di estendere colle stesse condizioni, che vi si esprimono anche a loro favore, e in virtù della quale sieno Greci, Armeni, Cofti, Siri, Maroniti, Caldei, Melchiti, Russi, o individui di qualunque altro rito di Cristiani Orientali, sono abilitati a traferirsi liberamente, e ricoverarsi colle loro famiglie in Messina anche per semplice loro salvezza, e senza motivo e ragione di commercio. PROMETTIAMO LORO ALTRESI' IL LIBER E PUBBLICO CULTO DELLA LORO RELIGIONE E L' AVERVI CHIESA, E SACERDOTI, subito che giungano ad un numero da poterne fare per se medesimi il mantenimento».

Rilasciato oggi li 19 dicembre 1863.

Visto - Pel Direttore Capo
Il Capo Sezione
G. Silvestri

Presa ragione
Il Controllo
G. Lodi

18) DISPACCIO DEL RE FERDINANDO IV DEL 2 GENNAIO 1800

Col quale S.M. informato dell' origine, fondazione e dotazione della Chiesa e Confraternita Greca in Napoli permette ai Cappellani della flotta Russa di officiare in essa secondo il loro rito.

Informato il Re pienamente della origine, fondazione e dotazione della Chiesa e Congregazione dei Nazionali Greci Orientali qui eretta, e dai suoi Serenissimi predecessori sempre protetta, non solo non incontra difficoltà, che gli equipaggi della flotta Russa, e le ciurme Greche della flotta Ottomana stanziata in questa fedelissima città possano adempiere alle opere di religione, secondo il loro rito, nella detta Chiesa dei SS. Pietro e Paolo; ma è Sovrano volere della Maestà Sua che si permetta ai Cappellani della flotta Russa officiare nella detta Chiesa liberamente nelle ore, nelle quali non si rechi impedimento alle funzioni dei fratelli Graci.

Il Luogotenente
Principe del Cassero

A.S.E.
Il Ministro dell' Ecclesiastico

19) REAL DISPACCIO DEL 1801.

Col quale il RE nuovamente comanda all' Arcivescovo di uniformarsi appunto al Real dispaccio del 1. gennaio 1751, e Reale Editto del 5 settembre 1784 emessi a favore dei Nazionali Greci pel libero e pubblico esercizio della loro Religione di Rito Greco non Unito.

«Ill. mo e Rev. mo Signore -

«L' Eccellentissimo Signor Cav. Acton i Real Carta del 20 corrente mi scrive quanto appresso:

Sebbene con Real Carta del 18 passato novembre spedita per questa Real Segreteria dell' Ecclesiastico abbia il Re prese alcune determinazioni relativamente ai Greci domicilianti in questa città per lo esercizio della loro religione, SECONDO IL RITO NON UNITO, che i medesimi professano; pur nondimeno essendo stata informata la M.S. che a tali determinazioni voglia darsi una interpretazione contraria alle leggi, ed ai privilegi di Porto - Franco, nella Sua Real Clemenza benignamente accordati a cotesta Città col Real Editto del 5 settembre 1784. - Si è servita la M.S. di dichiarare sovranamente esser Sua Real volontà, che si mantengano nel suo pieno vigore, e sia appunto eseguito quanto trovasi prescritto nel citato Real Editto,

particolarmente circa IL LIBERO E PUBBLICO CULTO DELLA LORO RELIGIONE CONDEDUTO AI MENTOVATI GRECI, e che non si dia perciò ad essi veruno impedimento e molestia per ciò che riguarda l' esercizio del subbetto rito, standosi esattamente a quel che è stato distintamente, e chiaramente indicato negli articoli IV, V e X del riferito Real Editto.

In conseguenza comanda S.M. che abbiano essi come prima l' uso della Chiesa di S. Nicoló e che possano nella medesima far esercitare le funzioni Ecclesiastiche DA' LORO SACERDOTI, i quali attesa la diversità del rito NON UNITO, NON E' PRATICABILE CHE RICEVANO LA MISSIONE DA COTESTO ARCIVESCOVO. Conferma però S.M. quanto in detta Real Carta si enuncia riguardo a permettersi il matrimonio fra una cattolica ed uno di rito Greco NON UNITO, e di doversi tal matrimonio celebrate innanzi al Parroco dello sposo.

Nel Real nome pertempio tutto a V.S. Ill.ma e Rev. ma per sua intelligenza, mentre con tutto riguardo devotamente mi raffermo.

Messina li 23 del 1801.

Di V.S. Ill.e.Rev. Dev. ed Oblig. Servo Vero
G. Giulichini

All' Ill. e Rev. Monsignore Arcivescovo.
Fra D. Gaetano Maria Carrasi

20) MINISTRERIALE DEL 1812.

Col la quale il Ministro dell' Intero d' accordo con quello del Culto vieta all' Intendente di Napoli di eseguire indagini sulla rendita della Chiesa dei Nazionali Greci, perchè Stabilimento Estero.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli 24 febbraio 1868

Copia estratta dalle scritture dell' abolito Ministero degli affari Ecclesiastici - Categoria I. N. 64 Vol. 5 Per la Chiesa Nazionale e Confraternita dei Greci al foglio 121 leggesi copia di scrittura del tenor

seguinte.

Napoli 4 novembre 1812.

Il ministro dell' Interno A.S.E. il Consigliere di Stato Intendente di Napoli, presidente del Consiglio Generale degli Ospizi.

Essendo d' accordo col sig. Ministro del Culto, che non si faccia veruna indagine sulla rendita della Chiesa Greca sotto il titolo dei SS. Pietro e Paolo, incarico cotesto Consiglio a sospendere la sue perquisizioni sull stato di questo Stabilimento Estero.

Sono con distinta considerazione.

Zurlo

Il Capo Sezione
Michele Baffi

Vistro - Il Direttore Generale degli
Archivi nelle Provincie
Napoletane
F. Trincherà

21) MINISTERIALE DEL 1822.

Con la quale vien ricordato alla Curia Arcivescovile la esistenza del Real Decreto che le vietava ogni ingerenza sulla chiesa dei Nazionali Greci in Napoli, non dovendo la medesima dispendere che se sola.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli 24 febbraio 1868.

Copia estratta dalle scritture dell' abolito Ministero degli Affari Ecclesiastici, categoria 1. n. 64 vol, 5.

- Per la Chiesa Nazionale e Confraternita dei Greci al foglio 124 leggesi copia di scrittura del tenor seguente.

Napoli . . . 1822.

Sulla pretesa della Sacra Curia Arcivescovile di prendersi ingerenza sulla

parrocchiale Chiesa dei SS. Pietro e Paolo della Nazione Greca, vi fu Real Decreto, il quale vietava alla detta Sacra Curia l' ingerenza sulla detta chiesa, non dovendo la medesima dipendere che Da SE' SOLA. Tale Decreto esiste nella Segreteria del Culto e venne comunicato alla sullodata Sacra Curia Arcivescovile, megandosi quest'ultima di rilasciarne copia alla Ciesa Greca.

Visto - Il Direttore Generale degli Archivi nelle
Provincie Napoletane.

F. Trincherà

Il Capo di Sezione
Michele Baffi

22) REAL RESCRITTO DEL 10 MARZO 1825

Col quale S.M., disponeva rinviarsi alla Consulta di Stato per Parere la istanza dei Nazioni Greci in Napoli tanto contro il Sacerdote Nestore Palli, che per escludersi l' idea della destinazione di un delegato in linea soltanto amministrativa per l' osservanza delle Regole della loro Chiesa e Confraternita.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico

Napoli li 15 febbraio 1872

Copia estratta dalle scritture dell' abolito Ministero degli Affari Ecclesiastici Vol. 57 fol. 410 a 411.

Al Presidente della Consulta Generale - 6 aprile 1825.

Dal Consigliere Ministro di Stato incaricato internamente del Portafoglio degli Affari Esteri in data dei 14 del prossimo passato marzo mi è stato comunicato il seguente Real Rescritto:

«Mi son fatto un dovere di fare al Re nostro Signore un distinto Rapporto non solamente sulle vertenze insorte fra gli Amministratori della Chiesa e Confraternita de' SS. Pietro e Paolo dei Greci di questa Capitale ed il

Sacerdote D. NESTORE PALLI Cappellano Curato della Chiesa stessa, ma benanche sulle istanze fatte da detti Amministratori, le quali sono state appoggiate da Ufficio di questa Legazione Inglese (per crederci, come Jonii, sudditi Inglesi) e per l'ESATTA OSSERVANZA DELLE REGOLE DI ESSA CHIESA E CONFRATERNITA, MUNITE DI REGIO ASSENSO, E PER ESCLUDERSI L'IDEA DELLA DESTINAZIONE DI UN DELEGATO come se ne aveva il pensiero in linea soltanto amministrativa - e S.M. NELLA CONSIDERAZIONE CHE qualunque Corporazione NON DEBBA ESSERE ESENTE DALLA VIGILANZA DEL GOVERNO, PERTICOLARMENTE QUANDO E' DESSA COMPOSTA DI FORESTIERI e di Stati differenti, SICCOME SI VERIFICA NELLA COMPOSTA DIFORESTIERI e di Stati differenti, SICCOME SI VERIFICA NELLA DETTA CHIESA E CONFRATERNITA: SOPRATTUTTO NEGLI ATTUALI DIFFICILI TEMPI DELL'INSURREZIONE GRECA - nel Consiglio Ordinario di Stato del 10 corrente si è servita manifestare ESSER SUA SOVRANA VOLONTA' che V.E. passi l' affare all' esame della CONSULTA, e che INTANTO RIMANGA FERMO IL DIVIETO DI NON INNOVARSI COSA ALCUNA, AD ECCEZIONE DI QUANTO RIGUARDA IL CAPPELLANO PALLI CHE SARA'NELLA LIBERTA' DELLA CONFRATERNITA DI CONCEDERE SECONDO LE REGOLE munite di REGIO ASSNSO, dopo soddisfatti ad esso gli appuntamenti che gli son dovuti a tutto dicembre dell' anno scorso.

Nel Real Nome partecipo a V.E. questa Sorvana determinazione, perchè l'adempimento, ed in risposta del suo foglio de' 19 del decorso feggrajo 3. Riparimento numero 368. - Inesecuzione del trascritto Real Ordine, rimetto a V.E. non solo le carte riguardanti le suddette vertenze, che ho richiamate dal Presidente della Gran Corte Civile in Napoli Cav. Letizia, il quale, in vitrù di Sovrana risoluzione del di 5 ottobre dello scorso anno trovavasi incaricato di esaminare lo stato delle cose, e di riferire col parere, ma quella inviati dal Ministero degli Affari Ester, e consistenti in una memoria del subbetto Presidente Letizia, e nelle Regole della Cennata chiesa; perchè l'E.V. si serva farne l'uso corrispondente alla enunciata Sovrana risoluzione.

Visto - Il Direttore Generale degli Archivi del Provincie Napoletane

F. TRINCHERA

Il Segretario
G. SEGUINO

23) REAL RESCRITTO DEL 5 OTTOBRE 1825

Col quale S.M. sul rapporto emesso dalla Consulta di Stato in esecuzione del Real Rescritto del 10 ottobre detto anno, pur ritenendo Straniera la Chiesa e Confraternita dei Nazionali Greci in Napoli, per solo omaggio all'Autorità Sovrana sul proprio territorio, dispose la Delegazione di un Commisario Regio con la semplice facoltà di Conciliatore nella revisione dei conti degli Amministratori protemporari

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli li 21 marzo 1872

Copia estratta dal protocollo del Gonsiglio di Stato per l'anno 1825, nel quale sotto la data del 5 ottobre 1825, al num. d'ordine 4, fol. 134 a 136, leggesi quanto appresso.

Consiglio di stato de' 5 ottobre 1825 - numero di ordine 4 - Oggetto del rapporto - Il ministro degli affari Esteri partecipò a quello degli affari Ecclesiastici, che avendo rassegnato a S.M. distinto rapporto non solamente sulle vertenze instorte tra gli Amministratori della chiesa e Congregazione de' SS. Pietro e Paolo de' Greci di questa Capitale, ed il Cappellano curato Nestore Palli, ma sulle istanze fatte da' suddetti amministratori ed appoggiate dalla Legazione Inglese per l'osservanza degli Statuti munite di Regio Assenso, e per escludersi l'idea della destinazione di un Delegato, come se ne aveva il pensiero in linea amministrativa soltanto, la M.S. sulla considerazione, che qualunque corporazione non debb'esserne esente dalla vigilanza del Governo, particolarmente quando dessa è composta di Forestieri e di Stati differenti, come si verifica nella detta Chiesa e Confraternita, soprattutto negli attuali difficili tempi dell' insurrezione Greca, nel Consiglio Ordinario di Stato del di 10 marzo ultimo aveva ordinato, che l' affare si passasse all' esame della Conduita, e che intanto rimanesse fermo il divieto di non nella libertà della Confraternita di concedere, secondo le Regole munite di Regio Assenso, dopo soddisfatti ad esso gli appuntamenti dovutigli a tutto dicembre dello scoro anno 1824. Or la consulta essendosi occupata di questo delicato affare, a norma de' Sovrani

comandi, sul rapporto del Consultore Criteri, ha preso ad esaminare.

1. Quali sono i dritti che può legittimamente S.M. esercitare sulla Parrocchia e Congregazione de' Greci, nato sotto il rapporto della Sovranità territoriale, quanto sotto quello del dritto di tutela e protezione espressamente a se riservato in limine foundationis, e mantenuto con gli Statuti e Regole della detta Chiesa, munite di Regio Assenso.

2. Quale influenza convenga alla M.S. di prendere sulla indicata Parrocchia e Confraternita, e quali opportuni provvedimenti la circostanza suggerisce doversi adottare per ovviare ai disordini sorti nel regolamento e nell'amministrazione delle sudette, e ciò in modo che non si turbino le convenienze politiche, ed i riguardi dovuti alle Nazioni, i cui ragguardevoli ministri hanno diretto espressi uffizi al Governo in sostegno delle prerogative de' Greci.

Riguardo al 1. punto, la Consulta dimostra che gli Esteri residenti nel Regno, e le Corporazioni tutte ancorchè composte di Forestieri, van sommesse alle leggi politiche e civili che hanno vigore nello Stato in cui quella corporazione è stabilita, e che sotto una corporazione cogli auspici del Governo, co, è appunto la Parrocchia e Confraternita de' dritti civili, non è però che rimane sottratta dalla garanzia, dalla vigilanza, protezione e soggezione del Governo medesimo, al quale è sempre riservata il definire e vegliare circa il loro regime interno ed esterno.

In quanto al 2 punto la Consulta rassegna che non saprebbe escogitare espediente più adattato alla circostanza che di richiamare in osservanza ciò che sta prescritto nelle Regole e Statuti di quella Chiesa sanzionate dal Decreto Sovrano fin dal 1764 in ordine al Delegato Reale, colle attribuzioni però e facoltà più limitate a' principi del nuovo ordine giudiziario. Questo Regio Ministro esisteva fin dalla prima fondazione della Chiesa de' Greci, e fu risultato di quella protezione Sovrana, colla quale fu accolta quella corporazione. Le attribuzioni, che giusta le indicate Regole sono affidate al detto Delegato, sono le seguenti.

Nell'art. 2 delle Regole è stabilito che l'elezione dei Governatori debba farsi ogni anno nel giorno e nel luogo fissato, e solito della Chiesa, coll'intervento ed assistenza del R. Delegato. L'altra attribuzione risiede in ciò. Secondo le Regole sudette l'amministrazione di quel pio luogo è affidata a' Governatori ed ufficiali da elegersi nelle forme regolari, senza che altri vi si debba mischiare. Tali Governatori e ufficiali debbono in fine della loro

gestione dare il conto, per la di cui discussione si debbono scegliere fra gli stessi fratelli della Congregazione Greca i Razionali ed il Fiscale. Quindi è disposto nell'art. 5 delle stesse Regole, per sentendosi alcuno gravato nella discussione di tali conti, debba produrre appellazione innanzi al Regio Ministro Protettore destinato da S.M. Ora però destinandosi dalla M.S. un R. Ministro Delegato, opina la Consulta, che le di costui facoltà, dovrebbero essere tutte di vigilanza, economiche e conciliative, tal che ove nella discussione del conto da farsi da' Razionali e Fiscale sorgessero gravami e contes, le parti contendenti all'amichevole, e non riuscendovi fosse libero a ciascun interessato indirizzarsi a' Tribunali competenti nelle forme regolari di Giustizia. In tutto il dippiù il R. Ministro Delgato, qualora scoprità dei disordini ed abusi da meritare riforma, dovrebbe farne rapporto al Governo, ed attendere le superiori risoluzioni. La consulta erede non solo utile, ma eziandio indispensabile la destinazione del Ministro Delegato, e ciò anche sotto un rapporto politico, poichè se ogni Collegio o Corporazione debbe valere per una corporazione composta di Forestieri a riguardo dei quali giova osservarsi, se le loro istituzioni ed operazioni facciano armonia con tutto il corpo sociale, colle massime stabilite, e colle salutari istituzioni del Governo, e se gli individui della Confraternita deviano dalle loro natie istituzioni. - Per tali considerazioni, la Consulta all'uniformità è di avviso di disporsi la destinazione di un Delegato, da nominarsi da S.M. al quale si diano le attribuzioni e la facoltà del R. Ministro si debbano limitare a quelle di Conciliatore, di tal che esaurire quest funzioni, resti libera alle parti contendenti indirizzarsi a Tribunali ordinari. La Consulta è sicura che farlo con quel buon garbo che la prudenza ed i delicati riguardi dovuti alla Nazione Britannica sapran consigliare a vista de' di lei uffizi a favore de' Greci. L'anzidetta misura circa i Delegati, conchiude la Consulta, potrebbe essere opportuna ad adattarsi anche alla Chiesa de' Genovesi e ad altra corporazione, se mai ve ne fosse, composta ancora di Esteri, onde sembri un provvedimento generale non già una singolarità dispiacevole che solpisca i Greci soltanto.

PARERE - Il consiglio è di avviso che V.M. possa degnarsi di approvare quanto propone la consulta de'Reali Domini di quà dal Faro, e destinare un R. Delegato colle facoltà indicat dalla detta Consulta, tanto per la Parrocchia e Confraternita de'SS. Pietro e Paolo de' Greci, quanto per la Chiesa

de'Genovesi. Conseguente a questa idea il Consiglio, considerando che non sia più il caso di scegliere il detto R. Delegato nella classe de' togati, onde allontanare qualunque idea di esercizio del medesimo Delegato alle sole amministrative ed economiche, propone rispettosamente a V.M. di eleggere per Delegato delle sudette due corporazioni il Marchese di Pietracatella uno de'Consultori - S. Maestà si uniforma, ed elegge Commessario Regio il Marchese di Pietracatella, tanto pe la Chiesa Greca, quanto per quella de'Fiorentini.

Vistro - Il direttore Generale degli Archivi delle Provincie Napoletane.

F. Trinchera.

Il Segretario
Raffaele Batti.

24) REAL DECRETO DEL 10 OTTOBRE 1826

Col quale in seguito a parere unanime della Commissione della Consulta di Stato confermato in sessione generale della Consulta stessa, si dispone, che basti la qualità di Nazionale Greco abitante e dimorante in Napoli, capo di famiglia, maggiore di anni 20 compiuti per essere annoverato tra' fratelli della Confraternita de' SS. Pietro e Paolo dei Greci.

GRANDE ARCHIVIO

- Ramo Politico - Napoli 15 Febbraio 1872

Copia estratta da protocolli del Consiglio de Stato del Ministero degli affare Ecclesiastici per l' anno 1826, nel quale, sotto la data del 10 ottobre detto anno, al numero d' ordine 2 leggesi quanto appresso dal foglio a tergo a 178.

Consiglio di Stato dei 10 ottobre 1826 - Oggetto del rapporto - Essendosi dal Regio Commissario della chiesa De' SS. Pietro e Paolo dei Greci, Marchese di Pietracatella, proposti due dubbii:

1. Se possano essere ammessi alla Confraternita sudetta molti Greci

Albanesi, che si trovano in questa Capitale, e che sono impiegati al Real servizio militare attivo, o lo furono, ed ora sono ritirati, con pensione scritta sul G. Libro.

II. Se debba richiamarsi in osservanza quello, che, circa la durata degli uffiziali della stessa Confraternita, fu prescritto colle Regole munite di Regio Assenso, e che vennero modificate con Real Dispaccio de' 6 dicembre 1873: la discussione dei medesimi fu con Real Rescritto rimessa alla Consulta. - Ora la medesima.

Sul 1 dubbio ha osservato di non essere del tutto chiara e sicura l' opinione del Regio Commissario relativamente all' ammissione de' fratelli, poichè, se volesse adottarsi la interpretazione dello stesso, per estendere l' ammissione suddetta ad ogni NAZIONALE GRECO, capo di famiglia, avente l' età di anni 20 compiuti, riuscirebbe oziosa la spiegazione espressa nelle Regole, e la indicazione precisa, di dire, che vi caffettieri, cappottari, padroni di botteghe ecc. potendo essere bestevole il dire, che vi potevano essere ammessi tutt' i Nazionali Greci, capi di famiglia, e cio viemmeglio acquitalmente, ove si ponga mente alle seguenit parole delle stesse Regole, escluso anche qualunque altro di qualsiasi condizione, stato e grado che sia. Se nulla di più era richiesto, per essere annoverato fra' confratelli, che essere NAZIONALE GRECO, capo di famiglia, riflette la Consulta, perchè dirsi escluso chiunque altro di ogni condizione, grado, e stato? Bastava dire, escluso ogni altro, cui mancasse la qualità di capo di famiglia, maggiore di anni 20, senza valutare anche il grado, e la condizione - Non ostante tali osservazioni, essa Consulta, non sa disconvenire, che l' affare offra molta dunniezza, l' opinione del Delegato è fiancheggiata da ben gravi ragioni. Perciocchè nello articolo I della Regole menzionate, si stabilisce nel bel principio, che la Confraternita era istituita per comodo della generalità de' greci abitanti, e dimoranti in Napoli, e sebbene poi questa generalità si ribucesse colle altre espressioni, che seguono a mervanti, caffettieri ecc. pure potrebbe, non senza plausibile fondamento sostenersi, che questa soggiunta sia piuttosto messa demonstrationi gratia, e per additare esempj, non anni venti compiuti, la cosa torni a quella generalità, che nel principio le Regole stabiliscono - In questa dubbiezza, crede assai proposito la Consulta, di accogliersi la dimanda del Regio Commissario, anche per una ragione potentissima di convenienza, e di politica utilità: mentre ammettendosi altri

tra i Confratelli, e soprattutto ufficiali Greco, dimoranti in Napoli, questi potrebbero assai contribuire al buon ordine, e retto governo di quella Confraternita; laddove limitandosi sempre a caffettieri, cappottari, e piccoli mercadanti, non si può mai sperare, che cessino i disordini, che da tanti anni regano in quel pio luogo.

Sul II dubbio, rileva cio, che sul proposito viene prescritto nelle Regole cioè, che la Congregazione in ogni anno dovesse eleggere viene prescritto, quattro Deputati, ed un Fiscale, ma che con Real Dispaccio de'6 dicembre 1783 fu fatta innovazione a questo regolamento, e fu permesso alla Confraternita di leggere in ogni anno due soli Governatori, e due deputati, in maniera che il governo abbia a durare due anni, giacchè in ogni anno viene a mutare la metà di tale governo, ed il Fiscale sia biennale. E trova assai forti, e concludenti i motivi, che persuadono il Regio Commissario a desiderare, che si richiami in osservanza ciò che era stabilito nelle Regole, intorno dalla durata annuale delle cariche de quattro governatori, pochè dovendosi discutere i conti della passata gestione, i due, che rimangono nella carica di governatori, lungi dall' avere interesse, perchè tale discussione si esegua con tutta la severità, ed esattezza, che si conviene, hanno anzi un interesse opposto quale è quello di attraversarla, perchè non vengano a lume gli sconci del passato esercizio, ove essi hanno avuto parte - Per tali riflessi la Consulta all' unanimità opina:

1. Che secondo le Regole munite di Regio Assenso non è vietato di essere annoverati fra' tratelli della Confraternita de' SS. Pietro e Paolo dei Greci, a tutti i NAZIONALI GRECI, ABITANTI, E DIMORANTINI IN NAPOLI, CAPI DI FAMIGLIA, maggiori di anni 20 compiti, benchè non siano nè mercadanti, nè caffettiere, nè cappottari, nè padroni di bottega.

2. Che circa l' elezione dei Governatori, Deputati e Fiscale della Chiesa e Confraternita sudetta, si richiami in osservanza il dettame esatto e preciso delle Regole, sen' attendersi il dispaccio di dicembre 1783.

Parere - Il Consiglio dei Ministri è di parere, che V. M. possa degnarsi di approvare l' avviso della Consulta - Decisione - Sua Maestà l' APROVA.

Visto - Il direttore Generale degli Archivi delle Province Napoletane.

F. TRINCHERA

Pel Segretario
Raffaele Batti.

25) MINISTERIALE DEL 1827

Con la quale il Ministro di Polizia partecipa al Ministro degli Affari Ecclesiastici l' intervento nella chiesa Greca in Napoli del Cappellano della Flotta Russa per officiare allo equipaggio.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli 24 febbraio 1868

Copia estratta dalle scritture dell'abolito Ministero degli Affari Ecclesiastici, Categoria 1. N 64 Volume 5. Per la Chiesa Nazionale e Confraternita dei Greci. - Al foglio 373 leggesi quanto segue.

Ministero e Reale Segreteria di Stato della Polizia Generale - 2. Ripartimento N. 10405.

Napoli 7 dicembre 1827.

I Governatori della Chiesa e Confraternita dei SS. Pietro e Paolo dei Greci hanno nel momento fatto conoscere, che il Cappellano della Fregata Russa il Castore ancorata nella rada di Napoli, abbia loro fatto sentine di volere nel giorno di Domenica prossima 9 dell' andante portarsi in quella Chiesa onde celebrare la Santa Messa, recandosi ancora l' equipaggio del succennato legno. Ho l' onore di parteciparlo all' E.V. onde non mancasse di tal notizia, assicurandora in pari tempo di esseri date le disposizioni pel mantenimento del buon' ordine in siffatto rincontro.

Il Ministro Segretario di Stato della Polizia Generale

N. Intonti

A.S.E. il Ministro degli Affari Ecclesiastici

Vistro - Il Direttore Generale degli Archivi nelle Province Napoletane

F. Trichera

Il Capo di Sezione
Michele Baffi

**26) PARERE DEL CELEBRE GIURECONSULTO E CONSULTORE
DI STATO GASPARE CAPONE DEL DI' 20 AGOSTO 1838.**

Col quale dimostra evidentemente l' appartenenza esclusiva a favore de' Nazionali Greci della Chiesa dei SS. Pietro e Paolo in Napoli, ed il dritto soltanto in costoro di far parte della Confraternita; epperò conchiude pel rigetto delle istanze degli Italo - Greci, che avrebbero di entrare in detto solalizio.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli 24 febbraio 1868

Copia estratta dalle scritture dell'abolita Consulta di Stato in Napoli e segnatamente dall'incartamento col numero 9679 riguardante l'Ascrizione de' fratelli alla Congrega de' Greci. In questo incartamento tra gli altri dati dalla suddetta Consulta leggonsi quello in istampa del Commendatore Gaspare Capone in data dei 20 agosto 1838, e l'altro de' 25 giugno 1839 manoscritto dei Consiglieri Capone, Acton e de Rosa che sono del tenor seguente:

Voto per la Confraternita dei Greci nella Consulta di quà del Faro del Commendator Capone.

Consulta dei Reali Dominii al di qua del Faro, sessione de' 25 giugno 1839.

Parere particolare del Consultore Commendator Capone emesso nella commissione degli affari Ecclesiastici, e di Giustizia, al quale poi nella Consulta di Napoli se ne sono uniti altri due Consultori, cioè il Barone Acton, ed Commendatore de Rosa come dal parere che segue:

Minuta del parere del consultore Commendator Capone da conservarsi in Archivio.

Spedito il di 18 luglio 1839 numero 2881.

Napoli luglio 1839.

Le relazioni amichevoli, che restarono fra' Greci di Albania, e i nostri Re, fin dal tempo degli Angioini, che se ne intitolavano Sovrani, rafforzate grandemente sotto Alfonso, e Ferdinando I di Aragona, per vicendevoli ajuti loro dati contro i Turchi, e ricevutine ne Regno, quando il Regno n'ebbe

bisogno, cagionarono varie trasmigrazioni de' Greci nostre Contrade, che nel corso degli ultimi tre in quattro secoli si contano fino a sette.

Queste trasmigrazioni han dato luogo alla fondazione di mote Colonie, in numero di circa 60 di quà del Faro, nelle varie provincie, oltre una decina, o poco meno di là; dove si è concesso a' profughi un territorio, e si è dato loro di formarvi un comune, non distinto in altro dagli altri, che nel rito religioso, perchè Italo - Greco, per qualle sole popolazioni, che l'han voluto. E questa è stata, ed è la loro condizione. Sono dunque ora tutti questi già Greci Abbruzzesi, Calabresi, Pugliesi, Siciliani, come gli altri, fra' quali si sono mischiati; ritenendo della loro originaria peregrinità la semplice tradizione, e ciò che non altera qualità di Regnicoli, e di sudditi dei nostri Re.

Di una numerosa trasmpigrazione, che avvenne sotto Carlo V, al ritorno di una armata navale, spedita dal vice-Re D. Pietro Toledo in soccorso di Corone, città della Morea, occupata allora dal Turco, una buona amò meglio di rimanersi in questa metropoli, vivendoci della loro idustria, e del loro piccolo commercio, ed esercitandoci gli atti regliosi, secondo il loro rito; perciocchè dianzi Tommaso Paleologo, della stirpe imperiale di Constantinopoli., ci avea fondata, e dotata, non senza qualche soccorso del lodato Imperatore, la Chiesa Greca de' SS. Pietro e Paolo, nome, che ritiene tuttavia.

Alla Chiesa de' SS. Pietro e Paolo, nel 1561, fu aggregata una Confraternita de' Greci dimornati in Napoli, con Regole allora approvate. Queste Regole, dopo cessata per alcun tempo la Congrera, vennero rinnovate, ampliate, e munite di Regio Assenso il 1764. Ed esaminate di nuovo, il 25, e 26 di questo secolo, ad occasione di una controversia insorta per l'amministrazione del pio luogo, furono dichiarate in qualche parte, e confermate dal Re, precedente disamina, e parere di questa Consulta.

Fino a tale epoca, e a molti anni di poi, non sono mai stati in questa scena i regnicoli delle Colonie, che ora la prima volta, dopo quasi tre secoli si fanno a pretendere l'ammissione alla Congregazione de' Greci. Malgrado della perpetua qualunque dei suoi individui, sia in forza di costante interpretazione, sia in forza di vera prescrizione, giova scorrere i requisiti di tutte le epoche de' veri Confratellim e gli assurdi, che nascerebbero dal mischiarvi persone, che non han titolo a confondersi con loro.

1. Le antiche Regole parlano di Nazionali Greci, residenti nella Città di

Napoli. Le nuove del 1764, in tutti quasi gli articoli parlano sempre di Nazionali Greci abitanti, e dimoranti in questa Città di Napoli. Il Rescritto del 1825, per la Real Segreteria di Stato degli Affari Esteri, nel rimettere alla Consulta, mediante il Ministero degli Affari Ecclesiastici, la controversia dell' amministrazione, dichiarò in questi precisi termini:

S.M. nella considerazione, che qualunque corporazione non debba essere sente dalla vigilanza del Governo, particolarmente quando ella è composta di Forestieri e di Stati differenti, siccome si verifica della detta Chiesa e Confraternita... Ella in fatti la Confraternita è composta di forestieri e di Stati differenti, cioè di Greci di Smirne, ed altri Levantini, soggetti tutti a varie Potenze. I quali tutti nelle antiche arte della Congrega si distinguevano in Greci Veneti e in Greci Ottomani; perchè divisi allora tutt' i Greci fra due Potenze, sotto cui viveano, la Porta Ottommana, e la Repubblica di Venezia, cui è succeduta la Gran Bretagna, come pretegitriche delle Isole Jonie.

II. Il Regio Commissario (che fu un personaggio del più alto ordine, eioè l' attuale Presidente della Consulta) fè una rappresentanza, nella quale domandò, se si potessero ammettere per Fratelli i Greci Albanesi, che prima erano al servizio militare del Re di Napoli, e poi furono congedati con pensione iscritta sul Gran Libro: Il dubbio lo formava un luogo equivoco delle Regole del 1764, che pareva restringesse i confratelli alle classi «dei Caffettieri, de' Cappottari dei Padroni di bottega, e de' Mercanti».

Ma la Consulta, cui fu rimesso il detto rapporto, si pose sotto gli occhi l' art. 1 delle Regole del 1764, concepito così:

«Si stabilisce che debbasi nuovamente ponere in piedi l' antica Congregazione dei Nazionali Greci, a tenore dell' antico solito, della generalità de' Greci abitanti, e dimoranti in questa Città di Napoli, giusta gli ordini Reali, di capi di famiglia che arvano l' età compita di anni 20, come ancora Mercatanti, Caffettieri, Cappottieri, Padroni di bottega...» La Consulta considerò che le quattro classi si trovavano nominate per estensione (come ancora), non già tassativamente. Sicchè ne dedusse che la generalità de' Greci abitanti, e dimoranti in Napoli, dei Capi di famiglia dell' età di 20 anni, non aveva ricevuta risterzione.

E la Sua Mastà, a di 10 ottobre 1826, conformandosi a tal parere, dichiarò, che secondo le Regole, munite di Regio Assenso, non era vietato ad essere annoverati tre fratelli tutti i «Nazionali Greci abitanti, e dimoranti in Napoli,

capi di famiglia, maggiori di anni 20 compiuti; benchè non sieno nè mercatanti, nè caffettieri, nè padroni di bottega». Coll' ultima risoluzione dunque la qualità di Nazionali Greco non solo non fu toccata, ma servi di base alla Sovrana decisione tra Greci e Greci.

III. Queste sono le Regole inconcusse della congrega elevate a leggi da nostri Augusti Sovrani, e tenute ferme, e lontane da ogni equivoco fino alla presente giornata. La controversia quindi è una, se i Calabresi, i Publiesi, e gli Abbruzzesi ec. sieno sudditi del nostro Re: se comunque ciscendenti da' Greci di due o tre secoli addietro, sieno, o no Regnicoli, se si possan confondere co' sudditi della Porta, dello Imperator delle Russie, del Re della Gran Bretagna, del recente Re Ottone. La quistione così posta non ha alcuna serietà; anzi non ha decenza dalla parte di quei, che aspirano ad essere confratelli coi Greci Sudditi di tante straniere Potenze. E forse per essere in una Confraternita nobile? Ma quella de' Greci ha uomini di ogni classe, da bottegai fino a Generali la sol nazionalità in un paese straniero, come il nostro per loro, gli adegua. E' forse per partecipare degli esercizi religiosi del rito Greco? Ma essi non ne sanno la lingua, poichè il loro dialetto per quelle colonie, che l'hanno particolare nel Regno, oltre die essere un guazzabuglio di voci imbastrardite tra noi per corso di secoli, e mescolate nella più parte con quelle dei paesi, fra' quali abitano, non ha più nulla di comune col vernacolo dei Greci odierni, e colla lingua liturgica della Chiesa in cui questi officiano, che è la Greca antica. Non è dunque la lingua o la pietà, che alletri i pretensori ad essere in consorzio coi Greci. E se fosse semplicemente per assistere ad una messa Greca, questo il possono sempre, essendo la chiesa aperta a tutti.

Ma l' ostacolo insormontabile al consorzio Spirituale è diversità del calendario. La correzione, che il Pontefice Gregorio XIII, sotto la dine del sedicesimo secolo, fece del Calendario Giuliano, ricevura a poco a poco in quasi tutta la Eurora, anche la protestante, non è ricevuta dai Greci Orientali, i quali e cattolici, e scismatici ritengono il vecchio stile. La differenza principale tra' due Calendarii, fu di 11 giorni, che vennero riscati nel principio della riforma, e che ora son cresciuti a dodici. Quindi il Calendario Greco in ogni di dell' anno conta sul latino dodici di più. Il dí 1 gennaio, per esempio, che per noi Latini è la circoncisione del Signore, per loro è feriale, e celebrano tal solennità il giorno 13 dello stesso mese. Così la Epifania, l' Annunciazione, l' Assunta, la nascita della B. Vergine, il S. Natale, e tutte le

feste fisse vengon per noi dodici giorni prima, che per i Greci. Le feste poi mobili, che tutte son determinate dalla Pasqua di Resurrezione, come l'Ascensione, la Pentecoste, la SS. Trinità, dipendono da altra regola, che talvolta le fa coincidere, ma più le distacca ne' due Calendarii. Cetre feste poi sono mobili nell'uno, ed immobili nell'altro calendario, come il di di Ognissanti. Or come faranno in queste perpetue divergenze i nostri Regnicoli per adempiere gli Uffici religiosi? Se vorranno fargli separatamente, dopo è che rinunzio alla Congregazione. Se vorran fargli in comunione co' loro confratelli, dovrebbero rinunziare al rito Latino, passando al Greco, cosa, che è proibita ai Latini, secondo la famosa Bolla, Etsi partoralis, di Benedetto XIV. Il rito Italo-Creco, che e quello de pochi paesi Greci del Regno, dove continuano gli usi greganici, e un rito medio, che piu si accosta al Latino, e siegue il Calentario Latino. Dunque di tutti i di festivi dell'anno, ne'propri loro troveranno chiusa la porta materiale della Chiesa, negli altrui, troveran chiusa la porta morale.

Mancando il fine politico di avere una nobile Congrega, mancando il fine spirituale, chè il solo legittimo di tutte le unioni di quesya fatta; non altri restano, che due condannabili entrambi, o un impegno sposato contraogni ragione, che si nomina capriccio, o il voler partecipare delle rendite di quel pio luogo, che sarebbe ingiustizia, ed avidita.

IV. Ma, lasciando da banda il fine della loro impresa, qui non ci è mezzo, o Greci e sudditi di aliene Potenze, o Regnicoli, e sudditi del Re di Napoli; il che non si dice, perchè possano scegliere, non potendosi la scelta oggi fare da loro senza spartiare, e abandonar questo Regno; ma per indurne, che restando nel Regno, la condizione loro è unica, ed immutabile. Quando le Colonie furon ded te nel Regno, ci vennero i loro pardi, rinunziando agli antichi lari, e rompendo ogni vincolo sociale co' paesi da cui fuggivano, acquistarono essi allora una novella Cittadinanza, e novelli padroni, che tanto importo il ricevere qui un territorio, e formarci dei nuovi comuni. La qualità di stranieri resto per loro solamente storica, e trasmisero a'loro posterì la qualità, che tutti del Regno abbiam comune. Due cittadinanze vere non si possono avere *Duapum civitatum esse, nostro jure civili nemo potest*. Così diceva Cicerone del Mondo Romano (*Pro Balbo, cap. XI.*) Non posse fieri, ut duorum locorum civis sit quisquam, così i nostri maestri del dritto pubblico universale (*Iuberus, De*

jure civitatis, lib. 11 Cap. VI., N. 6.) Le nostre attuali Leggi Civili dichiarano, che la naturalizzazione acquistata in paese straniero, fa perdere la nazionalità di prima. Art. 20. Anzi elle sono andate più avanti, perchè, a differenza del dritto antico, che permetteva più domicilii, non ne riconoscono più di uno, art. . . E sulla naturalizzazione è notevole, che quantunque la sua nuova forma sia stabilita tra noi, sono già trent'anni, quanti ne contano le nuove leggi, nessuno Creco di Napoli l'ha domandata, siccome costa da certificato dell'Intendente.

Egli è impossibile per la natura delle cose, che possa altri essere veramente cittadino di due paesi e suddito di due Sovrani il cittadino, ed il suddito sono per tal modo delicati alta patria, e legati al Sovrano, che nulla riman loro di libero e di sciolto per darlo ad altra patria e ad altro Sovrano. Se i doveri del cittadino, e del suddito fossero soltanto reali, e si risolvessero tutti in imposte, che pagansi pe'beni, o per l'uso di essi, possedendo alcuni in più paesi, e vivendo ora nell'uno, or nell'altro, la doppia cittadinanza non sarebbe impossibile. Ma i doveri personali, che sono perpetui, e non soffrono interruzione, come si adempirebbero simultaneamente verso due patrie, e due Sovrani, essendo indivisibile la persona? E come vi adempirebbero verso un sol paese, in tempo di guerra fra i due, senza mancare nel tempo stesso positivamente all'altro? Un cittadino veramente di due città sarebbe un soldato di due reggimenti, un monaco di due monisteri, un servo del tempo antico in *solidum* di due padroni, un figlio di due famiglie, un membro di due copri. Questa teoria vale, e per escludere i regnicoli dalla nazionalità Greca, e per fermar la nazionalità Greca, ne Greci dimoranti in Napoli.

V. Ma (si dirà) non sono cotesti Greci diventati anch'essi Napoletani, dimorando con noi, tra ascendenti, e discendenti, son già tre secoli e mezzo? Oibo. Questi Greci dimoranti in Napoli son tutti avventizii, sono stranieri qui venuti con animo sempre di tornare una volta a'loro lari dopo accumulato colla loro industria qualche; e si rinnovano non per discendenza, una per surrogazione. In fatti controntata la lista de'Confratelli del 1760, dove se ne contano trenta, con quella del 1828, dove se ne contan trantasette, non s'incontra se non un sol cognome identico Gallo. Sicche nel corso di sessantotto anni la Confraternita si era rinnovata tutta. E dalle Regole apparisce, che di tutti i Greci, che si

vedevano in Napoli, parte andavano da Levante, ed altri luoghi, parte avevano permanenza fissa, e continuata in Napoli (notisi permanenza, e neppur domicilio); e di costoro doveva esser la vece attiva, e passiva Sicchè dopo quaranta, cinquanta anni si ritiravano anche essi colle loro famiglie, e davan luogo ad altri tutti nuovi, che sottentravano nel luogo loro.

Nella lista di questo anno 1838, i Confratelli attuali son trantasette, dei qualiundici han cognomi nuovi, e due, il cavalier Jenò, e un tal Lopez Calabresi, entrarono, il primo per errore, come i confratelli dicono, quanlunque poi per le sue buone qualità fu fatto governatore, il secondo per ordine ministeriale, contro cui la Confraternita protestò. Vi si trova ancora un tale Stefano Palli, che i pretendenti dicono di Badessa negli Abruzzi. Ma egli ha protestato contro tal detto, asserendo, che se ebbe la nascita nel nominato comune, fu quella accidentale, perchè figlio, e nipote di Sacerdoti Greci, che stavan nel Regno per esercizio del loro rito. Egli è Caffettiere in Napoli; ha oggi la famiglia in Grecia, dove possiede beni, ed ha intenzione di ripatriarsi, e riunirsi con essa. Or tutti i trentasette meno questi due, o tre, sono che d'Albania, chi d'Epiro, chi di More, chi di Corfu, chi di Prevesa. Sicchè nel solo corso dell'ultimo decennio, la Congregazione si è rinnovata in gran parte. E se vi si trova, e vi si è trovato per lo passato qualche prete delle Colonie del Regno, è perchè la Confraternita avendo bisogno di Cappellani, e con avendoli sempre del Levante, gli ha tolti mediante stipendio, da quelle Colonie del Regno, dove si pratica il simil rito.

VI. Si vede dalle cose spradette, che la Congregazione de' Greci è di diversa natura di qualche altra, che porta in Napoli demominazione straniera, come quella per esempio di S. Giorgia de' Genovesi. Laddove i Greci sono stati in Napoli quasi tutti poveri, ed usciti da' paesi nativi, quando per persecuzione, e quando per semplice bisogno di vivere: i nostri Genovesi del secolo antipassato erano Signori, e ricchi, che qui venivano, o per esercitarci la gran mercatura, o per illustrarsi maggiormente collo acquisto de' Feudi, di cui anche i forestieri eran capaci; come spinola, Grimaldi, Geva, Doria, ec., e stabilitisi, qui, dove il modo di vivere corrispondea meglio alla loro opulenza ed al loro lustro, ne hanno acquistata la Cittadinanza, e sono rimasti Genovesi solamente di

origine, nè hanno avuto a contendere con Genovesi veri, ed i in atto di cui per le cambiate circostanze de' tempi non ce ne più venuti Ma a fronte degli orinudi Greci delle Colonie, ci stanno qui i Greci veri, ed in atto, che contendono ai primi l'ingresso nella loro casa; e il contendono con tanto di ragione, quanto farebbero a tutti gli altri Regnicoli, che pretendessero lo stesso, per essere discendenti di quei Greci, che in altra età formavano ma Magna Grecia, la quale secondo alcuni, abbracciava tutto il Regno, ed anche più.

A buon conto sono in conflitto due classi, l'una di Greci Nazionali, che sono in possesso di tutti i loro diritti, l'altra di Greci originarii, che pretendono di esser simili a' primi, mentre che tra gli uni, e gli altri corre quella stessa opposizione, che tra il presente e il passato tra l'essere e l'essere stato, tra l'essere e il non più essere.

VII. Abbiam riguardata finora la cosa sotto l'aspetto della Nazionalità. Merita ella di esser riguardata ancora sotto quello della proprietà. La Confraternita de' SS. Pietro e Paolo è ricca. Ha più migliaja di ducati l'anno di redntia. Tolti i pesi, le spese di amministrazione, le spese del divin culto, l' avanzo si eroga in sovvenzioni, che si danno a' poveri della Nazione. Tutta questa rendita viene, parte dalla eredità di non pochi Nazionali, parte dagli acquisti fatti con questi elementi. L' ammissione quindi di Estranei alla Confraternita, sarebbe un mettergli a parte di aliene proprietà. Or se sua Maestà protegge scupolasamente le proprietà dei suoi sudditi, manomettera queste di poveri Stranieri, che han confidato nella sua quistizia, e nella sua ospitalità generosa? Le proprietà degli stranieri meritano un maggior riguardo, perchè in fine, se quelle de' sudditi sono sotto la salvaguardia del diritto civile, del quale il Sovrano del luogo è il supremo moderatore, quelle de' forestieri dipendon dal dritto genti, ad innovar sul quale, si richiederebbe non meno, che il consenso di tutt' i Sovrani delle enti colte (*gentium humanarum*, secondo la frase di Ulpiano).

Né l'ammisione di Estranei si ridurrebbe solo a partecipate dello ulturi, ma col tempo anderebbe ad assorbirlo. Imperciocché il numero de' confratelli è ora in decadimento. Il 1766 giugnevano a 60, ora con tutti gli Ufficiali Albanesi, e colla giunta di Jenò, e Lopiz non arrivano a 30. Quando saran mancate le vite dei militari Albanesi, che più non si rinnovarno, la Congregazione, se non abbia un acerescimento per

rinvigorito commercio, resterà a pochi più di 10 individui; e questi saran sopraffatti da'Regnicoli. Se da ciascuna Colonia del Regno ne venga uno, se ne avra una sessantina di loro. E i 60 soppiantano i 10. Non val meglio in queste circostanze attendere, che i pochi veri, e legittimi si estinguano, se il corso delle cose cost' porti; e poi estinto quando che sia il Collegio, succeda il Fisco, e disponga legittimamente in utile pubblico della vacante proprietà?

VIII. Ma si ordini pure l' ammissione delgi estranei, che si farà del bussolo? Si farà forza al libero arbitrio, che hanno i Confratelli di escludere per voti segreti seinguli singulos, i candidati? Si abolira nella sola Confraternita e' Greci il bussolo, ch'è legge fondamentale delle Confraternite tutte di tutto il mondo Cattolico? Ecco a quante legalità si dovrà passare di sopra, per secondare l'impegno di pochi, che pretendono a chiusi occhi di fare irruzione nell'alturi casa.

IX. si procedé con tanti riguardi nello ammettere i militari Albanesi, che eran pur Greci, ed eran favoriti dalle Regole; ed or non e ne userebbe veruno, ora che i Regnicoli vi si vogliono intrudere, che sarebbe distruggere l'istituto? I Greci miseri, e fuggitivi han sempre trovata magnanima accoglienza presso i nostri passati Re; ed ora in non piu prospere circostanze, sono minacciati di uno spoglio?? Aggiugnesi finalmente, che or che la Nazione Greca va risorgendo, ed una parte ha ottenuto un Re proprio, e l' si vano di mano in mano offrendo nuove relazioni commerciali, è utile per questo Regno, con cui ha ella tanti amichevoli rapporti, e si grande opportunità di sito, e frequenza di traffico disgrazata, e riepingerà? Egli è soprattutto un grandissimo allettamento pri Greci il trovare que una Chiesa del loro rito, governata da loro, dove giunti possono andare a trovare qui una Chiesa del loro rito, governata da loro, dove giunti possono andare a rendere grazie a Dio di avergli scorti a salvamento fra'pericoli di una non breve navigazione.

Sono quindi di parere, che sottomentto all' alta intelligenza, e quistizia di Sua Maestà, che la domanda degli Individui delle Colonie Greche del Regno di essere ammessi alla Confraternita dei Greci dimoranti in Napoli, meriti di essere rigettata. Dalla Consulta a di 20 di agosto 1838.

27) REAE RESCRITTO DEL 1853

Col quale il Re ordino per la seconda volta la esclusione degli abitanti delle Colonie Greche di Calabria dalla Confraternita dei Nazioni Greci in Napoli.

GRANDE ARCHIVIO

Ramo Politico - Napoli 9 febbraio 1872

Copia estratta dai Protocolli dell' abolito Ministero dalla Presidenza del Consiglio de' Ministri.

Rapporti che si rassegnano a sus Maestà per la Sovrana risoluzione nel Consiglio Ordinario di Stato de'20 settembre 1853.

Oggetto - Unico. - V.M. si è degnata farmi pervenire due suppliche, una a nome della Confraternita de'Nazionali Greci in Napoli, colla indicazione al Presidente Cav. Troja, e l'altra di D. Attanasio Gicca colla seguente prescrizione al Presidente Cav. Troja per parlarne. - In adempimento del Sovrano comandamento mi feci un dovere di rassegnare le Consiglio Ordinario di stato de'12 del corrente mese di settembre; e ricevutine in proposito i Sovrani ordini, gli ho con Real Rescritto de'16 dello stesso mese comunicati al Maresciallo di Campo D. Demetrio LECCA ne'termini che trascrivo.

Signor Generale - In seguito delle suppliche rassegnate da lei, signor Generale, a S. M. il Re, Nostro, Augusto Signore e Padrone (D.G.), circa la Confraternita de' Greci in questa Capitale e dell'incarico datomi dalla prelodata M.S. ebbi l'onore di umiliarle l'occorrente: il che ho novellamente eseguito sopra due suppliche di recente trasmesse di D. Attanasio Gicca, relative al subbietto medesimo. E la M.S. nel Consiglio Ordinario di Stato del di 12 del corrente mese di settembre in Ischia, si degno PER SECONDA VOLTA comandare che sieno esattamente adempiute ed osservate le PRECEDENTI sovrane determinazioni ed osservate le PRECEDENTI Sovrane determinazioni in quanto alla ESCLUSIONE degli abitanti delle Colonie Greche di Calabria dalla

Confraternita anzidetta; ferma per altro restando l'ammissione da più anni avvenuta del Cav. Ieno: come altresì che non debba farsi novità alcuna, sia in perpetuo, sia anche solamente a tempo, in ordine alla destinazione ed alle facoltà organiche del Regio Commessario. Si degho infine di autorizzarmi a render Lei, signor Generale, consapevole di questi suoi Sovrani voleri, come nel Real nome adempio - Napoli 16 settembre 1853 - Firmato - Ferdinando Troja. - Prego ora la M.V. che voglia degnarsi confermarlo in Protocollo - Il Ministro Segretario di stato Presidente del Consiglio dei Ministri - Firmato Ferdinando Troja - Papere del Ministro - Prego la M.V. di confermarlo in protocollo - Firmato Ferdinando Troja - Firmato Ferdinando Troja.

vistro - Il Direttore Generale degli Archivi nelle provincie Napoletane.

F. Trichera.

Il Secretario
G. Seguino

28) MINISTERIALE DEL 5 LUGLIO 1871

Con la quale è riconosciuto che la Chiesa dei SS. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli è un sacro adifizio di proprietà di una Confraternita laicale composta di Cittadini Ellenici residenti in detta Città, e quindi non soggetta agli effetti della legge 15 agosto 1867 tanto detta Chiesa, quanto qualunque altra proprietà stabile o mobile della Confraternita medesima.

Napoli 11 luglio 1871 - Intendenza di finanze 2 Ufficio Demaniale - N 1720 - Oggetto - Comunicazione di Ministeriale risoluzione - Signori rappresentanti della Congrega dei Nazionali Greci - Napoli.

"Per norma ed intelligenza di codesta Arciconfraternita si partecipa, che il Ministero con Dispaccio del 5 p.m.n.69288 - 15178 ha ritenuto che la Chiesa dei SS. Pietro e Paolo sia un sacro edifizio di proprietà di una

Confraternita laicale composta di diverse classi di cittadini Ellenici residenti in questa Città, e che quindi, giusta l'eccezione contenuta nell'articolo 1.n.6 della legge 15 agosto 1867, tanto detta Chiesa, quanto qualunque altra proprietà stabile o mobile della Confraternita medesima, non possa essere colpita dalle Leggi sull'Asse Ecclesiastico.

Il Risevitore
Francesco Cav. De Luca

29) REALE DECRETO DI S.M. VITTORIO EMANUELE III DEL 1897

No 488 R. D. del 1897

In nome di Sua Maesta
VITTORIO EMANUELE III
per grazia di Dio e per volontà della Nazione
Re d'Italia

La IV Sezione del Consiglio di Stato per la Giustizia Amministrativa
ha pronunciato la seguente

D e c i s i o n e

Sul ricorso della Confraternita e Chiesa dei Santi Pietro e Paolo dei reci in Napoli rappresentate dai Governatori Demetrio Ikiadis, Constantino Antoniadis, Nicola Martiris e Aristide Caritato ed Assistite dall'Avv. Celestino Summonte.

C o n t r o

Il R. Decreto 16 Dicembre 1896 con cui la detta Chiesa e Confraternita fu dichiarata soggetto alle disposizioni della legge 17 Luglio 1890 sulle istituzioni pubbliche di beneficenza.

Visto il ricorso e gli allegati,

Visto il provvedimento impugnato

Udita all'udienza del 19 Novembre 1897 la relazione del Consigliere Perla, nonchè le orali deduzioni dell'avv. Summonte nell'interesse della

ricorrente.

Ha ritenuto in fatto:

Che i Governatori della Chiesa e Confraternita dei S.S. Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli con ricorso del 4 Aprile 1894, domandarono al Governo del Re, che tale Chiesa e Confraternita, come istituzione estera, fosse esclusa dal novero delle istituzioni puppliche di beneficenza del Regno recolate dalla legge 17 Luglio 1890, ma con R. Decreto del 6 Dicembre 1896 il ricorso fu respinto e la detta Chiesa e Confraternita fu dichiarata oggetta alle disposizioni della citata legge.

Che notificato un tale provvedimento con atto del 7 Gennaio 1897, i Governatori autorizzati dall'assemblea dei confratelli interposero ricorso a questa Sezione con atto sottoscritto sa essi e dall'avv. Celestino Summonte, notificato il 27 successivo Febbraio al Ministro dell'Interno e depositato il 16 Marzo d. a.

Che i ricorrenti, riportandosi alla storia della istituzione di cui trattasi asposta nelle relazioni che precedettero la legge spciale del 13 Luglio 1877, premettono in fatto: Che dalla costituzione di tale Chiesa nel secolo XV fino alla metà di questo secolo essa, perchè costituita da asteri professanti il culto greco-ortodosso, fu sempre esclusa dalla tutela del Tribunale mistro del Consiglio di beneficenza e del Consiglio degli Ospizi, che tale esclusione fu effetto del privilegio concessole della R. Protezione e dei 1 e 4 Febbraio 1816, del 17 Gennaio 1823 e del 5 ott. 1825 che limitarono l'ingrerenza dello Stato solo ad un Regio Delecat, che doveva assistere alla nomina dei Governatori e conciliare le dispute relative ai conti degli amministratori; che sottoposta dal Governo Borbonico alla dipendenza delle autorità ecclesiastiche latine dopo lunghe lotte giudiziarie e amministrative, sostenute per rivendicare la propria indipendenza, intervenne la ricordata legge del 13 Luglio 1877, che ripristino lo stato anteriore sotto la osservanza del proprio statuto del 20 Febbraio 1764, togliendo con l'art.2 ogni ingerenza dell'autorità amministrativa e delegando ai magistrati di pronunciare sulle controversie circa gli effetti della revoca dei provvedimenti borbonici e l'applicazione del cennato statuto;

Che cio posto, il ricorso deduca sommariamente in dritto: .1. Che con l'impugnato decreto si sono violate le legislazioni del tempo in materia

d'opere pie fino al secolo presente e tutte le sovrane disposizioni emesse esclusivamente per l'istituto ricorrente, e segnatamente i cennati R. Decreti del 1° e 4 Febbraio 1816, 17 Gennaio 1823 e 5 Ottobre 1825 e la citata legge del 1877 con accesso di potere, trattandosi di decreti emessi da Re assoluti, aventi forza legislativa e non annullabili che per legge, che nei pareri della G.P. A. e del Consiglio di Stato, su cui si fondo il provvedimento, s'incorse nel grave arrote di diritto, di ritenere che la R. Protezione concessa alla Chiesa Greca fin dalla sua origine equivallesse a tutela, mentre pel concordato del 1741 le Chiese e Luoghi pii soggetti alla R. Protezione erano esenti dalla vigilanza del Tribunale mistro, dalla visita dei Vescovi e dalla destinazione del Deputato Ecclesiastico per i conti, dovendo gli amministratori rendere i conti ai Razionali da eleggersi e dovendosi i gravami dalle significatorie portare al delegato della R. Giurisdizione, cioè al Cappellano Maggiore; che a tali disposizioni fu appunto informato lo statuto del 1764 e in coerenza in esse i succennati decreti del 1816 esclusero la Chiesa greca dalla tutela del Consiglio di Beneficenza e nel 1812 il Ministro dell'Interno d'accordo con quello del Culto vieto al Presidente del Consiglio Generale degli ospizi d'infrerirsi sullo stato di questo stabilimento estero: risoluzione confermata dal sovrano con i ricordati provvedimenti del 1823 e del 1825 e del 1825 in base ai paperi del Procuratore Generale presso la Corte Supremo ci Giustizia, delle camere riunite di Giustizia e dell'Interno del Supremo Consiglio di Cancelleria, del Consiglio dei Ministri e del Cosiglio di Stato ordinario; che il Governo Borbonico pur assoggettando la chiesa alle autorità ecclesiastiche, ne riconobbe la indipendenza delle aurorità amministrative, delegando a norma dello Statuto del 1764 il Prefetto di Polizia con R. Commissario; che i lavori preparatori della legge speciale del 1877, con cui fu riconfermata l'indipendenza della Chiesa Greca e fu messo termnine alla contesa giudiziaria con gl' Italo-Greci che cercavano d'impadronirsi del suo patrimonio, determinano il suo carattere d'istituzione estera, mentre la legge stessa non fa alcun cenno della legge sulle opere pie del 1862, ma con una specie di privilegio deferisce all'autorità giudiziaria le controversie cui nel già citato art.2; che nessuna usurpazione la Chiesa ricorrente intende esercitare sui diritti dello Stato, poichè assoggettandosi alle leggi civili e d'ordine pubblico, chide quella

stessa indipendenza che hanno le chiese protestanti, le evangeliche e le altre, che sono sottratte all'ingerenza della autorità amministrative;

Che ora l'applicare alla Chiesa ricorrente la legge 17 Luglio 1890 sulle istituzioni di beneficenza annullerebbe in tutto lo statuto del 1764; che non può essere applicabile l'art.78 della mentovata legge, relativo alla beneficenza a pro dei professanti un culto determinato, non trattandosi nella specie, di culto, ma di nazionalità estera; che d'altra parte non tutti gli enti morali sono soggetti alla detta legge, mentre nel caso in esame come fu rilevato nella relazione senatoria alla legge del 1877, trattasi di istituzione in pro di persone appartenenti a due Stati diversi, cioè al Regno di Grecia e all'Impero Ottomano;

II° che inoltre la Chiesa ricorrente è una vera Parrocchia Greca con cura d'anime, come risulta dai decreti che la riguardano, e come tale fu ritenuta esente dagli effetti della legge 15 Agosto 1867 con ministeriale 5 Luglio 1871, e però non poteva anche per questo motivo essere assoggettata alle norme della legge del 17 Luglio 1890;

III° Che infine con la sentenza della Corte d'Appello di Napoli del 27/31 Marzo 1882, confermata dalla Corte di Cassazione con pronunciato del 17 Luglio 1883, e con sentenza del tribunale di Napoli del 20 Marzo 1895 fu ritenuto non potersi il Governo ingerire nell'istituzione ricorrente, appunto perchè estera; e però il R. Decreto impugnato violò tali giudicati e l'art. 2 della più volte ricordata legge del 13 Luglio 1877. Si chiede quindi l'annullamento di tale regio decreto con dichiarazione che la istituzione di che trattasi non sia soggetto alla legge 17 Luglio 1890 e con tutte le conseguenze di legge.

Cio premesso, la Sezione ha ritenuto e deciso quanto segue:

In Diritto

a Attesochè a determinare l'indipendenza della istituzione ricorrente dalle norme di diritto pubblico stabilite in Italia per disciplinare il funzionamento delle istituzioni di beneficenza non è buon argomento nè quello che si fonda sul supposto carattere d'istituzione straniera, nè quello che si desume dal trattamento privilegiato e di favore, che ebbero in riguardo ad essa i sovrani dell'antico Regno di Napoli;

Attesochè invero a qualificare giuridicamente straniera una istituzione che ha sede nel Regno, e a sottrarla come tale al diritto comune delle

persone morali dello Stato in cui costituita non basta che essa sia fondata e composta da stranieri o che solo a favore di stranieri sia indirizzata l'opera sua perchè lo Stato nel dar vita giuridica ad una istituzione pubblica tra la ragione e il titolo del suo intervento non dalla sudditanza delle persone che vi hanno parte, né dall'esclusiva indole nazionale dell'interessi, cui l'istituzione provveda, ma da quella suprema potestà, che solo ha il diritto di elevare un gruppo di persone o di interessi a individualità esistente per se stessa, capace di proprii diritti patrimoniali, affatto distinta dalle persone de soggetti che la compongono o che ne traggano moraleo materiale utilità. Può una istituzione di pubblica utilità irradiare oà réperoa azione anche oltre i confini dello Stato in cui ha la sede, ma non perciò l'interesse di cui si fa organo diventa indifferente per lo Stato medesimo, né fa cessare le ragioni che possono determinarlo ad autorizzarne la costituzione con carattere di personalità che possono determinarlo ad autorizzarne la costituzione con carattere di personalità giuridica e a regolarne e disciplinarne il funzionamento.

Attesochè si può discutere se a spiegare l'azione sua in altri Stati ed a esercitarvi i diritti della personalità civile occorra o non ad un'istituzione già stabilita come corpo morale in uno Stato il riconoscimento presso o tacito di quelle altre Sovranità che imperano su ciascun territorio. Ma tale questione che presuppone di necessità che alle istituzione abbia attribuito esistenza giuridica appunto lo Stato in cui essa fu costituita, non può nemmeno sorgere nel caso concreto. Ed invero da tutti i più antichi documenti e specialmente dagli statuti del 12 Settembre 1593 e 20 Febbraio 1764 e dal dispaccio del 3 novembre 1721 dell'Imperatore Carlo VI all'Arcivescovo di Napoli, emanato in seguito a relazione fatta da Gaetano Argento presidente del Sacro Regio Consiglio al Supremo Consiglio d'Italia, due note caratteristiche risultano rispetto all'istituzione ricorrente, che cioè la Chiesa fu destinata al culto nella forma propria del rito greco orientale e che come essenziale condizione per essere ricevuto nella relativ Confraternita e per goderne altrimenti gli spirituali vantaggi o i sussidi di beneficenza fu richiesta la qualità di nazionale greco. Ora se si considera che tale chiesa sorse in Napoli dopo la caduta di Constantinopoli per opera di un patrizio bizantino, Tommaso Assan Palkeologo, e che l'istituzione ebbe incremento e sviluppo più secoli

prima che la costituzione di uno stato autonomo avesse riunito con vincoli politici sul suolo Ellenico una parte dei nazionali greci già divisi e soggetti al dominio di varii Stati, sembra che non propriamente la cittadinanza di determinati Stati esteri, ma un vincolo puramente etnografico e la forma speciale di una confessione religiosa fossero la caratteristica di siffatta istituzione. Ma ove pure la qualità di cittadini di altri Stati fosse necessariamente richiesta per esservi ammesso, rimane sempre fuori ogni possibile contestazione che a dar esistenza giuridica a tale istituto non ebbe parte alcuno degli Stati da cui provennero i profughi fondatori e tutti coloro che nel corso dei secoli ne continuarono le duplice funzione del culto e della beneficenza. Sia che si guardi invece il più antico titolo del 1518, con cui Carlo V, dopo che la città di Corone abbandonata da Andrea Doria al dominio dei Turchi, concesse la Chiesa fondata dal paleologo ai Greci Coronensi riparati in Napoli, accordando alla corporazione un sussidio ed accogliendola sotto l'immediata sua protezione, sia che si guardino i reggi assenti prestati alle bolle dei Papi Paolo II e Urbano VIII rispetto all'esercizio dei diversi uffici nella detta Chiesa e all'indipendenza dell'ordinario locale di rito latino, sia che si guardi all'approvazione impartita dalla Potestà civile del Regno di Napoli alle regole statutarie della Confraternita, nonché alla serie dei numerosi atti, con i quali il governo di Napoli esercitò la sua ingerenza sulla istituzione, promovendone l'incremento e il benessere mercè privilegi (fra cui notevolissima la concessione fattale da Filippo II del diritto di albinaggio che aspettava allo Stato sui beni dei Greci morti nel Regno), risulta in modo incontestabile che la istituzione non ripete la sua individualità giuridica se non dalla sola autorità dello Stato, in cui fu fondata la Chiesa e in cui la Confraternita fu costituita ed ha sede tuttora. Dopo di che assumere la caratteristica di vera e propria istituzione straniera per esimersi come tale all'ingerenza di quel solo Stato, da cui fu organizzata com corpo morale e regolata come tale nel corso di più che tre secoli significherebbe autorità prerogativa propria solo degli Stati ed evidentemente inconcepibile per tutte le istituzioni di pubblica utilità che nell'orbita degli Stati stessi nascono e vivono e che solo dalla Suprema autorità imperante come persone civili.

Attesoché nulla vale in contrario l'obiettare che in qualche atto del

cessato Governo di Napoli e nella relazione senatoria che precedette la legge speciale del 13 luglio 1877, di attribuirsi a quei precedenti in rapporto alla questione che ora si agita, è da notare che tali osservazioni erano intese a definire l'origine e lo scopo dell'istituzione (cioè a ammessi a partecipare dei suoi vantaggi), non a determinare il suo carattere giuridico nei rapporti con lo Stato sotto i cui auspici sorse e si svolse. E la stessa ricordata relazione dell'ufficio centrale del Senato, in cui più s'insistette sul concetto di istituzione estera, noto che si trattava d'istituzione fondata nel Regno, con che si accennava a quanto basta per riaffermare a suo riguardo l'autorità delle norme essenziali prefisse nel Regno pel regime dei corpi morali di pubblica utilità,

Attesoché premessa l'indole d'istituzione eretta in corpo morale e riconosciuta sempre come tale dai Sovrani imperanti nell'antico Regno di Napoli e non essendo contestato il suo carattere d'istituzione mista di culto e di beneficenza, non vorebbe sottrarla dalle norme comuni della vigente legge sulle istituzioni pubbliche di beneficenza il cennato trattamento speciale e privilegiato che le fu fatto durante il cessato regime politico. Certo la Regia protezione cui essa fu sottoposta impratava esenzione dal sistema comune di vigilanza e tutela cui erano soggette le altre chiese e gli altri luoghi pii, cioè indipendenza dal Tribunale misto costituito per virtù del concordato del 1741 ed esenzione della visita dell'Ordinario diocesano e del Deputato Ecclesiastico per la revisione dei conti. Ma la Regia protezione non era un privilegio esclusivo della Chiesa Greca, né importava una assoluta immunità e indipendenza da ogni ingerenza del Governo. Trattavasi invece di un sistema speciale d'ingerenza che era proprio di tutti gli istituti pii, posti direttamente sub manu et ditione Regis e che importava sempre una certa forma di autorità esercitata dal Delegato dalla R. giurisdizione. E quando nei principi del secolo fu sottratta alla dipendenza del Consiglio Generale degli Ospizii costituito com organo ordinario di vigilanza e tutela sulle opere pie del Regno, tanto meno cessò l'ingerenza di un Regio Commissario sulla Chiesa e Confraternita dei Greci, a tenore dello statuto del 1764 funzione a cui fu anzi permanentemente delegato dal Governo il prefetto di Polizia. Ma caduto il regime assoluto, in cui dipendeva dalla semplice volontà del Principe il derogare con anomalie e con privilegi alle norme ordinarie

della pubblica amministrazione, e in conformità dello spirito delle nuove istituzioni regolato con una legge organica e generale il funzionamento di tutte le istituzioni di beneficenza esistenti nello Stato, le disposizioni dei Principi che avevano già ordinato quell'eccezionale sistema non avrebbero più trovato in se stesse la forza di sopravvivere, senza l'eccezionale sistema non avrebbero più trovato in se stesse la forza di sopravvivere, senza l'intervento di una nuova sanzione legislativa, che desse a tale singolare sistema novella sanzione e vigore,

Attesoché pertanto tutta la questione si riduce a determinare il senso e la portata della legge speciale del 13 Luglio 1877 emanata per regolare la istituzione di cui si tratta. Ed innanzi tutto è chiaro che essenziale compito di quella legge, come risulta testualmente dalla prima parte dell'art: 1o, fu di revocare tutti quei provvedimenti con i quali il Governo l'indipendenza religiosa della istituzione, esigendo specialmente dai confratelli la professione di fede cattolico-romana ed estendendo su di essa l'autorità, lo spirito ed l'indipendenza religiosa della istituzione, esigendo specialmente dai confratelli la professione di fede cattolico-romana ed estendendo su di essa l'autorità della curia arcivescovile di Napoli. Ma provveduto a tale compito negativo e fatto omaggio al principio della libertà dei culti, la legge volle ricostituire la pia Opera in quella condizione giuridica e amministrativa in cui si trova prima di tali provvedimenti, disponendo espressamente che l'istituto fosse ripristinato nello Stato anteriore sotto l'osservanza del proprio statuto approvato con la Sovrana risoluzione del 20 Febbraio 1764 (capoverso del citato art. I°). E a tal riguardo è da notare che il detto statuto aveva non solo provveduto agli interni ordinamenti della Confraternita, ma determinato e regolato altresì i rapporti dell'istituzione con l'autorità civile, stabilendo la forma speciale e i limiti dell'ingerenza dell'Amministrazione pubblica sulla gestione della Pia Opera nel senso che un Regio delegato dovesse intervenire ed assistere all'elezione dei governatori ed ufficiali e che alla cognizione di esso si dovessero portare i gravami avverso i risultati dei conti esaminati dai razionali della Confraternita. Queste forme e queste limitazioni che al sovrano di quel tempo sembrarono offrire sufficiente garanzia per retto funzionamento dell'istituto, furono in seguito mantenute ed osservate nell'esercizio dell'autorità spettante al potere civile sulla gestione della Confraternita. E di fronte a tale osservanza

perdurata finanche quando si poteva ritenere cessata ogni efficacia di tale sistema restrittivo, cioè anche dopo la caduta del regime assoluto e dopo la emanazione della legge organica sulle opere pie del 13 Luglio 1862, se la legge speciale del 13 Luglio 1877 avesse voluto escludere ogni efficacia di tale singolare sistema e lasciare che l'istituzione soggiacesse alle norme ordinarie nei rapporti amministrativi, o avrebbe dovuto fare espresso richiamo della citata legge organica o espressamente revocate ed esimersi dalla riaffermata osservanza quelle parti dello statuto della Confraternita, che ordinarono quel singolare sistema d'ingerenza governativa. Ove infatti si confrontino gli ordinamenti della tutela stabilita dalla legge del 1862 per le opere pie in generale col particolare sistema dello statuto della Chiesa dei Greci di Napoli è evidente che non potevano rispettivamente coesistere, non essendo conciliabile l'eventuale e più ristretta funzione del r. delegato con l'ufficio tutorio permanente e più attivo già attribuito da quella legge alla Deputazione: Prove: Esteso cioè all'istituto il sistema di tutela ordinaria delle opere pie, avrebbe perduto ogni ragione d'esistere quello determinato dallo statuto del 1764. Ma la legge speciale del 1877 non fece che richiamare in pieno vigore un tale statuto nella sua integrità, senza né restringerne in qualche parte l'efficacia, né far salva l'applicabilità della legge ordinaria sulle opere pie in modo da limitarne implicitamente l'operanza in quei rapporti amministrativi che avrebbero trovato in quella stessa legge un diverso ordinamento. Sarebbe quindi affatto arbitrario il supporre che nonostante la novella sanzione data non per semplice atto del Governo, ma per volontà del potere legislativo a tutte le norme di quello statuto, dovesse ad alcuna di esse negarsi ogni valore ed efficacia, ed è forza concludere che anche del particolare sistema d'ingerenza governativa stabilito già nel secolo scorso per l'istituzione ricorrente si volle confermare la piena osservanza. In tale stato di diritto e di fatto sopraggiunse la nuova legge organica del 17 Luglio 1890 sulle istituzioni pubbliche di beneficenza ma per quanto sia manifesta la difformità del sistema particolare stabilito per la Confraternita dei Greci in Napoli di fronte al sistema ordinario di tutela anche più vigoroso portato dalla nuova legge in confronto a quella del 1862, non si riscontra nel caso quella rispettiva incompatibilità di leggi successive che importerebbe tacita abrogazione della precedente legge del 1877 in quanto alla

rinnovata osservanza dello statuto del 1764 rispetto al punto di cui si disputa, trattandosi di una legge d'ordine generale in rapporto ad una legge precedente d'indole affatto speciale, e non essendovi perciò quell'assoluta contraddizione nella portata e nella estensione delle rispettive norme, che potrebbe rendere impossibile la contemporanea applicazione di entrambe. E per la stessa ragione non basterebbe la formula della deroga di ogni altra disposizione di legge contraria contenuta nella legge del 17 Luglio 1890 a far ritenere colpita nella parte di cui è controversia la legge del 1877, non riferendosi tale formula in una legge d'ordine generale che ad altre leggi della stessa indole e non potendosi quindi estendere senza un espresso richiamo a precedenti leggi di carattere affatto speciale anzi particolare. Se infatti possono ben coesistere l'una e l'altra, l'essersi sancita la legge nuova, determinata da bisogni generali, non importa che fossero venuti meno quei bisogni e quelle ragioni speciali che consigliarono e richiesero di regolare con proprie norme determinati rapporti di privato o pubblico interesse.

Attesoché dalle fatte considerazioni discende che la chiesa e Confraternita dei Greci in Napoli non debba rimanere né sciolta da qualsiasi ingerenza dell'autorità amministrativa né vincolata alla tutela ordinaria spettante alla G.P.A. sulle istituzioni pubbliche di beneficenza e dalle altre norme di amministrazione dettate per le istituzioni dalla legge 17 Luglio 1890, ma debba dipendere da uno speciale delegato regio in quella non ne escluda per questa parte l'efficacia e non riconduca l'istituzione nel diritto comune.

Attesoché però tale particolare condizione amministrativa non esclude che l'istituzione debba rimanere soggetta alla sorveglianza che aspetta al Governo su tutte l'istituzioni d'interesse pubblico. Altre infatti sono le disposizioni ordinate a maggiore garanzia della buona gestione delle opere pubbliche di beneficenza ed estese principalmente mercé l'ufficio tutorio alla valutazione della convenienza di alcuni più importanti atti di amministrazione ed al più efficace adempimento dei fini di tali opere. Altra è quella funzione di sorveglianza appartenente all'autorità politica anche sulle istituzioni analoghe per garanzia della legittimità degli atti e tutela dell'ordine pubblico. E se per virtù dell'art.2 legge 17 Luglio 1890 gli stessi comitati di soccorso e le altre istituzioni temporanee non aventi

caratteri dell'istituzioni soggette alle norme della citata legge non sono essenti da siffatta sorveglianza nel fine d'impedire abusi eventuali della pubblica fiducia, tanto meno potrebbe esserne immune un'impedire abusi eventuali della pubblica fiducia, tanto meno potrebbe esserne immune un'istituzione che per se stessa ha essenzialmente quei caratteri e che solo per effetto di una legge speciale è sottratta alle regole ordinarie che governano le altre opere pubbliche di beneficenza nel Regno,

Attesoché pertanto rimaste salvo all'autorità politica rispetto all'istituzione ricorrente l'esercizio del *vis inspectionis*, del riscontro di legittimità e di tutte le altre facoltà determinate nell'art.4 del regolamento 5 Febbraio 1891, n.99.

La Sezione ferma l'osservanza dello statuto del 20 Febbraio 1764 della chiesa e Confraternita dei Greci in Napoli rispetto alla destinazione di uno speciale delegatorio per l'intervento e l'assistenza all'elezione dei governatori ed ufficiali dell'istituzione e per l'esame delle controversie che insorgessero sulla raso dei conti, e salva la sorveglianza del Governo nei sensi dell'art.4 Febbraio 1891, revoca l'impugnato R.Decreto 6 Dicembre 1896 con cui l'istituzione medesima fu dichiarata soggetta alle norme ordinarie stabilite dalla legge 17 Luglio 1890 sulle istituzioni pubbliche di beneficenza. L'autorità amministrativa curerà l'esecuzione di questa decisione.

Così decisa a Roma li 20 Novembre 1897 dalla IVa sezione del Consiglio di Stato, in camera di Consiglio, col l'intervento dei Sig.Comm. Giorgi Gioiò Presidente, Astengo Carlo, Imperatrice Giuseppe, Bargoni Angelo, Bentivegna Gionvanni, Perla Raffaele assistente consigliere.

Firmati: G. Giorgi, C. Astengo, G. Imperatrice, A. Bargoni, G. Perla este. - Prina Segretario.

Pubblicata all'udienza del 12 Dicembre 1897 - Segretario di Sezione, Firmato Prima.

Per copia conforme all'originale che si rilascia, ai sensi dell'art.40 del Reg. 17 Ottobre 1889 n.661B, a richiesta del Sig.Governatore della Chiesa e Confraternita dei Greci in Napoli.

Roma 19 Ottobre 1904

II Segretario

Firmato: G.P. Amirella.

30) DECISIONE DEL TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE

PER LA CAMPANIA DEL 26 GENAIO 1977

REPUBBLICA ITALIANA IN NOME DEL POPOLO ITALIANO

Il Tribunale amministrativo regionale per la Campania N.281/562/76
Reg.Gen. composto dai signori:

Dott.Carmine	Trotta - Presidente
Dott.Giuseppe	Adobbati - Consigliere
Dott.Paolo	Numerico - Referendario re.

ha pronunciato la seguente

Sentenza

Sul ricorso n.281/76, proposto da G.V., E.T., K.N.e n.562/76, proposto da N.P., G.Z., tutti rappresentati e divesi, giusta mandati a margine delle impugnative, dagli avv.Ugo e prof. Salvatore Cattaneo ed elettivamente domiciliati presso gli stessi legali in Napoli, via S. Aspreno, 13

contro

i. Ministero dell'Interno in persona del Ministro protempore, rappresentato e diveso, ex lege, dall'Avvocatura distrettuale dello Stato di Napoli;

e nei confronti

del dott.Giovanni Orefice (n.c.)

per l' annullamento (previa sospensione nel caso del ricorso 281) del decreto del Ministro dell'Interno - Direzione gen. affari di Culto-19.11.1976, prot.n.01133/11.4.A.1, recante scioglimento dell'amministrazione ordinaria della «Chiesa e Confraternita dei SS.Pietro e Paolo dei Nazionali Greci in Napoli» e nomina di un Commissario governativo per la temporanea gestione dell'Ente nella persona del primo dirigente Vice Prefetto Ispettore dott.Giovanni Orefice, dirigente Vice Prefetto Ispettore dott. Giovanni Orefice, nonché di tutti gli altri atti preordinati e consequenziali o comunque connessi.

Visti il ricorso ed i relativi allegati;

Visti gli atti di costituzione in giudizio dei ricorrenti e del Ministero dell'Interno;

Visti le memorie prodotte a difesa dall'Amministrazione;

Visti gli atti tutti i causa;

Uditi alla pubblica udienza del 24.11.1976 la relazione del referendario Numerico;

Uditi, altresì, gli avv.il, Salvatore Cattaneo per i ricorrenti e felice Pagano dell'Avvocatura distrettuale per il Ministero resistente.

Ritenuto in fatto

Con decreto del Ministero dell'Interno - Direzione gen. degli Affari di Culto - n.01133 del 19 novembre 1975 veniva sciolta l' amministrazione ordinaria della «Chiesa e Confraternita dei SS.Pietro e Paolo dei Nazionali greci in Napoli», persona giuridica risalente, nei suoi connotati giuridici attuali, allo statuto approvato con «sovrana risoluzione» del 20 febbraio 1764 e richiamato in vigore nello Stato Italiano con legge 13 luglio 1877, n.3942, e, nel contempo, si nominava, «con decorrenza immediata» e per la durata massima di sei mesi, un Commissario governativo per la gestione temporanea dell'ente.

Nel testo dello stesso decreto si faceva dapprima cenno:

a) ad alcuni esposti dei due cappellani incaricati dell'ufficiatura della Chiesa e depositi dall'assemblea della confraternita, nonché del Metropolita d'Austria ed Esarca delle comunità greco-ortodosse in Italia; b) alla segnalazione prefettizia del crescente clima di tensione in seno alla confraternita con conseguente proposta di scioglimento dell'ordinario assetto dell'ente; c) a due relazioni esplicative, del giugno e del novembre 1975, riportanti una serie di irregolarità amministrative ed inadempimenti, delle quali si esponeva un elenco in tredici inadempimenti, delle quali si esponeva un elenco in tredici punti. Indi si rilevava che, dalle denunce del Prefetto e dalle risultanze delle ispezioni, l' amministrazione dell'Istituto, oltre ad essere incorsa in gravi irregolarità, non era più in grado di funzionare e di assicurare il conseguimento degli statuari fini di culto, assistenziali e culturali, donde la necessità di adottare i provvedimenti indispensabili per il ripristino del funzionamento dell'ente, sulla base delle condizioni, ricorrenti nella specie, contemplate dall'art.14, 2° comma, del r.d.28 febbraio 1930. Infine si richiamavano l'art.2 della legge 4 giugno 1929, n.1159 e la legge 6 aprile 1933, n.455.

Avverso il provvedimento ministeriale, che si dice non notificato, (oltre che avverso tutti gli atti preordinati, consequenziali o connessi) hanno proposto due identici ricorsi, recanti i nn.281 e 562 del. 1976, per l'uno, i

signori V.T. e N.(il primo Governatore e gli altri due Deputati della «Chiesa e Confraternita») e, per l' altro, i signori P.e Z.(entrambi semplici confratelli) con atti notificati, rispettivamente, il 20 gennaio 1976 e fra il 5 e dott.Giovanni Orefice nella qualità di Commissario governativo e nei termini depositati Deducono gli impugnanti i seguenti motivi:

1) falsa applicazione della legge 1159 del 1929 e del r.d.28 del 1930 sui culti ammessi nello Stato e violazione dello statuto dell'ente, le cui norme speciali, rimesse in vita della legge 13 luglio 1877, nell'assicurare un'autonomia particolare alla confraternita e nell'elencare i limitati poteri di intramissione dell' potesà, escluderebbero l' esercizio della penetrante potestà, escluderebbero, sancita da una legislazione generale e, come tale, inestensibile all'ordinamento conchiuso dell'organizzazione «de qua» (in proposito si richiama una sentenza del 1897 del Consiglio di Stato);

2) falsa applicazione, sotto ulteriore profilo, della legislazione del 1929/30, tenuto conto che la confraternita non sarebbe un istituto di culto, na una mora associazione, per essere iscritti alla quale non sarebbero neppure richiesto il requisito della professione di una data fede e per quale le pratiche religiose sarebbero soltanto una della manifestazioni di attività associativa;

2b) violazione delle norme generali sulle associazioni, quali l'art.23 del codice civile, che esclude interventi della autorità, salva la sospensione dell'esecuzione dello delibero contrrio all'o.p. ed al b.c. e quali gli artt. 18 associazione e non ammettono limitazioni in rapporto al fine religioso o di culto di associazione ed istituzioni;\3) in subordine, incostituzionalità della richiamata normativa del 29/30 per contrasto con gli artt.8 e 20 della Costituzione.

In ulteriore subordine gli stessi ricorrenti presentano, poi, altre censure:

4) difetto di motivazione sulle pretese irregolarità solo in astratto elencate;

5) falsa applicazione dell'art.14 del d.r.289/1930; violazione del principio di Imparzialità ex art.97 della Costituzione, nonchè dei principi vigenti in tema di scioglimento ai sensi degli artt.46 della legge 17 luglio 1890, n.6972, e 3 della legge 20 marzo 1865, n.2248, all.E: il tutto per la mancanza di contraddittorio in ordine alle irregolarità che non sarebbero

state contestate e per la cui eliminazione non sarebbe stata emessa alcuna diffida;

6) eccesso di potere per aver l' Amministrazione esercitato il potere di scioglimento allo scopo di risolvere una controversia interna tra confratelli, per la quale erano predisposti mezzi giuridici diversi.

Per il ricorso 281 è stata anche proposta istanza di sospensione, le cui soluzione è stata, epro inviata al merito.

Per ambedue le impugnative si è costituita per il dicastero intimato l'Avvocatura distrettuale, la quale, con documentata memoria, deposta per il ricorso n.281 e richiamata nel giudizio retto dal n.562, ha controdedotto:

A) che lo statuto reimmessa in vigore nel 1877 deve contempnarsi, nella parte relativa ai poteri dell'Autorità governativa con le norme generali previste dall'ordinamento giuridico oggi esistente, come sarebbe dimostrato dall'art.V del medesimo statuto, il quale, prevedendo una vigilanza interna per il tramite di un «regio protettore», dovrebbe essere letto alla luce dell'nuove competenze subentrate nel tempo e com sarebbe stato evidenziato dalla stessa decisione del Consiglio di Stato risalente al 1897 invocata dai ricorrenti (e di cui è copia in atti), laddove cita 1891, n.99; oggi tali norme generali sarebbero, in materia, costituita dalla legislazione emessa nel 1929 sul culti diversi della religione cattolica romana;

B) anche le confraternite ed associazioni laicali di culto sarebbero enti di culto assoggettabili alla disciplina per ultimo richiamata, donde l'inapplicabilità delle norme generli del codice civile;\C) non sarebbe violato il diritto costituzionale di associazione dal provvedimento che scioglie l'organo Amministrativo dell'ente morale;

D) neppure sussisterebbe violazione delgi art.8 e 20 della Costituzione: in proposito si ricorda una sentenza della Corte costituzionale, la n.59 del 1958, che pure controparte aveva richiamato a suo favore;

E ed F) Vengono di seguito contestate le censure di genericità della motivazione e di carenza del contraddittorio, quanto a quest'ultima rammentandosi che le ispezioni furono due, a distanza di mesi l'una dall'altra, e gli amministratori, che ne irregolarità riscontrate;

G) carente de fondamento, sarebbe, infine, la denuncia dell'eccesso di

potere, dato che la questione della destituzione dei cappellani (se a tanto intendono riferirsi i ricorrenti) sarebbe stata unicamente l'occasione per l'avvio di un'indagine più ampia su tutta la gestione amministrativa dell'ente.

All'undienza di discussione le parti hanno illustrato le rispettive posizioni.

Considerato in diritto.

I due ricorsi possono essere riuniti, in quanto proposti con identici motivi contro uno stesso provvedimento, nella specie un decreto ministeriale di sostituzione con un commissario straordinario della amministrazione ordinaria, contestualmente disciolta, d'una confraternita di greci di rito ortodosso di stanza a Napoli.

Delle impugnative deve, altresì, ammettersi la ricevibilità, non avendo l'Amministrazione resistente nella obietato sul punto della loro tempestività e sull'affermazione circa la mancata notifica ai ricorrenti dell'atto censurato.

Per meglio comprendere il senso del due primi e principali mezzi di gravame e, soprattutto, per coglierne l'infondatezza giova premettere alcuni sulle vicende storico-giuridiche della istituzione della «Chiesa e confraternita dei Nazionali Greci in Napoli», cui si tratta.

L'origine risale alla edificazione di una Chiesa di rito greco dedicata ai SS. Apostoli Pietro e Paolo, avvenuta nel 1518, sotto la protezione e con l'aiuto anche economico dell'imperatore Carlo V, da un patrizio bizantino, Tommaso Assan Paleologo, principe di corinto; fuggito a Napoli all'epoca della caduta dell'Impero d'Oriente.

Intorno alla Chiesa, che - rimasto senza eredi Assan Paleologo - otteneva, nel 1536, il diritto di «albinaggio» nei confronti dei beni dei Greci morti nel regno, si raccoglievano, provenienti dalla città greca di Corone, abbandonata ai Turchi da Andrea Doria, altri profuchi; costoro, per provvedere all'amplimento ed alla conservazione della cappella, da essi nel frattempo acquistata, ed all'esercizio del culto secondo il loro rito tradizionale - cui erano stati autorizzati da alcune «bolle» papali, munite, di regio «exequatur», del 1536 e 1544 -, nonché per curare il soccorso e la salvaguardia delle costumanze dei connazionali che costumanze dei connazionali che intendevano stabilirsi in Napoli, almeno nel 1561

costituivano una congregazione o confraternita governata da appositi capitoli e statuti, in seguito riformati nel 1593.

la storia della confraternita preseguiva, nel corso di secoli, marcata da una serie di controversie volte ad affermare l'autonomia della comunità, da un lato, rispetto ad altre collettività di Greci stanziatesi in diverse città Paleologo, e, dall'altro e principalmente, contro l'autorità arcivescovile di Napoli, la quale pretendeva la subordinazione dell'associazione all'autorità religiosaromana e la professione di fede secondo il rito cattolico.

I tentativi di modificare l'assetto giuridico e religioso dell'istituzione venivano respinti prima nel 1610 dall'Imperatore, indi con la restaurazione delle regole originarie raccolte nello statuto approvato dai re borbonici con sovrana risoluzione di 20 febbraio 1764. Tale statuto e la libertà del culto ortodosso che ancora una volta le autorità ecclesiastiche papale e napoletana riuscivano a vincolare, ottenendo, a seguito del concordato del 1818 con i borboni, vari decreti e rescritti limitativi da parte del Governo del Regno delle Due Sicilie. Erano rimessi in vigore dallo Stato italiano con la legge del 13 luglio 1877, n.3942, reintegrante l'istituzione nell'autonomia risalente appunto alle capitolarioni approvate nel 1764.

Alla fine del 1896 un decreto del Ministero dell'Interno, che dichiarava la confraternita soggetta alle norme ordinarie stabilite dalla legge 17 luglio 1890, n.6972, per le istituzioni di pubblica assistenza e beneficenza, dava lo spunto per il sorgere di una nuova controversia, definitiva della decisione. 17 dicembre 1897, n.488, della IV Sezione del Consiglio di Stato. Quella sentenza, posta in rilievo l'indole della congregazione quale istituzione,

eretta in corpo morale, mista di culto e di beneficenza, stabiliva:

a) che la legge del 1877 evava rimesso in vita l'antico statuto nella sua intergità, quindi anche nella parte in cui determina i rapporti dell'istituzione con l'autorità pubblica, prevedendo una forma speciale e limitata di ingerenza dell'amministrazione sulla gestione, mediante l'intervento di un «regio delegato» all'elezione dei «Governatori» ed «Ufficiali» e l'affidamento allo stesso del gravami avverso i risultati dei conti esaminati dai «Ragzionari» della confraternita;

b) che la legge del 77, in quanto successiva alla prima legge organica sulle opere pie del luglio 1862, aveva intenzionalmente lasciato in vigore il speciale nei confronti della posteriore legge generale sulle istituzioni pubbliche di beneficenza del 1890, dall' stessa non era stata abrogata, per l' assenza di quell' assoluta contraddizione nella portata e nell' estensione delle rispettive norme, che, rendendo impossibile la contemporanea applicazione di entrambe, è alla base dell' abrogazione, tenuto anche conto che i bisogni d'ordine generale posti a fondamento della nuova legge non avevano determinato il venir meno delle ragioni speciali che avevano richiesto la regolamentazione autonoma della comunità dei Greci ortodossi di Napoli;

c) che, per altro, non era possibile intendere la confraternita sciolta da qualsiasi ingerenza dell' autorità governativa, perché la sua particolare condizione non ne escludeva la soggezione al potere di sorveglianza spettante al Governo su tutte le istituzioni di interesse pubblico, potere che, trattandosi di organismo allora assimilabile ad un' istituzione di pubblica beneficenza, il supremo Consesso individuava nelle facoltà determinate dall' art.4 del regolamento per la pubblica beneficenza 5 febbraio 1891, n.99.

sopravveniva, infine, la disciplina sui culti ammessi nello Stato, di cui alla legge 24.6.1929, n.1159, attuata dal regolamento delegato emanato con r.d.28.2.1930, n.289, al sensi del cui art.14 è stato adottato il decreto di scioglimento impugnato.

Orbene, e sulle vicende storiche della «Chiesa e Confraternita dei nazionali greci in Napoli» le due parti sostanzialmente concordano, o, al dissenso, viceversa, sussiste sull' interpretazione di tali vicende e, in particolare, della decisione giurisdizionale suaccennata, sostenendo i ricorrenti, con i primi due mezzi, che solo lo statuto della decisione giurisdizionale suaccennata, sostenendo i ricorrenti, con i primi due mezzi, che solo lo statuto della confraternita, introdotto nell' ordinamento statale dalla legge speciale del 1877, disciplinerebbe i rapporti con l' autorità, la cui ingerenza non potrebbe comprendere un potere così esteso come quello dello scioglimento, nappure alla stregua della normativa del 29/30 sui culti ammessi, tanto più in quanto la comunità non costituirebbe un «Istituto» di culto, ma una semplice associazione, retta dalle norme del

codice civile, oltre che da quelle di principio degli art.18 e 20 della Costituzione.

Innanzitutto non può essere messo in dubbio, dai documenti storici e dallo stesso statuto invocato da parte attrice, che la «chiesa e Confraternita del SS.Pietro e Paolo» è una corporazione eretta in ente morale, che, pur godendo di autonomia speciale legislativamente garantita, deve, in quanto istituzione di interesse pubblico, essere sottoposta a vigilanza governativa, vale a dire a quel potere che è stato in dottrina definito come l' ingerenza dell' autorità statale (o comunque superiore) su organismi inferiori, per evitare che eventuali irregolarità si sottraggono all' accertamento ed alle conseguenti sanzioni.

Cio era correttamente riconosciuto nella sentenza del 1897 a quale, per il resto, precisava unicamente l' esigenza di evitare, in forza dello statuto speciale, la presenza di un attivo e permanente ufficio tutorio attribuito all' organo provinciale di controllo dalla legge sulle istituzioni di pubblica assistenza e beneficenza.

Assumendo preminente rilievo, nella legislazione della fine del secondo scorso, lo scopo assistenziale presente anche nelle capitolarioni reggenti la confraternita, la pronuncia coglieva, si è visto, gli aspetti emergenti di siffatta potestà generale di sorveglianza nell' art.4 del regolamento del 1891, ossia nello «*ius inspectionis*», nel riscontro successivo e repressivo di legittimità delle delibere e nella vasta e residuale facoltà di «far quant' altro risultasse necessario ed opportuno per impedire che si abusasse della pubblica fiducia».

Una volta, però, riconosciuta l' indispensabilità del rapporto di vigilanza fra Governo e organismi di rilevanza pubblicistica e una volta riconosciuto che il legislatore ha, in seguito, dato rilievo agli istituti con fini di culto (per quanto riguarda la fattispecie agli istituti dei culti consentiti nello Stato), resta certo che - pur ammesso che la disciplina degli anni 1929-30 non abbia abrogato lo statuto risalente al secolo XVIII della confraternita - quella potestà suppletoria non solo non è venuta meno, ma, nella nuova situazione legislativa, si è viappiù precisata, 289/1930, la quale corona il potere di visita e di ispezione con la regolamentazione espressa (del resto già, prima desumibile implicitamente d

alla latissima formula dell'art.4 del d.r.99/1891) del c.d. controllo sostitutivo di organi con l' indicazione di forme, condizioni e limiti del potere di scioglimento delle amministrazioni ordinarie degli istituti in questione.

Né i ricorrenti possono con successo rappresentare che l'ente, di cui fanno parte com membri dell'amministrazione disciolta e/o com «affiliati», non costituisca un «Istituto» del culto ortodosso.

E' noto che le confraternite configurano delle strutture associative laicali distinte dalle associazioni religiose, per l'assenza dell'obbligo di vita in comune e di vincoli impegnativi per i confratelli, ed aventi lo scopo di promuovere la vita religiosa e di esercitare opere assistenziali e caritative.

Pur non appartenendo direttamente all' organizzazione religiosa di una data chiesa, in quanto derivano dalla spontanea iniziativa dei privati, sono, comunque, collegate con l'organismo ecclesiale o in virtù di erezione o per qualche altra forma riconoscimento.

Particolarmente disciplinate nel codice di diritto canonico della religione cattolico-romana, le confraternite sono puro presenti, seguendone l'archetipo, nelle altre confessioni cristiano, quale quella ortodossa che ne occupa.

Non interessa qui tracciare «ex professo» l' esposizione della evoluzione storica delle previsioni normative con cui lo Stat italiano ha dato rilievo giuridico alle confraternite, della prima assimilazione alle opere pie ed confraternite, della prima assimilazione alle opere pie ed alle istituzioni di beneficenza, fino alla distinzione, chiaramente determinata dal Concordato e dalla relativa legislazione di attuazione, in ordine alle confraternite cattoliche, fra quelle con esclusivo o prevalente scopo di culto, dipendenti dall'autorità ecclesiastica per quanto riguarda il funzionamento e l'amministrazione (art.20, lett.c, del Concordato), e quelle con esclusivo o prevalente scopo di beneficenza, sottoposto alla disciplina per gli enti di beneficenza, devolute, per altro, al Ministero di Grazia e Giustizia - poi, nel 1932-33, al Ministero dell'Interno, si noti, pero, Direzione Generale l'ingerenza della autorità ecclesiastica per gli scopi di culto (art.17 legge 27 maggio 1929, n.849, e 52 del regolamento 2.12.1929, n.2262).

Quello che preme, invece, evidenziare é che la disciplina del 1929 sugli

enti ecclesiastici cattolici considera le confraternite (a prescindere da ogni distinzione attinente al fine) fra gli «Istituti ecclesiastici di qualsiasi natura», come risulta dalla genericità dell'art.4 della legge 848/1929, e soprattutto, secondo si é notato in dottrina, dall'art.16 del regolamento - collocato nella sezione I, capo II, intitolata a «Riconoscimenti agli effetti civili degli Istituti ecclesiastici ed enti di culto». Detto articolo regola il «riconoscimento della personalità giuridica delle religioni o di culto di qualsiasi natura», senza formulare condizioni circa l' esistenza di un qualsivoglia dominio dello scopo di culto sugli altri fini dell'associazione.

Quanto sopra vale se si ricorda la funzione parametrica che la normativa sui culti ammessi non può non avere riconosciuto alla legislazione concordataria sugli enti ecclesiastici.

Se é vero, infatti, che lo sviluppo della normativa riguardante le confraternite delle confessioni diverse dalla religione cattolica non é passato per la fase concordataria della distinzione fra enti con diverse prevalenze di fini, é pure vero, pero, che la legge 1156/29 e il regolamento 289/30, proprio perché si riferiscono genericamente agli «Istituti» dei culti diversi dalla religione dello Stato (cfr.art.2 della legge e artt.10 ss.del regolamento), in parallelo a quanto da ultimo detto ed anzi a più parte ragione rispetto al caso delle confraternite cattoliche, inducono a ritenere l' appartenenza di tutte le associazioni laicali a siffatta categoria di Istituti, ogni volta che si rinvegni presenza di un fine di culto nell'organizzazione, qualunque importanza questo possa assumere nella loro esistenza giusta.

Se, ora, si passa ad esaminare la struttura della «Chiesa e confraternita dei SS.Pietro e Paolo dei nazionali Greci in Napoli», non é assolutamente possibile negare la sussistenza di un accentuato fine culturale alla base del vincolo associativo accanto a quello caritativo e di soccorso (esposto, quest'ultimo, dal capitolo IV dello Statuto), donde la chiusura del sillogismo con il riconoscimento della natura di istituto del culto ortodosso della confraternita.

Ciò la cennata decisione del 1897 aggiunge com «non... contestato il... carattere d'istituzione mista di culto e di beneficenza» proprio dell'organismo in questione.

Per confermare tale convinzione basta puntare l' attenzione, in primo

luobo, sulla circostanza, notata dalla difesa erariale, che la Confraternita dei Greci in Napoli entro nell'ordinamento italiano fin dal 1860 con associazione laicale del culto greco-ortodosso e che, d'altronde, la legge del 1877 aveva una prima evidente giustificazione, per così dire, negativa di revocare (lo fa presente la ripetuta sentenza) i provvedimenti con cui il Governo Bordonico aveva alterato l'indipendenza religiosa dell'istituzione, richiedendo la professione di fede cattolico-romana e imponendo su di essa l'autorità della Curia arcivescovile di Napoli. Né, al riguardo, possono tralasciarsi le ricordate secolari lotte della congregazione a sua vantaggio; l'esplicazione del proprio culto. Allo stesso modo non può essere senza significato il nome dell'ente, che parte da quello di una Chiesa in maniera significativamente analoga alla menzionata genesi storica del nucleo associativo. Ancora la chiesa prende rilievo addirittura fisico con luogo di raccolta delle assemblee ordinarie (cap.XIV) e di quelle per le elezioni degli organi di governo, di controllo interno e di amministrazione (cap.II).

Se è esatto che apparentemente la legittimazione a far parte dell'associazione richiede esclusivamente la nazionalità greca, l'età di venti anni, la stabile dimora in Napoli e la qualità di capo famiglia e non anche la professione di fede ortodossa, altrettanto esatto che tale carattere sembra acquisire il valore di quella che in diritto civile si direbbe una «presupposizione», dal momento che (fra l'altro e per esempio) proprio i membri più importanti dell'associazione, ossia gli appartenenti agli organismi di direzione quali i Governatori, i Deputati e i Fiscali, usciti dallo stesso seno dell'assemblea a seguito di un complicatissimo sistema di elezione, hanno (cap.XIII) compiti di rappresentanza nelle funzioni religiose sommini nonché diritti di natura religiosa (diritto al ricevimento del primo pane benedetto); né si spiegherebbe, altrimenti, come un'assemblea di persone non legate da vincolo religioso abbia, poi, il potere-dovere di nominare e licenziare due cappellani ed un chierico per la celebrazione dei riti ecclesiali (cap.XV e X); infine non si comprendono non con un interdimento di culto le ben nove regole (nella seconda parte dello statuto) da rispettare dai cappellani, al cui obbligo corrispondono diritti, tutti di natura religiosa e culturale, a favore dei nazionali greci, sembra pure di quelli non congregati (V.cap. I. della prima parte), sicché

il fine rituale e si trasforma perfino in un legame di natura etnico-culturale dal di là dello stesso vincolo associativo.

Allo stesso modo infondata è quella sollevata nei confronti dell'art. 8 della Costituzione. Non è ben chiara l'intenzione da ricorrenti che parlano di «evidente contrasto con il diritto libertà e organizzazione indipendente dei culti».

Se, per l'accento alla libertà, si sia voluto far riferimento al lo comma dell' art.8, deve ricordarsi che, secondo i lavori preparatori, l' equale libertà si intendeva applicabile ai culti e non protegge, dunque, il mantenimento senza controlli dell'organizzazione degli enti ecclesiastici, i quali, del resto, non costituiscono confessioni religiose, ma, semmai, strutture amministrative di tali confessioni.

Quest'ultima annotazione vale pure con riguardo al secondo comma dell'art.8, che, nel riconoscere il diritto di autorganizzazione religiosa, ha di mira le confessioni religiose nel loro insieme e non le associazioni che di quelle confessioni seguono i riti: tanto più che, nella specie, il provvedimento ha tratto occasione da un invito del Metropolita d'Austria, il quale della confessione di rito ortodosso in Italia ha più ragione di dirsi rappresentante dei soci della confraternita «da qua».

Se poi - ciò che appare più probabile - i ricorsi vogliono rilevare l' assenza di «previe intese» nell'adozione delle leggi che regolano i rapporti con le confessioni, vale rammentare che nella stessa sentenza della Corte Costituzionale 21.11.1958, n.59, citata dalle parti agenti, si afferma che, «in mancanza delle leggi da emanare ai sensi dell'art.8 della Costituzione, siano frattanto da ritenersi valide, e punto in contrasto con la Costituzione stessa, le norme vigenti», «se e in quanto regolatrici degli effetti civili e non lesive delle libertà dell'esercizio del culto»: condizioni, tali ultime, pienamente rispettate dalla norma che, per motivi di carattere amministrativo, consente lo scioglimento degli organi di ordinaria gestione degli istituti dei culti ammessi.

Privo di pregio è, pure, il quarto mezzo laddove si lamenta «l'assoluta genericità della motivazione», dato che il provvedimento fa richiamo a due relazioni di ispezione e riassume in tredici punti tutte le irregolarità desunte dalle medesime.

Viceversa appare fondata la doglianza relativa alla mancata

contestazione dell'irregolarità riscontrate, che si sostanzia, per i ricorrenti, nella violazione del principio di imparzialità cui all'art.97 della Costituzione e di quello desumibile dall'art.3 della legge 20 marzo 1865, n.2248, all.E.

Benvero, l'art.14 del regolamento del 1930-nella parte in cui prescrive che «quando siano accertate, comunque, gravi irregolarità nell'amministrazione di tali istituti ovvero quando l'amministrazione di tali istituti ovvero quando l'amministrazione non sia in grado di funzionare» il Ministero per la Giustizia, oggi il Ministero per l'interno, «può sciogliere l'amministrazione... e gestione» - non sanziona espressamente, per nessuna delle due fattispecie condizionanti il potere, l'esigenza della previa contestazione.

Senonché è principio generale dell'ordinamento, desumibile dalle norme invocate e confermato dalla pressoché costante giurisprudenza amministrativa, che il funzionamento degli organi amministrativi determinata da circostanze obiettive o eventi contingenti (riassumibile secondo l'art.14 nella formula «quando l'amministrazione non sia in grado di funzionare») e quella in cui sussistono gravi irregolarità a carattere soggettivo. Nel primo caso il provvedimento di scioglimento può prescindere dall'accertamento di eventuali responsabilità e da preventive contestazioni e diffide; nel secondo viceversa il potere, assumendo carattere sanzionatorio, deve circondarsi di tutte le garanzie anche formali di legittimità, obiettività e conformità agli scopi connotate a quel carattere: è, quindi, necessario, fra l'altro, particolarmente quando, come nel caso, gli organi «sostituibili» abbiano originarie irregolarità, a porre rimedio alle irregolarità contestate o che la diffida sia rimasta senza effetto (v.in senso conforme, fra le molte, C.di S., IV, 21.4.1965, n. 341; V, 1.7.1961, n. 349; IV, 21.2.1968, n. 118; IV, 8.3.1967 - n.60; v.anche VI, 11.4.1967, n.244, e, per alcuni spunti, specie nella seconda parte del testo, V, 18.12.1965, n.1130).

Taccia degli esposti principi non si riscontra soltanto nelle disposizioni richiamate o, in quella pure evocata, dello art.46 della legge del 1890 sulla beneficenza, bensì pure nella legislazione comunale e provinciale (cfr.l'art.323, per il quale i consigli comunali possono essere sciolti o per gravi motivi di ordine pubblico, o quando, richiamati

all'osservanza di obblighi loro imposti per legge, persistono a violarli), legislazione che, com'è ampiamente riconosciuto, rappresenta il modello di ragguglio per la disciplina di tutti gli enti pubblici.

Certo non mancano in giurisprudenza alcune affermazioni in contrario, le quali, però, o si riferiscono a casi prettamente di specie (come quello trattato da V, 19.4.1974, n.291, in cui lo scioglimento era stato, al fondo, giustificato da un obiettivo contrasto di interesse fra una fondazione e gli amministratori della stessa che avevano stipulato mutui in proprio ipotecando beni dell'ente), ovvero precisano la linea generale sopra evidenziata (VI, 21.10.1969, n.531, e 19.12.1975, n. 795) nel senso che le irregolarità non andrebbero contestate quando non siano sanabili.

Senonché, a parte la discutibilità di tale assunto - la contestazione avendo anche lo scopo di consentire la difesa in ordine, per un verso, alla stessa esistenza dei fatti e, per l'altro, all'oro mancanza di gravità-nella specie solo talune delle irregolarità risultavano non modificabili, per essere riferite a fatti passati e ormai conclusi, come quelle riguardanti la mancata documentazione circa l'avvenuto avviso di convocazione alle sedute dell'assemblea dei confratelli di uno dei governatori, la cui firma non è stata reperita sui verbali di varie delibere. Il provvedimento, tuttavia, con evidente intento sanzionatorio, poggia nel suo complesso - anche laddove accenna all'impossibilità di funzionamento, non altrimenti dimostrata se non dal precedente elenco di irregolarità-su tutta una serie di enormità in maggior parte sanabili (fra nuovi confratelli, irregolarità nella tenuta degli atti e nella registrazione degli stessi, irregolarità nella tenuta del registro dei confratelli, inosservanza delle norme che regolano la formulazione del bilancio, inosservanza delle norme comuni per l'effettuazione di pagamenti, mancata registrazione e descrizione dei beni mobili ed immobili, ingiustificata, sospensione di alcune attività rientranti fra i fini dell'ente, e così via) e da tutte insieme è praticante motivato.

D'altra parte, la difesa del dicastero resistente non discute il principio della previa contestazione, ma reputa che questo sarebbe stato rispettato a seguito dell'esercizio della funzione ispettiva, in relazione alla circostanza di fatto dell'intervento di due ispezioni a distanza di mesi l'una dall'altra, sicché gli amministratori sarebbero stati edotti delle deficienze riscontrate nella prima, senza per altro emendarle, come la seconda

avrebbe dimostrato.

L'argomentazione non può essere condivisa.

Il c.d. controllo ispettivo, secondo la tesi più accreditata, si inserisce, per la sua natura strumentale, nella fase istruttoria dei procedimenti, principalmente di quelli di vigilanza e di controllo, nella stessa fase e negli stessi procedimenti, quindi, cui può appartenere la negli stessi procedimenti, quindi, cui può appartenere la contestazione. Senonché, l'ispezione, che, nel suo insieme, rientra fra i procedimenti - meglio, fra gli atti ed i subprocedimenti - c.d. dichiarativi, presenta caratteristiche peculiari, essendo in essa preminente, si è detto, il momento dell'acquisizione di scienza da parte dell'ufficio ispettivo in (momento neutro rispetto ad un'eventuale esigenza di contestazione), mentre l'altra funzione delle procedure dichiarative), inerente alla partecipazione-dichiarazione, è inafferrabile. Innanzi tutto, infatti, l'ispezione non si estrinseca in un provvedimento repressivo esterno; e comunque, essa, nei casi in cui trova una forma, viene documentata in una relazione d'ispezione, ossia in un atto d'ufficio meramente interno, che non ha, pertanto, la possibilità di assolvere le veci della contestazione d'addebito, con (o senza) diffida, atto, viceversa, esterno e ricettizio.

Quanto sopra esimerrebbe, perfino, dal rilevare che la seconda delle due relazioni ispettive riporta alcune manifestazioni di ritenute disfunzioni, nuove rispetto alla precedente (attinenti al fondo di riserva di bilancio, alla forme delle riscossioni e dei pagamenti, alla mancata esecuzione di alcune deliberazioni ed all'assunzione di spese non dovute), almeno per le quali - secondo la stessa proposizione di parte intimata, si è visto quanto poco attendibile - resterebbe inosservato l'obbligo della contestazione.

L'accoglimento del motivo procedimentale in esame appare assorbente anche rispetto all'ultimo mezzo di gravame, col quale le parti attrici, nel lamentare un sostenere che il provvedimento ministeriale sarebbe dovuto all'episodio dell'allontanamento dei due cappellani da parte della confraternita. Trattasi in ogni caso di motivo inaccoglibile, la questione accennata avendo rappresentato esclusivamente l'occasione dell'avvio dell'indagine su tutta la gestione dell'ente, la quale, a sua volta, sia pure in modo proceduramentale scorretto, ha determinato l'adozione del decreto ministeriale.

La complessità delle censure e il solo parziale accoglimento delle stesse rappresenta giusto motivo per compensare fra le parti le spese di giustizia.

P.Q.M.

Il Tribunale amministrativo regionale per la Campania così decide:

- riunisce i due ricorsi in epigrafe;

- il accoglie, nei sensi di cui in motivazione, e, per l'effetto, annulla il provvedimento impugnato;

- compensa fra le parti le spese e gli onorari di giudizio.

Ordina che la presente sentenza sia eseguita dall'Autorità amministrativa.

Così deciso in Napoli nella camera di consiglio del 24.11.1975 con l'intervento del sotto indicati Magistrati.

Carmine Trotta	Presidente
Giuseppe Addobati	Consigliere
Paolo Numerico	Referendario estensore Segretario

Depositato in Segreteria il 25 Gen.1977

Pubblicata nei modi di legge nell'udienza del 26 Cen.1977

Il Segretario.

**2. Ιστορικά κείμενα Ποιμαντορικών Επισκέψεων,
εις την Ιταλικήν γλώσσαν.**

1) S. VISITA DI ANNIBALE DI CAUPA

E' un sunto del testo della S. Visita tradotto qui in italiano

Il lunedì 27 novembre 1584 in Napoli, il Reverendo Agnello Russo, canonico e Visitatore Generale in compagnia di.... si porto a visitare la chiesa dei Santi Apostoli nella quale vengono amministrati i Sacramenti, e si esercita la cura delle anime, si celebrano i divini uffici secondo il rito della chiesa Greca per le persone della predetta Nazione dei Greci abitanti in questa città e Diocesi di Napoli... Per la Retroria predetta spettano annui ducati sette dei quindici ducati che vengono dati da Giovanni Domenico de Nuccia sopra una casa sita nelle pertinenze del Sedile di Porto, come risulta da un Istrumento segnato nella Visita della Cappella di S.Maria di Costantinopoli dei Greci costruita nella Parrocchiale chiesa di SGiovanni Maggiore...

Rettore: D. Mattia Pisano, il quale fu provvisto con bolla membranacea del Rev.mo Scipione Rebiba, Vescovo di Motule e Vicario Generale di Napoli, per Notar Giovanni Antonio di Angrisanis. Dato a Napoli il 30 marzo 1552, dell'istituzione fatta in persona di D.Mattia Pisano della Cappella dei Santi Apostoli de Rallis nella zona di S. Giuseppe della città di Napoli, vacante per la morte del fu D.Antonino Trombatore, dietro presentazione dei magnifici Bellisario de Rallis e Pietro de Ra'llis, patroni della detta Capella. Sul dorso di detta bolla é scritto; Istrumento della presa di possesso il 13 aprile 1552 per mano di Notar Giacomo Carola, di Napoli.

E fatto venire il Revendo fr.Daniele Camareto (o Garnareto) dell'ordine di S. Basilio del monastero del Monte Sinaj, curato deputato per l'amministrazione e la sopradetta cura dei Greci e presenti i magnifici Teodoro Rossetto, Antonio Musacchi e Giovanni Musacchio, greci, Maestri della Confraternita dei Greci nella medesima Ghiesa, ed altre persone greche.

Furono interrogati ...Secondo i decreti e gli ordini dei sacri canoni,

particolarmente del Concilio di Firenze sotto Papa Eugerio Quarto, delle Costituzioni di Papa Innocenzo Quarto... Interrogati se ammettono qualche sacerdote greco a celebrare nella predetta chiesa e ad amministrare i Sacramenti, risposero che non ammettono alcuno, senza la licenza e l'approvazione della Curia Arcivescovile di Napoli. Interrogati se accettano il Concilio di Firenze sotto Papa Eugenio Quarto con le definizioni, determinazioni e dommi, risposero di si.

Interrogati sulla processione dello Spirito Santo, secondo le definizioni ecclesiastiche e cattoliche, risposero che credono che lo Spirito Santo procede dal Padre e dal Figlio, come da un solo principio, benché nel loro simbolo si dica che procede solo dal Padra. Interrogati sui suffragi dei defuniti, risposero: si fanno due volte l'anno, l'ultimo sabato di carnevale e nella vigilia della Pentecoste. Interrogati se nella Messa pregano per l'Arcivescovo e per il Sommo Pontefice risposero di si, secondo il rito e la parole della Messa di S.Giovanni Crisostomo. Osservano specialmente le feste dei Santi Patroni della città. per il catechismo i bambini greci frequentano S.Giovanni dei Fiorentini. S. Giuseppe ed altre chiese. Le prediche vanno ad ascoltarle nelle chiese Latine. Quando portano il Santissimo Sacramento agli infermi, usano due particole, di cui una si dà appunto alla persona inferma. Per l'Unzione, usano gli oli santi benedetti dall'Arcivescovo.

2) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO ALFONSO GESULDO

Visita della Parrocchiale Chiesa dei Santi Pietro e Paolo della Naione dei Greci.

Ebbe luogo dopo il 2 marzo 1599. Era Parroco D.Cortesio Uranaijo. Il Santissimo era conservato in un tabernacolo di legno. L'Eucaristia era di pane fermentato misto a sangue. Dalla S.Visita risulta che il tabernacolo, benché di legno indorato, era indecente ee angusto. Anche questi prendono gli oli Santi nella Cattedrale nella Settimana Santa. Il Parroco aveva la Bolla «Cenae Domini». Per il matrinonio, osservano la forma del Sacro Concilio di Trento. pregano per il Papa e l'Arcivescovo secondo il rito e la parole di S. Giovanni Crisostomo. Celebrano le feste greche e quelle dei Patroni della città. I Rettori Curati hanno il reddito annuo di

sette ducati. In questa chiesa é Confraternita della stessa Nazione. I Maestri furono interrogati della fondazione. Lo stato della chiesa si trova nella S. Visita del 1584.

3) S. Visita dell'Arcivescovo Ottavio Acquaviva Visita dei Santi Pietro e Paolo della Nazione dei Greci.

6 aprile 1612. Il Cardinale si portò personalmente alla S. Visita. Economo era D. Jona Filippo. Le persone interrogate, dissero che ricevevano l'Eucaristia sotto le due specie, per privilegio, e l'Arcivescovo chiese il documento che comprovasse il privilegio. I fanciulli non ricevevano l'Eucaristia prima dell'età dei dieci anni. Il citato P. Jona Filippi, delle città di Arte, era dell'Ordine di S. Basillio. Era stato fatto economo dal Vicario Generale il 31 gennaio 1611, essendo impedito il Parroco Niceforo Mileseno. Veva ricevuto tutti gli Ordini, maggiori e minori, secondo il rito della Santa Chiesa Cattolica.

Interrogato se il Vescovo dal quale era stato ordinato fosse in comunione con la Sede Apostolica, rispose che egli era cattolico. Fu solo proibito - dal Visitatore - di «consignare in forbte baotuzatis» sotto pena ad arbitrio dell'ill.mo. I fedeli abitanti nella Parrocchia erano sessanta. La Parrocchia fu fatta il 12 gennaio 1589.

Nonostante che il Vescovo Orogense (cioè quello che aveva ordinato il P. Basilliano Cabirone) fosse ritenuto scismatico, il Papa fece scrivere al Cardinale Acquaviva che poteva abilitare il detto P. Cabirone all'esercizio dei Sacri Ordini. (V'è una importante lettera di Papa Paolo III. sotto re Ferdinando, i Greci, fuggendo la persecuzione dei Turchi, vennero nel regno di Napoli. Tommaso Assano Paleologo fece costruire una cappella sotto l'invocazione dei Santi Apostoli nella città. Il Papa concesse che i beni lasciati dal Paleologo venissero attribuiti alla chiesa da lui costruita, trovandosi ormai in Napoli dei Sacerdoti greci, mentre prima era difficile averli. Il documento originale era nella Curia del Cappellano Matiggioire. «Datum Romae apud Sanctum Marcum 1544, sexto Idus decembris (8 dicembre) Pontificatus nostri anno undecimo». Seque la copia (traduzione dal greco in latino) dell'attestato degli ordini Minori e Maggiori sino al Sacerdozio, conferiti al Sac. Jona da Serafino-Vescovo Orogense

«secondo il rito della Santa Chiesa Cattolica». Il Cardinale ebbe piacere di tale risoluzione, ma desiderava saper se l'Orogense fosse cattolico o scismatico. Il canonico Alessndro Rosso lo Assicurava. (Non è Chiaro lo scritto della risposta).

4) S. VISITA DELL' ARCIVESCOVO FRANCESCO CARAFA

Anno 1617. Comincia con lo «Instrumentis Visitationis» 10 Luglio 1617. Indizione XIV - anno 13 del Pontificato di Papa Paolo V - I Visitatori si recarono alla chiesa, per mandato del Cardinale Arcivescovo. Fecero la Visita del SS. Sacramento e dell'altare maggiore. Vi era il solo P. Jona. Gli altri padri erano cinque di numero, e tutti stranieri; ma si trovavano là, a causa di viaggio. Il P. Jona esibì la licenza a li concessa di aver la cura delle anime, ma non se ne serviva, «perché era stato sospeso».

E si ebbe informazione di un certo P. Niceforo Meliteno greco, il quale altra volta esercitava la cura delle anime, ed ora si vanta di essere Arcivescovo di Parania, il quale una volta in questi giorni ha celebrato la Messa secondo il rito greco, ha comunicato il popolo, ma non si sa con qual diritto; fu perciò, stabilito di provvedere congruamente, dopo averne dato avviso all'ill.mo Signore. Questa volta nel simbolo si trova che «lo Spirito Santo procede dal Padre, e niente si dice del Figlio».

Rettore era D. Niceforo, il quale ora é Arcivescovo come sopra. La Rettoria di detta chiesa é patronato dei Paleologi, dei quali sopravvive Donna Vittoria Paleologa, che abita nella città di Cotrone. V'è la Maestranza.

5) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO FRANCESCO BUONCOMPAGNO

E' una Visita lunga.

Istrumento della Visita. 13 luglio 1632. Indizione 15a anno nono del pontificato di Papa Urbano VIII.

Dopo l' affissione dell'editto della S. Visita alla porta della chiesa, i Visitatori vi si recano, per mandato del Cardinale Arcivescovo. Fecero l' ispezione del Santissimo Sacramento e del fonte battesimale (che serviva

piuttosto da sacrario) e, perciò, era vuoto, perché i piccoli venivano battezzati in mezzo alla chiesa in un recipiente, per immersione, secondo il costume dei Greci. Si fece la visita anche agli Oli Sacri, all'altare maggiore ed a quello della Beata Vergine, ed alla sagrestia. Rettore era D. Giovanni Matteo Peta, Parroco di S. Caterina in Foro Magno, per la morte di D. Carlo Caprisio, dietro presentazione di Donna Vitrovia Rolles Assagni Paleologo, Patrona, che ne ha il Diritto - patronato. Detta presentazione era sottoscritta da Don Lelio Tastio, Vicario Generale, per mandato dell'Ill.mo Sig. Cardinale Carafa, Arcivescovo di Napoli, dato in Napoli il 2 maggio 1625. Si ritrovo che i predetti Sacerdoti hanno il Breviario Romano, secondo il rito greco.

Maestri

Non osservano le vigille dei latini, ma il mercoledì ed il venerdì di ogni settimana si astengono dalle carni, e fanno quattro Quaresime ogni anno; come una la fanno i latini, e per otto giorni avanti e sempre digiunano, eccetto i sabati e le domeniche fino alla Pasqua di Risurrezione che celebrano coi latini; nella quale Quaresima non mangiano pesci, né usano olio. La seconda per 35 giorni, prima dei Santi Pietro e Paolo, e mangiano pesce ed usano l'olio. La terza dal 1 agosto all'Assunzione, e non mangiano pesce, ne usano olio. La quarta la fanno quaranta giorni prima del Natele e mangiano pesce ed usano olio. La visita fu segnata con Istrumento del Notaio Apostolico Francesco Antonio Principe.

6) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO ASCANIO FILOMARINO

15 giugno 1648. Il Cardinale vi si porto personalmente, ricevuto dal Parroco ossia Economo D. Neofito Francomede. Stavolta si legge che si d' a la comunione sotto una sola specie; poi si d' a a bere vino benedetto.

Il Parroco comunica con un cucchiaino d'argento. La chiesa ha la volta, é decentemente costruita, ed a sinistra di chi entra n'é una navata adiacente alla maggiore, ed un'altra navata per le donne che non vengono viste; esse, pero vedono attraverso una grata di legno. Davanti all'altare maggiore, come «Sancta Sanctorum» v'e un tavolato ornato di belle pitture di parecchi Santi. L'altare non é sotto la tribuna. La chiesa é nitida e devota; sopra la porta v'e un coro piccolo. (I) Parroco disse che v'é la

Confraternita del Santissimo; v'é anche l'armadietto degli Oli Sacri. V'é il fonte battesimale; v'é la sede per le confessioni.

I) 20 agosto 1648, si presento D. Neofito Francomede, sacerdote Greco, curato della chiesa dei Santi Pietro e Paolo, della detta Nazione. Interrogato come si trovasse deputato Parroco di detta chiesa, rispose che era stato deputato, per ordine e licenza dell'Eminentissimo, dal R. Padre Magnato, gesuita, al tempo dei tumulti dai quali era vessata questa citt' a, e poi fu confermato a voce dal medesimo Eminentissimo, nel tempo in cui fu fatta la predetta Visita in detta chiesa. Vi era breve De Leone X era il potere di maestri della chiesa. Di erano i libri seguenti" quelli dei battesimo dalla 1572 al 1648 dei matrimoni dal 1599 al 1627, e il libro detto Euchologion, stampato a Venezia nel 1617.

7) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO ANTONIO PIGNATELLI

12 Aprile 1688. Il Cardinale fece la visita personalmente. V'era l'elenco dell persone che si comunicavano ogni anno: 12 uomini e 4 donne, abitanti in Napoli. In città erano anche due basilliano greci: D. Daniele Cestrizzi e D. Gregorio Clado. I) parroco si firma: Angelo Alba.

I fol.242 v'é la storia della fondazione: ripete quanto é stato detto nella visita dell'arcivescovo Ottavio Acquaviva (vedi qui, a pag.2). Il 10 dicembre 1591 dall'arcivescovo Annibale di Capua, il rettore fu costituito parroco, con la cura della chiesa e dell'anime. All.fol.243 del libro della S.Visita si trova una lunga descrizione della chiesa. Oltre il parroco n'era anche un cappellano. Di rimpetto al portone dell'atrio, v'era un' altrare di S. Maria di Costantinopoli che serviva ai latini il 29 giugno.

8) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO GIACOMO CANTELMO III

Dicembre 1693. V'e la relazione fatta da D. Daniele Castrizio, rettore e parroco della venerabile chiesa dei santi Pietro e Paolo della nazione dei greci, con la nota dei comunicanti in rito greco. Gli avventizi una volta furono più di cento. Gli altri si comunicano dove abitano. V'é la firma di Daniele Castrizio in italiano ed in greco.

Questa relazione é stata fatta in seguito alla visita che il cardinale aveva

fatta il 4 novembre dello stesso anno, dalla quale sia prende che v'erano due pissidi a forma latina, con dentro quattro pezzi di pane consacrato per ciascuna di esse, secondo il rito greco. Tra i sacri Oli v'era anche il santo crisma per il ministero dei loro vescovi. Nell'ispezione del fonte battesimale non si poté prendere alcun provvedimento, dal momento che era privo di acqua benedetta, che i greci fanno nell'atto del battesimo.

9) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO FRANCESCO PIGNATELLI

Maggio 1722. Anche questa volta il Cardinale si portò in persona alla S. Visita. Era Parroco D. Dionisio Cicala. Questa volta, l'altare «ove sogliono celebrare i Sacerdoti latini» si chiama del SS. Crocifisso. Fu dato l'ordine di preparare l'inventario. Furono dati ordini anche ai Governatori della Chiesa.

11) S. VISITA DELL'ARCIVESCOVO FILIPPO GIUDICE CARACCIULO

Il 3 Ottobre 1842. Il papas Andrea Cuccia accusa ricevuta dell'editto della S. Visita ed assicura il canonico Ferdinando Panico, segretario della stessa, che lo farà affiggere alla porta della chiesa, ed inviterà i componenti le Confraternite. Segue un questionario manoscritto, con le risposte del Parroco e del suo coadiutore:

- 1) La chiesa fu fondata da Tommaso Assano Paleologo nell'anno 1518.
- 2) La congrua del Parroco è di ducati 25 al mese, e quella del coadiutore è di 20. I Greci sogliono fare qualche regalia ai Preti in occasione di battesimi e funzioni funebri: funzioni sempre rare.
- 3) Il coadiutore si chiama Papas Leonzio Frascino da Firmo, Diocesi di Casano in Calabria, di anni 63.
- 4) Il numero dei Greci abitanti in Napoli è di 118 persone, tra piccoli e grandi, di ambo i sessi, del qual numero 24 sono Fratelli della confraternita di detta chiesa.
- 5) Onorano nell'Ufficio S. Spiridione e S. Gennaro.

Il 30 settembre 1842 Antonio Salvamini, segretario del Sig. Cardinale, avvertì Mons. Angelo Antonio Scotti che l'Eminentissimo lo aveva scelto come Convisitatore della chiesa dei Santi Apostoli Pietro e Paolo dei

Greci.

La S. Visita era stata stabilita per il 5 ottobre 1842, ore dieci antimeridiane. Il citato Parroco Cuccia era di Mezzojuso (Palermo) di anni 54. L'editto della S. Visita, firmato dal Cardinale, in data 1 ottobre 1842, così comincia: «Inter pastoralis muneris partese e parla cossi: «Sanctam Visitationem Proecialis Ecclesiae Santorum Petri et Pauli Graecorum Catholicorum in hac civitate Neapolis commorantium seu advenientium». È chiaro, quindi, che la chiesa serviva sia per i Greci cattolici abitanti in Napoli, sia per quelli che erano di passaggio.

La S. Visita fu fatta dal Cardinale nel giorno stabilito «alle ore dieci in circ di Francia». Erano presenti i Convisitatori Serena, Bisogno ed il Fiscale Cuomo; mancava il segretario, canonico Panico, infermo. Nella carrozza dell'Arcivescovo era anche lo Scotti. Vi fu la solita accoglienza al largo della Parrocchia dei Fiorentini. Il Prefetto di Polizia, presente, assistito a tutta la cerimonia. (Il Cardinale) «diviso il motivo della sua venuta, ch'era appunto quello di visitare questa parte del Gregge alla sua cura affidato, per non mancare a questo principale dovere di Pastore; e nel far questo, ha seguito le orme dei suoi Predecessori che del pari, in diversi tempi, visitarono, quando soli, e quando in compagnia di altro Vescovo Greco, la Chiesa Parrocchiale dei Greci Cattolici, eretta in questa capitale».

«Dopo aver dunque con sommo calore insinuata la dipendenza dalla S. Sede... furono chiamati all'obbedienza tanto il Parroco che l'Economo, non essendovi altri Preti Greci. Si continuò con la visita reale e locale. I decreti, ratificati «accettati e posti in esecuzione a gloria di Dio e della sua Chiesa», sono stampati, ma firmati a penna dal Cardinale e dal Panico. Vi si legge che nella detta chiesa dei Santi Pietro e Paolo era stata introdotta la riforma Gregoriana del calendario. I Greci avventizi non potevano essere ammessi ai Sacramenti, se prima non emettevano la professione di Fede, ad essi proposta da Urbano VIII, un esemplare della quale era stato dato al Parroco.

3. Ιστορικά Επιγραφαί, εις την Λατινικήν γλώσσαν

14. ISCRIZIONI

APPARTENENTI ALLA CHIESA GRECA DI NAPOLI

1. THOMAS DEMETRI F. ASSANIUS PALLEOLOGUS SENATORII VIR OR DINIS E BIZANTIO CUTUS MAIO RES REGUM AFFINITATE CALI TREBALLIS ET CORINTHI COMINATI SUNT. Eversa a TURCIS PATRIA PUER AD REGES NEAPOLITA NOS ARAGONEOS DEDUCTUS HO NESTO SEMPER HABITUS LOCO FORTUNAM LORUM AD EXTREMA TERRARUM DUM VIXERE NON DESERVIT DEMUM SENEX REVERSUS ARAM DIVAE GENTRICI DE SUO P.AN.SAL.HOMINUM MDXXIII.

In Templo Divi de Majoris

2. ET APOSTOLIS PETRO ET PAULO SACELLUM AEQUE A GRAECO THOMA SSANIO PALEOLOGO ERECTUM ET IN ANNIS SINGULIS IN DUCATOS VII. BENEFICIUM PRO RECTORE A VIA VISTORIA RALLES ASSANIA HAE REDE. DUMTAZAT GRAECO EIUS PRA VIA ELECTIONE ET NOMINATIONE FACTA. ADDITA PER PONTIFICEM. CONFRATERNITATI TANTUM SPECTANTE AUCTHORITATE PINTIFICA ADPROBATIONE PROMITTENTE DIVINI OFFICII CAETE RARUMQUE SACRAMENTORUM ADMINISTRATIONEM AD RITUM CAPPELLANOS AD NUTUM ADMITTERE ET DIMITTERE.

Apud Carolum de Lellis

3. ET APOSTOLIS PETRO E PAULO SACELLUM AEGUE A GRAECO THOMAS ASSAN PALAEOLOGO ERECTUM ET IN ANNIS SINGULIS INDUCAT SEPTEM BENEF M. PRO RECTORE A VICTORIA RALLES ASSAN HAEREDE DUMTAXAT GRAECO EIUS PRAEVIA ELECTIONE NOMINATIONE FACTA AB ADDICTA PER PONTIFICEM CONFRATERNITATE TANTUM SPECTANTE AUCTORITATE PONRIFICA PRO MISSARUM DIVINI OFFICII,

CAETERORUMQUE SACRAMENTORUM ADMINISTRATIONE AD RITUM, CAPPELLANOS AD NUTUM ADMITTERE, ET DIMITTERE PROTECTORE ILLMO MARCHIONE BELMONTIS REGENTE CAROLO TAPIA, PRIMATE CONSTANTINO CORONSI, GUBERNATORIBUS D. JOANNE BARTISTA MOLES, PETRO CAVALETTA, ET ANDREA NICOLITIO, QUORUM TESSELLATUM LATERITIUM ET INSTRAUATIO ANNO 1633.

D.O.M.

4. PHILIPPO III. REGNANTE D' PETRO GIRON OSSUNAE DUCE INGLITO PROREGE NEAPOLI PHRATRIA GRAECORUM QUI TYRANNIDE TURCICA PATRIIS SEDIBUS PULSI HISPANIARUM ET UTRIVSQUE SICILIAE REGUM PIETATE ET BENIGNITATE RECEPTI ET MUNIFICA LIBERALITATE NUTRITI CONSERVATORIUM HONORIS VIRGINUM ET MULIERUM QUAE NATIONIS SUM REGIA PROTECTONE ERIGENDUM CURAVIT V.I.D. IO, BARTISTA VALENZUOLA VELASQUES REG. CONS EIUSDEMQUE PHRATRIAE PROTECTORE CAPITANEO HIERONYMO CAMPI BELISARIO CORENSI D. STAURO APSARA GUBERNATORIB MDCXIII.

Aud eumde

D.O.M.

5. PHILIPPO III. GRENANTE D. PIETRO CIRON OSSUNAE DUCE INCLITO PRO REGE NEAPOLI PHATRIA GRAEGORUM, QUI TYRANNIDE TURCICA PATRIIS SEDIBUS PULSI HYSANORUM, ET UTRIVSQUE SICILIAE REGUM PIETATE, ET BENIGNITATE, RECEPTI, ET MUNIFICA LIBERALITATE NUTRITI CONSERVATORIUM HONORIS VIRGINUM, ET MULIERUM SUAE NATIONIS SUB REGIA PROTECIONE ERIGENDUM CURAVIT V.I.D. e D. JOANNES BAPTA VALENZUOLA VELASQUEZ REGIO CONSILLIARIO, EIUSDEMQUE PATRIAE PROTECTORE, CAPITANEO HYERONIMO COMBI, BELISARIO CORONZI D. STAURO APSARA GUBERNATORIBUS MDCXVI.

DEO DEIPARAE

6. DIVISQUE PETRO ET PAULO ECCLESIA DICATA VETUSTATE LABENS ET INDECORA DIVINUM AD OBSEQUIUM AMPLIORI FORMA ET CULTU ORNATA. PER DOMINOS ECCLESIAE GUBERNATORES FRANCISCUM STRADGUM PRIOREM CAPITANEUM CONSTANTINUM CORENZI D. PETRUM ANTONIUM ASPARA ET D. PETRUM DE APUENT PROTEGENTE ILLUSTRISSIMO DOMINO MARCHIONE TORELLAE HECTORE CAPYCIO LALATRO REGENTE ANN. DOM. MDCXXIV.

Ibidem

MACARIUS ARCHIEPISC
EPIDAURENSIS

7. BUZANTINIS AB CAESARIBUS EXPRAECLARISSIMA MELISSENIORUM ET COMNENORUM FAMILIA ET D. THEODORUS GERMANUS FRATER DESPOTA AENI ZANCHAE ALIO RUMQ. SAMI MILETI AMBRACIAE MESSENIQ SINUS IN REG PELO PONNESIACO IACEDNT IACENT HIC QUI VICTRICUBUS OIANNIS AUSTRIACI IN VAVALI BELLO EXCITI LECTO EX OPPIDIS URBIBUSQ SUIS EXERCITU PEDITUM XXV. MIL. ET EQUITUM II. MIL BELLUM ADVERSUS TURCAS BIENNIO SUIS SUSTINVERUNT AUSPICIIS SPERATOQ. FRUSTRATI AUZILIO PROBATA SUIS FIDE, VIRTUTE HOSTIBUS PHILIPPI II. HISPANIARUM REGIS MUNIFICENTIAM EXPERTI NEAPOLI NON ANTE ANIMIS QUAM VITA CECIDERUNT THEODORUS VIII KAL. APRILIS AN. SAL. HVM. MDLXXXII. MACARIUS PRIDIE IDUS SEPTEB. AN. SAL. HVM. MDLXXXV.

Ex graeco apud eumdem

8. PETRUS DIAMANTE PATRAUM IN REGNO PELOPONNESIACO NATALIUM NOBILITATE PRAECLARISSIMUS CUM PRIMUN IN ITALIAM SECONTULIT SECUTUS SUBDUCE ALLOBROGICO SUB CAROLO V. CAESARE ET SUM PHILIPPO HISPANIARUM REGE II. STRENVE PUGNAVIT INDE PRO REBUS PRAECLARE GESTIS MATRITI AB IP SO REGAE DVX TURMAE

EQUITUM IN SICILIA PRAEFICITUR PRAEFEDTUSQ. ORAM REGNI MARITIMAM QUAM SUO MILITE LUSTRAVIT DECENNIUM PRAEDONUM INCURSIONE PROHIBVIT DEMUM NEAPOLI EMERITA MILITIAE STIPENDIA COMMERITUS HILARIS AC FATO OBVIUS DECESSIT ET HOC SITUS TUMULO EST. AN. SAL. HVM.

Ex graeco ibidem

9. NICOLAUS SEBASTI ET MARIA CALOMEDICES EPIDAURENTIUM FILIUS LEONIS SEBASTOCRATORAE CLARA AB STIRPE CLARA SOBOLES NEAPOLIM UT SE CONTULIT BENE VOLENTIAM OMNIUM EST ADEPTUS ET OB MERITUM VIRTUTIS PRUDENTIAE ET MILITARIS CIENTIAE A PETRO FERNANDEZ DE CASTRO LEMEN, COM PROREGE IN ORIENTEM MISSUS UT FOEDERATO GRAECOS CONTRA TURCAS IMMITERET QUM QUM PERGERET AB HOSTE IN IPSA PUGNA CAPTUS ET ALIQUAN DIV SERVUS DEMUM REGIO IMPERIO REGIAQ. PECUNIA IN LIBERTATEM ASSERTUS NEAPOLIM REIVIT UBI AB ANTONIO ALBAREZ TOLETO DUCE ALBAE PROREGE MAGNIS HONORIBUS MAGNISQ. MUNERIBUS ACCEPTUS DUM MAIORA A REGE MUNERA PRAESTOLATUR RE GRUDESCENTIBUS VULNERIBUS A TURCA ACCEPTIS COMMUNI BONORUM MAERORE EXTINTUS EST ET SUB HOC LAPIDE CONDITUS KAL. EPTEM. AN. SAL. HVM. CDXXIV.

10. CATHERINA F. CAPITANEL NICOLAI DRACOLEI CORONEII HVNC TUMULUM EXORNAVIT. AN. DOM MDCIII.

11. ANDREAS CONTESTABILIS BRACCHII MAINE PROVINCIAE LACEDE MONIAE NON INEXPERTUS MILESUB CAROLO V. IMP. MULTISQ CONFLICTIBUS ACRITER PRAELIATUS SEMPERQ. LASCARI CONIUGI DILECTISS. HIC III. LUCAE NOVEMB. MDLXXVI SPULCUM STRUENDUM C.

Apud eumdem

12. IOANNI ROSSETTO PATRITIO CORONEO SUMMA
PROBITATE VIRO PATRIAEQ. MAXIME STUDIOSO FILLI
COLLACHRYMANTES ATO, PETATEM COLENTES HUNC
EXTRUXERE TUMULUM MDL.XXIV.

Apud eundem

13. IOANNI HUIUS ECCLESIAE SANCTORUM PETRI ET PULI
CONFRATI EX NOBILI FAMILIAE PUGLIAT ZORUM ET
PASCALIORUM QUORUM ORIGO EX VETUSTA CIVITATE
CORONAE QUIQUE TOTUM VITAE VURSUM IN BELLICIS
LAUDIVUS OCCURARUNT UT PRO CAESARAE CAROLI V.
MAIESTATE EIUSQ. PHILIPPO REGE CATHOLICO VITAM NE
CUM FORTUNAS PROFUNDERE NON DUBITARINT HOC
SIMULACRUM TUMULUMQ SIBI AC. POSTERIS ERIGERE UT IN
TABULIS PUBLICIS CERNIGUR CONCESSUM EST ANNO A PARTU
BIRG. MDLXXXXV.

Ex graeco taian ibidem

14. QUI RIPOSANO I DUE FRATELLI CAPITANI DI UNA
COMPAGNIA ORGINARIA IN QUESTO REGNO DI CCC. SOLDATI
A CAVALLO NOMINATI STRADIOTI CONCEDUTA DALLA RAL
CORONA DI SPAGNA ALLA CASA DI DETTI NOBILI CAPITANI
ALBANESI NOMINATI D.NICOLO E D.ANGELO MAISPESI PER
LORO SUOI HEREDI E SUCCESSORI IN PER PTUO. AN. DOM.
MDCVIII.

Sic apud eundem de Iellis

Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ἰταλίας κ. Γεννάδιος Ζερβός ἀνεκηρύχθη Διδάκτωρ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης τὴν 10ην Μαρτίου 1999, μέ θέμα: «Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι εἰς τὴν Καμπανίαν τῆς Ἰταλίας ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως μέχρι τῆς ἐνώσεως τῆς Ἰταλίας καὶ τοῦ Γκαρμπόλδη».

Ἡ ἐργασία αὐτὴ ἔχει μεγάλην σημασίαν διὰ τὴν Ἐπιστήμην, τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν καὶ τὸν Ἑλληνισμόν:

1. Τὸ θέμα εἶναι ἀδιερεύνητον ὑπὸ τὸν τίτλον αὐτόν καὶ ἐνέχει ὑψίστην σημασίαν διὰ τὸν Ὀρθόδοξον Ἑλληνισμόν, ὁ ὁποῖος μετέφερε τὰ φῶτα τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ τὰ αἰώνια μηνύματα τῆς Ὀρθοδοξίας. Ἐξετάζει λεπτομερῶς τὴν πνευματικὴν, ἠθικὴν, ἐκκλησιαστικὴν, πολιτικὴν, πολιτιστικὴν καὶ ἐθνικὴν δρᾶσιν τῶν Ἑλλήνων Ὀρθοδόξων τῆς Καμπανίας.

2. Ὁ ἀναγνώστης θὰ εὕρῃ εἰς τὸ Β' παράρτημα τὰς «Ποντιφικὰς Βούλλας», τὰ «Βασιλικά Διατάγματα», τὰς «Αὐτοκρατορικὰς Παραχωρήσεις», τὰ «Ἐπίσημα Τοπικά Ἐγγράφα», καθὼς καὶ ἄλλα ἱστορικὰ ἀνέκδοτα κείμενα, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν μίαν πολυτιμωτάτην ἱστορικὴν ἐπιστημονικὴν συλλογὴν.

3. Τὰ σπουδαιότατα αὐτὰ τεκμήρια εὕρισκονται εἰς τὰ περίφημα Ἀρχεῖα de Simancas, εἰς Μαδρίτην, Βαρκελώνην, εἰς Ρώμην (Βατικανόν), Βενετίαν, Παλέρμο, Νεάπολιν καὶ Μπάρι.

4. Τὰ πολυτιμωτάτα αὐτὰ ἱστορικὰ κείμενα ὁδηγοῦν εἰς δύο συμπεράσματα:

α. Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι, χάρις εἰς τὸν στοργικόν - μητρικόν - ἡγετικόν ρόλον τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας Νεαπόλεως, ὑπὸ τὴν σκέπην καὶ εὐλογίαν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, κατετρόπωσαν τὴν προσηλυτιστικὴν καὶ φανατικὴν δραστηριότητα τῶν Οὐνιτῶν καὶ τὰς ἀδίκους προσπαθείας τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς νὰ ὑποτάξῃ αὐτούς.

β. Οἱ Ἕλληνες Ὀρθόδοξοι ἐπολέμησαν κατὰ τῶν κληρονόμων τῶν Παλαιολόγων, τῶν Οὐνιτῶν καὶ τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἀρχιεπισκοπῆς διὰ τὴν διάσωσιν τῶν ἑλληνικῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων καὶ τὴν διαφύλαξιν τῆς Ὀρθοδόξου Παραδόσεως καὶ Λατρείας.

